



Distr.
GENERAL

A/49/2
18 October 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия

ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ*

(охватывающий период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года)

* Настоящий документ является mimeографическим вариантом доклада Совета Безопасности, который будет издан в окончательном виде в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 2 (A/49/2).

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	29

ЧАСТЬ I

Вопросы, рассмотренные Советом Безопасности в порядке возложенной
на него ответственности за поддержание международного мира
и безопасности

Глава

1. ВОПРОС О ГАИТИ	36
А. Рассмотрение на 3238-м заседании (16 июня 1993 года) и принятие резолюции 841 (1993)	36
В. Сообщения, полученные в период с 28 июня по 27 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря	40
С. Рассмотрение на 3271-м заседании (27 августа 1993 года) и принятие резолюции 861 (1993)	42
D. Рассмотрение на 3272-м заседании (31 августа 1993 года) и принятие резолюции 862 (1993)	44
Е. Сообщения, полученные в период с 31 августа по 10 сентября 1993 года	45
F. Рассмотрение на 3278-м заседании (17 сентября 1993 года) и заявление Председателя	46
G. Сообщения, полученные в период с 14 по 21 сентября 1993 года, и доклад Генерального секретаря	47
H. Рассмотрение на 3282-м заседании (23 сентября 1993 года) и принятие резолюции 867 (1993)	47
I. Обмены сообщениями между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в период с 4 по 8 октября 1993 года	50
J. Рассмотрение на 3289-м заседании (11 октября 1993 года) и заявление Председателя	51
K. Письмо Председателя Совета Безопасности от 13 октября 1993 года и доклад Генерального секретаря	51
L. Рассмотрение на 3291-м заседании (13 октября 1993 года) и принятие резолюции 873 (1993)	52
M. Сообщение, полученное 15 октября 1993 года	53
N. Рассмотрение на 3293-м заседании (16 октября 1993 года) и принятие резолюции 875 (1993)	53

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
О. Сообщения, полученные в период с 19 по 25 октября 1993 года	55
Р. Рассмотрение на 3298-м заседании (25 октября 1993 года) и заявление Председателя	55
Q. Сообщение, полученное 27 октября 1993 года	56
R. Рассмотрение на 3301-м заседании (30 октября 1993 года) и заявление Председателя	56
S. Сообщения, полученные в период с 1 по 12 ноября 1993 года, и доклад Генерального секретаря	57
T. Рассмотрение на 3314-м заседании (15 ноября 1993 года) и заявление Председателя	57
U. Сообщения, полученные в период с 18 ноября по 15 декабря 1993 года, и доклад Генерального секретаря	58
V. Рассмотрение на 3328-м заседании (10 января 1994 года) и заявление Председателя	59
W. Сообщения, полученные в период с 2 по 20 февраля 1994 года, и доклады Генерального секретаря	60
X. Рассмотрение на 3352-м заседании (23 марта 1994 года) и принятие резолюции 905 (1994)	60
Y. Сообщение, полученное 24 апреля 1994 года	61
Z. Рассмотрение на 3376-м заседании (6 мая 1994 года) и принятие резолюции 917 (1994)	61
AA. Заявление Председателя Совета Безопасности (11 мая 1994 года)	67
BB. Сообщения, полученные в период с 25 мая по 15 июня 1994 года, и доклад Генерального секретаря	68

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
2. ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ	70
А. <u>Положение в бывшей югославской Республике Македонии</u>	70
<u>Письмо Генерального секретаря от 15 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности</u>	
1. Рассмотрение на 3239-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 842 (1993)	70
2. Сообщения, полученные в период с 22 июля 1993 года по 25 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря	71
В. <u>Заявки, поданные в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций как следствие осуществления мер, введенных против бывшей Югославии</u>	71
1. Рассмотрение на 3240-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 843 (1993)	71
2. Сообщения, полученные в период с 30 июня 1993 года по 26 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	72
С. <u>Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине</u>	74
1. Сообщения, полученные в период с 16 по 18 июня 1993 года, и доклад Генерального секретаря	74
2. Рассмотрение на 3241-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 844 (1993)	74
3. Сообщения, полученные в период с 19 по 29 июня 1993 года	76
4. Рассмотрение на 3247-м заседании (29 июня 1993 года)	77
5. Сообщения, полученные в период с 30 июня по 22 июля 1993 года, и доклад Генерального секретаря	79
6. Рассмотрение на 3257-м заседании (22 июля 1993 года) и заявление Председателя	81
7. Сообщения, полученные в период с 23 июля по 23 августа 1993 года, и просьба о созыве заседания	82
8. Рассмотрение на 3269-м заседании (24 августа 1993 года) и принятие резолюции 859 (1993)	86

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
9. Сообщения, полученные в период с 25 августа по 14 сентября 1993 года	88
10. Рассмотрение на 3276-м заседании (14 сентября 1993 года) и заявление Председателя	90
11. Сообщения, полученные в период с 15 сентября по 27 октября 1993 года	91
12. Заявление Председателя Совета Безопасности (28 октября 1993 года)	92
13. Сообщения, полученные в период с 29 октября по 9 ноября 1993 года, и просьбы о созыве заседания	93
14. Рассмотрение на 3308-м заседании (9 ноября 1993 года) и заявления Председателя	94
15. Сообщения, полученные в период с 11 ноября 1993 года по 6 января 1994 года, и просьба о созыве заседания	95
16. Рассмотрение на 3327-м заседании (7 января 1994 года) и заявление Председателя	99
17. Сообщения, полученные в период с 10 января по 2 февраля 1994 года	100
18. Рассмотрение на 3333-м заседании (3 февраля 1994 года) и заявление Председателя	102
19. Сообщения, полученные в период с 4 по 14 февраля 1994 года, доклад Генерального секретаря и просьбы о созыве заседания	103
20. Рассмотрение на 3336-м заседании (14 февраля 1994 года)	106
21. Сообщения, полученные в период с 15 февраля по 4 марта 1994 года, и просьба о созыве заседания	107
22. Рассмотрение на 3344-м заседании (4 марта 1994 года) и принятие резолюции 900 (1994)	109
23. Сообщения, полученные в период с 7 по 14 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря	112
24. Рассмотрение на 3349-м заседании (14 марта 1994 года) и заявление Председателя	113

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
25. Сообщения, полученные в период с 15 марта по 6 апреля 1994 года, доклад Генерального секретаря и просьба о созыве заседания	114
26. Рассмотрение на 3359-м заседании (6 апреля 1994 года) и заявление Председателя	115
27. Сообщения, полученные в период с 6 по 14 апреля 1994 года	116
28. Рассмотрение на 3364-м заседании (14 апреля 1994 года) и заявление Председателя	117
29. Сообщения, полученные в период с 15 по 21 апреля 1994 года, и просьбы о созыве заседания	118
30. Рассмотрение на 3367-м заседании (21 апреля 1994 года) и принятие резолюции 913 (1994)	119
31. Сообщения, полученные в период с 22 по 25 апреля 1994 года, и просьба о созыве заседания	122
32. Рассмотрение на 3370-м заседании (27 апреля 1994 года)	123
33. Сообщения, полученные в период с 28 апреля по 3 мая 1994 года	124
34. Рассмотрение на 3374-м заседании (4 мая 1994 года) и заявление Председателя	125
35. Сообщения, полученные в период с 5 по 25 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря	125
36. Рассмотрение на 3380-м заседании (25 мая 1994 года) и заявление Председателя	127
37. Сообщения, полученные в период с 26 по 31 мая 1994 года	128
38. Рассмотрение на 3387-м заседании (1 июня 1994 года) и заявление Председателя	128
39. Сообщения, полученные в период с 3 по 5 июня 1994 года	129
D. <u>Последующие меры по осуществлению резолюции 817 (1993)</u>	129
<u>Письмо Генерального секретаря от 26 мая 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности</u>	
1. Рассмотрение на 3243-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 845 (1993)	129
2. Сообщения, полученные в период с 13 июля 1993 года по 7 июня 1994 года, и доклады Генерального секретаря	130

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
Е. <u>Силы Организации Объединенных Наций по охране</u>	131
<u>Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности</u>	
<u>Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности</u>	
1. Сообщения, полученные в период с 18 по 25 июня 1993 года, и доклад Генерального секретаря	131
2. Рассмотрение на 3248-м заседании (30 июня 1993 года) и принятие резолюции 847 (1993)	132
3. Сообщения, полученные в период с 12 июля по 24 сентября 1993 года, и доклады Генерального секретаря	133
4. Рассмотрение на 3284, 3285 и 3286-м заседаниях (30 сентября-4 октября 1993 года) и принятие резолюций 869 (1993), 870 (1993) и 871 (1993)	134
5. Сообщения, полученные в период с 8 октября 1993 года по 30 марта 1994 года, и доклады Генерального секретаря	138
6. Рассмотрение на 3356-м и 3369-м заседаниях (31 марта и 27 апреля 1994 года) и принятие резолюций 908 (1994) и 914 (1994)	140
Ф. <u>Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов</u>	146
<u>Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности</u>	
1. Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности	146
2. Рассмотрение на 3255-м заседании (15 июля 1993 года) и заявление Председателя	146
3. Сообщение полученное 16 июля 1993 года	147
4. Рассмотрение на 3260-м заседании (30 июля 1993 года) и заявление Председателя	148
5. Сообщения, поступившие в период с 19 октября 1993 года по 14 июня 1994 года	148
Г. <u>Миссии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ)</u>	

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава

Стр.

	<u>в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия</u> <u>(Сербия и Черногория)</u>	149
	<u>Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при</u> <u>Организации Объединенных Наций от 20 июля 1993 года на имя Председателя Совета</u> <u>Безопасности</u>	
	<u>Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при</u> <u>Организации Объединенных Наций от 23 июля 1993 года на имя Председателя Совета</u> <u>Безопасности</u>	
	1. Сообщения, полученные в период с 12 июля по 5 августа 1993 года	149
	2. Рассмотрение на 3262-м заседании (9 августа 1993 года) и принятие резолюции 855 (1993)	150
	3. Сообщения, полученные с 9 августа 1993 года по 28 апреля 1994 года	151
Н.	<u>Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных</u> <u>за серьезные нарушения международного</u> <u>гуманитарного права, совершенные на территории бывшей</u> <u>Югославии</u>	152
	1. Сообщения, полученные в период с 29 июня по 20 августа 1993 года	152
	2. Рассмотрение на 3265-м заседании (20 августа 1993 года) и принятие резолюции 857 (1993)	153
	3. Сообщения, полученные в период с 27 августа по 21 октября 1993 года	154
	4. Рассмотрение на 3296-м заседании (21 октября 1993 года) и принятие резолюции 877 (1993)	155
	5. Сообщения, полученные в период с 10 ноября 1993 года по 24 мая 1994 года	156
Г.	<u>Ситуация в Хорватии</u>	157
	1. Сообщения, полученные в период с 20 июля по 10 сентября 1993 года	157
	2. Рассмотрение на 3275-м заседании (14 сентября 1993 года) и заявление Председателя	157
	3. Сообщения, полученные в период с 15 сентября 1993 года по 14 июня 1994 года	158

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
Ж. <u>Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с резолюцией 821 (1993) Совета Безопасности</u>	159
1. Сообщения, полученные в период с 2 июля по 24 августа 1993 года	159
2. Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (17 сентября 1993 года)	160
3. Сообщение, полученное 16 февраля 1994 года	160
К. <u>Судоходство на реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)</u>	160
<u>Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности</u>	
1. Сообщения, полученные 30 июля и 11 октября 1993 года	160
2. Рассмотрение на 3290-м заседании (13 октября 1993 года) и заявление Председателя	160
3. Сообщение, полученное 20 декабря 1993 года	161
4. Рассмотрение на 3348-м заседании (14 марта 1994 года) и заявление Председателя	161
3. ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ	163
А. <u>Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом</u>	163
1. Сообщения, полученные 16 и 17 июня 1993 года	163
2. Рассмотрение на 3242-м заседании (18 июня 1993 года) и заявление Председателя	163
3. Сообщения, полученные в период с 21 по 28 июня 1993 года	164
4. Рассмотрение на 3246-м заседании (28 июня 1993 года) и заявление Председателя	165
5. Сообщения, полученные в период с 30 июня по 21 июля 1993 года	165
6. Заявление Председателя Совета Безопасности (21 июля 1993 года)	166
7. Сообщения, полученные в период с 29 июля по 16 сентября 1993 года	166

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
8. Заявление Председателя Совета Безопасности (20 сентября 1993 года)	168
9. Сообщения, полученные в период с 21 сентября по 18 ноября 1993 года, и доклад Генерального секретаря	168
10. Заявление Председателя Совета Безопасности (18 ноября 1993 года)	170
11. Сообщения, полученные 22 ноября 1993 года	171
12. Рассмотрение на 3319-м заседании (23 ноября 1993 года) и заявление Председателя	171
13. Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 декабря 1993 года на имя представителя Ирака и сообщения, полученные в период с 24 ноября 1993 года по 17 января 1994 года	171
14. Заявление Председателя Совета Безопасности (18 января 1994 года)	174
15. Сообщения, полученные в период с 1 февраля по 4 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря	174
16. Рассмотрение на 3343-м заседании (4 марта 1994 года) и принятие резолюции 899 (1994)	175
17. Сообщения, полученные в период с 7 марта по 13 июня 1994 года, и доклады Генерального секретаря	176
В. <u>Уведомление Соединенных Штатов от 26 июня 1993 года о мерах против Ирака</u>	179
<u>Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 26 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности</u>	
1. Сообщения, полученные 26 и 27 июня 1993 года, и просьба о созыве заседания	179
2. Рассмотрение на 3245-м заседании (27 июня 1993 года)	179
4. СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ РУАНДЫ	181
А. Рассмотрение на 3244-м заседании (22 июня 1993 года) и принятие резолюции 846 (1993)	181
В. Сообщения, полученные в период с 28 июня по 10 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря	183

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
С. Рассмотрение на 3273-м заседании (10 сентября 1993 года) и заявление Председателя	183
D. Доклад Генерального секретаря от 24 сентября 1993 года	184
E. Рассмотрение на 3288-м заседании (5 октября 1993 года) и принятие резолюции 872 (1993)	184
F. Обмен сообщениями между Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем (12 октября–7 декабря 1993 года) и доклады Генерального секретаря	187
G. Рассмотрение на 3324-м заседании (20 декабря 1993 года) и принятие резолюции 891 (1993)	188
H. Сообщения, полученные в период с 23 декабря 1993 года по 5 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря	189
I. Рассмотрение на 3326-м заседании (6 января 1994 года) и принятие резолюции 893 (1994)	190
J. Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 января 1994 года на имя Генерального секретаря	191
K. Рассмотрение на 3337-м заседании (17 февраля 1994 года) и заявление Председателя	192
L. Доклад Генерального секретаря от 30 марта 1994 года	192
M. Рассмотрение на 3358-м заседании (5 апреля 1994 года) и принятие резолюции 909 (1994)	193
N. Рассмотрение на 3361-м заседании (7 апреля 1994 года) и заявление Председателя	195
O. Сообщения, полученные в период с 7 по 21 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	196
P. Рассмотрение на 3368-м заседании (21 апреля 1994 года) и принятие резолюции 912 (1994)	196
Q. Сообщения, полученные 27 и 29 апреля 1994 года	199
R. Рассмотрение на 3371-м заседании (30 апреля 1994 года) и заявление Председателя	200
S. Сообщения, полученные в период с 2 по 17 мая 1994 года, просьба о созыве заседания и доклад Генерального секретаря	202
T. Рассмотрение на 3377-м заседании (17 мая 1994 года) и принятие резолюции 918 (1994)	203

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
U. Сообщения, полученные в период с 18 мая по 8 июня 1994 года, и доклад Генерального секретаря	208
V. Рассмотрение на 3388-м заседании (8 июня 1994 года) и принятие резолюции 925 (1994)	208
W. Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 июня 1994 года на имя Генерального секретаря	212
5. ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ	213
A. Сообщение от 2 июля 1993 года, просьба о созыве заседания и доклад Генерального секретаря	213
B. Рассмотрение на 3249-м заседании (2 июля 1993 года) и заявление Председателя	213
C. Доклад Генерального секретаря от 7 июля 1993 года	213
D. Рассмотрение на 3252-м заседании (9 июля 1993 года) и принятие резолюции 849 (1993)	213
E. Сообщения, полученные 2 и 4 августа 1993 года	215
F. Рассмотрение на 3261-м заседании (6 августа 1993 года) и принятие резолюции 854 (1993)	215
G. Сообщение, полученное 6 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря	216
H. Рассмотрение на 3268-м заседании (24 августа 1993 года) и принятие резолюции 858 (1993)	217
I. Сообщения, полученные в период с 27 августа по 17 сентября 1993 года, и просьба о созыве заседания	219
J. Рассмотрение на 3279-м заседании (17 сентября 1993 года) и заявление Председателя	219
K. Сообщения, полученные в период с 20 сентября по 13 октября 1993 года, просьба о созыве заседания и доклад Генерального секретаря	220
L. Рассмотрение на 3295-м заседании (19 октября 1993 года) и принятие резолюции 876 (1993)	220
M. Доклад Генерального секретаря от 27 октября 1993 года	222
N. Рассмотрение на 3304-м заседании (4 ноября 1993 года) и принятие резолюции 881 (1993)	222
O. Рассмотрение на 3307-м заседании (8 ноября 1993 года) и заявление Председателя	224

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
P. Сообщения, полученные в период с 17 ноября по 16 декабря 1993 года . . .	225
Q. Рассмотрение на 3325-м заседании (22 декабря 1993 года) и принятие резолюции 892 (1993)	225
R. Сообщения, полученные в период с 5 по 26 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря	227
S. Рассмотрение на 3332-м заседании (31 января 1994 года) и принятие резолюции 896 (1994)	228
T. Сообщения, полученные в период с 4 по 28 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	230
U. Рассмотрение на 3345-м заседании (4 марта 1994 года) и принятие резолюции 901 (1994)	231
V. Сообщения, полученные 21 и 24 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря	232
W. Рассмотрение на 3354-м заседании (25 марта 1994 года) и принятие резолюции 906 (1994)	232
X. Сообщения, полученные 28 марта и 5 апреля 1994 года	234
Y. Рассмотрение на 3362-м заседании (8 апреля 1994 года) и заявление Председателя	234
Z. Сообщения, полученные в период с 20 апреля по 17 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря	235
6. ПОЛОЖЕНИЕ В МОЗАМБИКЕ	237
A. Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 июня 1993 года на имя Генерального секретаря и доклад Генерального секретаря	237
B. Рассмотрение на 3253-м заседании (9 июля 1993 года) и принятие резолюции 850 (1993)	237
C. Сообщения, полученные 9 августа и 8 сентября 1993 года, и доклад Генерального секретаря	239
D. Рассмотрение на 3274-м заседании (13 сентября 1993 года) и принятие резолюции 863 (1993)	240
E. Сообщение, полученное 24 сентября 1993 года	242
F. Рассмотрение на 3300-м заседании (29 октября 1993 года) и принятие резолюции 879 (1993)	242
G. Доклад Генерального секретаря от 1 ноября 1993 года	243

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
Н.	Рассмотрение на 3305-м заседании (5 ноября 1993 года) и принятие резолюции 882 (1993) 243
I.	Сообщения, полученные от 23 и 28 декабря 1993 года, и доклад Генерального секретаря 246
J.	Рассмотрение на 3338-м заседании (23 февраля 1994 года) и принятие резолюции 898 (1994) 247
K.	Обмен сообщениями между Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем (1 марта-27 апреля 1994 года) и доклад Генерального секретаря 250
L.	Рассмотрение на 3375-м заседании (5 мая 1994 года) и принятие резолюции 916 (1994) 251
7.	ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ 255
A.	Сообщения, полученные с 9 по 14 июля 1993 года, и доклад Генерального секретаря 255
B.	Рассмотрение на 3254-м заседании (15 июля 1993 года) и принятие резолюции 851 (1993) 255
C.	Сообщения, полученные 3 и 13 сентября 1993 года, и доклад Генерального секретаря 259
D.	Рассмотрение на 3277-м заседании (15 сентября 1993 года) и принятие резолюции 864 (1993) 259
E.	Сообщения, полученные с 24 сентября по 26 октября 1993 года, и доклад Генерального секретаря 264
F.	Рассмотрение на 3302-м заседании (1 ноября 1993 года) и заявление Председателя 265
G.	Сообщения, полученные с 5 ноября по 8 декабря 1993 года, и доклад Генерального секретаря 267
H.	Рассмотрение на 3323-м заседании (15 декабря 1993 года) и принятие резолюции 890 (1993) 267
I.	Сообщения, полученные с 17 декабря 1993 года по 3 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря 270
J.	Рассмотрение на 3335-м заседании (10 февраля 1994 года) и заявление Председателя 271
K.	Сообщения, полученные 28 февраля и 16 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря 272

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
L. Рассмотрение на 3350-м заседании (16 марта 1994 года) и принятие резолюции 903 (1994)	272
M. Сообщения, полученные с 14 апреля по 31 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря	275
N. Рассмотрение на 3384-м заседании (31 мая 1994 года) и принятие резолюции 922 (1994)	276
8. ЖАЛОБА УКРАИНЫ, КАСАЮЩАЯСЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СЕВАСТОПОЛЯ	279
A. Сообщения, полученные в период с 13 по 19 июля 1993 года	279
B. Рассмотрение на 3256-м заседании (20 июля 1993 года) и заявление Председателя	279
9. ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ	281
A. <u>Положение на Ближнем Востоке</u>	281
1. <u>Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и события в израильско-ливанском секторе</u>	
a) Сообщения, полученные в период с 14 по 28 июля 1993 года, доклад Генерального секретаря и просьба о созыве заседания	281
b) Рассмотрение на 3258-м заседании (28 июля 1993 года), принятие резолюции 852 (1993) и заявление Председателя	281
c) Сообщения, полученные в период с 29 июля 1993 года по 13 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря	283
d) Рассмотрение на 3331-м заседании (28 января 1994 года), принятие резолюции 895 (1994) и заявление Председателя	284
e) Сообщения, полученные в период с 24 мая по 13 июня 1994 года, и просьбы о проведении заседания	285
2. <u>Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением</u>	
a) Сообщения, полученные в период с 30 июля по 2 августа 1994 года, и доклад Генерального секретаря	286
b) Рассмотрение на 3320-м заседании (29 ноября 1993 года), принятие резолюции 887 (1993) и заявление Председателя	286

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
с) Доклад Генерального секретаря от 22 мая 1994 года	287
д) Рассмотрение на 3382-м заседании (26 мая 1994 года), принятие резолюции 921 (1994) и заявление Председателя	287
3. <u>Другие аспекты положения на Ближнем Востоке</u>	
а) Сообщения, полученные в период с 1 сентября 1993 года по 27 мая 1994 года, и доклад Генерального секретаря	288
В. <u>Положение на оккупированных арабских территориях</u>	290
1. Сообщения, полученные в период с 22 июня 1993 года по 28 февраля 1994 года, и просьбы о созыве совещания	290
2. Рассмотрение на 3340-м заседании (28 февраля 1994 года)	292
3. Сообщения, полученные 1 марта 1994 года	293
4. Рассмотрение на 3341-м и 3342-м заседаниях (1 и 2 марта 1994 года)	293
5. Сообщения, полученные в период с 2 по 14 марта 1994 года	294
6. Рассмотрение на 3351-м заседании (18 марта 1994 года) и принятие резолюции 904 (1994)	294
7. Сообщения, полученные в период с 24 марта по 27 мая 1994 года	296
10. СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ НАГОРНОГО КАРАБАХА	298
А. Сообщения, полученные в период с 21 июня по 28 июля 1993 года, и просьбы о созыве заседания	298
В. Рассмотрение на 3259-м заседании (29 июля 1993 года) и принятие резолюции 853 (1993)	300
С. Сообщения, полученные в период с 30 июля по 18 августа 1993 года, и просьбы о созыве заседания	302
D. Рассмотрение на 3264-м заседании (18 августа 1993 года) и заявление Председателя	304
Е. Сообщения, полученные в период с 20 августа по 13 октября 1993 года	306
F. Рассмотрение на 3292-м заседании (14 октября 1993 года) и принятие резолюции 874 (1993)	307

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
G. Сообщения, полученные в период с 15 октября по 12 ноября 1993 года, и просьбы о созыве заседания	309
H. Рассмотрение на 3313-м заседании (12 ноября 1993 года) и принятие резолюции 884 (1993)	311
I. Сообщения, полученные в период с 15 ноября 1993 года по 9 июня 1994 года	313
11. ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ	318
A. Сообщения, полученные 4 и 6 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря	318
B. Рассмотрение на 3263-м заседании (10 августа 1993 года) и принятие резолюции 856 (1993)	318
C. Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря (27 августа 1993 года) и доклад Генерального секретаря	320
D. Рассмотрение на 3281-м заседании (22 сентября 1993 года) и принятие резолюции 866 (1993)	320
E. Сообщения, полученные в период с 27 сентября 1993 года по 16 февраля 1994 года, и доклады Генерального секретаря	324
F. Рассмотрение на 3339-м заседании (25 февраля 1994 года) и заявление Председателя	325
G. Сообщение, полученное 8 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря	327
H. Рассмотрение на 3366-м заседании (21 апреля 1994 года) и принятие резолюции 911 (1994)	327
I. Сообщения, полученные 18 и 23 мая 1994 года, и доклад Генерального секретаря	329
J. Рассмотрение на 3378-м заседании (23 мая 1994 года) и заявление Председателя	330
12. ПИСЬМА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ФРАНЦИИ ОТ 20 И 23 ДЕКАБРЯ 1991 ГОДА	332
A. Сообщения, полученные в период с 22 июня по 13 августа 1993 года	332
B. Заявление Председателя Совета Безопасности (13 августа 1993 года)	332
C. Сообщения, полученные в период с 16 августа по 26 октября 1993 года	332

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
D. Рассмотрение на 3312-м заседании (11 ноября 1993 года) и принятие резолюции 883 (1993)	333
E. Сообщения, полученные в период с 15 ноября по 9 декабря 1993 года	338
F. Заявление Председателя Совета Безопасности (10 декабря 1993 года)	339
G. Сообщения, полученные в период с 22 декабря 1993 года по 7 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	339
H. Заявление Председателя Совета Безопасности (8 апреля 1994 года)	341
I. Сообщения, полученные 4 мая и 6 июня 1994 года	342
13. ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ	343
A. Сообщения, полученные за период с 14 июля по 10 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря	343
B. Рассмотрение вопроса на 3266-м заседании (23 августа 1993 года) и заявление Председателя	343
C. Сообщения, полученные за период с 25 августа 1993 года по 19 мая 1994 года, просьба о проведении заседания и доклады Генерального секретаря	345
14. ВОПРОС О ЮЖНОЙ АФРИКЕ	348
A. Сообщения, полученные за период с 7 по 29 июля 1993 года	348
B. Рассмотрение вопроса на 3267-м заседании (24 августа 1993 года) и заявление Председателя	348
C. Сообщения, полученные за период с 25 сентября по 3 ноября 1993 года	349
D. Рассмотрение вопроса на 3318-м заседании (23 ноября 1993 года) и заявление Председателя	350
E. Обмен сообщениями между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (13 и 16 декабря 1993 года) и доклад Генерального секретаря	351
F. Рассмотрение вопроса на 3329-м заседании (14 января 1994 года) и принятие резолюции 894 (1994)	351
G. Сообщения, полученные за период с 11 февраля по 12 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	353

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
Н. Рассмотрение вопроса на 3365-м заседании (19 апреля 1994 года) и заявление Председателя	354
И. Сообщения полученные 12 и 23 мая 1994 года	355
Ж. Рассмотрение вопроса на 3379-м заседании (25 мая 1994 года) и принятие резолюции 919 (1994)	355
К. Сообщения полученные 26 мая и 15 июня 1994 года	357
15. ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ	358
А. Сообщения, полученные за период с 18 июня по 26 июля 1993 года, и доклады Генерального секретаря	358
В. Рассмотрение вопроса на 3270-м заседании (27 августа 1993 года) и принятие резолюции 860 (1993)	358
С. Сообщения, полученные за период с 13 сентября по 5 октября 1993 года, и доклад Генерального секретаря	360
Д. Рассмотрение вопроса на 3287-м заседании (5 октября 1993 года) и заявление Председателя	360
Е. Сообщения от 12 и 28 октября 1993 года и доклады Генерального секретаря	361
Ж. Рассмотрение вопроса на 3303-м заседании (4 ноября 1993 года) и принятие резолюции 880 (1993)	361
З. Сообщения, полученные за период с 16 ноября 1993 года по 25 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря	364
16. СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ	366
А. Сообщения, полученные за период с 27 августа по 20 сентября 1993 года, и доклады Генерального секретаря	366
В. Рассмотрение вопроса на 3280-м заседании (22 сентября 1993 года) и принятие резолюции 865 (1993)	366
С. Сообщения, полученные за период с 1 по 28 октября 1993 года	369
Д. Рассмотрение вопроса на 3299-м заседании (29 октября 1993 года) и принятие резолюции 878 (1993)	370
Е. Очередной доклад Генерального секретаря от 12 ноября 1993 года	371

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
F. Рассмотрение вопроса на 3315-м заседании (16 ноября 1993 года) и принятие резолюции 885 (1993)	371
G. Рассмотрение вопроса на 3317-м заседании (18 ноября 1993 года) и принятие резолюции 886 (1993)	373
H. Сообщения, полученные за период с 18 ноября 1993 года по 4 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	376
I. Рассмотрение вопроса на 3334-м заседании (4 февраля 1994 года) и принятие резолюции 897 (1994)	377
J. Сообщения, полученные за период с 7 марта по 26 мая 1994 года, и доклад Генерального секретаря	380
K. Рассмотрение вопроса на 3385-м заседании (31 мая 1994 года) и принятие резолюции 923 (1994)	381
L. Сообщения Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (1-14 июня 1994 года)	383
17. БЕЗОПАСНОСТЬ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	385
A. Доклад Генерального секретаря от 27 августа 1993 года	385
B. Рассмотрение вопроса на 3283-м заседании (29 сентября 1993 года) и принятие резолюции 868 (1993)	385
C. Сообщение, полученное 18 октября 1993 года	387
18. ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ	388
A. Сообщения, полученные за период с 22 по 25 октября 1993 года, и просьбы о проведении заседания	388
B. Рассмотрение вопроса на 3297-м заседании (25 октября 1993 года) и заявление Председателя	388
C. Сообщения, полученные за период с 26 октября по 16 ноября 1993 года, и просьба о проведении заседания	389
D. Рассмотрение вопроса на 3316-м заседании (16 ноября 1993 года) и заявление Председателя	390
E. Сообщения, полученные за период с 19 ноября 1993 года по 13 апреля 1994 года	392
19. ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ МИРА	393
A. Сообщения, полученные за период с 28 июня по 3 ноября 1993 года, и доклады Генерального секретаря	393

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
В. Рассмотрение вопроса на 3306-м заседании (5 ноября 1993 года) и заявление Председателя	394
С. Доклад Генерального секретаря от 23 ноября 1993 года	395
Д. Рассмотрение вопроса на 3321-м заседании (30 ноября 1993 года) и принятие резолюции 888 (1993)	396
Е. Сообщения Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (7 декабря 1993 года-5 апреля 1994 года) и доклады Генерального секретаря	399
Ф. Рассмотрение вопроса на 3360-м заседании (7 апреля 1994 года) и заявление Председателя	400
Г. Обмен сообщениями между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (8 апреля-24 мая 1994 года) и доклады Генерального секретаря	401
Н. Рассмотрение вопроса на 3381-м заседании (26 мая 1994 года) и принятие резолюции 920 (1994)	401
20. ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ	405
А. Сообщения, полученные между 1 июля и 15 декабря 1993 года, и доклады Генерального секретаря	405
В. Рассмотрение на 3322-м заседании (15 декабря 1993 года) и принятие резолюции 889 (1993)	406
С. Сообщения, полученные 19 января и 1 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря	408
Д. Рассмотрение на 3347-м заседании (11 марта 1994 года) и принятие резолюции 902 (1994)	409
Е. Сообщения, полученные в период между 4 апреля и 6 июня 1994 года, и доклады Генерального секретаря	410
Ф. Рассмотрение на 3390-м заседании (15 июня 1994 года) и принятие резолюции 927 (1994)	411
21. СИТУАЦИЯ В АФГАНИСТАНЕ	413
А. Рассмотрение на 3330-м заседании (24 января 1994 года) и заявление Председателя	413
В. Сообщения, полученные в период между 7 февраля и 23 марта 1994 года	414
С. Рассмотрение на 3353-м заседании (23 марта 1994 года) и заявление Председателя	414
Д. Сообщение, полученное 26 апреля 1994 года	415

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
22. СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ	416
А. Письма Председателя Совета Безопасности от 4 августа и 6 декабря 1993 года и доклады Генерального секретаря	416
В. Рассмотрение на 3355-м заседании (29 марта 1994 года) и принятие резолюции 907 (1994)	416
23. ЗАПИСКИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ	419
А. Сообщения, полученные в период между 18 июня 1993 года и 31 марта 1994 года	419
В. Рассмотрение на 3357-м заседании (31 марта 1994 года) и заявление Председателя	420
С. Сообщения, полученные в период между 4 апреля и 30 мая 1994 года	421
D. Рассмотрение на 3383-м заседании (30 мая 1994 года) и заявление Председателя	422
Е. Сообщения, полученные в период между 2 и 14 июня 1994 года	423
24. СОГЛАШЕНИЕ, ПОДПИСАННОЕ 4 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА, МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ЧАДА И ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ О ПРАКТИЧЕСКИХ ПРОЦЕДУРАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА	425
А. Сообщения, полученные в период между 9 марта и 13 апреля 1994 года	425
В. Рассмотрение на 3363-м заседании (14 апреля 1994 года) и принятие резолюции 910 (1994)	425
С. Доклад Генерального секретаря от 27 апреля 1994 года	426
D. Рассмотрение на 3373-м заседании (4 мая 1994 года) и принятие резолюции 915 (1994)	427
Е. Сообщения, полученные 2 и 7 июня 1994 года, и доклад Генерального секретаря	428
F. Рассмотрение на 3389-м заседании (13 июня 1994 года) и принятие резолюции 926 (1994)	429
25. ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ МИРА: ПРЕВЕНТИВНАЯ ДИПЛОМАТИЯ, МИРОТВОРЧЕСТВО И ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА	430
А. Сообщения, полученные в период между 5 августа 1993 года и 20 января 1994 года, и доклады Генерального секретаря	430
В. Рассмотрение на 3372-м заседании (3 мая 1994 года) и заявление Председателя	431
26. СИТУАЦИЯ В ЙЕМЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ	436

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
А. Сообщения, полученные в период между 27 и 31 мая 1994 года, и просьбы о проведении заседания	436
В. Рассмотрение на 3386-м заседании (1 июня 1994 года) и принятие резолюции 924 (1994)	436
С. Сообщения, полученные в период между 1 и 10 июня 1994 года	437

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ II	
<u>Другие вопросы, рассмотренные Советом Безопасности</u>	
27. ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ	439
Заявление Княжества Андорры, принятие резолюции 848 (1993) и заявление Председателя	439
28. ДОКУМЕНТАЦИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ	441
29. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ, ОХВАТЫВАЮЩЕГО ПЕРИОД С 16 ИЮНЯ 1992 ГОДА ПО 15 ИЮНЯ 1993 ГОДА	445
30. ВЫБОРЫ ПЯТИ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА	446

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава

Стр.

ЧАСТЬ III

Военно-штабной комитет

31. РАБОТА ВОЕННО-ШТАБНОГО КОМИТЕТА	448
---	-----

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ IV	
<u>Вопросы, доведенные до сведения Совета Безопасности, но не обсуждавшиеся Советом в течение рассматриваемого периода</u>	
32. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА	449
33. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ	450
34. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ АЛБАНИИ, ГРЕЦИИ И СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)	453
35. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ СУДАНА	455
36. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ТУРЦИИ	456
37. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ИЗРАИЛЯ	457
38. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ . .	458
39. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПАКИСТАНА	459
40. СООБЩЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ВОПРОСА О СИТУАЦИИ В РАЙОНЕ ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВОВ	460
41. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЭСТОНИИ, ЛАТВИИ И ЛИТВЫ	461
42. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ КИТАЯ	462
43. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ТАИЛАНДА	463
44. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН	464
45. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ БРАЗИЛИИ	465
46. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И УКРАИНЫ	466
47. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ЯПОНИИ	467
48. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ИРАКА	468
49. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ИНДОНЕЗИИ	469
50. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОРЕЙСКОГО ВОПРОСА	470
51. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ВЬЕТНАМА, КАМБОДЖИ, ЛАОССКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ТАИЛАНДА	471

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
52. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)	472
53. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ	473
54. СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ	474
55. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА И РУМЫНИИ	475
56. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ТАДЖИКИСТАНА	476
57. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЭРИТРЕИ И СУДАНА	477
58. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ГАБОНА	478
59. СООБЩЕНИЯ, ПОСТУПИВШИЕ ОТ КАМЕРУНА, НИГЕРИИ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	479
60. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ АНГОЛЫ, БРАЗИЛИИ, ГВИНЕИ-БИСАУ, КАБО-ВЕРДЕ, МОЗАМБИКА, ПОРТУГАЛИИ И САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ	480
61. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПАНАМЫ	481
62. СООБЩЕНИЯ И ДОКЛАД, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА	482
63. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ	483
64. СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ЛИВАНА	484
65. СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГАНЫ И ТОГО	485

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава Стр.

ПРИЛОЖЕНИЯ

I.	Членский состав Совета Безопасности в 1993 и 1994 годах	486
II.	Представители и их заместители, альтернативные представители и исполняющие обязанности представителей, аккредитованные при Совете Безопасности . .	487
III.	Председатели Совета Безопасности	491
IV.	Заседания Совета Безопасности, состоявшиеся в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года	493
V.	Резолюции, принятые Советом Безопасности в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года	510
VI.	Заявления, сделанные и/или опубликованные Председателем Совета Безопасности в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года	515
VII.	Сообщения, направленные Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года	519
VIII.	Доклады Генерального секретаря, опубликованные в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года	530
IX.	Заседания вспомогательных органов Совета Безопасности, проведенные в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года . . .	535
X.	Перечень вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности	539

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий доклад, охватывающий период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года, представляется Генеральной Ассамблее Советом Безопасности в соответствии с пунктом 3 статьи 24 и пунктом 1 статьи 15 Устава Организации Объединенных Наций. Это сорок девятый ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее. Эти доклады распространяются в качестве Дополнения № 2 к Официальным отчетам каждой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

Как и в предыдущие годы, предполагается, что этот доклад представляет собой описание деятельности Совета Безопасности за рассматриваемый период. В этой связи следует отметить, что в декабре 1974 года Совет принял решение сделать свой доклад более кратким и сжатым, не изменяя при этом его основной структуры (см. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать девятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1974 года, документ S/11586). Кроме того, в январе 1985 года в соответствии со своим решением, принятым в 1974 году, Совет согласился впредь не излагать краткого содержания документов, направленных на имя Председателя Совета или Генерального секретаря и распространенных в качестве документов Совета, а вместо этого лишь указывать, о чем говорится в тех из них, которые касаются процедуры Совета (см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1985 год, часть II, документ S/16913).

За рассматриваемый период Совет в связи с проводящейся рационализацией своей документации и другими процедурами (см. часть II, главу 29, ниже) принял ряд дальнейших мер, и некоторые из них, связанные с формой, утверждением и своевременным представлением доклада (см. S/26015), уже были освещены в предыдущем докладе. Поэтому приложения с перечислением резолюций и заявлений Председателя содержат перекрестные ссылки на соответствующую главу, раздел и подраздел доклада по каждой резолюции и заявлению Председателя (см. приложения V и VI).

Кроме того, в июле 1993 года и в марте 1994 года были приняты другие меры процедурного характера, связанные с вопросом о предоставлении информации государствам, не являющимся членами Совета. В июле 1993 года Совет постановил предоставлять всем государствам-членам предварительный проект программы работы Совета на каждый месяц (см. S/26176). В марте 1994 года Совет постановил, что проект резолюций в их предварительной форме будет предоставляться в распоряжение государств, не являющихся членами Совета (см. S/1994/230).

Что касается членского состава Совета Безопасности в течение рассматриваемого периода, то следует напомнить, что на 43-м пленарном заседании своей сорок восьмой сессии 29 октября 1993 года Генеральная Ассамблея избрала Аргентину, Нигерию, Оман, Руанду и Чешскую Республику для заполнения вакансий, которые открылись в результате истечения 31 декабря 1993 года срока полномочий Венгрии, Венесуэлы, Кабо-Верде, Марокко и Японии.

В течение года Совет провел 153 официальных заседания, принял 87 резолюций и сделал 68 заявлений в лице Председателя. Кроме того, члены Совета провели 252 консультации полного состава, длившиеся в общей сложности около 353 часов. Совет рассмотрел свыше 120 докладов Генерального секретаря, а также предпринял обзоры и обработку более чем 1500 документов и сообщений, полученных от государств и региональных и прочих межправительственных организаций.

Настоящий доклад состоит из 4 частей и 10 приложений:

Часть I касается вопросов, рассмотренных Советом в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности. Главы в этой части расположены в хронологическом порядке, т.е. в зависимости от того, когда данный пункт был впервые рассмотрен Советом на одном из официальных заседаний. Однако для удобства пользования в справочных целях пункты повестки дня по смежным вопросам сгруппированы по

рубрикам с общим названием. В этой части доклада нашел отражение ряд вопросов, на которые Совет Безопасности был призван отреагировать при выполнении своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности.

В части I доклада рассматриваются следующие пункты:

Вопрос о Гаити:

заседания Совета: 3238, 3271, 3272, 3278, 3282, 3289, 3291, 3293, 3298, 3301, 3314, 3328, 3352 и 3376

принятые резолюции: 841 (1993), 861 (1993), 862 (1993), 867 (1993), 873 (1993), 875 (1993), 905 (1994) и 917 (1994)

заявления Председателя: S/26460, S/26567, S/26633, S/26668, S/26747 и S/PRST/1994/2 и S/PRST/1994/24

Пункты, относящиеся к положению в бывшей Югославии:

заседания Совета: 3239, 3240, 3241, 3243, 3247, 3248, 3255, 3257, 3260, 3262, 3265, 3269, 3275, 3276, 3284, 3285, 3286, 3290, 3296, 3308, 3327, 3333, 3336, 3344, 3348, 3349, 3356, 3359, 3364, 3367, 3369, 3370, 3374, 3380 и 3387

принятые резолюции: 842 (1993), 843 (1993), 844 (1993), 845 (1993), 847 (1993), 855 (1993), 857 (1993), 859 (1993), 869 (1993), 870 (1993), 871 (1993), 877 (1993), 900 (1994), 908 (1994), 913 (1994) и 914 (1994)

заявления Председателя: S/26084, S/26134, S/26199, S/26436, S/26437, S/26572, S/26661, S/26716, S/26717, S/PRST/1994/1, S/PRST/1994/6, S/PRST/1994/10, S/PRST/1994/11, S/PRST/1994/14, S/PRST/1994/19, S/PRST/1994/23, S/PRST/1994/26 и S/PRST/1994/29

Пункты, относящиеся к ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом:

заседания Совета: 3242, 3245, 3246, 3319 и 3343

принятая резолюция: 899 (1994)

заявления Председателя: S/25970, S/26006, S/26126, S/26474, S/26768, S/26787 и S/PRST/1994/3

Ситуация в отношении Руанды:

заседания Совета: 3244, 3273, 3288, 3324, 3326, 3337, 3358, 3361, 3368, 3371, 3377 и 3388

принятые резолюции: 846 (1993), 872 (1993), 891 (1993), 893 (1994), 909 (1994), 912 (1994), 918 (1994) и 925 (1994)

заявления Председателя: S/26425, S/PRST/1994/8, S/PRST/1994/16 и S/PRST/1994/21

Положение в Грузии:

заседания Совета: 3249, 3252, 3261, 3268, 3279, 3295, 3304, 3307, 3325, 3332, 3345, 3346, 3354 и 3362

принятые резолюции: 849 (1993), 854 (1993), 858 (1993), 876 (1993), 881 (1993), 892 (1993), 896 (1994), 901 (1994) и 906 (1994)

заявления Председателя: S/26032, S/26463, S/26706 и S/PRST/1994/17

Положение в Мозамбике:

заседания Совета: 3253, 3274, 3300, 3305, 3338 и 3375

принятые резолюции: 850 (1993), 863 (1993), 879 (1993), 882 (1993), 898 (1994) и 916 (1994)

Положение в Анголе:

заседания Совета: 3254, 3277, 3302, 3323, 3335, 3350 и 3384

принятые резолюции: 851 (1993), 864 (1993), 890 (1993), 903 (1994) и 922 (1994)

заявления Председателя: S/26677 и S/PRST/1994/7

Жалоба Украины, касающаяся Постановления Верховного Совета Российской Федерации относительно Севастополя:

заседание Совета: 3256

заявление Председателя: S/26118

Пункты, относящиеся к положению на Ближнем Востоке:

заседания Совета: 3258, 3320, 3331, 3340, 3341, 3342, 3351 и 3382

принятые резолюции: 852 (1993), 887 (1993), 895 (1994), 904 (1994) и 921 (1994)

заявления Председателя: S/26183, S/26809, S/PRST/1994/5 и S/PRST/1994/27

Ситуация в отношении Нагорного Карабаха:

заседания Совета: 3259, 3264, 3292 и 3313

принятые резолюции: 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993)

заявление Председателя: S/26326

Положение в Либерии:

заседания Совета: 3263, 3281, 3339, 3366 и 3378

принятые резолюции: 856 (1993), 866 (1993) и 911 (1994)

заявления Председателя: S/PRST/1994/9 и S/PRST/1994/25

Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года:

заседание Совета: 3312

принятая резолюция: 883 (1993)

заявления Председателя: S/26303, S/26861 и S/PRST/1994/18

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы:

заседание Совета: 3266

заявление Председателя: S/26341

Вопрос о Южной Африке:

заседания Совета: 3267, 3318, 3329, 3365 и 3379

принятые резолюции: 894 (1994) и 919 (1994)

заявления Председателя: S/26347, S/26785 и S/PRST/1994/20

Положение в Камбодже:

заседания Совета: 3270, 3287 и 3303

принятые резолюции: 860 (1993) и 880 (1993)

заявление Председателя: S/26531

Ситуация в Сомали:

заседания Совета: 3280, 3299, 3315, 3317, 3334 и 3385

принятые резолюции: 865 (1993), 878 (1993), 885 (1993), 886 (1993), 897 (1994) и 923 (1994)

Безопасность операций Организации Объединенных Наций:

заседание Совета: 3283

принятая резолюция: 868 (1993)

Положение в Бурунди:

заседания Совета: 3297 и 3316

заявления Председателя: S/26631 и S/26757

Центральная Америка: усилия в направлении мира:

заседания Совета: 3306, 3321, 3360 и 3381

принятые резолюции: 888 (1993) и 920 (1994)

заявления Председателя: S/26695 и S/PRST/1994/15

Положение на Кипре:

заседания Совета: 3322, 3347 и 3390

принятые резолюции: 889 (1993), 902 (1994) И 927 (1994)

Ситуация в Афганистане:

заседания Совета: 3330 и 3353

заявления Председателя: S/PRST/1994/4 и S/PRST/1994/12

Ситуация в отношении Западной Сахары:

заседание Совета: 3355

принятая резолюция: 907 (1994)

Записки Генерального секретаря:

заседания Совета: 3357 и 3383

заявления Председателя: S/PRST/1994/13 и S/PRST/1994/28

Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года:

заседания Совета: 3363, 3373 и 3389

принятые резолюции: 910 (1994), 915 (1994) и 926 (1994)

Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира:

заседание Совета: 3372

заявление Председателя: S/PRST/1994/22

Ситуация в Йеменской Республике:

заседание Совета: 3386

принятая резолюция: 924 (1994)

Часть II касается других вопросов, рассматривавшихся Советом Безопасности. В течение рассматриваемого периода Совет провел шесть официальных заседаний (3250, 3251, 3294, 3309, 3310 и 3311) по следующим вопросам: а) прием новых членов (Княжество Андорра), б) документация Совета Безопасности и связанные с этим вопросы, с) рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, охватывающего период с 16 июня 1992 года по 15 июня 1993 года, который был утвержден Советом на его 3294-м заседании 19 октября 1993 года, и d) выборы пяти членов Международного Суда.

Часть III касается работы Военно-штабного комитета, учрежденного в соответствии со статьей 47 Устава.

Часть IV содержит перечень сообщений по вопросам, доведенным до сведения Совета Безопасности, но не обсуждавшимся на официальных заседаниях Совета в течение рассматриваемого периода. Они расположены в хронологическом порядке, т.е. в зависимости от того, когда было получено первое сообщение по каждому пункту за этот период.

В течение рассматриваемого периода действовали следующие вспомогательные органы Совета Безопасности:

а) Комитет по приему новых членов провел одно заседание 8 июля 1993 года и в тот же день представил Совету доклад (S/26051) относительно заявления Княжества Андорра о приеме его в члены Организации Объединенных Наций;

б) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, провел три заседания. Учитывая политические и конституционные события в Южной Африке, Совет Безопасности постановил 25 мая 1994 года в резолюции 919 (1994) отменить обязательное эмбарго на поставки оружия и другие санкции, введенные им в отношении этой страны, и тем самым также прекратил деятельность Комитета;

в) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, провел 17 заседаний и рассмотрел 5000 сообщений об уведомлениях и заявках на поставки в Ирак и другие аспекты санкций в отношении Ирака. Совет провел шесть обзоров этих санкций;

г) Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций провел четыре очередные сессии (десятая–тринадцатая) и одну специальную сессию (вторая). Совет провел девять пленарных заседаний, в ходе которых он принял решения по ряду пунктов, касающихся определения и оценки исков, механизма платежей и распределения платежей. Совет санкционировал выплату первой части суммы по искам в связи с серьезными телесными повреждениями или смертью (иски категории "В"), удовлетворив 1119 исков от 19 стран;

д) Специальная комиссия, созданная в соответствии с пунктом 9б (i) резолюции 687 (1991), провела два заседания и рассмотрела доклады, специально подготовленные для этих заседаний канцелярией Исполнительного председателя Специальной комиссии. В связи с заседаниями Комиссии полного состава состоялись заседания ее рабочих групп по химическому и биологическому оружию и по контролю за соблюдением;

е) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 724 (1991) по Югославии, провел 33 заседания и рассмотрел 30 500 сообщений об уведомлениях и заявках на поставки в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория) и другие аспекты санкций в отношении этой страны. Рабочая группа Комитета по статье 50 провела четыре заседания и вынесла Комитету восемь рекомендаций, которые Комитет впоследствии представил Совету;

ж) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии, провел 20 заседаний и рассмотрел 85 сообщений, касающихся различных аспектов санкций, введенных Советом в отношении этой страны. Совет провел три обзора этих санкций;

з) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали, провел два заседания. Сообщений, касающихся обязательного эмбарго на поставки оружия, введенного Советом Безопасности в отношении этой страны, не поступало;

и) Комиссия экспертов, учрежденная резолюцией 780 (1992) по бывшей Югославии, провела семь сессий, завершила свою работу и 27 мая 1994 года представила Совету Безопасности свой заключительный доклад (S/1994/674). Материалы, собранные Комиссией, были переданы Международному трибуналу для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии;

к) что касается Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, то Совет составил для Трибунала список кандидатов, на основе которого Генеральная Ассамблея избрала 11 судей на четырехлетний срок; Совет также назначил

Обвинителя Трибунала. Международный трибунал провел в Гааге три сессии, в ходе которых судьи утвердили правила процедуры, а также виды доказательств и правила, регулирующие содержание под стражей лиц, ожидающих суда. Канцелярия Обвинителя приступила к расследованию и подготовке обвинительных актов;

к) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 841 (1993) по Гаити, провел 11 заседаний и рассмотрел 35 сообщений, касающихся обязательных санкций, введенных Советом в отношении этой страны;

л) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993) по Анголе, провел шесть заседаний и рассмотрел три сообщения, касающиеся обязательного эмбарго на поставки оружия и других санкций, введенных Советом в отношении Национального союза за полную независимость Анголы;

м) Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде, провел одно заседание и рассмотрел одно сообщение, касающееся обязательного эмбарго на поставки оружия, введенного Советом в отношении этой страны.

ЧАСТЬ I

Вопросы, рассмотренные Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

Глава 1

ВОПРОС О ГАИТИ

A. Рассмотрение на 3238-м заседании (16 июня 1993 года) и принятие резолюции 841 (1993)

На 3238-м заседании, состоявшемся 16 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити

Письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 7 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25958)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителей Багамских Островов, Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/25957), представленного Венесуэлой, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет приступил к рассмотрению пункта и заслушал заявление представителя Канады.

Затем Совет приступил к процедуре голосования по проекту резолюции S/25957.

Решение: На 3238-м заседании 16 июня 1993 года этот проект резолюции (S/25957) был единогласно принят в качестве резолюции 841 (1993).

Резолюция 841 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

получив письмо Постоянного представителя Гаити на имя Председателя Совета от 7 июня 1993 года (S/25958), в котором содержится просьба к Совету сделать всеобщим и обязательным торговое эмбарго в отношении Гаити, рекомендованное Организацией американских государств,

заслушав также 10 июня 1993 года доклад Генерального секретаря, касающийся кризиса в Гаити,

принимая к сведению резолюции MRE/RES.1/91, MRE/RES.2/91, MRE/RES.3/92 и MRE/RES.4/92, принятые министрами иностранных дел стран - членом Организации американских государств, и резолюцию CP/RES/594 (923/92) и заявления CP/Dec.8 (927/93), CP/Dec.9 (931/93) и CP/Dec.10 (934/93), принятые Постоянным советом Организации американских государств,

принимая к сведению, в частности, резолюцию MRE/RES.5/93, принятую министрами иностранных дел стран - членом Организации американских государств в Манагуа, Никарагуа, 6 июня 1993 года,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 46/7 от 11 октября 1991 года, 46/138 от 17 декабря 1991 года, 47/20 А от 24 ноября 1992 года, 47/143 от 18 декабря 1992 года и 47/20 В от 23 апреля 1993 года,

решительно поддерживая дальнейшее руководство со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Организации американских государств и усилия международного сообщества по политическому урегулированию кризиса в Гаити,

отдавая должное усилиям, предпринятым г-ном Данте Капуто, являющимся Специальным представителем генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств для Гаити, для начала политического диалога с гаитянскими сторонами с целью урегулирования кризиса в Гаити,

признавая срочную необходимость скорейшего, всеобъемлющего и мирного урегулирования кризиса в Гаити в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

ссылаясь также на заявление от 26 февраля 1993 года (S/25344), в котором Совет с озабоченностью отметил, что гуманитарные кризисы, включая массовые перемещения населения, превращаются в угрозы для международного мира и безопасности или обостряют их,

выражая сожаление по поводу того факта, что, несмотря на усилия международного сообщества, законное правительство президента Жан-Бертрана Аристида не восстановлено,

будучи озабочен тем, что сохранение этого положения усугубляет обстановку страха перед преследованиями и экономической дезорганизации, что может увеличить число гаитян, стремящихся получить убежище в соседних государствах-членах, и сознавая, что необходимо изменить это положение с целью предотвратить его негативные последствия для региона,

ссылаясь в этой связи на положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций и подчеркивая необходимость эффективного сотрудничества между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций,

учитывая, что вышеупомянутая просьба Постоянного представителя Гаити, сделанная в контексте связанных с этим мер, принятых до этого Организацией американских государств и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, говорит о наличии уникальной и исключительной ситуации, которая делает необходимым принятие экстраординарных мер Советом Безопасности в поддержку усилий, предпринятых в рамках Организации американских государств, и

определяя, что в этих уникальных и исключительных условиях сохранение этого положения угрожает международному миру и безопасности в регионе,

действуя, таким образом, на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. заявляет, что при урегулировании кризиса в Гаити должны учитываться вышеупомянутые резолюции Организации американских государств и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

2. приветствует просьбу Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Генеральный секретарь принял необходимые меры с целью содействовать, в сотрудничестве с Организацией американских государств, урегулированию кризиса в Гаити;

3. постановляет, что положения, изложенные в пунктах 5–14 ниже, которые соответствуют торговому эмбарго, рекомендованному Организацией американских государств, должны вступить в силу в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 23 июня 1993 года, если только Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, не представит Совету доклад о том, что в свете результатов переговоров, проведенных Специальным представителем генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств для Гаити, применение таких мер в данное время не является оправданным;

4. постановляет, что если в любое время после представления вышеупомянутого доклада Генерального секретаря Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, доложит Совету, что власти де-факто в Гаити не выполнили добросовестно свои обязательства, взятые на себя в ходе вышеупомянутых переговоров, то положения, изложенные в пунктах 5–14 ниже, должны немедленно вступить в силу;

5. постановляет, что все государства должны препятствовать продаже или поставке их гражданами или с их территории – или с использованием судов, плавающих под их флагом, или самолетов – нефти или нефтепродуктов, или вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, включая вооружения и боеприпасы, военные транспортные средства и оборудование, полицейское снаряжение и запасные части для всего вышеупомянутого, независимо от того, поступают ли они с их территории или нет, любому лицу или органу в Гаити или любому лицу или органу с целью осуществления любых деловых операций на или с территории Гаити, а также любым видам деятельности своих граждан или на своей территории, которые содействуют или призваны содействовать такой продаже или поставке;

6. постановляет запретить любым видам транспорта заходить на территорию или в территориальное море Гаити, имея на борту нефть или нефтепродукты, или вооружения и связанные с ними материальные средства всех типов, включая вооружения и боеприпасы, военные транспортные средства и оборудование, полицейское снаряжение и запасные части для всего вышеупомянутого, в нарушение пункта 5 выше;

7. постановляет, что Комитет, учрежденный на основании пункта 10 ниже, может разрешать в порядке исключения в каждом конкретном случае в соответствии с процедурой "отсутствия возражений" импорт – в некоммерческих количествах и только в бочках или баллонах – нефти или нефтепродуктов, в том числе пропана для приготовления пищи, для поддающихся проверке основных гуманитарных потребностей, если будут приняты приемлемые меры с целью эффективного наблюдения за их поставкой и использованием;

8. постановляет, что государства, в которых имеются финансовые средства, в том числе любые средства, полученные за счет имущества, а) правительства Гаити или властей де-факто в Гаити, или б) прямо или косвенно контролируемые таким правительством или властями, или юридическими лицами, независимо от того, где они находятся или организованы, находящимися во владении или контролируемые таким правительством или властями, должны требовать от всех физических и юридических лиц на их собственной территории, у которых находятся такие средства, заморозить их для обеспечения того, чтобы они не могли быть прямо или косвенно предоставлены в распоряжение или в интересах властей де-факто в Гаити;

9. призывает все государства и все международные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, несмотря на существование любых прав или обязательств, предусмотренных или налагаемых любым международным соглашением, любым контрактом, любой лицензией или любым разрешением, которые были заключены или выданы до 23 июня 1993 года;

10. постановляет учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, Комитет Совета Безопасности, состоящий из всех членов Совета, с тем чтобы он представлял Совету доклады о своей работе вместе со своими замечаниями и рекомендациями и выполнял следующие задачи:

- a) рассмотрение докладов, представляемых во исполнение пункта 13 ниже;
- b) обращение ко всем государствам за дополнительной информацией о мерах, принимаемых ими для эффективного осуществления настоящей резолюции;
- c) рассмотрение любой доведенной до его сведения государствами информации о нарушениях мер, введенных настоящей резолюцией, и вынесение рекомендаций о соответствующих мерах реагирования на них;
- d) оперативное рассмотрение просьб и принятие по ним решений, касающихся санкционирования импорта нефти и нефтепродуктов для удовлетворения основных гуманитарных потребностей в соответствии с пунктом 7 выше;
- e) представление Совету Безопасности периодических докладов об информации, представленной ему в отношении якобы имевших место нарушений положений настоящей резолюции, с указанием, когда это возможно, физических или юридических лиц, в том числе судов, которые, как сообщается, совершают такие нарушения;
- f) принятие руководящих принципов для содействия осуществлению настоящей резолюции;

11. призывает все государства в полной мере сотрудничать с Комитетом, учрежденным на основании пункта 10, при выполнении его задач, включая предоставление такой информации, которую Комитет может запрашивать в соответствии с настоящей резолюцией;

12. призывает государства возбуждать дела против физических и юридических лиц, не выполняющих установленные настоящей резолюцией меры, и применять соответствующие виды наказания;

13. просит все государства представить Генеральному секретарю к 16 июля 1993 года доклады о мерах, которые они приняли для выполнения обязательств, изложенных в пунктах 5–9 выше;

14. просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую помощь Комитету, учрежденному на основании пункта 10, и принимать необходимые меры в Секретариате с этой целью;

15. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности не позднее 15 июля 1993 года или раньше, если он сочтет это целесообразным, доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении усилий, которые совместно предпринимаются им и Генеральным секретарем Организации американских государств с целью политического урегулирования кризиса в Гаити;

16. выражает свою готовность пересмотреть все предусмотренные в настоящей резолюции меры с целью их отмены, если после вступления в силу положений, содержащихся в пунктах 5–14, Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, доложит Совету о том, что власти де-факто в Гаити подписали и начали добросовестно осуществлять соглашение о восстановлении законного правительства президента Жан-Бертрана Аристида;

17. постановляет продолжать заниматься данным вопросом."

После голосования Председатель Совета Безопасности сделал следующее заявление:

"Члены Совета просили меня сказать, что принятие данной резолюции обусловлено уникальной и исключительной ситуацией в Гаити и не должно рассматриваться как прецедент".

С заявлениями также выступили представители Франции, Венесуэлы, Пакистана, Бразилии, Соединенных Штатов и Китая.

В. Сообщения, полученные в период с 28 июня по 27 августа 1993 года, и доклады Генерального секретаря

Вербальная нота Постоянного представительства Бразилии от 28 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26035).

Письмо представителя Бельгии от 6 июля на имя Генерального секретаря (S/26046), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов по Гаити от 6 июля 1993 года.

Вербальная нота представителя Фиджи от 7 июля на имя Генерального секретаря (S/26093).

Записка Генерального секретаря от 9 июля (S/26061), препровождающая письмо наблюдателя Швейцарии от 6 июля 1993 года на его имя.

Доклад Генерального секретаря от 12 июля о ситуации в области демократии и прав человека в Гаити (S/26063), представленный в соответствии с пунктом 15 резолюции 841 (1993) Совета Безопасности, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении усилий, которые совместно предпринимаются им и Генеральным секретарем Организации американских государств (ОАГ), и содержащий текст Соглашения, подписанного на острове Гавернорс Айленд, Нью-Йорк, 3 июля 1993 года.

Письмо представителя Бельгии от 12 июля на имя Генерального секретаря (S/26094).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26085), в котором он выражает признательность Совету за усилия Генерального секретаря и его Специального посланника, направленные на достижение мирного урегулирования кризиса в Гаити на основе Соглашения, подписанного на острове Гавернорс Айленд.

Вербальная нота Постоянного представительства Финляндии от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26098).

Вербальная нота Постоянного представительства Дании от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26114).

Вербальная нота Постоянного представительства Норвегии от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26122).

Письмо представителя Франции от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26123).

Вербальная нота Постоянного представительства Греции от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26124).

Вербальная нота представителя Нидерландов от 16 июля на имя Генерального секретаря (S/26115).

Вербальная нота Постоянного представительства Мексики от 16 июля на имя Генерального секретаря (S/26116).

Вербальная нота представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 16 июля на имя Генерального секретаря (S/26117).

Вербальная нота Постоянного представительства Швеции от 20 июля на имя Генерального секретаря (S/26140).

Вербальная нота представителя Японии от 21 июля на имя Генерального секретаря (S/26141), сопровождающая резюме мер, принятых правительством Японии в целях осуществления резолюции 841 (1993) Совета Безопасности.

Вербальная нота представителя Соединенных Штатов Америки от 22 июля на имя Генерального секретаря (S/26142).

Письмо представителя Аргентины от 26 июля на имя Генерального секретаря (S/26171), сопровождающее текст декрета о санкциях в отношении Гаити, принятого 12 июля 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 31 июля (S/26173 и Add.1 и 2), содержащая перечень ответов об осуществлении пункта 13 резолюции 841 (1993) Совета Безопасности, полученных по состоянию на 26 июля 1993 года, и добавления от 30 августа и 23 декабря 1993 года, содержащие перечни ответов, полученных впоследствии.

Письмо Генерального секретаря от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26180), сопровождающее текст письма президента Гаити от 24 июля 1993 года на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Турции от 27 июля на имя Генерального секретаря (S/26216).

Вербальная нота Постоянного представительства Украины от 27 июля на имя Генерального секретаря (S/26217).

Вербальная нота представителя Италии от 27 июля на имя Генерального секретаря (S/26217).

Вербальная нота представителя Сингапура от 28 июля на имя Генерального секретаря (S/26219).

Вербальная нота Постоянного представительства Лихтенштейна от 30 июля на имя Генерального секретаря (S/26240).

Вербальная нота представителя Джибути от 4 августа на имя Генерального секретаря (S/26274).

Вербальная нота представителя Таиланда от 6 августа на имя Генерального секретаря (S/26283).

Вербальная нота Постоянного представительства Израиля от 12 августа на имя Генерального секретаря (S/26399).

Доклад Генерального секретаря от 13 августа (S/26297), представленный во исполнение пункта 15 резолюции 841 (1993) Совета Безопасности, содержащий дополнительную информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении усилий, которые совместно предпринимаются им и Генеральным секретарем ОАГ, и приложение, содержащее текст Нью-Йоркского пакта от 16 июля 1993 года.

Вербальная нота представителя Гайаны от 17 августа на имя Генерального секретаря (S/26338).

Вербальная нота Постоянного представительства Испании от 23 августа на имя Генерального секретаря (S/26365).

Вербальная нота представителя Республики Кореи от 23 августа на имя Генерального секретаря (S/26366).

Доклад Генерального секретаря от 25 августа (S/26352) с рекомендациями Совету Безопасности в отношении помощи Организации Объединенных Наций в обновлении вооруженных сил, а также создании новых полицейских сил в Гаити, как это предусмотрено в пункте 5 Соглашения Гавернорс Айленд.

Доклад Генерального секретаря от 26 августа (S/26361) с сообщением о том, что процесс утверждения кандидатуры премьер-министра был завершен, и с рекомендацией немедленно приостановить меры, введенные резолюцией 841 (1993).

Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 27 августа на имя Генерального секретаря (S/26400).

C. Рассмотрение на 3271-м заседании (27 августа 1993 года) и принятие резолюции 861 (1993)

На 3271-м заседании, состоявшемся 27 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий вопрос:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря (S/26361)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Гаити, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26364), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлением выступил представитель Китая.

Решение: На 3271-м заседании 27 августа 1993 года этот проект резолюции (S/26364) был единогласно принят в качестве резолюции 861 (1993).

Резолюция 861 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 841 (1993) от 16 июня 1993 года,

высоко оценивая усилия, предпринятые Специальным посланником по Гаити генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств,

рассмотрев соответствующие разделы доклада Генерального секретаря от 12 июля 1993 года (S/26063),

с одобрением принимая к сведению Соглашение Гавернорс Айленд между президентом Республики Гаити и главнокомандующим вооруженными силами Гаити, включая положения пункта 4, согласно которому стороны согласились, что действие санкций должно быть приостановлено сразу же после того, как премьер-министр будет утвержден и приступит к исполнению своих обязанностей в Гаити,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря от 13 августа 1993 года (S/26297) о Нью-Йоркском пакте от 16 июля 1993 года,

получив доклад Генерального секретаря (S/26361), в котором указывается на то, что премьер-министр Гаити был утвержден и приступил к исполнению своих обязанностей в Гаити,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет немедленно приостановить действие мер, изложенных в пунктах 5-9 резолюции 841 (1993), и предлагает всем государствам как можно скорее действовать в соответствии с этим решением;

2. подтверждает свою готовность, как отмечалось в письме Председателя Совета от 15 июля 1993 года (S/26085), немедленно отменить решение о приостановлении действия мер, упомянутых в пункте 1 выше, если в какой-либо момент Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, информирует Совет Безопасности о том, что стороны Соглашения Гавернорс Айленд или любые другие власти в Гаити не выполняют добросовестно вышеуказанное Соглашение;

3. выражает свою готовность пересмотреть все меры, предусмотренные в пунктах 5-14 резолюции 841 (1993), с целью их постоянной отмены, как только Генеральный секретарь, учитывая мнения Генерального секретаря Организации американских государств, информирует Совет Безопасности о том, что соответствующие положения Соглашения Гавернорс Айленд полностью выполнены;

4. постановляет продолжать заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Испании, Венесуэлы и Бразилии и Председатель в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

Совет заслушал заявление представителя Гаити.

D. Рассмотрение на 3272-м заседании (31 августа 1993 года) и принятие резолюции 862 (1993)

На 3272-м заседании, состоявшемся 31 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря, касающийся Гаити (S/26352). "

Председатель привлекла внимание к тексту проекта резолюции (S/26384), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложила поставить его на голосование.

Решение: На 3272-м заседании 31 августа 1993 года этот проект резолюции (S/26384) был единогласно принят в качестве резолюции 862 (1993).

Резолюция 862 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993 года и 861 (1993) от 27 августа 1993 года,

ссылаясь также на Соглашение Гавернорс Айленд между президентом Республики Гаити и главнокомандующим вооруженными силами Гаити от 3 июля 1993 года, содержащееся в докладе Генерального секретаря от 12 июля 1993 года (S/26063), и письмо президента Республики Гаити от 24 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26180, приложение),

высоко оценивая усилия, предпринятые Специальным представителем в Гаити генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств,

отмечая, что в пункте 5 Соглашения Гавернорс Айленд предусматривается оказание международной помощи в области обновления вооруженных сил Гаити и создания новых полицейских сил при участии персонала Организации Объединенных Наций в деятельности в этих областях,

подтверждая приверженность международного сообщества урегулированию кризиса в Гаити, в том числе восстановлению демократии,

ссылаясь на положение в Гаити и постоянную ответственность Совета в соответствии с Уставом за поддержание международного мира и безопасности,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря Совету Безопасности от 25 августа 1993 года (S/26352), в котором содержатся рекомендации, касающиеся помощи Организации Объединенных Наций в обновлении вооруженных сил, а также создании новых полицейских сил в Гаити в рамках предлагаемой миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;

2. одобряет направление в возможно кратчайший срок передовой группы в составе не более 30 человек для оценки потребностей и подготовки к последующему возможному направлению компонентов гражданской полиции и военной помощи предлагаемой миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;

3. постановляет, что мандат передовой группы истечет через один месяц, и предполагает, что эта передовая группа будет включена в состав предлагаемой миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в том случае и тогда, когда такая миссия будет официально учреждена Советом;

4. ожидает получить очередной доклад Генерального секретаря о предлагаемом учреждении миссии Организации Объединенных Наций в Гаити, в котором, в частности, будут подробно указаны смета расходов и масштабы операции, график ее осуществления и

сроки предполагаемого завершения операции, а также методы обеспечения координации, в частности между этой операцией и деятельностью Организации американских государств в целях скорейшего учреждения предлагаемой миссии, если Совет примет соответствующее решение;

5. настоятельно призывает Генерального секретаря в кратчайшие сроки приступить к обсуждению с правительством Гаити соглашения о статусе миссии в целях содействия скорейшему направлению миссии Организации Объединенных Наций в Гаити в том случае и тогда, когда Совет примет соответствующее решение;

6. постановляет продолжать рассматривать этот вопрос."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Китая, Венесуэлы, Бразилии и Испании и Председатель в своем качестве представителя Соединенных Штатов Америки.

E. Сообщения, полученные в период с 31 августа по 10 сентября 1993 года

Вербальная нота представителя Германии от 31 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26401).

Письмо представителя Бельгии от 1 сентября на имя Генерального секретаря (S/26402), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов по Гаити от 1 сентября 1993 года.

Вербальная нота представителя Колумбии от 2 сентября на имя Генерального секретаря (S/26413).

Вербальная нота представителя Мьянмы от 2 сентября на имя Генерального секретаря (S/26414).

Письмо представителя Мексики от 10 сентября на имя Генерального секретаря (S/26435).

F. Рассмотрение на 3278-м заседании (17 сентября 1993 года) и заявление Председателя

На 3278-м заседании, состоявшемся 17 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление (S/26460):

"Совет Безопасности выражает сожаление по поводу последней вспышки насилия в Гаити, прежде всего событий 11 и 12 сентября, когда во время церковной службы было убито по крайней мере около десяти человек, включая известного сторонника президента Аристида.

Совет глубоко обеспокоен этими событиями, а также наличием организованных групп вооруженных гражданских лиц в столице, которые пытаются помешать новому конституционному правительству должным образом взять на себя исполнение своих функций.

Совет Безопасности считает необходимым, чтобы конституционное правительство Гаити установило контроль над силами безопасности страны и чтобы лица, виновные в действиях организованных групп вооруженных гражданских лиц на территории всей страны и в

особенности в Порт-о-Пренсе, были привлечены к личной ответственности и освобождены от исполнения соответствующих обязанностей. Совет также настоятельно призывает гаитянские власти принять незамедлительные меры с целью разоружить эти группы.

Совет настоятельно призывает командующего вооруженными силами – также в его качестве как стороны, подписавшей Соглашение Гавернорс Айленд, – в полном объеме выполнить свои обязанности путем немедленного обеспечения соблюдения буквы и духа Соглашения Гавернорс Айленд.

Совет будет считать гаитянские военные власти и руководство органов безопасности лично ответственными за безопасность всех сотрудников Организации Объединенных Наций в Гаити.

Если в ближайшее время силы безопасности не предпримут конкретных и незамедлительных усилий, с тем чтобы покончить с нынешним уровнем насилия и запугивания, и не будут выполнены вышеизложенные требования, то Совет Безопасности не будет иметь иной альтернативы, как считать, что власти, отвечающие за общественный порядок в Гаити, не выполняют добросовестно положения Соглашения Гавернорс Айленд.

Таким образом, если Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 861 (1993) Совета Безопасности, учитывая мнения Генерального секретаря ОАГ, информирует Совет Безопасности о том, что, по его мнению, имеет место серьезное и неоднократное нарушение положений Соглашения Гавернорс Айленд, то Совет незамедлительно возобновит применение мер, предусмотренных в его резолюции 841 (1993), исходя из ситуации и с особым упором на меры в отношении лиц, которые будут сочтены ответственными за невыполнение Соглашения.

Совет подтверждает, что все стороны в конфликте в Гаити обязаны выполнять свои обязательства по Соглашению Гавернорс Айленд, а также обязательства, предусмотренные в соответствующих международных договорах, в которых участвует Гаити, и обязательства, содержащиеся во всех соответствующих резолюциях Совета Безопасности.

Совет будет пристально следить за ситуацией в Гаити в предстоящие дни."

G. Сообщения, полученные в период с 14 по 21 сентября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 14 сентября 1993 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/26471), препровождающее письмо заместителя Генерального секретаря ОАГ от 8 сентября 1993 года, в котором содержится текст заявления о ситуации в Гаити, принятого Постоянным советом ОАГ 8 сентября 1993 года.

Доклад Генерального секретаря от 21 сентября (S/26480 и Add.1), представленный во исполнение резолюции 862 (1993), содержащий дополнительную информацию о предлагаемом создании Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), и добавление, содержащее смету связанных с этим расходов.

Письмо представителя Бельгии от 21 сентября на имя Генерального секретаря (S/26482), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов по Гаити от 20 сентября 1993 года.

H. Рассмотрение на 3282-м заседании (23 сентября 1993 года) и принятие резолюции 867 (1993)

На 3282-м заседании, состоявшемся 23 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря (S/26480 и Add.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26484), представленного Соединенными Штатами Америки, и изменениям к тексту проекта резолюции в его предварительном варианте.

Затем Совет приступил к процедуре голосования по проекту резолюции S/26484 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант.

Решение: На 3282-м заседании 23 сентября 1993 года этот проект резолюции (S/26484) с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, был единогласно принят в качестве резолюции 867 (1993).

Резолюция 867 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993 года, 861 (1993) от 27 августа 1993 года и 862 (1993) от 31 августа 1993 года,

ссылаясь также на соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Организацией американских государств,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 21 сентября 1993 года (S/26480 и Add.1), а также доклады Генерального секретаря от 25 августа 1993 года (S/26352) и от 26 августа 1993 года (S/26361), представленные в развитие его докладов Совету Безопасности от 12 июля 1993 года (S/26063) и от 13 августа 1993 года (S/26297),

принимая к сведению письмо Генерального секретаря от 24 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26180), которым препровождалось предложение правительства Гаити, содержащее просьбу к Организации Объединенных Наций оказать помощь в создании новых полицейских сил и обновлении вооруженных сил Гаити,

подчеркивая важность Соглашения Гавернорс Айленд от 3 июля 1993 года (S/26063) между Президентом Республики Гаити и главнокомандующим вооруженными силами Гаити о содействии восстановлению мира и стабильности в Гаити, в том числе положений пункта 5, в соответствии с которым стороны обращаются за помощью в обновлении вооруженных сил Гаити и создании новых полицейских сил при участии персонала Организации Объединенных Наций в деятельности в этих областях,

решительно поддерживая усилия по осуществлению этого Соглашения и созданию условий для возобновления в Гаити нормальной деятельности правительства, включая полицейские и военные функции, под гражданским контролем,

напоминая о ситуации в Гаити и сохраняющейся ответственности Совета согласно Уставу за поддержание международного мира и безопасности,

будучи обеспокоен эскалацией политически мотивированного насилия в Гаити в этот имеющий важнейшее политическое значение переходный период и напоминая в этой связи о заявлении Председателя Совета Безопасности от 17 сентября 1993 года (S/26460),

считая, что существует настоятельная необходимость обеспечить условия для полного осуществления Соглашения Гавернорс Айленд и политических договоренностей, изложенных в Нью-Йоркском пакте, который содержится в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 августа 1993 года (S/26297),

1. одобряет рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе от 21 сентября 1993 года (S/26480) и его докладе от 25 августа 1993 года (S/26352), санкционировать учреждение и незамедлительное направление Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) на период в шесть месяцев при том условии, что он будет продлен сверх семидесяти пяти дней лишь после проведения Советом обзора, в основе которого должен лежать доклад Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс в осуществлении Соглашения Гавернорс Айленд и политических договоренностей, изложенных в Нью-Йоркском пакте;

2. постановляет, что в соответствии с докладом от 21 сентября 1993 года Миссия Организации Объединенных Наций будет включать до 567 сотрудников Организации Объединенных Наций по наблюдению за действиями полиции (СООНП) и военно-строительное подразделение численностью приблизительно 700 человек, в том числе 60 военных инструкторов;

3. устанавливает, что СООНП в соответствии с пунктом 9 доклада Генерального секретаря от 21 сентября 1993 года будут осуществлять ориентацию и подготовку на всех уровнях полицейских сил Гаити и наблюдать за тем, как осуществляется деятельность полиции;

4. устанавливает также, что военный компонент Миссии, ответственный за обновление вооруженных сил, будет выполнять следующие функции:

a) группы военных инструкторов будут осуществлять небоевую подготовку, как указывается в пункте 17 доклада Генерального секретаря от 21 сентября 1993 года, в целях удовлетворения потребностей, определяемых совместно руководителем Миссии ООН и правительством Гаити;

b) военно-строительное подразделение будет сотрудничать с вооруженными силами Гаити в осуществлении проектов, указанных в пункте 15 доклада Генерального секретаря от 25 августа 1993 года и описанных в пункте 16 его доклада от 21 сентября 1993 года;

5. приветствует намерение Генерального секретаря возложить функции по надзору за миссией по поддержанию мира на Специального представителя генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, который также осуществляет надзор за деятельностью Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ), с тем чтобы миссия по поддержанию мира могла использовать опыт и информацию, уже накопленные МГМГ;

6. призывает правительство Гаити предпринять все необходимые шаги по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций, а также по обеспечению свободы передвижения и связи Миссии и ее сотрудников, равно и как других прав, необходимых для выполнения ею своей задачи, и в этой связи настоятельно призывает как можно скорее заключить соглашение о статусе Миссии;

7. отмечает, что такая безопасность и свободы являются необходимым условием для успешного осуществления Миссии, и просит Генерального секретаря представить Совету доклад в том случае, если такие условия будут отсутствовать;

8. призывает все группировки в Гаити недвусмысленно и публично отказаться и дать своим сторонникам указание отказаться от насилия как средства политического выражения;

9. просит Генерального секретаря направить Миссию Организации Объединенных Наций в Гаити в срочном порядке;

10. рекомендует Генеральному секретарю учредить целевой фонд или принять другие меры в целях оказания содействия финансированию Миссии в соответствии с принципами и условиями, изложенными в пункте 26 доклада Генерального секретаря от 21 сентября 1993 года, и обратиться с этой целью к государствам-членам и другим источникам с просьбой взять на себя финансовые обязательства и сделать взносы и рекомендует государствам-членам делать добровольные взносы в этот фонд;

11. просит Генерального секретаря обратиться к государствам-членам с просьбой предоставить персонал для компонента гражданской полиции и военного компонента Миссии, как это указано в пункте 18 его доклада от 25 августа 1993 года;

12. выражает надежду на то, что государства окажут законно сформированному правительству Гаити помощь в принятии мер, отвечающих цели восстановления демократии, как это предусматривается Соглашением Гавернорс Айленд, Нью-Йоркским пактом и другими соответствующими резолюциями и договоренностями;

13. выражает признательность за конструктивную роль, которую Организация американских государств играет в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в содействии урегулированию политического кризиса и восстановлению демократии в Гаити, и подчеркивает в этой связи важность обеспечения тесной координации между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств в их работе в Гаити;

14. просит Генерального секретаря представить Совету доклады о ходе осуществления настоящей резолюции к 10 декабря 1993 года и 25 января 1994 года, таким образом в полной мере информируя Совет о действиях, предпринятых в целях осуществления Миссии;

15. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

Заседание было прервано.

После возобновления заседания Совет заслушал заявления представителей Соединенных Штатов, Франции, Японии, Китая, Испании и Бразилии и Председателя, выступавшего в своем качестве представителя Венесуэлы.

I. Обмены сообщениями между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности в период с 4 по 8 октября 1993 года

Письмо Генерального секретаря от 4 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26537), в котором сообщается о его намерении назначить полковника Грегга Пулли, Соединенные Штаты Америки, Командующим военным подразделением Организации Объединенных Наций в составе МООНГ.

Письмо Генерального секретаря от 4 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26539), в котором сообщается о его намерении назначить начальника полиции Жан-Жака Лемэя, Канада, Командующим полицейским подразделением Организации Объединенных Наций в составе МООНГ.

Письмо Генерального секретаря от 5 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26535), содержащее предложение о том, чтобы военный компонент МООНГ состоял из контингентов из следующих государств-членов: Аргентины, Канады и Соединенных Штатов Америки. Генеральный секретарь предложил также, чтобы персонал в состав полицейского компонента предоставили следующие государства: Австрия, Алжир, Венесуэла, Канада, Мадагаскар, Россия, Сенегал, Тунис и Франция.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 октября на имя Генерального секретаря (S/26536), информирующее его о том, что его письмо от 5 октября 1993 года (S/26535) о военном и полицейском компонентах МООНГ было доведено до сведения членов Совета и что они согласились с содержащимися в нем предложениями.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 октября на имя Генерального секретаря (S/26538), сообщающее, что члены Совета согласились с предложением, содержащимся в его письме от 4 октября 1993 года (S/26537), относительно назначения Командующего военным подразделением МООНГ.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 октября на имя Генерального секретаря (S/26540), сообщающее, что члены Совета согласились с предложением, содержащимся в его письме от 4 октября 1993 года (S/26539), относительно назначения Командующего полицейским подразделением МООНГ.

Письмо Генерального секретаря от 8 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26579), содержащее предложение о включении Испании в список государств, предоставляющих контингенты в полицейский компонент МООНГ.

J. Рассмотрение на 3289-м заседании (11 октября 1993 года) и заявление Председателя

На 3289-м заседании, состоявшемся 11 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление (S/26567):

"Совет Безопасности глубоко обеспокоен ситуацией в Гаити и выражает глубокое сожаление по поводу событий, происшедших 11 октября 1993 года, когда организованные вооруженные группы гражданских лиц ("attachés") угрожали журналистам и дипломатам, собравшимся в ожидании встречи контингента Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), направленного в соответствии с резолюцией 867 (1993) Совета Безопасности. Кроме того, беспорядок, созданный этими вооруженными группами, и отсутствие персонала на пирсе не позволили судну, перевозящему контингент, причалить в порту Порт-о-Пренса. Совет Безопасности считает настоятельно необходимым, чтобы вооруженные силы Гаити выполнили свои обязанности по обеспечению немедленного прекращения подобных помех безопасному и успешному направлению МООНГ.

В соответствии с заявлением Председателя Совета от 17 сентября 1993 года (S/26460) Совет вновь заявляет, что серьезное и неоднократное невыполнение Соглашения Гавернорс Айленд побудит Совет незамедлительно возобновить применение мер, предусмотренных в его резолюции 841 (1993), исходя из ситуации и с особым упором на меры в отношении лиц, которые будут сочтены ответственными за такое невыполнение. В этом контексте Совет Безопасности просит Генерального секретаря в срочном порядке представить Совету доклад о том, являются ли инциденты, происшедшие 11 октября, подобным невыполнением вооруженными силами Гаити Соглашения Гавернорс Айленд.

Совет ожидает получения доклада Генерального секретаря и будет тщательно следить за развитием ситуации в Гаити в будущем."

К. Письмо Председателя Совета Безопасности от 13 октября 1993 года и доклад Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 13 октября 1993 года (S/26573), который был представлен в соответствии с заявлением, принятым Советом 11 октября 1993 года (S/26567), и в котором Генеральный секретарь осудил инциденты, имевшие место 11 октября и помешавшие развернуть часть военного компонента МООНГ, как серьезное невыполнение вооруженными силами Гаити Соглашения Гавернорс Айленд.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 13 октября на имя Генерального секретаря (S/26580), в котором говорится, что члены Совета согласились с предложением, содержащимся в письме последнего от 8 октября 1993 года относительно состава полицейского компонента МООНГ (S/26579).

Л. Рассмотрение на 3291-м заседании (13 октября 1993 года) и принятие резолюции 873 (1993)

На 3291-м заседании, состоявшемся 13 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря (S/26573)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителей Барбадоса, Белиза, Гаити, Гренады, Доминики и Сент-Винсента и Гренадин, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26578), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов и Венесуэлы.

Решение: На 3291-м заседании 13 октября 1993 года этот проект резолюции (S/26578) был единогласно принят в качестве резолюции 873 (1993).

Резолюция 873 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993 года, 861 (1993) от 27 августа 1993 года, 862 (1993) от 31 августа 1993 года и 867 (1993) от 23 сентября 1993 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что по-прежнему чинятся препятствия прибытию Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), направленной во исполнение резолюции 867 (1993), и фактом невыполнения вооруженными силами Гаити своих обязанностей по созданию условий, позволяющих Миссии начать свою работу,

получив доклад Генерального секретаря (S/26573), в котором Совет информируется о том, что военные власти Гаити, в том числе полиция, не соблюдают добросовестно Соглашение Гавернорс Айленд,

определяя, что невыполнение ими обязательств по Соглашению представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, в соответствии с пунктом 2 резолюции 861 (1993), отменить решение о приостановлении действия мер, изложенных в пунктах 5-9 резолюции 841 (1993), с 23 ч. 59 м. по нью-йоркскому времени 18 октября 1993 года, если только Генеральный секретарь, учитывая мнения генерального секретаря Организации американских государств, не представит Совету доклад о том, что стороны Соглашения Гавернорс Айленд и любые другие власти в Гаити полностью выполняют соглашение о восстановлении законного правительства президента Жан-Бертрана Аристида и приняли необходимые меры к тому, чтобы обеспечить МООНГ возможность выполнять свой мандат;

2. постановляет также, что средства, которые должны быть заморожены во исполнение пункта 8 резолюции 841 (1993), могут разблокироваться по просьбе президента Гаити Аристида или премьер-министра Гаити Мальваля;

3. постановляет далее, что Комитет, учрежденный в соответствии с пунктом 10 резолюции 841 (1993), будет иметь полномочия, в дополнение к тем, которые определены в этом пункте, санкционировать исключения из запретов (кроме тех, о которых говорится в пункте 2 выше), упомянутых в пункте 1 выше, на индивидуальной основе, используя процедуру "отсутствия возражений", в ответ на просьбы президента Гаити Аристида или премьер-министра Гаити Мальваля;

4. подтверждает свою готовность рассмотреть в неотложном порядке вопрос о принятии дополнительных мер, если Генеральный секретарь информирует Совет Безопасности о том, что стороны Соглашения Гавернорс Айленд или любые другие власти в Гаити продолжают препятствовать деятельности МООНГ или ограничивать свободу передвижения и связи МООНГ и ее членов, а также другие права, необходимые для выполнения ее мандата, или не выполнили в полном объеме соответствующие резолюции Совета Безопасности и положения Соглашения Гавернорс Айленд;

5. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом".

После голосования с заявлениями выступили представители Франции и Испании и Председатель в своем качестве представителя Бразилии.

М. Сообщение, полученное 15 октября 1993 года

Письмо Президента Гаити от 15 октября 1993 года (S/26587).

Н. Рассмотрение на 3293-м заседании (16 октября 1993 года) и принятие резолюции 875 (1993)

На 3293-м заседании, состоявшемся 16 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителей Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26586), представленного Венесуэлой, Канадой, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет приступил к рассмотрению пункта и заслушал заявление представителя Гаити.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Джибути, Венесуэлы, Испании и Кабо-Верде.

Решение: На 3293-м заседании 16 октября 1993 года этот проект резолюции (S/26586) был единогласно принят в качестве резолюции 875 (1993).

Резолюция 875 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993 года, 861 (1993) от 27 августа 1993 года, 862 (1993) от 31 августа 1993 года, 867 (1993) от 23 сентября 1993 года и 873 (1993) от 13 октября 1993 года,

учитывая резолюции MRE/RES.1/91, MRE/RES.2/91, MRE/RES.3/92 и MRE/RES.4/92, принятые министрами иностранных дел Организации американских государств, и резолюцию CP/RES.594 (923/92) и заявления CP/Dec.8 (927/93), CP/Dec.9 (931/93), CP/Dec.10 (934/93) и CP/Dec.15 (967/93), принятые Постоянным советом Организации американских государств,

будучи глубоко обеспокоен тем, что по-прежнему чинятся препятствия направлению Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) во исполнение резолюции 867 (1993), и невыполнением вооруженными силами Гаити своих обязанностей по созданию условий, позволяющих Миссии начать свою работу,

осуждая убийство должностных лиц законного правительства президента Жан-Бертрана Аристида,

принимая к сведению письмо президента Жан-Бертрана Аристида на имя Генерального секретаря от 15 октября 1993 года (S/26587), в котором он просил Совет призвать государства-члены принять необходимые меры в подкрепление положений резолюции 873 (1993) Совета Безопасности,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 13 октября 1993 года (S/26573), в котором Совет информируется о том, что военные власти в Гаити, в том числе полиция, не соблюдают в полной мере Соглашение Гавернорс Айленд,

подтверждая вынесенное им определение о том, что в этих уникальных и исключительных обстоятельствах невыполнение военными властями в Гаити их обязательств по Соглашению представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе,

действуя на основании глав VII и VIII Устава Организации Объединенных Наций,

1. призывает государства-члены, действуя индивидуально или через региональные учреждения или соглашения в сотрудничестве с законным правительством Гаити, использовать

такие соразмерные конкретным обстоятельствам меры, которые могут оказаться необходимыми, под руководством Совета Безопасности, чтобы обеспечить строгое осуществление положений резолюций 841 (1993) и 873 (1993), касающихся поставок нефти и нефтепродуктов или всех видов вооружений и связанной с ними техники, и, в частности, останавливать в случае необходимости морские суда, идущие в Гаити, для досмотра и проверки их грузов и места назначения;

2. подтверждает, что он готов рассмотреть дальнейшие необходимые меры по обеспечению полного выполнения положений соответствующих резолюций Совета Безопасности;

3. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Венгрии, Китая, Японии, Российской Федерации и Пакистана и Председатель в своем качестве представителя Бразилии.

О. Сообщения, полученные в период с 19 по 25 октября 1993 года

Письмо представителя Бельгии от 19 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26613), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов по Гаити от 15 октября 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 25 октября на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/26638), препровождающее письмо помощника Генерального секретаря ОАГ от 19 октября 1993 года на его имя и текст резолюции CP/RES.610 (968/93) о текущем положении в Гаити, одобренной Постоянным советом ОАГ на его специальной сессии 18 октября 1993 года.

Р. Рассмотрение на 3298-м заседании (25 октября 1993 года) и заявление Председателя

На 3298-м заседании, состоявшемся 25 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление (S/26633):

"Совет Безопасности вновь подтверждает необходимость полного соблюдения Соглашения Гавернорс Айленд. Он осуждает действия военных властей Гаити, которые по-прежнему препятствуют полному осуществлению Соглашения, в частности попустительствуя нарастанию актов насилия в нарушение своих обязательств по этому соглашению. Он всесторонне поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря г-на Данте Капуто по прекращению кризиса и обеспечению незамедлительного восстановления демократии и правопорядка в Гаити.

Совет Безопасности, ссылаясь на пункты 7 и 8 Соглашения Гавернорс Айленд об отставке главнокомандующего вооруженными силами Гаити и назначении нового командующего полицейскими силами, настаивает на безотлагательном выполнении этих положений.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке законного правительства Гаити и напоминает, что он считает военные власти ответственными за безопасность этого

правительства и парламентариев. Он также продолжает считать военные власти ответственными за безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций в Гаити.

Совет Безопасности предупреждает, что если Соглашение Гавернорс Айленд не будет полностью выполнено, то он рассмотрит возможность принятия новых мер в дополнение к тем, которые были приняты в резолюциях 841 (1993), 873 (1993) и 875 (1993).

Совет Безопасности подчеркивает важность полного осуществления мер, содержащихся в вышеперечисленных резолюциях, всеми государствами, включая близлежащие страны.

Совет будет продолжать в ближайшие дни внимательно следить за положением в Гаити."

Q. Сообщение, полученное 27 октября 1993 года

Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 27 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26671).

R. Рассмотрение на 3301-м заседании (30 октября 1993 года)
и заявление Председателя

На 3301-м заседании, состоявшемся 30 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление (S/26668):

"Совет Безопасности по-прежнему настаивает на полном и безоговорочном выполнении Соглашения Гавернорс Айленд и скорейшем возвращении президента Аристида и полном восстановлении демократии в Гаити согласно соответствующим резолюциям и заявлениям Председателя Совета. Он вновь подтверждает, что Соглашение Гавернорс Айленд полностью сохраняет свою силу как единственная действенная основа для урегулирования кризиса в Гаити, который по-прежнему представляет угрозу миру и безопасности в регионе.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен страданиями народа Гаити, которые являются прямым следствием отказа военных властей обеспечить осуществление процесса Гавернорс Айленд.

Совет Безопасности подчеркивает, что стороны, подписавшие Соглашение Гавернорс Айленд, по-прежнему обязаны в полной мере соблюдать его положения. Совет Безопасности осуждает тот факт, что генерал Седра и военные власти до сих пор не выполнили свои обязательства по этому соглашению. Кроме того, он выражает сожаление в связи с тем, что военные руководители Гаити создали и сохраняют в Гаити такую политическую обстановку и обстановку с точки зрения безопасности, которая препятствует возвращению президента в Гаити, предусмотренному в пункте 9 Соглашения Гавернорс Айленд.

Совет Безопасности поддерживает направленное Специальным посланником генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств всем сторонам предложение провести встречу на следующей неделе исключительно для урегулирования оставшихся проблем, которые препятствуют полному осуществлению Соглашения Гавернорс Айленд. Кроме того, он подтверждает свою решимость сохранять и эффективно обеспечивать осуществление санкций в отношении Гаити, пока не будут выполнены обязательства, принятые на острове Гавернорс Айленд, и рассмотреть

возможность их усиления в соответствии с его резолюциями 873 (1993) и 875 (1993) и заявлением его Председателя от 25 октября 1993 года (S/26633), если военные власти по-прежнему будут тормозить переход к демократии. В этой связи он просит Генерального секретаря в срочном порядке представить доклад Совету."

S. Сообщения, полученные в период с 1 по 12 ноября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Нидерландов от 1 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26683).

Доклад Генерального секретаря от 12 ноября (S/26724 и Corr.1) о событиях в отношении Гаити.

Письмо представителя Гаити от 12 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26725), препровождающее отчет о встрече президента Жан-Бертрана Аристида и правительственной делегации, состоявшейся 9-11 ноября 1993 года.

T. Рассмотрение на 3314-м заседании (15 ноября 1993 года) и заявление Председателя

На 3314-м заседании, состоявшемся 15 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря по вопросу о Гаити (S/26724)"

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление (S/26747):

"Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря по вопросу о Гаити (S/26724) и письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 12 ноября 1993 года (S/26725).

Совет Безопасности высоко оценивает усилия Специального посланника генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств г-на Данте Капуто, принимает к сведению его устный доклад, сделанный в Совете 12 ноября 1993 года, и подтверждает свою всестороннюю поддержку его постоянной активной дипломатии, направленной на урегулирование кризиса в Гаити.

Совет Безопасности осуждает военные власти в Порт-о-Пренсе за то, что они не выполняют полностью Соглашение Гавернорс Айленд, и в частности пункты 7, 8 и 9. Он вновь подтверждает, что это Соглашение является единственной действенной основой для урегулирования кризиса в Гаити, который по-прежнему угрожает миру и безопасности в регионе.

Совет Безопасности вновь подтверждает также свою поддержку избранного демократическим путем президента, г-на Жан-Бертрана Аристида, и законного правительства г-на Робера Мальваля. Он напоминает, что возлагает на военные власти ответственность за безопасность членов этого правительства и за безопасность персонала Организации Объединенных Наций и Организации американских государств в Гаити.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен тяжелой участью гаитянского народа. Он вновь подтверждает, что военные власти в Гаити несут полную ответственность за эти тяготы,

которые являются прямым результатом несоблюдения ими своих публичных обязательств по Соглашению Гавернорс Айленд. Совет выражает решимость свести к минимуму последствия, которыми нынешняя ситуация оборачивается для наиболее уязвимых групп населения, и призывает государства-члены продолжать и активизировать оказание гуманитарной помощи народу Гаити. Совет Безопасности приветствует в этой связи решение Генерального секретаря направить в Гаити дополнительный гуманитарный персонал.

Совет Безопасности рекомендует Генеральному секретарю в консультации с Генеральным секретарем Организации американских государств добиваться скорейшего возвращения Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ). Совет Безопасности просит Генерального секретаря продолжать планирование дополнительных мер, включая развертывание согласно Соглашению Гавернорс Айленд соответствующей миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), как только позволят условия.

Совет Безопасности подчеркивает, что санкции, предусмотренные в резолюциях 841 (1993), 873 (1993) и 875 (1993), будут оставаться в силе до тех пор, пока не будут достигнуты цели Соглашения Гавернорс Айленд, включая уход главнокомандующего вооруженными силами Гаити в отставку, создание новых сил полиции, что даст возможность восстановления конституционного порядка в Гаити, и возвращение избранного демократическим путем президента.

Совет Безопасности вновь подтверждает выраженную им в вышеупомянутых резолюциях решимость обеспечить полное и эффективное соблюдение действующих санкций. Он приветствует меры, принятые с этой целью государствами на национальном уровне согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Совета Безопасности. В этой связи Совет готов изучить вопрос о дополнительных механизмах и практических мерах с целью содействовать проверке полного выполнения решений Совета Безопасности.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою решимость рассмотреть вопрос об усилении мер в отношении Гаити в соответствии со своими резолюциями 873 (1993) и 875 (1993) и заявлениями его Председателя от 25 октября 1993 года (S/26633) и от 30 октября 1993 года (S/26668), если военные власти будут продолжать противодействовать полному выполнению Соглашения Гавернорс Айленд, препятствуя таким образом восстановлению законного порядка и демократии в Гаити."

U. Сообщения, полученные в период с 18 ноября по 15 декабря 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Вербальная нота Постоянного представительства Гондураса от 18 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26780).

Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 22 ноября на имя Генерального секретаря (S/26799).

Вербальная нота Постоянного представительства Мальты от 22 ноября на имя Генерального секретаря (S/26799).

Доклад Генерального секретаря о МООНГ от 26 ноября (S/26802*), представленный во исполнение резолюции 867 (1993).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 10 декабря на имя Генерального секретаря (S/26864), информирующее его, что на основе его доклада от 26 ноября 1993 года (S/26802) члены Совета Безопасности не видят причин, по которым мандат МООНГ не должен действовать в течение всего шестимесячного периода, санкционированного резолюцией 867 (1993).

Письмо представителей Венесуэлы, Канады, Соединенных Штатов Америки и Франции от 15 декабря (S/26881), препровождающее текст краткого изложения выводов, принятых на состоявшейся 13-14 декабря 1993 года в Париже встрече четырех "друзей Гаити".

V. Рассмотрение на 3328-м заседании (10 января 1994 года)
и заявление Председателя

На 3328-м заседании, состоявшемся 10 января 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/2):

"Совет Безопасности вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности по поводу тяжелого положения народа Гаити, живущего в условиях продолжающегося кризиса, и подтверждает свою решимость свести к минимуму воздействие этого кризиса на наиболее уязвимые группы в Гаити.

В этой связи Совет Безопасности приветствует поставку в ближайшее время в Гаити топлива, одобренную Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 841 (1993).

Совет Безопасности приветствует также роль, которую играет Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ) в обеспечении, поставке и распределении топлива в гуманитарных целях.

Совет Безопасности придает огромное значение оказанию гуманитарной помощи в Гаити, включая беспрепятственную поставку и распределение топлива, которое используется в гуманитарных целях. Он будет считать ответственными любые власти или отдельных лиц в Гаити, которые могут каким-либо образом помешать поставке и распределению гуманитарной помощи под эгидой ПАОЗ или уклонятся от своей ответственности обеспечить, чтобы ее поставка и распределение принесли пользу предполагаемым получателям: тем, кто нуждается в гуманитарной помощи. Совет Безопасности будет также считать ответственными любые власти или отдельных лиц в Гаити, которые ставят под угрозу личную безопасность и благополучие всего персонала, задействованного в усилиях по оказанию помощи.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости обеспечить восстановление конституционного правопорядка в Гаити на основе осуществления его соответствующих резолюций. В этой связи он разделяет достигнутое "друзьями Генерального секретаря по вопросу о Гаити" (S/26881) понимание того, что в соответствии с определением, содержащимся в Соглашении Гавернорс Айленд, процесс, предусматривающий, в частности, возвращение президента Аристида, представляет собой единственную реальную возможность для выхода Гаити из кризиса и создания правового государства."

W. Сообщения, полученные в период с 2 по 20 февраля 1994 года,
и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря о МООНГ от 19 января 1994 года (S/1994/54), представленный во исполнение пункта 14 резолюции 867 (1993) Совета Безопасности, в котором Генеральный секретарь заявил, что деятельность по осуществлению мандата МООНГ по-прежнему подрывается различными событиями в Гаити, которые до сих пор препятствуют развертыванию Миссии.

Письмо представителей Венесуэлы, Канады, Соединенных Штатов Америки и Франции от 2 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/116), препровождающее текст заявления от того же числа "друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити".

Письмо представителя Гаити от 9 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/150), препровождающее текст заявления Президента Гаити, сделанного в Вашингтоне 8 февраля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 20 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/203 и Corr.1), информирующее его о срочной необходимости преодоления нынешнего тупикового положения и возобновления продвижения вперед в осуществлении Соглашения Гавернорс Айленд, и приложение, содержащее письмо делегации гаитянских парламентариев от 19 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря о МООНГ от 18 марта (S/1994/311), в котором высказывается предположение, что в сложившихся условиях Совет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы санкционировать продление мандата МООНГ в его нынешнем виде на трехмесячный период, что дало бы возможность активизировать деятельность Миссии с минимальными задержками, если будет возобновлено осуществление Соглашения Гавернорс Айленд.

Вербальная нота представителя Бельгии от 23 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/392).

X. Рассмотрение на 3352-м заседании (23 марта 1994 года) и принятие резолюции 905 (1994)

На 3352-м заседании, состоявшемся 23 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити" (S/1994/311)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/325), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3352-м заседании 23 марта 1994 года этот проект резолюции (S/1994/325) был единогласно принят в качестве резолюции 905 (1994).

Резолюция 905 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993 года, 861 (1993) от 27 августа 1993 года, 862 (1993) от 31 августа 1993 года, 867 (1993) от 23 сентября 1993 года, 873 (1993) от 13 октября 1993 года и 875 (1993) от 16 октября 1993 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что по-прежнему чинятся препятствия направлению Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) во исполнение резолюции 867 (1993), и невыполнением вооруженными силами Гаити своих обязанностей по созданию условий, позволяющих Миссии начать свою работу,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 26 ноября 1993 года (S/26802), 19 января 1994 года (S/1994/54) и 18 марта 1994 года (S/1994/311),

подчеркивая сохраняющуюся важность Соглашения Гавернорс Айленд от 3 июля 1993 года (S/26063) между Президентом Республики Гаити и главнокомандующим вооруженными силами Гаити о содействии восстановлению мира и стабильности в Гаити, в том числе положений пункта 5, в соответствии с которым стороны обращаются за помощью в обновлении вооруженных сил Гаити и создании новых полицейских сил при участии персонала Организации Объединенных Наций в деятельности в этих областях,

1. принимает к сведению вышеупомянутые доклады Генерального секретаря;
2. постановляет продлить мандат МООНГ до 30 июня 1994 года;
3. просит Генерального секретаря представить Совету доклад в то время, когда в Гаити сложатся условия для развертывания МООНГ для целей, согласующихся с пунктом 5 Соглашения Гавернорс Айленд, и вынести конкретные рекомендации с учетом обстоятельств на момент подготовки доклада относительно состава МООНГ и масштабов ее деятельности в рамках общей численности персонала, предусмотренной в резолюции 867 (1993);
4. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

У. Сообщение, полученное 24 апреля 1994 года

Письмо представителя Доминиканской Республики от 24 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/501).

З. Рассмотрение на 3376-м заседании (6 мая 1994 года) и принятие резолюции 917 (1994)

На 3376-м заседании, состоявшемся 6 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Гаити"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителей Венесуэлы, Гаити и Канады, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/541), представленного Аргентиной, Венесуэлой, Канадой, Францией и Соединенными Штатами Америки, и к устным изменениям к тексту проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет приступил к рассмотрению пункта и заслушал заявления представителей Гаити, Канады и Венесуэлы.

До голосования с заявлениями выступили представители Аргентины, Испании и Соединенных Штатов.

Решение: На 3376-м заседании 6 мая 1994 года этот проект резолюции (S/1994/541) с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, был единогласно принят в качестве резолюции 917 (1994).

Резолюция 917 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 841 (1993) от 16 июня 1993 года, 861 (1993) от 27 августа 1993 года, 862 (1993) от 31 августа 1993 года, 867 (1993) от 23 сентября 1993 года, 873 (1993) от 13 октября 1993 года, 875 (1993) от 16 октября 1993 года и 905 (1994) от 23 марта 1994 года,

ссылаясь на заявления своего Председателя от 11 октября 1993 года (S/26567), 25 октября 1993 года (S/26633), 30 октября 1993 года (S/26668), 15 ноября 1993 года (S/26747) и 10 января 1994 года (S/PRST/1994/2),

отмечая резолюции MRE/RES.1/91, MRE/RES.2/91, MRE/RES.3/92, MRE/RES.4/92 и MRE/RES.5/93, принятые министрами иностранных дел Организации американских государств, и резолюции CP/RES.575 (885/92) и CP/RES.594 (923/92) и декларации CP/Dec.8 (927/93), CP/Dec.9 (931/93), CP/Dec.10 (934/93) и CP/Dec.15 (967/93), принятые Постоянным советом Организации американских государств,

особо отмечая резолюцию CP/RES.610 (968/93) Организации американских государств от 18 октября 1993 года,

принимая во внимание заявление о выводах, принятых на состоявшейся в Париже 13 и 14 декабря 1993 года встрече четырех друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити (S/26881),

изучив доклады Генерального секретаря от 19 января 1994 года (S/1994/54) и от 18 марта 1994 года (S/1994/311) о Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ),

отдавая должное непрерывным усилиям, предпринимаемым Специальным представителем генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств для Гаити в целях обеспечения соблюдения Соглашения Гавернорс Айленд и полного восстановления демократии в Гаити,

подтверждая, что целью международного сообщества по-прежнему является восстановление демократии в Гаити и скорейшее возвращение законно избранного президента Жан-Бертрана Аристида в соответствии с Соглашением Гавернорс Айленд,

подчеркивая в этом контексте важность надлежащих и безопасных условий для принятия всех законодательных мер, оговоренных в Соглашении Гавернорс Айленд и Нью-Йоркском пакте, а также подготовки к свободным и справедливым выборам в законодательные органы в Гаити, как предусматривается в конституции, в рамках полного восстановления демократии в Гаити,

будучи обеспокоен продолжающимся несоблюдением военными властями в Гаити, в том числе полицией, своих обязательств в соответствии с Соглашением Гавернорс Айленд и нарушениями связанного с ним Нью-Йоркского пакта, совершаемыми политическими организациями, являющимися участниками этих документов, в связи с оспариваемыми результатами выборов, состоявшихся 18 января 1993 года,

решительно осуждая многочисленные случаи внесудебных казней, произвольных арестов, незаконных задержаний, похищений, изнасилования и недобровольных исчезновений, сохраняющуюся практику отказа в праве на свободное выражение своего мнения и безнаказанность, с которой могли действовать и продолжают действовать вооруженные гражданские лица,

напоминая, что в резолюции 873 (1993) Совет подтвердил свою готовность рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер, если военные власти в Гаити будут продолжать препятствовать деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ) или не выполняют в полном объеме его соответствующие резолюции и положения Соглашения Гавернорс Айленд,

подтверждая свое мнение о том, что в этих уникальных и исключительных условиях положение, созданное в результате несоблюдения военными властями в Гаити своих обязательств по Соглашению Гавернорс Айленд и соответствующих резолюций Совета Безопасности, представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. призывает стороны Соглашения Гавернорс Айленд и любые другие власти в Гаити всесторонне сотрудничать со Специальным представителем генеральных секретарей Организации Объединенных Наций и Организации американских государств с тем, чтобы обеспечить осуществление в полном объеме Соглашения Гавернорс Айленд и таким образом положить конец политическому кризису в Гаити;

2. постановляет, что все государства незамедлительно не будут предоставлять разрешение любому воздушному судну на взлет с их территории, посадку на ней или пролет над ней, если оно должно совершить посадку на территории Гаити или совершило взлет с ее территории, за исключением регулярных запланированных коммерческих пассажирских рейсов, если только тот или иной конкретный рейс не был разрешен Комитетом, учрежденным резолюцией 841 (1993), в гуманитарных целях или в других целях, согласующихся с настоящей резолюцией и другими соответствующими резолюциями;

3. постановляет, что все государства незамедлительно должны препятствовать въезду на свою территорию:

a) любых офицеров вооруженных сил Гаити, включая полицию и их ближайших родственников;

b) лиц, которые являлись основными участниками государственного переворота 1991 года и членами незаконных правительств после государственного переворота, и их ближайших родственников;

c) лиц, нанятых вооруженными силами Гаити или действующих от их имени, и их ближайших родственников,

если только их въезд не был разрешен Комитетом, учрежденным резолюцией 841 (1993), для целей, согласующихся с настоящей резолюцией и другими соответствующими резолюциями, и просит Комитет составить на основе информации, предоставляемой государствами и региональными организациями, и обновлять список лиц, указанных в настоящем пункте;

4. самым настоятельным образом призывает все государства незамедлительно заморозить средства и финансовые ресурсы лиц, указанных в пункте 3 выше, с целью обеспечить, чтобы ни эти, ни какие-либо другие средства и финансовые ресурсы не предоставлялись ни их гражданами, ни любыми лицами на их территории прямо или косвенно таким лицам или в интересах таких лиц или вооруженных сил Гаити, в том числе полиции;

5. постановляет, что содержащиеся в пунктах 6–10 ниже положения, которые соответствуют рекомендациям Организации американских государств в отношении эмбарго, должны вступить в силу, если эти меры еще не принимаются согласно его ранее принятым соответствующим резолюциям, не позднее 23 ч. 59 м. по нью-йоркскому времени 21 мая 1994 года, и просит Генерального секретаря с учетом мнений Генерального секретаря Организации американских государств представить Совету не позднее 19 мая 1994 года доклад о шагах, предпринятых вооруженными силами в целях осуществления мер, которые им предписывается принять в Соглашении Гавернорс Айленд, как указано в пункте 18 ниже;

6. постановляет, что все государства должны препятствовать:

a) импорту на свою территорию всех сырьевых товаров и продуктов, произведенных в Гаити и экспортированных из этой страны после вышеупомянутой даты;

b) любой деятельности своих граждан или на своей территории, которая содействовала бы экспорту или транзитной перевозке любых сырьевых товаров или продуктов, произведенных в Гаити, и осуществлению любых операций их гражданами или морскими или воздушными судами под их флагом или на их территории с любыми сырьевыми товарами или продуктами, произведенными в Гаити и экспортируемыми из этой страны, после вышеупомянутой даты;

7. постановляет, что все государства должны препятствовать продаже или поставке их гражданами или с их территории или с использованием морских или воздушных судов под их флагом любых сырьевых товаров или продуктов, независимо от того, произведены ли они на их территории, любому лицу или органу в Гаити или любому лицу или органу с целью осуществления любых деловых операций на территории или с территории Гаити, а также любым видам деятельности своих граждан или на своей территории, которые содействуют такой продаже или поставке таких сырьевых товаров или продуктов, при условии, что запреты, содержащиеся в настоящем пункте, не будут применяться в отношении:

a) поставок, предназначенных исключительно для медицинских целей, и продуктов питания;

b) других сырьевых товаров и продуктов для удовлетворения основных гуманитарных потребностей с предоставленного в соответствии с процедурой "отсутствия возражений" разрешения Комитета, учрежденного резолюцией 841 (1993);

c) нефти или нефтепродуктов, включая пропан для приготовления пищи, в соответствии с разрешением, содержащимся в пункте 7 резолюции 841 (1993);

d) других сырьевых товаров и продуктов, поставка которых разрешена в соответствии с пунктом 3 резолюции 873 (1993);

8. постановляет, что запреты в пунктах 6 и 7 выше не будут применяться в отношении поставок информационных материалов, включая книги и другие издания, необходимые для обеспечения свободного потока информации, и далее постановляет, что журналисты могут ввозить и вывозить свои технические средства в соответствии с условиями, согласованными Комитетом, учрежденным резолюцией 841 (1993);

9. постановляет запретить любым видам транспорта заходить на территорию или в территориальное море Гаити или покидать их, имея на борту сырьевые товары или продукты, экспорт которых из Гаити или продажа или поставка которых в Гаити запрещается в соответствии с пунктами 6 и 7 выше, за исключением регулярных запланированных морских перевозок на судах, заходящих в Гаити с товарами, разрешенными

в соответствии с пунктом 7, или перевозящих также другие сырьевые товары или продукты транзитом в другие пункты назначения, при условии соблюдения официальных процедур контроля, установленных совместно с государствами, сотрудничающими с законным правительством Гаити, как

предусмотрено в пункте 1
резолюции 875 (1993) и
пункте 10 ниже;

10. действуя также на основании главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, призывает государства-члены, сотрудничающие с законным правительством Гаити, действуя индивидуально или через региональные учреждения или соглашения, использовать под руководством Совета Безопасности такие соразмерные конкретным обстоятельствам меры, которые могут оказаться необходимыми, чтобы обеспечить строгое соблюдение положений настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюций, и, в частности, останавливать в случае необходимости морские суда, идущие из Гаити, а также в Гаити, для досмотра и проверки их грузов и пунктов следования, а также обеспечить регулярное информирование Комитета, учрежденного резолюцией 841 (1993);

11. постановляет, что все государства, включая власти в Гаити, должны принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы никакие претензии не выдвигались со стороны властей в Гаити или любого лица или органа в Гаити или любого лица, выдвигающего претензию через любое такое лицо или орган или в их интересах, в связи с договорной гарантией, финансовой гарантией, гарантией возмещения убытков или обязательством, выданными или предоставленными в связи с выполнением любого контракта или операции, если на выполнение такого контракта или операции повлияли меры, установленные настоящей резолюцией или резолюциями 841 (1993), 873 (1993) и 875 (1993) или принятые в соответствии с ними;

12. призывает все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и все международные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюций, несмотря на существование любых прав или обязательств, предусмотренных или налагаемых любым международным соглашением, любым контрактом, любой лицензией или любым разрешением, которые были заключены или выданы до даты вступления в силу мер, изложенных в настоящей резолюции или в предыдущих соответствующих резолюциях;

13. просит все государства представить Генеральному секретарю к 6 июня 1994 года доклады о шагах, предпринятых ими в целях осуществления мер, предусмотренных в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях;

14. постановляет поручить Комитету, учрежденному резолюцией 841 (1993), выполнять следующие задачи в дополнение к тем, которые изложены в резолюциях 841 (1993), 873 (1993) и в пункте 3 выше:

- a) рассматривать доклады, представляемые в соответствии с пунктом 13 выше;
- b) запрашивать у всех государств, в частности соседних государств, дополнительную информацию, касающуюся предпринятых ими шагов по эффективному осуществлению мер, предусмотренных в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях;
- c) рассматривать любую доводимую до его сведения государствами информацию о нарушениях мер, предусмотренных в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях, и в этом контексте выносить рекомендации Совету в отношении путей повышения их эффективности;
- d) выносить рекомендации в связи с нарушениями мер, предусмотренных в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях, и на регулярной основе

представлять Генеральному секретарю информацию для общего распространения среди государств-членов;

e) оперативно рассматривать любые просьбы государств о санкционировании полетов или захода в соответствии с пунктами 2 и 3 и оперативно принимать по ним решения;

f) внести поправки в руководящие принципы, упомянутые в пункте 10 резолюции 841 (1993), с целью учета мер, предусмотренных в настоящей резолюции;

g) рассматривать возможные просьбы о помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций и выносить рекомендации Председателю Совета Безопасности относительно надлежащих мер;

15. вновь подтверждает свою просьбу к Генеральному секретарю оказать Комитету все необходимое содействие и принять необходимые для этой цели меры в Секретариате;

16. постановляет, что до возвращения избранного демократическим путем президента он будет постоянно, по крайней мере на ежемесячной основе, проводить обзор всех мер, предусмотренных в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях, и просит Генерального секретаря с учетом мнений Генерального секретаря Организации американских государств представлять доклады по вопросам о положении в Гаити, осуществлении Соглашения Гавернорс Айленд, законодательных мерах, включая подготовку к выборам в законодательные органы, полном восстановлении демократии в Гаити, гуманитарной ситуации в этой стране и эффективности осуществления санкций, причем первый доклад надлежит представить не позднее 30 июня 1994 года;

17. выражает свою готовность рассмотреть вопрос о постепенной приостановке действия мер, изложенных в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях, с учетом прогресса в деле осуществления Соглашения Гавернорс Айленд и восстановления демократии в Гаити;

18. постановляет, что, несмотря на положения пункта 16 выше, меры, предусмотренные в настоящей резолюции и предыдущих соответствующих резолюциях, не будут полностью отменены до:

a) выхода в отставку главнокомандующего гаитянскими вооруженными силами и отставки или отъезда из Гаити начальника столичной зоны Порт-о-Пренс, обычно именуемого начальником полиции Порт-о-Пренс, и начальника штаба гаитянских вооруженных сил;

b) завершения изменений в составе руководства полицейских сил и высшего военного руководства путем выхода в отставку или отъезда из Гаити, предусмотренных в Соглашении Гавернорс Айленд;

c) принятия законодательных мер, предусмотренных в Соглашении Гавернорс Айленд, а также создания надлежащих условий, в которых могут быть организованы свободные и справедливые выборы в законодательные органы, в рамках полного восстановления демократии в Гаити;

d) создания властями надлежащих условий для развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ);

e) скорейшего возвращения избранного демократическим путем президента и обеспечения поддержания конституционного порядка,

эти условия являются необходимыми для полного осуществления Соглашения Гавернорс Айленд;

19. осуждает любые попытки незаконно лишить полномочий законно избранного президента, заявляет, что он будет считать незаконным любое претендующее на власть правительство, сформированное в результате таких попыток, и постановляет в этом случае рассмотреть вопрос о повторном принятии любых мер, приостановленных в соответствии с пунктом 17 выше;

20. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Бразилии и Китая.

АА. Заявление Председателя Совета Безопасности (11 мая 1994 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности 11 мая 1994 года выступил от имени членов Совета со следующим заявлением (S/PRST/1994/24):

"Члены Совета Безопасности решительно осуждают попытку заменить законного президента Гаити Жан-Бертрана Аристида.

Члены Совета Безопасности вновь подтверждают, что, как это указано в пункте 19 резолюции 917 (1994), они осуждают любые такие незаконные попытки сместить президента Аристида. Они подчеркивают, что на членов незаконных правительств в Гаити распространяются меры, предусмотренные в пунктах 3 и 4 резолюции 917 (1994), в отношении ограничений на поездки и замораживания средств и финансовых ресурсов.

Члены Совета Безопасности вновь подтверждают свою решимость обеспечить полное и эффективное соблюдение мер, содержащихся во всех соответствующих резолюциях Совета Безопасности, и вновь подтверждают также свою приверженность делу восстановления демократии в Гаити и возвращения президента Аристида в соответствии с Соглашением Гавернорс Айленд."

ВВ. Сообщения, полученные в период с 25 мая по 15 июня 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 19 мая 1994 года (S/1994/593), представленный во исполнение пункта 5 резолюции 917 (1994), с информацией о том, что позиция военных Гаити не претерпела изменений и что ими не было принято никаких мер для выполнения положений пункта 18 резолюции 917 (1994).

Письмо представителя Японии от 25 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/625), препровождающее текст сообщения от того же числа министерства иностранных дел Японии о дальнейших мерах, принятых Японией для осуществления санкций против Гаити в соответствии с резолюцией 917 (1994).

Вербальная нота представителя Аргентины от 26 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/655).

Письмо представителя Японии от 6 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/678), препровождающее текст заявления правительства Японии о принятых им новых мерах в связи с осуществлением резолюции 917 (1994).

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/689).

Вербальная нота представителя Швеции от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/696).

Вербальная нота Постоянного представительства Турции от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/697).

Вербальная нота Постоянного представительства Финляндии от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/698).

Вербальная нота представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/699).

Вербальная нота Постоянного представительства Норвегии от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/731).

Письмо представителей Аргентины, Венесуэлы, Канады, Соединенных Штатов Америки и Франции от 7 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/686), препровождающее текст заявления о выводах, принятых на встрече "друзей Генерального секретаря по вопросу о Гаити", состоявшейся в Нью-Йорке 3 июня 1994 года.

Письмо представителя Ливана от 9 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/749).

Вербальная нота представителя Словакии от 10 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/722).

Вербальная нота Постоянного представительства Португалии от 14 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/739).

Вербальная нота Постоянного представительства Доминиканской Республики от 14 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/758).

Вербальная нота представителя Мьянмы от 15 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/754).

Вербальная нота Постоянного представительства Колумбии от 15 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/755).

Глава 2

ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ

А. Положение в бывшей югославской Республике Македонии

Письмо Генерального секретаря от 15 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

1. Рассмотрение на 3239-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 842 (1993)

На 3239-м заседании, состоявшемся 18 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в бывшей югославской Республике Македонии

Письмо Генерального секретаря от 15 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25954 и Add.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/25955), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3239-м заседании 18 июня 1993 года этот проект резолюции (S/25955) был единогласно принят в качестве резолюции 842 (1993).

Резолюция 842 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 743 (1992) и все последующие резолюции, касающиеся Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО),

ссылаясь, в частности, на резолюцию 795 (1992) от 11 декабря 1992 года, которая санкционировала присутствие СООНО в бывшей югославской Республике Македонии,

приветствуя важный вклад, который нынешнее присутствие СООНО в бывшей югославской Республике Македонии вносит в обеспечение стабильности в регионе,

стремясь поддержать усилия по мирному урегулированию положения в бывшей Югославии в тех его аспектах, которые касаются бывшей югославской Республики Македонии, как предусмотрено в докладе Генерального секретаря от 10 декабря 1992 года (S/24923) и утверждено в резолюции 795 (1992) от 11 декабря 1992 года,

с признательностью отмечая предложение, сделанное одним из государств-членов (S/25954 и Add.1), предоставить дополнительный персонал для присутствия СООНО в бывшей югославской Республике Македонии и положительную реакцию ее правительства на это,

1. приветствует предложение, сделанное одним из государств-членов, предоставить дополнительный персонал для присутствия СООНО в бывшей югославской Республике Македонии и постановляет увеличить соответственно численность СООНО и санкционировать развертывание этого дополнительного персонала;

2. постановляет продолжать заниматься этим вопросом".

2. Сообщения, полученные в период с 22 июля 1993 года по 25 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 13 июля 1993 года (S/26099), представленный во исполнение резолюции 795 (1992) Совета Безопасности, о развертывании и деятельности Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в бывшей югославской Республике Македонии, в период до увеличения их численности в соответствии с резолюцией 842 (1993).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 июля на имя Генерального секретаря (S/26099), в котором говорится, что члены Совета приняли к сведению его доклад от 13 июля 1993 года (S/26099). Они приветствовали установление тесного взаимодействия между СООНО и Миссией Сопредседателя по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и укрепление потенциала СООНО по выполнению своего мандата.

Письмо представителя Бельгии от 15 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26759), препровождающее текст резолюции 1010 (1993) по вопросу о положении беженцев и перемещенных лиц в Сербии, Черногории и бывшей югославской Республике Македонии, принятой Парламентской ассамблеей Европейского совета 28 сентября 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 25 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/83), препровождающее доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии от 24 января 1994 года.

В. Заявки, поданные в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций как следствие осуществления мер, введенных против бывшей Югославии

1. Рассмотрение на 3240-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 843 (1993)

На 3240-м заседании, состоявшемся 18 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Заявки, поданные в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций как следствие мер, введенных против бывшей Югославии"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/25956), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3240-м заседании 18 июня 1993 года этот проект резолюции был единогласно принят в качестве резолюции 843 (1993).

Резолюция 843 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 724 (1991), касающуюся Югославии, и все другие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на статью 50 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая тот факт, что поступает растущее число просьб о помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 724 (1991), на своем 65-м заседании создал рабочую группу для рассмотрения вышеупомянутых просьб,

1. подтверждает, что Комитету, учрежденному резолюцией 724 (1991), поручена задача рассматривать просьбы о помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций;

2. приветствует создание Комитетом его рабочей группы и предлагает Комитету, когда он будет завершать рассмотрение каждой просьбы, делать рекомендации Председателю Совета Безопасности относительно соответствующих действий."

2. Сообщения, полученные в период с 30 июня 1993 года по 26 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Венгрии от 30 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26017), препровождающее копию письма от того же числа представителей государств, участвующих в Центральноевропейской инициативе (Австрии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Италии, Польши, Словакии, Словении, Хорватии и Чешской Республики), на имя Генерального секретаря относительно экономического и финансового ущерба, понесенного их странами в результате блокирования с сентября 1991 года Адриатического трубопровода.

Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии от 1 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26041), содержащая текст вербальной ноты Совета министров Болгарии от 30 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо исполняющего обязанности Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991) по Югославии, от 2 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26040 и Add.1 и 2), препровождающее рекомендации Комитета, принятые в ответ на просьбы об оказании помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций, поступившие от Болгарии, Венгрии, Румынии, Уганды и Украины. В добавлении 1 от 4 августа Председатель Комитета препроводил рекомендации Комитета относительно просьбы, поступившей от Албании. В добавлении 2 от 10 декабря Председатель препроводил дополнительные рекомендации, принятые Комитетом в ответ на заявки, поступившие от Словакии и бывшей югославской Республики Македонии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 июля на имя Генерального секретаря (S/26056), привлекающее внимание к письму исполняющего обязанности Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991), от 2 июля 1993 года и приложению к нему (S/26040) и информирующее о том, что в ходе консультаций Совета, состоявшихся 2 июля 1993 года, было принято решение просить Генерального секретаря осуществить рекомендации Комитета в связи с просьбами о помощи в соответствии с положениями статьи 50 Устава, поступившими от Болгарии, Венгрии, Румынии, Уганды и Украины.

Письмо представителя Украины от 19 июля на имя Генерального секретаря (S/26128) о присоединении к призыву девяти государств, участвующих в Центральноевропейской инициативе, о возобновлении эксплуатации Адриатического трубопровода (S/26017).

Письмо представителя Югославии от 26 июля на имя Генерального секретаря (S/26167), препровождающее письмо министра иностранных дел Югославии от 23 июля 1993 года на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991) по Югославии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 9 августа на имя Генерального секретаря (S/26282), привлекающее внимание к письму Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), от 4 августа 1993 года (S/26040/Add.1) и содержащее, по решению всех членов Совета, просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь осуществил рекомендации

Комитета в отношении просьбы Албании, представленной в соответствии с положениями статьи 50 Устава.

Письмо представителя Югославии от 16 сентября на имя Генерального секретаря (S/26461) и приложение.

Письмо представителя Болгарии от 22 сентября на имя Генерального секретаря (S/26485), препровождающее текст письма министра иностранных дел Болгарии от 15 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Словакии от 26 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26648), препровождающее недатированное заявление об ущербе, понесенном Словакией в результате осуществления ею санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

Вербальная нота представителя Болгарии от 27 сентября на имя Генерального секретаря (S/26501), препровождающая текст заявления Народного собрания Болгарии от 24 сентября 1993 года, касающегося специальных экономических проблем, с которыми столкнулась Болгария в результате осуществления санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

Письмо представителя Югославии от 29 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26673).

Доклад Генерального секретаря от 8 ноября (S/26705), подготовленный в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности (S/25036) в отношении вопроса о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций согласно главе VII Устава.

Письмо представителя Югославии от 30 ноября на имя Генерального секретаря (S/26830) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 17 декабря на имя Генерального секретаря (S/26900), препровождающее текст письма, направленного им в тот же день Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 724 (1991) по Югославии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 20 декабря на имя Генерального секретаря (S/26905), информирующее его о том, что члены Совета рассмотрели рекомендации Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), в отношении просьб Словакии и бывшей югославской Республики Македонии, представленных на основании положений статьи 50 (S/26040 и Add.2), и содержащее обращенную к нему просьбу осуществить рекомендации Комитета.

Записка Генерального секретаря от 7 марта 1994 года (S/1994/265), препровождающая шестой доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с резолюцией 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 26 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/506) и приложение.

C. Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

1. Сообщения, полученные в период с 16 по 18 июня 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 16 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25959)

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 16 июня на имя Генерального секретаря (S/25969), препровождающее восьмое сообщение правительства Соединенных Штатов Америки, направленное во исполнение пункта 5 резолюции 771 (1992) Совета Безопасности и пункта 1 резолюции 780 (1992).

Добавление к докладу Генерального секретаря от 17 июня (S/25939/Add.1), представленному в соответствии с пунктом 12 резолюции 836 (1993) Совета Безопасности, в котором содержится соответствующая смета расходов.

Вербальная нота Генерального секретаря от 18 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.54), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 14 по 16 июня 1993 года.

2. Рассмотрение на 3241-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 844 (1993)

На 3241-м заседании, состоявшемся 18 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 836 (1993) Совета Безопасности (S/25939 и Corr.1 и Add.1)"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/25966), который был представлен Испанией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3241-м заседании 18 июня 1993 года этот проект резолюции (S/25966) был единогласно принят в качестве резолюции 844 (1993).

Резолюция 844 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 713 (1991) от 25 сентября 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/25939 и Corr.1 и Add.1), подготовленный во исполнение пункта 12 резолюции 836 (1993) по вопросу о безопасных районах в Республике Боснии и Герцеговине,

вновь выражая свою обеспокоенность в связи с тяжелым и нетерпимым положением в Республике Боснии и Герцеговине, сложившимся в результате серьезных нарушений международного гуманитарного права,

напоминая об исключительной важности поиска всеобъемлющего политического урегулирования конфликта в Республике Боснии и Герцеговине,

будучи преисполнен решимости полностью осуществить положения резолюции 836 (1993),

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. утверждает доклад Генерального секретаря;
2. постановляет санкционировать укрепление Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) для удовлетворения дополнительных потребностей в войсках, упомянутых в пункте 6 доклада Генерального секретаря, в качестве первоначального подхода;
3. просит Генерального секретаря продолжать консультации, в частности, с правительствами государств-членов, предоставляющих силы для СООНО, предусмотренные в резолюции 836 (1993);
4. подтверждает свое решение, содержащееся в пункте 10 резолюции 836 (1993), относительно применения военно-воздушных сил в безопасных районах и вокруг них, для того чтобы содействовать СООНО в осуществлении их мандата, и призывает государства-члены, действуя на национальном уровне или через региональные организации или соглашения, обеспечить тесную координацию с Генеральным секретарем в этом отношении;
5. призывает государства-члены предоставлять войска, включая материально-техническое обеспечение и технику, для содействия осуществлению положений, касающихся безопасных районов;
6. предлагает Генеральному секретарю на регулярной основе представлять Совету доклады об осуществлении резолюции 836 (1993) и настоящей резолюции;
7. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Венгрии, Соединенных Штатов, Франции, Российской Федерации, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Бразилии и Японии, а также Председатель в своем качестве представителя Испании.

3. Сообщения, полученные в период с 19 по 29 июня 1993 года

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 19 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25994) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 21 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.55), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 17 по 20 июня 1993 года.

Письмо представителя Турции от 21 июня на имя Генерального секретаря (S/25986), препровождающее текст заявления для прессы министра иностранных дел Турции от 18 июня 1993 года относительно решения по Боснии и Герцеговине, принятого Всемирной конференцией по правам человека на ее 5-м пленарном заседании, состоявшемся в Вене 15 июня 1993 года.

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 22 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/25998), препровождающее текст декларации по Боснии и Герцеговине, принятой Европейским советом в Копенгагене 22 июня 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 24 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/25995), препровождающее текст заявления членов Президиума Республики Боснии и Герцеговины.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 26 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/26010), препровождающее письмо министра иностранных дел Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 25 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.56), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 21 по 23 июня 1993 года и о вероятном нарушении 20 июня 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении, а также поправку к информации, приведенной в ноте от 11 июня 1993 года (S/24900/Add.52).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 27 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/26011), препровождающее письмо от 26 июня 1993 года, распространенное Канцелярией Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины, на имя Председателя Совета Безопасности, командующего СООНО и командующего войсками СООНО в Боснии и Герцеговине.

Вербальная нота Генерального секретаря от 29 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.57), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 24 по 27 июня 1993 года.

4. Рассмотрение на 3247-м заседании (29 июня 1993 года)

На 3247-м заседании, состоявшемся 29 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителей Албании, Алжира, Афганистана, Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Египта, Индонезии, Иордании, Исламской Республики Иран, Коморских Островов, Коста-Рики, Латвии, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Объединенных Арабских Эмиратов, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словении, Туниса, Турции, Украины, Хорватии и Эстонии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель с согласия Совета пригласил посла Драгомира Джёкича, по его просьбе, выступить в Совете в ходе обсуждения рассматриваемого вопроса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/25997), представленного Венесуэлой, Джибути, Кабо-Верде, Марокко и Пакистаном.

Председатель объявил, что Албания, Алжир, Афганистан, Египет, Индонезия, Иордания, Исламская Республика Иран, Коморские Острова, Латвия, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Объединенные Арабские Эмираты, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Турция и Эстония присоединились к авторам проекта резолюции S/25997.

Проект резолюции S/25997 гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся конфликта в Республике Боснии и Герцеговине,

признавая, что Республика Босния и Герцеговина является суверенным, независимым государством и членом Организации Объединенных Наций,

подтверждая, что Республика Босния и Герцеговина как государство – член Организации Объединенных Наций пользуется правами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на территории Республики Боснии и Герцеговины по-прежнему ведутся военные действия в нарушение резолюции 713 (1991) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности и что, несмотря на все усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, а также в рамках региональных организаций и соглашений, боснийская сербская сторона по-прежнему отказывается выполнять все соответствующие резолюции, проявляя крайнее неуважение к Совету Безопасности,

отдавая должное правительству Республики Боснии и Герцеговины за его конструктивную и ответственную политику, выразившуюся в принятии им всех документов, выработанных в рамках мирного процесса,

заявляя, что международное сообщество несет ответственность за полное обеспечение независимости, территориальной целостности и единства Республики Боснии и Герцеговины, а также за предотвращение актов геноцида и преступлений против человечности,

вновь подтверждая, что он целиком и полностью отвергает приобретение территории путем применения силы и практики "этнической чистки",

подчеркивая, что в основу урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине должны быть положены следующие принципы:

- a) немедленное прекращение военных действий;
- b) уход с территорий, оккупированных силой и посредством "этнической чистки";
- c) ликвидация последствий достойной осуждения политики "этнической чистки" и признание права всех боснийских беженцев на возвращение в свои дома;
- d) восстановление территориальной целостности и единства Республики Боснии и Герцеговины,

отмечая, что Международный Суд в своем постановлении от 8 апреля 1993 года по делу о применении Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Босния и Герцеговина против Югославии (Сербия и Черногория) единогласно указал в качестве временной меры, что правительству Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) следует незамедлительно, во исполнение взятого на себя обязательства по Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года, принять все имеющиеся в его распоряжении меры для предупреждения совершения преступления геноцида,

ссылаясь также на обращенный к нему на Всемирной конференции по правам человека призыв принять необходимые меры с целью положить конец геноциду, имеющему место в Боснии и Герцеговине, в частности в Горажде,

сознавая свои обязанности и ответственность по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание и сохранение международного мира и безопасности,

определяя, что серьезная ситуация в Республике Боснии и Герцеговине по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава,

1. вновь подтверждает суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины;

2. требует незамедлительно прекратить все военные действия на территории Республики Боснии и Герцеговины и ликвидировать последствия военных действий против Республики Боснии и Герцеговины в соответствии с изложенными выше принципами;

3. постановляет вывести правительство Республики Боснии и Герцеговины из сферы действия эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении бывшей Югославии в его резолюции 713 (1991), с единственной целью позволить Республике Боснии и Герцеговины осуществить свое неотъемлемое право на самооборону;

4. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал заявления представителей Кабо-Верде, Боснии и Герцеговины, Пакистана, Египта, Хорватии, Малайзии, Иордании (от имени Группы арабских государств), Марокко, Албании, Индонезии, Турции, Афганистана, Исламской Республики Иран, Объединенных Арабских Эмиратов (от имени Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ) и Сенегала.

В соответствии с решением, принятым ранее на этом же заседании, Совет заслушал заявление посла Джёкича.

С заявлениями также выступили представители Алжира, Ливийской Арабской Джамахирии, Бангладеш, Коста-Рики, Словении и Украины.

Представитель Марокко сделал дополнительное заявление.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед голосованием с заявлениями выступили представители Джибути, Венесуэлы, Соединенного Королевства, Франции, Российской Федерации, Японии и Венгрии.

Решение: На 3247-м заседании 29 июня 1993 года за проект резолюции (S/25997) было подано 6 голосов (Венесуэла, Джибути, Кабо-Верде, Марокко, Пакистан и Соединенные Штаты Америки) при отсутствии голосов против и 9 воздержавшихся (Бразилия, Венгрия, Испания, Китай, Новая Зеландия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Япония), и он не был принят, так как не получил необходимого числа голосов.

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Китая, Бразилии и Новой Зеландии, а также Председатель в своем качестве представителя Испании.

5. Сообщения, полученные в период с 30 июня по 22 июля 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 30 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26025), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 28 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Доклад Генерального секретаря от 1 июля, представленный в соответствии с пунктом 1 резолюции 838 (1993) (S/26018 и Corr.1 и Add.1), с изложением вариантов и потребностей в ресурсах в связи с размещением на границах Боснии и Герцеговины международных наблюдателей, и добавление, содержащее соответствующую смету расходов.

Письмо представителя Турции от 1 июля на имя Генерального секретаря (S/26024), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Турции от 30 июня 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 2 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.58), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 28 по 30 июня 1993 года и о вероятных нарушениях в период с 25 по 27 июня, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 2 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26042).

Вербальная нота Генерального секретаря от 6 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.59), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 1 по 4 июля 1993 года.

Письмо представителя Турции от 6 июля на имя Генерального секретаря (S/26047), препровождающее текст заявления министра иностранных дел Турции от 2 июля 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 7 июля на имя Генерального секретаря (S/26049), в котором со ссылкой на его доклад от 1 июля 1993 года (S/26018 и Corr.1) говорится, что члены Совета по-прежнему полагают, что в целях содействия осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности следует разместить международных наблюдателей на границе между Боснией и Герцеговиной и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория).

Вербальная нота Генерального секретаря от 8 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.60), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 5 по 7 июля 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 8 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26066), препровождающее доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии от 6 июля 1993 года, касающийся только вопроса о Боснии и Герцеговине.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 12 и 16 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.61 и 62), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 8 по 11 и с 12 по 14 июля 1993 года.

Письмо представителя Пакистана от 16 июля на имя Генерального секретаря (S/26112), препровождающее текст заключительного коммюнике и плана действий в отношении Боснии и Герцеговины, принятых Специальным совещанием министров Бюро Конференции министров иностранных дел - членом Организации Исламская конференция с участием членом Контактной

группы и государств, направляющих войска в состав СООНО, состоявшимся в Исламабаде 12 и 13 июля 1993 года.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 16 июля на имя Генерального секретаря (S/26119), препровождающее письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран от того же числа на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Генерального секретаря от 19 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.63), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 15 по 18 июля 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 19 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26107), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 20 июля на имя Генерального секретаря (S/26120), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 19 июля 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Пакистана от 21 июля на имя Генерального секретаря (S/26133), содержащее информацию о решениях, принятых на Специальном совещании министров стран – членов Организации Исламская конференция (ОИК), состоявшемся в Исламабаде 12 и 13 июля 1993 года, включая предложение семи исламских государств о направлении войск в состав СООНО.

Вербальная нота Генерального секретаря от 22 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.64), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 19 по 21 июля 1993 года.

6. Рассмотрение на 3257-м заседании (22 июля 1993 года) и заявление Председателя

На 3257-м заседании, состоявшемся 22 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26107)"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26134):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью принял к сведению письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины (S/26107, приложение) от 19 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности о наступлении боснийских сербов в районе горы Игман вблизи Сараево – города, который на протяжении многих

столетий служит ярким примером сосуществования различных культур, этнических групп и религий и который необходимо защищать и оберегать.

Совет Безопасности вновь требует, чтобы все враждебные действия в Республике Боснии и Герцеговине были прекращены и чтобы стороны и все другие, кого это касается, воздерживались от любых враждебных актов. Он поддерживает сделанный в этой связи Сопредседателями Международной конференции по бывшей Югославии призыв, направленный на содействие мирным переговорам.

Совет Безопасности вновь подтверждает свои резолюции 824 (1993) и 836 (1993), в первой из которых он объявил Сараево безопасным районом, который не должен подвергаться вооруженным нападениям и любым другим враждебным действиям и из которого военные или военизированные формирования боснийских сербов должны быть отведены на такое расстояние, на котором они перестанут представлять угрозу его безопасности и безопасности его жителей. Он осуждает наступление боснийских сербов в районе горы Игман, направленное на дальнейшую изоляцию Сараево и усиление беспрецедентного по своей степени и недопустимого давления, которое оказывается в последнее время на правительство и народ Республики Боснии и Герцеговины в связи с предстоящими переговорами в Женеве. Он требует немедленно прекратить это наступление, равно как и все нападения на Сараево. Он требует также незамедлительно положить конец всем нарушениям международного гуманитарного права. Он требует положить конец нарушениям нормальной деятельности коммунальных служб (включая водо- и электроснабжение, доставку горючего и связь) со стороны боснийских сербов и блокированию и созданию препятствий на пути доставки гуманитарной помощи как боснийской сербской, так и боснийской хорватской сторонами.

Совет Безопасности призывает стороны встретиться в Женеве под эгидой Сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии. Он призывает стороны со всей серьезностью подойти к переговорам, с тем чтобы добиться справедливого и равноправного урегулирования на основе суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Республики Боснии и Герцеговины и принципов, согласованных на Международной конференции по бывшей Югославии в Лондоне 26 августа 1992 года и поддержанных Советом в его заявлении от 2 сентября 1992 года (S/24510). В частности, он вновь подтверждает недопустимость "этнической чистки" или приобретения территории силой или расчленения Республики Боснии и Герцеговины.

Совет Безопасности подчеркивает, что он оставит все варианты открытыми для обсуждения и что ни один из них не будет предрешен и не останется нерассмотренным."

7. Сообщения, полученные в период с 23 июля по 23 августа 1993 года, и просьба о созыве заседания

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26144), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Хорватии от 23 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26146).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26166), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 23 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.65), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях

запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 22 по 25 июля 1993 года и о вероятном нарушении 21 июля 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26169), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 24 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 27 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26172).

Вербальная нота Генерального секретаря от 29 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.66 и Corr.1), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 26 по 28 июля 1993 года и о вероятных нарушениях 24 и 25 июля, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо Генерального секретаря от 29 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26223), в котором сообщается о его решении принять предложения Иордании, Малайзии, Нидерландов, Пакистана и Франции для удовлетворения дополнительных потребностей в войсках в количестве 7600 человек, разрешенных Советом в его резолюции 844 (1993). В связи с пунктом 10 резолюции 836 (1993), касающимся применения военно-воздушных сил, в письме сообщается, что Генеральный секретарь был проинформирован Организацией Североатлантического договора (НАТО) о том, что самолеты ее государств-членов уже дислоцированы и находятся в боевой готовности.

Письмо представителя Хорватии от 30 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26211), содержащее его новую просьбу о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения положения в центральной части Боснии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 2 августа на имя Генерального секретаря (S/26224), в котором сообщается о том, что члены Совета рассмотрели его письмо от 29 июля 1993 года (S/26223) и согласились с изложенным в нем предложением.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 2 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26227), препровождающее письмо исполняющего обязанности Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 3 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.67), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 29 июля по 1 августа 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 3 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26232), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 3 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26233), препровождающее доклад, представленный ему 2 августа 1993 года Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 4 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26244).

Вербальная нота Генерального секретаря от 5 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.68), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период со 2 по 4 августа 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 5 августа на имя Председателя Совет Безопасности (S/26245), содержащее просьбу о немедленном созыве заседания в целях рассмотрения нарушений сербскими войсками установленной Организацией Объединенных Наций запретной зоны.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26256), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Марокко от 6 августа (S/26257), препровождающее от имени членов Совета Безопасности, являющихся также членами Движения неприсоединившихся стран (Венесуэла, Джибути, Кабо-Верде, Марокко и Пакистан), заявление от 5 августа 1993 года относительно Женевских переговоров, касающихся положения в Боснии и Герцеговине.

Письмо Генерального секретаря от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26260), препровождающее доклад от 5 августа, представленный ему Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Марокко от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26266), содержащее предложение от имени членов Совета, являющихся также членами Движения неприсоединившихся стран, о временном переносе места проведения переговоров под эгидой Сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26284) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 9 августа на имя Генерального секретаря (S/26281).

Вербальная нота Генерального секретаря от 10 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.69), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 5 по 8 августа 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 12 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.70), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 9 по 11 августа 1993 года и о вероятных нарушениях 8 августа 1993 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 12 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26296), препровождающее письмо заместителя Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.71 и Corr.1), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 12 по 15 августа 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26309), препровождающее письмо Председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 11 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 16 августа на имя Генерального секретаря (S/26329) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 18 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26335), в котором сообщается, что после проведения необходимых практических занятий в координации с НАТО Организация Объединенных Наций располагает первоначальными оперативными возможностями для применения военно-воздушных сил в поддержку СООНО в Боснии и Герцеговине.

Вербальная нота Генерального секретаря от 19 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.72 и Corr.1), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 16 по 19 августа 1993 года и о дополнительных вероятных нарушениях 15 августа 1993 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 20 августа на имя Генерального секретаря (S/26336), в котором сообщается, что содержание его письма от 18 августа (S/26335) доведено ею до сведения всех членов Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 20 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26337 и Add.1 и 2), препровождающее доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии от 20 августа 1993 года, и добавления к нему.

Вербальная нота Генерального секретаря от 23 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.73), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 19 по 22 августа 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26340), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от 21 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26342), препровождающее письмо председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 19 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

8. Рассмотрение на 3269-м заседании (24 августа 1993 года) и принятие резолюции 859 (1993)

На 3269-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26182), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал заявление представителя Боснии и Герцеговины.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед голосованием с заявлениями выступили представители Джибути, Китая, Пакистана и Кабо-Верде.

Решение: На 3269-м заседании 24 августа 1993 года проект резолюции (S/26182) был единогласно принят в качестве резолюции 859 (1993).

Резолюция 859 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции, касающиеся конфликта в Республике Боснии и Герцеговине,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины и ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

подтверждая далее, что Республика Босния и Герцеговина как государство - член Организации Объединенных Наций пользуется правами, предусмотренными в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что Республика Босния и Герцеговина продолжает подвергаться военным действиям вопреки резолюции 713 (1991) Совета Безопасности и другим соответствующим резолюциям Совета Безопасности и что, несмотря на все усилия Организации Объединенных Наций, а также региональных организаций и механизмов, все соответствующие резолюции Совета Безопасности все еще не выполняются, в частности боснийской сербской стороной,

вновь осуждая все военные преступления и другие нарушения международного гуманитарного права, кем бы они ни были совершены, боснийскими сербами или другими лицами,

будучи глубоко обеспокоен ухудшением гуманитарных условий в Республике Боснии и Герцеговине, в том числе в Мостаре и вокруг него, и будучи преисполнен решимости поддержать всеми возможными способами усилия Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) по продолжению оказания гуманитарной помощи нуждающемуся гражданскому населению,

выражая озабоченность по поводу продолжающейся осады Сараево, Мостара и других подвергающихся угрозе городов,

решительно осуждая нарушение работы коммунальных служб (включая водоснабжение, электроснабжение, подачу топлива и связь), в частности боснийской сербской стороной, и призывая все заинтересованные стороны сотрудничать в их восстановлении,

ссылаясь на принципы политического урегулирования, принятые Лондонской международной конференцией по бывшей Югославии,

вновь подтверждая неприемлемость приобретения территории с помощью силы и практики "этнической чистки",

подчеркивая, что для достижения реального прогресса в мирном процессе необходимо положить конец военным действиям в Республике Боснии и Герцеговине,

напоминая о своей главной ответственности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности,

принимая во внимание доклады Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии, содержащиеся в документах S/26233, S/26260 и S/26337,

определяя, что серьезная ситуация в Республике Боснии и Герцеговине по-прежнему представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением отмечает доклад Специального представителя Генерального секретаря о последнем развитии событий на женевских мирных переговорах и настоятельно призывает стороны, в сотрудничестве с Сопредседателями, как можно скорее заключить справедливое и всеобъемлющее политическое урегулирование, свободно согласованное всеми ими;

2. призывает немедленно прекратить огонь и боевые действия на всей территории Республики Боснии и Герцеговины, что насущно необходимо для достижения политического урегулирования конфликта в Боснии и Герцеговине на основе справедливости и равноправия путем мирных переговоров;

3. требует, чтобы все, кого это касается, способствовали беспрепятственному поступлению гуманитарной помощи, включая предоставление продовольствия и обеспечение водоснабжения, подачи электроэнергии и топлива и работы связи, в частности в "безопасные районы" в Боснии и Герцеговине;

4. требует также, чтобы все стороны всегда и в полной мере уважали требования безопасности и оперативной эффективности персонала СООНО и УВКБ в Боснии и Герцеговине;

5. с удовлетворением отмечает письмо Генерального секретаря от 18 августа 1993 года (S/26335), в котором говорится, что Организация Объединенных Наций в настоящее время имеет первоначальные оперативные возможности для использования военно-воздушных сил в поддержку СООНО в Боснии и Герцеговине;

6. подтверждает, что конфликт в Республике Боснии и Герцеговине подлежит урегулированию в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права; и подтверждает далее неизменную важность в этом контексте:

a) суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Республики Боснии и Герцеговины,

b) того факта, что ни изменение названия государства, ни изменения, касающиеся внутреннего устройства государства, такие, как изменения, содержащиеся в конституционном соглашении, прилагаемом к докладу Сопредседателей, не повлияют на продолжение членства Боснии и Герцеговины в Организации Объединенных Наций,

с) принципов, принятых Лондонской международной конференцией по бывшей Югославии, включая необходимость прекращения военных действий, принципа свободно выработанного путем переговоров урегулирования и неприемлемость приобретения территории с помощью силы или "этнической чистки" и право беженцев и других лиц, потерпевших ущерб, на компенсацию в соответствии с заявлением по Боснии, принятым Лондонской конференцией,

д) признания и уважения права всех перемещенных лиц на возвращение в свои дома в условиях безопасности и с достоинством,

е) сохранения Сараево – столицы Боснии и Герцеговины – в качестве единого города и многокультурного, многоэтнического и многоконфессионального центра;

7. напоминает о принципе личной ответственности за совершение военных преступлений и других нарушений международного гуманитарного права и своем содержащемся в резолюции 827 (1993) решении учредить Международный трибунал;

8. заявляет о своей готовности рассмотреть вопрос о принятии необходимых мер для оказания сторонам содействия в эффективном осуществлении справедливого и равноправного урегулирования, как только оно будет свободно согласовано сторонами, для чего потребуется решение Совета;

9. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Бразилии, Марокко, Новой Зеландии, Венесуэлы, Венгрии, Российской Федерации, Японии, Испании и Соединенного Королевства, а также Председатель в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

9. Сообщения, полученные в период с 25 августа по 14 сентября 1993 года

Письмо представителя Малайзии от 25 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26356), препровождающее текст заявления, которое его делегация собиралась сделать на 3269-м заседании Совета.

Вербальная нота Генерального секретаря от 26 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.74), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 23 по 25 августа 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 26 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26367), препровождающее письмо министра иностранных дел Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Российской Федерации от 27 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26368), препровождающее текст заявления президента Российской Федерации от 26 августа 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 27 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26378) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 30 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.75), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 26 по 29 августа 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 30 августа (S/26383), препровождающая членам Совета Безопасности периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 1 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26395), препровождающее доклад от того же числа, представленный Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Вербальная нота Генерального секретаря от 2 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.76), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 30 августа по 1 сентября 1993 года.

Письмо представителя Индии от 3 сентября на имя Генерального секретаря (S/26420), препровождающее текст заявления от того же числа, сделанного представителем министерства иностранных дел Индии.

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 7 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26418), препровождающее текст заявления, принятого Европейским сообществом и его государствами-членами 3 сентября 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 7 сентября на имя Генерального секретаря (S/26419) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 8 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.77), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период со 2 по 6 сентября 1993 года и о вероятном нарушении 31 августа 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Записка Генерального секретаря от 8 сентября (S/26415), препровождающая членам Совета Безопасности четвертый периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 10 и 14 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.78 и Add.79), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 7 по 9 и с 10 по 12 сентября 1993 года.

10. Рассмотрение на 3276-м заседании (14 сентября 1993 года) и заявление Председателя

На 3276-м заседании, состоявшемся 14 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26437):

"Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность по поводу недавних сообщений о том, что боснийские хорваты содержат боснийских мусульман в лагерях для задержанных лиц в ужасающих условиях. Совет напоминает, какое отвращение и осуждение международного сообщества вызвали в прошлом году сообщения о том, в каких условиях боснийские мусульмане и боснийские хорваты содержались в лагерях для задержанных лиц у боснийских сербов.

Совет подтверждает принцип, согласно которому Международному комитету Красного Креста (МККК) должен быть предоставлен доступ ко всем задержанным лицам в Боснии, где бы они ни находились. Он отмечает, что МККК недавно был предоставлен доступ к некоторым задержанным лицам, однако с осуждением напоминает о тех препятствиях, которые боснийские хорваты ранее чинили МККК, предпринимавшему попытки получить доступ в лагеря, с тем чтобы выяснить условия содержания задержанных лиц. Он также принимает к сведению последнее обращение президента Хорватии к боснийским хорватам (S/26419).

Совет подчеркивает тот факт, что бесчеловечное и грубое обращение в центрах для задержанных лиц нарушает нормы международного гуманитарного права. Кроме того, как уже ранее напоминал Совет, лица, которые совершают или приказывают совершать серьезные нарушения Женевских конвенций, несут личную ответственность за такие нарушения.

Совет призывает боснийских хорватов незамедлительно предоставить МККК полную информацию обо всех лагерях, где содержатся боснийские мусульмане и любые другие заключенные, и обеспечить МККК и всем другим международным органам, имеющим законное отношение к этому вопросу, свободный и беспрепятственный доступ к задержанным лицам, где бы они ни находились.

Совет убежден, что правительство Хорватии обязано использовать свое влияние среди боснийских хорватов для обеспечения соблюдения положений, содержащихся в настоящем заявлении, и призывает правительство Хорватии принять незамедлительные меры с этой целью.

Совет далее подтверждает тот факт, что все стороны в конфликте обязаны выполнять свои обязательства согласно международному гуманитарному праву и, в частности, Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, и напоминает им о своей готовности рассмотреть осуществление надлежащих действий, если какая-либо из сторон не будет неукоснительно придерживаться своих обязательств.

Совет постановляет продолжать рассматривать этот вопрос."

11. Сообщения, полученные в период с 15 сентября по 27 октября 1993 года

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 15 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26442), препровождающее в адрес Совета Безопасности, на основании пункта 2 статьи 94 Устава Организации Объединенных Наций, просьбу принять необходимые меры в рамках главы VII Устава в целях исполнения постановления Международного Суда (МС) от 13 сентября 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 17 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.80), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 13 по 15 сентября 1993 года и о вероятном нарушении 8 сентября 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Российской Федерации от 20 сентября на имя Генерального секретаря (S/26479), препровождающее письмо министра иностранных дел от 17 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 21 и 23 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.81 и Add.82), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 16 по 19 и с 20 по 22 сентября 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 23 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26486), препровождающее доклад, представленный 21 сентября Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 27 и 30 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.83 и Add.84), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 23 по 26 и с 27 по 29 сентября 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 28 сентября (S/26469), препровождающая членам Совета Безопасности второй периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 5, 7, 11 и 14 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.85–Add.88), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 30 сентября по 3 октября, с 4 по 6 октября, с 7 по 10 октября и с 11 по 13 октября 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 18 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.89), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 14 по 17 октября 1993 года и о вероятном нарушении 13 октября 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 19 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26601).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 20 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26607).

Вербальная нота Генерального секретаря от 25 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.90), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях

запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 18 по 21 октября 1993 года и о вероятных нарушениях 15 и 16 октября 1993 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 26 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26641), препровождающее письмо министра иностранных дел Боснии и Герцеговины от того числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 27 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.91), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 22 по 25 октября 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 27 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26672).

12. Заявление Председателя Совета Безопасности (28 октября 1993 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности от имени членов Совета сделал 28 октября 1993 года следующее заявление (S/26661):

"Члены Совета заслушали первый устный доклад Секретариата об истреблении гражданского населения в деревне Ступни До 23 октября 1993 года силами Хорватского совета обороны (ХСО). Они заслушали также информацию о нападениях на СООНО вооруженных лиц, одетых в форму боснийских правительственных сил, и о нападении, которое было совершено на колонну с гуманитарной помощью, находящейся под охраной СООНО, 25 октября 1993 года в центральной части Боснии.

Члены Совета безоговорочно осуждают эти акты насилия. Они выражают свою глубокую озабоченность в связи с тем, что предварительные данные указывают на возможную причастность регулярных армейских частей и организованных формирований. Они обратились с просьбой к Генеральному секретарю в кратчайшие сроки представить полный доклад, устанавливающий ответственность за совершение этих деяний. Члены Совета готовы сделать все соответствующие выводы из этого доклада, который будет также препровожден Комиссии экспертов, учрежденной резолюцией 780 (1992).

Члены Совета подтверждают свое требование о том, чтобы все стороны в бывшей Югославии выполняли свои обязательства по соблюдению норм международного гуманитарного права, а также, чтобы виновные за эти нарушения международного гуманитарного права понесли ответственность согласно соответствующим резолюциям Совета. Члены Совета призывают все стороны в бывшей Югославии гарантировать беспрепятственную доставку гуманитарной помощи и безопасность персонала, на который возложена эта задача."

13. Сообщения, полученные в период с 29 октября по 9 ноября 1993 года, и просьбы о созыве заседания

Вербальная нота Генерального секретаря от 29 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.92), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 26 по 28 октября 1993 года и о дополнительных нарушениях 25 октября 1993 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Бельгии от 1 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26678), препровождающее текст заявления, принятого Европейским советом в Брюсселе 29 октября 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 2 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.93), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 29 по 31 октября 1993 года и о вероятном нарушении 28 октября 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Хорватии от 2 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26681), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же числа и текст мирной инициативы президента Хорватии.

Письмо представителя Хорватии от 3 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26690), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения положения в Центральной Боснии.

Вербальная нота Генерального секретаря от 4 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.94), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 1 по 4 ноября 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 5 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26704).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 5 ноября на имя Генерального секретаря (S/26707).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 8 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26692), содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения инцидента в Вареше.

Письмо представителя Хорватии от 9 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26715), содержащее просьбу о немедленном созыве заседания Совета для рассмотрения серьезной ситуации в районе Витеза в Центральной Боснии.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 9 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26739), препровождающее письмо председателя правительства Республики Боснии и Герцеговины от того числа на имя Председателя Совета Безопасности.

14. Рассмотрение на 3308-м заседании (9 ноября 1993 года) и заявления Председателя

На 3308-м заседании, состоявшемся 9 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26716):

"Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность сообщениями об ухудшении ситуации в Центральной Боснии, где эскалация военных действий серьезно угрожает безопасности гражданского населения.

Совет Безопасности требует, чтобы все стороны и те, кого это касается, воздерживались от любых действий, угрожающих безопасности и благополучию гражданского населения.

Совет Безопасности в равной степени обеспокоен общей гуманитарной ситуацией в Республике Боснии и Герцеговине. Он вновь обращается с требованием ко всем сторонам и тем, кого это касается, обеспечить беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи.

Совет Безопасности, осознавая, что эти события могут сильно усугубить и без того крайне тяжелое с гуманитарной точки зрения положение беженцев и перемещенных лиц в Республике Боснии и Герцеговине и в соседних странах, призывает все стороны оказать содействие компетентным учреждениям Организации Объединенных Наций и другим гуманитарным организациям в их усилиях по предоставлению помощи пострадавшему гражданскому населению в этих странах.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны и тех, кого это касается, проявлять крайнюю сдержанность и избегать принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы еще более ухудшить ситуацию."

На этом же заседании Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26717):

"Совет Безопасности глубоко потрясен известием об инциденте, происшедшем 8 ноября 1993 года, когда два человека, входившие в состав делегации, возглавляемой архиепископом Сараевским Его Высокопреосвященством Винко Пуличем, следовавшей в город Вареш с миссией мира под защитой Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), были захвачены в качестве заложников боснийско-сербскими силами.

Совет Безопасности решительно осуждает этот вопиющий акт, который представляет собой дерзкий вызов полномочиям и неприкосновенности СООНО.

Совет Безопасности отмечает, что, несмотря на оперативное, достойное высокой оценки вмешательство Специального представителя Генерального секретаря, ни один из заложников не был освобожден, и требует, чтобы боснийско-сербские силы незамедлительно освободили их. Совет напоминает совершившим этот акт, что они обязаны обеспечить, чтобы задержанным лицам не было причинено никакого вреда, и что виновные в совершении нарушений международного гуманитарного права будут нести личную ответственность за свои действия.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря провести тщательное расследование инцидента и представить Совету доклад в кратчайшие сроки. Он настоятельно призывает все стороны и других соответствующих субъектов избегать принятия каких бы то ни было мер, которые могли бы еще более ухудшить ситуацию.

Совет Безопасности осуждает все нападения и враждебные акты в отношении СООНО, совершаемые любой из сторон в Республике Боснии и Герцеговине, а также в Республике Хорватии, которые участились на протяжении последних недель, и требует немедленного их прекращения."

15. Сообщения, полученные в период с 11 ноября 1993 года по 6 января 1994 года, и просьба о созыве заседания

Письмо Генерального секретаря от 11 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26726), препровождающее доклад СООНО об инциденте, происшедшем в Райловаце 8 ноября 1993 года, в ходе которого два человека, следовавшие в бронетранспортерах СООНО, были захвачены в качестве заложников.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 11 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26729), препровождающее письмо председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 9 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 12 ноября на имя Генерального секретаря (S/26734).

Письмо Генерального секретаря от 12 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26742), препровождающее доклад СООНО, содержащий выводы следственной комиссии, созданной для расследования инцидента, имевшего место 25 октября 1993 года, в ходе которого было совершено нападение на две колонны с гуманитарной помощью близ города Нови-Травник в центральной части Боснии, а также информацию о мерах, принятых в связи с результатами расследования.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 13 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26754), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, в котором содержится просьба о срочном созыве заседания Совета с целью объявления города Мостар и его окрестностей безопасной зоной.

Вербальная нота Генерального секретаря от 15 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.95), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 5 по 14 ноября 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 15 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26746), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от 14 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Хорватии от 18 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26764), препровождающее текст совместной декларации, подписанной в Сараево 12 ноября председателем правительства Боснии и Герцеговины и заместителем председателя правительства, министром иностранных дел Хорватии в присутствии министра иностранных дел Турции.

Записка Генерального секретаря от 20 ноября (S/26765), препровождающая пятый доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 23 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.96), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 15 по 21 ноября 1993 года и о вероятном нарушении 14 ноября 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Венгрии от 24 ноября на имя Генерального секретаря (S/26801), которым он в качестве представителя страны, исполняющей обязанности председателя

Центральноевропейской инициативы, препровождает текст политической части документа, принятого министрами иностранных дел государств – участников Инициативы (Австрия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Италия, Польша, Словакия, Словения, Хорватия и Чешская Республика) на их совещании, состоявшемся 19 и 20 ноября 1993 года в Дебрецене, Венгрия.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 24 ноября на имя Генерального секретаря (S/26806), препровождающее письмо от 15 ноября 1993 года о намерении возбудить дело против Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Международном Суде (МС).

Вербальная нота Генерального секретаря от 26 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.97), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 22 по 26 ноября 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 26 ноября на имя Генерального секретаря (S/26807), препровождающее письмо министра иностранных дел Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря и Командующего СООНО.

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 26 ноября на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления, принятого Советом Европейского союза 22 ноября 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 28 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26815), препровождающее письмо заместителя председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 28 ноября на имя Генерального секретаря (S/26817), препровождающее письмо председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от 24 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Малайзии от 29 ноября на имя Генерального секретаря (S/26821), препровождающее текст резолюции, единогласно принятой парламентом Малайзии 28 октября 1993 года.

Письмо представителей Чешской Республики и Словении от 29 ноября на имя Генерального секретаря (S/26822), препровождающее текст совместного заявления президента Республики Словении и президента Чешской Республики от 11 ноября 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 30 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.98), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 27 по 29 ноября 1993 года.

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 30 ноября на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления министра иностранных дел Бельгии, сделанного от имени Европейского союза на встрече, которая состоялась в Женеве 29 ноября 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 1 декабря на имя Генерального секретаря (S/26829) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 2 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26835).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 3 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26870).

Вербальная нота Генерального секретаря от 3 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.99), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 30 ноября по 2 декабря 1993 года и о вероятном нарушении 26 ноября 1993 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 6 декабря на имя Генерального секретаря (S/26847) в связи с письмом представителя Боснии и Герцеговины от 24 ноября 1993 года (S/26806) на имя Генерального секретаря.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 7 и 10 декабря на имя Генерального секретаря (S/24900/Add.100 и 101), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 3 по 6 и с 7 по 9 декабря 1993 года.

Вербальная нота Генерального секретаря от 15 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.102), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 10 по 12 декабря 1993 года и о вероятных нарушениях 6 и 9 декабря 1993 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Вербальная нота Генерального секретаря от 17 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/24900/Add.103), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 13 по 16 декабря 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 17 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26908), в котором сообщается о решении его правительства отказаться от возбуждения иска в МС.

Письмо представителя Югославии от 22 декабря на имя Генерального секретаря (S/26914) и приложение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 декабря на имя Генерального секретаря (S/26924), препровождающее письмо председателя парламента Республики Боснии и Герцеговины от 22 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Хорватии от 27 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26919), препровождающее письмо заместителя председателя правительства, министра иностранных дел Хорватии от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 28 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26922), препровождающее доклад, представленный ему 23 декабря 1993 года Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 29 декабря на имя Генерального секретаря (S/26926), препровождающее заключительное заявление четырнадцатой сессии Высшего совета Совета сотрудничества стран Залива (ССЗ), состоявшейся в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, 20-22 декабря 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 3 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/4), препровождающее письмо председателя правительства Республики Боснии и Герцеговины от 7 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 3 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5 и Corr.1), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 21 декабря 1993 года по 2 января 1994 года и о вероятных нарушениях 18 декабря 1993 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 6 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/15), препровождающее письмо председателя Президиума Республики Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

16. Рассмотрение на 3327-м заседании (7 января 1994 года) и заявление Председателя

На 3327-м заседании, состоявшемся 7 января 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/1):

"Совет Безопасности выражает свою глубокую озабоченность по поводу продолжающихся широко распространенных боевых действий в Республике Боснии и Герцеговине. Он выражает сожаление по поводу того, что стороны не соблюдают уже подписанные ими соглашения в контексте Международной конференции по бывшей Югославии, касающиеся осуществления прекращения огня и обеспечения поставок гуманитарной помощи. Он осуждает совершенные вопиющие нарушения международного гуманитарного права, за которые он считает лично ответственными лиц, совершивших их.

Совет Безопасности осуждает любые боевые действия в определенных Организацией Объединенных Наций безопасных районах, в особенности в районе Сараево. В частности, он решительно осуждает непрекращающееся военное давление и упорную бомбардировку боснийскими сербскими силами столицы – города Сараево. Он требует немедленного прекращения нападений на Сараево, которые привели к большому числу жертв среди гражданского населения, серьезно нарушили оказание основных услуг и ухудшили и без того тяжелую гуманитарную ситуацию. В этой связи Совет вновь подтверждает свою приверженность полному осуществлению всех своих соответствующих резолюций, в частности резолюции 836 (1993).

Совет Безопасности решительно осуждает гнусную практику преднамеренного создания препятствий для автоколонн с гуманитарной помощью любой из сторон и вновь подтверждает свое требование обеспечить беспрепятственную доставку гуманитарной помощи в места ее назначения. Совет требует далее, чтобы все стороны в полной мере соблюдали свои обязательства в этом отношении и содействовали своевременной доставке гуманитарной помощи.

Совет Безопасности также осуждает последние нападения на персонал Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), а также УВКБ и других гуманитарных организаций. Он вновь требует от всех сторон обеспечить безопасность и защиту СООНО, а также всего другого персонала Организации Объединенных Наций и персонала неправительственных организаций и их беспрепятственный доступ на всей территории Республики Боснии и Герцеговины.

Совет Безопасности призывает все стороны прекратить боевые действия на всей территории Республики Боснии и Герцеговины и соблюдать взятые ими обязательства. Он призывает их серьезно вести переговоры в рамках Международной конференции по бывшей Югославии в целях достижения скорейшего урегулирования.

Совет Безопасности продолжает заниматься данным вопросом и готов рассмотреть дополнительные меры в целях обеспечения того, чтобы все стороны и другие, кого это касается, выполняли свои обязательства и в полной мере соблюдали соответствующие резолюции Совета Безопасности."

17. Сообщения, полученные в период с 10 января по 2 февраля 1994 года

Вербальная нота Генерального секретаря от 10 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.1), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 3 по 9 января 1994 года и о вероятных нарушениях в период с 13 по 19 декабря 1993 года, не отраженных в предыдущих сообщениях.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 14 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/45) и добавление.

Вербальная нота Генерального секретаря от 17 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.2), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 10 по 16 января 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 18 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/50), в котором он сообщает о том, что дал указание своему Специальному представителю представить подробные планы военных операций, с использованием по мере необходимости военно-воздушных сил, с целью обеспечить ротацию контингента Сребреницы и открытие основного аэропорта в Тузле, а также тесно координировать эту работу с НАТО.

Письмо представителя Югославии от 20 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/63).

Вербальная нота Генерального секретаря от 21 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.3), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 17 по 20 января 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 21 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/64), препровождающее доклад, представленный ему 20 января 1994 года Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 22 января на имя Генерального секретаря (S/1994/70), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Генерального секретаря от 21 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.4), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 21 по 23 января 1994 года.

Письмо представителя Хорватии от 24 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/78).

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 24 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/79), препровождающее текст коммюнике, опубликованного 20 января 1994 года председателем Европейского союза от имени Союза.

Письмо представителя Хорватии от 27 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/87) и приложение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 27 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/93).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 28 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/95), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 28 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/98) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 28 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/94), в котором излагаются варианты в отношении ротации войск в Сребренице и Жепе и открытия аэропорта Тузлы.

Письмо представителя Хорватии от 30 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/101), препровождающее письмо заместителя председателя правительства, министра иностранных дел Хорватии от 29 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 31 января и 1 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.5 и Add.6), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 24 по 27 и с 28 по 30 января 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 1 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/109) со ссылкой на просьбу, высказанную Советом в ходе консультаций 28 января 1994 года, в котором говорится о подтвержденных сообщениях персонала СООНО о том, что в центральной и южной частях Боснии и Герцеговины действительно присутствуют элементы хорватской армии.

Письмо представителя Хорватии от 2 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/110).

18. Рассмотрение на 3333-м заседании (3 февраля 1994 года) и заявление Председателя

На 3333-м заседании, состоявшемся 3 февраля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 28 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/95) "

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/6):

"Совет Безопасности глубоко обеспокоен тем, что Республика Хорватия перебросила элементы Хорватской армии (ХВ), а также тяжелую военную технику в центральную и южную части Республики Боснии и Герцеговины, о чем говорится в письме Генерального секретаря от 1 февраля 1994 года (S/1994/109).

Совет Безопасности решительно осуждает Республику Хорватию за этот серьезный враждебный акт против государства – члена Организации Объединенных Наций, который является нарушением норм международного права, Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 752 (1992), в которой Совет потребовал немедленно положить конец любому вмешательству и в полной мере уважать территориальную целостность Республики Боснии и Герцеговины.

Совет Безопасности требует, чтобы Республика Хорватия немедленно вывела все элементы Хорватской армии (ХВ), а также военную технику и в полной мере уважала территориальную целостность Республики Боснии и Герцеговины.

Совет Безопасности вновь подтверждает суверенитет, территориальную целостность и независимость Республики Боснии и Герцеговины и неприемлемость приобретения территории путем применения силы или "этнической чистки" и осуждает такие приобретения, а также практику "этнической чистки", кем бы они ни совершались.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря внимательно следить за ситуацией и в течение двух недель с даты настоящего заявления представить Совету доклад о прогрессе в обеспечении полного и всеобщего вывода всех элементов Хорватской армии (ХВ), а также военной техники с территории Республики Боснии и Герцеговины.

Совет Безопасности рассмотрит другие серьезные меры, если Республика Хорватия немедленно не положит конец всем формам вмешательства в Республике Боснии и Герцеговине.

Совет Безопасности вновь повторяет свое заявление от 7 января 1994 года (S/PRST/1994/1), в котором он выразил свою глубокую озабоченность по поводу продолжающихся широко распространенных боевых действий в Республике Боснии и Герцеговине. Совет Безопасности вновь призывает все стороны прекратить боевые действия на всей территории Республики Боснии и Герцеговины и соблюдать взятые ими обязательства и воздерживаться от действий, которые приводят к эскалации или расширению конфликта. Он призывает их серьезно вести переговоры в рамках Международной конференции по бывшей Югославии в целях достижения скорейшего урегулирования.

Совет Безопасности продолжит заниматься этим вопросом."

19. Сообщения, полученные в период с 4 по 14 февраля 1994 года, доклад Генерального секретаря и просьбы о созыве заседания

Вербальная нота Генерального секретаря от 4 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.7), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 31 января по 3 февраля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 4 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/123), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 5 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/124), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается об обстреле рынка в "безопасном районе" Сараево, а также содержится просьба о срочном созыве заседания Совета.

Вербальная нота Постоянного представительства Туниса от 5 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/148), в которой содержится текст коммюнике без указания даты министерства иностранных дел Туниса.

Письмо представителя Югославии от 6 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/127) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 6 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/131), в котором говорится, что, согласно информации, полученной от его Специального представителя и Командующего СООНО, было установлено, что обстрел Добрыни 4 февраля 1994 года был совершен с позиций боснийских сербов и что источник обстрела центрального рынка в Сараево 5 февраля 1994 года не был установлен, а также сообщается о письме, направленном им Генеральному секретарю НАТО с целью заручиться поддержкой этой организации, с тем чтобы в срочном порядке провести подготовку к нанесению ударов с воздуха в целях предотвращения дальнейших подобных обстрелов.

Вербальная нота Генерального секретаря от 7 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.8), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 4 по 6 февраля 1994 года.

Письмо представителя Турции от 7 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/126), препровождающее текст письма президента Турции от 6 февраля 1994 года на имя глав государств стран, являющихся членами НАТО, Европейского союза и участниками Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Словении от 7 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/129), препровождающее текст состоящего из четырех пунктов призыва правительства Словении от того же числа.

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 7 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/137), в котором его внимание обращается на текст коммюнике от того же числа, распространенного председателем Европейского союза от имени Союза.

Письмо представителя Российской Федерации от 7 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/138), препровождающее письмо министра иностранных дел Российской Федерации от 5 февраля 1994 года.

Письмо представителя Алжира от 7 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/145), препровождающее текст заявления, сделанного представителем министерства иностранных дел Алжира 6 февраля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 8 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/134), в котором он повторяет просьбу председателя правительства Боснии и Герцеговины от 5 февраля 1994 года (S/1994/124) о срочном созыве официального заседания Совета Безопасности.

Письмо представителя Пакистана от 8 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/135), в котором он от имени государств – членов Контактной группы ОИК по Боснии и Герцеговине (Египет, Исламская Республика Иран, Малайзия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал и Турция) просит срочно созвать заседание Совета для рассмотрения чрезвычайно серьезного положения, сложившегося в результате убийства в Сараево 5 февраля 1994 года гражданских лиц.

Письмо представителя Пакистана от 8 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/136), препровождающее текст заявления государств – членов ОИК от того же числа.

Письмо представителя Египта в его качестве председателя Группы арабских государств от 8 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/139).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 9 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/142), препровождающее текст письма председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря НАТО, президента Франции и президента Соединенных Штатов Америки.

Письмо представителя Судана от 9 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/143), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Судана от 8 февраля 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 9 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/144), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 6 февраля 1994 года.

Письмо представителя Малайзии от 9 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/146), в котором поддерживается просьба Боснии и Герцеговины (S/1994/134) о срочном созыве заседания Совета Безопасности.

Письмо представителя Российской Федерации от 10 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/152), препровождающее заявление министерства иностранных дел Российской Федерации от того же числа, в котором содержится просьба о немедленном созыве Совета для рассмотрения практических путей демилитаризации Сараево и введения в нем управления ООН.

Письмо представителя Литвы от 10 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/153), препровождающее заявление сейма (парламента) Литвы от 8 февраля 1994 года.

Доклад Генерального секретаря от 10 февраля (S/1994/154) о кровавой расправе над гражданским населением деревни Ступни До, Босния и Герцеговина, 23 октября 1993 года, представленный в соответствии с просьбой членов Совета, высказанной в заявлении Председателя от 28 октября 1993 года (S/26661).

Письмо представителя Израиля от 10 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/158), препровождающее текст письма спикера кнессета от 7 февраля 1994 года, адресованного спикерам парламентов государств – постоянных членов Совета Безопасности и Председателю Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 11 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.9), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 7 по 10 февраля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 11 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/159), в котором сообщается, что после принятия 9 февраля 1994 года Советом НАТО решения, санкционирующего осуществление, по просьбе Организации Объединенных Наций, ударов с воздуха, он дал указание своему Специальному представителю в бывшей Югославии и через него Командующему СООНО доработать совместно с Главкомандующим объединенными вооруженными силами на южноевропейском театре военных действий подробные процедуры инициирования и осуществления ударов с воздуха. Он дал также указание своему Специальному представителю предпринять все усилия, с тем чтобы в срочном порядке провести переговоры о мерах, в соответствии с которыми было бы обеспечено эффективное прекращение огня в Сараево и вокруг него, а тяжелое оружие сил боснийских сербов и правительства Боснии и Герцеговины поставлено под контроль СООНО.

Письмо представителя Югославии от 11 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/166) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 14 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.10), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 11 по 13 февраля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 14 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/173), препровождающее доклад, направленный ему 12 февраля 1994 года Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Сингапура от 14 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/186), препровождающее текст заявления для печати, опубликованного министерством иностранных дел Сингапура 12 февраля 1994 года.

20. Рассмотрение на 3336-м заседании (14 февраля 1994 года)

На 3336-м заседании, состоявшемся 14 и 15 февраля 1994 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Письмо заместителя Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 5 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/124)

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/135)

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 10 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/152) "

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителей Афганистана, Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Бангладеш, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Германии, Дании, Египта, Индонезии, Иордании, Исламской Республики Иран, Ирландии, Италии, Канады, Колумбии, Люксембурга, Малайзии, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Португалии, Саудовской Аравии, Сенегала, Словении, Судана, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Хорватии, Швеции и Японии принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель с согласия Совета пригласил посла Драгомира Джёкича, по его просьбе, выступить в Совете в ходе обсуждения рассматриваемого им пункта.

Совет приступил к рассмотрению пункта повестки дня и заслушал заявление представителя Боснии и Герцеговины.

С заявлениями выступили также представители Франции, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Испании, Бразилии, Пакистана, Российской Федерации, Новой Зеландии, Нигерии, Аргентины, Омана и Чешской Республики.

Затем был объявлен перерыв.

После возобновления заседания Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителей Бруней-Даруссалама, Греции, Кувейта и Эстонии, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

С учетом просьбы, изложенной от имени государств – членов Контактной группы ОИК по Боснии и Герцеговине в письме исполняющего обязанности Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 14 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/170), Председатель с согласия Совета на основании правила 39 временных правил процедуры Совета пригласил на заседание г-на Мухаммеда Пейрови, заместителя постоянного наблюдателя ОИК при Организации Объединенных Наций.

Совет продолжил рассмотрение пункта повестки дня, заслушав заявления представителей Китая и Руанды, а также Председателя в его качестве представителя Джибути.

Совет заслушал затем заявления представителей Германии, Малайзии, Хорватии, Австрии, Норвегии, Египта, Афганистана, Турции, Швеции, Италии, Исламской Республики Иран, Азербайджана, Индонезии, Нидерландов, Канады и Японии.

Затем был объявлен перерыв.

На своем возобновленном заседании 15 февраля 1994 года Совет продолжил свое рассмотрение пункта повестки дня и заслушал заявления представителей Словении, Алжира, Иордании, Туниса, Албании, Сенегала, Колумбии, Финляндии, Бельгии, Саудовской Аравии, Судана и Ирландии.

В соответствии с решением, принятым 14 февраля 1994 года, Совет заслушал заявление посла Джёкича.

Совет заслушал также заявления представителей Украины, Португалии, Люксембурга и Дании.

Затем был объявлен перерыв.

После возобновления заседания Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Литвы, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

С учетом просьбы, содержащейся в письме представителя Пакистана от 14 февраля 1994 года (S/1994/174), Председатель с согласия Совета в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры пригласил на заседание г-на Ахмета Энджина Ансая, постоянного наблюдателя ОИК при Организации Объединенных Наций.

Совет продолжил свое рассмотрение пункта повестки дня и заслушал заявления представителей Марокко, Бангладеш, Объединенных Арабских Эмиратов, Греции, Кувейта, Эстонии и Бруней-Даруссалама.

В соответствии с решением, ранее принятым на этом же заседании, Совет заслушал заявление г-на Ансая на основании правила 39 временных правил процедуры.

Совет заслушал также заявление представителя Литвы и дополнительное заявление представителя Боснии и Герцеговины.

21. Сообщения, полученные в период с 15 февраля по 4 марта 1994 года, и просьба о созыве заседания

Письмо представителя Хорватии от 15 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/177), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от 11 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо Генерального секретаря от 15 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/182), в котором сообщается о том, что группа, которая была создана его Специальным представителем для проведения расследования обстрела рынка в Сараево 5 февраля, представила свой доклад, в котором она сделала вывод, что имеющихся физических доказательств недостаточно, чтобы прийти к однозначному заключению, какая из сторон произвела минометный обстрел.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 16 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/183).

Письмо Генерального секретаря от 17 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/190) в ответ на адресованную ему просьбу Совета, высказанную в заявлении Председателя от 3 февраля 1994 года (S/PRST/6), в котором говорится, что СООНО по-прежнему считают, что в Боснии и Герцеговине, возможно, все еще находятся 5000 военнослужащих Хорватской армии, хотя ни одного командного пункта хорватской армии и ни одной бригады хорватской армии, действующей в качестве полностью сформированной части, выявлено не было.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 17 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/191).

Письмо представителя Российской Федерации от 17 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/192), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Российской Федерации от того же числа.

Письмо представителя Хорватии от 17 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/197).

Вербальная нота Генерального секретаря от 18 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.11), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 14 по 17 февраля 1994 года.

Письмо представителя Украины от 18 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/196), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Украины от того же числа.

Письмо представителя Российской Федерации от 20 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/202), содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета в связи с последними событиями в Сараево и вокруг него.

Письмо представителя Хорватии от 24 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/216).

Письмо представителя Индонезии от 24 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/221), которым он в качестве председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран препровождает текст письма президента Индонезии, председателя Движения неприсоединившихся стран от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 25 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.12), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 18 по 23 февраля 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 25 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/217), в котором он сообщает, что члены Совета глубоко обеспокоены выводами расследования кровавой расправы над гражданским населением деревни Ступни До, содержащимися в докладе Генерального секретаря от 10 февраля 1994 года (S/1994/154), и просит направить доклад и всю имеющуюся в распоряжении Секретариата информацию Обвинителю Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 28 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/226), препровождающее текст письма председателя Президиума Боснии и Герцеговины от 26 февраля 1994 года на имя Специального представителя Генерального секретаря.

Вербальная нота Генерального секретаря от 1 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.13), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 24 по 28 февраля 1994 года.

Письмо представителя Хорватии от 2 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/241).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 2 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/245).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 3 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/249).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 3 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/255), препровождающее рамочное соглашение о создании Федерации в тех районах Республики Боснии и Герцеговины, в которых большинство населения составляют боснийцы и хорваты, и набросок предварительного соглашения о создании конфедерации между Республикой Хорватией и Федерацией, которые были подписаны в Вашингтоне 1 марта 1994 года под эгидой Соединенных Штатов.

Вербальная нота Генерального секретаря от 4 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.14), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 1 по 3 марта 1994 года.

22. Рассмотрение на 3344-м заседании (4 марта 1994 года) и принятие резолюции 900 (1994)

На 3344-м заседании, состоявшемся 4 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/224), представленного Испанией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет приступил к обсуждению пункта повестки дня и заслушал заявление представителя Боснии и Герцеговины.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед голосованием с заявлениями выступили представители Пакистана, Нигерии, Чешской Республики и Испании.

Решение: На 3344-м заседании 4 марта 1994 года проект резолюции (S/1994/224) был единогласно принят в качестве резолюции 900 (1994).

Резолюция 900 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся конфликта в Республике Боснии и Герцеговине,

принимая к сведению позитивные события в Сараево и вокруг него, которые представляют собой лишь первый шаг на пути к восстановлению мира и безопасности на всей территории Республики Боснии и Герцеговины на основе согласованного путем переговоров урегулирования между сторонами, напоминая меры, принятые в Сараево и вокруг него согласно резолюциям 824 (1993) и 836 (1993), и приветствуя соглашение между правительством Республики Боснии и Герцеговины и Специальным представителем Генерального секретаря и между боснийской сербской стороной и Специальным

представителем Генерального секретаря о прекращении огня и мерах, касающихся тяжелых вооружений в Сараево и вокруг него, достигнутое 9 февраля 1994 года,

подчеркивая важнейшее значение обеспечения полной свободы передвижения гражданского населения и движения гуманитарных грузов и восстановления нормальных условий жизни в Сараево,

будучи преисполнен решимости восстановить основные коммунальные службы в Сараево,

приветствуя объявленное 2 марта 1994 года правительствами Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки намерение немедленно направить в Сараево, в рамках международных усилий по восстановлению нормальных условий жизни в городе, совместную гражданскую миссию для оценки потребностей, связанных с восстановлением основных коммунальных служб, в рамках Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая в этой связи суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины,

подтверждая важность сохранения Сараево – столицы Республики Боснии и Герцеговины – в качестве единого города и центра многих культур, многих этнических групп и многих религий,

приветствуя цель обеспечения скорейшим образом замены персонала СООНО в Сребренице и скорейшего открытия аэропорта Тузлы,

напоминая о серьезных переговорах, проведенных по вопросу о Сараево в рамках общего урегулирования на переговорах в контексте Международной конференции по бывшей Югославии,

будучи глубоко обеспокоен ухудшением обстановки в Маглае,

будучи глубоко обеспокоен также положением гражданского населения в других частях территории Республики Боснии и Герцеговины, включая Мостар и Витез и прилегающие к ним районы,

приветствуя в этой связи последние важные события на мирных переговорах между правительством Республики Боснии и Герцеговины, боснийской хорватской стороной и правительством Республики Хорватии как шаги на пути к всеобъемлющему политическому урегулированию, а также на переговорах с участием боснийской сербской стороны,

сознавая важность содействия возвращению беженцев и перемещенных лиц в свои дома,

подчеркивая то значение, которое он придает полному соблюдению норм международного гуманитарного права во всех его аспектах в Республике Боснии и Герцеговине,

напоминая положения своей резолюции 824 (1993) относительно безопасных районов, определяя, что ситуация в Республике Боснии и Герцеговине продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности, и в этой связи действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. призывает все стороны сотрудничать с СООНО в укреплении режима прекращения огня в Сараево и вокруг него;

2. призывает все стороны с помощью Организации Объединенных Наций обеспечить полную свободу передвижения гражданского населения и движения гуманитарных грузов в Сараево, из Сараево и в пределах Сараево, устранить все препятствия такому свободному передвижению и содействовать восстановлению нормальных условий жизни в городе;

3. просит Генерального секретаря в срочном порядке назначить, на ограниченный период, старшее гражданское должностное лицо, которое будет действовать под руководством Специального представителя Генерального секретаря по бывшей Югославии, с тем чтобы совместно с правительством Республики Боснии и Герцеговины и в консультации со всеми компетентными местными властями сделать общую оценку и составить план действий по восстановлению основных коммунальных служб в различных общинах Сараево, исключая город Пале; это должностное лицо будет уполномочено оказывать помощь правительству Республики Боснии и Герцеговины и в тесной координации со всеми компетентными местными властями и местными представителями Организации Объединенных Наций заниматься осуществлением этого плана;

4. призывает Генерального секретаря учредить целевой фонд добровольных взносов, выплаты из которого будут осуществляться на основе рамок, определенных в пункте 3 выше, на восстановление основных коммунальных служб в Сараево с целью способствовать восстановлению нормальных условий жизни в городе и поощряет государства и других доноров к тому, чтобы они вносили взносы в этот фонд;

5. просит Генерального секретаря представить в течение одной недели с момента принятия настоящей резолюции доклад о путях и средствах достижения целей, поставленных выше, включая смету связанных с этим расходов;

6. призывает государства-члены и других доноров оказывать помощь Генеральному секретарю, в частности путем предоставления персонала и техники, в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся Боснии и Герцеговины;

7. просит далее Генерального секретаря представить в течение десяти дней с момента принятия настоящей резолюции доклад о возможности и способах применения защитных мер, определенных в резолюциях 824 (1993) и 836 (1993), в отношении Маглая, Мостара и Витеза, принимая во внимание все события как на местах, так и на переговорах между сторонами;

8. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Аргентины, Соединенных Штатов, Китая, Российской Федерации, Бразилии и Новой Зеландии, а также Председатель в своем качестве представителя Франции.

23. Сообщения, полученные в период с 7 по 14 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Вербальная нота Генерального секретаря от 7 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.15), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 4 по 6 марта 1994 года.

Записка Генерального секретаря от 7 марта (S/1994/265), препровождающая шестой доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 7 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/270), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 7 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/271), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 7 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/273) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 11 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.16), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 7 по 10 марта 1994 года.

Доклад Генерального секретаря от 11 марта (S/1994/291 и Corr.1 и Add.1), представленный во исполнение пунктов 5 и 7 резолюции 900 (1994), в котором рекомендуется увеличить численность СООНО еще на 8250 военнослужащих ввиду возможностей, которые открываются в связи с происходящими быстрыми переменами, и добавление, содержащее соответствующую смету расходов.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 11 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/293).

Вербальная нота Генерального секретаря от 14 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.17), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 11 по 13 марта 1994 года.

24. Рассмотрение на 3349-м заседании (14 марта 1994 года)
и заявление Председателя

На 3349-м заседании, состоявшемся 14 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/11):

"Совет Безопасности по-прежнему серьезно обеспокоен продолжающимися боевыми действиями в Республике Боснии и Герцеговине. Он выражает особое сожаление по поводу быстро ухудшающегося положения в районе Маглая и той угрозы, которую оно представляет для жизни остающегося в нем гражданского населения. Он отмечает, что это невыносимое положение сохраняется в результате напряженной девятимесячной осады города, основную ответственность за которую несет боснийская сербская сторона.

Совет решительно осуждает неизбирательный артиллерийский обстрел боснийской сербской стороной гражданского населения Маглая, который привел к многочисленным жертвам, гибели людей и материальному ущербу.

Совет Безопасности с особой озабоченностью отмечает сообщения о непрекращающихся случаях создания препятствий для автоколонн с грузами гуманитарной помощи, предназначенными для гражданского населения Маглая, и их разграбления, в том числе самый последний инцидент, происшедший 10 марта 1994 года, когда шесть грузовиков с грузами помощи не были допущены в город. Он возмущен тем фактом, что с 25 октября 1993 года ни одна автоколонна не дошла до города. Совет Безопасности отмечает, что гражданское население полностью зависит от грузов, сбрасываемых с воздуха, и выражает признательность тем, кто обеспечивает доставку этих жизненно важных грузов. Совет требует, чтобы боснийская сербская сторона и боснийская хорватская сторона впредь и без каких-либо условий обеспечивали прохождение всех автоколонн с грузами гуманитарной помощи и немедленную эвакуацию тех, кто нуждается в неотложной медицинской помощи. Совет также требует, чтобы осада Маглая была немедленно прекращена.

Совет Безопасности приветствует тот факт, что персонал Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в настоящее время получил доступ в Маглай. Он требует, чтобы боснийская сербская сторона разрешила беспрепятственный и постоянный доступ СООНО в Маглай.

Совет Безопасности также осуждает недавние нападения на персонал СООНО, а также персонал Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и других гуманитарных организаций. Он вновь подтверждает свои требования о том, чтобы все стороны обеспечили безопасность и защиту СООНО, равно как и всего другого персонала Организации Объединенных Наций и персонала неправительственных организаций, и неограниченную свободу их передвижения на всей территории Республики Боснии и Герцеговины.

Совет заявляет о своей решимости сохранить и закрепить имевшее место в последнее время позитивное развитие событий в направлении достижения мира в Республике Боснии и Герцеговине и в этой связи отмечает важность защиты Маглая и его гражданского населения от дальнейших боевых действий. Он дополнительно рассмотрит вопрос о положении в Маглае в контексте своего рассмотрения доклада Генерального секретаря (S/1994/291), испрошенного в его резолюции 900 (1994)."

25. Сообщения, полученные в период с 15 марта по 6 апреля 1994 года, доклад Генерального секретаря и просьба о созыве заседания

Письмо представителя Болгарии от 15 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/302), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Болгарии от 14 марта 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 16 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/303).

Письмо представителей Боснии и Герцеговины и Хорватии от 17 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/308).

Вербальные ноты Генерального секретаря от 18 и 21 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.18 и Add.19), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 14 по 17 и с 18 по 20 марта 1994 года.

Письмо представителя Болгарии от 23 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/336), препровождающее текст письма президента Болгарии от 16 марта 1994 года на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 24 марта, представленный в соответствии с резолюциями 844 (1993), 836 (1993) и 776 (1992) (S/1994/333 и Add.1), в котором сообщается о планах поручить СООНО открыть аэропорт Тузлы под их исключительным руководством для доставки грузов гуманитарного назначения и выполнения связанных с этим задач, и добавление, содержащее соответствующую смету расходов.

Вербальная нота Генерального секретаря от 29 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.20), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 21 по 28 марта 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 29 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/368), в котором сообщается, что в соответствии с пунктом 3 резолюции 900 (1994) он принял решение поручить г-ну Уильяму Иглтону, заместителю Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), составить план действий по восстановлению основных коммунальных служб в Сараево.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 30 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/364), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 30 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/369), информирующее его о том, что его письмо от 29 марта 1994 года (S/1994/368) было доведено до сведения членов Совета и что они одобрили его решение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 2 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/378), препровождающее письмо министра иностранных дел Боснии и Герцеговины от 1 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения положения в Горажде.

Вербальная нота Генерального секретаря от 4 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.21), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 29 марта по 3 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 4 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/382) и приложение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 4 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/386) и приложение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 5 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/396).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 6 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/400).

26. Рассмотрение на 3359-м заседании (6 апреля 1994 года)
и заявление Председателя

На 3359-м заседании, состоявшемся 6 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Письмо заместителя Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/378) "

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/14):

"Совет Безопасности глубоко обеспокоен продолжающимся насилием в Республике Боснии и Герцеговине, особенно нападениями на "безопасный район" Горажде, и недавними актами насилия и террора, в том числе сообщениями об актах этнической чистки, в Бая-Луке и Приедоре.

Совет принимает к сведению письмо министра иностранных дел Республики Боснии и Герцеговины от 2 апреля 1994 года (S/1994/378), в котором он сообщает, в частности, о боевых действиях в восточных частях его страны. Совет, принимая также к сведению оценку ситуации, представленную Секретариатом и в докладах Генерального секретаря (пункты 16 и 17, S/1994/291 от 11 марта 1994 года и пункты 29 и 30, S/1994/300 от 16 марта 1994 года), призывает положить конец любым провокационным действиям со стороны кого бы то ни было, совершаемым в "безопасных районах" и вокруг них.

Совет решительно осуждает обстрелы и атаки с применением пехоты и артиллерии блокирующими боснийскими сербскими силами, направленные против "безопасного района" Горажде, в котором много гражданских лиц было убито и несколько сотен ранено. Совет со всей серьезностью отмечает продолжающееся игнорирование соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 824 (1993) и 836 (1993), касающихся охраны "безопасных районов". Совет требует немедленного прекращения любых дальнейших нападений на "безопасный район" Горажде и его жителей и призывает тех, кого это касается, принять все меры по обеспечению полного уважения статуса "безопасных районов" в соответствии с надлежащими положениями его резолюции 824 (1993).

Совет приветствует меры, принимаемые СООНО по укреплению своего присутствия в Горажде, и предстоящий визит Командующего СООНО в Боснии и Герцеговине для дальнейшей оценки ситуации. Совет призывает стороны обеспечить войскам СООНО беспрепятственный доступ в район Горажде и вокруг него и обеспечить защиту и безопасность этих войск. Совет подчеркивает важность, которую он придает обеспечению защиты и безопасности войск СООНО в Горажде и вокруг него.

Совет подчеркивает необходимость обеспечения нормальных условий жизни в Горажде, включая восстановление основных коммунальных служб, с помощью Организации Объединенных Наций и при сотрудничестве сторон.

Совет выражает сожаление в связи с недавними актами насилия и террора, включая этническую чистку, особенно в Приедоре и Бая-Луке. Он подтверждает, что Международный трибунал был учрежден на основании его резолюции 827 (1993) в целях расследования преступлений этого рода и судебного преследования лиц, обвиненных в совершении таких преступлений. Совет подчеркивает значение, которое он придает полному

соблюдению международного гуманитарного права во всех его аспектах на всей территории Республики Боснии и Герцеговины.

Совет призывает все стороны присоединиться к процессу переговоров, направленному на мирное урегулирование конфликта в Боснии и Герцеговине, и призывает далее к немедленному прекращению огня, военных действий и обмену всеми заключенными в результате войны. Совет приветствует запланированную в Сараево встречу между военными руководителями под эгидой СООНО.

Совет подтверждает свою решимость продолжать заниматься этим вопросом."

27. Сообщения, полученные в период с 6 по 14 апреля 1994 года

Письмо представителей Боснии и Герцеговины, Турции и Хорватии от 6 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/405), препровождающее текст совместного заявления, опубликованного после политических консультаций, состоявшихся в Анкаре 5 и 6 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 7 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/404).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 7 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/407), препровождающее письмо (без указания даты) министра иностранных дел Исламской Республики Иран на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 9 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/412), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 11 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.22), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 4 по 10 апреля 1994 года.

Письмо представителя Югославии от 12 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/418) и приложение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 13 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/426) и приложенный к нему текст заявления Президиума Боснии и Герцеговины от 12 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 13 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/431), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от 12 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Российской Федерации от 14 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/443), препровождающее заявление министерства иностранных дел Российской Федерации от 11 апреля 1994 года.

28. Рассмотрение на 3364-м заседании (14 апреля 1994 года) и заявление Председателя

На 3364-м заседании, состоявшемся 14 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/19):

"Совет Безопасности глубоко озабочен недавними инцидентами в Республике Боснии и Герцеговине, сказывающимися на безопасности и свободе передвижения персонала СООНО, о которых сообщено Секретариатом. Эти инциденты представляют собой явные нарушения резолюций Совета, носящих обязательный характер для сторон. Совет осуждает такие инциденты и предупреждает ответственных за них о серьезных последствиях их действий.

Совет подтверждает свою полную поддержку СООНО в осуществлении ими соответствующих резолюций Совета. Он требует, чтобы все стороны, и в частности боснийско-сербская сторона, обеспечивали СООНО беспрепятственную свободу передвижения и воздерживались от любых дальнейших действий, которые могли бы угрожать безопасности персонала СООНО. Он призывает их тесно сотрудничать с СООНО, прекратить все военные действия и всецело содействовать усилиям по достижению мирного урегулирования конфликта на всей территории Республики Боснии и Герцеговины.

Совет продолжит заниматься этим вопросом."

29. Сообщения, полученные в период с 15 по 21 апреля 1994 года, и просьбы о созыве заседания

Вербальная нота Генерального секретаря от 15 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.23), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 11 по 14 апреля 1994 года.

Письмо представителя Югославии от 15 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/449) и приложение.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 15 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/450).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 15 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/451), препровождающее письмо члена Президиума, заместителя председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он сообщает об ухудшении обстановки в безопасном районе Горажде и просит срочно созвать официальное заседание в том случае, если к 12 ч. 00 м. по центральноевропейскому времени в субботу, 16 апреля 1994 года, не будут приняты необходимые меры, включая меры, указанные в резолюциях 824 (1993) и 836 (1993), с тем чтобы остановить сербское наступление на Горажде.

Письмо представителя Турции от 15 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/453), содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета в целях реагирования на сербскую агрессию в Горажде.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 17 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/456), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 17 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/457), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Хорватии от 18 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/460).

Письмо Генерального секретаря от 18 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/466), препровождающее для сведения членов Совета копию его письма от того же числа на имя Генерального секретаря НАТО.

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 18 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/469), препровождающее текст заявления, сделанного в тот же день председателем Европейского союза от имени Союза.

Вербальная нота Генерального секретаря от 19 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.24), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 15 по 18 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 19 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/467).

Письмо представителя Индии от 20 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/475), препровождающее текст заявления представителя правительства Индии от 18 апреля 1994 года.

Письмо представителя Малайзии от 20 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/478), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Малайзии от того же числа.

Письмо представителя Судана от 20 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/496), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Судана от 19 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 21 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/480), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Бруней-Даруссалама от 21 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/483), препровождающее текст заявления (без указания даты) министерства иностранных дел Бруней-Даруссалама.

30. Рассмотрение на 3367-м заседании (21 апреля 1994 года) и принятие резолюции 913 (1994)

На 3367-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителей Австрии, Албании, Алжира, Афганистана, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Греции, Египта, Индонезии, Иордании, Исламской Республики Иран, Катара, Малайзии, Марокко, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Саудовской Аравии, Сенегала, Словении, Судана, Туниса, Турции, Финляндии, Хорватии и Швеции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель с согласия Совета пригласил посла Драгомира Джёкича, по его просьбе, выступить в Совете в ходе обсуждения рассматриваемого пункта.

С учетом просьбы, содержащейся в письме представителя Пакистана от 21 апреля 1994 года (S/1994/482), Председатель с согласия Совета на основании пункта 39 временных правил процедуры Совета пригласил на заседание г-на Ахмета Энджина Анся, постоянного наблюдателя ОИК при Организации Объединенных Наций.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/465), представленного Испанией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией.

Совет приступил к рассмотрению пункта повестки дня, заслушав заявления представителей Боснии и Герцеговины, Хорватии, Турции и Туниса.

В соответствии с решением, принятым на заседании, Совет заслушал заявление посла Джёкича.

С заявлениями выступили представители Греции (от имени Европейского союза), Египта, Марокко, Венгрии, Афганистана, Сенегала, Индонезии, Алжира и Иордании.

В соответствии с решением, ранее принятым на этом же заседании, Совет заслушал на основании правила 39 временных правил процедуры заявление г-на Анся.

Совет заслушал также заявление представителей Объединенных Арабских Эмиратов, Швеции, Малайзии, Норвегии, Австрии и Исламской Республики Иран.

Затем был объявлен перерыв.

После возобновления заседания с заявлениями выступили представители Финляндии, Словении, Польши, Катара, Болгарии и Судана.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед голосованием с заявлениями выступили представители Нигерии, Джибути, Пакистана, Аргентины, Чешской Республики, Испании, Руанды и Соединенных Штатов.

Решение: На 3367-м заседании 21 апреля 1994 года проект резолюции (S/1994/465) был единогласно принят в качестве резолюции 913 (1994).

Резолюция 913 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции о конфликте в Республике Боснии и Герцеговине и вновь подтверждая в этом контексте свою резолюцию 908 (1994) от 31 марта 1994 года,

ссылаясь также на заявление Председателя Совета Безопасности от 6 апреля 1994 года (S/PRST/1994/14), касающееся ситуации в безопасном районе Горажде,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины и ответственность Совета Безопасности в этом отношении,

будучи глубоко озабочен продолжающимися в Горажде и вокруг него военными действиями, а также их последствиями для положения в других районах Республики Боснии и Герцеговины и для процесса переговоров, направленного на всеобъемлющее политическое урегулирование,

осуждая самым решительным образом боснийские сербские силы за их продолжающиеся наступательные действия, направленные против безопасного района Горажде, которые привели к гибели большого числа гражданских лиц и огромным человеческим страданиям,

осуждая также все нападения на гражданское население и работников по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи и вновь заявляя, что любые лица, совершающие такие нарушения международного гуманитарного права, будут нести персональную ответственность,

осуждая далее боснийскую сербскую сторону за недобросовестное ведение переговоров и невыполнение ею своих обязательств, данных представителям Организации Объединенных Наций и Российской Федерации в отношении договоренностей о прекращении огня в Горажде и вокруг него,

разделяя озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в его докладах от 10 марта 1994 года (S/1994/291) и 16 марта 1994 года (S/1994/300), и принимая к сведению рекомендации Генерального секретаря относительно определения и применения концепции безопасных районов,

имея твердое намерение внести вклад в немедленное установление прочного прекращения огня в Горажде, а также на всей территории Республики Боснии и Герцеговины путем переговоров между сторонами и обеспечить его соблюдение,

вновь подтверждая мандат, предоставленный Силам Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в его резолюциях 824 (1993), 836 (1993), 844 (1993) и 908 (1994), и подчеркивая, что СООНО будут продолжать полностью использовать этот мандат, по мере и в случае необходимости, при осуществлении соответствующих резолюций Совета,

высоко оценивая неустанные и отважные действия персонала СООНО и других учреждений Организации Объединенных Наций в Республике Боснии и Герцеговине,

осуждая создание препон для персонала СООНО и его задержание боснийскими сербскими силами и все препятствия свободе передвижения СООНО,

воздавая должное расширению дипломатических усилий, направленных на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, приветствуя в этой связи международные усилия, предпринимаемые в настоящее время представителями Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации, и будучи преисполнен решимости укреплять и координировать эти международные усилия с целью соединения нынешних дипломатических инициатив, для того чтобы обеспечить участие всех заинтересованных сторон во всеобъемлющем политическом урегулировании,

определяя, что ситуация в Республике Боснии и Герцеговине продолжает представлять собой угрозу для международного мира и безопасности, вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и с этой целью действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

А

1. требует, чтобы правительство Республики Боснии и Герцеговины и боснийская сербская сторона немедленно заключили соглашение о прекращении огня, под эгидой

СООНО, в Горажде и на всей территории Республики Боснии и Герцеговины, которое привело бы к соглашению о прекращении военных действий, и требует, чтобы все стороны строго соблюдали такие соглашения;

2. просит Генерального секретаря предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы СООНО могли, в рамках имеющихся у них ресурсов, наблюдать за ситуацией в Горажде и за соблюдением любого прекращения огня и разъединением вооруженных сил в Горажде, включая любую меру по постановке тяжелых вооружений сторон под контроль Организации Объединенных Наций;

3. осуждает обстрелы и нападения, осуществляемые боснийскими сербскими силами и направленные против безопасного района Горажде, как он определен в резолюции 824 (1993), и требует отвода этих сил и их вооружений на согласованное с СООНО расстояние, на котором они прекратили бы представлять угрозу статусу Горажде как безопасного района;

В

4. призывает к прекращению любых провокационных действий, кем бы они ни совершались, внутри и вокруг безопасных районов;

5. требует немедленного освобождения всего персонала Организации Объединенных Наций, все еще удерживаемого боснийскими сербскими силами;

6. требует далее беспрепятственной свободы передвижения для СООНО при выполнении ими всех их задач и устранения всех препятствий такой свободе передвижения;

7. подтверждает постановление в резолюции 908 (1994) принять решение не позднее 30 апреля 1994 года относительно дополнительных потребностей в войсках, как это рекомендовано Генеральным секретарем;

С

8. подчеркивает настоятельную необходимость активизировать усилия, направленные на всеобъемлющее политическое урегулирование, согласованное всеми сторонами в бывшей Югославии, и в частности в Республике Боснии и Герцеговине;

9. призывает активизировать усилия по достижению мирного урегулирования в координации и тесной консультации между представителями Соединенных Штатов и Российской Федерации и представителями Организации Объединенных Наций и Европейского союза с целью соединения нынешних дипломатических инициатив;

Д

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и заявляет о своей готовности оперативно рассмотреть вопрос о принятии, в случае необходимости, дополнительных мер."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Омана, Российской Федерации, Бразилии, Соединенного Королевства и Китая, Председатель в своем качестве представитель Новой Зеландии, а также представитель Боснии и Герцеговины.

31. Сообщения, полученные в период с 22 по 25 апреля 1994 года, и просьба о созыве заседания

Письмо представителя Пакистана от 22 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/492), в котором он в качестве председателя Исламской конференции министров иностранных дел просит созвать 27 апреля 1994 года специальное официальное заседание Совета, с тем чтобы предоставить министрам иностранных дел восьми государств – членом Контактной группы ОИК по Боснии и Герцеговине возможность принять участие в прениях в Совете в этот день.

Письмо представителя Албании от 22 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/493), препровождающее текст заявления, с которым он собирался выступить на 3367-м заседании Совета 21 апреля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 22 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/495), препровождающее для сведения членов Совета текст решений, принятых на заседании Совета НАТО в тот же день.

Письмо Генерального секретаря от 22 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/498), препровождающее текст второй серии решений, принятых Советом НАТО в тот же день.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/499).

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/500), препровождающее письмо председателя правительства Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Генерального секретаря от 25 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.25), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 19 по 24 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 25 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/502), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря.

32. Рассмотрение на 3370-м заседании (27 апреля 1994 года)

На 3370-м заседании, состоявшемся 27 апреля 1994 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 22 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/492)"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителей Азербайджана, Албании, Бангладеш, Боснии и Герцеговины, Греции, Египта, Индии, Исламской Республики Иран, Канады, Малайзии, Норвегии, Саудовской Аравии, Сенегала, Судана, Туниса, Турции, Хорватии и Швеции, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

С учетом просьбы, содержащейся в письме представителя Пакистана от 27 апреля 1994 года (S/1994/507), Председатель с согласия Совета на основании правила 39 временных правил процедуры Совета пригласил на заседание г-на Хамида Альгабида, Генерального секретаря ОИК.

Председатель с согласия Совета пригласил посла Драгомира Джёкича, по его просьбе, выступить в Совете в ходе обсуждения рассматриваемого пункта.

Совет приступил к рассмотрению пункта повестки дня, заслушав заявления министров иностранных дел Пакистана, Турции, Малайзии, Исламской Республики Иран и Сенегала, а также государственного министра, члена Совета министров Саудовской Аравии.

Совет заслушал также заявления представителей Туниса и Египта.

В соответствии с решением, принятым ранее на этом же заседании, Совет заслушал заявление г-на Альгабида.

Затем Совет заслушал заявления министров иностранных дел Боснии и Герцеговины и Греции.

С заявлениями выступили представители Омана, Российской Федерации и Джибути.

Председатель сделал заявление в своем качестве министра внешних сношений и торговли Новой Зеландии.

С заявлениями выступили представители Канады, Индии и Швеции.

В соответствии с решением, принятым ранее на этом же заседании, Совет заслушал заявление посла Джёкича.

Совет заслушал также заявления представителей Норвегии, Хорватии, Судана, Бангладеш, Азербайджана и Албании.

Представитель Боснии и Герцеговины выступил с заявлением в осуществление своего права на ответ.

33. Сообщения, полученные в период с 28 апреля по 3 мая 1994 года

Письмо представителя Югославии от 28 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/524) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 29 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.26), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 25 по 28 апреля 1994 года.

Письмо представителя Пакистана от 29 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/515), препровождающее текст заключительной декларации совещания министров Контактной группы ОИК по Боснии и Герцеговине, которая была принята в Нью-Йорке 27 апреля 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 29 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/517), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 29 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/521), в котором он сообщает, что члены Совета приняли к сведению рекомендации Генерального секретаря в отношении определения и претворения в жизнь концепции безопасных районов, содержащиеся в его докладах от 10 и 16 марта 1994 года (S/1994/291 и S/1994/300), и просит его представить к 10 мая 1994 года дальнейшие конкретные

рекомендации, касающиеся процедур претворения в жизнь концепции безопасных районов в том виде, как она определена в резолюциях 824 (1993) и 836 (1993).

Вербальная нота Генерального секретаря от 3 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.27), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 29 апреля по 2 мая 1994 года.

34. Рассмотрение на 3374-м заседании (4 мая 1994 года) и заявление Председателя

На 3374-м заседании, состоявшемся 4 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/23):

"Совет Безопасности призывает стороны в конфликте в Республике Боснии и Герцеговине заключить соглашение о полном прекращении военных действий, в полной мере соблюдать его и немедленно возобновить переговоры, не выдвигая предварительных условий, для достижения общего урегулирования. Он требует, чтобы стороны немедленно воздержались от любых наступательных военных действий и любых действий, которые могут привести к возобновлению боев.

Совет Безопасности обеспокоен недавними свидетельствами усиления напряженности в ряде районов Республики Боснии и Герцеговины, особенно в "Посавинском коридоре".

Совет Безопасности приветствует сообщенные Секретариатом меры по обеспечению присутствия СООНО в районе "Посавинского коридора". Он просит Специального представителя Генерального секретаря оперативно заниматься этим вопросом, а также добиваться расширения воздушного наблюдения за этим и другими районами напряженности. Совет призывает все стороны в полной мере сотрудничать со Специальным представителем и СООНО в вопросе планируемого размещения. Он предупреждает стороны о серьезных последствиях любых наступательных военных действий в "Посавинском коридоре" и вокруг него.

Совет Безопасности рассматривает дальнейшие решения по данному вопросу и будет продолжать активно заниматься им."

35. Сообщения, полученные в период с 5 по 25 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 5 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/539).

Вербальная нота Генерального секретаря от 6 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.28), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на

военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 3 по 5 мая 1994 года.

Идентичные письма представителя Боснии и Герцеговины от 6 мая на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/1994/544), препровождающие письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 9 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/554).

Доклад Генерального секретаря от 9 мая (S/1994/555), представленный в соответствии с резолюцией 844 (1993) Совета Безопасности, о достигнутых результатах и извлеченных уроках в процессе осуществления концепции безопасных районов.

Письмо представителя Югославии от 9 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/560) и приложение.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 10 и 13 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.29 и 30), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 6 по 8 и с 9 по 12 мая 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 13 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/569), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от 12 мая 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 16 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/575).

Письмо представителей Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 16 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/579), препровождающее коммюнике, которое было опубликовано 13 мая 1994 года "Тройкой" Европейского союза и министрами иностранных дел Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 17 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/584), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 18 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.31), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 13 по 16 мая 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 19 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/599).

Доклад Генерального секретаря от 19 мая (S/1994/600), представленный во исполнение резолюции 913 (1994) о развитии ситуации в Горажде и вокруг него.

Вербальные ноты Генерального секретаря от 20 и 24 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.32 и 33), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных

нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 17 по 19 и с 20 по 23 мая 1994 года.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 25 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/615).

36. Рассмотрение на 3380-м заседании (25 мая 1994 года) и заявление Председателя

На 3380-м заседании, состоявшемся 25 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 913 (1994) (S/1994/600)"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/26):

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение его резолюции 913 (1994) (S/1994/600).

Совет Безопасности вновь подтверждает настоятельную необходимость активизации усилий по достижению общего политического урегулирования конфликта в Республике Боснии и Герцеговине. Он призывает стороны возобновить без предварительных условий серьезные усилия по достижению политического урегулирования.

Совет Безопасности вновь подтверждает настоятельную необходимость всеобъемлющего прекращения боевых действий на всей территории Республики Боснии и Герцеговины. В этой связи Совет Безопасности поддерживает решение Генерального секретаря в соответствии с пунктом 1 резолюции 913 (1994) возложить на своего Специального представителя и Командующего Силами задачу достижения всеобъемлющего прекращения боевых действий. В этом контексте он приветствует призыв к такому прекращению боевых действий в коммюнике от 13 мая 1994 года, принятом на встрече в Женеве (S/1994/579).

Совет Безопасности требует немедленного и полного выполнения своей резолюции 913 (1994) и в отношении Горажде призывает стороны в полной мере сотрудничать с СООНО с этой целью."

37. Сообщения, полученные в период с 26 по 31 мая 1994 года

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 26 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/623), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Генерального секретаря от 27 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.34), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 24 по 26 мая 1994 года и о вероятных нарушениях 23 мая 1994 года, не отраженных в предыдущем сообщении.

Вербальная нота Генерального секретаря от 31 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.35), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 27 по 30 мая 1994 года.

38. Рассмотрение на 3387-м заседании (1 июня 1994 года) и заявление Председателя

На 3387-м заседании, состоявшемся 1 июня 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине"

Председатель в соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета с согласия Совета пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/29):

"Совет Безопасности напоминает о своем заявлении от 25 мая 1994 года (S/PRST/1994/26).

Совет вновь подтверждает настоятельную необходимость всеобъемлющего прекращения боевых действий на всей территории Республики Боснии и Герцеговины и призывает стороны возобновить без предварительных условий серьезные усилия по достижению политического урегулирования. В этой связи он полностью поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря и Командующего СООНО по достижению такого прекращения боевых действий путем переговоров и приветствует решение о проведении в Женеве 2 июня 1994 года встречи с участием сторон. Он приветствует также сообщение о решении правительства Республики Боснии и Герцеговины и боснийской сербской стороны принять участие в этой встрече. Совет настоятельно призывает стороны вести переговоры в духе доброй воли, с тем чтобы как можно скорее договориться о прекращении боевых действий.

С этой целью Совет Безопасности решительно требует немедленного, полного и безоговорочного выполнения своей резолюции 913 (1994) и в этой связи одобряет усилия СООНО по обеспечению осуществления этой резолюции. Он призывает обе стороны в полной мере сотрудничать с СООНО в этих усилиях."

39. Сообщения, полученные в период с 3 по 5 июня 1994 года

Вербальная нота Генерального секретаря от 3 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.36), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 31 мая по 2 июня 1994 года.

Письмо представителя Хорватии от 3 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/659), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же числа на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 3 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/667), препровождающее письмо председателя Президиума Боснии и Герцеговины от того же числа на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 6 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/676) и приложение.

Вербальная нота Генерального секретаря от 7 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.37), препровождающая в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины в период с 3 по 6 июня 1994 года и о вероятном нарушении 2 июня 1994 года, не отраженном в предыдущем сообщении.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 10 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/693).

Вербальные ноты Генерального секретаря от 10 и 14 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/5/Add.38 и 39), препровождающие в соответствии с пунктом 8 резолюции 816 (1993) Совета Безопасности полученную СООНО новую информацию о вероятных нарушениях запрета на военные полеты в воздушном пространстве Боснии и Герцеговины соответственно в период с 7 по 9 и с 10 по 13 июня 1994 года.

Письмо представителя Египта от 14 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/720), препровождающее письмо министра иностранных дел Египта от 5 июня 1994 года на имя Генерального секретаря и резолюцию по Боснии и Герцеговине, принятую одиннадцатой Конференцией министров неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире 31 мая–3 июня 1994 года.

Письмо представителя Югославии от 15 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/746) и приложение.

D. Последующие меры по осуществлению резолюции 817 (1993)

Письмо Генерального секретаря от 26 мая 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

1. Рассмотрение на 3243-м заседании (18 июня 1993 года) и принятие резолюции 845 (1993)

На 3243-м заседании, состоявшемся 18 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Последующие действия по осуществлению резолюции 817 (1993)

Письмо Генерального секретаря от 26 мая 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25855 и Add.1 и 2)"

Председатель привлек внимание членов Совета к тексту проекта резолюции (S/25968), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3243-м заседании 18 июня 1993 года этот проект резолюции (S/25968) был принят единогласно в качестве резолюции 845 (1993).

Резолюция 845 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 817 (1993) от 7 апреля 1993 года, в которой он настоятельно призвал Грецию и бывшую югославскую Республику Македонию продолжать сотрудничать с Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии в целях скорейшего урегулирования их спора,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 817 (1993), вместе с заявлением правительства Греции и письмом президента бывшей югославской Республики Македонии от 27 и 29 мая 1993 года, соответственно (S/25855 и Add.1 и 2),

1. выражает свою признательность Сопредседателям Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии за их усилия и рекомендует сторонам предложения, изложенные в приложении V к докладу Генерального секретаря, в качестве хорошей основы для урегулирования их спора;

2. настоятельно призывает стороны продолжать их усилия под эгидой Генерального секретаря в целях достижения скорейшего урегулирования по вопросам, оставшимся между ними нерешенными;

3. просит Генерального секретаря постоянно информировать Совет о ходе этих дальнейших усилий, целью которых является урегулирование спора между этими двумя сторонами до начала сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и своевременно представить Совету доклад об их результатах и постановляет возобновить рассмотрение этого вопроса в свете данного доклада."

2. Сообщения, полученные в период с 13 июля 1993 года по 7 июня 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 13 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26088), в котором сообщается, что г-н Сайрус Вэнс, бывший Сопредседатель Координирующего комитета Международной конференции по бывшей Югославии, принял его предложение продолжать оказывать свои добрые услуги с целью помочь сторонам достичь соглашения в соответствии с резолюцией 845 (1993) Совета Безопасности.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 15 июля на имя Генерального секретаря (S/26089), в котором сообщается, что Совет приветствует принятие г-ном Сайрусом Вэнсом предложения продолжать оказывать свои добрые услуги с целью помочь сторонам в урегулировании спора между ними до начала сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Доклад Генерального секретаря от 22 сентября (S/26483), представленный во исполнение резолюции 845 (1993), в котором изложены предпринимаемые под его эгидой дальнейшие усилия по разрешению спора между Грецией и бывшей югославской Республикой Македонией.

Письмо представителя бывшей югославской Республики Македонии от 17 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/194), препровождающее текст заявления правительства бывшей югославской Республики Македонии от 16 февраля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 31 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/376), информирующее его об усилиях, предпринятых под его эгидой со времени представления доклада от 22 сентября 1993 года (S/26483).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/415), в котором сообщается, что члены Совета рассмотрели его письмо от 31 марта 1994 года (S/1994/376) и поддержали его усилия и усилия его Специального посланника г-на Сайруса Вэнса.

Доклад Генерального секретаря от 27 мая (S/1994/632), представленный во исполнение резолюции 845 (1993), в котором он кратко информировал Совет о дальнейшем ходе осуществления миссии добрых услуг г-на Сайруса Вэнса и в котором содержалось приложение с текстом пресс-релиза, выпущенного официальным представителем Генерального секретаря 17 мая 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 7 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/679), в котором сообщается, что члены Совета рассмотрели его доклад от 27 мая 1994 года (S/1994/632) и выразили свою признательность за его усилия и усилия его Специального посланника г-на Сайруса Вэнса.

E. Силы Организации Объединенных Наций по охране

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности

Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности

1. Сообщения, полученные в период с 18 по 25 июня 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Хорватии от 18 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25973), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же дня на имя Генерального секретаря.

Письмо Генерального секретаря от 23 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26000), в котором сообщается, что он намерен назначить начиная с 1 июля 1993 года генерала Жана Ко, Франция, Командующим СООНО.

Доклад Генерального секретаря от 24 июня (S/25993), представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) и касающийся мандата СООНО в Хорватии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 25 июня на имя Генерального секретаря (S/26001), в котором сообщается, что его предложение, касающееся назначения очередного Командующего СООНО, было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с этим предложением.

Письмо представителя Хорватии от 25 июня на имя Генерального секретаря (S/26002), препровождающее письмо президента Хорватии от того же дня на имя Генерального секретаря.

2. Рассмотрение на 3248-м заседании (30 июня 1993 года) и принятие резолюции 847 (1993)

На 3248-м заседании, состоявшемся 30 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности (S/25777 и Corr.1 и Add.1)

Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности (S/25993)"

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Хорватии для участия по его просьбе в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26014), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3248-м заседании 30 июня 1993 года этот проект резолюции (S/26014) был принят единогласно в качестве резолюции 847 (1993).

Резолюция 847 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 743 (1992) и все последующие резолюции, касающиеся Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО),

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 15 мая 1993 года (S/25777 и Corr.1 и Add.1) и от 25 июня 1993 года (S/25993),

рассмотрев также письмо Президента Республики Хорватии от 26 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26002),

напоминая о крайней важности поиска на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности путей всеобъемлющего политического урегулирования конфликтов на территории бывшей Югославии и поддержания доверия и стабильности в бывшей югославской Республике Македонии,

решительно осуждая продолжающиеся военные нападения на территории Республики Хорватии и Республики Боснии и Герцеговины и вновь подтверждая свою приверженность обеспечению уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии и других государств-членов, где размещаются СООНО,

призывая стороны и других, кого это касается, достичь соглашения по мерам укрепления доверия на территории Республики Хорватии, включая открытие железной дороги между Загребом и Сплитом, шоссейной дороги между Загребом и Жупаней и Адриатического нефтепровода, обеспечение беспрепятственного сообщения через Масленицкий пролив и восстановление электро- и водоснабжения во всех районах Республики Хорватии, включая районы, охраняемые Организацией Объединенных Наций,

будучи преисполнен решимости обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и с этой целью, что касается присутствия СООНО в Республике Хорватии и Республике Боснии и Герцеговине, действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. утверждает доклад Генерального секретаря от 25 июня 1993 года (S/25993) и просьбу о выделении дополнительных ресурсов, содержащуюся в пунктах 22, 24 и 25 его доклада от 15 мая 1993 года (S/25777);

2. просит Генерального секретаря представить через месяц после принятия настоящей резолюции доклад о ходе осуществления Плана Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Хорватии и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности с учетом позиции правительства Хорватии и постановляет пересмотреть в свете этого доклада мандат СООНО на территории Республики Хорватии;

3. постановляет в этой связи продлить мандат СООНО на дополнительный промежуточный период, заканчивающийся 30 сентября 1993 года;

4. просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет о событиях в связи с осуществлением мандата СООНО;

5. постановляет продолжать активно рассматривать этот вопрос."

3. Сообщения, полученные в период с 12 июля по 24 сентября 1993 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо представителя Хорватии от 12 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26074).

Письмо представителя Хорватии от 16 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26101), препровождающее письмо президента Хорватии от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Хорватии от 30 июля на имя Генерального секретаря (S/26220).

Письмо Генерального секретаря от 3 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26233), препровождающее доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии от 2 августа 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 10 августа на имя Генерального секретаря (S/26289), препровождающее письмо председателя правительства Хорватии от того же дня на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Хорватии от 12 августа на имя Генерального секретаря (S/26300), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же дня на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 16 августа (S/26310), представленный в соответствии с пунктом 2 резолюции 847 (1993), в котором он сообщает о ходе осуществления плана Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Хорватии и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности и рекомендует не пересматривать мандат СООНО в Хорватии.

Письмо Генерального секретаря от 18 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26335), в котором сообщается, что после проведения необходимых практических занятий в координации с НАТО Организация Объединенных Наций в настоящее время располагает первоначальными оперативными возможностями для использования военно-воздушных сил в поддержку СООНО в Боснии и Герцеговине.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 20 августа на имя Генерального секретаря (S/26336), в котором сообщается, что она довела содержание письма Генерального секретаря от 18 августа (S/26335), в котором сообщалось, что Организация Объединенных Наций в настоящее время располагает первоначальными оперативными возможностями для использования военно-воздушных сил в поддержку СООНО, до сведения всех членов Совета.

Письмо представителя Югославии от 17 сентября на имя Генерального секретаря (S/26464) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 19 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26468), в котором сообщается, что он согласен с рекомендацией Командующего СООНО распространить разрешение на применение воздушной поддержки в целях самообороны на СООНО

в Хорватии и просит разъяснения в отношении толкования понятия "необходимые оборонительные средства", упомянутого в резолюции 807 (1993).

Доклад Генерального секретаря от 20 сентября (S/26470 и Add.1) представленный в соответствии с резолюцией 743 (1992), в котором сообщается о ходе осуществления мандата, порученного СООНО в Хорватии, и содержится рекомендация продлить мандат по его истечении 30 сентября 1993 года на шесть месяцев, и дополнение, содержащее оценку издержек.

Письмо представителя Хорватии от 24 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26491), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

4. Рассмотрение на 3284, 3285 и 3286-м заседаниях (30 сентября-4 октября 1993 года) и принятие резолюций 869 (1993), 870 (1993) и 871 (1993)

На 3284-м заседании, проходившем 30 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 743 (1992) Совета Безопасности (S/26470 и Add.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26513), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3284-м заседании 30 сентября 1993 года этот проект резолюции (S/26513) был принят единогласно в качестве резолюции 869 (1993).

Резолюция 869 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 743 (1992) и все последующие резолюции, касающиеся Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО),

вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и свободу их передвижения для всех их миссий и с этой целью, что касается СООНО в Республике Хорватии и в Республике Боснии и Герцеговине, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет продлить мандат СООНО на дополнительный период, заканчивающийся 1 октября 1993 года;

2. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

На 3285-м заседании, состоявшемся 1 октября 1993 года, Совет продолжил рассмотрение этого пункта повестки дня.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26525), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и внес исправление в предварительный текст проекта.

Совет приступил к голосованию проекта резолюции S/26525 с внесенными в него устными изменениями.

Решение: На 3285-м заседании 1 октября 1993 года проект резолюции (S/26525) с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, был принят единогласно в качестве резолюции 870 (1993).

Резолюция 870 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 743 (1992) и все последующие резолюции, касающиеся Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО),

вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и свободу их передвижения для всех их миссий и с этой целью, что касается СООНО в Республике Хорватии и в Республике Боснии и Герцеговине, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет продлить мандат СООНО на дополнительный период, заканчивающийся 5 октября 1993 года;

2. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

На 3286-м заседании, состоявшемся 4 октября 1993 года, Совет продолжил рассмотрение этого пункта повестки дня.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Боснии и Герцеговины и Хорватии по их просьбе принять участие в обсуждении этого пункта повестки дня без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26518), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3286-м заседании 4 октября 1993 года проект резолюции (S/26518) был принят единогласно в качестве резолюции 871 (1993).

Резолюция 871 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 743 (1992) и все последующие резолюции, касающиеся Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО),

вновь подтверждая также свою резолюцию 713 (1991) и все соответствующие последующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 20 сентября 1993 года (S/26470 и Add.1),

рассмотрев также письмо министра иностранных дел Республики Хорватии от 24 сентября 1993 года (S/26491, приложение),

будучи глубоко обеспокоен тем, что план поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии (S/23280, приложение III) и все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюция 769 (1992), все еще не выполнены в полном объеме,

вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и с этой целью, что касается СООНО в Республике Хорватии и в Республике Боснии и Герцеговине, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря от 20 сентября 1993 года (S/26470), в частности его пункт 16;

2. принимает к сведению намерение Генерального секретаря создать, как указано в его докладе, в рамках СООНО три подчиненных командования – СООНО (Хорватия), СООНО (Босния и Герцеговина) и СООНО (бывшая югославская Республика Македония) – при сохранении существующего порядка во всех других отношениях применительно к руководству операцией Организации Объединенных Наций на территории бывшей Югославии и ее проведению;

3. вновь осуждает продолжающиеся военные нападения на территории Республики Хорватии и Республики Боснии и Герцеговины и вновь подтверждает свою приверженность обеспечению уважения суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии, Республики Боснии и Герцеговины и бывшей югославской Республики Македонии, в которых развернуты СООНО;

4. вновь подтверждает исключительное значение полного и безотлагательного осуществления плана поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии, включая те положения плана, которые касаются демилитаризации районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций (РООН), и призывает подписавших этот план и всех других, кого это касается, в частности Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория), сотрудничать в его полном осуществлении;

5. заявляет, что продолжающийся отказ от сотрудничества в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности или вмешательство извне в отношении полного осуществления плана поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии имели бы серьезные последствия, и в этой связи подтверждает, что при рассмотрении вопроса о полной нормализации отношения международного сообщества к тем, кого это касается, будут приниматься во внимание их действия по выполнению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюций, касающихся плана поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии;

6. призывает незамедлительно заключить под эгидой Международной конференции по бывшей Югославии соглашение между хорватским правительством и местными сербскими властями о прекращении огня в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и настоятельно призывает их в полной мере и безоговорочно сотрудничать в его осуществлении, а также в осуществлении всех соответствующих резолюций Совета;

7. подчеркивает важное значение, которое он придает процессу восстановления власти правительства Республики Хорватии в "розовых зонах" как первому шагу к осуществлению плана поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии, и в этой связи призывает возобновить деятельность Совместной комиссии, учрежденной под председательством СООНО;

8. настоятельно призывает все стороны и других, кого это касается, сотрудничать с СООНО в достижении и осуществлении соглашения по мерам укрепления доверия, включая

восстановление электро- и водоснабжения и связи во всех районах Республики Хорватии, и подчеркивает в этой связи то значение, которое он придает открытию железной дороги между Загребом и Сплитом, шоссейной дороги между Загребом и Жупаней и Адриатического нефтепровода, обеспечению беспрепятственного сообщения через Масленицкий пролив и возобновлению подачи электроэнергии и воды во все районы Республики Хорватии, включая районы, охраняемые Организацией Объединенных Наций;

9. уполномочивает СООНО при осуществлении их мандата в Республике Хорватии, действуя в порядке самообороны, принимать необходимые меры, включая применение силы, с тем чтобы обеспечить свою безопасность и свою свободу передвижения;

10. постановляет продолжить рассмотрение в срочном порядке вопроса об оказании непосредственной воздушной поддержки СООНО на территории Республики Хорватии в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе от 20 сентября 1993 года (S/26470);

11. постановляет в этом контексте продлить мандат СООНО на дополнительный период, заканчивающийся 31 марта 1994 года;

12. просит Генерального секретаря представить через два месяца после принятия настоящей резолюции доклад о прогрессе в осуществлении плана поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности с учетом позиции хорватского правительства, а также о результатах переговоров в рамках Международной конференции по бывшей Югославии и постановляет пересмотреть мандат СООНО в свете этого доклада;

13. просит далее Генерального секретаря регулярно информировать Совет о событиях в связи с осуществлением мандата СООНО;

14. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом".

По завершении голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенных Штатов, Китая, Венгрии, Испании, Японии, Новой Зеландии, Венесуэлы, Соединенного Королевства и Российской Федерации, а также Председатель, выступавший в своем качестве представителя Бразилии.

5. Сообщения, полученные в период с 8 октября 1993 года по 30 марта 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Проект резолюции от 8 октября 1993 года (S/26553), представленный Францией.

Письмо представителя Хорватии от 10 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26561).

Письмо представителя Хорватии от 15 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26588).

Письмо Генерального секретаря от 18 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26619), в котором предлагается в контексте резолюции 847 (1993) принять предложение правительства Индонезии предоставить 25 военных наблюдателей для СООНО.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 октября на имя Генерального секретаря (S/26620), в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 18 октября (S/26619) было доведено до сведения членов Совета и что они согласились с его предложением относительно дополнительных ресурсов для СООНО.

Письмо представителя Югославии от 22 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26624).

Письмо министра иностранных дел Хорватии от 15 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26748).

Письмо представителей Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции от 26 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26810), препровождающее текст заявления, сделанного Советом Европейского союза на его заседании, состоявшемся 22 ноября 1993 года.

Доклад Генерального секретаря от 1 декабря (S/26828), представленный в соответствии с резолюцией 871 (1993), в котором сообщается о ходе выполнения мандата, врученного СООНО в Хорватии в соответствии с планом поддержания мира, а также о ходе переговоров в рамках Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо Генерального секретаря от 1 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26838), в котором сообщается о необходимости разделения функций Сопредседателя Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии и Специального представителя Генерального секретаря по бывшей Югославии, а также о том, что он намерен и дальше использовать г-на Столтенберга в качестве Сопредседателя Координационного комитета, а г-на Яуси Акаси назначить на пост Специального представителя и Главы Миссии СООНО.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 2 декабря на имя Генерального секретаря (S/26839), в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 1 декабря 1993 года (S/26838) по вопросу об обеспечении кадрами деятельности Организации Объединенных Наций в области миротворчества и поддержания мира в бывшей Югославии было доведено до сведения членов Совета и что они согласны со сделанным в нем предложением.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 декабря на имя Генерального секретаря (S/26890), в котором сообщается, что члены Совета приняли к сведению доклад Генерального секретаря от 1 декабря 1993 года (S/26828), в свете которого они завершили пересмотр, предусмотренный в пункте 12 резолюции 871 (1993), и поддерживают замечания, содержащиеся в пункте 16 указанного доклада.

Письмо представителя Боснии и Герцеговины от 23 декабря на имя Генерального секретаря (S/26924), препровождающее письмо председателя Скупщины Боснии и Герцеговины от 22 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо Генерального секретаря от 18 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/50), в котором он сообщает, что отдал распоряжение своему Специальному представителю представить ему подробные планы военных действий с использованием по мере необходимости военно-воздушных сил с целью обеспечить ротацию контингента Сребреницы и открытие основного аэродрома в Тузле и тесно координировать эту работу с НАТО.

Письмо Генерального секретаря от 28 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/94), в котором представлены планы в отношении ротации войск в Сребренице и Жепе и в отношении открытия аэропорта Тузлы.

Письмо Генерального секретаря от 2 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/121), в котором он сообщает о своем намерении назначить генерала Бертрана де Совийе де ла Пресля, Франция, Командующим СООНО с середины марта 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/122), в котором он сообщает, что письмо Генерального секретаря от 2 февраля

1994 года (S/1994/121) было доведено до сведения членов Совета и что они согласились с содержащимся в нем предложением.

Письмо представителя Хорватии от 23 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/212).

Письмо представителя Хорватии от 24 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/215).

Письмо представителя Хорватии от 24 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/216).

Письмо представителя Хорватии от 8 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/286).

Доклад Генерального секретаря от 11 марта (S/1994/291 и Corr.1 и Add.1), представленный во исполнение пунктов 5 и 7 резолюции 900 (1994) и содержащий предложение об увеличении численности СООНО еще на 8250 военнослужащих, и добавление, содержащее оценку связанных с этим расходов.

Письмо представителя Югославии от 14 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/297) и приложение.

Доклад Генерального секретаря от 16 марта (S/1994/300), представленный во исполнение резолюции 871 (1993) Совета Безопасности, в котором представлены результаты тщательного изучения роли и функций Сил и дан отчет о событиях последнего времени, способствовавших созданию новой обстановки, в которой функционируют СООНО.

Письмо представителя Хорватии от 16 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/305 и Corr.1), препровождающее письмо президента Хорватии от того же дня на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Греции от 22 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/328), препровождающее письмо министра иностранных дел Греции от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 22 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/330), в котором содержится предложение включить Турцию в число государств-членов, которым разрешено предоставлять военный персонал для СООНО.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 23 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/331), в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 22 марта 1994 года (S/1994/330) было доведено до сведения членов Совета и что они выразили согласие с предложением, содержащимся в его письме.

Доклад Генерального секретаря от 24 марта (S/1994/333 и Add.1), представленный в соответствии с резолюциями 844 (1993), 836 (1993) и 776 (1992) Совета Безопасности, в котором представлены планы поручить СООНО открыть аэропорт Тузлы под их исключительным руководством для доставки грузов гуманитарного назначения и выполнения связанных с этим задач, и приложение, содержащее оценку связанных с этим издержек.

Письмо представителя Югославии от 25 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/350) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 30 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/367), в котором сообщается, что 29 марта 1994 года в Загребе представители

правительства Хорватии и местные сербские власти в РОООН заключили соглашение о прекращении огня, осуществление которого потребует, в частности, ввода сил СООНО.

б. Рассмотрение на 3356-м и 3369-м заседаниях (31 марта и 27 апреля 1994 года) и принятие резолюций 908 (1994) и 914 (1994)

На 3356-м заседании, состоявшемся 31 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 900 (1994) (S/1994/291 и Corr.1 и Add.1)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 871 (1993) (S/1994/300)

Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюциями 844 (1993), 836 (1993) и 776 (1992) (S/1994/333 и Add.1)

Письмо Генерального секретаря от 30 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/367)"

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Боснии и Герцеговины и Хорватии по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/359), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед голосованием с заявлениями выступили представители Руанды, Пакистана, Чешской Республики, Нигерии и Джибути.

Решение: На 3356-м заседании 31 марта 1994 года проект резолюции (S/1994/359) был принят единогласно в качестве резолюции 908 (1994).

Резолюция 908 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции о конфликтах на территории бывшей Югославии и вновь подтверждая в этом контексте свою резолюцию 871 (1993) о мандате Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО),

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 11 марта 1994 года (S/1994/291), 16 марта 1994 года (S/1994/300) и 24 марта 1994 года (S/1994/333 и Add.1) и его письмо от 30 марта 1994 года (S/1994/367),

рассмотрев также письмо президента Республики Хорватии от 16 марта 1994 года (S/1994/305),

подчеркивая необходимость урегулирования путем переговоров, признаваемого всеми сторонами, и приветствуя продолжающиеся усилия Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

приветствуя также соглашение о прекращении огня между правительством Республики Боснии и Герцеговины и боснийской хорватской стороной и подписание Вашингтонских рамочных соглашений между правительством Республики Боснии и Герцеговины, правительством Республики Хорватии и боснийской хорватской стороной в качестве шагов на пути к всеобщему урегулированию,

подчеркивая значение участия боснийской сербской стороны в дальнейших усилиях по достижению всеобщего урегулирования путем переговоров,

приветствуя соглашение о прекращении огня, подписанное 29 марта 1994 года Республикой Хорватией и местными сербскими властями в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций (ООН), которому содействовали Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Европейский союз и Международная конференция по бывшей Югославии,

приветствуя также обсуждения между Республикой Хорватией и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) во исполнение совместного заявления от 19 января 1994 года,

приветствуя далее недавний значительный прогресс, достигнутый в Сараево и вокруг него, и подчеркивая, что осязаемое и зримое присутствие СООНО в этом районе, а также в других районах Республики Боснии и Герцеговины и Республики Хорватии в рамках их мандата является существенно важным для укрепления этого прогресса,

напоминая о заявлении Председателя Совета Безопасности от 14 марта 1994 года (S/PRST/1994/11) и о совместном письме Боснии и Герцеговины и Хорватии от 17 марта 1994 года (S/1994/308) и в этом контексте принимая к сведению последние события в Маглае,

будучи преисполнен решимости положить конец страданиям гражданского населения в Маглае и вокруг него,

приветствуя осуществляемые в настоящее время усилия, направленные на открытие аэропорта Тузлы для гуманитарных целей,

приветствуя также работу, проделанную совместной гражданской миссией в Сараево правительств Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки,

приветствуя далее направление Европейским союзом миссии по установлению фактов в Мостар в целях оказания помощи в улучшении условий жизни в этом городе и содействия осуществлению соглашений по нему, заключенных сторонами,

вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и с этой целью, что касается СООНО в Республике Хорватии и Республике Боснии и Герцеговине, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

А

1. приветствует доклады Генерального секретаря от 11 марта 1994 года (S/1994/291), 16 марта 1994 года (S/1994/300) и 24 марта 1994 года (S/1994/333) и его письмо от 30 марта 1994 года (S/1994/367);
2. подтверждает свое обязательство обеспечить уважение суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии, Республики Боснии и Герцеговины и бывшей югославской Республики Македонии, где размещены СООНО;
3. постановляет продлить мандат СООНО на дополнительный период, заканчивающийся 30 сентября 1994 года;
4. признает потребность в результате недавнего прогресса, в увеличении объема ресурсов для СООНО, о котором говорится в докладах Генерального секретаря от 11 марта 1994 года (S/1994/291) и 16 марта 1994 года (S/1994/300) и его письме от 30 марта 1994 года (S/1994/367); постановляет в качестве первоначального шага санкционировать увеличение численности персонала СООНО еще на 3500 военнослужащих; постановляет далее принять решение не позднее 30 апреля 1994 года относительно дополнительных потребностей в войсках, как это рекомендовано Генеральным секретарем в вышеупомянутых документах, с целью обеспечения СООНО средствами, необходимыми для осуществления их мандата;
5. одобряет планы СООНО, изложенные в докладе Генерального секретаря от 24 марта 1994 года (S/1994/333), относительно открытия аэропорта Тузлы для гуманитарных целей и утверждает дополнительные ресурсы, испрашенные в пункте 14 этого доклада для этих целей;
6. призывает государства-члены оказывать помощь Генеральному секретарю в целях осуществления пунктов 4 и 5 выше путем предоставления персонала, техники и профессиональной подготовки;
7. настоятельно призывает заключить необходимые соглашения, включая, где это необходимо, соглашения о статусе Сил и другого персонала с Республикой Хорватией, бывшей югославской Республикой Македонией и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория);
8. постановляет, что государства-члены, действуя на национальном уровне или через региональные организации или соглашения, могут принимать, под руководством Совета Безопасности и при условии тесной координации с Генеральным секретарем и СООНО, все необходимые меры в целях распространения непосредственной авиационной поддержки для защиты персонала СООНО при выполнении мандата СООНО на территорию Республики Хорватии, как это рекомендовано Генеральным секретарем в пункте 12 его доклада от 16 марта 1994 года (S/1994/300);
9. настоятельно призывает Республику Хорватию и местные сербские власти в РОООН соблюдать соглашение о прекращении огня, подписанное 29 марта 1994 года (S/1994/367, приложение); и приветствует усилия, предпринятые СООНО в целях осуществления этого соглашения;
10. настоятельно призывает также все стороны и других, кого это касается, сотрудничать с СООНО в достижении и осуществлении соглашения о мерах укрепления доверия во всех районах Республики Хорватии, включая РОООН; далее настоятельно призывает Республику Хорватию и местные сербские власти в РОООН, в частности, возобновить процесс в рамках Совместной комиссии в отношении линий связи и экономических вопросов; и признает, в этом контексте, важное значение немедленного

возобновления функционирования Адриатического нефтепровода для экономики Республики Хорватии и других стран региона;

11. одобряет содержащиеся в разделе II доклада Генерального секретаря от 11 марта 1994 года (S/1994/291) предложения о "мерах, касающихся прекращения огня и обеспечения свободы передвижения в Сараево и вокруг него", включая дополнительные задачи, изложенные в пункте 14 доклада, подчеркивает необходимость для СООНО гибко размещать свои ресурсы, в частности в безопасных районах и вокруг них, и уполномочивает СООНО выполнять эти задачи в отношении прекращения огня, заключенного правительством Республики Боснии и Герцеговины и боснийской хорватской стороной, и, после доклада Генерального секретаря и в пределах имеющихся ресурсов, в отношении любого дальнейшего соглашения о прекращении огня между сторонами в Боснии и Герцеговине в рамках мирного процесса;

12. призывает Специального представителя Генерального секретаря по бывшей Югославии в сотрудничестве с властями бывшей югославской Республики Македонии использовать при необходимости свои добрые услуги, с тем чтобы способствовать поддержанию мира и стабильности в этой Республике;

13. настоятельно призывает стороны воспользоваться возможностью, предоставляемой продлением мандата СООНО, для доведения мирного процесса до успешного завершения;

14. просит Генерального секретаря регулярно информировать его о прогрессе в осуществлении плана поддержания мира Организации Объединенных Наций для Республики Хорватии и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности с учетом позиции правительства Республики Хорватии, а также о результатах переговоров в рамках Международной конференции по бывшей Югославии и постановляет пересмотреть мандат СООНО в любое время с учетом событий на месте и на переговорах;

В

15. приветствует назначение Генеральным секретарем старшего гражданского должностного лица по вопросу восстановления основных коммунальных служб в Сараево и вокруг него в соответствии с положениями резолюции 900 (1994) (S/1994/368);

16. выражает удовлетворение в этой связи по поводу учреждения Временного координационного совета (ВКС) для оценки положения в Сараево в целях содействия осуществлению задачи, возложенной на это старшее должностное лицо;

17. приветствует учреждение Генеральным секретарем 21 марта 1994 года целевого фонда добровольных взносов на восстановление основных коммунальных служб в Сараево и вокруг него в соответствии с положениями резолюции 900 (1994) и решительно призывает международное сообщество вносить добровольные финансовые взносы в этот целевой фонд;

18. с удовлетворением отмечает шаги, предпринимаемые Генеральным секретарем, СООНО и другими учреждениями Организации Объединенных Наций и гуманитарными организациями, по восстановлению нормальных условий жизни во всех районах Республики Боснии и Герцеговины, рекомендует им продолжать их усилия; и в этом контексте просит Генерального секретаря рассмотреть пути и средства дальнейшего усиления деятельности гражданского компонента СООНО;

19. призывает стороны соблюдать свои обязательства обеспечить УВКБ и СООНО беспрепятственный доступ на всей территории Республики Боснии и Герцеговины в рамках осуществления их мандата, и в частности призывает боснийскую хорватскую сторону вернуть технику и материальные средства, относящиеся к инфраструктуре, которые срочно необходимы в гуманитарных целях;

С

20. приветствует присутствие персонала СООНО в Маглае и прибытие туда автоколонн с гуманитарной помощью, но вместе с тем вновь выражает глубокую озабоченность по поводу положения там;

21. приветствует также вклад СООНО в рамках имеющихся у них ресурсов в восстановление безопасности и защиты в районе Маглая и вокруг него в целях содействия благополучию его жителей;

22. требует от боснийской сербской стороны впредь прекратить все военные операции в отношении города Маглая и устранить любые препятствия для свободного доступа в него; осуждает все такие препятствия; и призывает всех, кого это касается, проявлять сдержанность;

23. принимает к сведению оценку Генерального секретаря выполнимости распространения концепции безопасных районов на Маглай (S/1994/291) и просит его следить за положением и докладывать Совету, в случае необходимости;

D

24. просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет о событиях в связи с осуществлением мандата СООНО;

25. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом".

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Бразилии, Китая, Аргентины, Российской Федерации и Новой Зеландии, а также Председатель, выступивший в своем качестве представителя Франции.

На 3369-м заседании, состоявшемся 27 апреля 1994 года, Совет возобновил свое рассмотрение указанного пункта повестки дня.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Боснии и Герцеговины по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/487), представленный Испанией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Францией, который он предложил поставить на голосование.

Решение: На 3369-м заседании 27 апреля 1994 года проект резолюции (S/1994/487) был принят единогласно в качестве резолюции 914 (1994).

Резолюция 914 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 908 (1994) от 31 марта 1994 года и 913 (1994) от 22 апреля 1994 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 11 марта 1994 года (S/1994/291), 16 марта 1994 года (S/1994/300), 24 марта 1994 года (S/1994/333* и Add.1) и его письмо от 30 марта 1994 года (S/1994/367),

будучи преисполнен решимости укрепить операции Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) по выполнению их мандата,

вновь заявляя о своей решимости обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и с этой целью, что касается СООНО в Республике Хорватии и Республике Боснии и Герцеговине, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. вновь приветствует доклады Генерального секретаря от 11 марта 1994 года (S/1994/291), 16 марта 1994 года (S/1994/300) и 24 марта 1994 года (S/1994/333*) и его письмо от 30 марта 1994 года (S/1994/367);

2. постановляет санкционировать, как это рекомендовано Генеральным секретарем в вышеупомянутых документах, увеличение численности персонала СООНО еще на число, не превышающее 6550 военнослужащих, 150 военных наблюдателей и 275 гражданских полицейских наблюдателей, в дополнение к увеличению, уже утвержденному в резолюции 908 (1994);

3. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом".

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенного Королевства, Испании, Аргентины, Китая, Соединенных Штатов и Бразилии, а также Председатель, выступивший в своем качестве министра внешних сношений и торговли Новой Зеландии.

F. Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов

Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

1. Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26082), в котором сообщается, что в свете резолюций 802 (1993) и 847 (1993) выраженное хорватскими властями намерение открыть мост в Масленице и Зимуникский аэропорт, заслуживает того, чтобы Совет в срочном порядке уделил этому внимание.

2. Рассмотрение на 3255-м заседании (15 июля 1993 года) и заявление Председателя

На 3255-м заседании, состоявшемся 15 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов

Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26082)"

Председатель сообщил, что после состоявшихся в Совете консультаций он уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением (S/26084):

"Совет Безопасности глубоко озабочен содержащейся в письме Генерального секретаря от 14 июля 1993 года (S/26082) информацией о ситуации в районах Республики Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций (ООН), и вокруг них. Он ссылается на свои резолюции 802 (1993) и 847 (1993) и, в частности, на содержащееся в первой резолюции требование о том, чтобы все стороны и другие, кого это касается, строго соблюдали уже достигнутые договоренности о прекращении огня, и на обращенный к ним во второй резолюции призыв достичь соглашения по мерам укрепления доверия.

Совет Безопасности выражает свою глубокую озабоченность по поводу последнего сообщения о боевых действиях в ООН, включая, в частности, со стороны сербов Краины, и требует немедленно прекратить эти боевые действия.

Совет Безопасности по-прежнему придает важнейшее значение обеспечению открытия переправы в Масленице для гражданского сообщения. В этой связи он вновь заявляет о своей поддержке суверенитета и территориальной целостности Республики Хорватии. Он признает реальную и законную заинтересованность правительства Хорватии в таком открытии, о чем говорится в письме Постоянного представителя Хорватии от 12 июля 1993 года (S/26074). Он также ссылается на содержащееся в его резолюции 802 (1993) требование о выводе хорватских вооруженных сил из этих районов.

Совет Безопасности считает, что намеченное на 18 июля 1993 года одностороннее открытие моста в Масленице и Земуникского аэропорта в отсутствие соглашения между сторонами и другими, кого это касается, в отношении сотрудничества с Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) нанесло бы ущерб целям резолюции Совета и, в частности, содержащемуся в его резолюции 847 (1993) призыву достичь соглашения по мерам укрепления доверия и усилиям Сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии и СООНО, направленным на урегулирование этой проблемы путем переговоров. Он настоятельно призывает правительство Республики Хорватии воздержаться от этого шага.

Совет Безопасности заявляет о своей поддержке усилий Сопредседателей и СООНО и призывает стороны и других, кого это касается, в полной мере сотрудничать с ними в этом отношении и быстро заключить соглашение о мерах укрепления доверия, предусмотренных в его резолюции 847 (1993). Он присоединяется к Генеральному секретарю в его призыве к сторонам и другим, кого это касается, действовать таким образом, чтобы это способствовало поддержанию мира, и воздерживаться от любых действий, которые подрывали бы эти усилия, и призывает стороны обеспечить СООНО свободу доступа, в частности, в район вокруг переправы в Масленице."

3. Сообщение, полученное 16 июля 1993 года

Письмо представителя Хорватии от 16 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26097).

4. Рассмотрение на 3260-м заседании (30 июля 1993 года) и заявление Председателя

На 3260-м заседании, состоявшемся 30 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26199):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью заслушал доклад Специального представителя Генерального секретаря по бывшей Югославии о ситуации, сложившейся в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций (ООН), и вокруг них в Республике Хорватии, и, в частности, в отношении Масленицкой переправы.

Совет Безопасности подтверждает заявление Председателя от 15 июля 1993 года (S/26084). После выхода этого заявления стороны достигли в Эрдуте 15/16 июля 1993 года соглашения, которое требует вывода хорватских вооруженных сил и полиции из района Масленицкого моста к 31 июля 1993 года и передачи этого моста под исключительный контроль Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО).

Совет Безопасности требует, чтобы хорватские силы немедленно ушли в соответствии с вышеупомянутым соглашением и чтобы они позволили СООНО осуществить незамедлительное развертывание. Совет также требует, чтобы силы краинских сербов воздерживались от вступления в этот район. Совет призывает все стороны к максимальной сдержанности, в том числе к соблюдению прекращения огня.

Совет Безопасности предупреждает о серьезных последствиях любого невыполнения вышеупомянутого соглашения.

Совет будет по-прежнему активно заниматься этим вопросом."

5. Сообщения, поступившие в период с 19 октября 1993 года по 14 июня 1994 года

Письмо представителя Хорватии от 19 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26609).

Записка Генерального секретаря от 20 ноября 1993 года (S/26765), препровождающая пятый периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 6 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26846).

Письмо представителя Хорватии от 24 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/215).

Записка Генерального секретаря от 7 марта (S/1994/265), препровождающее шестой периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 3 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/535) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 16 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/578).

Письмо представителя Хорватии от 19 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/595).

Письмо представителя Хорватии от 14 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/705).

Г. Миссии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 20 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 23 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

1. Сообщения, полученные в период с 12 июля по 5 августа 1993 года

Письмо представителя Албании от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26070), препровождающее текст письма министра иностранных дел Албании от 8 июля 1993 года на имя министра иностранных дел Швеции и нынешнего Председателя Совета министров Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

Письмо представителя Хорватии от 12 июля на имя Генерального секретаря (S/26073) и приложение.

Письмо представителя Швеции от 20 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26121), препровождающее письмо нынешнего Председателя Совета министров СБСЕ, министра иностранных дел Швеции от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Швеции от 23 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26148) и приложения.

Письмо представителя Югославии от 28 июля на имя Генерального секретаря (S/26210) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 3 августа на имя Генерального секретаря (S/26234) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 5 августа на имя Генерального секретаря (S/26249).

Письмо представителя Югославии от 5 августа на имя Генерального секретаря (S/26255) и приложение.

2. Рассмотрение на 3262-м заседании (9 августа 1993 года) и принятие резолюции 855 (1993)

На 3262-м заседании, состоявшемся 9 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Миссии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 20 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26121)

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 23 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26148) "

Председатель с согласия Совета пригласил посла Драгомира Джёкича по его просьбе занять место за столом Совета в ходе обсуждения рассматриваемого пункта повестки дня.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26263), представленному Венгрией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет приступил к процедуре голосования.

До начала голосования с заявлением выступил представитель Китая.

Решение: На 3262-м заседании 9 августа 1993 года за проект резолюции (S/26263) было подано 14 голосов (Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Джибути, Испания, Кабо-Верде, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония) при одном воздержавшемся (Китай), причем никто не голосовал против, и этот проект резолюции был принят в качестве резолюции 855 (1993).

Резолюция 855 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

принимая к сведению письма Председателя Совета Министров Совецания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) от 20 июля 1993 года (S/26121) и 23 июля 1993 года (S/26148),

принимая далее к сведению письма от 28 июля 1993 года (S/26210) и 3 августа 1993 года (S/26234), распространенные властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория),

будучи глубоко обеспокоен отказом властей в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) разрешить долгосрочным миссиям СБСЕ продолжать свою деятельность,

учитывая, что долгосрочные миссии СБСЕ являются примером превентивной дипломатии, осуществляемой в рамках СБСЕ, и вносят большой вклад в поощрение стабильности и противодействие опасности насилия в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория),

подтверждая свои соответствующие резолюции, направленные на прекращение конфликта в бывшей Югославии,

будучи преисполнен решимости не допустить любого разрастания конфликта в бывшей Югославии и в этой связи придавая большое значение работе миссий СБСЕ и сохранению у международного сообщества возможности наблюдать за ситуацией в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория),

подчеркивая свою приверженность территориальной целостности и политической независимости всех государств региона,

1. одобряет усилия СБСЕ, о которых говорится в вышеуказанных письмах Председателя Совета Министров Совецания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ);

2. призывает власти в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) пересмотреть свой отказ в разрешении на продолжение деятельности миссий СБСЕ в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория), оказать содействие СБСЕ, предприняв практические шаги, необходимые для возобновления деятельности этих миссий, и согласиться на увеличение числа наблюдателей в соответствии с решением СБСЕ;

3. призывает далее власти в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) обеспечить охрану и безопасность наблюдателей и предоставить им свободный и беспрепятственный доступ, необходимый для полного осуществления ими своей миссии;

4. постановляет продолжать рассматривать этот вопрос."

После голосования с заявлениями выступили представители Венгрии, Бразилии, Пакистана, Франции, Японии, Испании, Соединенного Королевства и Джибути, а также Председатель в ее качестве представителя Соединенных Штатов.

3. Сообщения, полученные с 9 августа 1993 года по 28 апреля 1994 года

Письмо представителя Югославии от 9 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26279), препровождающее текст заявления, которое он хотел бы сделать на 3262-м заседании Совета 9 августа 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 26 августа на имя Генерального секретаря (S/26359) и приложение.

Письмо представителя Албании от 15 сентября на имя Генерального секретаря (S/26439) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 3 ноября на имя Генерального секретаря (S/26686) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 15 ноября на имя Генерального секретаря (S/26749) и приложение.

Письмо представителя Бельгии от 15 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26759), препровождающее текст резолюции 1010 (1993) по вопросу о положении беженцев и перемещенных лиц в Сербии и Черногории и бывшей югославской Республике Македонии, принятой Парламентской ассамблеей Совета Европы 28 сентября 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 30 ноября на имя Генерального секретаря (S/26830) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 16 декабря на имя Генерального секретаря (S/26889) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 26 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/83), препровождающее доклад, подготовленный Сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии от 24 января 1994 года.

Письмо представителя Пакистана от 2 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/248), препровождающее текст заявления, принятого государствами - членами Организации Исламская конференция в Нью-Йорке по поводу положения в Санджаке.

Записка Генерального секретаря от 20 ноября 1993 года (S/26765), препровождающая пятый периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 7 марта 1994 года (S/1994/265), препровождающая шестой периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 11 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/294).

Письмо представителя Италии от 28 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/523), препровождающее текст заявления (без указания даты), сделанного Председателем Постоянного комитета СБСЕ на его 17-м заседании.

Н. Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

1. Сообщения, полученные в период с 29 июня по 20 августа 1993 года

Письмо представителя Канады от 29 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26016), препровождающее второй доклад правительства Канады, представляемого во исполнение пункта 5 резолюции 771 (1992) Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 6 августа на имя Генерального секретаря (S/26261) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 20 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26373), в котором сообщается, что правительство Нидерландов предложило предоставить военно-инженерное подразделение в составе около 50 человек для оказания помощи Комиссии экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 780 (1992), в раскопках мест массовых захоронений в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций, в Хорватии.

2. Рассмотрение на 3265-м заседании (20 августа 1993 года) и принятие резолюции 857 (1993)

На 3265-м заседании, состоявшемся 20 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии.

Составление списка кандидатов на должности судей"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26331), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и зачитал список имен, которые надлежало добавить в постановляющую часть предварительного варианта проекта резолюции.

Совет затем приступил к голосованию проекта резолюции S/26331 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант.

Решение: На 3265-м заседании 20 августа 1993 года проект резолюции (S/26331) с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, был принят единогласно в качестве резолюции 857 (1993).

Резолюция 857 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года и 827 (1993) от 25 мая 1993 года,

постановив рассмотреть кандидатуры на должности судей Международного трибунала, представленные Генеральному секретарю до 16 августа 1993 года,

составляет следующий список кандидатов в соответствии со статьей 13 Устава Международного трибунала:

- г-н Жорж Мишель АБИ-СААБ (Египет)
- г-н Хулио А. БАРБЕРИС (Аргентина)
- г-н Рафаэль БАРРАС (Швейцария)
- г-н Сикхе КАМАРА (Гвинея)
- г-н Антонио КАССЕЗЕ (Италия)
- г-н Ханс Аксель Вальдемар КОРЕЛЛ (Швеция)
- г-н Жюль ДЕСШЕН (Канада)
- г-н Альфонсо ДЕ ЛОС ЭРОС (Перу)
- г-н Ежи ЯСИНСКИ (Польша)
- г-н Хейке ЮНГ (Германия)
- г-н Адольфус Годвин КАРИБИ-УАЙТ (Нигерия)
- г-н Валентин Г. КИСЕЛЕВ (Российская Федерация)
- г-н Жермен ЛЁ ФУАЙЕ ДЕ КОСТИЙ (Франция)
- г-н ЛИ Хаопей (Китай)
- г-жа Габриэль Кирк МАКДОНАЛЬД (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Амаду Н'ДИАЙЕ (Мали)
- г-н Даниэль Давид Нтанда НСЕРЕКО (Уганда)
- г-жа Элизабет ОДИО БЕНИТО (Коста-Рика)
- г-н Хусейн ПАЗАРЧИ (Турция)
- г-н Морагодаг Кристофер Вальтер ПИНТО (Шри-Ланка)
- г-н Рустам С. СИДХВА (Пакистан)
- сэр Ниниан СТЕФЕН (Австралия)
- г-н Лал Чан ВОХРАХ (Малайзия)."

3. Сообщения, полученные в период с 27 августа по 21 октября 1993 года

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26374), в котором сообщается, что члены Совета рассмотрели информацию, содержащуюся в письме Генерального секретаря от 20 августа 1993 года (S/26373), и приняли содержащееся в нем предложение.

Записка Генерального секретаря от 30 августа (S/26383), препровождающая третий периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 8 сентября (S/26415), препровождающая четвертый периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 14 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26454), представляющее в соответствии с пунктом 5 резолюции 771 (1992) и пунктом 1 резолюции 780 (1992) дополнительные документы от 3 сентября 1993 года, касающиеся военных преступлений на территории бывшей Югославии.

Письмо представителя Хорватии от 14 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26455), представляющее в соответствии с положениями резолюций 771 (1992) и 780 (1992) Совета Безопасности дополнительные документы от 6 сентября 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 28 сентября (S/26469), препровождающая второй периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленная Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 5 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26545), в котором сообщается о получении второго промежуточного доклада Комиссии экспертов, созданной во исполнение резолюции 780 (1992) Совета Безопасности от 6 сентября 1993 года, и предлагается назначить г-на Бассиуни новым Председателем Комиссии.

Письмо представителя Хорватии от 21 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26617), представляющее в соответствии с резолюциями 771 (1992) и 780 (1992) дополнительные документы, касающиеся военных преступлений на территории бывшей Югославии.

4. Рассмотрение на 3296-м заседании (21 октября 1993 года) и принятие резолюции 877 (1993)

На 3296-м заседании, состоявшемся 21 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии.

Назначение обвинителя"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26608), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3296-м заседании 21 октября 1993 года проект резолюции (S/26608) был принят единогласно в качестве резолюции 877 (1993).

Резолюция 877 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года и 827 (1993) от 25 мая 1993 года,

принимая во внимание статью 16 (4) Устава Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (S/25704),

рассмотрев представленную Генеральным секретарем кандидатуру г-на Рамона Эсковара Салома на должность Обвинителя Международного трибунала,

назначает г-на Рамона Эсковара Салома Обвинителем Международного трибунала."

После завершения голосования с заявлением выступил представитель Венесуэлы.

5. Сообщения, полученные в период с 10 ноября 1993 года по 24 мая 1994 года

Записка Генерального секретаря от 10 ноября 1993 года (S/26737), препровождающая письмо наблюдателя от Швейцарии от того же дня на имя Генерального секретаря, и приложение.

Письмо представителя Югославии от 19 ноября на имя Генерального секретаря (S/26772) и приложение.

Записка Генерального секретаря от 20 ноября (S/26765), препровождающая пятый периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 16 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26894) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 23 декабря на имя Генерального секретаря (S/26916) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 27 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/87), препровождающее дополнительный документ от 14 января 1994 года, касающийся нарушений международного гуманитарного права, совершенных на территории бывшей Югославии.

Записка Генерального секретаря от 27 января 1994 года (S/1994/90), в которой говорится, что 14 января после консультаций с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи он назначил г-на Клода Жорда (Франция) судьей Международного трибунала на оставшийся срок полномочий г-на Лё Фуайе де Костиля, истекающий 17 ноября 1997 года.

Записка Генерального секретаря от 7 марта (S/1994/265), препровождающая шестой периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 31 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/371), препровождающее письмо заместителя председателя правительства по гуманитарным вопросам от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 6 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/548) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 24 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/674), препровождающее, в соответствии с пунктом 4 резолюции 780 (1992) Совета Безопасности итоговый доклад Комиссии экспертов, созданной во исполнение резолюции 780 (1992).

I. Ситуация в Хорватии

1. Сообщения, полученные в период с 20 июля по 10 сентября 1993 года

Письмо представителя Хорватии от 20 июля на имя Генерального секретаря (S/26125) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 3 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26233), препровождающее доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Хорватии от 27 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26377).

Письмо представителя Югославии от 31 августа на имя Генерального секретаря (S/26390) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 3 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26406).

Письмо представителя Хорватии от 9 сентября на имя Генерального секретаря (S/26423), препровождающее письмо Председателя правительства Хорватии от 8 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Югославии от 10 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26431) и приложение.

2. Рассмотрение на 3275-м заседании (14 сентября 1993 года) и заявление Председателя

На 3275-м заседании, состоявшемся 14 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Хорватии"

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Хорватии для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности сообщил, что после консультаций, проведенных между членами Совета Безопасности, он уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26436):

"Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность в связи с полученной из Секретариата информацией о боевых действиях, в последнее время имевших место в Хорватии, в частности, наращивании используемых средств, и той серьезной угрозой, которую они создают для мирного процесса в Женеве и общей стабильности в бывшей Югославии.

Совет подтверждает, что он уважает суверенитет и территориальную целостность Республики Хорватии и призывает обе стороны принять предложение СООНО о незамедлительном прекращении огня. Он призывает правительство Хорватии осуществить на основе этого предложения отвод своих вооруженных сил на позиции, которые они занимали до 9 сентября 1993 года, и призывает сербские силы прекратить все провокационные боевые действия."

3. Сообщения, полученные в период с 15 сентября 1993 года по 14 июня 1994 года

Письмо представителя Югославии от 15 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26446) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 24 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26491), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Хорватии от 6 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26541) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 8 октября на имя Генерального секретаря (S/26565).

Письмо представителя Хорватии от 2 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26681), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от 2 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности и текст мирной инициативы президента Хорватии.

Письмо представителя Югославии от 11 ноября на имя Генерального секретаря (S/26727) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 19 ноября на имя Генерального секретаря (S/26772) и приложение.

Записка Генерального секретаря от 20 ноября (S/26765), препровождающая пятый периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Югославии от 22 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26792) и приложение.

Письмо представителя Венгрии от 24 ноября на имя Генерального секретаря (S/26801), препровождающее, в качестве представителя страны, исполняющей в настоящее время обязанности Председателя Центральноевропейской инициативы, текст политической части документа, принятого министрами иностранных дел государств - участников Центральноевропейской инициативы (Австрии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Италии, Польши, Словакии, Словении, Хорватии и Чешской Республики) на их совещании, состоявшемся 19 и 20 ноября 1993 года в Дебрецене, Венгрия.

Письмо представителя Хорватии от 6 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26846).

Письмо представителя Югославии от 10 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26860).

Письмо представителя Югославии от 23 декабря на имя Генерального секретаря (S/26916) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 21 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/69), препровождающее письмо заместителя Председателя правительства и министра иностранных дел Хорватии от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 28 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/102) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 15 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/177), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от 11 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Хорватии от 16 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/198).

Записка Генерального секретаря от 7 марта (S/1994/265), препровождающая шестой периодический доклад о положении в области прав человека на территории бывшей Югославии, представленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Тадеушем Мазовецким в соответствии с пунктом 32 резолюции 1993/7 Комиссии от 23 февраля 1993 года.

Письмо представителя Хорватии от 4 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/394), препровождающее письмо заместителя Председателя правительства и министра иностранных дел Хорватии от 2 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 5 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/398).

Письмо представителей Боснии и Герцеговины, Хорватии и Турции от 6 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/405), препровождающее текст совместного заявления, опубликованного после политических консультаций, состоявшихся в Анкаре 5 и 6 апреля 1994 года.

Письмо представителя Хорватии от 26 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/624) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 14 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/705).

Ж. Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с резолюцией 821 (1993) Совета Безопасности

1. Сообщения, полученные в период с 2 июля по 24 августа 1993 года

Письмо представителя Югославии от 2 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26038) и приложение.

Письмо представителя Хорватии от 27 июля на имя Генерального секретаря (S/26186), препровождающее текст письма министра иностранных дел Хорватии от того же дня на имя Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии.

Письмо представителя Словении от 5 августа на имя Генерального секретаря (S/26246), препровождающее текст письма от того же дня на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Хорватии от 24 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26349), препровождающее письмо министра иностранных дел Хорватии от 23 августа на имя Председателя Совета Безопасности.

2. Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (17 сентября 1993 года)

Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 сентября 1993 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (S/26466), в котором сообщается, что члены Совета согласились постоянно держать вопрос, составляющий существо резолюции 821 (1993) Совета Безопасности, в поле зрения и рассмотреть его вновь в более поздние сроки.

3. Сообщение, полученное 16 февраля 1994 года

Письмо представителя Словении от 16 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/189), препровождающее тексты заключений № 8, 9 и 10 Арбитражной комиссии Международной конференции по бывшей Югославии от 4 июля 1992 года по вопросу о распаде Социалистической Федеративной Республики Югославии.

К. Судоходство на реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)

Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

1. Сообщения, полученные 30 июля и 11 октября 1993 года

Письмо представителя Австрии от 30 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26206).

Письмо представителя Венгрии от 11 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26562).

2. Рассмотрение на 3290-м заседании (13 октября 1993 года) и заявление Председателя

На 3290-м заседании, состоявшемся 13 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Судоходство на реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)

Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26562)"

Председатель Совета Безопасности сообщил, что после консультаций членов Совета он уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26572):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью узнал о том, что блокирование Дуная двумя сербскими неправительственными организациями все еще продолжается, и выражает сожаление по поводу молчаливого попустительства властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория), которое выражается в том, что они не принимают никаких мер для предотвращения этих актов. Он осуждает эти преднамеренные и неоправданные акты, препятствующие движению по реке судов нескольких государств - членов Организации Объединенных Наций. Он подчеркивает важность, придаваемую им свободному и беспрепятственному судоходству по Дунаю, что необходимо для осуществления законной торговли в регионе. Он напоминает властям Союзной Республики Югославии

(Сербия и Черногория) о ранее данных ими письменных обязательствах обеспечить свободу и безопасность судоходства по этому жизненно важному международному водотоку.

Совет Безопасности также обеспокоен тем, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) продолжают взимать сборы с иностранных судов, следующих транзитом по участку Дуная, проходящему через территорию Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория). Взимая эту плату, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) нарушает свои международные обязательства. Совет Безопасности отвергает любые попытки оправдать взимание сборов на Дунае, какими бы причинами это ни объяснялось. Он требует, чтобы власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и все другие, кто взимает аналогичные сборы, немедленно прекратили подобные действия.

Совет Безопасности осуждает эти незаконные действия и вновь заявляет о полной неприемлемости принятия Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) контрмер в ответ на действия, осуществляемые тем или иным государством в порядке выполнения им своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций. Он напоминает Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) о ее собственных международных обязательствах и требует, чтобы ее власти обеспечили свободное международное транспортное сообщение по Дунаю.

Совет Безопасности продолжает заниматься этим вопросом."

3. Сообщение, полученное 20 декабря 1993 года

Письмо представителя Украины от 20 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26903).

4. Рассмотрение на 3348-м заседании (14 марта 1994 года) и заявление Председателя

На 3348-м заседании, состоявшемся 14 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Судоходство на реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)"

Председатель сообщил, что после консультаций между членами Совета он был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением (S/PRST/1994/10):

"Совет Безопасности принял к сведению письма Временного Поверенного в делах Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) от 10 и 14 марта 1994 года. В этих документах его правительство признает, что болгарский караван судов в составе судна "Хан Кубрат" и шести барж с 6000 тонн дизельного топлива на борту вошел по Дунаю в территориальные воды Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) утром 6 марта 1994 года в порту Прахово. Правительство также признает, что содержимое судов было разгружено и что караван вернулся в Болгарию без груза.

Совет Безопасности самым решительным образом осуждает это грубое нарушение властями Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) соответствующих резолюций Совета Безопасности, запрещающих поставки сырьевых материалов и товаров в Союзную Республику Югославию (Сербия и Черногория). Он возлагает полную ответственность за невозвращение груза каравана "Хан Кубрат" на власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория).

Совет Безопасности приветствует стремление к сотрудничеству правительства Болгарии. Он призывает власти Болгарии выяснить подлинные обстоятельства этого инцидента и привлечь виновных к судебной ответственности.

Совет Безопасности подтверждает значение, придаваемое им свободному и беспрепятственному судоходству по Дунаю, которое является необходимым для законной торговли в этом регионе. Он вновь подчеркивает, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в письменном виде обязались гарантировать свободу и безопасность судоходства по этому исключительно важному международному водному пути. Он предлагает им строго соблюдать свои обязательства на этот счет.

Совет Безопасности готов в будущем возвратиться к рассмотрению этого вопроса."

ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

A. Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

1. Сообщения, полученные 16 и 17 июня 1993 года

Записка Генерального секретаря от 16 июня 1993 года (S/25960), сопровождающая доклад (недатированный), представленный Исполнительным председателем Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Кувейта от 16 июня (S/25963) на имя Генерального секретаря, содержащее текст заявления, опубликованного Советом министров Кувейта.

Письмо представителя Ирака от 17 июня (S/25976) на имя Председателя Совета Безопасности.

2. Рассмотрение на 3242-м заседании (18 июня 1993 года) и заявление Председателя

На 3242-м заседании, состоявшемся 18 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Записка Генерального секретаря (S/25960)"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/25970):

"Совет Безопасности глубоко озабочен отказом де-факто правительства Ирака согласиться с установкой Специальной комиссией Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) контрольных устройств на ракетных полигонах и перевезти оборудование, связанное с химическим оружием, в определенное место для уничтожения, как указывается в докладе Исполнительного председателя Специальной комиссии на имя Председателя Совета Безопасности (S/25960).

Совет ссылается на резолюцию 687 (1991), требующую от Ирака разрешать Специальной комиссии и Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) проводить немедленную инспекцию на местах в любых местоположениях, определенных Комиссией. В Соглашении об условиях, привилегиях и иммунитетах, заключенном между правительством Ирака и Организацией Объединенных Наций, и в резолюциях 707 (1991) и 715 (1991) ясно устанавливается обязанность Ирака соглашаться на установку определенного Специальной комиссией контрольного оборудования, и лишь Специальная комиссия имеет право определять, какие средства должны уничтожаться в соответствии с пунктом 9 резолюции 687 (1991).

Ирак должен согласиться на установку ЮНСКОМ контрольных устройств на ракетных полигонах, о которых идет речь, и перевезти соответствующее оборудование, связанное с химическим оружием, в определенное место для уничтожения.

Совет напоминает Ираку, что в резолюции 715 (1991) были утверждены планы наблюдения, осуществляемого Специальной комиссией и МАГАТЭ, которые ясно требуют того, чтобы Ирак согласился на присутствие такого контрольного оборудования на объектах в

Ираке, указанных Специальной комиссией, чтобы обеспечить постоянное соблюдение его обязательств по резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Отказ Ирака выполнить решения Специальной комиссии, как изложено в докладе Исполнительного председателя, является серьезным и неприемлемым нарушением соответствующих положений резолюции 687 (1991), которая установила прекращение огня и предусмотрела условия, необходимые для установления мира и безопасности в регионе, а также нарушением резолюций 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и планов будущего постоянного наблюдения и контроля, утвержденных на их основании. В этой связи он напоминает о заявлениях от 8 января 1993 года (S/25081) и 11 января 1993 года (S/25091) и предупреждает правительство Ирака о тяжелых последствиях серьезных нарушений резолюции 687 (1991) и нарушений его обязанностей, вытекающих из резолюции 715 (1991) и вышеупомянутых планов.

Совет напоминает правительству Ирака о его обязанностях, вытекающих из резолюций Совета Безопасности, и о его обязательствах обеспечить безопасность инспекционного персонала и оборудования. Совет требует, чтобы правительство Ирака немедленно выполнило свои обязанности по резолюциям 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и прекратило свои попытки ограничить инспекционные права и оперативные возможности Комиссии."

3. Сообщения, полученные в период с 21 по 28 июня 1993 года

Записка Генерального секретаря от 21 июня 1993 года (S/25977), препровождающая пятый доклад (недатированный), представленный Исполнительным председателем Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, и касающийся деятельности Специальной комиссии.

Письмо представителя Ирака от 21 июня (S/25979) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 20 июня 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 21 июня (S/25982), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 10 июня 1993 года на имя Генерального секретаря и содержащийся в добавлении к нему доклад о девятнадцатой инспекции МАГАТЭ на местах в Ираке, проведенной в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности в период с 30 апреля по 7 мая 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 21 июня (S/25983), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 16 июня 1993 года на имя Генерального секретаря и содержащийся в добавлении к нему четвертый полугодовой доклад за период с 17 декабря 1992 года по 17 июня 1993 года об осуществлении силами МАГАТЭ плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 21 июня (S/25985) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 22 июня (S/25989 и Corr.1) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 24 июня (S/25999) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 28 июня (S/26012) на имя Генерального секретаря.

4. Рассмотрение на 3246-м заседании (28 июня 1993 года) и заявление Председателя

На 3246-м заседании, состоявшемся 28 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26006):

"Совет Безопасности с особым беспокойством отметил письмо министра иностранных дел Иракской Республики от 6 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25905), касающееся резолюции 833 (1993).

Совет напоминает в этой связи, что Комиссия по демаркации ирако-кувейтской границы не перераспределяла территорию между Кувейтом и Ираком, а лишь выполняла техническую задачу, необходимую для определения впервые точных координат на основе Согласованного протокола между Государством Кувейт и Иракской Республикой о восстановлении дружественных отношений, признании и связанных с этим вопросах, подписанного ими 4 октября 1963 года, который был зарегистрирован в Организации Объединенных Наций. Совет напоминает Ираку о том, что Комиссия по демаркации границы действовала на основе резолюции 687 (1991) и доклада Генерального секретаря о выполнении пункта 3 этой резолюции, причем оба эти документа были официально признаны Ираком. В своей резолюции 833 (1993) Совет подтвердил, что решения Комиссии являются окончательными, и потребовал, чтобы Ирак и Кувейт уважали нерушимость международной границы, демаркированной Комиссией, и право судоходного доступа.

Комитет также напоминает Ираку о признании им резолюции 687 (1991) Совета, которая является основой для прекращения огня. Совет хотел бы особо обратить внимание Ирака на нерушимость международной границы между Ираком и Кувейтом, демаркированной Комиссией и гарантированной Советом согласно резолюциям 687 (1991), 773 (1992) и 833 (1993), и на серьезные последствия, которые могли бы возникнуть в результате любого ее нарушения."

5. Сообщения, полученные в период с 30 июня по 21 июля 1993 года

Письмо представителя Ирака от 30 июня 1993 года (S/26021) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 1 июля (S/26027) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 25 июня 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 1 июля (S/26028) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 7 июля (S/2062) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 7 июля (S/26065) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 11 июля (S/26072) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 11 июля (S/26204) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 5 июля 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 16 июля (S/26103) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 16 июля (S/26105) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 21 июля (S/26127), препровождающая письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 20 июля 1993 года и содержащийся в добавлении к нему доклад о его визите в Ирак, в период с 15 по 19 июля 1993 года, с целью добиться выполнения решения, содержащегося в заявлении Председателя Совета Безопасности от 18 июня 1993 года (S/25970).

Письмо представителя Кувейта от 21 июля (S/26132) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Кувейта от того же числа на имя Генерального секретаря.

6. Заявление Председателя Совета Безопасности (21 июля 1993 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности 21 июля 1993 года выступил от имени членов Совета со следующим заявлением (S/26126):

"Члены Совета Безопасности провели 21 июля 1993 года неофициальные консультации во исполнение пунктов 21 и 28 резолюции 687 (1991) и пункта 6 резолюции 700 (1991).

Заслушав все мнения, выраженные в ходе консультаций, Председатель Совета пришел к выводу об отсутствии согласия относительно наличия необходимых условий для изменения режимов, установленных в пункте 20 резолюции 687 (1991), как это предусматривается в пункте 21 этой резолюции; в пунктах 22, 23, 24 и 25 резолюции 687 (1991), как это предусматривается в пункте 28 резолюции 687 (1991); и в пункте 6 резолюции 700 (1991)."

7. Сообщения, полученные в период с 29 июля по 16 сентября 1993 года

Письмо Председателя Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 29 июля 1993 года (S/26251) на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее информацию о десятой сессии Совета управляющих Комиссии, состоявшейся 26-28 июля 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 30 июля (S/26212) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 30 июля (S/26213) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 5 августа (S/26270) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 9 августа (S/26285) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 9 августа (S/26286) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 12 августа (S/26299) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 12 августа (S/26302) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее информацию о мерах по выполнению требований резолюции 687 (1991), принятых Ираком в течение июня и июля 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 19 августа (S/26339) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 20 августа (S/26333), препровождающая письмо исполняющего обязанности Генерального директора МАГАТЭ от 17 августа 1993 года на имя Генерального секретаря и содержащийся в добавлении к нему сводный доклад о двадцатой и двадцать первой инспекциях МАГАТЭ на местах в Ираке в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 20 августа (S/26353) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 27 августа (S/26379) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 27 августа (S/26380) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 25 августа 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 3 сентября (S/26407) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 7 сентября (S/26430) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее доклад Комитета (недатированный), представленный во исполнение подпункта f пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 9 сентября (S/26424) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 9 сентября (S/26427) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее информацию о мерах, принятых Ираком во исполнение требований резолюции 687 (1991) Совета Безопасности в августе 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 9 сентября (S/26428) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 10 сентября (S/26433) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 14 сентября (S/26457) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 15 сентября (S/26449) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 15 сентября (S/26458) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 16 сентября (S/26451), препровождающая доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 10 сентября 1993 года о переговорах высокого уровня, состоявшихся в Нью-Йорке 31 августа–9 сентября 1993 года.

8. Заявление Председателя Совета Безопасности (20 сентября 1993 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности 20 сентября 1993 года выступил от имени членов Совета со следующим заявлением (S/26474) :

"Члены Совета Безопасности провели 20 сентября 1993 года неофициальные консультации в соответствии с пунктом 21 резолюции 687 (1991).

Заслушав все мнения, высказанные в ходе консультаций, Председатель Совета Безопасности сделал вывод об отсутствии согласия в отношении существования необходимых условий для изменения режимов, установленных в пункте 20 резолюции 687 (1991), как это предусмотрено в пункте 21 этой резолюции."

9. Сообщения, полученные в период с 21 сентября по 18 ноября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Ирака от 21 сентября 1993 года (S/26504) и приложение.

Письмо представителя Ирака от 23 сентября (S/26496) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 29 сентября (S/26509) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо исполняющего обязанности министра иностранных дел Ирака от 27 сентября на имя Генерального секретаря.

Письмо председателя Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 29 сентября (S/26544) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее информацию об одиннадцатой сессии Совета управляющих Комиссии, состоявшейся 27-29 сентября 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 30 сентября (S/26524) на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 1 октября (S/26520) о деятельности Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) за период с 1 апреля по 30 сентября 1993 года, содержащий рекомендации в отношении будущего ИКМООНН.

Письмо представителя Ирака от 8 октября (S/26566) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 октября (S/26556) на имя Генерального секретаря, в котором сообщалось о том, что члены Совета Безопасности рассмотрели вопрос о прекращении или продлении ИКМООНН, а также параметры ее функционирования и согласились с рекомендациями Генерального секретаря, в частности с рекомендацией, содержащейся в пункте 22 его доклада (S/26520).

Записка Генерального секретаря от 12 октября (S/26571), препровождающая доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 8 октября 1993 года о переговорах высокого уровня, состоявшихся в Багдаде 2-8 октября 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 14 октября (S/26584), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 13 октября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 14 октября (S/26585) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Ирака от 14 октября (S/26590) на имя Генерального секретаря.

Письмо Генерального секретаря от 15 октября (S/26621) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщалось о том, что в соответствии с резолюцией 806 (1993) Совета Безопасности он принял предложение правительства Бангладеш, которое уже выделило военных

наблюдателей в состав ИКМООНН, предоставить пехотный батальон с учетом расширения круга полномочий ИКМООНН и предложение правительства Кувейта, согласившегося предоставить необходимое снаряжение и обеспечить необходимую инфраструктуру.

Письмо представителя Ирака от 18 октября (S/26597) и приложение.

Письмо представителя Ирака от 21 октября (S/26634) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 октября (S/26622) на имя Генерального секретаря, в котором сообщалось, что его письмо от 15 октября 1993 года (S/26621) было доведено до сведения членов Совета и что они поддержали содержащееся в нем предложение.

Письмо представителя Ирака от 27 октября (S/26653) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 3 ноября (S/26685), препровождающая письмо исполняющего обязанности Генерального директора МАГАТЭ от 29 октября 1993 года и содержащийся в добавлении к нему четвертый полугодовой доклад о выполнении плана в отношении осуществления в будущем постоянного наблюдения и контроля за соблюдением Ираком пункта 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Кувейта от 3 ноября (S/26710) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 4 ноября (S/26696) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 5 ноября (S/26684), препровождающая четвертый доклад о состоянии дел в отношении плана по осуществлению постоянного наблюдения и контроля за соблюдением Ираком положений соответствующих частей раздела С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, представленный Исполнительным председателем Специальной комиссии, созданной Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 8 ноября (S/26712) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 8 ноября (S/26713) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 9 ноября (S/26735) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он сообщал о своем намерении назначить генерал-майора Кришну Нараяна Сингха Тхапу, Непал, выполнявшего в то время обязанности начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке (ОНВУП), на должность Главного военного наблюдателя ИКМООНН с 1 декабря 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 11 ноября (S/26741) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 12 ноября (S/26736) на имя Генерального секретаря, в котором он информировал его о том, что его письмо от 9 ноября 1993 года (S/26735) о назначении Главного военного наблюдателя ИКМООНН было доведено до сведения членов Совета и что они согласились с содержащимся в нем предложением, включая вступление генерал-майора Тхапы в должность командующего силами ИКМООНН после развертывания бангладешского батальона.

Письмо представителя Кувейта от 12 ноября (S/26740) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 15 ноября (S/26755) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 16 ноября (S/26758) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 18 ноября (S/26855) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

10. Заявление Председателя Совета Безопасности (18 ноября 1993 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности 18 ноября 1993 года выступил от имени членов Совета со следующим заявлением (S/26768):

"Члены Совета Безопасности провели 18 сентября 1993 года неофициальные консультации в соответствии с пунктами 21 и 28 резолюции 687 (1991) и пунктом 6 резолюции 700 (1991).

Заслушав все мнения, выраженные в ходе этих консультаций, Председатель Совета пришел к выводу об отсутствии согласия относительно наличия необходимых условий для изменения режимов, установленных в пункте 20 резолюции 687 (1991), как это предусматривается в пункте 21 этой резолюции; в пунктах 22, 23, 24 и 25 резолюции 687 (1991), как это предусматривается в пункте 28 резолюции 687 (1991); и в пункте 6 резолюции 700 (1991)."

11. Сообщения, полученные 22 ноября 1993 года

Письмо представителя Кувейта от 22 ноября 1993 года (S/26784) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Кувейта от 22 ноября (S/26786) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 22 ноября (S/26791) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 22 ноября (S/26826) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 17 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря.

12. Рассмотрение на 3319-м заседании (23 ноября 1993 года) и заявление Председателя

На 3319-м заседании, состоявшемся 23 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26787):

"Совет Безопасности серьезно озабочен недавними нарушениями ирако-кувейтской границы, о которых сообщалось Ирако-кувейтской миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН), особенно теми, которые имели место 16 и 20 ноября 1993 года, когда большое количество иракских граждан незаконно пересекло границу. Совет считает правительство Ирака ответственным за эти нарушения пункта 2 резолюции 687 (1991).

Совет Безопасности напоминает Ираку о его обязательствах согласно резолюции 687 (1991), признание которой составляет основу соглашения о прекращении огня, и согласно другим соответствующим резолюциям Совета, включая его последнюю резолюцию 833 (1993).

Совет Безопасности требует, чтобы Ирак – согласно международному плану и соответствующим резолюциям Совета Безопасности – уважал нерушимость международной границы и принял все необходимые меры для предотвращения любых нарушений этой границы. "

13. Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 декабря 1993 года на имя представителя Ирака и сообщения, полученные в период с 24 ноября 1993 года по 17 января 1994 года

Письмо представителя Ирака от 24 ноября 1993 года (S/26800) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 26 ноября (S/26811) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщалось о признании Ираком своих обязанностей в соответствии с резолюцией 715 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 29 ноября (S/26827) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 1 декабря (S/26825 и Corr.1), препровождающая доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, о переговорах высокого уровня, состоявшихся в Нью-Йорке 15-30 ноября 1993 года.

Письмо представителя Бразилии от 1 декабря (S/26831) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления, сделанного его делегацией 23 ноября 1993 года в ходе консультаций в Совете, состоявшихся до опубликования в тот же день заявления Председателя (S/26787).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 декабря (S/26841) на имя представителя Ирака, в котором со ссылкой на письмо от 26 ноября 1993 года (S/26811) сообщалось, что члены Совета приветствуют безоговорочное признание Ираком своих обязанностей по резолюции 715 (1991) и будут продолжать внимательно следить за состоянием сотрудничества Ирака со Специальной комиссией и МАГАТЭ.

Письмо представителя Ирака от 6 декабря (S/26849) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Венгрии от 7 декабря (S/26869) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором обращается внимание на промежуточный доклад о положении в области прав человека в Ираке, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Максом Ван дер Стулом в соответствии с пунктом 14 резолюции 1993/74 Комиссии (текст доклада см. в документе A/48/600).

Письмо представителя Ирака от 10 декабря (S/26867) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 9 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 13 декабря (S/26874) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее десятый доклад Комитета от 3 декабря 1993 года, представленный в соответствии с подпунктом f пункта 6 руководящих принципов для

содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 13 декабря (S/26882) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 13 декабря (S/26898) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Ирака от 15 декабря (S/26895) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 16 декабря (S/26887) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Ирака от 16 декабря (S/26896) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 17 декабря (S/26899) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 16 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Записка Генерального секретаря от 20 декабря (S/26897), препровождающая письмо исполняющего обязанности Генерального директора МАГАТЭ от 10 декабря 1993 года и содержащийся в добавлении к нему пятый полугодовой доклад (за период с 17 июня по 17 декабря 1993 года) об осуществлении МАГАТЭ плана по уничтожению, изъятию или обезвреживанию средств, перечисленных в пункте 12 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 20 декабря (S/26904) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 21 декабря (S/26910), препровождающая шестой доклад Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 23 декабря (S/26918) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 29 декабря (S/26926) на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительное коммюнике, принятое Высшим советом СССЗ на его четырнадцатой сессии, состоявшейся в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, 20-22 декабря 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 29 декабря (S/26928) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 10 января 1994 года (S/1994/19) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 11 января (S/1994/25) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 13 января (S/1994/27) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 12 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 13 января (S/1994/44) на имя Генерального секретаря и приложение.

Записка Генерального секретаря от 14 января (S/1994/31), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 11 января 1994 года и содержащийся в добавлении к нему доклад о двадцать второй инспекции МАГАТЭ на местах в Ираке в соответствии с резолюцией 687 (1991), проведенной 1-15 ноября 1993 года.

Письмо представителей Кувейта, Саудовской Аравии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 17 января (S/1994/52) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее протокол консультаций между их правительствами и Международным комитетом Красного Креста (МККК), состоявшихся в Женеве 29 июля и 19 ноября 1993 года.

Письмо представителя Ирака от 17 января (S/1994/57) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 17 января (S/1994/107) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее информацию о второй специальной сессии Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций, состоявшейся 14 января 1994 года в Женеве, и приложение к ней, в котором содержится текст выступления Генерального секретаря на этой специальной сессии.

14. Заявление Председателя Совета Безопасности (18 января 1994 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности 18 января 1994 года выступил от имени членов Совета со следующим заявлением (S/PRST/1994/3):

"Члены Совета Безопасности 18 января 1994 года провели неофициальные консультации в соответствии с пунктом 21 резолюции 687 (1991).

Заслушав все высказанные в ходе консультаций мнения, Председатель Совета сделал вывод об отсутствии согласия в отношении наличия необходимых условий для изменения режима, установленного в пункте 20 резолюции 687 (1991), как это предусмотрено в пункте 21 этой резолюции."

15. Сообщения, полученные в период с 1 февраля по 4 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Ирака от 1 февраля 1994 года (S/1994/106) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 3 февраля (S/1994/119) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Ирака от 8 февраля (S/1994/140) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 10 февраля (S/1994/151), препровождающая письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, от 5 февраля 1994 года и содержащееся в добавлении к нему совместное заявление заместителя премьер-министра Ирака и Исполнительного председателя Специальной комиссии от 5 февраля 1994 года, опубликованное по завершении переговоров высокого уровня, состоявшихся в Багдаде 2-5 февраля 1994 года.

Письмо представителя Ирака от 11 февраля (S/1994/171) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 14 февраля (S/1994/176) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 15 февраля (S/1994/185) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 16 февраля (S/1994/184) на имя Генерального секретаря.

Письмо Генерального секретаря от 22 февраля (S/1994/240) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он информирует его о событиях, связанных с решением вопросов о переселении иракских частных лиц, оставшихся на кувейтской территории после демаркации ирако-кувейтской границы, и выплаты им компенсации.

Письмо представителя Ирака от 23 февраля (S/1994/211) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 25 февраля (S/1994/219) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 23 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Доклад Генерального секретаря о возвращении кувейтской собственности, захваченной Ираком, от 2 марта (S/1994/243 и Add.1), представленный в соответствии с пунктом 2d резолюции 686 (1991) Совета Безопасности, и добавление.

Письмо представителя Ирака от 2 марта (S/1994/246) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 4 марта (S/1994/274) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее одиннадцатый доклад Комитета, представленный во исполнение подпункта f пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

16. Рассмотрение на 3343-м заседании (4 марта 1994 года) и принятие резолюции 899 (1994)

На 3343-м заседании, состоявшемся 4 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Письмо Генерального секретаря от 22 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/240)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/252), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3343-м заседании 4 марта 1994 года этот проект резолюции (S/1994/252) был единогласно принят в качестве резолюции 899 (1994).

Резолюция 899 (1994) гласит:

"Совет Безопасности

ссылаясь на свою резолюцию 833 (1993) от 27 мая 1993 года,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 22 февраля 1994 года (S/1994/240) по вопросу об иракских частных лицах и их активах, оставшихся на кувейтской территории

после демаркации международной границы между Ираком и Кувейтом, и приветствуя события и договоренности, о которых говорится в этом письме,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

постановляет, что компенсационные платежи, которые должны производиться в соответствии с договоренностями, указанными в письме Генерального секретаря от 22 февраля 1994 года, могут перечисляться заинтересованным частным лицам в Ираке, несмотря на положения резолюции 661 (1990)."

17. Сообщения, полученные в период с 7 марта по 13 июня 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо представителя Ирака от 7 марта 1994 года (S/1994/272) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 9 марта (S/1994/284) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Ирака от 18 марта (S/1994/313) на имя Генерального секретаря

Письмо представителя Ирака от 18 марта (S/1994/314) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 22 марта (S/1994/338) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления, опубликованного 20 марта 1994 года Советом министров Кувейта.

Письмо представителя Ирака от 23 марта (S/1994/335) на имя Генерального секретаря и приложение.

Записка Генерального секретаря от 24 марта (S/1994/341), препровождающая письмо Исполнительного председателя Специальной комиссии и руководителя Группы действий МАГАТЭ от 19 марта 1994 года на имя Генерального секретаря и содержащийся в добавлении доклад о переговорах высокого уровня, состоявшихся в Нью-Йорке 14-19 марта 1994 года.

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 24 марта (S/1994/366) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором содержался настоятельный призыв к тому, чтобы Компенсационная комиссия была обеспечена ресурсами, необходимыми ей для выполнения своего мандата.

Письмо представителя Ирака от 25 марта (S/1994/348) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 23 марта 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 25 марта (S/1994/349) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 25 марта (S/1994/355), препровождающая письмо исполняющего обязанности Генерального директора МАГАТЭ от 23 марта 1994 года и содержащийся в добавлении к нему доклад о двадцать третьей инспекции МАГАТЭ на местах в Ираке в соответствии с резолюцией 687 (1991), проведенной 4-11 февраля 1994 года.

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 25 марта (S/1994/409) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее решения, принятые на двенадцатой сессии Совета управляющих, состоявшейся 21-23 марта 1994 года.

Письмо представителя Ирака от 4 апреля (S/1994/362) на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 4 апреля (S/1994/388) о деятельности ИКМООНН за период с 1 октября 1993 года по 31 марта 1994 года, содержащий рекомендации в отношении будущего ИКМООНН.

Письмо представителя Ирака от 5 апреля (S/1994/399) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 7 апреля (S/1994/410) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 8 апреля (S/1994/411) на имя Генерального секретаря, в котором сообщалось, что члены Совета поддержали рекомендацию Генерального секретаря о сохранении ИКМООНН, рассмотрев этот вопрос в соответствии с положениями резолюции 689 (1991) и в свете доклада Генерального секретаря (S/1994/388).

Письмо представителя Саудовской Аравии от 13 апреля (S/1994/434) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике от 2 апреля 1994 года, опубликованного Министерским советом СССЗ на его пятидесятой сессии, состоявшейся в Эр-Рияде.

Письмо представителя Ирака от 14 апреля (S/1994/455) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 14 апреля (S/1994/464) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 18 апреля (S/1994/468) на имя Генерального секретаря и приложение.

Доклад Генерального секретаря от 22 апреля (S/1994/489) о состоянии дел в отношении плана по осуществлению постоянного наблюдения и контроля за соблюдением Ираком положений соответствующих частей раздела С резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, представленный во исполнение пункта 8 резолюции 715 (1991) Совета Безопасности.

Записка Генерального секретаря от 22 апреля (S/1994/490), препровождающая письмо исполняющего обязанности Генерального директора МАГАТЭ от 20 апреля 1994 года и содержащийся в добавлении к нему пятый полугодовой доклад Генерального директора МАГАТЭ о выполнении плана Агентства в отношении осуществления в будущем постоянного наблюдения и контроля за соблюдением Ираком пункта 12 резолюции 687 (1991).

Письмо представителя Ирака от 27 апреля (S/1994/509) на имя Генерального секретаря.

Письмо Генерального секретаря от 28 апреля (S/1994/566) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он выразил обеспокоенность по поводу чрезвычайного финансового положения, в котором оказалась Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвал Совет рассмотреть вопрос о принятии оперативных мер в целях содействия передаче Фонду иракских замороженных активов, связанных с нефтью, или поступлений от продажи нефти.

Записка Генерального секретаря от 29 апреля (S/1994/520), препровождающая сообщение Исполнительного председателя Специальной комиссии, созданной в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, в котором содержится совместное заявление, сделанное по завершении переговоров высокого уровня между правительством Ирака и Специальной комиссией Организации Объединенных Наций, состоявшихся в Багдаде 24–26 апреля 1994 года.

Письмо представителя Франции от 3 мая (S/1994/534) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Кувейта от 4 мая (S/1994/545) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Кувейта от 5 мая (S/1994/543) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Ирака от 7 мая (S/1994/547) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 6 мая 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 9 мая (S/1994/558) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Ирака от 9 мая (S/1994/559) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 мая (S/1994/567) на имя Генерального секретаря, в котором сообщалось, что члены Совета разделяют озабоченности, выраженные в его письме от 28 апреля 1994 года (S/1994/566), и соглашаются с содержащимся в нем предложением, обращаясь в то же время к Генеральному секретарю с просьбой надлежащим образом информировать заинтересованные государства о его демаршах.

Письмо представителя Ирака от 12 мая (S/1994/568) на имя Генерального секретаря.

Записка Генерального секретаря от 13 мая (S/1994/564), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 10 мая 1994 года и содержащийся в добавлении к нему доклад о переговорах высокого уровня между МАГАТЭ и Ираком, состоявшихся 9 и 10 мая 1994 года в Вене.

Письмо представителя Ирака от 16 мая (S/1994/580) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 16 мая (S/1994/581) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 25 мая (S/1994/626) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 26 мая (S/1994/633) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 27 мая (S/1994/792) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее информацию о мерах, принятых на тринадцатой сессии Совета управляющих Компенсационной комиссии, состоявшейся 24-26 мая 1994 года.

Записка Генерального секретаря от 1 июня (S/1994/650), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 30 мая 1994 года и содержащийся в добавлении к нему доклад о двадцать четвертой инспекции на местах в Ираке, проведенной в период с 11 по 22 апреля 1994 года.

Письмо представителя Ирака от 3 июня (S/1994/662) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 6 июня (S/1994/675) на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, от 6 июня (S/1994/695) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее двенадцатый доклад Комитета, представленный во исполнение подпункта f пункта 6 руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 13 июня (S/1994/662) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 13 июня (S/1994/711) на имя Генерального секретаря.

В. Уведомление Соединенных Штатов от 26 июня 1993 года о мерах против Ирака

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 26 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

1. Сообщения, полученные 26 и 27 июня 1993 года, и просьба о созыве заседания

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 26 июня 1993 года (S/26003) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщалось, что в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций Соединенные Штаты осуществили свое право на самооборону, ответив на противоправную попытку правительства Ирака убить бывшего президента Соединенных Штатов и на сохраняющуюся угрозу гражданам Соединенных Штатов со стороны Ирака, а также содержалась просьба о срочном созыве заседания Совета Безопасности.

Письмо представителя Ирака от 27 июня (S/26004) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

2. Рассмотрение на 3245-м заседании (27 июня 1993 года)

На 3245-м заседании, состоявшемся 27 июня 1993 года, Совет без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Уведомление Соединенных Штатов от 26 июня 1993 года о мерах против Ирака

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 26 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26003)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Ирака, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Совет приступил к рассмотрению этого пункта и заслушал заявления представителей Соединенных Штатов и Ирака.

С заявлениями выступили представители Франции и Японии, а также представитель Кабо-Верде, выступивший от имени членов Совета Безопасности, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран.

С заявлениями выступили также представители Бразилии, Венгрии, Китая, Соединенного Королевства, Российской Федерации и Новой Зеландии и Председатель, выступивший в качестве представителя Испании.

Совет завершил рассмотрение этого пункта.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ РУАНДЫ

A. Рассмотрение на 3244-м заседании (22 июня 1993 года) и принятие резолюции 846 (1993)

На 3244-м заседании, состоявшемся 22 июня 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Промежуточный доклад Генерального секретаря по Руанде (S/25810 и Add.1)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Руанды, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/25981), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3244-м заседании 22 июня 1993 года этот проект резолюции (S/25981) был единогласно принят в качестве резолюции 846 (1993).

Резолюция 846 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 812 (1993) от 12 марта 1993 года,

принимая к сведению промежуточный доклад Генерального секретаря от 20 мая 1993 года (S/25810 и Add.1),

принимая к сведению также просьбы правительств Руанды и Уганды о размещении наблюдателей Организации Объединенных Наций вдоль их общей границы в качестве временной меры по укреплению доверия (S/25355, S/25356, S/25797),

подчеркивая необходимость недопущения возобновления боевых действий в Руанде, которые могли бы иметь негативные последствия для положения в Руанде и международного мира и безопасности,

подчеркивая необходимость достижения политического урегулирования путем переговоров в рамках соглашений, которые должны быть подписаны сторонами в Аруше, в целях прекращения конфликта в Руанде,

отдавая должное усилиям Организации африканского единства (ОАЕ) и правительства Объединенной Республики Танзании по содействию достижению такого политического урегулирования,

принимая к сведению совместную просьбу правительства Руанды и Патриотического фронта Руанды (ПФР) относительно развертывания нейтральных международных сил в Руанде (S/25951),

подчеркивая важное значение проходящих в Аруше переговоров между правительством Руанды и ПФР и заявляя о своей готовности рассмотреть возможность содействия ОАЕ в осуществлении соглашений, как только они будут подписаны,

1. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря (S/25810 и Add.1);
2. постановляет учредить Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда–Руанда (МНООНУР), которая будет развернута на угандийской стороне границы, на первоначальный период в шесть месяцев, как это установлено в докладе Генерального секретаря (S/25810 и Add.1), и при условии пересмотра каждые шесть месяцев;
3. постановляет, что МНООНУР должна наблюдать за границей между Угандой и Руандой и следить за тем, чтобы в Руанду не поступала никакая военная помощь, с особым упором в этой связи на перевозку или транспортировку через границу по шоссе или грунтовым дорогам, по которым могут передвигаться автотранспортные средства, боевого оружия и боеприпасов, а также любой другой техники, которую можно было бы использовать в военных целях;
4. просит Генерального секретаря заключить с правительством Уганды до полного развертывания МНООНУР соглашение о статусе миссии, в том числе о безопасности, сотрудничестве и поддержке, которые правительство Уганды будет обеспечивать для МНООНУР;
5. утверждает направление передовой группы в течение 15 дней после принятия настоящей резолюции или же в кратчайшие сроки после заключения соглашения о статусе миссии и полное развертывание в течение 30 дней после прибытия передовой группы;
6. настоятельно призывает правительство Руанды и ПФР строго соблюдать нормы международного гуманитарного права;
7. настоятельно призывает далее правительство Руанды и ПФР воздерживаться от любых действий, которые могут способствовать напряженности;
8. приветствует решение Генерального секретаря оказать поддержку мирным усилиям ОАЕ, передав в ее распоряжение двух военных экспертов в целях оказания помощи Группе нейтральных военных наблюдателей (ГНВН), в частности путем оценки материально-технических потребностей для содействия скорейшему развертыванию в Руанде ГНВН расширенного состава;
9. настоятельно призывает правительство Руанды и ПФР заключить в кратчайшие сроки всеобъемлющее мирное соглашение;
10. просит Генерального секретаря представить Совету доклад о результатах мирных переговоров в Аруше;
11. просит далее Генерального секретаря представить доклад о том вкладе, который могла бы внести Организация Объединенных Наций в дело содействия осуществлению со стороны ОАЕ вышеуказанного соглашения, и начать разработку плана на тот случай, если Совет решит, что такой вклад необходим;
12. просит также Генерального секретаря представить Совету доклад об осуществлении настоящей резолюции в течение 60 дней после развертывания МНООНУР;
13. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлением выступил представитель Франции.

В. Сообщения, полученные в период с 28 июня по 10 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Объединенной Республики Танзании от 28 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26007), препровождающее текст заявления правительства Объединенной Республики Танзании в его качестве содействующей стороны на проходящих в Аруше руандийских переговорах от 25 июня 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 29 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/26019), в котором сообщается о его намерении назначить Главным военным наблюдателем Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР) бригадного генерала Ромео А. Даллэра (Канада) и предлагается включить в состав МНООНУР военных наблюдателей из Бангладеш, Ботсваны, Бразилии, Венгрии, Зимбабве, Канады, Нидерландов, Сенегала, Словакии и Фиджи.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 30 июня на имя Генерального секретаря (S/26020), информирующее его о том, что содержание его письма от 29 июня 1993 года (S/26019) относительно назначения Главного военного наблюдателя и состава МНООНУР доведено до сведения членов Совета, которые согласились с содержащимися в нем предложениями.

Письмо представителя Бельгии от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26267), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов от 5 августа 1993 года.

Письмо представителя Руанды от 10 августа на имя Генерального секретаря (S/26295), препровождающее текст письма президента Руанды от 3 августа 1993 года на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 24 августа (S/26350), представленный во исполнение резолюции 846 (1993) Совета Безопасности, о результатах мирных переговоров в Аруше и о вкладе, который могла бы внести Организация Объединенных Наций в дело содействия осуществлению со стороны Организации африканского единства (ОАЕ) мирного соглашения.

С. Рассмотрение на 3273-м заседании (10 сентября 1993 года) и заявление Председателя

На 3273-м заседании, состоявшемся 10 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды"

Председатель заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26425):

"Совет Безопасности приветствует мирное соглашение, заключенное между правительством Руанды и Патриотическим фронтом Руанды 4 августа этого года в Аруше. Совет Безопасности понимает, какие надежды руандийские стороны питают на то, что международное сообщество окажет содействие в осуществлении этого соглашения. Он также отмечает важность для них даты - 10 сентября 1993 года, когда должны быть созданы временные институты.

Совет Безопасности приветствует в этом отношении решение Генерального секретаря о направлении передовой группы в Руанду. Совет надеется получить в ближайшие несколько дней доклад от Генерального секретаря, составленный на основе рекомендаций передовой группы, с тем чтобы иметь возможность рассмотреть вопрос о том вкладе, который может

сделать Организация Объединенных Наций в дело содействия осуществлению Арушского мирного соглашения.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Руандийской Республики и Патриотический фронт Руанды продолжать добросовестно выполнять Арушские соглашения. Он также призывает их продолжать сотрудничать с Группой нейтральных военных наблюдателей, деятельность которой по решению генерального секретаря ОАЕ была временно продлена."

D. Доклад Генерального секретаря от 24 сентября 1993 года

Доклад Генерального секретаря от 24 сентября (S/26488 и Add.1), представленный во исполнение резолюции 846 (1993), содержащий рекомендацию о создании Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) с задачей содействовать созданию и поддержанию климата, способствующего спокойному приходу к власти и последующей работе переходного правительства в Руанде, и добавление, содержащее смету соответствующих расходов.

E. Рассмотрение на 3288-м заседании (5 октября 1993 года) и принятие резолюции 872 (1993)

На 3288-м заседании, состоявшемся 5 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря по Руанде (S/26488 и Add.1)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Руанды, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26519), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к рассмотрению пункта и заслушал заявление министра иностранных дел и сотрудничества Руанды.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Марокко, Кабо-Верде и Джибути.

Решение: На 3288-м заседании 5 октября 1993 года этот проект резолюции (S/26519) был единогласно принят в качестве резолюции 872 (1993).

Резолюция 872 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 812 (1993) от 12 марта 1993 года и 846 (1993) от 22 июня 1993 года,

подтверждая также свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 24 сентября 1993 года (S/26488 и Add.1),

приветствуя подписание 4 августа 1993 года Арушского мирного соглашения (включая Протоколы к нему) и настоятельно призывая стороны продолжать в полной мере соблюдать его,

принимая к сведению вывод Генерального секретаря о том, что для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свой мандат успешно и эффективно, необходимо всестороннее сотрудничество сторон друг с другом и с Организацией,

подчеркивая неотложную необходимость развертывания международных нейтральных сил в Руанде, как указывали и правительство Руандийской Республики, и Патриотический фронт Руанды и как подтвердила их совместная делегация в Нью-Йорке,

высоко оценивая роль Организации африканского единства (ОАЕ) и правительства Объединенной Республики Танзании в заключении Арушского мирного соглашения,

будучи убежден, что Организация Объединенных Наций должна в полном объеме вносить по просьбе сторон и при наличии мирных условий во всеобъемлющем сотрудничестве со всеми сторонами свой вклад в осуществление Арушского мирного соглашения,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря (S/26488);

2. постановляет учредить операцию по поддержанию мира под названием "Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде" (МООНПР) на период в шесть месяцев при том условии, что по истечении первых 90 дней она будет продолжать работу лишь после проведения Советом обзора на основе доклада Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс в осуществлении Арушского мирного соглашения;

3. постановляет, что в свете рекомендаций Генерального секретаря МООНПР будет иметь следующий мандат:

a) способствовать обеспечению безопасности города Кигали, в частности в пределах зоны, свободной от оружия, установленной сторонами в городе и вокруг него;

b) осуществлять контроль за соглашением о прекращении огня, которое предусматривает создание зон расквартирования и сбора, а также демаркацию новой демилитаризованной зоны и выполнение других процедур в области демилитаризации;

c) осуществлять контроль за ситуацией с точки зрения безопасности в течение завершающего периода действия мандата переходного правительства до проведения выборов;

d) содействовать разминированию, главным образом в рамках программ подготовки кадров;

e) рассматривать по просьбе сторон или по своей собственной инициативе случаи предполагаемого несоблюдения положений Арушского мирного соглашения, касающихся интеграции вооруженных сил, и в любых таких случаях принимать меры в отношении сторон, которые несут за это ответственность, и при необходимости сообщать об этом Генеральному секретарю;

f) осуществлять контроль за процессом репатриации руандийских беженцев и расселением перемещенных лиц, с тем чтобы удостовериться в том, что они осуществляются в условиях безопасности и на упорядоченной основе;

g) оказывать содействие в координации деятельности по оказанию гуманитарной помощи в сочетании с проведением операций по оказанию чрезвычайной помощи;

h) расследовать инциденты, касающиеся действий жандармерии и полиции, и докладывать о них;

4. одобряет предложение Генерального секретаря включить в состав МООНП Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР), учрежденную в соответствии с резолюцией 846 (1993);

5. приветствует усилия и сотрудничество ОАЕ в содействии осуществлению Арушского мирного соглашения, в частности включение Группы нейтральных военных наблюдателей (ГНВН II) в МООНП;

6. одобряет далее предложение Генерального секретаря о поэтапном осуществлении развертывания и вывода МООНП и отмечает в этой связи, что мандат МООНП в случае продления срока его действия, как ожидается, истечет после проведения национальных выборов и формирования нового правительства в Руанде, что, согласно планам, произойдет к октябрю 1995 года, но не позднее декабря 1995 года;

7. уполномочивает в этой связи Генерального секретаря развернуть в Кигали по возможности в кратчайшие сроки на первоначальный шестимесячный период на уровне, указанном в докладе Генерального секретаря, первый контингент, который, будучи полностью размещен на месте, даст возможность обеспечить создание переходных институтов и осуществление других соответствующих положений Арушского мирного соглашения;

8. предлагает Генеральному секретарю в контексте доклада, о котором говорится в пункте 2 выше, сообщить также о ходе осуществления МООНП после ее первоначального развертывания и постановляет рассмотреть в случае необходимости на основе этого доклада и в рамках обзора, о котором говорится в пункте 2 выше, потребность в дальнейших развертываниях в плане численности и состава, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе (S/26488);

9. предлагает Генеральному секретарю изучить способы сокращения общей максимальной численности МООНП, в частности путем поэтапного развертывания таким образом, чтобы это не отразилось на способности МООНП выполнять свой мандат, и просит Генерального секретаря при планировании и осуществлении поэтапного развертывания МООНП добиваться экономии средств и регулярно сообщать о том, что достигнуто в этом отношении;

10. приветствует намерение Генерального секретаря назначить своего Специального представителя, который будет возглавлять МООНП на месте и осуществлять руководство всеми ее элементами;

11. настоятельно призывает стороны добросовестно выполнять Арушское мирное соглашение;

12. просит также Генерального секретаря в срочном порядке заключить соглашение о статусе операции и всего персонала, задействованного в операции в Руанде, которое должно вступить в силу как можно ближе по времени к началу операции и не позднее, чем через 30 дней после принятия настоящей резолюции;

13. требует, чтобы стороны предприняли все соответствующие шаги по обеспечению безопасности и защиты операции и занятого в операции персонала;

14. настоятельно призывает государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации предоставлять и расширять свою экономическую, финансовую и гуманитарную помощь в интересах руандийского населения и процесса демократизации в Руанде;

15. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Китая, Пакистана и Российской Федерации и Председатель в своем качестве представителя Бразилии.

F. Обмен сообщениями между Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем (12 октября–7 декабря 1993 года) и доклады Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 12 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26593), в котором говорится о его намерении назначить бригадного генерала Ромео А. Даллэра (Канада) Командующим силами МООНП.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 18 октября на имя Генерального секретаря (S/26594), в котором говорится, что его письмо от 12 октября 1993 года (S/26593) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Доклад Генерального секретаря от 22 октября (S/26618), представленный во исполнение пункта 12 резолюции 846 (1993), сообщающий, что МНООНУР полностью развернута и достигла своего утвержденного состава в количестве 81 военного наблюдателя.

Письмо Генерального секретаря от 1 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26699), содержащее предложение об укомплектовании военных компонентов МООНП военными служащими из Бангладеш, Бельгии, Ганы, Египта, Канады, Малави, Объединенной Республики Танзании, Сенегала, Того, Туниса, Уругвая, Фиджи и Эквадора.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 ноября на имя Генерального секретаря (S/26700), информирующее его о том, что его письмо от 1 ноября 1993 года (S/26699) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Письмо Генерального секретаря от 8 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26730), в котором говорится, что после консультаций он принял решение назначить бывшего министра внешних сношений Камеруна г-на Жак-Роже Боо-Боо своим Специальным представителем по Руанде с немедленным вступлением в силу этого решения.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 12 ноября на имя Генерального секретаря (S/26731), информирующее его о том, что его письмо от 8 ноября 1993 года (S/26730) было доведено до сведения членов Совета и что они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию.

Письмо Генерального секретаря от 3 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26850), содержащее предложение о том, чтобы к списку стран, желающих в принципе предоставить военный персонал для МООНП, добавить Австрию, Аргентину, Зимбабве, Конго, Мали, Нигерию, Пакистан и Российскую Федерацию.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 7 декабря на имя Генерального секретаря (S/26851), информирующее его о том, что его письмо от 3 декабря 1993 года (S/26850) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Доклад Генерального секретаря от 15 декабря (S/26878), представленный во исполнение пункта 2 резолюции 846 (1993) Совета Безопасности, о развертывании и деятельности МНООНУР.

G. Рассмотрение на 3324-м заседании (20 декабря 1993 года) и принятие резолюции 891 (1993)

На 3324-м заседании, состоявшемся 20 декабря 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Второй доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (S/26878)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителей Руанды и Уганды, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26888), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3324-м заседании 20 декабря 1993 года этот проект резолюции (S/26888) был единогласно принят в качестве резолюции 891 (1993).

Резолюция 891 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 812 (1993) от 12 марта 1993 года и 846 (1993) от 22 июня 1993 года,

ссылаясь на свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года, в соответствии с которой была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНП),

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/26878) от 15 декабря 1993 года,

приветствуя существенные результаты, полученные благодаря развертыванию Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР),

поддерживая мнение Генерального секретаря, разделяемое правительствами Уганды и Руанды, о том, что МНООНУР является фактором стабильности в регионе и что она играет полезную роль в качестве механизма укрепления доверия,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/26878);

2. постановляет продлить мандат МНООНУР на шестимесячный период, как предусмотрено в резолюции 846 (1993) Совета Безопасности;

3. отмечает, что включение МНООНУР в состав МООНПР носит чисто административный характер и никоим образом не затронет мандат МНООНУР, изложенный в резолюции 846 (1993);

4. выражает свою признательность правительству Уганды за его сотрудничество и поддержку МНООНУР;

5. подчеркивает важное значение того, чтобы гражданские и военные власти в районе осуществления миссии продолжали действовать в духе сотрудничества;

6. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции и Бразилии.

Н. Сообщения, полученные в период с 23 декабря 1993 года по 5 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Объединенной Республики Танзании в его качестве представителя содействующей стороны на переговорах между правительством Руанды и Патриотическим фронтом Руанды (ПФР) от 23 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26915), препровождающее документы, вместе составляющие мирное соглашение между правительством Руанды и ПФР.

Письмо Генерального секретаря от 29 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/9), содержащее предложение о добавлении Румынии к списку стран, предоставляющих военный персонал для МООНПР.

Доклад Генерального секретаря от 30 декабря (S/26927), представленный во исполнение резолюции 872 (1993) Совета Безопасности, содержащий описание деятельности МООНПР и рекомендацию о продолжении этой операции в целях осуществления мандата, определенного в резолюции 872 (1993).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 5 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/10), информирующее его о том, что его письмо от 29 декабря 1993 года (S/1994/9), было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

И. Рассмотрение на 3326-м заседании (6 января 1994 года) и принятие резолюции 893 (1994)

На 3326-м заседании, состоявшемся 6 января 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (S/26927)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/11), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и внес техническое изменение в текст проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Руанды и Нигерии.

Решение: На 3326-м заседании 6 января 1994 года этот проект резолюции (S/1994/11) был единогласно принят в качестве резолюции 893 (1994).

Резолюция 893 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНП),

ссылаясь на свои резолюции 812 (1993) от 12 марта 1993 года, 846 (1993) от 22 июня 1993 года и 891 (1993) от 20 декабря 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 30 декабря 1993 года (S/26927) в контексте обзора, предусмотренного в его резолюции 872 (1993), а также его предыдущий доклад от 24 сентября 1993 года (S/26488 и Add.1),

приветствуя заключение 5 ноября 1993 года соглашения о статусе МООНП и его персонала в Руанде,

принимая к сведению прогресс, описанный в докладе Генерального секретаря от 30 декабря 1993 года, в осуществлении Арушского мирного соглашения,

приветствуя далее ценный вклад в дело мира, внесенный в Руанде МООНП,

отмечая с озабоченностью случаи применения насилия в Руанде и последствия для Руанды ситуации в Бурунди и настоятельно призывая всех, кого это касается, подтвердить свою приверженность делу мира,

приветствуя также совместное заявление, сделанное сторонами 10 декабря 1993 года в Киншасе, касающееся осуществления Арушского мирного соглашения и, в частности, скорейшего учреждения на широкой основе переходного правительства,

1. подтверждает свое согласие с предложением Генерального секретаря, касающимся развертывания МООНП, изложенным в его докладе от 24 сентября 1993 года, включая скорейшее развертывание в демилитаризованной зоне второго батальона, как это указывается в пункте 30 его доклада от 30 декабря 1993 года;

2. настоятельно призывает стороны всесторонне сотрудничать в деле дальнейшего укрепления мирного процесса, полностью соблюдать Арушское мирное соглашение, которое лежит в основе графика, содержащегося в докладе Генерального секретаря от 24 сентября 1993 года, и, в частности, в ближайшее время учредить на широкой основе переходное правительство в соответствии с этим Соглашением;

3. подчеркивает, что постоянная поддержка МООНП будет зависеть от всестороннего и скорейшего осуществления сторонами Арушского мирного соглашения;

4. приветствует непрекращающиеся усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по поощрению и укреплению диалога между всеми сторонами, которых это касается;

5. высоко оценивает усилия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, которые предоставили гуманитарную и иную помощь, и настоятельно призывает других предоставлять такую помощь;

6. высоко оценивает, в частности, усилия Организации африканского единства, ее государств-членов и учреждений в оказании дипломатической, политической, гуманитарной и другой поддержки в осуществлении резолюции 872 (1993);

7. подтверждает обращенную к Генеральному секретарю просьбу продолжать следить за численностью и расходами МООНПР в целях обеспечения экономии;

8. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции и Бразилии и Председатель в своем качестве представителя Чешской Республики.

J. Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 января 1994 года на имя Генерального секретаря

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/14), в котором сообщается, что члены Совета приняли к сведению его доклад о МООНПР от 30 декабря 1993 года (S/26927) и завершили обзор, предусмотренный в пункте 2 резолюции 872 (1993).

K. Рассмотрение на 3337-м заседании (17 февраля 1994 года) и заявление Председателя

На 3337-м заседании, состоявшемся 17 февраля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/8):

"Совет Безопасности, который приветствовал заключение Арушского мирного соглашения и проявленную руандийскими сторонами политическую волю в деле его осуществления, по-прежнему глубоко обеспокоен задержками в процессе учреждения переходного правительства на широкой основе, что является одним из ключевых элементов Соглашения. Отсутствие такого правительства фактически препятствует прогрессу в деле осуществления Соглашения и функционированию институтов государства. Кроме того, это негативно сказывается на гуманитарной ситуации в стране, ухудшение которой вызывает глубокое беспокойство у международного сообщества. Скорейшее формирование переходного правительства на широкой основе способствовало бы оказанию более эффективной помощи нуждающимся в ней группам населения.

Совет Безопасности, принимая к сведению тот факт, что президент Руанды был приведен к присяге в качестве временного главы государства, просит его, с учетом вытекающих из этого обязанностей, продолжать прилагать усилия в целях скорейшего создания других переходных учреждений в соответствии с Арушским мирным соглашением.

Совет Безопасности призывает все соответствующие стороны преодолеть свои разногласия и всесторонне сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ), с тем чтобы ускорить процесс национального примирения. Он настоятельно призывает безотлагательно создать временные учреждения, предусмотренные в Арушском мирном соглашении.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен также ухудшением положения в области безопасности, особенно в Кигали. В этой связи он напоминает сторонам об их обязанности соблюдать режим свободной от оружия зоны, установленной в городе и его окрестностях.

Совет Безопасности обращает внимание сторон на те последствия, которые будет иметь для них несоблюдение этого положения Соглашения. Он отмечает, что постоянная поддержка МООНПР будет обеспечиваться лишь при условии всестороннего и скорейшего осуществления сторонами Арушского мирного соглашения."

L. Доклад Генерального секретаря от 30 марта 1994 года

Второй доклад Генерального секретаря о ходе осуществления МООНПР от 30 марта 1994 года (S/1994/360), представленный во исполнение резолюции 872 (1993) Совета Безопасности, характеризующий усилия МООНПР, направленные на то, чтобы облегчить и продвинуть вперед всестороннее и эффективное осуществление Арушского мирного соглашения, и содержащий рекомендацию о том, чтобы Совет Безопасности продлил мандат МООНПР на период в шесть месяцев.

M. Рассмотрение на 3358-м заседании (5 апреля 1994 года) и принятие резолюции 909 (1994)

На 3358-м заседании, состоявшемся 5 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Второй доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (S/1994/360)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/391), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Руанды, Нигерии и Джибути.

Решение: На 3358-м заседании 5 апреля 1994 года этот проект резолюции (S/1994/391) был единогласно принят в качестве резолюции 909 (1994).

Резолюция 909 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), а также свою резолюцию 893 (1994) от 6 января 1994 года,

ссылаясь на свои резолюции 812 (1993) от 12 марта 1993 года, 846 (1993) от 22 июня 1993 года и 891 (1993) от 20 декабря 1993 года,

ссылаясь также на свое заявление от 17 февраля 1994 года (S/PRST/1994/8),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 30 марта 1994 года (S/1994/360),

приветствуя ценный вклад в дело мира, вносимый МООНПР в Руанде,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу задержки с созданием переходного правительства на широкой основе, а также Переходной национальной ассамблеи,

подчеркивая, что Совет Безопасности в резолюции 893 (1994) от 6 января 1994 года санкционировал развертывание в демилитаризованной зоне второго батальона, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе от 30 декабря 1993 года (S/26927), и что международное сообщество таким образом выполнило то, что ему полагалось, в обеспечении условий для осуществления Соглашения,

считая, что тот факт, что переходные институты не были созданы, является основным препятствием на пути реализации Арушского мирного соглашения,

будучи обеспокоен ухудшением положения в стране в плане безопасности, в частности в Кигали,

будучи обеспокоен также ухудшением гуманитарной и медико-санитарной ситуации,

1. приветствует доклад Генерального секретаря по Руанде от 30 марта 1994 года;
2. постановляет продлить мандат МООНПР до 29 июля 1994 года при том понимании, что Совет Безопасности в течение последующих шести недель вновь рассмотрит положение в Руанде, включая роль, которую играет в этой стране Организация Объединенных Наций, если Генеральный секретарь информирует его в своем докладе о том, что переходные институты, предусмотренные в Арушском мирном соглашении, не были созданы и что не достигнуто достаточного прогресса для осуществления второго этапа плана Генерального секретаря, содержащегося в его докладе от 24 сентября 1993 года (S/26488);
3. выражает сожаление по поводу задержки с осуществлением Арушского мирного соглашения и настоятельно призывает стороны скорейшим образом урегулировать возникшие между ними в самое последнее время разногласия в целях безотлагательного создания тех переходных институтов, которые все еще необходимы для продолжения процесса и, в частности, осуществления второго этапа;
4. с удовлетворением отмечает, что, несмотря на трудности в деле осуществления Арушского мирного соглашения, режим прекращения огня соблюдается, и приветствует в этой связи жизненно важный вклад МООНПР;
5. напоминает, однако, что продолжение поддержки МООНПР, включая предоставление еще 45 гражданских полицейских наблюдателей, как об этом говорится в пункте 38 доклада Генерального секретаря, будет зависеть от всестороннего и скорейшего осуществления сторонами Арушского мирного соглашения;
6. с удовлетворением отмечает усилия, которые продолжают прилагать Генеральный секретарь и его Специальный представитель в целях продвижения и облегчения диалога между всеми заинтересованными сторонами;
7. приветствует усилия государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, которые предоставили гуманитарную и иную помощь, поощряет их к продолжению и расширению этой помощи и вновь призывает других оказывать такую помощь;
8. приветствует, в частности, усилия Организации африканского единства и ее учреждений, а также усилия Танзании как содействующей стороны, направленные на оказание дипломатической, политической, гуманитарной и иной поддержки в осуществлении соответствующих резолюций Совета;

9. вновь просит Генерального секретаря продолжать осуществлять контроль за численностью и расходами МООНП в целях обеспечения экономии;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенных Штатов, Бразилии и Омана.

Н. Рассмотрение на 3361-м заседании (7 апреля 1994 года) и заявление Председателя

На 3361-м заседании, состоявшемся 7 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/16):

"Совет Безопасности глубоко встревожен трагическим инцидентом, приведшим к гибели президентов Бурунди и Руанды 6 апреля 1994 года и последовавшим вслед за этим насилием. Совет выражает свое сожаление по поводу этого инцидента. Он предлагает Генеральному секретарю, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, собрать всю имеющуюся информацию и как можно скорее представить доклад Совету.

Совет Безопасности с большой обеспокоенностью следит за ситуацией, описанной Секретариатом в его устном сообщении. Погибло значительное число людей, в том числе руководители правительства, многие гражданские лица и по крайней мере десять бельгийских граждан, участвовавших в поддержании мира, а также сообщается о похищении других лиц. Совет решительно осуждает эти ужасные по своему характеру нападения и совершивших их лиц, которые должны нести ответственность за это.

Совет решительно осуждает все эти акты насилия и, в частности, нападения на персонал Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает руандийские силы безопасности и военные и полувозможные подразделения положить конец этим нападениям и в полной мере сотрудничать с МООНП в осуществлении ее мандата. Он далее требует, чтобы были приняты все меры к тому, чтобы обеспечить безопасность на всей территории страны, и особенно в Кигали и демилитаризованной зоне (ДЗ). Кроме того, Совет выражает свою крайнюю обеспокоенность возможными последствиями для персонала Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря представить доклад и принять необходимые меры по обеспечению охраны и безопасности персонала. Совет также требует восстановить свободный доступ в аэропорт, с тем чтобы позволить тем лицам, кто желает въехать в страну или покинуть ее, сделать это.

Совет призывает всех руандийцев и все стороны и группировки воздерживаться от любых дальнейших актов насилия или угроз их совершения и оставаться на тех позициях, которые они занимали до инцидента. Он настоятельно призывает обеспечить охрану и безопасность гражданского населения и общин иностранцев, проживающих в Руанде, а также персонала МООНП и другого персонала Организации Объединенных Наций.

В начале этой недели Совет Безопасности продлил мандат Операции Организации Объединенных Наций в Руанде еще на четыре месяца, предусмотрев, что в течение шести недель он вновь рассмотрит этот вопрос, при том понимании, что будет достигнут прогресс в создании всех переходных институтов согласно Арушскому мирному соглашению. Он подтверждает свою приверженность Арушскому мирному соглашению и настоятельно

призывает все стороны осуществить его в полном объеме и, в частности, соблюдать прекращение огня.

Совет будет продолжать заниматься этим вопросом."

О. Сообщения, полученные в период с 7 по 21 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Объединенной Республики Танзании от 7 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/406), препровождающее текст коммюнике о положении в Бурунди и Руанде, опубликованного по окончании региональной встречи на высшем уровне глав государств Бурунди, Руанды, Уганды и Объединенной Республики Танзании и вице-президента Кении и Генерального секретаря ОАЕ, состоявшейся в Дар-эс-Саламе 6 апреля 1994 года о положении в Бурунди и Руанде.

Письмо представителя Камеруна от 12 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/420), препровождающее заявление Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций о положении в Руанде и Бурунди от 11 апреля 1994 года.

Письмо представителя Руанды от 13 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/428), препровождающее записку министра иностранных дел и сотрудничества Руанды от 10 апреля о положении в Руанде после 6 апреля 1994 года.

Письмо представителя Бельгии от 13 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/430).

Письмо представителя Греции от 13 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/442), препровождающее коммюнике Европейского союза по Руанде и Бурунди от 12 апреля 1994 года.

Письмо Исполнительного секретаря ОАЕ при Организации Объединенных Наций от 14 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/440), препровождающее письмо Генерального секретаря ОАЕ от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности и прилагаемое заявление Центрального органа механизма ОАЕ по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов от того же числа.

Письмо представителя Бельгии от 15 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/446), препровождающее письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Бельгии от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Специальный доклад Генерального секретаря о МООНПР от 20 апреля (S/1994/470), в котором говорится о критическом положении в Руанде и предлагаются три альтернативы в отношении будущего МООНПР.

Письмо представителя Уганды от 21 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/479).

Письмо представителя Бангладеш от 21 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/481).

Р. Рассмотрение на 3368-м заседании (21 апреля 1994 года) и принятие резолюции 912 (1994)

На 3368-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (S/1994/470)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/488), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Нигерии, Омана, Джибути и Руанды.

Решение: На 3368-м заседании 21 апреля 1994 года этот проект резолюции (S/1994/488) был единогласно принят в качестве резолюции 912 (1994).

Резолюция 912 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции о ситуации в Руанде, в частности свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года, в соответствии с которой он учредил Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР),

ссылаясь на свою резолюцию 909 (1994) от 5 апреля 1994 года, которая продлила мандат МООНПР до 29 июля 1994 года с условием проведения обзора через шесть недель при том понимании, что будет достигнут прогресс в деле учреждения переходных институтов, предусмотренных в рамках Арушского мирного соглашения между правительством Руанды и Патриотическим фронтом Руанды,

ссылаясь также на свое заявление от 7 апреля 1994 года (S/PRST/1994/16), в котором, в частности, подтверждалась его приверженность Арушскому мирному соглашению и содержался настоятельный призыв ко всем сторонам выполнять его полностью,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 20 апреля 1994 года (S/1994/470),

подчеркивая, что Арушское мирное соглашение по-прежнему занимает центральное место в мирном процессе в Руанде,

выражая глубокое сожаление в связи с неспособностью сторон полностью осуществить положения Арушского мирного соглашения, особенно те положения, которые касаются прекращения огня,

отдавая должное инициативам, которые были выдвинуты покойными президентами Руанды и Бурунди для решения проблем в их странах мирными средствами и в сотрудничестве с региональными лидерами,

будучи потрясен трагическим инцидентом, который привел к гибели президентов Руанды и Бурунди 6 апреля 1994 года,

будучи глубоко взволнован последовавшим вслед за этим в Руанде широкомасштабным насилием, которое привело к гибели тысяч ни в чем не повинных граждан, в том числе женщин и детей, к перемещению значительной части населения Руанды, включая тех, кто стремился получить убежище у МООНПР, и к значительному увеличению потока беженцев в соседние страны,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися боевыми действиями, грабежами, бандитизмом и распадом правопорядка, особенно в Кигали,

подчеркивая необходимость того, чтобы все страны избегали любых действий, которые могли бы обострить ситуацию в Руанде,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу охраны и безопасности персонала МООНПР и другого персонала Организации Объединенных Наций и персонала неправительственных организаций, оказывающего содействие в осуществлении мирного процесса и в распределении гуманитарной помощи,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 20 апреля 1994 года;
2. выражает сожаление в связи с трагическим инцидентом, в ходе которого погибли президенты Руанды и Бурунди, и вновь подтверждает свое предложение Генеральному секретарю представить доклад Совету, как того требует его заявление от 7 апреля 1994 года;
3. выражает сожаление также в связи с последовавшим насилием, которое привело к гибели премьер-министра, министров, входивших в состав правительства, государственных должностных лиц и тысяч других гражданских лиц;
4. осуждает продолжающееся насилие в Руанде, особенно в Кигали, которое ставит под угрозу жизнь и безопасность гражданского населения;
5. решительно осуждает нападения на персонал МООНПР и другой персонал Организации Объединенных Наций, которые привели к гибели и ранению нескольких членов МООНПР, и призывает всех, кого это касается, положить конец этим актам насилия и полностью соблюдать международное гуманитарное право;
6. требует немедленно прекратить военные действия между силами правительства Руанды и Патриотического фронта Руанды и положить конец бессмысленному насилию и резне, которые охватывают Руанду;
7. высоко оценивает активные усилия Специального представителя Генерального секретаря и Командующего Силами, направленные на достижение прекращения огня и осуществление посредничества между сторонами, чтобы добиться скорейшего урегулирования кризиса в Руанде;
8. постановляет, в свете нынешней ситуации в Руанде, изменить мандат МООНПР следующим образом:
 - a) действовать в качестве посредника между сторонами, с тем чтобы добиться их согласия на прекращение огня;
 - b) содействовать возобновлению операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в такой мере, насколько это возможно, и
 - c) следить за событиями в Руанде и сообщать о них, в том числе об охране и безопасности гражданских лиц, которые стремились получить убежище у МООНПР,и санкционирует для этой цели уровень сил, установленный в пунктах 15–18 доклада Генерального секретаря от 20 апреля 1994 года;
9. постановляет постоянно держать ситуацию в Руанде в поле зрения и заявляет о своей готовности оперативно рассмотреть любые рекомендации, которые может сделать

Генеральный секретарь относительно уровня сил и мандата МООНП в свете развития обстановки;

10. вновь подтверждает крайне важное значение полного осуществления Арушского мирного соглашения для урегулирования конфликта в Руанде и предлагает Организации африканского единства (ОАЕ) продолжать всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в этой связи;

11. высоко оценивает усилия, предпринимаемые лидерами субрегиона, с тем чтобы найти решение для кризиса в Руанде, и призывает лидеров региона, особенно содействующую сторону в арушском мирном процессе, продолжать и наращивать их усилия в сотрудничестве с ОАЕ и Организацией Объединенных Наций;

12. вновь подтверждает, что Арушское мирное соглашение по-прежнему является единственной жизнеспособной основой для урегулирования конфликта в Руанде и служит базисом для мира, национального единства и примирения в стране, и призывает стороны возобновить их обязательство о поддержке этого Соглашения;

13. призывает также стороны всемерно сотрудничать в обеспечении беспрепятственного предоставления гуманитарной помощи всем нуждающимся на всей территории Руанды и в этой связи призывает международное сообщество увеличить объем гуманитарной помощи в соответствии с масштабами человеческой трагедии в Руанде;

14. подтверждает свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Руанды;

15. предлагает Генеральному секретарю продолжать следить за событиями в Руанде и представить Совету полный доклад о складывающейся ситуации не позднее чем через пятнадцать дней после принятия настоящей резолюции;

16. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлением выступил представитель Франции.

Q. Сообщения, полученные 27 и 29 апреля 1994 года

Письмо представителя Объединенной Республики Танзании от 27 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/508) и приложение.

Письмо Генерального секретаря от 29 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/518), в котором говорится о дальнейшем ухудшении положения в Руанде, содержится обращенный к Совету Безопасности настоятельный призыв повторно изучить решения, принятые им в резолюции 912 (1994), и рекомендация вновь рассмотреть вопрос о том, какие меры, в том числе принудительные, он может принять или может уполномочить принять государства-члены в целях восстановления законности и порядка в Руанде.

Проект резолюции от 29 апреля (S/1994/522), представленный Новой Зеландией.

R. Рассмотрение на 3371-м заседании (30 апреля 1994 года) и заявление Председателя

На 3371-м заседании, состоявшемся 30 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/21):

"Совет Безопасности потрясен продолжающимися поступать сообщениями о массовых убийствах ни в чем не повинных граждан в Кигали и других частях Руанды и сообщениями о готовящихся новых актах кровопролития. Он разделяет озабоченность, выраженную Центральным органом механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов в связи с тем, что в Руанде с прежней силой продолжают систематические массовые и жестокие убийства. Он напоминает о том, что такие убийства уже были осуждены Советом Безопасности в его резолюции 912 (1994) от 21 апреля 1994 года.

Нападения на незащищенное гражданское население происходили по всей территории страны, особенно в районах, находящихся под контролем членов или сторонников вооруженных сил временного правительства Руанды. Совет Безопасности требует, чтобы временное правительство Руанды и Патриотический фронт Руанды приняли эффективные меры по предотвращению любых нападений на гражданских лиц в районах, находящихся под их контролем. Он призывает руководство обеих сторон публично осудить такие нападения и взять на себя обязательство обеспечить, чтобы лица, подстрекающие к совершению таких нападений или участвующие в них, подвергались судебному преследованию и наказанию.

Совет Безопасности осуждает все эти нарушения международного гуманитарного права в Руанде, особенно совершаемые в отношении гражданского населения Руанды, и напоминает, что лица, подстрекающие к совершению таких действий или участвующие в них, несут индивидуальную ответственность. В этом контексте Совет Безопасности напоминает, что убийство членов какой-либо этнической группы, совершаемое с намерением уничтожить ее полностью или частично, является преступлением, наказуемым по нормам международного права.

Совет Безопасности вновь подтверждает содержащееся в его резолюции 912 (1994) требование относительно немедленного прекращения огня и прекращения военных действий между силами временного правительства Руанды и Патриотического фронта Руанды. Он высоко оценивает усилия Специального представителя Генерального секретаря и Командующего Силами Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) по достижению этой цели путем посредничества и просит их продолжать прилагать свои усилия, поддерживая связь со странами региона и ОАЕ. Он также высоко оценивает мужество и решимость персонала МООНПР по обеспечению защиты гражданских лиц, которые стремились получить убежище у МООНПР.

Совет Безопасности приветствует усилия, прилагаемые странами региона при содействии Организации африканского единства (ОАЕ) с целью положить конец вооруженной борьбе и убийствам в Руанде. Он также высоко оценивает усилия государств, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи страдающему народу Руанды.

Совет Безопасности глубоко обеспокоен положением многих тысяч беженцев и перемещенных лиц, которые были вынуждены бежать от вооруженной борьбы и убийств в Руанде.

Совет Безопасности призывает все государства оказывать Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другим учреждениям, занимающимся оказанием гуманитарной и иной помощи в этом районе, содействие в удовлетворении чрезвычайных гуманитарных потребностей в Руанде и граничащих с ней государствах. Совет призывает государства, граничащие с Руандой, в сотрудничестве с ОАЕ обеспечивать надлежащую защиту беженцев и содействовать передаче

товаров и поставок для удовлетворения потребностей перемещенных лиц на территории Руанды.

Совет Безопасности призывает все стороны в Руанде гарантировать защиту перемещенных лиц и беженцев в Руанде и беженцев за пределами Руанды и обеспечить безопасные коридоры для доставки гуманитарной помощи.

Совет Безопасности подчеркивает насущную необходимость согласованных международных действий для содействия установлению мира в Руанде и облегчения страданий народа Руанды. Он просит Генерального секретаря в консультации с Генеральным секретарем ОАЕ и странами региона принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы международные усилия по оказанию помощи в связи с ситуацией в Руанде осуществлялись эффективным и скоординированным образом, и по обеспечению того, чтобы все соответствующие стороны были всесторонне информированы.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение аэропорта в Кигали для усилий по оказанию международной чрезвычайной помощи Руанде, а также для удовлетворения потребностей МООНПР. Он призывает стороны обеспечить, чтобы аэропорт был постоянно открыт для этих целей.

Совет Безопасности подчеркивает важность обеспечения того, чтобы ситуация в Руанде не оказала негативного влияния на безопасность и стабильность соседних стран.

Совет Безопасности предупреждает, что произойдет дальнейшее серьезное ухудшение положения в Руанде, если любая из сторон будет иметь доступ к дополнительному оружию. Он призывает все государства воздерживаться от предоставления оружия или любой военной помощи сторонам в конфликте. Он заявляет о своей готовности в принципе оперативно рассмотреть вопрос о введении эмбарго на поставки оружия в Руанду.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Руанды. Он вновь подтверждает свою убежденность в том, что Арушское мирное соглашение по-прежнему является единственной жизнеспособной основой для урегулирования конфликта в Руанде и служит базисом для мира, национального единства и примирения в стране. Он вновь призывает стороны подтвердить свою приверженность осуществлению этого Соглашения.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря:

а) в консультации с Генеральным секретарем ОАЕ представить дополнительный доклад о мерах, которые могут быть приняты с целью оказания помощи в восстановлении правопорядка в Руанде и для обеспечения безопасности перемещенных лиц;

б) в сотрудничестве с УВКБ, ОАЕ и государствами региона принять такие меры в области превентивной дипломатии, которые могут оказаться необходимыми для предотвращения распространения насилия и зверств на соседние страны;

в) безотлагательно изучить пути предоставления срочной гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам;

г) консультировать УВКБ о мерах по предоставлению гуманитарной помощи тем перемещенным лицам, которые сосредоточены вдоль границ с Танзанией, Угандой, Заиром и Бурунди;

е) доводить до его сведения любую информацию, которую он может получить в отношении передачи оружия в Руанду, и проводить консультации со странами региона и ОАЕ по вопросу практического осуществления эмбарго на поставки оружия в Руанду; и

f) разработать предложения по проведению расследования сообщений о серьезных нарушениях международного гуманитарного права в ходе конфликта.

Совет Безопасности заявляет о своем намерении в срочном порядке рассмотреть письмо Генерального секретаря от 29 апреля 1994 года (S/1994/518) и дальнейшие рекомендации, которые могут быть представлены Генеральным секретарем."

S. Сообщения, полученные в период с 2 по 17 мая 1994 года, просьба о созыве заседания и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Объединенной Республики Танзании от 2 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/527), препровождающее текст заявления президента Объединенной Республики Танзании от 1 мая 1994 года.

Письмо представителя Руанды от 2 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/531).

Письмо Генерального секретаря от 3 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/530), в котором говорится, что в ответ на заявление Председателя от 30 апреля 1994 года (S/PRST/21) он имел беседу с тогдашним Председателем ОАЕ президентом Хосни Мубараком и направил послание Генеральному секретарю ОАЕ, а также руководителям ряда африканских стран, предоставивших войска, просив их продумать вопрос о том, каким образом они могли бы содействовать восстановлению законности и порядка в Руанде.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/546), в котором говорится, что члены Совета рассмотрели два его письма от 29 апреля 1994 года (S/1994/518) и 3 мая 1994 года (S/1994/530) и просили Генерального секретаря обеспечить ориентировочное планирование на непредвиденные случаи в отношении доставки грузов гуманитарной помощи, а также оказания поддержки перемещенным лицам в Руанде.

Письмо представителей Уганды и Соединенных Штатов Америки от 9 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/552), препровождающее совместное заявление для печати, распространенное в Кампале 7 мая 1994 года президентом Уганды и помощником государственного секретаря Соединенных Штатов по правам человека и гуманитарным вопросам.

Письмо представителя Уганды от 10 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/553).

Письмо представителя Буркина-Фасо от 12 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/562), препровождающее текст заявления правительства Буркина-Фасо от 4 мая 1994 года.

Доклад Генерального секретаря о положении в Руанде от 13 мая (S/1994/565), представленный в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 6 мая 1994 года (S/1994/546), содержащий пересмотренную концепцию операций и график развертывания МООНП и смету соответствующих расходов.

Письмо представителя Руанды от 16 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/586), препровождающее письмо министра иностранных дел и сотрудничества Руанды от 21 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности и приложение, и просьба о созыве срочного заседания Совета для рассмотрения вопроса об агрессии Уганды против Руанды.

Письмо представителя Уганды от 17 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/585).

T. Рассмотрение на 3377-м заседании (17 мая 1994 года) и принятие

резолюции 918 (1994)

На 3377-м заседании, состоявшемся 17 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря (S/1994/565)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/571), представленного Испанией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Францией и Чешской Республикой, и внес устные изменения в текст проекта резолюции в его предварительном варианте.

Председатель сообщил членам Совета, что поступила просьба о проведении отдельного голосования по разделу В проекта резолюции S/1994/571 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили министр иностранных дел и сотрудничества Руанды и представители Омана, Пакистана, Джибути, Китая и Российской Федерации.

Совет приступил к голосованию по разделу В проекта резолюции S/1994/571 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант.

Решение: За раздел В проекта резолюции с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, было подано 14 голосов (Аргентина, Бразилия, Джибути, Испания, Китай, Нигерия, Новая Зеландия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чешская Республика), против 1 (Руанда) при отсутствии воздержавшихся, и он был принят.

Затем Совет приступил к голосованию по остальной части проекта резолюции S/1994/571 с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант.

Решение: Остальная часть этого проекта резолюции с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, была принята единогласно.

Председатель с согласия Совета объявил, что, поскольку все разделы проекта резолюции S/1994/571 были приняты, этот проект в целом с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, следует считать принятым.

Решение: На 3377-м заседании 17 мая 1994 года этот проект резолюции (S/1994/571) в целом с устными изменениями, внесенными в его предварительный вариант, был принят в качестве резолюции 918 (1994).

Резолюция 918 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая все свои предыдущие резолюции о ситуации в Руанде, в частности свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года, в соответствии с которой он учредил Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР), свою резолюцию 909 (1994) от 5 апреля 1994 года, в которой он продлил мандат МООНПР до

29 июля 1994 года, и свою резолюцию 912 (1994) от 21 апреля 1994 года, в соответствии с которой он изменил мандат МООНП,

ссылаясь на заявления Председателя, сделанные им от имени Совета Безопасности 7 апреля 1994 года (S/PRST/1994/16) и 30 апреля 1994 года (S/PRST/1994/21),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 13 мая 1994 года (S/1994/565),

подтверждая свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций,

решительно осуждая продолжающееся насилие в Руанде и особенно осуждая многочисленные убийства гражданских лиц, имевшие место в Руанде, и безнаказанность, с которой вооруженные лица могли действовать и продолжают действовать в этой стране,

подчеркивая значение Арушского мирного соглашения для мирного урегулирования конфликта в Руанде и необходимость того, чтобы все стороны вновь проявили приверженность делу его полного осуществления,

высоко оценивая усилия Организации африканского единства (ОАЕ) и ее органов, а также усилия содействующей стороны – Танзании – по оказанию дипломатической, политической и гуманитарной поддержки в осуществлении соответствующих резолюций Совета,

будучи глубоко обеспокоен тем, что ситуация в Руанде, которая привела к гибели многих тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц, в том числе женщин и детей, перемещению внутри страны большого числа руандийцев и массовому исходу беженцев в соседние страны, представляет собой гуманитарный кризис огромного масштаба,

вновь выражая свою тревогу в связи с продолжающимися поступать сообщениями о систематических, массовых и грубых нарушениях международного гуманитарного права в Руанде и о других нарушениях права на жизнь и имущество,

напоминая в этой связи о том, что убийство членов какой-либо этнической группы с намерением уничтожить, полностью или частично, такую группу является преступлением, наказуемым по международному праву,

самым настоятельным образом призывая все стороны немедленно прекратить всякое подстрекательство к насилию или этнической ненависти, особенно через средства массовой информации,

напоминая также свою просьбу к Генеральному секретарю собрать информацию об ответственности за трагический инцидент, приведший к гибели президентов Руанды и Бурунди,

напоминая далее, что он просил Генерального секретаря представить предложения по расследованию сообщений о серьезных нарушениях международного гуманитарного права во время этого конфликта,

подчеркивая неотложную необходимость в скоординированных международных действиях для облегчения страданий руандийского народа и оказания помощи в восстановлении мира в Руанде и в этой связи приветствуя сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ, а также со странами этого региона, особенно содействующей стороной в арушском мирном процессе,

стремясь в этом контексте расширить мандат МООНП в гуманитарных целях и подчеркивая то важное значение, которое он придает поддержке и сотрудничеству сторон для успешного осуществления всех аспектов этого мандата,

подтверждая свою приверженность единству и территориальной целостности Руанды,

признавая, что народ Руанды несет главную ответственность за национальное примирение и восстановление своей страны,

будучи глубоко встревожен масштабами человеческих страданий, причиненных конфликтом, и будучи обеспокоен тем, что сохранение такого положения в Руанде представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе,

А

1. требует, чтобы все стороны в конфликте немедленно прекратили военные действия, договорились о прекращении огня и положили конец бессмысленному насилию и резне, охватившим Руанду;

2. приветствует доклад Генерального секретаря от 13 мая 1994 года (S/1994/565);

3. постановляет расширить мандат МООНП, установленный резолюцией 912 (1994), в пределах имеющихся у нее ресурсов, включив в него следующие дополнительные обязанности:

а) способствовать обеспечению безопасности и защиты перемещенных лиц, беженцев и гражданских лиц в Руанде, находящихся в опасном положении, в том числе путем создания, где это возможно, и поддержания безопасных гуманитарных районов;

б) обеспечивать безопасность и поддержку мероприятий по распределению гуманитарной помощи и проведению операций по оказанию гуманитарной помощи;

4. признает, что МООНП может потребоваться принимать меры самозащиты против лиц или групп, которые угрожают защищаемым объектам и находящимся в них лицам, персоналу Организации Объединенных Наций и другим лицам, участвующим в оказании гуманитарной помощи, или средствам доставки и распределения такой помощи;

5. санкционирует в этой связи увеличение численности сил МООНП до 5500 человек;

6. просит Генерального секретаря, как рекомендовано в его докладе и в качестве первого этапа, немедленно вновь разместить в Руанде военных наблюдателей МООНП, находящихся в настоящее время в Найроби, и довести до полной численности все подразделения находящегося в настоящее время в Руанде мотопехотного батальона;

7. просит далее Генерального секретаря как можно скорее представить доклад о следующем этапе развертывания МООНП, в том числе о сотрудничестве сторон, прогрессе в направлении прекращения огня, о наличии ресурсов и предлагаемой продолжительности мандата, для дальнейшего рассмотрения и, в случае необходимости, принятия решения Советом;

8. призывает Генерального секретаря ускорить во взаимодействии с Генеральным секретарем ОАЕ свои усилия, направленные на то, чтобы получить от государств-членов необходимый персонал для обеспечения срочного развертывания расширенной МООНП;

9. предлагает государствам-членам оперативно откликнуться на просьбу Генерального секретаря о предоставлении необходимых ресурсов, включая организацию материально-технического обеспечения для быстрого развертывания расширенной МООНПР и ее полевого обеспечения;

10. самым настоятельным образом призывает все стороны в Руанде в полной мере сотрудничать с МООНПР в осуществлении ее мандата и, в частности, в обеспечении свободы ее передвижения и беспрепятственной доставки гуманитарной помощи и призывает их далее подходить к аэропорту Кигали как к нейтральной зоне, находящейся под контролем МООНПР;

11. требует, чтобы все стороны в Руанде строго соблюдали неприкосновенность персонала и объектов Организации Объединенных Наций и других организаций, действующих в Руанде, и воздерживались от любых актов запугивания и насилия в отношении персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью и поддержанием мира;

12. высоко оценивает усилия государств, учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, которые оказали гуманитарную и иную помощь, призывает их продолжать и расширять такую помощь и настоятельно призывает другие стороны оказывать такую помощь;

В

констатируя, что ситуация в Руанде представляет собой угрозу миру и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

13. постановляет, что все государства должны предотвращать продажу или поставку в Руанду их гражданами или с их территории либо с использованием морских или воздушных судов под их флагом вооружений или военных материалов всех видов, в том числе боевых средств и боеприпасов, военно-транспортных средств и военной техники, снаряжения для военизированной полиции и запасных частей;

14. постановляет также учредить, в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности, комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета, который будет выполнять перечисленные ниже задачи и представлять Совету доклады о своей работе с изложением своих наблюдений и рекомендаций:

а) испрашивать у всех государств информацию о мерах, принятых ими по обеспечению эффективного осуществления эмбарго, введенного в пункте 13 выше;

б) рассматривать любую доводимую до его сведения государствами информацию о нарушениях указанного эмбарго и в этой связи представлять Совету рекомендации о путях повышения эффективности эмбарго;

с) рекомендовать соответствующие меры в связи с нарушениями эмбарго, введенного в пункте 13 выше, и регулярно предоставлять Генеральному секретарю информацию для распространения среди всех государств-членов;

15. призывает все государства, в том числе государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и международные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, несмотря на наличие любых прав или обязательств, возникших или возлагаемых в силу любых заключенных международных соглашений или контрактов или любых лицензий или разрешений, выданных до даты принятия настоящей резолюции;

16. постановляет, что положения пунктов 13 и 15 выше не применяются в отношении деятельности, связанной с МООНПР и МНООНУР;

17. просит Генерального секретаря оказывать Комитету всю необходимую помощь и с этой целью осуществить в Секретариате необходимые мероприятия;

С

18. просит Генерального секретаря представить как можно скорее доклад о расследовании серьезных нарушений международного гуманитарного права, совершенных в Руанде во время конфликта;

19. предлагает Генеральному секретарю и его Специальному представителю в координации с ОАЕ и странами региона продолжать их усилия по достижению политического урегулирования в Руанде в рамках Арушского мирного соглашения;

20. постановляет постоянно следить за ситуацией в Руанде и просит Генерального секретаря представить в течение пяти недель после принятия настоящей резолюции и затем вновь заблаговременно до истечения нынешнего мандата МООНПР новый доклад, в том числе о положении в гуманитарной области;

21. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Бразилии, Аргентины, Испании и Чешской Республики и Председатель в своем качестве представителя Нигерии.

U. Сообщения, полученные в период с 18 мая по 8 июня 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Греции от 18 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/598), препровождающее текст заявления Европейского союза от 16 мая 1994 года.

Письмо представителя Израиля от 23 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/608), препровождающее текст резолюции, принятой правительством Израиля 22 мая 1994 года.

Письмо представителя Уганды от 27 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/648).

Доклад Генерального секретаря от 31 мая (S/1994/640), представленный в соответствии с пунктами 7 и 20 резолюции 918 (1994) Совета Безопасности, содержащий выводы специальной миссии в Руанде, находившейся там с 22 по 27 мая 1994 года, и расширенный мандат МООНПР.

Письмо представителя Руанды от 8 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/691), препровождающее вербальную ноту министерства иностранных дел и сотрудничества Руанды от 1 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 8 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/709), информирующее Совет о его намерении после консультаций назначить бывшего постоянного секретаря министерства иностранных дел Пакистана г-на Шахриара М. Хана своим Специальным представителем по Руанде с 1 июля 1994 года.

V. Рассмотрение на 3388-м заседании (8 июня 1994 года) и принятие резолюции 925 (1994)

На 3388-м заседании, состоявшемся 8 июня 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Руанды

Доклад Генерального секретаря о положении в Руанде (S/1994/640)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/684), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Чешской Республики, Бразилии, Нигерии, Пакистана, Российской Федерации, Аргентины, Соединенного Королевства и Испании.

Решение: На 3388-м заседании 8 июня 1994 года этот проект резолюции (S/1994/684) был единогласно принят в качестве резолюции 925 (1994).

Резолюция 925 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая все свои предыдущие резолюции о ситуации в Руанде, в частности свои резолюции 912 (1994) от 21 апреля 1994 года и 918 (1994) от 17 мая 1994 года, в которых был определен мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНП),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 31 мая 1994 года (S/1994/640),

учитывая заявление Председателя Совета от 3 мая 1994 года (S/PRST/1994/22),

вновь подтверждая свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций,

с озабоченностью отмечая, что до настоящего времени стороны не прекратили военные действия, не договорились о прекращении огня и не положили конец насилию и резне в отношении гражданских лиц,

с глубокой озабоченностью отмечая сообщения о том, что в Руанде имеют место акты геноцида, и напоминая в этой связи, что геноцид является преступлением, наказуемым по международному праву,

вновь заявляя о своем решительном осуждении продолжающегося насилия в Руанде и, в частности, систематического убийства тысяч гражданских лиц,

выражая свое негодование по поводу того, что виновные в этих убийствах могли действовать и продолжают действовать на территории Руанды безнаказанно,

отмечая, что МООНП не призвана играть роль буферных сил, развернутых между двумя сторонами,

отмечая также, что расширенный военный компонент МООНП будет продолжать функционировать ровно столько и в той степени, насколько это необходимо для содействия обеспечению безопасности и защиты перемещенных лиц, беженцев и подвергающихся

опасности гражданских лиц в Руанде и обеспечения безопасности, по мере необходимости, операций по оказанию гуманитарной помощи,

подчеркивая, что перемещение внутри страны примерно 1,5 миллиона руандийцев, которым угрожает голод и болезни, и массовый исход беженцев в соседние страны представляют собой гуманитарный кризис огромного масштаба,

вновь подчеркивая важное значение Арушского мирного соглашения в качестве основы для мирного урегулирования конфликта в Руанде,

выражая признательность тем странам, которые оказали гуманитарную помощь руандийским беженцам, а также чрезвычайную помощь с целью содействовать облегчению страданий руандийского народа, и тем странам, которые предоставили войска и оказали материально-техническую поддержку МООНПР, и вновь подтверждая неотложную необходимость в скоординированных международных действиях в этой области,

приветствуя сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства (ОАЕ), а также вклад стран региона, особенно стороны, содействующей Арушскому мирному процессу, и поощряя их к продолжению своих усилий,

приветствуя поездку в Руанду и в этот регион Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

отмечая назначение в соответствии с резолюцией S-3/1 от 25 мая 1994 года, принятой Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального докладчика по Руанде,

вновь подтверждая свою приверженность единству и территориальной целостности Руанды,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 31 мая 1994 года (S/1994/640);

2. одобряет содержащиеся в нем предложения Генерального секретаря в отношении развертывания расширенной МООНПР, в частности в отношении:

a) начала немедленного развертывания двух дополнительных батальонов, предусмотренных для этапа 2, в тесной увязке с этапом 1;

b) продолжения неотложных мероприятий по подготовке к развертыванию двух батальонов, предусмотренных для этапа 3; и

c) гибкого осуществления всех трех этапов для обеспечения эффективного использования имеющихся ресурсов с целью выполнения задач, перечисленных в пунктах 4a и b ниже;

3. постановляет продлить мандат МООНПР, который истекает 29 июля 1994 года, до 9 декабря 1994 года;

4. вновь подтверждает, что, помимо продолжения выполнения функций посредника между сторонами с целью добиться их согласия на прекращение огня, МООНПР будет:

a) способствовать обеспечению безопасности и защиты перемещенных лиц, беженцев и подвергающихся опасности гражданских лиц в Руанде, в том числе путем создания, где это возможно, и поддержания безопасных гуманитарных районов; и

б) обеспечивать безопасность и поддержку мероприятий по распределению гуманитарной помощи и проведению операций по оказанию гуманитарной помощи;

5. признает, что МООНПР может потребоваться принимать меры самозащиты против лиц или групп, которые угрожают защищаемым объектам и находящимся в них лицам, персоналу Организации Объединенных Наций и другим лицам, участвующим в оказании гуманитарной помощи, или средствам доставки и распределения гуманитарной помощи;

6. требует, чтобы все стороны в конфликте прекратили военные действия, договорились о прекращении огня и немедленно предприняли шаги с целью положить конец систематическим убийствам в районах, находящихся под их контролем;

7. приветствует заверения обеих сторон в том, что они будут сотрудничать с МООНПР в осуществлении ее мандата, признает, что такое сотрудничество будет иметь существенно важное значение для эффективного осуществления мандата, и требует, чтобы обе стороны придерживались этих заверений;

8. требует далее, чтобы все стороны немедленно прекратили любое подстрекательство, особенно через средства массовой информации, к насилию или этнической ненависти;

9. настоятельно призывает государства-члены оперативно откликнуться на просьбу Генерального секретаря о предоставлении ресурсов, включая потенциал материально-технического обеспечения для быстрого развертывания дополнительных сил МООНПР;

10. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы тесное сотрудничество МООНПР с Департаментом по гуманитарным вопросам и Отделением Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи Руанде распространялось также на Специального докладчика по Руанде, назначенного Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека;

11. требует, чтобы все стороны в Руанде строго соблюдали неприкосновенность лиц и объектов Организации Объединенных Наций и других организаций, действующих в Руанде, и воздерживались от любых актов запугивания или насилия в отношении персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью и поддержанием мира;

12. подчеркивает необходимость того, чтобы, среди прочего:

а) были предприняты все надлежащие меры по обеспечению охраны и безопасности операции и персонала, участвующего в этой операции; и

б) меры по обеспечению охраны и безопасности распространялись на всех лиц, участвующих в операции;

13. высоко оценивает усилия государств, учреждений Организации Объединенных Наций, международных организаций и неправительственных организаций, оказавших гуманитарную и иную помощь, просит их продолжать оказывать и наращивать такую помощь и настоятельно призывает другие стороны оказать такую помощь;

14. приветствует намерение Генерального секретаря учредить специальный целевой фонд для Руанды и предлагает международному сообществу вносить в него щедрые взносы;

15. высоко оценивает неустанные усилия Командующего силами МООНП по предотвращению гибели еще большего числа невинных людей и достижению прекращения огня между сторонами;

16. высоко оценивает также усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по достижению политического урегулирования в Руанде в рамках Арушского мирного соглашения, предлагает им в координации с ОАЕ и странами региона продолжать их усилия и требует, чтобы стороны предприняли серьезные усилия по достижению политического примирения;

17. постановляет постоянно держать в поле зрения ситуацию в Руанде и роль, которую играет МООНП, и с этой целью просит Генерального секретаря представить Совету в соответствующие сроки, но в любом случае не позднее 9 августа 1994 года и 9 октября 1994 года, доклад о ходе выполнения МООНП своего мандата, безопасности подвергающегося опасности населения, гуманитарной ситуации и прогрессе в деле прекращения огня и политического примирения;

18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Новой Зеландии, Франции, Китая, Соединенных Штатов и Руанды и Председатель в своем качестве представителя Омана.

W. Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 июня 1994 года на имя Генерального секретаря

Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 июня 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/710), в котором говорится, что его письмо от 8 июня 1994 года (S/1994/709) о назначении г-на Шахриара М. Хана Специальным представителем Генерального секретаря по Руанде было доведено до сведения членов Совета и они приветствовали содержащееся в нем предложение.

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ

A. Сообщение от 2 июля 1993 года, просьба о созыве заседания и доклад Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, от 1 июля 1993 года (S/26023 и Add.1), в котором говорится об усилиях Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликта и содержится предложение о развертывании в Грузии группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в количестве 50 человек, и добавление, содержащее смету соответствующих расходов.

Письмо главы государства Грузии от 2 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26031), информирующее его об интенсивном артиллерийском обстреле жилых кварталов Сухуми с целью отрезать этот город от остальной части Грузии и содержащее обращенную к Совету просьбу рассмотреть этот вопрос на экстренном заседании Совета Безопасности.

B. Рассмотрение на 3249-м заседании (2 июля 1993 года) и заявление Председателя

На 3249-м заседании, состоявшемся 2 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Письмо главы государства Республики Грузия от 2 июля 1993 года (S/26031)"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26032):

"Совет Безопасности рассмотрел письмо главы государства Республики Грузия от 2 июля 1993 года относительно положения в Абхазии, Республика Грузия (S/26031). Совет выражает глубокую обеспокоенность в связи с сообщениями об активизации боевых действий в районе Сухуми. Совет призывает все стороны немедленно прекратить военные действия и соблюдать соглашение о прекращении огня от 14 мая 1993 года. Совет незамедлительно рассмотрит доклад Генерального секретаря от 1 июля 1993 года (S/26023) и содержащиеся в нем рекомендации."

C. Доклад Генерального секретаря от 7 июля 1993 года

Добавление от 7 июля 1993 года (S/26023/Add.2) к докладу Генерального секретаря от 1 июля, содержащее заключение о том, что с учетом серьезного ухудшения военной обстановки ему не следует приступать к развертыванию 50 военных наблюдателей, как это предлагалось в его основном докладе.

D. Рассмотрение на 3252-м заседании (9 июля 1993 года) и принятие резолюции 849 (1993)

На 3252-м заседании, состоявшемся 9 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Республика Грузия (S/26023 и Add.2)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26053), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и внес устное изменение в текст проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет приступил к голосованию по проекту резолюции S/26053.

Решение: На 3252-м заседании 9 июля 1993 года этот проект резолюции (S/26053) с устным изменением, внесенным в его предварительный вариант, был единогласно принят в качестве резолюции 849 (1993).

Резолюция 849 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 1 июля 1993 года (S/26023 и Add.2),

ссылаясь на заявления, сделанные Председателем Совета Безопасности 10 сентября 1992 года, 8 октября 1992 года и 29 января 1993 года в отношении положения в Абхазии, Республика Грузия (S/24542, S/24637 и S/25198),

ссылаясь на Московское соглашение от 3 сентября 1992 года (S/24523),

одобряя подход, изложенный в письме Генерального секретаря от 5 мая 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25756),

отмечая с обеспокоенностью недавнюю активизацию боевых действий вокруг Сухуми,

подтверждая заявление Председателя Совета Безопасности от 2 июля 1993 года (S/26032), в котором, в частности, ко всем сторонам был обращен призыв соблюдать соглашение о прекращении огня от 14 мая 1993 года,

подчеркивая то значение, которое он придает в контексте размещения военных наблюдателей наличию и осуществлению прекращения огня и мирного процесса при эффективном участии Организации Объединенных Наций,

1. с удовлетворением принимает к сведению замечания, содержащиеся в докладе Генерального секретаря;

2. просит Генерального секретаря направить в регион своего Специального представителя для оказания содействия в достижении соглашения об осуществлении прекращения огня; и немедленно приступить к осуществлению необходимых подготовительных мероприятий, включая установление контактов с теми государствами-членами, которые могут предоставить наблюдателей, и отправку в район группы планирования, связанных с направлением в Грузию 50 военных наблюдателей как только будет осуществлено прекращение огня;

3. просит далее Генерального секретаря уведомить Совет – на предмет принятия им решения – о том, когда осуществлено прекращение огня и когда, на его взгляд, условия позволят разместить наблюдателей, и на этом этапе вынести рекомендации в отношении их мандата и заявляет о своей готовности оперативно принять меры по получении такого уведомления;

4. приветствует в этом контексте продолжающиеся усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы начать мирный процесс с участием сторон в конфликте и с участием правительства Российской Федерации как оказывающего содействие;

5. поддерживает продолжающееся сотрудничество Генерального секретаря с действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в их усилиях по установлению мира в регионе;

6. призывает правительство Республики Грузии без промедления приступить к обсуждению с Организацией Объединенных Наций соглашения о статусе сил, с тем чтобы способствовать скорейшему размещению наблюдателей после того, как Совет примет об этом решение;

7. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

Е. Сообщения, полученные 2 и 4 августа 1993 года

Письмо представителя Грузии от 2 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26222), препровождающее текст воззвания Председателя парламента и главы государства Грузии от 28 июля 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 4 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26254), в котором говорится, что во исполнение пунктов 2 и 3 резолюции 849 (1993) он в ближайшее время представит доклад о выводах группы планирования, направленной в район конфликта, вместе с рекомендациями о развертывании наблюдателей Организации Объединенных Наций для начала осуществления функций, предусмотренных в соглашении о прекращении огня, подписанном сторонами в конфликте 27 июля 1993 года (см. S/26250, приложение), и содержится предложение направить в промежутке в район конфликта передовую группу из 5-10 наблюдателей.

Ф. Рассмотрение на 3261-м заседании (6 августа 1993 года) и принятие резолюции 854 (1993)

На 3261-м заседании, состоявшемся 6 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Письмо Генерального секретаря от 4 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26254)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласила представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлекла внимание к тексту проекта резолюции (S/26258), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и внесла, технические изменения в этот текст в его предварительном варианте. Председатель заявила, что с учетом сложившейся ситуации она обратилась к членам Совета с просьбой принять решение по данному проекту резолюции без соблюдения требуемых обычно в таких случаях сроков предварительного уведомления и обсуждения.

Совет приступил к голосованию по проекту резолюции S/26258 с устным изменением, внесенным в его предварительный вариант.

Решение: На 3261-м заседании 6 августа 1993 года этот проект резолюции (S/26258) с устным исправлением, внесенным в его предварительный вариант, был единогласно принят в качестве резолюции 854 (1993).

Резолюция 854 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 849 (1993) от 9 июля 1993 года, в которой за Советом резервировалось решение о размещении военных наблюдателей после осуществления прекращения огня,

приветствуя состоявшееся 27 июля 1993 года подписание соглашения, устанавливающего прекращение огня в Абхазии, Республика Грузия,

1. утверждает предложение Генерального секретаря, содержащееся в его письме от 4 августа 1993 года (S/26254) на имя Председателя Совета Безопасности, относительно скорейшего направления в регион передовой группы до 10 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она приступила к оказанию содействия в проверке соблюдения прекращения огня, как это установлено соглашением о прекращении огня, с истечением мандата группы в пределах трех месяцев, и предусматривает, что эта передовая группа будет включена в состав миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, если такая миссия будет официально создана Советом;

2. ожидает представления Генеральным секретарем доклада о предлагаемом учреждении миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, включая, в частности, подробную оценку стоимости и масштабов этой операции, сроки ее осуществления и предполагаемую дату завершения операции;

3. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

G. Сообщение, полученное 6 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 6 августа (S/26250 и Add.1), представленный во исполнение пунктов 2 и 3 резолюции 849 (1993), в котором излагаются выводы группы планирования и концепция операций Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), а также содержится текст соглашения о прекращении огня в Абхазии и механизме контроля за его соблюдением, подписанного в Сочи 27 июля 1993 года, и добавление, содержащее смету соответствующих расходов.

Письмо Генерального секретаря от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26264), в котором говорится, что он просил своего Специального посланника продолжать его усилия в целях созыва первого раунда переговоров до 15 сентября 1993 года, возможно, в Женеве, в соответствии с пунктом 9 соглашения о прекращении огня, подписанного в Сочи 27 июля 1993 года.

H. Рассмотрение на 3268-м заседании (24 августа 1993 года) и принятие резолюции 858 (1993)

На 3268-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 849 (1993) Совета Безопасности (S/26250)"

Председатель привлекла внимание к тексту проекта резолюции (S/26348), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложила поставить его на голосование.

Решение: На 3268-м заседании 24 августа 1993 года этот проект резолюции (S/26348) был единогласно принят в качестве резолюции 858 (1993).

Резолюция 858 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 849 (1993) от 9 июля 1993 года, которая оставляла за Советом решение о размещении наблюдателей после осуществления прекращения огня,

приветствуя подписание Соглашения о прекращении огня между Республикой Грузия и силами в Абхазии от 27 июля 1993 года,

ссылаясь на свою резолюцию 854 (1993) от 6 августа 1993 года, в которой Совет утвердил направление передовой группы наблюдателей на период в три месяца,

рассмотрев доклад Генерального секретаря,

вновь подтверждая прежние заявления, в которых подчеркивалось жизненно важное значение поддержания соглашений о прекращении огня, в частности заявление Председателя Совета Безопасности от 2 июля 1993 года (S/26032),

полагая, что продолжение конфликта в Грузии создает угрозу миру и стабильности в регионе,

отмечая, что стороны в конфликте взяли на себя обязательства о выводе сил из Абхазии и что этот вывод в настоящее время осуществляется,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 6 августа 1993 года (S/26250);
2. постановляет учредить миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) в соответствии с вышеупомянутым докладом в составе до 88 военных наблюдателей и персонала минимальной численности для поддержки МООННГ со следующим мандатом:
 - a) проверка выполнения Соглашения о прекращении огня от 27 июля 1993 года с уделением особого внимания положению в городе Сухуми;
 - b) расследование сообщений о нарушениях прекращения огня и осуществление усилий по урегулированию подобных инцидентов с вовлеченными сторонами;
 - c) представление Генеральному секретарю докладов об осуществлении своего мандата, включая, в частности, нарушения Соглашения о прекращении огня;
3. постановляет, что МООННГ учреждается на период в шесть месяцев, с тем условием, что она будет продлена на период свыше первых девяноста дней только после проведения Советом обзора на основе доклада Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс на пути к осуществлению мер, направленных на установление прочного мира;

4. предлагает Генеральному секретарю представить в надлежащее время – но в любом случае в течение трех месяцев – доклад о деятельности МООННГ;

5. постановляет проводить постоянный обзор оперативных мер по осуществлению мандата, содержащегося в настоящей резолюции, в свете любых дальнейших рекомендаций, которые Генеральный секретарь может вынести в этой связи;

6. приветствует предлагаемое размещение временных контрольных групп из грузинско-абхазско-российских подразделений, призванных способствовать укреплению прекращения огня, и предлагает Генеральному секретарю содействовать сотрудничеству между наблюдателями Организации Объединенных Наций и этими подразделениями в рамках их соответствующих мандатов;

7. призывает все стороны соблюдать и осуществлять Соглашение о прекращении огня от 27 июля 1993 года и полностью сотрудничать с МООННГ и обеспечивать безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций и всего другого персонала по поддержанию мира и гуманитарного персонала в пределах Грузии;

8. призывает правительство Республики Грузии без промедления заключить с Организацией Объединенных Наций соглашение о статусе сил, с тем чтобы способствовать размещению МООННГ;

9. предлагает Генеральному секретарю – через его Специального посланника – осуществлять энергичные усилия по содействию мирному процессу и переговорам, которые должны начаться как можно скорее и вести к достижению всеобъемлющего политического урегулирования;

10. выражает свою постоянную поддержку продолжающемуся сотрудничеству Генерального секретаря с действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в усилиях по установлению мира в Грузии и других местах этого региона;

11. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Венгрии и Председатель в своем качестве представителя Соединенных Штатов.

I. Сообщения, полученные в период с 27 августа по 17 сентября 1993 года, и просьба о созыве заседания

Письмо Генерального секретаря от 27 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26391), в котором говорится, что после консультаций он намерен назначить Главным военным наблюдателем МООННГ бригадного генерала Йохана Видегора, Дания.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 31 августа на имя Генерального секретаря (S/26392), информирующее его о том, что его письмо от 27 августа 1993 года (S/26391) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Письмо Генерального секретаря от 1 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26404), содержащее предложение о том, чтобы в состав военных наблюдателей МООННГ входили представители Австрии, Бангладеш, Германии, Греции, Дании, Польши, Сьерра-Леоне, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 сентября на имя Генерального секретаря (S/26405), информирующее его о том, что его письмо от 1 сентября (S/26404) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Письмо представителя Грузии от 17 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26462), препровождающее вербальную ноту министерства иностранных дел Грузии от 16 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности с просьбой о созыве срочного заседания Совета для обсуждения критических событий в Абхазии.

Совместная вербальная нота Постоянного представительства Грузии и Постоянного представительства Российской Федерации от 17 сентября на имя Генерального секретаря (S/26478), препровождающая совместное письмо министра иностранных дел Грузии и министра иностранных дел Российской Федерации от 7 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря.

J. Рассмотрение на 3279-м заседании (17 сентября 1993 года) и заявление Председателя

На 3279-м заседании, состоявшемся 17 сентября 1993 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Письмо Постоянного представителя Грузии от 17 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26462)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26463):

"Совет Безопасности выражает свою крайнюю обеспокоенность в связи со вспышкой боевых действий в Абхазии, Республика Грузия, являющейся результатом наступлений абхазских сил на города Сухуми и Очамчире.

Совет решительно осуждает это грубое нарушение абхазской стороной Сочинского соглашения о прекращении огня от 27 июля 1993 года, которое было достигнуто при посредничестве Российской Федерации и приветствовалось Советом Безопасности в резолюциях 854 (1993) от 6 августа 1993 года и 858 (1993) от 24 августа 1993 года.

Совет требует, чтобы абхазское руководство незамедлительно прекратило военные действия и безотлагательно отвело все свои силы к линиям прекращения огня, согласованным в Сочи 27 июля 1993 года. Отказ выполнить эти меры может повлечь за собой серьезные последствия.

Совет настоятельно призывает все страны содействовать восстановлению прекращения огня и возобновлению мирного процесса.

Совет выражает свое настоятельное желание обеспечить всестороннее участие абхазской стороны в мирном процессе без дальнейшего промедления.

Совет принимает к сведению устный доклад Генерального секретаря от 17 сентября 1993 года о положении в Абхазии, Республика Грузия, и приветствует его намерение направить своего Специального представителя по Грузии в Москву и в этот район для оценки ситуации и нахождения пути к мирному урегулированию спора.

Совет ожидает скорейшего получения доклада Генерального секретаря."

К. Сообщения, полученные в период с 20 сентября по 13 октября 1993 года, просьба о созыве заседания и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Грузии от 20 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26472), препровождающее текст обращения Председателя парламента, главы государства Грузии "Всем друзьям моей родины" от 18 сентября 1993 года.

Письмо представителя Грузии от 24 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26487), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Грузии от 23 сентября 1993 года.

Письмо представителя Грузии от 4 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26528), препровождающее текст заявления Председателя парламента, главы государства Грузии от 2 октября 1993 года.

Доклад Генерального секретаря от 7 октября (S/26551), в котором говорится о первоначальных усилиях по осуществлению мандата МООННГ и о последствиях новой ситуации, возникшей в результате срыва прекращения огня.

Письмо представителя Грузии от 13 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26576), содержащее просьбу о созыве заседания Совета Безопасности в связи с недавними трагическими событиями в Абхазии и препровождающее текст письма Председателя парламента, главы государства Грузии от 12 октября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Л. Рассмотрение на 3295-м заседании (19 октября 1993 года) и принятие резолюции 876 (1993)

На 3295-м заседании, состоявшемся 19 октября 1993 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 13 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26576)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26592), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3295-м заседании 19 октября 1993 года этот проект резолюции (S/26592) был единогласно принят в качестве резолюции 876 (1993).

Резолюция 876 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года и 858 (1993) от 24 августа 1993 года,

ссылаясь на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 17 сентября 1993 года (S/26463), в котором Совет Безопасности выразил свою крайнюю обеспокоенность в связи с ситуацией в Абхазии, Республика Грузия, и настоятельно призвал все страны содействовать возобновлению мирного процесса,

рассмотрев письмо Председателя Парламента, Главы государства Республики Грузии, от 12 октября 1993 года (S/26576, приложение),

рассмотрев также доклад Генерального секретаря от 7 октября 1993 года (S/26551),

будучи глубоко озабочен человеческими страданиями, вызванными конфликтом в регионе, и сообщениями об "этнической чистке" и других серьезных нарушениях международного гуманитарного права,

полагая, что продолжение конфликта в Абхазии, Республика Грузия, создает угрозу миру и стабильности в регионе,

1. подтверждает суверенитет и территориальную целостность Республики Грузии;
2. вновь подтверждает свое решительное осуждение серьезного нарушения абхазской стороной Соглашения о прекращении огня, заключенного 27 июля 1993 года Республикой Грузией и силами в Абхазии, и последующих действий в нарушение международного гуманитарного права;
3. осуждает также убийство Председателя Совета обороны и Совета министров Автономной Республики Абхазии;
4. требует, чтобы все стороны воздерживались от применения силы и любых нарушений международного гуманитарного права, и приветствует в этой связи решение Генерального секретаря направить в Республику Грузию миссию по установлению фактов, и в частности для расследования сообщений об "этнической чистке";
5. подтверждает право беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои дома и призывает стороны содействовать этому;
6. приветствует уже оказанную гуманитарную помощь, в том числе со стороны международных организаций по оказанию помощи, и настоятельно призывает государства-члены вносить свой вклад в усилия по оказанию помощи;
7. призывает к беспрепятственному осуществлению деятельности по оказанию международной гуманитарной помощи в регионе;
8. призывает все государства не допускать предоставления абхазской стороне, с их территории или лицами, находящимися под их юрисдикцией, любой помощи, помимо гуманитарной, и в частности не допускать поставок любых видов оружия и боеприпасов;
9. вновь заявляет о своей поддержке усилий Генерального секретаря и его Специального посланника, осуществляемых в сотрудничестве с действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и с помощью правительства Российской Федерации, выполняющего функции содействия, с тем чтобы двигать вперед мирный процесс в целях достижения полномасштабного политического урегулирования;
10. отмечает предварительные шаги, предпринятые Генеральным секретарем в отношении Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ), и приветствует его намерение представить дополнительный доклад как о будущем МООННГ,

так и о политических аспектах роли Организации Объединенных Наций, стремящейся положить конец конфликту в Абхазии;

11. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Соединенного Королевства, Российской Федерации, Венгрии, Японии и Испании.

М. Доклад Генерального секретаря от 27 октября 1993 года

Доклад Генерального секретаря от 27 октября 1993 года (S/26646 и Add.1), в котором говорится о политических аспектах роли Организации Объединенных Наций, стремящейся положить конец конфликту в Абхазии, и содержится рекомендация о продолжении осуществления МООННГ при сохранении нынешней численности ее военного контингента и при минимальном уровне обслуживающего персонала в течение еще трех месяцев, и добавление, содержащее смету соответствующих расходов.

Н. Рассмотрение на 3304-м заседании (4 ноября 1993 года) и принятие резолюции 881 (1993)

На 3304-м заседании, состоявшемся 4 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/26646 и Add.1)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26688), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3304-м заседании 4 ноября 1993 года этот проект резолюции (S/26688) был единогласно принят в качестве резолюции 881 (1993).

Резолюция 881 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года и 876 (1993) от 19 октября 1993 года,

ссылаясь, в частности, на резолюцию 858 (1993) от 24 августа 1993 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 27 октября 1993 года (S/26646) о положении в Абхазии, Республика Грузия,

с обеспокоенностью отмечая, что первоначальный мандат МООННГ утратил свою силу в связи с военными событиями, имевшими место 16-27 сентября 1993 года,

выражая свою серьезную озабоченность по поводу того, что продолжение конфликта в Абхазии, Республика Грузия, угрожает миру и стабильности в регионе,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 27 октября 1993 года;

2. приветствует также продолжающиеся усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным посланником в сотрудничестве с действующим Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и с помощью правительства Российской Федерации в качестве содействующей стороны для продвижения вперед мирного процесса с целью достижения полномасштабного политического урегулирования и, в частности, организации в конце ноября 1993 года в Женеве переговоров с участием обеих сторон;

3. вновь повторяет содержащееся в его резолюции 876 (1993) требование о том, чтобы все стороны конфликта в Абхазии, Республика Грузия, воздерживались от применения силы и любого нарушения международного гуманитарного права, и ожидает представление доклада миссии по установлению фактов, направленной в связи с этим Генеральным секретарем в Республику Грузия;

4. одобряет сохранение присутствия МООННГ в Грузии до 31 января 1994 года в составе пяти военных наблюдателей и минимального вспомогательного персонала со следующим временным мандатом:

а) поддерживать контакты с обеими сторонами в конфликте и с военными контингентами Российской Федерации;

б) наблюдать за ситуацией и представлять доклады в Центральные учреждения с уделением особого внимания любым событиям в связи с предпринимаемыми Организацией Объединенных Наций усилиями по содействию всеобъемлющему политическому урегулированию;

5. постановляет не продлевать мандат МООННГ после 31 января 1994 года, если Генеральный секретарь не сообщит Совету о значительном прогрессе, достигнутом в осуществлении мер, направленных на достижение прочного мира, или что такое продление мандата будет служить целям осуществления мирного процесса, и просит Генерального секретаря представить в соответствующий срок, и в любом случае к концу января 1994 года, доклад о деятельности МООННГ;

6. просит Генерального секретаря предпринять организационные шаги, которые после принятия Советом нового решения позволили бы осуществить безотлагательное развертывание дополнительного персонала в рамках первоначально санкционированной численности МООННГ, если Генеральный секретарь сообщит о том, что это оправдано обстановкой на месте и ходом мирного процесса;

7. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Франции, Соединенных Штатов и Российской Федерации.

О. Рассмотрение на 3307-м заседании (8 ноября 1993 года) и заявление Председателя

На 3307-м заседании, состоявшемся 8 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26706):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью следит за развитием событий в Республике Грузии, где продолжающиеся беспорядки приводят к массовым страданиям гражданского населения и угрожают серьезно ухудшить гуманитарную ситуацию в соседних Азербайджане и Армении.

В этой связи Совет Безопасности принимает к сведению призыв Республики Грузии к Российской Федерации, Азербайджанской Республике и Республике Армении оказать содействие в охране и обеспечении бесперебойного функционирования железных дорог в Республике Грузии. Эти дороги являются критически важными коммуникациями для этих трех закавказских стран. Совет приветствует улучшение положения в области обеспечения безопасности этих коммуникаций, которое последовало за мерами, принятыми Российской Федерацией в соответствии с пожеланиями правительства Республики Грузии.

Совет Безопасности призывает международное сообщество продолжать свои усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи населению Республики Грузии.

Совет Безопасности будет продолжать рассматривать этот вопрос и просит заинтересованные стороны информировать его о развитии событий на регулярной основе."

P. Сообщения, полученные в период с 17 ноября по 16 декабря 1993 года

Записка Генерального секретаря от 17 ноября 1993 года (S/26795), препровождающая доклад миссии по установлению фактов, изучавшей 22–30 октября 1993 года ситуацию, связанную с нарушениями прав человека в Абхазии, Грузия, включая сообщения об "этнической чистке".

Письмо представителя Бельгии от 3 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26856), препровождающее текст заявления Европейского сообщества, опубликованного в Брюсселе 30 ноября 1993 года.

Письмо представителя Грузии от 9 декабря на имя Генерального секретаря (S/26875), препровождающее письмо министра иностранных дел Грузии от 8 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря и прилагаемый меморандум о понимании между грузинской и абхазской сторонами, подписанный 1 декабря 1993 года в Женеве.

Письмо Генерального секретаря от 16 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26901), в котором говорится, что меморандум о понимании свидетельствует об обнадеживающем прогрессе в направлении установления прочного мира в регионе, и содержится просьба о наделении его на случай необходимости полномочиями на развертывание дополнительно до 50 военных наблюдателей вместе со вспомогательным гражданским персоналом минимальной численности.

Q. Рассмотрение на 3325-м заседании (22 декабря 1993 года) и принятие резолюции 892 (1993)

На 3325-м заседании, состоявшемся 22 декабря 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26901)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26909), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к рассмотрению пункта и заслушал заявление представителя Грузии.

Совет приступил к голосованию по проекту резолюции S/26909.

Решение: На 3325-м заседании 22 декабря 1993 года этот проект резолюции (S/26909) был единогласно принят в качестве резолюции 892 (1993).

Резолюция 892 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года, 876 (1993) от 19 октября 1993 года и 881 (1993) от 4 ноября 1993 года,

вновь подтверждая также свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года о положении в Абхазии, Республика Грузия (S/26901),

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Меморандум о понимании между грузинской и абхазской сторонами, подписанный в Женеве 1 декабря 1993 года (S/26875),

приветствуя подписание Меморандума о понимании (S/26875),

принимая к сведению, что стороны Меморандума о понимании считают, что поддержанию мира способствовало бы увеличенное международное присутствие в зоне конфликта,

принимая также к сведению проведение в Москве 15 и 16 декабря 1993 года первого раунда переговоров между сторонами на уровне экспертов и намерение созвать новый раунд переговоров 11 января 1994 года в Женеве с целью достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта,

отмечая, что на переговорах между сторонами достигнут обнадеживающий прогресс, который делает оправданным размещение дополнительных военных наблюдателей Организации Объединенных Наций,

отмечая также решения встречи министров в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), состоявшейся в Риме 30 ноября и 1 декабря 1993 года (S/26843), и приветствуя далее продолжающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ по этому вопросу,

будучи глубоко обеспокоен гуманитарной ситуацией в Грузии, в частности количеством перемещенных лиц и беженцев,

1. с удовлетворением отмечает письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года (S/26901);

2. санкционирует поэтапное размещение дополнительно до 50 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в составе МООННГ, как рекомендовано Генеральным секретарем в его письме (S/26901), для выполнения функций, изложенных в пункте 4 резолюции 881 (1993) Совета Безопасности, и таким образом для содействия выполнению сторонами положений Меморандума о понимании от 1 декабря 1993 года; и просит Генерального секретаря информировать Совет об обязанностях новых наблюдателей, которые будут размещены сверх первоначальных 10 наблюдателей, упомянутых в письме Генерального секретаря (S/26901);

3. отмечает намерение Генерального секретаря осуществить планирование и подготовку возможного дополнительного расширения МООННГ для обеспечения оперативного размещения персонала, если это будет оправдано обстановкой на месте и ходом переговоров;

4. выражает свою готовность провести обзор существующего мандата МООННГ с учетом любого прогресса, достигнутого в направлении содействия всеобъемлющему политическому урегулированию, и в свете доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен в конце января 1994 года; в этом докладе должны быть отражены, в частности, конкретные мероприятия, которые будет проводить МООННГ, перспективы работы миссии и предполагаемые расходы в свете обстановки на месте и хода переговоров;

5. настоятельно призывает стороны полностью соблюдать все обязательства, взятые ими в Меморандуме о понимании, и в частности обязательства, взятые в соответствии с основными положениями Соглашения о прекращении огня от 27 июля 1993 года, изложенные в пункте 1 Меморандума о понимании;

6. настоятельно призывает также стороны предпринять все необходимые шаги для обеспечения безопасности персонала МООННГ и приветствует готовность правительства Российской Федерации оказывать содействие Генеральному секретарю в этом отношении;

7. настоятельно призывает также стороны в полной мере выполнять обязательства, взятые ими в Меморандуме о понимании, по созданию условий для добровольного, безопасного и быстрого возвращения беженцев в места их постоянного проживания и содействовать оказанию гуманитарной помощи всем жертвам конфликта;

8. настоятельно призывает также стороны не предпринимать каких бы то ни было политических или любых иных шагов, которые могли бы ухудшить существующую ситуацию или препятствовать процессу достижения всеобъемлющего политического урегулирования;

9. призывает государства-доноры сделать взносы в ответ на призыв Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Венгрии, Соединенных Штатов, Бразилии, Японии и Испании.

R. Сообщения, полученные в период с 5 по 26 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 5 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/23), содержащее предложение о том, чтобы Венгрия, Египет и Иордания были включены в список государств-членов, предоставляющих военный персонал для МООННГ.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 января на имя Генерального секретаря (S/1994/24), информирующее его о том, что его письмо от 5 января 1994 года (S/1994/23) было доведено до сведения членов Совета Безопасности и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Письмо представителя Грузии от 13 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/32), препровождающее текст коммюнике по итогам второго раунда переговоров по вопросу о положении в Абхазии, Грузия, проходившего 11-13 января 1994 года в Женеве.

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, от 25 января (S/1994/80 и Add.1), представленный во исполнение резолюций 881 (1993) и 892 (1993) Совета Безопасности, содержащий рекомендацию о том, чтобы сохранить МООННГ с рассмотрением двух вариантов более широкого международного присутствия в Абхазии, а также ее нынешний мандат и ее численность, составляющую до 55 наблюдателей, на ограниченный период до 15 марта 1994 года, и добавление, содержащее смету соответствующих расходов.

Письмо представителя Грузии от 26 января на имя Генерального секретаря (S/1994/88).

S. Рассмотрение на 3332-м заседании (31 января 1994 года) и принятие резолюции 896 (1994)

На 3332-м заседании, состоявшемся 31 января 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1994/80 и Add.1)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/96), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к рассмотрению пункта и заслушал заявление представителя Грузии.

Совет приступил к голосованию по проекту резолюции S/1994/96.

Решение: На 3332-м заседании 31 января 1994 года этот проект резолюции (S/1994/96) был единогласно принят в качестве резолюции 896 (1994).

Резолюция 896 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года, 876 (1993) от 19 октября 1993 года, 881 (1993) от 4 ноября 1993 года и 892 (1993) от 22 декабря 1993 года,

вновь подтверждая также свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Республика Грузия, от 25 января 1994 года (S/1994/80 и Add.1),

приветствуя коммюнике о втором раунде переговоров между грузинской и абхазской сторонами, подписанное в Женеве 13 января 1994 года (S/1994/32), ссылаясь на меморандум о понимании, подписанный в Женеве 1 декабря 1993 года (S/26875), и подчеркивая важность осуществления сторонами взятых на себя обязательств,

принимая к сведению тот факт, что стороны в коммюнике заявляют, что они по-прежнему высказываются за размещение в зоне конфликта миротворческих сил Организации Объединенных Наций или иных сил, санкционированных Организацией Объединенных Наций,

принимая к сведению также следующие переговоры на уровне экспертов, которые состоятся между сторонами в Москве 8 февраля 1994 года, и намерение Специального представителя Генерального секретаря созвать новый раунд переговоров в Женеве 22 февраля 1994 года,

признавая серьезное положение в Республике Грузия, сложившееся в результате присутствия почти 300 000 человек, перемещенных из Абхазии,

вновь учитывая выводы встречи на уровне министров Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), проходившей в Риме 30 ноября и 1 декабря 1993 года (S/26843), и приветствуя продолжающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ в этом вопросе,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря от 25 января 1994 года;
2. приветствует продолжающиеся усилия Генерального секретаря и его Специального представителя в сотрудничестве с Председателем Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и при помощи правительства Российской Федерации как содействующей стороны по продвижению вперед мирного процесса в целях достижения всеобщего политического урегулирования и приветствует, в частности, прогресс, достигнутый до настоящего времени;
3. настоятельно призывает стороны как можно скорее возобновить переговоры и в большей степени продемонстрировать готовность к достижению прогресса на пути к всеобъемлющему политическому урегулированию;
4. призывает всех, кого это касается, уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Грузия и подчеркивает важное значение, которое он придает такому уважению;
5. подчеркивает, что для успеха переговоров и во избежание очередного конфликта должен быть незамедлительно достигнут значительный прогресс в вопросе о политическом статусе Абхазии при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Республики Грузия;
6. утверждает продление мандата МООННГ до 7 марта 1994 года при численном составе, установленном в резолюции 892 (1993);
7. заявляет о своей готовности оперативно рассматривать в течение этого периода любые рекомендации Генерального секретаря о дополнительном увеличении численности МООННГ до максимального предела, оговоренного в резолюции 858 (1993), если Генеральный секретарь вынесет такую рекомендацию;

8. принимает к сведению описанные Генеральным секретарем в его докладе (S/1994/80) варианты для возможного развертывания операции по поддержанию мира в Абхазии, Республика Грузия;

9. просит Генерального секретаря сразу же после завершения третьего раунда переговоров между сторонами представить Совету Безопасности доклад о прогрессе, если таковой будет достигнут, на переговорах и о положении на месте с уделением особого внимания обстоятельствам, способным послужить основанием для развертывания сил по поддержанию мира, и о формах создания таких сил;

10. подчеркивает важность достижения значительного прогресса на пути к политическому урегулированию на следующем раунде переговоров для дальнейшего рассмотрения Советом вопроса о возможном развертывании сил по поддержанию мира в Абхазии, Республика Грузия;

11. признает право всех беженцев и перемещенных лиц, пострадавших в результате конфликта, на возвращение без предварительных условий в места их проживания в безопасных условиях, призывает стороны соблюдать обязательства, которые они уже взяли на себя в этой связи, и настоятельно призывает стороны в скорейшем порядке достичь соглашения, включая обязательный для выполнения график, которое обеспечило бы быстрое возвращение этих беженцев и перемещенных лиц в безопасных условиях;

12. осуждает любые попытки изменить демографический состав Абхазии, Республика Грузия, в том числе путем заселения ее лицами, ранее там не проживавшими;

13. призывает стороны в полной мере соблюдать прекращение огня, в отношении которого они взяли на себя обязательства;

14. настоятельно призывает стороны принять все необходимые меры для обеспечения безопасности персонала МООННГ и приветствует готовность Российской Федерации оказать им содействие в этой связи;

15. призывает государства-доноры оказать помощь Республике Грузия, с тем чтобы она могла преодолеть последствия конфликта, и внести взносы в ответ на гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций;

16. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Российской Федерации, Франции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Новой Зеландии, Китая и Испании и Председатель в своем качестве представителя Чешской Республики.

T. Сообщения, полученные в период с 4 по 28 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителей Грузии и Российской Федерации от 4 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/125), препровождающее текст недатированного совместного послания Президента Российской Федерации и Председателя парламента, главы государства Грузии на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Грузии от 9 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/149), препровождающее письмо Председателя парламента, главы государства Грузии от 9 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Грузии от 24 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/225) и приложение.

Письмо представителя Грузии от 28 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/234), препровождающее копию заявления Председателя парламента, главы государства Грузии от 26 февраля 1994 года.

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии от 3 марта (S/1994/253), представленный во исполнение резолюции 896 (1994) Совета Безопасности, с рекомендацией о продлении на короткий период времени мандата МООННГ, содержащий в приложении текст проекта заявления о мерах по политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта.

U. Рассмотрение на 3345-м заседании (4 марта 1994 года) и принятие резолюции 901 (1994)

На 3345-м заседании, состоявшемся 4 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/251), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3345-м заседании 4 марта 1994 года этот проект резолюции (S/1994/251) был единогласно принят в качестве резолюции 901 (1994).

Резолюция 901 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года, 876 (1993) от 19 октября 1993 года, 881 (1993) от 4 ноября 1993 года, 892 (1993) от 22 декабря 1993 года и 896 (1994) от 31 января 1994 года,

отмечая письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 28 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/234), препровождающее заявление Председателя парламента, Главы государства Республики Грузия,

отмечая также возобновление в Нью-Йорке 7 марта 1994 года переговоров, проведенных в Женеве с 22 по 24 февраля 1994 года между грузинской и абхазской сторонами,

настоятельно призывая стороны как можно скорее добиться существенного прогресса на пути к политическому урегулированию на основе принципов, изложенных в его предыдущих резолюциях, с тем чтобы Совет Безопасности мог должным образом рассмотреть вопрос о возможном развертывании сил по поддержанию мира в Абхазии, Республика Грузия,

1. постановляет продлить мандат МООННГ на дополнительный промежуточный период, заканчивающийся 31 марта 1994 года;

2. просит Генерального секретаря представить Совету к 21 марта 1994 года доклад о любом прогрессе, достигнутом на переговорах, и о положении на месте, уделив особое внимание обстоятельствам, которые могли бы послужить основанием для развертывания сил по поддержанию мира, и о формах создания таких сил;

3. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов и Российской Федерации и Председатель в своем качестве представителя Франции.

V. Сообщения, полученные 21 и 24 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 18 марта 1994 года (S/1994/312 и Add.1), представленный во исполнение резолюции 901 (1994) Совета Безопасности, содержащий рекомендацию о продлении мандата МООННГ еще на три месяца до 30 июня 1994 года, и добавление, содержащее смету соответствующих расходов.

Письмо представителя Грузии от 21 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/317) и приложение.

Письмо представителя Грузии от 24 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/343).

W. Рассмотрение на 3354-м заседании (25 марта 1994 года) и принятие резолюции 906 (1994)

На 3354-м заседании, состоявшемся 25 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1994/312 и Add.1)"

В соответствии с положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета Председатель с согласия Совета пригласил представителя Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/347), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлением выступил представитель Омана.

Решение: На 3354-м заседании 25 марта 1994 года этот проект резолюции (S/1994/347) был единогласно принят в качестве резолюции 906 (1994).

Резолюция 906 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года, 876 (1993) от 19 октября 1993 года, 881 (1993) от 4 ноября 1993 года, 892 (1993) от 22 декабря 1993 года, 896 (1994) от 31 января 1994 года и 901 (1994) от 4 марта 1994 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о положении в Абхазии (Республика Грузия) от 3 марта 1994 года (S/1994/253) и 18 марта 1994 года (S/1994/312 и Add.1),

выражая сожаление в связи с тем, что пока не достигнуто никакого соглашения о политическом урегулировании и о возвращении беженцев и перемещенных лиц на переговоры между грузинской и абхазской сторонами,

приветствуя письмо Постоянного представителя Республики Грузия от 24 марта 1994 года (S/1994/343), в котором сообщается о готовности правительства Грузии продолжить переговоры о всеобъемлющем политическом урегулировании,

вновь подчеркивая серьезное положение в Республике Грузия, сложившееся в результате присутствия большого числа лиц, перемещенных из Абхазии, Республика Грузия,

выражая сожаление, в частности, в связи с насилием, которое имело место в начале февраля,

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря от 3 и 18 марта 1994 года (S/1994/253 и S/1994/312);

2. вновь призывает всех, кого это касается, уважать суверенитет и территориальную целостность Республики Грузия;

3. подчеркивает право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в свои дома в безопасных условиях на всей территории Абхазии, Республика Грузия, и настоятельно призывает стороны в скорейшем порядке достичь соглашения с целью содействовать эффективному осуществлению этого права;

4. настоятельно призывает также стороны как можно скорее возобновить переговоры и достичь существенного прогресса на пути к политическому урегулированию, включая вопрос о политическом статусе Абхазии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Республики Грузия, на основе принципов, изложенных в его предыдущих резолюциях, с тем чтобы Совет Безопасности мог должным образом рассмотреть вопрос о возможном развертывании сил по поддержанию мира в Абхазии, Республика Грузия;

5. призывает государства-доноры оказать помощь Республике Грузия, с тем чтобы она могла преодолеть последствия конфликта, и внести взносы в ответ на гуманитарный призыв Организации Объединенных Наций;

6. постановляет продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) на дополнительный временный период, заканчивающийся 30 июня 1994 года;

7. настоятельно призывает стороны принять все необходимые меры для обеспечения безопасности персонала МООННГ и его свободы передвижения на всей территории Республики Грузия;

8. просит Генерального секретаря представить Совету доклад о любом прогрессе на переговорах – как только он будет достигнут и в любом случае не позднее 21 июня 1994 года – и о положении на месте, уделив особое внимание обстоятельствам, которые могли бы послужить основанием для развертывания сил по поддержанию мира, и о формах создания таких сил;

9. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Российской Федерации, Чешской Республики, Нигерии и Бразилии и Председатель в своем качестве представителя Франции.

X. Сообщения, полученные 28 марта и 5 апреля 1994 года

Письмо представителя Грузии от 28 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/354), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Грузии от 24 марта 1994 года.

Письмо представителя Грузии от 5 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/397), препровождающее текст заявления о мерах по политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта и четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц, подписанных в Москве 4 апреля 1994 года.

У. Рассмотрение на 3362-м заседании (8 апреля 1994 года) и заявление Председателя

На 3362-м заседании, состоявшемся 8 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Грузии"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совет он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/17):

"Совет Безопасности приветствует завершение третьего раунда переговоров между грузинской и абхазской сторонами по вопросу о всеобъемлющем политическом урегулировании конфликта под эгидой Организации Объединенных Наций и при помощи Российской Федерации как содействующей стороны, в котором приняли также участие представители Сопредседательства по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ).

Совет считает подписание в Москве 4 апреля 1994 года "Заявления о мерах по политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта" (S/1994/397, приложение I) и "Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц" (S/1994/397, приложение II) обнадеживающим событием, закладывающим основу для дальнейшего прогресса в деле урегулирования конфликта.

Совет призывает обе стороны строго соблюдать прекращение огня и другие обязательства в соответствии с указанными соглашениями и использовать атмосферу конструктивного сотрудничества, возникшую в ходе переговоров, для решения других ключевых вопросов урегулирования.

В этом контексте Совет выступает в поддержку дальнейшего увеличения численности размещенного персонала Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) до предельного показателя, установленного в резолюции 892 (1993), если Генеральный секретарь считает, что условия на месте делают это целесообразным.

Совет вновь заявляет о своей поддержке возвращения всех беженцев и перемещенных лиц в их дома в безопасных условиях в соответствии с международным правом и согласно положениям Четырехстороннего соглашения и призывает стороны выполнить обязательства, которые они уже взяли на себя в этой связи.

Совет подчеркивает важность достижения существенного прогресса на пути к политическому урегулированию в ходе следующих раундов переговоров, с тем чтобы Совет Безопасности мог адекватным образом рассмотреть вопрос о возможном учреждении сил по поддержанию мира в Абхазии, Республика Грузия.

Совет выражает в этой связи надежду на достижение плодотворных результатов в рамках деятельности Четырехсторонней комиссии по беженцам и перемещенным лицам, которая начинает свою работу в Сочи 8 апреля 1994 года, и на переговорах между

сторонами, имеющих целью создать условия для возможного учреждения сил по поддержанию мира и продолжения консультаций по вопросу о политическом статусе Абхазии, которые должны быть созваны соответственно 12 и 19 апреля 1994 года.

Совет приветствует усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его Специального представителя по Грузии, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования в Абхазии, Республика Грузия, на основе принципов, изложенных в его соответствующих резолюциях, и ожидает скорейшего представления Генеральным секретарем доклада, как это предусмотрено в резолюции 906 (1994) от 25 марта 1994 года."

Z. Сообщения, полученные в период с 20 апреля по 17 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо представителя Российской Федерации от 20 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/476), препровождающее текст заявления Совета глав государств Содружества Независимых Государств о проведении операции по поддержанию мира в зоне грузино-абхазского конфликта, принятого на встрече в Москве 15 апреля 1994 года.

Письмо представителя Грузии от 2 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/528), препровождающее текст заявления личного и полномочного представителя Председателя парламента, главы государства Грузии по вопросам Абхазской Автономной Республики.

Доклад Генерального секретаря от 3 мая (S/1994/529), в котором Генеральный секретарь сообщил о прогрессе на переговорах и предложил для рассмотрения Советом три общих варианта действий.

Письмо представителя Грузии от 17 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/583), препровождающее текст соглашения о прекращении огня и разъединении сил, подписанного в Москве 14 мая 1994 года, а также текст предложения о создании координационной комиссии, подписанного в Москве 11 мая 1994 года.

Письмо представителя Российской Федерации от 17 мая (S/1994/589), препровождающее текст заявления правительства Российской Федерации от 14 мая 1994 года в связи с подписанием в тот же день в Москве грузинской и абхазской сторонами соглашения о прекращении огня и разъединении сил.

Добавление от 6 июня 1994 года (S/1994/529/Add.1) к докладу Генерального секретаря, содержащее рекомендацию, с учетом подписания 14 мая 1994 года соглашения о прекращении огня, о расширении мандата МООНГ и увеличении числа наблюдателей до 55 человек, санкционированном резолюцией 892 (1993) Совета Безопасности.

ПОЛОЖЕНИЕ В МОЗАМБИКЕ

А. Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 июня 1993 года на имя Генерального секретаря и доклад Генерального секретаря

Письмо Председателя Совета Безопасности от 17 июня 1993 года (S/25965) на имя Генерального секретаря, в котором говорилось, что его письмо от 11 июня 1993 года (S/25964) по вопросу о составе военного компонента Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Доклад Генерального секретаря от 30 июня (S/26034), представленный во исполнение пункта 14 резолюции 818 (1993) Совета Безопасности, освещающий деятельность ЮНОМОЗ по осуществлению политических, военных, избирательных и гуманитарных аспектов ее мандата.

В. Рассмотрение на 3253-м заседании (9 июля 1993 года) и принятие резолюции 850 (1993)

На 3253-м заседании, состоявшемся 9 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Мозамбике

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/26034)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мозамбика по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26055), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и внес устное изменение в текст проекта резолюции в его предварительной форме.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Кабо-Верде, Бразилии, Соединенных Штатов и Японии.

Решение: На 3253-м заседании 9 июля 1993 года проект резолюции (S/26055) с внесенным устным изменением в его предварительной форме был принят единогласно в качестве резолюции 850 (1993).

Резолюция 850 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 782 (1992) от 13 октября 1992 года, 797 (1992) от 16 декабря 1992 года и 818 (1993) от 14 апреля 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 2 июля 1993 года (S/26034),

вновь подтверждая то значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира в Мозамбике (S/24635) и своевременному и добросовестному выполнению всеми сторонами изложенных в нем обязательств,

будучи серьезно обеспокоен тем, что задержки с осуществлением основных аспектов Общего соглашения об установлении мира полностью не устранены,

будучи воодушевлен усилиями правительства Мозамбика и Мозамбикского национального сопротивления (МНС) по соблюдению прекращения огня,

с удовлетворением принимая к сведению подписание Соглашения о статусе сил между правительством Мозамбика и Организацией Объединенных Наций и полное развертывание всех основных пехотных батальонов ЮНОМОЗ,

с удовлетворением принимая к сведению также успешное завершение вывода зимбабвийских и малавийских войск, как это предусматривалось в Общем соглашении об установлении мира,

1. утверждает доклад Генерального секретаря от 2 июля 1993 года (S/26034);
2. отдает должное Специальному представителю Генерального секретаря, Командующему Силами ЮНОМОЗ и военному и гражданскому персоналу ЮНОМОЗ, которые решительно и самоотверженно занимаются выполнением трудной задачи оказания народу Мозамбика помощи в установлении прочного мира и демократии в его стране;
3. приветствует достигнутый к настоящему времени прогресс в осуществлении положений Общего соглашения об установлении мира, однако подчеркивает свою озабоченность в связи с тем, что задержки, о которых ранее информировался Совет Безопасности, полностью не устранены, в частности в том, что касается сбора и демобилизации сил, формирования новых единых вооруженных сил и завершения мероприятий по проведению выборов;
4. подчеркивает в этой связи то значение, которое он придает проведению выборов не позднее октября 1994 года;
5. приветствует согласие сторон на организацию встречи между президентом Республики Мозамбик и председателем МНС в Мапуту 17 июля 1993 года для рассмотрения основных вопросов, касающихся осуществления Общего соглашения об установлении мира;
6. предлагает правительству Мозамбика и МНС в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным представителем в их усилиях по оказанию содействия в разрешении этих трудностей и без промедления согласиться с пересмотренным графиком осуществления положений Общего соглашения об установлении мира на основе общих параметров, описанных в пунктах 21-23 доклада Генерального секретаря;
7. настоятельно призывает правительство Мозамбика и МНС в срочном порядке приступить к сбору и демобилизации своих сил, не дожидаясь того, когда начнут функционировать все районы сбора;
8. настоятельно призывает далее МНС без дальнейшего промедления направить свой военный персонал в военный центр в Ньянге (Зимбабве) для подготовки совместно с военным персоналом правительства Мозамбика в качестве первых подразделений новых Сил обороны Мозамбика (СОМ);
9. утверждает рекомендацию Генерального секретаря в отношении выполнения ЮНОМОЗ председательских функций в Совместной комиссии по формированию Сил обороны

Мозамбика (СКФСОМ) при строгом понимании того, что это не влекло бы возникновения какого бы то ни было обязательства со стороны Организации Объединенных Наций по подготовке или созданию новых вооруженных сил, и призывает МНС в полной мере участвовать в работе Комиссии;

10. подчеркивает важное значение скорейшего создания Комиссии по вопросам государственного управления и осуществления по всей стране положений Общего соглашения об установлении мира, касающихся государственного управления;

11. с удовлетворением принимает к сведению помощь и объявленные государствами-членами взносы в поддержку мирного процесса и призывает доноров оказать соответствующую и срочную помощь в целях осуществления основных аспектов Общего соглашения об установлении мира;

12. с удовлетворением принимает к сведению также взнос правительства Италии в Целевой фонд, о котором говорится в пункте 12 доклада Генерального секретаря, и приветствует выраженное рядом других государств-членов намерение внести взносы;

13. просит Генерального секретаря держать Совет Безопасности в курсе событий, связанных с полным осуществлением положений Общего соглашения об установлении мира, и представить Совету Безопасности к 18 августа 1993 года доклад по итогам обсуждений пересмотренного графика, в том числе в отношении сбора и демобилизации сил и формирования новых единых вооруженных сил;

14. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

C. Сообщения, полученные 9 августа и 8 сентября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 9 августа 1993 года (S/26291) на имя Председателя Совета Безопасности с предложением о включении в состав военного компонента ЮНОМОЗ также контингента Соединенных Штатов, которые выразили свою готовность в принципе предоставить необходимый персонал.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 12 августа (S/26292) на имя Генерального секретаря, в котором говорилось, что его письмо от 9 августа 1993 года (S/26292) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Доклад Генерального секретаря от 30 августа (S/26385 и Add.1), представленный в соответствии с пунктом 13 резолюции 850 (1993) Совета Безопасности, освещающий деятельность ЮНОМОЗ по осуществлению военных, гуманитарных, избирательных и политических аспектов ее мандата.

Письмо представителя Мозамбика от 8 сентября (S/26432) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заключительного документа по итогам встречи между президентом Мозамбика и председателем МНС от 3 сентября 1993 года.

D. Рассмотрение на 3274-м заседании (13 сентября 1993 года) и принятие резолюции 863 (1993)

На 3274-м заседании, состоявшемся 13 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Мозамбике

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/26385 и Add.1)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мозамбика по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26426), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и внес устное изменение в текст данного проекта резолюции в его предварительной форме.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Бразилии и Китая.

Решение: На 3274-м заседании 13 сентября 1993 года проект резолюции (S/26426) с внесенным устным изменением в его предварительной форме был принят единогласно в качестве резолюции 863 (1993).

Резолюция 863 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 782 (1992) от 13 октября 1992 года, 797 (1992) от 16 декабря 1992 года, 818 (1993) от 14 апреля 1993 года и 850 (1993) от 9 июля 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 30 августа 1993 года (S/26385 и Add.1),

вновь подтверждая то значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира в Мозамбике (S/24635, приложение) и своевременному и добросовестному выполнению всеми сторонами изложенных в нем обязательств,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря, его Специального представителя и персонала ЮНОМОЗ, направленные на полное осуществление возложенного на Миссию мандата и его успешное завершение;

высоко оценивая также роль в осуществлении Общего соглашения об установлении мира, которую играет Организация африканского единства (ОАЕ) через Специального представителя ее Генерального секретаря,

с удовлетворением отмечая недавние позитивные события в мирном процессе в Мозамбике, особенно состоявшиеся в Мапуту прямые переговоры между президентом Мозамбика г-ном Жоакимом Чиссано и президентом Мозамбикского национального сопротивления (МНС) г-ном Афонсу Длакамой, которые привели к заключению соглашений, подписанных 3 сентября 1993 года (S/26385/Add.1),

с удовлетворением отмечая также полное развертывание военного компонента Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) и прогресс, достигнутый в деле создания ЮНОМОЗ районов сбора,

подчеркивая неприемлемость попыток выдвигать условия в связи с мирным процессом, особенно в связи со сбором и демобилизацией войск, а также добиваться выигрыша во времени или дальнейших уступок,

будучи серьезно озабочен сохраняющимися задержками в осуществлении важных аспектов Общего соглашения об установлении мира, а также случаями нарушений прекращения огня,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 30 августа 1993 года (S/26385 и Add.1);

2. подчеркивает необходимость полного соблюдения всех положений Общего соглашения об установлении мира, в особенности тех, которые касаются прекращения огня и передвижения войск;

3. вновь подтверждает то значение, которое он придает проведению выборов не позднее октября 1994 года;

4. самым настоятельным образом призывает правительство Мозамбика и МНС согласиться с пересмотренным графиком осуществления всех положений Общего соглашения об установлении мира, изложенного в пунктах 29–31 доклада Генерального секретаря (S/26385), и без дальнейших задержек применять его и призывает стороны в полной мере сотрудничать в этом отношении со Специальным представителем Генерального секретаря;

5. подчеркивает вновь настоятельную необходимость скорейшего начала процесса сбора и демобилизации войск и его продолжения в соответствии с пересмотренным графиком без предварительных условий;

6. настоятельно призывает МНС последовать примеру правительства Мозамбика и санкционировать немедленный сбор войск и настоятельно призывает также правительство Мозамбика и МНС сразу же после этого приступить к демобилизации;

7. приветствует прогресс, достигнутый Совместной комиссией по формированию Сил обороны Мозамбика (СКФСОМ), в частности в том, что касается подготовки инструкторов в Ньянге, а также прогресс в области разминирования;

8. выражает сожаление по поводу отсутствия прогресса в работе многопартийного консультативного совещания и настоятельно призывает МНС и другие политические партии присоединиться к правительству Мозамбика и оперативно достичь соглашения в отношении закона о выборах, в который следует включить положение, касающееся эффективной национальной избирательной комиссии;

9. призывает правительство Мозамбика и МНС без дальнейших промедлений обеспечить функционирование Национальной комиссии по управлению, Национальной комиссии по информации и Комиссии по делам полиции;

10. высоко оценивает достигнутые на переговорах в Мапуту между правительством Мозамбика и МНС соглашения о реинтеграции в сферу государственного управления всех районов, находящихся в настоящее время под контролем МНС, а также о просьбе относительно наблюдения со стороны Организации Объединенных Наций за всей деятельностью полиции в Мозамбике и об осуществлении дополнительных задач, изложенных в документе S/26385/Add.1;

11. просит Генерального секретаря в оперативном порядке изучить предложение правительства Мозамбика и МНС о том, чтобы Организация Объединенных Наций осуществляла наблюдение за деятельностью полиции в стране, изложенное в документе S/26385/Add.1, и приветствует его намерение направить группу экспертов по подготовке соображений в связи с предлагаемым полицейским контингентом Организации Объединенных Наций и представить Совету доклад по этому вопросу;

12. настоятельно призывает правительство Мозамбика и МНС обеспечить сохранение импульса в деле всестороннего осуществления Общего соглашения об установлении мира, с тем чтобы можно было установить в Мозамбике справедливый и прочный мир, и с этой целью рекомендует президенту Мозамбика и президенту МНС продолжить прямые переговоры;

13. призывает международное сообщество оказывать надлежащее и оперативное содействие в деле претворения в жизнь гуманитарной программы, осуществляемой в рамках Общего соглашения об установлении мира, и настоятельно призывает правительство Мозамбика и МНС по-прежнему способствовать беспрепятственной доставке гуманитарной помощи нуждающемуся в ней мирному населению;

14. просит Генерального секретаря держать Совет Безопасности в курсе событий, связанных с осуществлением положений Общего соглашения об установлении мира, и представить Совету Безопасности за достаточный срок до 31 октября 1993 года доклад по этому вопросу;

15. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Пакистана, Японии, Испании и Венгрии.

E. Сообщение, полученное 24 сентября 1993 года

Письмо представителя Мозамбика от 24 сентября 1993 года (S/26511) на имя Генерального секретаря, препровождающее заявление от 13 сентября 1993 года о позиции его правительства в связи с резолюцией 863 (1993) Совета Безопасности.

F. Рассмотрение на 3300-м заседании (29 октября 1993 года) и принятие резолюции 879 (1993)

На 3300-м заседании, состоявшемся 29 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Мозамбике"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мозамбика по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26664), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета и который он предложил поставить на голосование.

Решение: На 3300-м заседании 29 октября 1993 года проект резолюции (S/26664) был принят единогласно в качестве резолюции 879 (1993).

Резолюция 879 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 782 (1992) от 13 октября 1992 года, 797 (1992) от 16 декабря 1992 года, 818 (1993) от 14 апреля 1993 года, 850 (1993) от 9 июля 1993 года и 863 (1993) от 13 сентября 1993 года,

вновь подтверждая то значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира в Мозамбике (S/24635) и своевременному и добросовестному выполнению всеми сторонами изложенных в нем обязательств,

1. постановляет до рассмотрения доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен в соответствии с резолюцией 863 (1993), продлить мандат ЮНОМОЗ на временный период, заканчивающийся 5 ноября 1993 года;

2. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

G. Доклад Генерального секретаря от 1 ноября 1993 года

Доклад Генерального секретаря от 1 ноября 1993 года (S/26666 и Add.1), представленный в соответствии с пунктом 14 резолюции 863 (1993) Совета Безопасности, освещающий деятельность ЮНОМОЗ по осуществлению политических, военных и гуманитарных аспектов ее мандата и содержащий рекомендацию продлить ее мандат до проведения выборов в октябре 1994 года при условии проведения раз в три месяца обзора ее статуса, а также добавление, в котором приведена смета связанных с этим расходов.

H. Рассмотрение на 3305-м заседании (5 ноября 1993 года) и принятие резолюции 882 (1993)

На 3305-м заседании, состоявшемся 5 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Мозамбике

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/26666 и Add.1)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мозамбика по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26694), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и внес технические изменения в текст данного проекта резолюции в его предварительной форме.

Совет начал рассмотрение данного пункта и заслушал заявление представителя Мозамбика.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Бразилии, Джибути и Испании.

Решение: На 3305-м заседании 5 ноября 1993 года проект резолюции (S/26694) был принят единогласно в качестве резолюции 882 (1993).

Резолюция 882 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 782 (1992) от 13 октября 1992 года и все последующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) от 1 ноября 1993 года (S/26666 и Add.1),

вновь подтверждая то значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира в Мозамбике (S/24635, приложение) и своевременному и добросовестному выполнению всеми сторонами изложенных в нем обязательств,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря, его Специального представителя и персонала ЮНОМОЗ, направленные на полное осуществление мандата,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что урегулирование конфликта в Мозамбике будет содействовать миру и стабильности в регионе,

с удовлетворением обращая особое внимание на последние позитивные события в мозамбикском мирном процессе, включая прямые переговоры между президентом Мозамбика г-ном Жоакимом Чиссано и президентом Мозамбикского национального сопротивления (МНС) г-ном Афонсу Длакамой, и на соглашения, заключенные 3 сентября 1993 года,

подчеркивая с растущей озабоченностью дальнейшие задержки с осуществлением подписанного обеими сторонами Общего соглашения об установлении мира,

вновь подчеркивая неприемлемость попыток выиграть больше времени или добиться дополнительных уступок или навязать новые условия в отношении мирного процесса и настоятельно призывая стороны не поднимать никаких новых проблем, которые могли бы поставить под угрозу осуществление Общего соглашения об установлении мира, особенно в свете обязательств, взятых в ходе недавнего визита Генерального секретаря в Мозамбик,

1. приветствует доклад Генерального секретаря;
2. положительно оценивает договоренности по нерешенным вопросам, препятствовавшим мирному процессу, которые были достигнуты между президентом Чиссано и г-ном Длакамой в ходе визита Генерального секретаря в Мапуту;
3. вновь подтверждает жизненно важное значение, которое он придает проведению выборов не позднее октября 1994 года;
4. приветствует одобрение мозамбикскими сторонами пересмотренного графика осуществления Общего соглашения об установлении мира и настоятельно призывает стороны соблюдать его без каких-либо задержек;
5. настоятельно призывает мозамбикские стороны начать сбор войск в ноябре 1993 года и приступить к демобилизации к январю 1994 года с целью обеспечения завершения процесса демобилизации к маю 1994 года на основании пересмотренного графика;
6. принимает к сведению прогресс, достигнутый в деле формирования новых Сил обороны Мозамбика, особенно начало полномасштабной подготовки в Ньянге (Зимбабве) военнослужащих из правительственных войск и МНС для новой национальной армии;
7. приветствует утверждение руководящих принципов для Комиссии по прекращению огня, регулирующих передвижение войск после подписания Общего соглашения об установлении мира, и настоятельно призывает стороны придерживаться руководящих принципов и сотрудничать с ЮНОМОЗ в деятельности по обеспечению их выполнения;
8. подчеркивает необходимость немедленного начала деятельности Национальной комиссии по управлению, Национальной комиссии по делам полиции (КОМПОЛ) и

Комиссии по информации (КОМИНФО) в свете соглашений, заключенных недавно под их председательством;

9. уполномочивает Генерального секретаря приступить к отбору и размещению 128 полицейских наблюдателей Организации Объединенных Наций, как было утверждено в резолюции 797 (1992) от 16 декабря 1992 года, в целях как можно скорейшего размещения наблюдателей;

10. подчеркивает важность достижения сторонами прогресса в реализации согласованных политических целей, а именно одобрение закона о выборах и создание избирательной комиссии к 30 ноября 1993 года и начало сосредоточения войск в районах сбора, демобилизация 50 процентов войск к 31 марта 1994 года, достижение достаточного прогресса для завершения демобилизации к 31 мая 1994 года и ускорение деятельности по подготовке и интеграции военнослужащих в новые Силы обороны Мозамбика, с тем чтобы завершить этот процесс к августу 1994 года;

11. призывает правительство Мозамбика и МНС развивать достигнутый прогресс и в полной мере соблюдать все положения Общего соглашения об установлении мира, в частности положения, касающиеся прекращения огня и передвижения войск;

12. постановляет возобновить мандат ЮНОМОЗ на шестимесячный период при том условии, что Совет Безопасности пересмотрит вопрос о мандате ЮНОМОЗ в течение 90 дней на основании доклада Генерального секретаря, о котором говорится в пункте 13;

13. просит Генерального секретаря представить к 31 января 1994 года и далее представлять каждые три месяца доклад о том, достигли ли стороны достаточного и ощутимого прогресса в осуществлении Общего соглашения об установлении мира и в соблюдении сроков, установленных в пунктах 3 и 10, а также представить доклад о ходе осуществления мандата ЮНОМОЗ, учитывая необходимость обеспечить в максимально возможной степени экономию средств, не забывая при этом о важности эффективного выполнения ее мандата;

14. обращается с призывом к международному сообществу предоставить необходимую финансовую помощь, чтобы содействовать осуществлению Общего соглашения об установлении мира;

15. обращается с призывом к международному сообществу сделать добровольные финансовые взносы в Целевой фонд, который должен быть создан для поддержки предвыборных мероприятий политических партий после одобрения закона о выборах;

16. вновь подтверждает свой призыв к международному сообществу оказать соответствующее и оперативное содействие претворению в жизнь гуманитарной программы, осуществляемой в рамках Общего соглашения об установлении мира, и настоятельно призывает правительство Мозамбика и МНС способствовать беспрепятственной доставке гуманитарной помощи нуждающемуся гражданскому населению;

17. призывает все стороны сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими гуманитарными учреждениями, действующими в Мозамбике, в целях содействия скорейшей репатриации и расселению беженцев и перемещенных лиц;

18. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Японии, Китая, Пакистана и Франции, а также Председатель, выступающий в своем качестве представителя Кабо-Верде.

I. Сообщения, полученные от 23 и 28 декабря 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 23 декабря 1993 года (S/26920) на имя Председателя Совета Безопасности с предложением включить в состав военных элементов ЮНОМОЗ также персонал из Австралии и Новой Зеландии, которые выразили свою готовность в принципе выделить необходимых военнослужащих.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 декабря (S/26921) на имя Генерального секретаря, в котором говорилось, что его письмо от 23 декабря 1993 года (S/26920) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Доклад Генерального секретаря от 28 января 1994 года (S/1994/89), представленный в соответствии с пунктом 13 резолюции 882 (1993) Совета Безопасности, освещающий прогресс, достигнутый за время после последнего доклада Совету (S/26666), и добавление (S/1994/89/Add.1), содержащие рамки и оперативный план для полицейского компонента ЮНОМОЗ, и добавление (S/1994/89/Add.2), содержащее смету связанных с этим расходов.

J. Рассмотрение на 3338-м заседании (23 февраля 1994 года) и принятие резолюции 898 (1994)

На 3338-м заседании, состоявшемся 23 февраля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Мозамбике

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/1994/89 и Add.1 и Add.2)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мозамбика по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/188), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Совет начал рассмотрение данного пункта и заслушал заявление представителя Мозамбика.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Нигерии, Руанды, Китая и Испании.

Решение: На 3338-м заседании 23 февраля 1994 года проект резолюции (S/1994/188) был принят единогласно в качестве резолюции 898 (1994).

Резолюция 898 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 782 (1992) от 13 октября 1992 года и все последующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) от 28 января 1994 года (S/1994/89 и Add.1 и 2) и

завершив обзор статуса ЮНОМОЗ, призыв о проведении которого содержался в его резолюции 882 (1993),

высоко оценивая усилия Генерального секретаря, его Специального представителя и персонала ЮНОМОЗ, направленные на полное осуществление мандата ЮНОМОЗ,

высоко оценивая также роль, которую играет Организация африканского единства (ОАЕ) через Специального представителя ее Генерального секретаря в осуществлении Общего соглашения об установлении мира в Мозамбике (S/24635, приложение),

вновь подтверждая то значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира и своевременному и добросовестному выполнению всеми сторонами их обязательств по этому Соглашению,

отмечая, что народ Мозамбика несет главную ответственность за успешное осуществление Общего соглашения об установлении мира,

приветствуя недавние положительные изменения в осуществлении Общего соглашения об установлении мира, но будучи обеспокоен тем не менее задержками в его полном осуществлении,

принимая во внимание просьбу правительства Мозамбика и МНС, касающуюся наблюдения за всей деятельностью полиции, и дополнительные задачи, изложенные в соглашениях от 3 сентября 1993 года (S/26432), и согласие обеих сторон с общей концепцией в отношении полицейского контингента ЮНОМОЗ,

подчеркивая необходимость – как в случае с этой, так и с другими операциями по поддержанию мира – продолжать тщательно контролировать затраты в ходе этого периода увеличения спроса на ресурсы по поддержанию мира, не ставя под угрозу цели таких операций,

с удовлетворением отмечая в этом контексте, что Генеральный секретарь, выступив с предложением о создании полицейского компонента в качестве неотъемлемой части ЮНОМОЗ, заявил в то же время о своем намерении представить конкретные предложения о поэтапном сокращении военного компонента ЮНОМОЗ без ущерба для эффективного выполнения ею своего мандата, в частности задач ее военного компонента,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что урегулирование конфликта в Мозамбике будет содействовать миру и безопасности,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 28 января 1994 года;
2. уполномочивает создание полицейского компонента Организации Объединенных Наций численностью до 1144 человек в качестве неотъемлемой части ЮНОМОЗ с мандатом и размещением, указанными в пунктах 9–18 документа S/1994/89/Add.1;
3. просит Генерального секретаря немедленно начать по мере развертывания полицейского контингента подготовку конкретных предложений в отношении надлежащего сокращения численности военного персонала с целью обеспечить недопущение увеличения расходов по ЮНОМОЗ без ущерба для эффективного выполнения ее мандата;
4. просит далее Генерального секретаря подготовить график а) завершения выполнения мандата ЮНОМОЗ, вывода ее персонала и передачи любых оставшихся функций учреждениям и программам Организации Объединенных Наций к намеченному сроку, каковым является конец ноября 1994 года, когда, как ожидается, избранное правительство приступит к выполнению своих обязанностей, и в этом контексте б) поэтапного сокращения

военных сил в транспортных коридорах, которое должно начаться, как только это будет возможно, и завершиться, когда новые национальные силы обороны смогут выполнять свои функции, и с) вывода военных наблюдателей после завершения демобилизации;

5. приветствует недавние позитивные изменения в осуществлении Общего соглашения об установлении мира, включая начало процесса сбора войск и расформирование военизированных сил, ополчения и иррегулярных войск, принятие закона о выборах и назначение Национальной комиссии по выборам и ее председателя;

6. выражает вместе с тем свою озабоченность в отношении продолжающейся задержки с осуществлением ряда основных аспектов Общего соглашения об установлении мира, включая начало демобилизации и создание национальных сил обороны, и призывает стороны работать в целях устранения дальнейших задержек;

7. призывает правительство Мозамбика и МНС соблюдать все положения Общего соглашения об установлении мира, в особенности касающиеся прекращения огня и размещения и демобилизации войск, и высоко оценивает в этой связи обязательства, взятые как президентом Чиссано, так и г-ном Длакамой, осуществить Общее соглашение об установлении мира;

8. призывает далее правительство Мозамбика и МНС полностью и оперативно выполнять решения Комиссии по наблюдению и контролю;

9. поощряет правительство Мозамбика к продолжению выполнения его обязательств в отношении обеспечения материально-технического и надлежащего продовольственного снабжения войск в районах сбора и учебных центрах и выплаты причитающихся им денежных средств;

10. отмечает недавнее ускорение сбора войск правительства Мозамбика и призывает правительство удвоить свои усилия в целях обеспечения баланса между сторонами в отношении размещения войск и скорейшего и своевременного завершения этого процесса в соответствии с пересмотренным графиком;

11. подчеркивает необходимость того, чтобы войска правительства Мозамбика и МНС передали все оружие Организации Объединенных Наций в районах сбора и чтобы стороны в срочном порядке договорились о передаче всего оружия на региональные склады, с тем чтобы обеспечить безопасность в районах сбора;

12. вновь подтверждает то жизненно важное значение, которое он придает проведению всеобщих выборов не позднее октября 1994 года и скорейшему началу предвыборной регистрации и другой деятельности по подготовке к выборам, и настоятельно призывает стороны к скорейшему согласованию конкретной даты выборов;

13. призывает международное сообщество предоставить необходимую финансовую помощь, с тем чтобы содействовать осуществлению Общего соглашения об установлении мира, а также вносить добровольные финансовые взносы в Целевой фонд, который должен быть создан для поддержки предвыборной деятельности политических партий;

14. отмечает решение Генерального секретаря изучить возможность создания более эффективного механизма для предоставления ресурсов, в рамках которого выплата средств должна производиться при условии точного и своевременного осуществления Общего соглашения об установлении мира, как это описано в пункте 35 его доклада от 28 января 1994 года;

15. приветствует предложение расширить нынешнюю систему выплаты выходных пособий, с тем чтобы содействовать реинтеграции демобилизующихся солдат в гражданское

общество, и призывает международное сообщество оказать надлежащую и оперативную помощь для внедрения этой системы в дополнение к нынешним усилиям, прилагаемым в рамках программы гуманитарной помощи;

16. выражает свою признательность Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Португалии и Италии за предложенную ими помощь в военной подготовке или восстановлении центров подготовки кадров для новой армии;

17. отмечает также с признательностью реакцию международного сообщества на потребности Мозамбика в гуманитарной помощи и призывает международное сообщество продолжать оказывать соответствующее и оперативное содействие претворению в жизнь гуманитарной программы, осуществляемой в рамках Общего соглашения об установлении мира;

18. настоятельно призывает все стороны продолжать способствовать беспрепятственному доступу к гуманитарной помощи нуждающегося гражданского населения, а также сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и другими гуманитарными учреждениями, действующими в Мозамбике, в целях содействия скорейшей репатриации и расселению беженцев и перемещенных лиц;

19. просит Генерального секретаря обеспечивать максимальную экономию средств в рамках операций ЮНОМОЗ, по-прежнему памятуя о важности эффективного выполнения ее мандата;

20. ожидает представления – в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 13 резолюции 882 (1993), – следующего доклада Генерального секретаря о том, достигли ли стороны достаточного и осязаемого прогресса в осуществлении Общего соглашения об установлении мира и в соблюдении сроков, установленных в пунктах 3 и 10 этой резолюции, на основе которого он рассмотрит мандат ЮНОМОЗ;

21. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Бразилии, Аргентины, Российской Федерации и Чешской Республики, а также Председатель, выступавший в своем качестве представителя Джибути.

к. Обмен сообщениями между Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем (1 марта–27 апреля 1994 года) и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 1 марта 1994 года (S/1994/259) на имя Председателя Совета Безопасности, сообщающее о его намерении назначить генерал-майора Мохаммада Абдус Салама из Бангладеш Командующим Силами ЮНОМОЗ.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 марта (S/1994/260) на имя Генерального секретаря, сообщающее о том, что его письмо от 1 марта 1994 года (S/1994/259) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Письмо представителя Мозамбика от 12 апреля (S/1994/419) на имя Генерального секретаря, сообщающее о том, что президент Мозамбика президентским указом постановил, что первые многопартийные выборы в Мозамбике состоятся 27 и 28 октября 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 21 апреля (S/1994/485) на имя Генерального секретаря с сообщением о том, что представитель Мозамбика обратился с просьбой о том, чтобы Совет Безопасности оказал помощь в назначении международных членов Избирательного трибунала

Мозамбика, и препровожающее список из пяти кандидатов, из которых Генеральный секретарь должен выбрать трех членов для назначения в качестве международных членов Трибунала.

Письмо Генерального секретаря от 27 апреля (S/1994/514) на имя Председателя Совета Безопасности, сообщающее в связи с письмом от 21 апреля 1994 года (S/1994/485) о том, что он принял решение назначить Мишеля Коата (Франция), Мариано Фальоса Оянгурена (Никарагуа) и Жоана Морейру Камилу (Португалия) в качестве международных членов, а Вальтера Рамоса да Коста Порту (Бразилия) и Хуана Игнасио Гарсиа Родригеса (Чили) в качестве альтернативных международных членов Избирательного трибунала Мозамбика.

Доклад Генерального секретаря от 28 апреля (S/1994/511), представленный в соответствии с резолюциями 882 (1993) и 898 (1994) Совета Безопасности, освещающий события в Мозамбике и содержащий рекомендацию о продлении существующего мандата ЮНОМОЗ при уменьшенной численности до 31 октября 1994 года.

Л. Рассмотрение на 3375-м заседании (5 мая 1994 года) и принятие резолюции 916 (1994)

На 3375-м заседании, состоявшемся 5 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Мозамбике

Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/1994/511)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Мозамбика по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/538), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Совет начал свое рассмотрение данного пункта и заслушал заявление представителя Мозамбика.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Бразилии и Джибути.

Решение: На 3375-м заседании 5 мая 1994 года проект резолюции (S/1994/538) был принят единогласно в качестве резолюции 916 (1994).

Резолюция 916 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 782 (1992) от 13 октября 1992 года и все последующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ) от 28 апреля 1994 года (S/1994/511),

вновь подтверждая то значение, которое он придает Общему соглашению об установлении мира в Мозамбике (S/24635, приложение) и своевременному и добросовестному выполнению всеми сторонами их обязательств по этому соглашению,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря, его Специального представителя, его Специального советника и персонала ЮНОМОЗ, направленные на полное осуществление мандата ЮНОМОЗ,

высоко оценивая также роль, которую играет Организация африканского единства (ОАЕ) через Специального представителя ее Генерального секретаря в осуществлении Общего соглашения об установлении мира,

подтверждая, что народ Мозамбика несет главную ответственность за успешное осуществление Общего соглашения об установлении мира,

подтверждая также свою убежденность в том, что урегулирование конфликта в Мозамбике будет способствовать миру и безопасности,

приветствуя прогресс, достигнутый в осуществлении Общего соглашения об установлении мира, и в частности заявление Президента Мозамбика о том, что выборы состоятся 27 и 28 октября 1994 года,

выражая тем не менее обеспокоенность по поводу задержек с полным осуществлением ряда важных аспектов Общего соглашения об установлении мира,

подчеркивая необходимость в как можно более тесном сотрудничестве правительства Мозамбика и МНС с ЮНОМОЗ, включая ее полицейский компонент,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 28 апреля 1994 года;
2. приветствует также поддержание прекращения огня, начало демобилизации всех сил и передачу вооружений на региональные склады оружия, приведение к присяге Высшего командования и начало программы обучения новых Сил обороны Мозамбика (СОМ);
3. приветствует далее начало размещения полицейских наблюдателей Организации Объединенных Наций, санкционированного в пункте 2 резолюции 898 (1994) от 23 февраля 1994 года, и подчеркивает то значение, которое он придает всемерному сотрудничеству сторон с полицейскими наблюдателями ЮНОМОЗ;
4. настоятельно призывает все стороны полностью соблюдать свои обязательства по Общему соглашению об установлении мира, особенно:
 - а) разрешать ЮНОМОЗ, включая полицейских наблюдателей, беспрепятственный доступ в районы под их контролем;
 - б) разрешать беспрепятственный доступ в районы под их контролем всем политическим силам в стране, с тем чтобы обеспечить свободную политическую деятельность на всей территории Мозамбика;
5. отмечает, в частности, изложенный в пунктах 21–25 доклада Генерального секретаря план передислокации персонала ЮНОМОЗ без ущерба для эффективного выполнения ею своего мандата;
6. приветствует заявление Президента Мозамбика от 11 апреля 1994 года о том, что выборы состоятся 27 и 28 октября 1994 года, создание Национальной избирательной комиссии и учреждение ее провинциальных отделений на всей территории страны и вновь

подтверждает то значение, которое он придает проведению выборов в эти сроки при регистрации избирателей начиная с 1 июня 1994 года;

7. призывает мозамбикские стороны оказать поддержку избирательному процессу, включая работу Национальной избирательной комиссии, как охарактеризовано в пункте 51 доклада Генерального секретаря;

8. выражает вместе с тем свою озабоченность по поводу продолжающихся задержек с осуществлением ряда основных аспектов Общего соглашения об установлении мира, в частности со сбором и демобилизацией войск, ополчения и полувоенных формирований и с созданием новых Сил обороны Мозамбика в соответствии с пересмотренным графиком и сообразно с пунктом 10 резолюции 882 (1993) Совета Безопасности от 5 ноября 1993 года, и призывает стороны в полной мере соблюдать все положения Общего соглашения об установлении мира;

9. высоко оценивает в этой связи достигнутое 8 апреля 1994 года между Президентом Мозамбика г-ном Жоакимом Чиссано и Президентом МНС г-ном Афонсу Длакамой соглашение о том, что правительство Мозамбика ускорит сбор своих войск, а МНС ускорит темпы своей демобилизации;

10. настоятельно призывает стороны соблюсти сроки, завершив к 1 июня 1994 года сбор войск, а к 15 июля 1994 года – демобилизацию;

11. подчеркивает стоящую перед сторонами необходимость обеспечить, чтобы ЮНОМОЗ получала точную информацию о численности войск, которые еще не собраны, и организовать для ЮНОМОЗ доступ на все их военные базы для проверки военной техники, а также численности комбатантов, все еще находящихся за пределами районов сбора, и предоставить ЮНОМОЗ полные списки такой техники;

12. призывает стороны обеспечить, чтобы до проведения выборов максимально возможное число солдат прошло подготовку для службы в новых Силах обороны Мозамбика, и призывает также правительство Мозамбика обеспечить материально-техническую поддержку созданию новых Сил обороны Мозамбика, включая регулярное денежное довольствие военнослужащих, и начать передачу под их командование центральных оборонных объектов;

13. выражает свою признательность Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Португалии за их вклад в создание новых Сил обороны Мозамбика, а Италии и Зимбабве за предложенную ими дополнительную помощь в этом отношении;

14. подчеркивает важность прогресса в области разминирования и связанной с ним подготовки в Мозамбике, приветствует намерение Генерального секретаря ускорить осуществление программы Организации Объединенных Наций в этой области и выражает признательность тем странам, которые оказали помощь в этом отношении;

15. призывает международное сообщество предоставить необходимую финансовую помощь, с тем чтобы содействовать осуществлению Общего соглашения об установлении мира, а также вносить добровольные финансовые взносы в целевой фонд технической помощи и специальный целевой фонд для помощи зарегистрированным политическим партиям;

16. с признательностью отмечает реакцию международного сообщества на потребности Мозамбика в гуманитарной помощи и призывает международное сообщество продолжать оказывать соответствующее и оперативное содействие претворению в жизнь гуманитарных программ, осуществляемых в рамках Общего соглашения об установлении мира;

17. вновь обращается к международному сообществу с призывом оказать соответствующее и оперативное содействие в осуществлении плана демобилизации в порядке дополнения усилий, которые уже осуществляются в рамках программы гуманитарной помощи;

18. высоко оценивает усилия Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и других гуманитарных учреждений, действующих в Мозамбике, и настоятельно призывает все мозамбикские стороны продолжать способствовать их беспрепятственному доступу к нуждающемуся гражданскому населению и продолжать сотрудничество с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими гуманитарными учреждениями в осуществлении текущих программ оказания помощи еще не расселенным перемещенным лицам и беженцам;

19. постановляет продлить мандат ЮНОМОЗ на окончательный период до 15 ноября 1994 года в численном составе, указанном в пунктах 22, 24 и 25 доклада Генерального секретаря от 28 апреля 1994 года, при том условии, что Совет Безопасности проведет обзор состояния мандата ЮНОМОЗ к 15 июля 1994 года на основе доклада Генерального секретаря, о котором говорится в пункте 55 его доклада, а также к 5 сентября 1994 года – на основе еще одного доклада Генерального секретаря;

20. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Совет Безопасности регулярно информировался об осуществлении Общего соглашения об установлении мира, в частности о сборе и демобилизации;

21. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Чешской Республики, Китая, Испании, Новой Зеландии, Аргентины и Российской Федерации, а также Председатель, выступавший в своем качестве представителя Нигерии.

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

A. Сообщения, полученные с 9 по 14 июля 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителей Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 9 июля 1993 года (S/26064) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Совместного заявления, сделанного главами их делегаций в Москве 8 июля 1993 года.

Очередной доклад Генерального секретаря от 12 июля 1993 года (S/26060 и Add.1), представленный в соответствии с пунктом 15 резолюции 834 (1993) Совета Безопасности, освещающий текущее состояние мирного процесса в Анголе и содержащий рекомендацию о временном продлении на три месяца КМООНА II, а также добавление, содержащее смету связанных с этим расходов.

Письмо представителя Уганды от 13 июля (S/26076) на имя Председателя Совета Безопасности, которым он в качестве Председателя Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций препровождает копию заявления по Анголе, принятого Ассамблеей глав государств и правительств ОАЕ на ее двадцать девятой очередной сессии, состоявшейся в Каире 28-30 июня 1993 года.

Письмо представителя Уганды от 14 июля (S/26081) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст резолюции CM/Res.1451, принятой Советом министров ОАЕ на его пятьдесят восьмой очередной сессии, состоявшейся в Каире 21-26 июня 1993 года.

B. Рассмотрение на 3254-м заседании (15 июля 1993 года) и принятие резолюции 851 (1993)

На 3254-м заседании, состоявшемся 15 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/26060 и Add.1-2)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Анголы, Египта, Намибии, Португалии, Объединенной Республики Танзании, Замбии и Зимбабве по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Совет начал рассмотрение данного пункта и заслушал заявления министра иностранных дел Анголы и министров иностранных дел Зимбабве и Намибии, а также представителей Кабо-Верде, Бразилии и Испании, а также представительницы Египта, которая выступала от имени нынешнего Председателя ОАЕ.

После этого заседание было прервано.

После возобновления заседания Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26080), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Совет продолжил рассмотрение данного пункта и заслушал заявления представителей Замбии, Объединенной Республики Танзании, Португалии и Российской Федерации.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Китая, Венесуэлы, Новой Зеландии и Марокко.

Решение: На 3254-м заседании 15 июля 1993 года проект резолюции (S/26080) был принят единогласно в качестве резолюции 851 (1993).

Резолюция 851 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 696 (1991) от 30 мая 1991 года, 747 (1992) от 24 марта 1992 года, 785 (1992) от 30 октября 1992 года, 793 (1992) от 30 ноября 1992 года, 804 (1993) от 29 января 1993 года, 811 (1993) от 12 марта 1993 года, 823 (1993) от 30 апреля 1993 года и 834 (1993) от 1 июня 1993 года,

рассмотрев очередной доклад (S/26060 и Add.2) Генерального секретаря от 12 июля 1993 года,

ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности, сделанное им 8 июня 1993 года (S/25899),

приветствуя Заявление о ситуации в Анголе, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) на ее двадцать девятой очередной сессии (S/26076), и резолюцию о ситуации в Анголе, принятую Советом министров ОАЕ на его пятьдесят восьмой очередной сессии (S/26081),

приветствуя также совместное заявление, опубликованное 8 июля 1993 года в Москве представителями Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, трех государств - наблюдателей за мирным процессом в Анголе (S/26064),

принимая к сведению Специальное заявление по Анголе, принятое в Вене Всемирной конференцией по правам человека,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с ухудшением политической и военной обстановки и с глубокой тревогой отмечая дальнейшее ухудшение и без того тяжелой гуманитарной ситуации,

будучи глубоко обеспокоен тем, что мирные переговоры по-прежнему приостановлены и что прекращение огня еще не установлено,

приветствуя и поддерживая усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на скорейшее урегулирование кризиса в Анголе путем переговоров,

подчеркивая важность непрерывного и эффективного присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе в целях продвижения мирного процесса и содействия осуществлению Соглашений об установлении мира,

подтверждая свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Анголы,

1. приветствует очередной доклад Генерального секретаря от 12 июля 1993 года и постановляет продлить существующий мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) на двухмесячный период до 15 сентября 1993 года;

2. вновь выражает свою готовность в любой момент в течение срока действия мандата, санкционированного настоящей резолюцией, рассмотреть вопрос о незамедлительном принятии решения по рекомендации Генерального секретаря о существенном расширении присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе в случае достижения значительного прогресса в мирном процессе;

3. подчеркивает значение функций добрых услуг и посредничества КМООНА II и Специального представителя с целью возобновления прекращения огня и восстановления мирного процесса для полного осуществления Соглашений об установлении мира;

4. вновь требует, чтобы УНИТА безоговорочно признал результаты демократических выборов 1992 года и полностью соблюдал Соглашения об установлении мира;

5. осуждает УНИТА за продолжение военных действий, которые причиняют все большие страдания гражданскому населению Анголы и наносят ущерб ангольской экономике, и вновь требует, чтобы УНИТА немедленно прекратил подобные действия;

6. осуждает также неоднократные попытки УНИТА захватить дополнительную территорию и его отказ вывести свои войска из районов, которые он оккупировал после возобновления боевых действий, и вновь требует, чтобы он немедленно сделал это и незамедлительно согласился отвести свои войска в районы, контролируемые Организацией Объединенных Наций, в качестве временной меры до полного осуществления Соглашений об установлении мира;

7. вновь подтверждает, что такая оккупация представляет собой грубое нарушение Соглашений об установлении мира и несовместима с целью достижения мира путем соглашений и примирения;

8. подчеркивает настоятельную необходимость немедленного возобновления мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций в целях незамедлительного установления прекращения огня на всей территории страны и полного осуществления Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

9. принимает к сведению заявления УНИТА о том, что он готов возобновить мирные переговоры, и требует, чтобы УНИТА действовал соответствующим образом;

10. приветствует неизменную готовность правительства Анголы достичь мирного урегулирования конфликта в соответствии с Соглашениями об установлении мира и соответствующими резолюциями Совета Безопасности;

11. настоятельно призывает все государства воздерживаться от любых действий, которые могли бы прямо или косвенно поставить под угрозу осуществление Соглашений об установлении мира, особенно от предоставления любых видов прямой или косвенной военной помощи УНИТА или любой иной поддержки УНИТА, не соответствующих мирному процессу;

12. выражает свою готовность рассмотреть введение мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая обязательное эмбарго на продажу или поставку УНИТА вооружений и соответствующих материально-технических средств и иной военной помощи, с целью не позволить УНИТА продолжать свои военные действия, если только к 15 сентября 1993 года Генеральный секретарь не сообщит, что установлено эффективное прекращение огня и что достигнуто согласие о полном осуществлении Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

13. признает законные права правительства Анголы и в этой связи приветствует оказание помощи правительству Анголы в поддержке демократического процесса;

14. приветствует шаги, предпринятые Генеральным секретарем по осуществлению плана чрезвычайной гуманитарной помощи;

15. принимает к сведению заявления УНИТА о том, что он будет оказывать содействие в обеспечении беспрепятственного предоставления гуманитарной помощи всем ангольцам, и требует, чтобы УНИТА действовал соответствующим образом;

16. призывает все государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации продемонстрировать оперативность и щедрость, в ответ на призыв Генерального секретаря, при осуществлении вышеупомянутого плана и оказать Анголе чрезвычайную гуманитарную помощь или увеличить ее объем и предлагает Специальному представителю Генерального секретаря продолжать координировать процесс оказания гуманитарной помощи;

17. требует, чтобы УНИТА продолжал оказывать содействие в обеспечении немедленной эвакуации иностранных граждан и членов их семей из Уамбо и других пунктов, занимаемых УНИТА;

18. вновь заявляет о своем решительном осуждении нападения сил УНИТА на поезд с гражданскими пассажирами, предпринятого 27 мая 1993 года, и вновь подтверждает, что такие преступные нападения являются бесспорными нарушениями международного гуманитарного права;

19. вновь призывает также обе стороны строго соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права и гарантировать беспрепятственный доступ для оказания гуманитарной помощи нуждающемуся гражданскому населению и с удовлетворением отмечает, в частности, усилия Генерального секретаря и его Специального представителя в целях создания согласованных коридоров гуманитарной помощи;

20. вновь обращается с призывом к обеим сторонам принять все необходимые меры по обеспечению безопасности персонала КМООНА II, а также персонала, участвующего в операциях по оказанию гуманитарной помощи;

21. просит Генерального секретаря представить ему – так скоро, как это позволят обстоятельства, но в любом случае до 15 сентября 1993 года – доклад о положении в Анголе вместе с его рекомендацией в отношении дальнейшей роли Организации Объединенных Наций в мирном процессе, а до этого регулярно информировать Совет о развитии ситуации;

22. просит также Генерального секретаря как можно скорее представить доклад о последствиях для бюджета полного укомплектования штата КМООНА II, как об этом говорится в резолюции 696 (1991) от 30 мая 1991 года;

23. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Японии, Пакистана, Венгрии и Франции, а также Председатель, выступающий в своем качестве представителя Соединенного Королевства.

Еще одно заявление сделал министр иностранных дел Анголы.

Председатель сделал заявление.

С. Сообщения, полученные 3 и 13 сентября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Анголы от 3 сентября 1993 года (S/26410) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Анголы от 1 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Очередной доклад Генерального секретаря от 13 сентября (S/26434 и Add.1), представленный в соответствии с пунктом 21 резолюции 851 (1993) Совета Безопасности, освещающий политические и военные события в Анголе и содержащий рекомендацию в отношении продления КМООНА II на трехмесячный период до 15 декабря 1993 года, и добавление, содержащее смету связанных с этим расходов.

Письмо представителей Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 13 сентября (S/26448) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст Совместного заявления, выпущенного их делегациями в Лиссабоне 10 сентября 1993 года.

D. Рассмотрение на 3277-м заседании (15 сентября 1993 года) и принятие резолюции 864 (1993)

На 3277-м заседании, состоявшемся 15 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Очередной доклад о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/26434 и Add.1)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Анголы, Египта, Нигерии и Португалии по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Совет начал рассмотрение данного пункта и заслушал заявления министра иностранных дел Анголы и представителей Нигерии, Египта и Португалии.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26445), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Бразилии, Китая, Испании, Кабо-Верде и Джибути.

Решение: На 3277-м заседании 15 сентября 1993 года проект резолюции (S/26445) был принят единогласно в качестве резолюции 864 (1993).

Резолюция 864 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 696 (1991) от 30 мая 1991 года, 747 (1992) от 24 марта 1992 года, 785 (1992) от 30 октября 1992 года, 793 (1992) от 30 ноября 1992 года, 804 (1993) от 29 января 1993 года, 811 (1993) от 12 марта 1993 года, 823 (1993) от 30 апреля 1993 года, 834 (1993) от 1 июня 1993 года и 851 (1993) от 15 июля 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/26434 и Add.1) от 13 сентября 1993 года,

выражая серьезную озабоченность в связи с дальнейшим ухудшением политической и военной обстановки и с глубокой тревогой отмечая дальнейшее ухудшение и без того тяжелой гуманитарной ситуации,

будучи серьезно обеспокоен тем, что, несмотря на его предыдущие резолюции и усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его Специальным представителем, по-прежнему приостановлены мирные переговоры и не установлено прекращение огня,

приветствуя совместное заявление, сделанное в Лиссабоне 10 сентября 1993 года представителями Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, трех государств-наблюдателей за мирным процессом в Анголе (S/26488),

приветствуя также и поддерживая в этой связи усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на скорейшее урегулирование кризиса в Анголе путем переговоров, и подчеркивая значение, которое он придает ему,

приветствуя далее усилия Специального комитета Организации африканского единства (ОАЕ) по югу Африки и глав государств соседних стран в целях содействия возобновлению мирного процесса в Анголе,

подчеркивая важность непрерывного и эффективного присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе в целях продвижения мирного процесса и содействия полному осуществлению Соглашений об установлении мира,

подтверждая свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Анголы,

А

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/26434) от 13 сентября 1993 года и постановляет продлить существующий мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) на период в три месяца до 15 декабря 1993 года;

2. вновь подтверждает свою готовность в любой момент в течение срока действия мандата, санкционированного настоящей резолюцией, рассмотреть вопрос о незамедлительном принятии решения по рекомендации Генерального секретаря о существенном расширении присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе в случае достижения значительного прогресса в мирном процессе;

3. подчеркивает значение функций добрых услуг и посредничества КМООНА II и Специального представителя с целью возобновления прекращения огня и восстановления мирного процесса для полного осуществления Соглашений об установлении мира;

4. приветствует постоянную готовность правительства Анголы добиваться мирного урегулирования конфликта на основе Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

5. вновь подтверждает свое признание законных прав правительства Анголы и в этой связи приветствует предоставление помощи правительству Анголы в поддержку демократического процесса;

6. вновь требует, чтобы УНИТА безоговорочно признал результаты демократических выборов, состоявшихся 30 сентября 1992 года, и полностью соблюдал Соглашения об установлении мира;

7. осуждает УНИТА за продолжение военных действий, приведших ко все большим страданиям гражданского населения Анголы и ущербу для экономики Анголы; и вновь требует, чтобы УНИТА немедленно прекратил подобные действия;

8. также осуждает УНИТА за непрекращающиеся попытки захватить дополнительную территорию и за его отказ вывести свои войска из мест, которые он оккупировал после возобновления боевых действий, и вновь требует, чтобы он немедленно сделал это и без промедления согласился вернуть свои войска в контролируемые Организацией Объединенных Наций районы в качестве временной меры до полного осуществления Соглашений об установлении мира;

9. вновь подтверждает, что такая оккупация представляет собой грубое нарушение Соглашений об установлении мира и несовместима с целью достижения мира путем соглашений и примирения;

10. вновь подчеркивает основополагающую необходимость возобновить без промедления мирные переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций с целью немедленного установления прекращения огня на всей территории страны и полного осуществления Соглашений об установлении мира и резолюций Совета Безопасности;

11. принимает к сведению заявления УНИТА о том, что он готов возобновить мирные переговоры, и требует, чтобы УНИТА действовал соответствующим образом;

12. приветствует дальнейшие шаги, предпринятые Генеральным секретарем с целью осуществления плана чрезвычайной гуманитарной помощи;

13. решительно осуждает непрекращающиеся нападения, осуществляемые УНИТА на персонал Организации Объединенных Наций, работающий с целью оказания гуманитарной помощи, и вновь подтверждает, что такие нападения являются явными нарушениями международного гуманитарного права;

14. принимает к сведению заявления УНИТА, что он будет сотрудничать в обеспечении беспрепятственной доставки гуманитарной помощи всем ангольцам, и требует, чтобы УНИТА действовал соответствующим образом;

15. вновь призывает обе стороны принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить охрану и безопасность персонала КМООНА II, а также персонала, участвующего в операциях гуманитарной помощи, и строго соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права;

16. требует, чтобы УНИТА немедленно приступил к освобождению всех иностранных граждан, удерживаемых вопреки их воле, и воздерживался от любых действий, которые могут причинить ущерб иностранной собственности;

В

решительно осуждая УНИТА и считая его руководство ответственным за непринятие необходимых мер с целью соблюдения требований, выдвинутых Советом в его предыдущих резолюциях,

будучи преисполнен решимости обеспечить соблюдение своих резолюций и полное осуществление Соглашений об установлении мира,

настоятельно призывая все государства воздерживаться от предоставления любой формы прямой или косвенной помощи, поддержки или поощрения УНИТА,

заявляя, что в результате военных действий УНИТА положение в Анголе представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

действуя в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

17. постановляет, что положения, изложенные в пунктах 19–25 ниже, вступят в силу через десять дней после принятия настоящей резолюции, если Генеральный секретарь не уведомит Совет о том, что было установлено эффективное прекращение огня и было достигнуто согласие об осуществлении Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

18. постановляет далее, что если в любой момент после представления вышеупомянутого доклада Генерального секретаря Генеральный секретарь сообщит Совету, что УНИТА нарушил прекращение огня или прекратил конструктивно участвовать в осуществлении Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности, то незамедлительно вступят в силу положения, изложенные в пунктах 19–25 ниже;

19. постановляет в целях запрещения любой продажи или поставок УНИТА оружия и соответствующей техники, и военного содействия, а также нефти и нефтепродуктов, что все государства должны препятствовать продаже или поставке их гражданами или с их территории, или с использованием судов или самолетов под их флагом вооружений и соответствующей техники всех видов, включая оружие и боеприпасы, военные транспортные средства и оборудование и запасные части для него, а также нефти и нефтепродуктов, независимо от того, поставляются ли они с их территории или нет на территорию Анголы, за исключением поставки через пункты, указанные в перечне, предоставленном правительством Анголы Генеральному секретарю, который немедленно уведомит государства – члены Организации Объединенных Наций;

20. призывает все государства и все международные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции независимо от существования любых прав или обязательств, предоставленных или установленных любым заключенным международным соглашением или любым контрактом или любой лицензией или разрешением, выданным до даты принятия настоящей резолюции;

21. призывает государства приступить к разбирательству в отношении физических и юридических лиц, нарушающих меры, введенные настоящей резолюцией, и установить соответствующие наказания;

22. постановляет учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета с целью выполнения следующих задач и представления доклада о его работе Совету с изложением его замечаний и рекомендаций:

- a) рассмотрение докладов, представленных во исполнение пункта 24 ниже;
- b) получение от всех государств дополнительной информации, касающейся мер, принятых ими с целью эффективного выполнения мер, предусмотренных в пункте 19 выше;
- c) рассмотрение информации, доведенной до его сведения государствами, относительно нарушений мер, предусмотренных в пункте 19 выше, и представление рекомендаций о соответствующих мерах, принятых в ответ на них;
- d) предоставление периодических отчетов Совету Безопасности относительно предоставленной ему информации о предполагаемых нарушениях мер, предусмотренных в пункте 19 выше, с указанием, когда это возможно, физических или юридических лиц, включая суда, которые согласно сообщениям причастны к таким нарушениям;

е) разработка руководящих принципов, которые могут оказаться необходимыми для содействия осуществлению мер, предусмотренных в пункте 19 выше;

23. призывает все государства сотрудничать в полной мере с Комитетом, учрежденным в пункте 22 выше, в осуществлении его задач, включая предоставление такой информации, которая может быть запрошена Комитетом во исполнение настоящей резолюции;

24. просит все государства до 15 октября 1993 года представить Генеральному секретарю доклады о мерах, принятых ими с целью выполнения обязательств, изложенных в пункте 19 выше;

25. просит Генерального секретаря предоставить всю необходимую помощь Комитету, учрежденному в пункте 22 выше, и осуществить в этих целях необходимые меры в Секретариате;

26. выражает свою готовность рассмотреть вопрос о принятии дополнительных мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая, в частности, торговые меры против УНИТА и ограничения на поездки персонала УНИТА, если до 1 ноября 1993 года Генеральный секретарь не сообщит о том, что было установлено эффективное прекращение огня и было достигнуто соглашение о полном осуществлении Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

С

27. выражает также свою готовность пересмотреть меры, предусмотренные в настоящей резолюции, если Генеральный секретарь сообщит Совету о том, что было установлено эффективное прекращение огня и был достигнут значительный прогресс в полном осуществлении Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

28. просит Генерального секретаря представить ему, как только это позволит ситуация, однако в любом случае заблаговременно до 1 ноября 1993 года и затем вновь до 15 декабря 1993 года, доклад о положении в Анголе и об осуществлении настоящей резолюции вместе с его рекомендацией о дальнейшей роли Организации Объединенных Наций в мирном процессе, а до этого регулярно информировать Совет о развитии ситуации;

29. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Японии, Российской Федерации, Франции, Венгрии, Пакистана и Новой Зеландии.

Е. Сообщения, полученные с 24 сентября по 26 октября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Анголы от 24 сентября 1993 года (S/26492) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее Мирный план Республики Ангола от 22 сентября 1993 года.

Письмо представителя Анголы от 27 сентября (S/26515) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Анголы от 29 сентября (S/26516) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо президента Анголы от 25 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря и приложение к нему.

Вербальные ноты Постоянного представительства Анголы от 6 и 7 октября (S/26542 и S/26549) на имя Генерального секретаря, содержащие перечень пунктов, через которые в Анголу ввозится техника.

Письмо представителя Анголы от 12 октября (S/26569) на имя Председателя Совета Безопасности с изложением позиции правительства Анголы относительно коммюнике УНИТА от 6 октября 1993 года.

Вербальная нота Постоянного представительства Финляндии от 14 октября (S/26598) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Соединенных Штатов Америки от 15 октября (S/26600) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Южной Африки от 15 октября (S/26603) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Японии от 18 октября (S/26599) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 19 октября (S/26616) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Бразилии от 19 октября (S/26711) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Анголы от 20 октября (S/26611) на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Постоянного представительства Швеции от 21 октября (S/26656) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Буркина-Фасо от 22 октября (S/26721), направленная в адрес Секретариата.

Записка Генерального секретаря от 26 октября (S/26635), препровождающая вербальную ноту наблюдателя от Швейцарии от 20 октября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Франции от 26 октября (S/26655) на имя Генерального секретаря.

Очередной доклад Генерального секретаря от 27 октября (S/26644 и Add.1 и Add.1/Corr.1), представленный в соответствии с пунктом 28 резолюции 864 (1993) Совета Безопасности, освещающий политические и военные события в Анголе за период с 15 сентября по 26 октября 1993 года и содержащий рекомендацию об увеличении численности КМООНА II, а также добавление, содержащее смету связанных с этим расходов.

F. Рассмотрение на 3302-м заседании (1 ноября 1993 года) и заявления Председателя

На 3302-м заседании, состоявшемся 1 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/26644) "

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Анголы по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете ему было поручено сделать от имени Совета следующее заявление (S/26677):

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 27 октября 1993 года (S/26644), представленный в соответствии с пунктом 28 постановляющей части резолюции 864 (1993). Он отмечает проводимые под эгидой Организации Объединенных Наций предварительные переговоры в Лусаке, Замбия, на которые правительство Анголы и УНИТА направили свои делегации. Он подтверждает свою полную поддержку Генерального секретаря и его Специального представителя в их усилиях, направленных на скорейшее урегулирование ангольского кризиса путем переговоров в рамках Соглашений об установлении мира и резолюций Совета Безопасности. Он призывает ангольские стороны в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным представителем для достижения этой цели.

Совет Безопасности отмечает действия, предпринятые в последнее время обеими сторонами, включая ослабление боевых действий, и считает важным принятие обеими сторонами необходимых шагов для возобновления прямых переговоров в целях мирного урегулирования и незамедлительного достижения соглашения об условиях эффективного прекращения огня в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

Совет Безопасности отмечает опубликованное УНИТА коммюнике от 6 октября, о котором говорится в пункте 11 доклада Генерального секретаря. Он выражает озабоченность в связи с тем, что, как сообщил Генеральный секретарь, в деле полного осуществления Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета пока достигнут недостаточный прогресс. Он требует, чтобы УНИТА принял необходимые шаги по выполнению его предыдущих резолюций. Он выражает готовность рассмотреть вопрос о немедленном введении дополнительных мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая, среди прочих, меры против УНИТА в области торговли и ограничения на поездки персонала УНИТА, в любое время, когда он заметит, что УНИТА не сотрудничает добросовестно в усилиях, позволяющих сделать прекращение огня эффективным и осуществить Соглашения об установлении мира и соответствующие резолюции Совета Безопасности, или в том случае, если от Генерального секретаря поступит соответствующее сообщение.

Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность в связи с серьезным ухудшением гуманитарной ситуации в Анголе. Вместе с тем его обнадеживает содержащееся в докладе Генерального секретаря сообщение о том, что система Организации Объединенных Наций, работая с гуманитарными учреждениями, смогла существенно увеличить объем поставок чрезвычайной помощи во все районы страны. Он приветствует возобновление поставок гуманитарной помощи в города Куито и Уамбо. Он призывает стороны в полной мере сотрудничать в обеспечении беспрепятственной доставки гуманитарной помощи для всех жителей Анголы на всей территории страны, принять все необходимые меры по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций и других участников операций по оказанию гуманитарной помощи и строго соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права. Он выражает признательность международному сообществу за предоставленную им щедрую помощь и призывает его оперативно предоставлять дополнительную помощь для удовлетворения растущих потребностей.

Совет Безопасности разделяет мнение Генерального секретаря о том, что КМООНА II должна иметь возможность оперативно реагировать на любой прогресс, который может быть достигнут в мирном процессе. Он призывает Генерального секретаря провести работу по составлению на случай чрезвычайных обстоятельств необходимых планов возможного увеличения нынешней численности военного, полицейского и медицинского компонентов КМООНА II для развертывания в случае существенного прогресса в мирном процессе, включая установление контактов с государствами, которые могут предоставить войска. Он готов принять решения по данному вопросу в любое время в течение периода действия мандата, установленного в резолюции 864 (1993).

Совет Безопасности вновь обращается с самым решительным призывом к обеим сторонам, особенно к УНИТА, взять на себя обязательство по неукоснительному осуществлению мирного процесса, который приведет к всеобъемлющему урегулированию в Анголе на базе Соглашений об установлении мира.

Совет Безопасности будет и впредь активно заниматься этим вопросом и вернется к рассмотрению своей позиции в отношении принятия дополнительных мер не позднее 15 декабря в контексте рассмотрения им доклада, который Генеральный секретарь должен представить к этой дате во исполнение резолюции 864 (1993) Совета."

G. Сообщения, полученные с 5 ноября по 8 декабря 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Записка Генерального секретаря от 5 ноября 1993 года (S/26702 и Add.1) с перечнем ответов, полученных по состоянию на 2 ноября 1993 года в соответствии с пунктом 24 резолюции 864 (1993), и добавление с перечнем последующих ответов.

Письмо представителя Бельгии от 8 ноября (S/26722), которое он направил на имя Генерального секретаря в своем качестве представителя государства, председательствующего в Совете Европейского сообщества.

Письмо представителя Бельгии от 8 ноября (S/26723) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Австрии от 12 ноября (S/26751) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Германии от 12 ноября (S/26752) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Италии от 12 ноября (S/26756) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации от 19 ноября (S/26798) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Дании от 26 ноября (S/26818) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Испании от 2 декабря (S/26845) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота представителя Лихтенштейна от 8 декабря (S/26885) на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 14 декабря (S/26872 и Add.1), представленный в соответствии с пунктом 28 резолюции 864 (1993) Совета Безопасности, освещающий ход событий

в Анголе и содержащий предложение о возобновлении мандата КМООНА II, а также добавление, содержащее смету связанных с этим расходов.

Н. Рассмотрение на 3323-м заседании (15 декабря 1993 года) и принятие резолюции 890 (1993)

На 3323-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/26872)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Анголы по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26877), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Бразилии, Пакистана, Кабо-Верде, Соединенного Королевства, Испании и Соединенных Штатов.

Решение: На 3323-м заседании 15 декабря 1993 года проект резолюции (S/26877) был принят единогласно в качестве резолюции 890 (1993).

Резолюция 890 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 696 (1991) от 30 мая 1991 года, 747 (1992) от 24 марта 1992 года, 785 (1992) от 30 октября 1992 года, 793 (1992) от 30 ноября 1992 года, 804 (1993) от 29 января 1993 года, 811 (1993) от 12 марта 1993 года, 823 (1993) от 30 апреля 1993 года, 834 (1993) от 1 июня 1993 года, 851 (1993) от 15 июля 1993 года и 864 (1993) от 15 сентября 1993 года,

ссылаясь на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 1 ноября 1993 года (S/26677),

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/26872 и Add.1) от 13 декабря 1993 года,

вновь заявляя о том важном значении, которое он придает полному осуществлению "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

приветствуя возобновление прямых переговоров в Лусаке под эгидой Организации Объединенных Наций, а также предпринимаемые правительством Анголы и УНИТА усилия по достижению урегулирования путем переговоров,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на скорейшее урегулирование кризиса в Анголе путем переговоров в рамках "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

принимая во внимание меры, принятые обеими сторонами, в том числе ослабление боевых действий, но будучи серьезно обеспокоен тем, что эффективное прекращение огня еще не установлено,

подчеркивая важное значение, которое он придает тому, чтобы УНИТА безоговорочно признал, как того требует Совет Безопасности, результаты демократических выборов, прошедших 30 сентября 1992 года под наблюдением Организации Объединенных Наций, и полностью соблюдал "Соглашения об установлении мира" и соответствующие резолюции Совета Безопасности,

выражая также серьезную озабоченность в связи с дальнейшим ухудшением гуманитарной ситуации,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Анголы,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/26872) от 13 декабря 1993 года;

2. вновь подчеркивает важное значение, которое он придает мирному урегулированию конфликта в Анголе в соответствии с "Соглашениями об установлении мира" и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, и настоятельно призывает обе стороны продолжать проявлять гибкость в ходе переговоров и демонстрировать приверженность делу мира;

3. постановляет продлить существующий мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) до 16 марта 1994 года;

4. вновь подтверждает свою готовность в случае необходимости произвести обзор существующего мандата КМООНА II, с тем чтобы определить, в состоянии ли она эффективно выполнять свою задачу, с учетом любого прогресса, достигнутого в деле скорейшего установления мира в стране;

5. вновь подтверждает важное значение выполняемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем и КМООНА II функций добрых услуг и посредничества, направленных на восстановление прекращения огня и возобновление мирного процесса в целях полного осуществления "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

6. призывает обе стороны соблюдать обязательства, уже взятые ими на переговорах в Лусаке, настоятельно призывает их проявлять максимальную сдержанность и немедленно прекратить все военные действия, с тем чтобы предотвратить дальнейшие страдания гражданского населения Анголы и ущерб для экономики Анголы, и далее настоятельно призывает их как можно скорее согласовать механизмы установления эффективного и устойчивого прекращения огня согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и завершить процесс мирного урегулирования;

7. просит Генерального секретаря проинформировать Совет, как только будет установлено эффективное прекращение огня, но в любом случае к 1 февраля 1994 года, о прогрессе, достигнутом сторонами на переговорах в Лусаке, в том числе представить доклад о прогрессе, достигнутом в деле содействия мирному процессу, в установлении эффективного прекращения огня и осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности и "Соглашений об установлении мира";

8. принимает к сведению предпринятые Генеральным секретарем шаги с целью приступить к разработке плана на случай возможного расширения существующих компонентов

КМООНА II в целях их развертывания, если в осуществлении мирного процесса будет достигнут значительный прогресс, и просит его в этой связи периодически информировать Совет;

9. вновь заявляет о своей готовности в случае достижения эффективного и устойчивого прекращения огня оперативно рассмотреть любые рекомендации Генерального секретаря на основе этого плана;

10. подтверждает далее необходимость беспрепятственного оказания гуманитарной помощи всему нуждающемуся гражданскому населению;

11. приветствует также меры, принятые Генеральным секретарем по осуществлению плана чрезвычайной гуманитарной помощи;

12. выражает признательность тем государствам-членам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые уже внесли вклад в осуществление усилий по оказанию чрезвычайной помощи, и настоятельно призывает все государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации в оперативном порядке оказывать дальнейшую помощь Анголе в целях удовлетворения растущих гуманитарных потребностей;

13. подтверждает обязательство всех государств в полной мере выполнять положения пункта 19 резолюции 864 (1993);

14. постановляет ввиду проводимых между сторонами прямых переговоров не вводить в настоящее время дополнительные меры в отношении УНИТА, изложенные в пункте 26 резолюции 864 (1993), однако вновь заявляет о своей готовности рассмотреть в любое время с учетом, в частности, рекомендации Генерального секретаря дальнейшие шаги, направленные либо на введение таких дополнительных мер, либо на пересмотр действующих мер;

15. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Японии, Российской Федерации, Венесуэлы и Венгрии, а также Председатель, выступающий в своем качестве представителя Китая.

I. Сообщения, полученные с 17 декабря 1993 года по 3 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Вербальная нота представителя Республики Кореи от 17 декабря 1993 года (S/26906) на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Анголы от 20 декабря (S/26911) на имя Председателя Совета Безопасности.

Вербальная нота Постоянного представительства Мальты от 4 января 1994 года (S/1994/43) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителей Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 6 января (S/1994/18) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст совместного заявления наблюдателей Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки за ходом мирного процесса в Анголе от 27 декабря 1993 года.

Доклад Генерального секретаря от 19 января (S/1994/100), представленный в соответствии с пунктом 7 резолюции 890 (1993) Совета Безопасности, освещающий события в политической, военной и гуманитарной областях за период с 14 декабря 1993 года.

Вербальная нота представителя Сингапура от 3 февраля (S/1994/130) на имя Генерального секретаря.

J. Рассмотрение на 3335-м заседании (10 февраля 1994 года) и заявление Председателя

На 3335-м заседании, состоявшемся 10 февраля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/1994/100)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Анголы по ее просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете ему было поручено сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/7):

"Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/1994/100), представленный во исполнение резолюции 890 (1993) от 15 декабря 1993 года.

Совет высоко ценит усилия Генерального секретаря, его Специального представителя и старшего военного наблюдателя, направленные на успешное завершение переговоров между правительством Анголы и УНИТА, которые проходят в настоящее время в Лусаке с целью достижения эффективного и прочного разрешения конфликта, в рамках Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Совет также высоко ценит усилия трех государств-наблюдателей, направленные на завершение ангольского мирного процесса, усилия Организации африканского единства (ОАЕ) и соседних государств в поддержку переговоров в Лусаке и предлагает им продолжать эти усилия.

Совет отмечает достигнутый на сегодняшний день прогресс в переговорах в Лусаке, в частности принятие общих и конкретных принципов, а также способов осуществления, относящихся ко всем военным вопросам, а также вопросам о полиции, стоящим в повестке дня. Совет призывает стороны вновь проявить их приверженность мирному урегулированию. Он требует, чтобы они удвоили свои усилия в переговорах в Лусаке с целью скорейшего достижения эффективного и устойчивого прекращения огня, завершения работы по остающимся пунктам повестки дня и достижения мирного урегулирования без каких-либо промедлений.

Совет глубоко обеспокоен в связи с интенсификацией боевых действий и, в частности, в связи с недавним началом серьезных военных действий в нескольких пунктах в Анголе, особенно в Куито-Бие. Он выражает сожаление по поводу гибели большого количества людей и уничтожения имущества.

Совет подчеркивает, что единственным путем достижения эффективного, поддающегося проверке и устойчивого прекращения огня является заключение и подписание сторонами всеобъемлющего мирного соглашения. Он призывает их соблюдать уже принятые ими на себя обязательства во время переговоров в Лусаке, проявлять крайнюю сдержанность,

немедленно прекратить все военные наступательные действия и приступить к безотлагательному завершению переговоров в Лусаке.

Совет приветствует улучшение поставок гуманитарной помощи пострадавшему населению в Анголе, признавая вместе с тем, что положение в целом остается серьезным. Он настоятельно призывает стороны продолжать сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в обеспечении беспрепятственной доставки гуманитарной помощи и необходимой безопасности для ее эффективного распределения. Он призывает международное сообщество внести щедрый вклад в усилия по оказанию гуманитарной помощи в Анголе.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря своевременно информировать его о событиях в мирных переговорах в Лусаке. Он подтверждает свою готовность срочно рассмотреть любые рекомендации Генерального секретаря, как только между сторонами будет заключено соглашение. Он также подтверждает свою готовность рассмотреть вопрос о дальнейших действиях в соответствии со своими предыдущими резолюциями.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом."

К. Сообщения, полученные 28 февраля и 16 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Вербальная нота Постоянного представительства Австралии от 28 февраля 1994 года (S/1994/264) на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 9 марта 1994 года (S/1994/282 и Add.1), представленный в соответствии с резолюцией 890 (1993) Совета Безопасности и рекомендующий в принципе расширить нынешний численный состав КМООНА II до его предыдущего уровня при том понимании, что дополнительный персонал будет размещен после того, как будет достигнуто общее соглашение об урегулировании или когда оно станет неизбежным, а также добавление, содержащее смету связанных с этим расходов.

Письмо представителя Анголы от 16 марта (S/1994/299) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо президента Анголы от 15 марта 1994 года на имя Генерального секретаря.

Л. Рассмотрение на 3350-м заседании (16 марта 1994 года) и принятие резолюции 903 (1994)

На 3350-м заседании, состоявшемся 16 марта 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/1994/282 и Add.1)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Анголы по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/298), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Руанды, Нигерии, Бразилии и Джибути.

Решение: На 3350-м заседании 16 марта 1994 года проект резолюции (S/1994/298) был принят единогласно в качестве резолюции 903 (1994).

Резолюция 903 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

ссылаясь на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 10 февраля 1994 года (S/PRST/1994/7),

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/1994/282 и Add.1) от 9 марта 1994 года,

вновь заявляя о том важном значении, которое он придает полному осуществлению "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

вновь подчеркивая также важное значение в нынешних условиях дальнейшего и эффективного присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе в целях укрепления мирного процесса и содействия полному осуществлению "Соглашений об установлении мира",

приветствуя отраженный в докладе Генерального секретаря прогресс на переговорах, ведущихся между правительством Анголы и УНИТА в Лусаке под эгидой Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывая стороны быстро завершить процесс переговоров,

высоко оценивая усилия Генерального секретаря и его Специального представителя, направленные на скорейшее урегулирование кризиса в Анголе путем переговоров в рамках "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

высоко оценивая также усилия трех государств-наблюдателей за мирным процессом в Анголе, Организации африканского единства (ОАЕ) и некоторых соседних государств, в частности Замбии, и побуждая их продолжать свои усилия,

подчеркивая важное значение, которое он придает тому, чтобы УНИТА безоговорочно признал результаты демократических выборов, прошедших 30 сентября 1992 года под наблюдением Организации Объединенных Наций, и полностью соблюдал "Соглашения об установлении мира" и соответствующие резолюции Совета Безопасности,

решительно призывая обе стороны, и в частности УНИТА, проявить максимальную гибкость и добрую волю на этом ключевом этапе переговоров в Лусаке и воздерживаться от любых действий, которые могут задержать их скорейшее и успешное завершение,

подчеркивая, что его будущие решения в отношении Анголы будут учитывать продолжение проявления сторонами своей политической воли к достижению прочного мира,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Анголы,

отмечая, что ангольцы несут главную ответственность за успешное осуществление "Соглашений об установлении мира" и любого последующего соглашения,

выражая свое беспокойство по поводу продолжающихся боевых действий и их последствий для гражданского населения с точки зрения человеческих жертв и материального ущерба, что подчеркивает необходимость установления эффективного и устойчивого прекращения огня,

приветствуя улучшение общей гуманитарной ситуации в Анголе, но в то же время отмечая, что в некоторых районах страны положение остается серьезным,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 9 марта 1994 года;
2. призывает обе стороны соблюдать обязательства, уже взятые ими на переговорах в Лусаке, и настоятельно призывает их удвоить свои усилия в целях безотлагательного завершения работы над оставшимися пунктами повестки дня, достижения эффективного и устойчивого прекращения огня и завершения процесса мирного урегулирования без промедления;
3. выражает свою глубокую озабоченность по поводу продолжающихся наступательных военных действий и требует немедленного прекращения всех таких действий;
4. постановляет продлить мандат Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) до 31 мая 1994 года;
5. заявляет о своей принципиальной готовности рассмотреть вопрос об оперативном санкционировании – в целях закрепления урегулирования на его начальных и наиболее критических этапах – увеличения численного состава КМООНА II до ее прежнего уровня в 350 военных наблюдателей, 126 полицейских наблюдателей и 14 военных медиков при соответствующей численности международного и местного гражданского персонала после получения доклада Генерального секретаря о том, что стороны достигли соглашения и что имеются необходимые условия для развертывания, и предлагает Генеральному секретарю продолжить заблаговременное планирование с этой целью;
6. принимает к сведению осуществленные Генеральным секретарем подготовительные меры и заблаговременное планирование с целью обеспечить соответствующее присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе после достижения всеобъемлющего мирного урегулирования и вновь подтверждает свою готовность оперативно рассмотреть любые рекомендации Генерального секретаря на этот счет;
7. осуждает любые действия, ставящие под угрозу беспрепятственное оказание гуманитарной помощи всем нуждающимся в Анголе и создающие опасность для жизни сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, и призывает все стороны к полному сотрудничеству;
8. настоятельно призывает международное сообщество щедро откликнуться на пересмотренный межучрежденческий призыв 1994 года об оказании помощи Анголе и выражает признательность тем, кто уже внес вклад в усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи в Анголе;
9. вновь подтверждает обязательство всех государств в полной мере выполнить положения пункта 19 резолюции 864 (1993);
10. постановляет – ввиду продолжающихся между сторонами прямых переговоров – не вводить в настоящее время дополнительные меры в отношении УНИТА, изложенные в пункте 26 резолюции 864 (1993), но вновь заявляет о своей готовности рассмотреть в

любое время в свете, в частности, рекомендации Генерального секретаря дальнейшие шаги, направленные либо на введение таких дополнительных мер, либо на пересмотр действующих мер;

11. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Совет регулярно информировался о прогрессе на переговорах в Лусаке, а также о военной и гуманитарной ситуации в Анголе, и с этой целью просит Генерального секретаря представить доклад к 4 апреля 1994 года;

12. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Российской Федерации и Испании, а также Председатель, выступающий в своем качестве представителя Франции.

М. Сообщения, полученные с 14 апреля по 31 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 31 марта 1994 года (S/1994/374), представленный в соответствии с резолюцией 903 (1994) Совета Безопасности, освещающий прогресс в рамках мирных переговоров в Лусаке, а также события в военной и гуманитарной областях в Анголе.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 апреля (S/1994/445) на имя Генерального секретаря, содержащее заявление о том, что члены Совета придают важное значение скорейшему и успешному завершению мирных переговоров в Лусаке и подтверждающее их готовность, в зависимости от достигнутого прогресса, рассмотреть дальнейшие меры.

Доклад Генерального секретаря от 24 мая (S/1994/611), представленный в соответствии с резолюцией 903 (1994) Совета Безопасности, освещающий прогресс, достигнутый в рамках мирных переговоров в Лусаке, а также военную и гуманитарную обстановку в Анголе, и содержащий рекомендацию о продлении мандата КМООНА II на дополнительный трехмесячный период.

Вербальная нота Постоянного представительства Венесуэлы от 25 мая (S/1994/663) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Анголы от 31 мая (S/1994/637) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо министра иностранных дел Анголы от 30 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности и приложения к нему.

Н. Рассмотрение на 3384-м заседании (31 мая 1994 года) и принятие резолюции 922 (1994)

На 3384-м заседании, состоявшемся 31 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его состоявшихся ранее консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/1994/611)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Анголы и Португалии по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/628), который был подготовлен в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, и внес устные изменения в текст данного проекта резолюции в его предварительной форме.

Совет начал рассмотрение данного пункта и заслушал заявления представителей Анголы и Португалии.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Бразилии, Аргентины, Руанды и Испании.

Решение: На 3384-м заседании 31 мая 1994 года проект резолюции (S/1994/628) с внесенными устными изменениями в его предварительной форме был принят единогласно в качестве резолюции 922 (1994).

Резолюция 922 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 696 (1991) от 30 мая 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 14 апреля 1994 года (S/1994/445) на имя Генерального секретаря,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/1994/611) от 24 мая 1994 года,

вновь подтверждая свою приверженность сохранению единства и территориальной целостности Анголы,

вновь заявляя о том важном значении, которое он придает полному осуществлению "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

вновь подчеркивая также важное значение поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в деле укрепления мирного процесса и содействия полному осуществлению "Соглашений об установлении мира",

высоко оценивая усилия Специального представителя Генерального секретаря и представителей трех государств-наблюдателей за мирным процессом в Анголе, Организации африканского единства (ОАЕ) и некоторых соседних государств, в частности Замбии, и побуждая их продолжать свои усилия, направленные на скорейшее урегулирование кризиса в Анголе путем переговоров на основе "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности,

напоминая о своей принципиальной готовности, в соответствии с резолюцией 903 (1994), рассмотреть вопрос об оперативном санкционировании увеличения численного состава Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) до ее прежнего уровня,

отмечая вместе с тем с глубоким беспокойством возобновление военных операций по всей территории Анголы, которые приводят к дальнейшим страданиям гражданского населения и затрудняют эффективное осуществление нынешнего мандата КМООНА II,

будучи серьезно обеспокоен сообщениями о нарушении мер, предусмотренных в пункте 19 его резолюции 864 (1993),

будучи обеспокоен также затянувшимся характером мирных переговоров в Лусаке и вновь подтверждая то важное значение, которое он придает их быстрому и успешному завершению,

подчеркивая, что ангольцы несут главную ответственность за успешное осуществление "Соглашений об установлении мира" и любого последующего соглашения,

вновь обращаясь с настоятельным призывом к правительству Республики Ангола и УНИТА проявить добрую волю и гибкость, необходимые для скорейшего достижения всеобъемлющего урегулирования на мирных переговорах в Лусаке,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 24 мая 1994 года;
2. постановляет продлить мандат КМООНА II до 30 июня 1994 года;
3. подчеркивает, что его будущее решение в отношении Анголы будет учитывать то, в какой степени стороны демонстрируют свою политическую волю к достижению прочного мира;
4. приветствует официальное принятие правительством Республики Ангола предложений о национальном примирении, внесенных Специальным представителем Генерального секретаря и тремя государствами-наблюдателями за мирным процессом в Анголе, настоятельно призывает УНИТА поступить таким же образом и рекомендует обеим сторонам доработать оставшиеся детали без дальнейших проволочек, с тем чтобы обеспечить успешное завершение мирных переговоров в Лусаке;
5. вновь подтверждает свою готовность оперативно рассмотреть любые рекомендации Генерального секретаря о расширении присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе в случае достижения всеобъемлющего мирного урегулирования;
6. заявляет о своем намерении пересмотреть роль Организации Объединенных Наций в Анголе в том случае, если ко времени истечения продленного мандата КМООНА II в Лусаке не будет достигнуто мирного соглашения;
7. постановляет – ввиду продолжающихся между сторонами прямых переговоров – не вводить в настоящее время дополнительные меры против УНИТА, изложенные в пункте 26 резолюции 864 (1993), но вновь заявляет о своей готовности рассмотреть в любое время в свете, в частности, рекомендации Генерального секретаря дальнейшие шаги, направленные либо на введение таких дополнительных мер, либо на пересмотр действующих мер;
8. вновь подтверждает обязательство всех государств в полной мере выполнять положения пункта 19 резолюции 864 (1993);
9. выражает глубокое сожаление по поводу возобновления военных действий по всей территории Анголы вопреки резолюции 903 (1994) и вновь требует, чтобы обе стороны немедленно прекратили все наступательные военные операции;
10. выражает также сожаление в этой связи по поводу ухудшения гуманитарной ситуации и осуждает действия, ставящие усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи под угрозу срыва, и все действия, которые могут ограничивать свободное и беспрепятственное перемещение чрезвычайной гуманитарной помощи и лиц, занимающихся оказанием чрезвычайной гуманитарной помощи;
11. выражает признательность тем государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые уже внесли вклад в

усилия по оказанию чрезвычайной помощи, и настоятельно призывает все государства, учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации оперативно оказать Анголе дополнительную помощь для удовлетворения растущих гуманитарных потребностей;

12. просит Генерального секретаря представить ему, как только будет достигнут прогресс, и в любом случае до 30 июня 1994 года, доклад о мирных переговорах в Лусаке и о том, сохраняют ли стороны политическую волю к достижению прочного мира, с рекомендациями относительно будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе;

13. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Китая, Соединенного Королевства, Российской Федерации и Омана, а также Председатель, выступающий в своем качестве представителя Нигерии.

ЖАЛОБА УКРАИНЫ, КАСАЮЩАЯСЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО СЕВАСТОПОЛЯ

А. Сообщения, полученные в период с 13 по 19 июля 1993 года

Письмо представителя Украины от 13 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26075), препровождающее текст заявления Президента Украины от 9 июля 1993 года относительно решения Верховного Совета (парламента) Российской Федерации, в котором было провозглашено, что украинский город Севастополь принадлежит Российской Федерации.

Письмо представителя Украины от 16 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26100), препровождающее письмо министра иностранных дел Украины от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу о незамедлительном созыве заседания Совета для рассмотрения ситуации, возникшей вследствие принятия 9 июля 1993 года решения Верховного Совета Российской Федерации относительно украинского города Севастополя.

Письмо представителя Российской Федерации от 19 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26109), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Российской Федерации от 11 июля 1993 года в связи со статусом города Севастополя.

В. Рассмотрение на 3256-м заседании (20 июля 1993 года) и заявление Председателя

На 3256-м заседании, состоявшемся 20 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Жалоба Украины, касающаяся постановления Верховного Совета Российской Федерации относительно Севастополя

Письма Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 13 и 16 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26075 и S/26100)

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26109)"

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Украины по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и статье 37 временных правил процедуры Совета.

Совет начал рассмотрение этого вопроса и заслушал заявление заместителя министра иностранных дел Украины.

С заявлениями выступили представители Российской Федерации и Пакистана.

Председатель Совета Безопасности сообщил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26118):

"Совет Безопасности рассмотрел письма Постоянного представителя Украины от 13 и 16 июля 1993 года на имя Председателя Совета (S/26075 и S/26100), препровождающие заявление Президента Украины относительно Постановления Верховного Совета Российской Федерации от 9 июля 1993 года по поводу Севастополя, и письмо министра иностранных дел Украины по этому же вопросу.

Совет Безопасности рассмотрел также письмо Постоянного представителя Российской Федерации от 19 июля 1993 года (S/26109), препровождающее заявление министерства иностранных дел Российской Федерации относительно вышеупомянутого Постановления.

Совет Безопасности разделяет глубокую обеспокоенность и приветствует позицию, выраженную Президентом и министром иностранных дел Украины относительно Постановления Верховного Совета Российской Федерации. В этой связи он приветствует также позицию, занятую министерством иностранных дел Российской Федерации от имени правительства Российской Федерации.

Совет Безопасности подтверждает в этой связи территориальную целостность Украины в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности напоминает, что в Договоре между Российской Федерацией и Украиной, подписанном в Киеве 19 ноября 1990 года, Высокие Договаривающиеся Стороны взяли на себя обязательство уважать территориальную целостность друг друга в рамках существующих между ними в настоящее время границ. Постановление Верховного Совета Российской Федерации несовместимо с этим обязательством, равно как и с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, и не имеет силы.

Совет Безопасности приветствует усилия, прилагаемые президентами и правительствами Российской Федерации и Украины с целью улаживать любые разногласия между ними мирными средствами, и обращается к ним с настоятельным призывом принять все меры, с тем чтобы не допустить возникновения напряженности.

Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса."

ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

А. Положение на Ближнем Востоке

1. Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и события в израильско-ливанском секторе

а) Сообщения, полученные в период с 14 по 28 июля 1993 года, доклад Генерального секретаря и просьба о созыве заседания

Письмо представителя Ливана от 14 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26083), информирующее Генерального секретаря о решении правительства Ливана просить Совет Безопасности продлить срок действия мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный период в шесть месяцев.

Доклад Генерального секретаря от 20 июля (S/26111), в котором сообщается о событиях, связанных с ВСООНЛ, за период с 23 января по 20 июля 1993 года и который был представлен до истечения мандата Сил 31 июля 1993 года.

Письмо представителя Ливана от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26151), в котором содержится просьба о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения серьезного положения в Ливане, сложившегося вследствие предпринятых Израилем широкомасштабных бомбардировок городов и деревень Ливана.

Письмо представителя Израиля от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26152).

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 26 июля (S/26153), которым он препровождает в своем качестве Председателя Группы арабских государств в июле 1993 года текст заявления секретариата Лиги арабских государств от 25 июля 1993 года.

Письмо представителя Ливана от 26 июля на имя Генерального секретаря (S/26165).

Письмо представителя Бельгии от 27 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26175), препровождающее текст заявления, опубликованного Европейским сообществом и его государствами-членами 27 июля 1993 года.

Письмо наблюдателя от Палестины от 28 июля на имя Генерального секретаря (S/26191).

Письмо представителя Ливана от 28 июля на имя Генерального секретаря (S/26192).

б) Рассмотрение на 3258-м заседании (28 июля 1993 года), принятие резолюции 852 (1993) и заявление Председателя

На 3258-м заседании, состоявшемся 28 июля 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/26111)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26177), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3258-м заседании 28 июля 1993 года проект резолюции (S/26177) был принят единогласно в качестве резолюции 852 (1993).

Резолюция 852 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции о положении в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 20 июля 1993 года и принимая к сведению изложенные в нем замечания,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 14 июля 1993 года на имя Генерального секретаря,

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. постановляет продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный временный период в шесть месяцев, т.е. до 31 января 1994 года;

2. вновь подтверждает свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ;

3. вновь подчеркивает полномочия и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призывает все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в полном осуществлении их мандата;

4. вновь подтверждает, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;

5. просит Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Ливана и другими сторонами, непосредственно заинтересованными в осуществлении настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу."

Председатель Совета Безопасности сообщил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26183):

"Члены Совета Безопасности с удовлетворением приняли к сведению доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (S/26111), представленный в соответствии с резолюцией 803 (1993) от 28 января 1993 года.

Они вновь подтверждают свою приверженность полному суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Ливана в пределах его международно признанных границ. В этой связи они заявляют, что все государства должны воздерживаться

от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

Поскольку Совет Безопасности продлевает мандат ВСООНЛ на дополнительный временный период на основе резолюции 425 (1978), члены Совета вновь подчеркивают срочную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Они вновь подтверждают свою полную поддержку Таифского соглашения и непрекращающихся усилий правительства Ливана по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране наряду с успешным осуществлением процесса реконструкции. Члены Совета отдают должное правительству Ливана за его успешные усилия по укреплению своей власти на юге страны при полной координации с ВСООНЛ.

Члены Совета Безопасности выражают свое беспокойство по поводу непрекращающегося насилия на юге Ливана, выражают сожаление в связи с гибелью гражданских лиц и настоятельно призывают все стороны проявлять сдержанность.

Члены Совета Безопасности пользуются настоящей возможностью, чтобы выразить свою признательность Генеральному секретарю и его персоналу за непрекращающиеся усилия в этом отношении, и отдают должное военнослужащим ВСООНЛ и странам, предоставляющим войска, за их готовность идти на жертвы и за их приверженность делу международного мира и безопасности, которую они демонстрируют в трудных условиях."

с) Сообщения, полученные в период с 29 июля 1993 года по 13 января 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Ливана от 29 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26196).

Письмо наблюдателя от Палестины от 30 июля на имя Генерального секретаря (S/26201).

Письмо представителя Ливана от 30 июля на имя Генерального секретаря (S/26202).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 30 июля на имя Генерального секретаря (S/26207), препровождающее письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран от того же дня на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливана от 2 августа на имя Генерального секретаря (S/26211).

Письмо представителя Ливана от 13 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/30), информирующее Генерального секретаря о решении правительства Ливана просить Совет Безопасности продлить мандат ВСООНЛ на последующий период в шесть месяцев.

Доклад Генерального секретаря от 20 января 1994 года (S/1994/62), в котором сообщается о событиях, связанных с ВСООНЛ за период с 21 июля 1993 года по 20 января 1994 года, и который был представлен до истечения мандата Сил 31 января 1994 года.

д) Рассмотрение на 3331-м заседании (28 января 1994 года), принятие резолюции 895 (1994) и заявление Председателя

На 3331-м заседании, состоявшемся 28 января 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/1994/62) "

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/92), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3331-м заседании 28 января 1994 года проект резолюции (S/1994/92) был принят единогласно в качестве резолюции 895 (1994).

Резолюция 895 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 501 (1982) от 25 февраля 1982 года, 508 (1982) от 5 июня 1982 года, 509 (1982) от 6 июня 1982 года и 520 (1982) от 17 сентября 1982 года, а также на все свои резолюции, касающиеся положения в Ливане,

изучив доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане от 20 января 1994 года и принимая к сведению изложенные в нем замечания,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 13 января 1994 года на имя Генерального секретаря,

отвечая на просьбу правительства Ливана,

1. постановляет продлить нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 июля 1994 года;

2. вновь подтверждает свою решительную поддержку территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках его международно признанных границ;

3. вновь подчеркивает полномочия и общие руководящие принципы Сил, как они изложены в докладе Генерального секретаря от 19 марта 1978 года, утвержденном резолюцией 426 (1978), и призывает все заинтересованные стороны оказывать всяческое содействие Силам в целях полного осуществления их мандата;

4. вновь подтверждает, что Силы должны полностью выполнить свой мандат, определенный в резолюциях 425 (1978), 426 (1978) и во всех других соответствующих резолюциях;

5. просит Генерального секретаря продолжать консультации с правительством Ливана и другими сторонами, непосредственно заинтересованными в осуществлении настоящей резолюции, и представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу."

Председатель Совета Безопасности сообщил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/5):

"Члены Совета Безопасности с удовлетворением приняли к сведению доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) (S/1994/62), представленный в соответствии с резолюцией 852 (1993) от 28 июля 1993 года.

Они вновь подтверждают свою решительную поддержку полного суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Ливана в рамках его международно признанных границ. В этой связи они заявляют, что все государства должны воздерживаться от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Объединенных Наций.

Поскольку Совет Безопасности продлевает мандат ВСООНЛ на дополнительный временный период на основе резолюции 425 (1978) от 19 марта 1978 года, члены Совета вновь подчеркивают настоятельную необходимость осуществления этой резолюции во всех ее аспектах. Они вновь заявляют о своей полной поддержке Таифского соглашения и постоянных усилий правительства Ливана по укреплению мира, национального единства и безопасности в стране при успешном осуществлении процесса восстановления. Члены Совета воздают должное правительству Ливана за его успешные усилия по расширению сферы своей власти на юге страны при полной координации с ВСООНЛ.

Члены Совета Безопасности заявляют о своей обеспокоенности по поводу непрекращающегося насилия на юге Ливана, выражают сожаление в связи с гибелью мирных жителей и настоятельно призывают все стороны проявлять сдержанность.

Члены Совета Безопасности пользуются настоящей возможностью, чтобы выразить свою признательность Генеральному секретарю и его персоналу за неустанные усилия в этом отношении, воздают должное военнослужащим ВСООНЛ и странам, предоставляющим войска, за их готовность идти на жертвы и за их приверженность делу международного мира и безопасности, которую они демонстрируют в трудных условиях."

е) Сообщения, полученные в период с 24 мая по 13 июня 1994 года, и просьбы о проведении заседания

Письмо представителя Ливана от 24 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/609).

Письмо представителя Ливана от 28 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/643), содержащее просьбу в срочном порядке созвать заседание для рассмотрения вопроса о похищении израильскими командос ливанского гражданина.

Письмо представителя Ливана от 3 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/658), содержащее просьбу в срочном порядке созвать заседание Совета для рассмотрения новой агрессии Израиля против Ливана.

Письмо представителя Ливана от 3 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/660).

Письмо представителя Пакистана от 10 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/701 и Corr.1), которым он препровождает в его качестве Председателя Группы исламских государств в Организации Объединенных Наций текст заявления, принятого на специальном совещании на уровне послов, проведенном в Центральных учреждениях в тот же день.

Письмо представителя Ливана от 13 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/712), препровождающее заявление участников Движения неприсоединившихся стран, сделанное на совещании на уровне министров, состоявшемся 3 июня 1994 года в Каире, а также пункт Заключительной декларации этого совещания.

2. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

- а) Сообщения, полученные в период с 30 июля по 2 августа 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 30 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26225), информирующее Председателя о ротации контингентов в Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), включая замену финского пехотного батальона польским батальоном в конце 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 2 августа на имя Генерального секретаря (S/26226), в котором сообщается, что члены Совета рассмотрели его письмо от 30 июля (S/26225) относительно СООННР и приняли к сведению содержащуюся в нем информацию.

Доклад Генерального секретаря от 22 ноября 1993 года (S/26781), в котором сообщается о деятельности СООННР в период с 22 мая по 22 ноября 1993 года и который был представлен до истечения мандата Сил 30 ноября 1993 года.

- б) Рассмотрение на 3320-м заседании (29 ноября 1993 года), принятие резолюции 887 (1993) и заявление Председателя

На 3320-м заседании, состоявшемся 29 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/26781) "

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26808), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3320-м заседании 29 ноября 1993 года проект резолюции (S/26808) был принят единогласно в качестве резолюции 887 (1993).

Резолюция 887 (1993) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/26781),

постановляет:

а) призвать заинтересованные стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

б) продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 31 мая 1994 года;

в) просить Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии данной ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности. "

Председатель Совета Безопасности сообщил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/26809):

"В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать следующее дополнительное заявление от имени Совета Безопасности:

"Как известно, в пункте 19 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/26781) говорится: "Несмотря на нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе, положение по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы". Это заявление Генерального секретаря отражает точку зрения Совета Безопасности."

с) Доклад Генерального секретаря от 22 мая 1994 года

Доклад Генерального секретаря от 22 мая 1994 года (S/1994/587 и Corr.1), в котором сообщается о деятельности СООННР в период с 23 ноября 1993 года по 22 мая 1994 года и который был представлен до истечения мандата Сил 31 мая 1994 года.

д) Рассмотрение на 3382-м заседании (26 мая 1994 года), принятие резолюции 921 (1994) и заявление Председателя

На 3382-м заседании, состоявшемся 26 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Ближнем Востоке

Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/587 и Corr.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/620), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3382-м заседании 26 мая 1994 года проект резолюции (S/1994/620) был принят единогласно в качестве резолюции 921 (1994).

Резолюция 921 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/587 и Corr.1).

постановляет:

а) призвать заинтересованные стороны незамедлительно осуществить его резолюцию 338 (1973) от 22 октября 1973 года;

б) продлить мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дополнительный период в шесть месяцев, т.е. до 30 ноября 1994 года;

с) просить Генерального секретаря представить в конце этого периода доклад о развитии данной ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности."

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/27):

"В связи с только что принятой резолюцией о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать следующее дополнительное заявление от имени Совета Безопасности:

"Как известно, в пункте 20 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/587) говорится: "Несмотря на нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе, положение по-прежнему является потенциально опасным и, по-видимому, останется таковым до тех пор, пока не удастся достичь всеобъемлющего урегулирования, охватывающего все аспекты ближневосточной проблемы."

3. Другие аспекты положения на Ближнем Востоке

a) Сообщения, полученные в период с 1 сентября 1993 года по 27 мая 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Бельгии от 1 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26396), препровождающее текст заявления председательствующего в Европейском сообществе от 31 августа 1993 года по мирному процессу на Ближнем Востоке.

Письмо представителя Венесуэлы от 9 сентября на имя Генерального секретаря (S/26443), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Венесуэлы от 9 сентября 1993 года по поводу объявления Израилем и Организацией освобождения Палестины (ООП) о подписании временного мирного соглашения.

Письмо представителя Бельгии от 15 сентября на имя Генерального секретаря (S/26447), препровождающее текст заявления председательствующего в Европейском сообществе от 13 сентября 1993 года по мирному процессу на Ближнем Востоке.

Письмо представителя Малайзии от 15 сентября на имя Генерального секретаря (S/26453), препровождающее текст заявления правительства Малайзии о взаимном признании ООП и Израиля и о соглашении о палестинской ограниченной автономии в секторе Газа и в городе Иерихоне на Западном берегу.

Письмо представителя Индии от 15 сентября на имя Генерального секретаря (S/26459), препровождающее текст заявления в связи с недавним палестинско-израильским соглашением, сделанного официальным представителем министерства иностранных дел Индии.

Письмо представителя Мадагаскара от 17 сентября на имя Генерального секретаря (S/26465), препровождающее текст датированных 13 сентября 1993 года писем президента Мадагаскара на имя Председателя ООП, премьер-министра Мадагаскара на имя премьер-министра Израиля, министра иностранных дел Мадагаскара на имя министра иностранных дел Израиля, министра иностранных дел Мадагаскара на имя министра иностранных дел, руководителя политического департамента ООП.

Письмо представителя Мадагаскара от 20 сентября на имя Генерального секретаря (S/26473), препровождающее текст послания президента Мадагаскара от 13 сентября 1993 года на имя президента Израиля, содержащее поздравление по случаю подписания израильско-палестинского соглашения.

Письмо представителя Таиланда от 22 сентября на имя Генерального секретаря (S/26494), препровождающее текст опубликованного 10 сентября 1993 года правительством Таиланда

заявления по вопросу о соглашении между ООП и Израилем относительно ограниченной автономии в полосе Газа и городе Иерихоне на Западном берегу.

Письмо представителя Кипра от 23 сентября на имя Генерального секретаря (S/26495), препровождающее текст заявления, сделанного президентом Кипра 14 сентября 1993 года относительно палестинско-израильского соглашения.

Письмо представителя Сальвадора от 25 сентября на имя Генерального секретаря (S/26548), препровождающее текст заявления для печати, сделанного 10 сентября 1993 года по случаю заключения соглашения о взаимном признании между правительством Израиля и ООП.

Письмо представителя Индонезии от 29 сентября на имя Генерального секретаря (S/26502), которым он препровождает в качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения заявление, принятое Комитетом по Палестине на его заседании на уровне министров, состоявшемся 28 сентября 1993 года в Нью-Йорке.

Письмо представителя Бруней-Даруссалама от 29 сентября на имя Генерального секретаря (S/26505), препровождающее текст заявления правительства Бруней-Даруссалама по поводу того, что ООП и Израиль подписали Соглашение о взаимном признании и Декларацию принципов о временных мерах по самоуправлению.

Письмо представителя Ганы от 29 сентября на имя Генерального секретаря (S/26512), препровождающее тексты заявления правительства Ганы и письма президента Ганы на имя руководителя ООП и на имя премьер-министра Израиля в связи с недавно подписанным соглашением между ООП и Израилем.

Письмо представителей Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 8 октября на имя Генерального секретаря (S/26560), которым они препровождают в качестве коспонсоров мирного процесса, начатого в Мадриде в октябре 1991 года, и свидетелей подписания в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению, соответствующих приложений и согласованных протоколов, текст вышеупомянутых документов.

Письмо представителя Сингапура от 7 октября на имя Генерального секретаря (S/26563), препровождающее текст заявления для печати, сделанного 11 сентября 1993 года министерством иностранных дел Сингапура о подписании соглашения между Израилем и Организацией освобождения Палестины о взаимном признании.

Доклад Генерального секретаря от 19 ноября (S/26769), представленный в соответствии с резолюцией 47/64 D от 11 декабря 1992 года по вопросу о Палестине.

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 29 декабря на имя Генерального секретаря (S/26926), препровождающее заключительное коммюнике четырнадцатой сессии Высшего совета Совета сотрудничества стран Залива, состоявшейся в Эр-Рияде 20-22 декабря 1993 года.

Письмо представителя Греции от 10 марта 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/292), препровождающее текст заявления (без указания даты) Европейского союза по Ближнему Востоку.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 25 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/353).

Письмо представителя Израиля от 6 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/401).

Письмо представителя Израиля от 13 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/427).

Письмо представителя Саудовской Аравии от 13 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/434), препровождающее текст коммюнике, опубликованного Министерским советом государств – членом Совета сотрудничества стран Залива на его пятидесятой сессии, проходившей в Эр-Рияде 2 и 3 апреля 1994 года.

Письмо представителей Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 27 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/727), которым они препровождают в качестве коспонсоров мирного процесса, начатого в Мадриде в октябре 1991 года, и свидетелей подписания в Каире 4 мая 1994 года Соглашения о полосе Газа и районе Иерихона, текст соглашения, включая приложения и карты, и обмен письмами между правительством Израиля и ООП, представителем палестинского народа.

В. Положение на оккупированных арабских территориях

1. Сообщения, полученные в период с 22 июня 1993 года по 28 февраля 1994 года, и просьбы о созыве совещания

Письмо представителя Иордании от 22 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25991), которым он препровождает в своем качестве Председателя Группы арабских государств в июне месяце 1993 года резолюцию 5272 Совета ЛАГ, принятую на его девяносто девятой очередной сессии, по вопросу об оккупированных сирийских арабских Голанах.

Письмо представителя Израиля от 1 июля на имя Генерального секретаря (S/26029).

Письмо наблюдателя от Палестины от 6 июля на имя Генерального секретаря (S/26045).

Письмо наблюдателя от Палестины от 13 июля на имя Генерального секретаря (S/26078).

Письмо представителя Израиля от 20 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26907), в котором сообщается, что 15 декабря 1992 года правительство Израиля приняло решение временно выслать 415 членом "Хамас" и "Исламский джихад" на срок в два года.

Идентичные письма представителя Иордании от 25 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (S/1994/214), препровождающие текст заявления, сделанного министром иностранных дел Иордании относительно кровавой расправы, учиненной в тот же день в мечети Ибрахими в Хевроне.

Письмо наблюдателя от Палестины от 25 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/218), в котором он призывает Совет Безопасности созвать заседание для рассмотрения положения, сложившегося в результате кровавой расправы в Хевроне.

Письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 25 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/220).

Письмо представителя Египта от 25 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222), в котором он просит в своем качестве Председателя Группы арабских государств в феврале месяце срочно созвать официальное заседание Совета для рассмотрения серьезной ситуации на оккупированных палестинских территориях, включая Иерусалим.

Письмо представителя Пакистана от 25 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223), препровождающее текст заявления, принятого на совещании государств – членом Организации Исламская конференция, и содержащее просьбу о немедленном созыве совещания Совета для рассмотрения вопроса о кровавой расправе в Хевроне.

Письмо представителя Кувейта от 28 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/229), препровождающее текст заявления, сделанного 26 февраля 1994 года

государственным министром по делам Совета министров Кувейта в связи с кровавой расправой в Хевроне.

Письмо представителя Греции от 28 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/231), препровождающее текст (без указания даты) заявления Европейского союза по поводу событий в Хевроне.

Письмо представителя Египта от 28 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/233), которым он препровождает в качестве Председателя Группы арабских государств в феврале месяце 1994 года текст резолюции 5362, принятой 27 февраля 1994 года на ее чрезвычайной сессии в связи с кровавой расправой в Хевроне.

Письмо представителя Судана от 28 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/236), препровождающее текст заявления, сделанного 26 февраля 1994 года министерством иностранных дел Судана относительно кровавой расправы в Хевроне.

Письмо представителя Австралии от 28 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/237), препровождающее текст заявления, сделанного 26 февраля 1994 года министром иностранных дел Австралии относительно кровавой расправы в Хевроне.

Письмо представителя Индии от 28 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/238), препровождающее текст заявления, сделанного 26 февраля 1994 года официальным представителем министерства иностранных дел Индии по поводу кровавой расправы в Хевроне.

2. Рассмотрение на 3340-м заседании (28 февраля 1994 года)

На 3340-м заседании, состоявшемся 28 февраля 1994 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222)

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Афганистана, Алжира, Египта, Греции, Индонезии, Исламской Республики Иран, Израиля, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Катара, Судана, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции и Объединенных Арабских Эмиратов для участия, по их просьбе, в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель привлек внимание к письму наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 26 февраля 1994 года с просьбой пригласить его в соответствии со сложившейся практикой принять участие в обсуждении.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Палестины принять участие в дискуссии в соответствии с правилами процедуры и сложившейся в этой связи практикой.

В соответствии с просьбой, содержащейся в письме представителя Пакистана от 26 февраля 1994 года (S/1994/227), Председатель, с согласия Совета, пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета г-на Ахмеда Энгина Ансаи выступить в Совете.

Совет приступил к обсуждению указанного пункта повестки дня и заслушал заявление представителя Палестины.

Совет также заслушал заявления представителей Египта, Израиля, Пакистана, Туниса и Иордании.

В соответствии с принятым ранее на заседании решением Совет заслушал заявление, сделанное г-ном Ансаи в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры.

3. Сообщения, полученные 1 марта 1994 года

Письмо представителя Индонезии от 1 марта 1994 года (S/1994/239), препровождающее от имени Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран копию коммюнике Комитета по Палестине Движения неприсоединившихся стран, принятого 1 марта 1994 года в Нью-Йорке.

Письмо представителя Сенегала от 1 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/242), препровождающее текст заявления по поводу кровавой расправы в Хевроне, которое было сделано 25 февраля 1994 года президентом Республики Сенегал в его качестве Председателя шестого Совещания глав государств и правительств, являющихся членами Организации Исламская конференция.

Письмо представителя Таджикистана от 1 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/244), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Таджикистана от 28 февраля 1994 года в связи с трагедией в Хевроне.

4. Рассмотрение на 3341-м и 3342-м заседаниях (1 и 2 марта 1994 года)

На 3341-м заседании, состоявшемся 1 марта 1994 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222)

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)"

Совет возобновил свое рассмотрение указанного пункта повестки дня, которое было начато на 3340-м заседании, состоявшемся 28 февраля 1994 года. Помимо ранее приглашенных представителей, Председатель, с согласия Совета, пригласил представителей Бахрейна, Бангладеш, Японии, Мавритании и Украины по их просьбе принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель, с согласия Совета, пригласил в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа для участия в обсуждении.

Совет продолжил свое обсуждение пункта повестки дня и заслушал заявления представителей Афганистана, Объединенных Арабских Эмиратов, Ливийской Арабской Джамахирии и Ливана.

На 3342-м заседании, состоявшемся 2 марта 1994 года, помимо ранее приглашенных представителей, Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Боснии и Герцеговины по его просьбе принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Совет продолжил свое обсуждение пункта повестки дня и заслушал заявления представителей Индонезии, Греции, Сирийской Арабской Республики, Алжира, Малайзии, Кувейта, Турции, Судана, Исламской Республики Иран, Украины и Японии.

В соответствии с решением, принятым на 3341-м заседании, Совет заслушал сообщение, сделанное в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Председателем Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

С заявлениями выступили также представители Мавритании, Бангладеш, Бахрейна и Боснии и Герцеговины.

5. Сообщения, полученные в период с 2 по 14 марта 1994 года

Письмо представителя Малайзии от 2 марта 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/247), препровождающее текст заявления министра иностранных дел Малайзии от 26 февраля 1994 года в связи с кровавой расправой в Хевроне.

Письмо представителя Бруней-Даруссалама от 3 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/256), препровождающее текст заявления, сделанного министром иностранных дел Бруней-Даруссалама по поводу кровавой расправы в Хевроне.

Письмо представителя Иордании от 7 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/269) и приложение.

Письмо представителя Пакистана от 7 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/275), препровождающее текст заявления, принятого в тот же день государствами - членами Организации Исламская конференция в Нью-Йорке по вопросу о положении на оккупированной палестинской территории.

Письмо представителя Греции от 10 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/292), препровождающее заявление (без указания даты) Европейского союза по Ближнему Востоку.

Письмо представителя Израиля от 14 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/295), препровождающее текст решений, принятый правительством Израиля 13 марта 1994 года.

6. Рассмотрение на 3351-м заседании (18 марта 1994 года) и принятие резолюции 904 (1994)

На 3351-м заседании, состоявшемся 18 марта 1994 года, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на оккупированных арабских территориях

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222)

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)"

Совет возобновил свое рассмотрение указанного пункта повестки дня, которое началось, а затем было продолжено на его 3340-3342-м заседаниях, состоявшихся 28 февраля и 1 и 2 марта 1994 года, соответственно, и пригласил тех же лиц участвовать в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к проекту резолюции, содержащемуся в документе S/1994/280, представленному Джибути от имени членов Совета Безопасности из числа

неприсоединившихся стран (Нигерия, Оман, Пакистан и Руанда), Франции, Российской Федерации, Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Председатель информировал Совет о наличии просьбы о проведении постатейного голосования по проекту резолюции.

Совет перешел к голосованию по проекту резолюции S/1994/280 постатейно.

Перед началом голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Омана, Нигерии, Испании, Руанды, Китая и Пакистана.

Решения: На 3351-м заседании 18 марта 1994 года первый пункт преамбулы был принят единогласно.

Второй пункт преамбулы был принят 14 голосами (Аргентина, Бразилия, Китай, Чешская Республика, Джибути, Франция, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) при 1 воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки), причем никто не голосовал против.

Третий пункт преамбулы был принят единогласно.

Четвертый пункт преамбулы был принят единогласно.

Пятый пункт преамбулы был принят единогласно.

Шестой пункт преамбулы был принят 14 голосами (Аргентина, Бразилия, Китай, Чешская Республика, Джибути, Франция, Новая Зеландия, Нигерия, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) при 1 воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки), причем никто не голосовал против.

Пункт 1 постановляющей части был принят единогласно.

Пункт 2 постановляющей части был принят единогласно.

Пункт 3 постановляющей части был принят единогласно.

Пункт 4 постановляющей части был принят единогласно.

Пункт 5 постановляющей части был принят единогласно.

Председатель сообщил, что, насколько он понимает, Совет желает принять проект резолюции S/1994/280 в целом без проведения голосования.

Решение: На 3351-м заседании 18 марта 1994 года проект резолюции (S/1994/280) был принят в целом без голосования в качестве резолюции 904 (1994).

Резолюция 904 (1994) гласит следующее:

"Совет Безопасности,

будучи потрясен зверским убийством палестинцев во время молитвы в мечети аль-Ибрахими в Хевроне 25 февраля 1994 года, когда шел святой месяц рамадан,

будучи глубоко обеспокоен тем, что как следствие этой кровавой расправы на оккупированной палестинской территории были жертвы среди палестинцев, что подчеркивает необходимость обеспечения защиты и безопасности палестинского народа,

будучи преисполнен решимости преодолеть негативные последствия этого зверского убийства для идущего в настоящее время мирного процесса,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринимаемые с целью гарантировать нормальный ход мирного процесса, и призывая всех, кого это касается, продолжать свои усилия в этом направлении,

отмечая, что все международное сообщество осуждает это зверское убийство,

вновь подтверждая свои соответствующие резолюции, в которых говорится о применимости четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года к территориям, оккупированным Израилем в июне 1967 года, включая Иерусалим, и вытекающие из нее обязанности Израиля,

1. решительно осуждает зверское убийство в Хевроне и последовавшие затем события, в результате которых погибло более 50 и ранено несколько сот палестинцев из числа гражданского населения;

2. призывает Израиль, оккупирующую державу, продолжать принимать и осуществлять меры, включая, в частности, конфискацию оружия, в целях предотвращения незаконных актов насилия со стороны израильских поселенцев;

3. призывает принять меры, с тем чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на всей оккупированной территории, включая, в частности, временное международное или иностранное присутствие, которое было предусмотрено в Декларации принципов (S/26560), в рамках текущего мирного процесса;

4. просит коспонсоров мирного процесса – Соединенные Штаты Америки и Российскую Федерацию – продолжать их усилия, направленные на активизацию мирного процесса, и оказать необходимую поддержку для осуществления вышеупомянутых мер;

5. вновь подтверждает свою поддержку идущего в настоящее время мирного процесса и призывает к безотлагательному осуществлению Декларации принципов, подписанной правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины 13 сентября 1993 года в Вашингтоне, округ Колумбия."

После завершения голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Новой Зеландии и Бразилии, а также Председатель, выступивший в своем качестве представителя Франции.

С заявлениями выступили представители Израиля и Палестины.

7. Сообщения, полученные в период с 24 марта по 27 мая 1994 года

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 24 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/342), которым он препроводил в своем качестве Председателя Группы арабских государств в марте 1994 года письмо Генерального секретаря ЛАГ на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 25 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/353).

Письмо наблюдателя от Палестины от 29 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/356).

Письмо представителя Ливана от 5 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/403), которым он препроводил в своем качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1994 года текст резолюции 5366 по вопросу об Иерусалиме, принятую 27 марта 1994 года Советом ЛАГ на ее сто первой очередной сессии.

Письмо представителя Ливана от 15 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/452), которым он препроводил в своем качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1994 года резолюцию 5368 Совета ЛАГ, озаглавленную "Оккупированные сирийские арабские Голаны", принятую 27 марта 1994 года.

Письмо представителей Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 27 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/727), которым они препроводили в качестве коспонсоров мирного процесса, начатого в Мадриде в октябре 1991 года, и свидетелей подписания в Каире 4 мая 1994 года соглашения о секторе Газа и районе Иерихона текст соглашения, включая приложения к нему и карты, и обмен письмами между правительством Израиля и ООП, представителем палестинского народа.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ НАГОРНОГО КАРАБАХА

А. Сообщения, полученные в период с 21 июня по 28 июля 1993 года, и просьбы о созыве заседания

Письмо представителя Азербайджана от 21 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25984).

Письмо представителя Азербайджана от 28 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/26013), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Армении от 2 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26036) и приложение.

Письмо представителя Армении от 2 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26037), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении за ту же дату.

Письмо представителя Армении от 6 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26044) и приложение.

Письмо представителя Азербайджана от 7 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26057), сопровождающее текст заявления и.о. Президента Азербайджана, Председателя Верховного Совета Азербайджана от 2 июля 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 7 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26058), сопровождающее текст заявления, сделанного и.о. Президента Азербайджана, Председателем Верховного Совета Азербайджана на встрече 5 июля 1993 года в Баку с послами Соединенных Штатов, Российской Федерации и Турции и представителем Организации Объединенных Наций.

Письмо представителя Азербайджана от 8 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26079).

Письмо представителя Азербайджана от 9 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26067), сопровождающее текст заявления глав государств или правительств Азербайджана, Афганистана, Исламской Республики Иран, Казахстана, Кыргызстана, Пакистана, Таджикистана, Туркменистана, Турции и Узбекистана на второй Встрече в верхах Организации экономического сотрудничества, которая проходила в Стамбуле 6 и 7 июля 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 21 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26129).

Письмо представителя Армении от 22 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26135), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 22 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26136).

Письмо представителя Азербайджана от 22 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26137), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Азербайджана от 23 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26143).

Письмо представителя Армении от 23 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26154) и приложение.

Письмо представителя Армении от 23 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26155), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26158).

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26159).

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26160), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26161).

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета безопасности (S/26162), препровождающее текст заявления Председателя Минской конференции СБСЕ (без даты).

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26163).

Письмо представителя Азербайджана от 24 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26164), препровождающее письмо и.о. Президента Азербайджана за ту же дату с просьбой о созыве Совета для рассмотрения вопроса о продолжающейся армянской агрессии в Агдамском районе Азербайджана.

Письмо представителя Армении от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26156), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 25 июля 1993 года.

Письмо представителя Армении от 26 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26157), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 24 июля 1993 года.

Письмо представителя Турции от 27 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26168) с просьбой о созыве Совета для прекращения агрессии против Азербайджана и обеспечения немедленного вывода армянских сил со всех оккупированных азербайджанских территорий.

Письмо представителя Азербайджана от 27 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26181).

Письмо представителя Италии от 28 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26184), препровождающее доклад Председателя Минской конференции СБСЕ от 27 июля 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 28 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26187).

Письмо представителя Азербайджана от 28 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26188).

Письмо представителя Азербайджана от 28 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26189).

Письмо представителя Азербайджана от 28 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26193), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Азербайджана от 28 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26194).

В. Рассмотрение на 3259-м заседании (29 июля 1993 года) и принятие резолюции 853 (1993)

На 3259-м заседании 29 июля 1993 года Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Нагорного Карабаха

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 24 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26164)

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26168)"

По просьбе представителей Азербайджана, Армении и Турции Председатель с согласия Совета пригласил их участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель предложил вниманию текст проекта резолюции (S/26190) и обратил внимание на техническое изменение, вносимое в предварительную редакцию проекта резолюции.

Совет провел голосование по проекту резолюции S/26190.

Решение: На 3259-м заседании 29 июля 1993 года проект резолюции (S/26190) был единогласно принят в качестве резолюции 853 (1993).

Резолюция 853 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 822 (1993) от 30 апреля 1993 года,

рассмотрев доклад Председателя Минской группы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) от 27 июля 1993 года (S/26184),

выражая серьезную обеспокоенность в связи с ухудшением отношений между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой и напряженностью между ними,

приветствуя принятие заинтересованными сторонами плана неотложных мер по осуществлению его резолюции 822 (1993),

с тревогой отмечая эскалацию военных действий и, в частности, захват Агдамского района в Азербайджанской Республике,

будучи обеспокоен тем, что такое положение продолжает угрожать миру и безопасности в регионе,

выражая вновь серьезную обеспокоенность в связи с перемещением большого числа гражданских лиц в Азербайджанской Республике и чрезвычайной гуманитарной ситуацией в регионе,

вновь подтверждая суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств в регионе,

вновь подтверждая также нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории,

1. осуждает захват Агдамского района и всех других недавно оккупированных районов Азербайджанской Республики;

2. осуждает далее все враждебные действия в регионе, в частности нападения на гражданских лиц и бомбардировки и артиллерийские обстрелы населенных районов;

3. требует незамедлительного прекращения всех военных действий и немедленного, полного и безоговорочного вывода участвующих в конфликте оккупационных сил из Агдамского района и всех других недавно оккупированных районов Азербайджанской Республики;

4. призывает заинтересованные стороны достичь прочных договоренностей о прекращении огня и соблюдать их;

5. вновь подтверждает в контексте пунктов 3 и 4 выше свои предыдущие призывы восстановить экономические, транспортные и энергетические связи в регионе;

6. одобряет продолжающиеся усилия Минской группы СБСЕ по обеспечению мирного разрешения конфликта, включая усилия по осуществлению резолюции 822 (1993), и выражает серьезную обеспокоенность в связи с губительными последствиями для этих усилий эскалации военных действий;

7. приветствует меры по подготовке миссии СБСЕ по наблюдению, включая график ее развертывания, а также рассмотрение в рамках СБСЕ предложения об обеспечении присутствия СБСЕ в регионе;

8. настоятельно призывает заинтересованные стороны воздерживаться от любых действий, препятствующих мирному разрешению конфликта, и продолжать переговоры в рамках Минской группы СБСЕ, а также посредством прямых контактов между ними в целях достижения окончательного урегулирования;

9. настоятельно призывает правительство Республики Армении продолжать оказывать свое влияние в целях обеспечения соблюдения армянами нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики положений резолюции 822 (1993) и настоящей резолюции и принятия этой стороной предложений Минской группы СБСЕ;

10. настоятельно призывает государства воздерживаться от поставок любого оружия и военного имущества, которые могли бы привести к эскалации конфликта или продолжению оккупации территории;

11. вновь призывает обеспечить беспрепятственное осуществление международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи в регионе, в частности во всех районах, затронутых конфликтом, с тем чтобы облегчить возросшие страдания гражданского населения, и вновь подтверждает, что все стороны обязаны соблюдать принципы и нормы международного гуманитарного права;

12. просит Генерального секретаря и соответствующие международные учреждения предоставить срочную гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению и помочь перемещенным лицам вернуться в свои дома;

13. просит Генерального секретаря в консультации с действующим Председателем СБСЕ, а также с Председателем Минской группы продолжать представлять Совету доклады о развитии ситуации;

14. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Пакистана, Франции, Российской Федерации, Соединенных Штатов, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Испании и Японии.

C. Сообщения, полученные в период с 30 июля по 18 августа 1993 года, и просьбы о созыве заседания

Письмо представителя Азербайджана от 30 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26205).

Письмо представителя Азербайджана от 2 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26228), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 30 июля 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 2 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26229).

Письмо представителя Египта от 2 августа на имя Генерального секретаря (S/26231), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Египта от 1 августа 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 4 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26235), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Армении от 4 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26236), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 2 августа 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 5 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26268).

Письмо представителя Азербайджана от 5 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26271).

Письмо представителя Азербайджана от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26269).

Письмо представителя Азербайджана от 9 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26276).

Письмо представителя Армении от 9 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26280), сопровождающее текст заявления Президента Армении от 7 августа 1993 года.

Письмо представителя Армении от 11 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26293) и приложение.

Письмо представителя Азербайджана от 14 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26305).

Письмо представителя Азербайджана от 14 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26306).

Письмо представителя Азербайджана от 15 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26307).

Письмо представителя Азербайджана от 15 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26308) с заявлением о том, что армянские вооруженные формирования предприняли наступление на два района Азербайджана, и с просьбой о созыве Совета для рассмотрения вопроса о принятии превентивных мер по предотвращению новых захватов азербайджанских территорий.

Письмо представителя Армении от 16 августа на имя Генерального секретаря (S/26312), сопровождающее письмо министра иностранных дел Армении от 14 августа 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Азербайджана от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26314).

Письмо представителя Азербайджана от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26315), сопровождающее текст заявления, сделанного пресс-службой Президента Азербайджана.

Письмо представителя Азербайджана от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26316).

Письмо представителя Азербайджана от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26323).

Письмо представителя Азербайджана от 16 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26320), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 17 августа 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 17 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26318), сопровождающее письмо и.о. Президента Азербайджана, Председателя Верховного Совета Азербайджана (без даты) на имя Председателя Совета Безопасности с просьбой немедленно созвать Совет для рассмотрения вопроса о продолжающейся армянской агрессии против Азербайджана.

Письмо представителя Турции от 17 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26319) с просьбой срочно созвать Совет для рассмотрения ситуации в отношениях между Арменией и Азербайджаном в свете агрессии, совершенной армянскими вооруженными силами против Азербайджана.

Письмо представителя Азербайджана от 17 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26321) с сообщением о том, что армянские войска продолжают широкомасштабное наступление по всей линии фронта на территории Азербайджана, и с просьбой срочно созвать Совет.

Письмо представителя Азербайджана от 17 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26324), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Турции за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 17 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26325).

Письмо представителя Азербайджана от 17 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26332).

Письмо представителя Армении от 18 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26322) с просьбой срочно созвать Совет для рассмотрения последних свидетельств азербайджанской агрессии против Армении.

Письмо представителя Армении от 18 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26327), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении за ту же дату.

Письмо представителя Армении от 18 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26328) и приложение.

D. Рассмотрение на 3264-м заседании (18 августа 1993 года) и заявление Председателя

На 3264-м заседании 18 августа 1993 года Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Нагорного Карабаха

Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 17 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26318)

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 17 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26319)

Письмо Постоянного представителя Армении при Организации Объединенных Наций от 18 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26322)"

По просьбе представителя Азербайджана Председатель с согласия Совета пригласила его участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявила, что после консультаций в Совете она уполномочена сделать от имени Совета следующее заявление (S/26326):

"Совет Безопасности выражает свою серьезную обеспокоенность ухудшением отношений между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой и трениями между ними. Совет призывает правительство Республики Армении использовать свое влияние для обеспечения соблюдения армянами нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики резолюций 822 (1993) и 853 (1993).

Совет выражает также свою глубокую обеспокоенность недавней эскалацией боевых действий в Физулинском районе. Совет осуждает нападение на Физулинский район с территории нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики точно так же, как он осудил ранее вторжение в Кельбаджарский и Агдамский районы Азербайджанской Республики и захват этих районов. Совет требует прекратить все нападения и немедленно положить

конец военным действиям, бомбардировкам и артобстрелам, которые создают угрозу миру и безопасности в регионе, и немедленно, полностью и безоговорочно вывести оккупационные силы из Физулинского, а также Кельбаджарского и Агдамского районов и других недавно оккупированных районов Азербайджанской Республики. Совет призывает правительство Республики Армения использовать с этой целью имеющиеся только у него возможности оказания влияния.

Совет вновь подтверждает суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств региона и нерушимость их границ и выражает свою глубокую обеспокоенность тем воздействием, которое оказывают эти военные действия на усилия Минской группы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) по достижению мирного урегулирования конфликта. Совет подчеркивает, что он полностью поддерживает мирный процесс СБСЕ, и особенно отмечает возможность непосредственно изложить свои точки зрения, предоставленную сторонам в конфликте нынешним раундом переговоров в рамках Минской группы. В этом контексте Совет призывает все стороны позитивно и в согласованные сроки откликнуться на скорректированный 13 августа вариант разработанного Минской группой "Графика неотложных мер по выполнению резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций" и воздерживаться от любых действий, которые могли бы помешать мирному урегулированию. Совет приветствует намерение СБСЕ направить в этот регион миссию для подготовки доклада обо всех аспектах ситуации.

В свете происшедшей в последнее время эскалации конфликта Совет вновь решительно подтверждает свой содержащийся в резолюции 853 (1993) призыв к государствам воздерживаться от поставок любого оружия и военного снаряжения, которые могли бы привести к эскалации конфликта или продолжению оккупации территории Азербайджанской Республики. Совет призывает правительство Республики Армения обеспечить, чтобы соответствующим силам не предоставлялись средства, способствующие дальнейшему расширению их военной кампании.

Совет возобновляет также свои содержащиеся в резолюциях 822 (1993) и 853 (1993) призывы обеспечить беспрепятственное осуществление международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи в регионе, во всех районах, затронутых конфликтом, с тем чтобы облегчить постоянно возрастающие страдания гражданского населения. Совет напоминает сторонам, что принципы и нормы международного гуманитарного права носят для них обязательный характер и что они обязаны их соблюдать.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом и будет готов рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер для обеспечения полного уважения и соблюдения своих резолюций всеми сторонами."

Е. Сообщения, полученные в период с 20 августа по 13 октября 1993 года

Письмо представителя Азербайджана от 20 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26344), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 10 августа 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 23 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26345).

Письмо представителя Азербайджана от 30 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26381).

Письмо представителя Азербайджана от 30 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26382), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 18 августа 1993 года.

Письмо представителя Армении от 30 августа на имя Генерального секретаря (S/26386) и приложение.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 30 августа на имя Генерального секретаря (S/26387), препровождающее письмо министра иностранных дел Исламской Республики Иран от 29 августа 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Азербайджана от 31 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26403), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана за ту же дату.

Письмо представителя Армении от 1 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26393) и приложение.

Письмо представителя Армении от 1 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26394), препровождающее текст заявления Президента Армении за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 1 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26398).

Письмо представителя Армении от 7 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26408), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 6 сентября 1993 года.

Письмо представителя Армении от 7 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26409) и приложение.

Письмо представителя Бельгии от 7 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26417), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов от 3 сентября 1993 года.

Письмо представителя Индии от 8 сентября на имя Генерального секретаря (S/26421), препровождающее текст заявления представителя министерства иностранных дел Индии от 7 сентября 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 24 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26493), препровождающее текст заявления от 23 сентября 1993 года, сделанного Управлением по связям с прессой при Президенте Азербайджана.

Письмо представителя Италии от 1 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26522), препровождающее письмо Председателя Минской конференции СБСЕ по Нагорному Карабаху за ту же дату на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Армении от 6 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26543), препровождающее текст письма министра иностранных дел Армении за ту же дату на имя Председателя Минской конференции.

Письмо представителя Азербайджана от 8 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26556).

Письмо представителя Азербайджана от 12 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26575).

Письмо представителя Азербайджана от 13 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26583), препровождающее текст письма министра иностранных дел Азербайджана от 13

октября 1993 года на имя Председателя Минской конференции СБСЕ по Нагорному Карабаху, а также приложение.

Письмо представителя Азербайджана от 13 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26577).

F. Рассмотрение на 3292-м заседании (14 октября 1993 года) и принятие резолюции 874 (1993)

На 3292-м заседании, которое проводилось 14 октября 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Нагорного Карабаха"

Председатель предложил вниманию текст проекта резолюции (S/26582), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета, и предложил поставить его на голосование.

Решение: На 3292-м заседании 14 октября 1993 года проект резолюции (S/26582) был единогласно принят в качестве резолюции 874 (1993).

Резолюция 874 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 822 (1993) от 30 апреля 1993 года и 853 (1993) от 29 июля 1993 года и ссылаясь на заявление, зачитанное Председателем Совета от имени Совета 18 августа 1993 года (S/26326),

рассмотрев письмо Председателя Минской конференции Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) по Нагорному Карабаху на имя Председателя Совета Безопасности (S/26522),

выражая свою серьезную озабоченность тем, что продолжение конфликта в нагорнокарабахском регионе Азербайджанской Республики и вокруг него и напряженность в отношениях между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой создали бы угрозу миру и безопасности в регионе,

отмечая встречи на высоком уровне, прошедшие в Москве 8 октября 1993 года, и выражая надежду на то, что они будут способствовать улучшению ситуации и мирному урегулированию конфликта,

вновь подтверждая суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств в регионе,

вновь подтверждая также нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории,

вновь выражая свою серьезную обеспокоенность в связи со страданиями людей, вызванными конфликтом, и чрезвычайной гуманитарной ситуацией в регионе и выражая, в частности, свою серьезную обеспокоенность в связи с перемещением большого числа гражданских лиц в Азербайджанской Республике,

1. призывает заинтересованные стороны сделать эффективным и постоянным прекращение огня, установленное в результате прямых контактов, предпринимаемых при содействии правительства Российской Федерации в поддержку Минской группы СБСЕ;

2. вновь заявляет о своей полной поддержке мирного процесса, осуществляемого в рамках СБСЕ, а также неустанных усилий Минской группы СБСЕ;

3. приветствует и рекомендует вниманию сторон "Обновленный график неотложных мер по осуществлению резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности", подготовленный 28 сентября 1993 года на совещании Минской группы СБСЕ и представленный заинтересованным сторонам Председателем Группы при всесторонней поддержке девяти других членов этой группы, и призывает стороны принять его;

4. выражает убежденность в том, что все другие нерешенные вопросы, вытекающие из конфликта и не рассмотренные непосредственно в "Обновленном графике", следует быстро решить в рамках мирных переговоров в контексте минского процесса СБСЕ;

5. призывает к незамедлительному осуществлению взаимных и неотложных мер, предусматриваемых в "Обновленном графике" Минской группы СБСЕ, включая вывод сил с недавно оккупированных территорий и устранение всех препятствий для коммуникаций и транспорта;

6. призывает также к скорому созыву Минской конференции СБСЕ в целях достижения урегулирования конфликта путем переговоров, как предусматривается в графике, в соответствии с мандатом Совета министров СБСЕ от 24 марта 1992 года;

7. просит Генерального секретаря положительно откликнуться на предложение направить представителя для участия в Минской конференции СБСЕ и оказать всю возможную помощь для проведения переговоров по существу вопроса после открытия Конференции;

8. поддерживает сформированную СБСЕ миссию по наблюдению;

9. призывает все стороны воздерживаться от всех нарушений международного гуманитарного права и возобновляет свой призыв, содержащийся в резолюциях 822 (1993) и 853 (1993), обеспечить беспрепятственное осуществление международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи во всех районах, затронутых конфликтом;

10. настоятельно призывает все государства в регионе воздерживаться от любых враждебных актов и от любого вмешательства или вторжения, которые привели бы к разрастанию конфликта и подорвали бы мир и безопасность в регионе;

11. просит Генерального секретаря и соответствующие международные учреждения предоставить чрезвычайную гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению и помочь беженцам и перемещенным лицам вернуться в свои дома с достоинством и в условиях безопасности;

12. просит также Генерального секретаря, действующего Председателя СБСЕ и Председателя Минской конференции СБСЕ продолжать представлять Совету доклады о ходе минского процесса и по всем аспектам ситуации на месте, а также о нынешнем и будущем сотрудничестве между СБСЕ и Организацией Объединенных Наций в этой связи;

13. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции и Российской Федерации.

G. Сообщения, полученные в период с 15 октября по 12 ноября 1993 года, и просьбы о созыве заседания

Письмо представителя Азербайджана от 15 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26589), препровождающее текст письма министра иностранных дел Азербайджана (без даты) на имя Председателя Минской конференции СБСЕ.

Письмо представителя Азербайджана от 18 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26595), препровождающее текст письма министра иностранных дел Азербайджана от 16 октября 1993 года на имя Председателя Минской конференции СБСЕ.

Письмо представителя Азербайджана от 19 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26602) и приложение.

Письмо представителя Армении от 21 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26612), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 20 октября 1993 года.

Письмо представителя Армении от 21 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26614) и приложение.

Письмо представителя Азербайджана от 21 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26615), препровождающее текст письма министра иностранных дел Азербайджана от 20 октября 1993 года на имя Председателя Минской конференции СБСЕ.

Письмо представителя Азербайджана от 26 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26637), препровождающее текст заявления пресс-службы министерства обороны Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Армении от 26 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26643), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 26 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26647), препровождающее письмо Президента Азербайджана за ту же дату на имя Председателя Совета Безопасности с просьбой о срочном созыве Совета.

Письмо представителя Армении от 27 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26645) и приложение.

Письмо представителя Турции от 27 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26650) с просьбой срочно созвать Совет для принятия эффективных мер, с тем чтобы заставить Армению прекратить агрессию против Азербайджана и обеспечить незамедлительный, полный и безоговорочный вывод армянских сил со всех оккупированных азербайджанских территорий.

Письмо представителя Азербайджана от 27 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26657), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 27 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26658), препровождающее текст заявления министерства обороны Азербайджана за ту же дату.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 28 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26662) с просьбой срочно созвать Совет для рассмотрения вопроса о недавней эскалации боевых действий против территории Азербайджана.

Письмо представителя Турции от 28 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26665), препровождающее текст заявления представителя министерства иностранных дел Турции от 27 октября 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 29 октября на имя Генерального секретаря (S/26674), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Азербайджана от 2 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26682).

Письмо представителя Азербайджана от 4 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26693).

Письмо представителя Италии от 9 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26718), препровождающее текст письма Председателя Минской конференции СБСЕ на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Бельгии от 11 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26728), препровождающее текст заявления Европейского союза от 9 ноября 1993 года.

Письмо представителя Италии от 12 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26732), препровождающее текст "Обновленного графика неотложных мер по осуществлению резолюций 822 (1993), 853 (1993) и 874 (1993) Совета Безопасности", который был передан в тот же день Председателем Минской конференции СБСЕ сторонам в конфликте.

Н. Рассмотрение на 3313-м заседании (12 ноября 1993 года) и принятие резолюции 884 (1993)

На 3313-м заседании 12 ноября 1993 года Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Нагорного Карабаха

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26647)

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26650)

Письмо заместителя Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26662)"

По просьбе представителей Азербайджана, Армении, Исламской Республики Иран и Турции Председатель с согласия Совета пригласил их участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель предложил вниманию текст проекта резолюции (S/26719), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед голосованием с заявлением выступил представитель Пакистана.

Решение: На 3313-м заседании 12 ноября 1993 года проект резолюции (S/26719) был единогласно принят в качестве резолюции 884 (1993).

Резолюция 884 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 822 (1993) от 30 апреля 1993 года, 853 (1993) от 29 июля 1993 года и 874 (1993) от 14 октября 1993 года,

подтверждая свою полную поддержку мирного процесса, осуществляемого в рамках Соперования по безопасности и сотрудничеству в Европе, и неустанных усилий Минской группы СБСЕ,

принимая к сведению письмо действующего Председателя Минской конференции по Нагорному Карабаху от 9 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности и добавления к нему (S/26718, приложение),

выражая серьезную обеспокоенность тем, что продолжение конфликта в нагорно-карабахском регионе Азербайджанской Республики и вокруг него и сохранение напряженности в отношениях между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой явились бы угрозой миру и безопасности в регионе,

с тревогой отмечая эскалацию военных действий вследствие нарушений прекращения огня и чрезмерного применения силы в ответ на эти нарушения, в частности оккупацию Зангеланского района и города Горадиза в Азербайджанской Республике,

подтверждая суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств в регионе,

подтверждая также нерушимость международных границ и недопустимость применения силы для приобретения территории,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу самого последнего случая перемещения большого числа гражданских лиц и возникновения чрезвычайной гуманитарной ситуации в Зангеланском районе и в городе Горадизе и на южной границе Азербайджана,

1. осуждает недавние нарушения установленного сторонами прекращения огня, которые повлекли за собой возобновление военных действий, и в частности осуждает оккупацию Зангеланского района и города Горадиза, нападения на мирных жителей и обстрел территории Азербайджанской Республики;

2. призывает правительство Армении использовать свое влияние с целью достичь соблюдения армянами нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики резолюций 822 (1993), 853 (1993) и 874 (1993) и обеспечить, чтобы вовлеченным силам не предоставлялись средства для продолжения их военной кампании;

3. с удовлетворением отмечает Заявление девяти членов Минской группы СБСЕ от 4 ноября 1993 года (S/26718) и высоко оценивает содержащиеся в нем предложения в отношении односторонних заявлений о прекращении огня;

4. требует от заинтересованных сторон немедленного прекращения военных действий и враждебных актов, одностороннего вывода оккупирующих сил из Зангеланского района и города Горадиза и вывода оккупирующих сил из других оккупированных недавно районов Азербайджанской Республики в соответствии с "Обновленным графиком неотложных мер по осуществлению резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности" (S/26522,

добавление) с внесенными в него поправками на совещании Минской группы СБСЕ, состоявшемся в Вене 2–8 ноября 1993 года;

5. самым настоятельным образом призывает заинтересованные стороны срочно возобновить соблюдение прекращения огня, установленного в результате прямых контактов, предпринимаемых при содействии правительства Российской Федерации в поддержку Минской группы СБСЕ, и сделать его эффективным и постоянным; и продолжать поиск возможностей урегулирования конфликта путем переговоров в контексте Минского процесса СБСЕ и "Обновленного графика" с внесенными в него поправками на совещании Минской группы СБСЕ, состоявшемся в Вене 2–8 ноября 1993 года;

6. вновь настоятельно призывает все государства в регионе воздерживаться от любых враждебных актов и от любого вмешательства, которые привели бы к разрастанию конфликта и подорвали бы мир и безопасность в регионе;

7. просит Генерального секретаря и соответствующие международные учреждения предоставить срочную гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению, включая население в Зангеланском районе и в городе Горадизе и на южной границе Азербайджана, и помочь беженцам и перемещенным лицам вернуться в свои дома с достоинством и не подвергаясь опасности;

8. вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю, действующему Председателю СБСЕ и Председателю Минской конференции СБСЕ и впредь сообщать Совету о ходе Минского процесса и обо всех аспектах положения на месте, в частности об осуществлении его соответствующих резолюций, и о нынешнем и будущем сотрудничестве между СБСЕ и Организацией Объединенных Наций в этом отношении;

9. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Российской Федерации, Венгрии, Соединенного Королевства, Бразилии и Испании.

I. Сообщения, полученные в период с 15 ноября 1993 года по 9 июня 1994 года

Письмо представителя Азербайджана от 15 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26762).

Письмо представителя Азербайджана от 16 ноября на имя Генерального секретаря (S/26763).

Письмо представителя Армении от 17 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26761), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 16 ноября 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 22 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26793).

Письмо представителя Азербайджана от 26 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26805) и приложение.

Письмо представителя Армении от 30 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26819), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 2 декабря на имя Генерального секретаря (S/26836), препровождающее текст выступления министра иностранных дел Азербайджана в Совете СБСЕ в Риме 30 ноября 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 2 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26842).

Письмо представителя Азербайджана от 7 декабря на имя Генерального секретаря (S/26852), препровождающее текст выступления министра иностранных дел Азербайджана на заседании Совета североатлантического сотрудничества в Брюсселе 3 декабря 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 13 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26871), препровождающее текст заявления министерства обороны Азербайджана от 12 декабря 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 14 декабря на имя Генерального секретаря (S/26876), препровождающее текст письма министра иностранных дел Азербайджана от 10 декабря 1993 года на имя Председателя Совместной консультативной группы по Договору об обычных вооруженных силах в Европе.

Письмо представителя Азербайджана от 18 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26902), препровождающее текст заявления министерства обороны Азербайджана от 16 декабря 1993 года.

Письмо представителя Азербайджана от 24 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26917), препровождающее текст заявления Президента Азербайджана на заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств (СНГ) 24 декабря 1993 года в Ашхабаде (Туркменистан).

Письмо представителя Азербайджана от 30 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/1), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана (без даты).

Письмо представителя Азербайджана от 30 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/2).

Письмо представителя Армении от 13 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/29), препровождающее текст ноты министерства иностранных дел Армении за ту же дату в адрес министерства иностранных дел Азербайджана.

Письмо представителя Греции от 20 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/60), препровождающее текст коммюнике, опубликованного Европейским союзом в Афинах и Брюсселе 17 января 1994 года.

Письмо представителя Армении от 25 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/81).

Письмо представителя Азербайджана от 1 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/108) и приложение.

Письмо представителя Армении от 3 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/112), препровождающее письмо министра иностранных дел Армении за ту же дату на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Азербайджана от 3 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/113), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана за ту же дату на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Азербайджана от 3 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/114), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 4 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/141), препровождающее письмо министра иностранных дел (без даты) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Азербайджана от 9 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/147).

Письмо представителя Азербайджана от 10 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/155).

Письмо представителя Армении от 11 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/175) и приложение.

Письмо представителя Азербайджана от 14 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/172), препровождающее текст заявления пресс-службы министерства обороны Азербайджана от 11 февраля 1994 года.

Письмо представителя Армении от 16 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/181), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Армении от 14 февраля 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 21 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/205), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 21 февраля 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 21 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/206), препровождающее тексты заявления министерства иностранных дел Азербайджана и вербальной ноты министерства иностранных дел Азербайджана в адрес министерства иностранных дел Армении (и то и другое от 18 февраля 1994 года).

Письмо представителя Азербайджана от 7 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/278), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 6 марта 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 21 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/324), препровождающее текст заявления пресс-службы министерства обороны Азербайджана от 20 марта 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 23 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/334), препровождающее текст заявлений пресс-службы министерства обороны Азербайджана соответственно от 22 и 23 марта 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 30 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/370), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 29 марта 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 31 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/377), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 4 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/387), препровождающее текст заявлений министерства иностранных дел Азербайджана соответственно от 3 и 4 апреля 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 1 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/393).

Письмо представителя Азербайджана от 12 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/417).

Письмо представителя Швеции от 12 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/423), препровождающее текст письма Председателя Минской конференции и Минской группы СБСЕ от 6 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Азербайджана от 12 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/425).

Письмо представителя Азербайджана от 14 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/438), препровождающее текст обращения Президента Азербайджана от 12 апреля 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 16 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/461), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана за ту же дату.

Письмо представителя Азербайджана от 18 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/459).

Письмо представителя Азербайджана от 18 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/471), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Азербайджана от 15 апреля 1994 года.

Письмо представителя Азербайджана от 19 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/477), препровождающее текст заявления, подписанного 15 апреля 1994 года главами государств СНГ.

Письмо представителя Российской Федерации от 25 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/503 и Corr.1), которым государство, председательствующее в СНГ, препровождало текст заявления Совета глав государств СНГ.

Письмо представителя Азербайджана от 26 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/505), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана от 23 апреля на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Азербайджана от 28 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/516), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана за ту же дату на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Азербайджана от 18 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/591), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана от 17 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Армении от 23 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/602).

Письмо представителя Азербайджана от 25 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/617), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана от 23 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Азербайджана от 27 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/635), препровождающее текст Соглашения об укреплении режима прекращения огня, разработанного Председателем Минской группы СБСЕ и подписанного 20 мая 1994 года Азербайджаном.

Письмо представителя Азербайджана от 31 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/636), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана от 30 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Азербайджана от 8 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/688), препровождающее письмо министра иностранных дел Азербайджана от 7 июня 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Швеции от 9 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/687), препровождающее письмо от 9 июня 1994 года Председателя Минской конференции и Минской группы СБСЕ на имя Председателя Совета Безопасности.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ

Очередной доклад Генерального секретаря по Либерии

A. Сообщения, полученные 4 и 6 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Очередной доклад Генерального секретаря от 4 августа 1993 года (S/26200), представленный в соответствии с резолюцией 813 (1993) Совета Безопасности, с описанием переговоров между либерийскими сторонами, которые привели к подписанию соглашения Котону от 25 июля 1993 года, а также запланированной роли Организации Объединенных Наций в осуществлении этого соглашения.

Письмо Генерального секретаря от 4 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26265) с извещением о том, что в соответствии с просьбой Совета, высказанной в заявлении Председателя от 9 июня 1993 года (S/25918), Генеральный секретарь поручил своему Специальному представителю по Либерии незамедлительно провести тщательное расследование массового убийства в окрестностях Харбеля 6 июня 1993 года и назначил следственную коллегия в составе трех международных экспертов для проведения более всестороннего расследования, после чего Генеральный секретарь доложит Совету.

Письмо представителя Бенина от 6 августа на имя Генерального секретаря (S/26272), сопровождающее текст соглашения Котону от 25 июля 1993 года.

B. Рассмотрение на 3263-м заседании (10 августа 1993 года) и принятие резолюции 856 (1993)

На 3263-м заседании, которое проводилось 10 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Либерии

Очередной доклад Генерального секретаря по Либерии (S/26200)"

По просьбе представителей Бенина, Египта, Либерии и Нигерии Председатель с согласия Совета пригласила их участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель предложила вниманию текст проекта резолюции (S/26259), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал выступление министра иностранных дел Временного правительства национального единства Либерии.

С заявлениями выступили представитель Бенина, выступавший от имени нынешнего Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), и представитель Нигерии.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Марокко, Венесуэлы, Китая и Кабо-Верде.

Решение: На 3263-м заседании 10 августа 1993 года проект резолюции (S/26259) был единогласно принят в качестве резолюции 856 (1993).

Резолюция 856 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 813 (1993) от 26 марта 1993 года,

приветствуя подписание под эгидой ЭКОВАС 25 июля 1993 года в Котону, Бенин, Мирного соглашения между Временным правительством национального единства Либерии (ВПНЕ), Национальным патриотическим фронтом Либерии (НПФЛ) и Объединенным освободительным движением за демократию (УЛИМО) (S/26272),

считая, что подписание Мирного соглашения представляет собой крупное достижение и важный вклад в восстановление мира и безопасности в Либерии и в этом регионе Западной Африки и открывает возможность для того, чтобы положить конец этому конфликту,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 3 августа 1993 года (S/26200),

1. приветствует решение Генерального секретаря направить в Либерию группу технических специалистов в целях сбора и оценки информации, касающейся предлагаемого учреждения миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ);

2. утверждает направление в Либерию в кратчайшие сроки передовой группы в составе 30 военных наблюдателей для участия в работе Совместного комитета по контролю за выполнением условий прекращения огня, в том числе, в частности, контроля за нарушениями прекращения огня, их расследования и представления сообщений о них на основе совместных действий с указанным Комитетом, при том, что мандат этой группы истечет в течение трех месяцев;

3. ожидает представления Генеральным секретарем доклада о предлагаемом учреждении МНООНЛ, включая, в частности, подробную оценку стоимости и масштабов этой операции, сроки ее осуществления, предполагаемую дату завершения операции, пути обеспечения координации действий МНООНЛ и сил ЭКОВАС по поддержанию мира, а также их соответствующие роли и обязанности;

4. призывает все стороны в конфликте уважать и соблюдать прекращение огня, предусмотренное в Мирном соглашении, всесторонне сотрудничать с передовой миссией и обеспечивать безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций и всего другого персонала по поддержанию мира и гуманитарного персонала в Либерии;

5. настоятельно призывает как можно скорее заключить соглашение о статусе миссии;

6. дает высокую оценку ЭКОВАС за его усилия по восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии;

7. дает высокую оценку Организации африканского единства (ОАЕ) за ее усилия в поддержку мирного процесса в Либерии;

8. постановляет продолжать активно рассматривать этот вопрос."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Франции, Бразилии, Российской Федерации, Японии и Испании, а также Председатель, выступавшая в качестве представителя Соединенных Штатов.

C. Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря (27 августа 1993 года) и доклад Генерального секретаря

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26376) с извещением о том, что члены Совета поддержат учреждение Организацией Объединенных Наций добровольного целевого фонда для Либерии в целях финансирования осуществления достигнутого в Котону соглашения, включая развертывание войск Группы военных наблюдателей ЭКОВАС (ЭКОМОГ) по поддержанию мира, демобилизацию комбатантов, выборы и гуманитарную помощь, в соответствии с призывом Встречи на высшем уровне ЭКОВАС, которая состоялась в Котону 22–24 июля 1993 года.

Доклад Генерального секретаря от 9 сентября (S/26422), представленный во исполнение пункта 3 резолюции 856 (1993), с рекомендациями и замечаниями Генерального секретаря относительно предлагаемого учреждения Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), а также добавление (S/26422/Add.1 и Add.1/Corr.1) с соответствующей сметой расходов.

D. Рассмотрение на 3281-м заседании (22 сентября 1993 года) и принятие резолюции 866 (1993)

На 3281-м заседании, которое проводилось 22 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Либерии

Доклад Генерального секретаря по Либерии (S/26422 и Add.1)"

По просьбе представителя Либерии Председатель с согласия Совета пригласил его участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель предложил вниманию текст проекта резолюции (S/26477), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета, и внес в устном порядке изменения в предварительную редакцию проекта резолюции.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал выступление представителя Либерии.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлением выступил представитель Джибути.

Решение: На 3281-м заседании 22 сентября 1993 года проект резолюции (S/26477) с внесенными в его предварительную редакцию устными изменениями был единогласно принят в качестве резолюции 866 (1993).

Резолюция 866 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 813 (1993) от 26 марта 1993 года и 856 (1993) от 10 августа 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/26422 и Add.1) от 9 сентября 1993 года о предлагаемом учреждении Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ),

отмечая, что в Мирном соглашении, подписанном тремя либерийскими сторонами в Котону 25 июля 1993 года, содержится призыв к Организации Объединенных Наций и Группе военных наблюдателей (ЭКОМОГ) Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) содействовать в осуществлении Соглашения,

подчеркивая, что, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 4 августа 1993 года (S/26200), в Мирном соглашении основная ответственность по контролю за осуществлением положений Соглашения, касающихся военных вопросов, возлагается на ЭКОМОГ и предусматривается, что роль Организации Объединенных Наций будет состоять в наблюдении за этим процессом и его проверке,

отмечая, что эта миссия стала бы первой миссией по поддержанию мира, проводимой Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с миссией по поддержанию мира, уже учрежденной другой организацией, в данном случае ЭКОВАС,

признавая, что участие Организации Объединенных Наций внесло бы существенный вклад в эффективное осуществление Мирного соглашения и подчеркнуло бы приверженность международного сообщества делу урегулирования конфликта в Либерии,

выражая признательность ЭКОВАС за его неустанные усилия по восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии,

высоко оценивая усилия Организации африканского единства в поддержку мирного процесса в Либерии,

подчеркивая важность всестороннего сотрудничества и тесной координации действий между МНООНЛ и ЭКОМОГ в рамках осуществления их соответствующих мандатов,

принимая к сведению развертывание передовой группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, как это было санкционировано резолюцией 856 (1993),

выражая удовлетворение в связи с учреждением Совместного комитета по контролю за выполнением условий прекращения огня (СККПО), состоящего из представителей трех либерийских сторон, ЭКОМОГ и Организации Объединенных Наций,

выражая также удовлетворение в связи с созданием в Котону 27 августа 1993 года Государственного совета в составе пяти членов, представляющего все три либерийские стороны, который в соответствии с Мирным соглашением должен быть создан одновременно с началом процесса разоружения и должен нести ответственность за повседневную деятельность временного правительства,

отмечая, что в Мирном соглашении содержится призыв к проведению выборов в законодательные органы и президентских выборов примерно через семь месяцев после подписания Соглашения,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 9 сентября 1993 года (S/26422) о предлагаемом учреждении МНООНЛ;
2. постановляет учредить МНООНЛ в соответствии со своими полномочиями и под руководством Генерального секретаря через посредство его Специального представителя на период в семь месяцев при том условии, что она продолжит свою работу после 16 декабря 1993 года лишь после проведения Советом обзора на основе доклада Генерального секретаря о том, был ли достигнут существенный прогресс в деле претворения в жизнь Мирного соглашения и других мер, направленных на установление прочного мира;
3. постановляет, что МНООНЛ будет состоять из военных наблюдателей, а также из медицинского компонента, инженерного компонента, компонента связи, транспортного компонента и компонента выборов, численность которых будет соответствовать данным, указанным в докладе Генерального секретаря, и минимального количества сотрудников, необходимых для ее поддержки, и будет выполнять следующий мандат:
 - a) получать и расследовать все сообщения о предполагаемых случаях нарушений соглашения о прекращении огня и в тех случаях, когда в отношении нарушения не могут быть приняты меры по исправлению создавшегося положения, сообщать о своих выводах Комитету по нарушениям, учрежденному в соответствии с Мирным соглашением, и Генеральному секретарю;
 - b) наблюдать за выполнением других элементов Мирного соглашения, в том числе в пунктах, расположенных на границах Либерии со Сьерра-Леоне и другими соседними странами, проверять его объективное применение и, в частности, оказывать помощь в наблюдении за соблюдением эмбарго на поставки оружия и военного снаряжения в Либерию и за сбором, разоружением и демобилизацией комбатантов;
 - c) вести наблюдение за процессом выборов и осуществлять его проверку, включая выборы в законодательные органы и на пост президента, которые будут проведены в соответствии с положениями Мирного соглашения;
 - d) оказывать содействие, в зависимости от обстоятельств, координации деятельности по предоставлению гуманитарной помощи на местах в увязке с существующими операциями Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи;
 - e) разработать план и оценить финансовые потребности демобилизации комбатантов;
 - f) сообщать о любых серьезных нарушениях международного гуманитарного права Генеральному секретарю;
 - g) обеспечивать подготовку инженерных подразделений ЭКОМОГ в области разминирования и в сотрудничестве с ЭКОМОГ координировать поиск мин и оказывать помощь в разминировании и устранении невзорвавшихся бомб;
 - h) без участия в операциях по обеспечению соблюдения координировать с ЭКОМОГ осуществление ею своих отдельных функций как в официальном (через Комитет по нарушениям), так и в неофициальном порядке;
4. приветствует намерение Генерального секретаря заключить с Председателем ЭКОВАС соглашение, определяющее, до разворачивания МНООНЛ, роли и функции МНООНЛ и ЭКОВАС в рамках осуществления Мирного соглашения в соответствии с концепцией операций, изложенной в главе IV доклада Генерального секретаря (S/26422), и просит Генерального секретаря информировать Совет о прогрессе и результатах переговоров, ведущих к заключению такого соглашения;

5. призывает африканские государства предоставить дополнительные войска, запрошенные у них ЭКОВАС для ЭКОМОГ;

6. приветствует предпринятые Генеральным секретарем шаги по учреждению целевого фонда, который будет способствовать направлению подкреплений африканскими государствами в ЭКОМОГ и обеспечивать содействие в поддержке войск стран – участниц ЭКОМОГ, а также в разминировании, гуманитарной деятельности и деятельности в области развития, равно как и в процессе выборов, и призывает государства–члены поддержать мирный процесс в Либерии путем внесения взносов в Целевой фонд;

7. настоятельно призывает либерийские стороны без промедления начать процесс сбора, разоружения и демобилизации;

8. приветствует решение создать временное правительство и настоятельно призывает также либерийские стороны начать осуществление функций этого правительства одновременно с процессом, описанным в пункте 7, выше, в соответствии с Мирным соглашением;

9. призывает временное правительство оперативно и не позднее чем через 60 дней после начала выполнения им своих обязанностей заключить с Организацией Объединенных Наций соглашение о статусе миссии в целях содействия полному развертыванию МНООНЛ;

10. настоятельно призывает либерийские стороны окончательно определить состав Комиссии по выборам, с тем чтобы она могла оперативно приступить к реализации необходимых мероприятий по подготовке к выборам в законодательные органы и президентским выборам, которые должны быть проведены не позднее марта 1994 года в соответствии с графиком, предусмотренным в Мирном соглашении;

11. призывает либерийские стороны в полной мере сотрудничать в деле безопасной доставки гуманитарной помощи во всей части страны с использованием наиболее прямых маршрутов в соответствии с Мирным соглашением;

12. приветствует заявление ЭКОМОГ о ее приверженности делу обеспечения безопасности наблюдателей и гражданского персонала МНООНЛ и настоятельно призывает либерийские стороны принять все необходимые меры для обеспечения безопасности и охраны персонала МНООНЛ, а также персонала, участвующего в операциях по оказанию чрезвычайной помощи, и неукоснительно соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права;

13. просит Генерального секретаря представить Совету доклады о ходе осуществления настоящей резолюции к 16 декабря 1993 года и к 16 февраля 1994 года;

14. постановляет продолжать активно рассматривать этот вопрос."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Соединенного Королевства, Японии, Бразилии, Китая и Новой Зеландии.

Е. Сообщения, полученные в период с 27 сентября 1993 года по 16 февраля 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 27 сентября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26532) с извещением о намерении Генерального секретаря назначить Главным военным наблюдателем МНООНЛ генерал-майора Дэниела Ишмаэла Опанде (Кения).

Письмо представителя Бельгии от 1 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26521), препровождающее текст заявления Европейского сообщества и его государств-членов от 29 сентября 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 октября на имя Генерального секретаря (S/26533) с извещением о том, что письмо Генерального секретаря от 27 сентября 1993 года (S/26532) относительно назначения Главного военного наблюдателя МНООНЛ доведено до сведения Совета и что они согласны с содержащимся там предложением.

Письмо Генерального секретаря от 4 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26554) с предложением включить в состав военных элементов МНООНЛ персонал из Австрии, Бангладеш, Гвинеи-Бисау, Египта, Иордании, Кении, Китая, Малайзии, Словакии, Уругвая и Эквадора.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 8 октября на имя Генерального секретаря (S/26555) с извещением о том, что письмо Генерального секретаря от 4 октября 1993 года (S/26554) доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся там предложением.

Письмо Генерального секретаря от 17 ноября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26778) с предложением добавить в список стран, предоставляющих военные элементы МНООНЛ, Венгрию, Пакистан и Чешскую Республику.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 19 ноября на имя Генерального секретаря (S/26779) с извещением о том, что письмо Генерального секретаря от 17 ноября 1993 года (S/26778) доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся там предложением.

Письмо Генерального секретаря от 3 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26857) с предложением добавить в список стран, предоставляющих военные элементы МНООНЛ, Индию.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 8 декабря на имя Генерального секретаря (S/26858) с извещением о том, что письмо Генерального секретаря от 3 декабря 1993 года (S/26857) доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся там предложением.

Доклад Генерального секретаря от 13 декабря (S/26868), представленный в соответствии с резолюцией 866 (1993) Совета Безопасности, с описанием хода осуществления мирного соглашения Котону и с рекомендацией о том, чтобы МНООНЛ продолжала осуществлять мандат, порученный ей на основании резолюции 866 (1993).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 декабря на имя Генерального секретаря (S/26886) с извещением о том, что члены Совета приняли к сведению доклад Генерального секретаря о МНООНЛ (S/26868), на основе которого они завершили обзор, предусмотренный в пункте 2 резолюции 866 (1993).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 18 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/51), в котором выражается благодарность за организацию в Совете 14 января 1994 года выступления Специального представителя Генерального секретаря по Либерии и приветствуется тот факт, что развертывание МНООНЛ практически полностью завершено, а также подчеркивается, что никаких дальнейших отсрочек в осуществлении соглашения Котону не должно быть.

Второй доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе (S/1994/168 и Add.1) от 14 февраля, представленный в ответ на резолюцию 866 (1993) Совета Безопасности.

Письмо представителя Либерии от 16 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/187), препровождающее текст коммюнике, опубликованного 13 февраля 1994 года в Монровии по завершении встречи между либерийскими сторонами соглашения Котону.

Ф. Рассмотрение на 3339-м заседании (25 февраля 1994 года) и заявление Председателя

На 3339-м заседании, которое проводилось 25 февраля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Либерии

Второй доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе по вопросу о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1994/168 и Add.1)"

По просьбе представителей Бенина и Либерии Председатель с согласия Совета пригласил их участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он уполномочен сделать от имени членов Совета следующее заявление (S/PRST/1994/9):

"Совет Безопасности принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении в Либерии (S/1994/168 и Add.1).

Совет приветствует достигнутое в Монровии соглашение, содержащееся в коммюнике от 15 февраля 1994 года (S/1994/187, приложение), в котором стороны вновь заявили о своей приверженности Соглашению Котону как основе для долгосрочного политического урегулирования конфликта в Либерии. Совет призывает стороны неукоснительно соблюдать сроки, установленные в этом коммюнике: начало процесса разоружения и формирование временного правительства 7 марта 1994 года и проведение свободных и справедливых всеобщих выборов 7 сентября 1994 года. Совет настоятельно призывает стороны в скорейшем порядке разрешить свои разногласия в вопросе о том, каким образом распорядиться четырьмя оставшимися постами в кабинете.

Вместе с тем Совет хотел бы выразить свою обеспокоенность по поводу недавней вспышки насилия в Либерии и связанного с этим срыва поставок гуманитарной помощи, чему способствовали возникновение новых военных формирований и проблемы несоблюдения воинской дисциплины среди имеющихся группировок. Он выражает сожаление в связи с последовавшей гибелью людей, уничтожением имущества и возросшим числом перемещенных с того времени лиц. Совет призывает все либерийские стороны неукоснительно соблюдать соглашение о прекращении огня и оказывать всестороннее содействие международным усилиям по оказанию помощи, с тем чтобы устранить препятствия, периодически затрудняющие доставку гуманитарной помощи.

Совет глубоко обеспокоен задержками в осуществлении обязательств, взятых на себя сторонами по Соглашению Котону, в частности в отношении начала разоружения и формирования временного национального правительства Либерии.

Совет напоминает сторонам, что именно на них самих лежит в конечном итоге ответственность за успешное осуществление Соглашения Котону. Либерийским сторонам следует иметь в виду, что поддержка международного сообщества и Совета Безопасности не будет сохраняться при отсутствии ощутимого прогресса в деле полного и быстрого осуществления Соглашения, в частности соблюдения пересмотренных сроков. Эти задержки ставят под угрозу как жизнеспособность самого Соглашения Котону, так и способность МНООНЛ выполнять свой мандат.

Совет ожидает проведения в марте предложенного заседания министров иностранных дел стран ЭКОВАС и устойчивого прогресса на местах. Совет подчеркивает важность

соблюдения установленных сроков и вновь рассмотрит ситуацию в марте 1994 года для оценки достигнутого прогресса.

Совет подчеркивает важность разоружения для успешного осуществления Соглашения Котону и в этой связи отмечает центральную роль в процессе разоружения, отводимую ЭКОМОГ в соответствии с Соглашением.

В этой связи Совет принимает к сведению замечание Генерального секретаря о том, что силы ЭКОМОГ сталкиваются с серьезными финансовыми и материально-техническими трудностями, и решительно поддерживает его призыв к государствам-членам оказать содействие мирному процессу путем предоставления ЭКОМОГ необходимых финансовых и материально-технических ресурсов, с тем чтобы она смогла выполнить свои обязательства в соответствии с Соглашением Котону. Совет поддерживает обращение Генерального секретаря ко всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, внести щедрые взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Либерии. Совет соглашается с Генеральным секретарем в том, что способность МНООНЛ выполнять свой мандат зависит от возможности выполнения ЭКОМОГ своих обязанностей.

Совет дает высокую оценку непрерывным усилиям ЭКОВАС и Организации африканского единства (ОАЕ) по восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии. Совет с признательностью отмечает нынешнее расширение состава сил ЭКОМОГ в соответствии с резолюцией 866 (1993) и выражает признательность всем странам, предоставившим войска и ресурсы ЭКОМОГ с момента ее создания в 1990 году.

Совет Безопасности дает также высокую оценку усилиям государств-членов и гуманитарных организаций по оказанию гуманитарной помощи жертвам гражданской войны в Либерии. Предполагаемое воссоединение страны к 7 марта 1994 года и последующая репатриация либерийских беженцев приведут к росту спроса на предоставление дополнительной гуманитарной помощи, и в этой связи Совет настоятельно призывает государства-члены и гуманитарные организации увеличить объем их помощи Либерии.

Совет вновь выражает свою признательность Генеральному секретарю и его Специальному представителю за неустанные усилия по установлению прочного мира в Либерии."

G. Сообщение, полученное 8 марта 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Либерии от 8 марта 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/279).

Третий доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе по вопросу о МНООНЛ (S/1994/463) от 18 апреля, представленный в ответ на резолюцию 866 (1993) Совета Безопасности, с рекомендацией о том, чтобы, учитывая прогресс, достигнутый в осуществлении соглашения Котону, мандат МНООНЛ был продлен на дополнительный шестимесячный период.

H. Рассмотрение на 3366-м заседании (21 апреля 1994 года) и принятие резолюции 911 (1994)

На 3366-м заседании, которое проводилось 21 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Либерии

Третий доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе по вопросу о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1994/463)"

По просьбе представителя Либерии Председатель с согласия Совета пригласил его участвовать в голосовании без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель предложил вниманию текст проекта резолюции (S/1994/474), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета, и внес в предварительную редакцию проекта резолюции устные изменения.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал выступление представителя Либерии.

Совет приступил к процедуре голосования.

До голосования с заявлением выступил представитель Нигерии.

Решение: На 3366-м заседании 21 апреля 1994 года проект резолюции (S/1994/474) с внесенными в его предварительную редакцию устными изменениями был единогласно принят в качестве резолюции 911 (1994).

Резолюция 911 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 813 (1993) от 26 марта 1993 года, 856 (1993) от 10 августа 1993 года и 866 (1993) от 22 сентября 1993 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года (S/26868), 16 февраля 1994 года (S/1994/168) и 18 апреля 1994 года (S/1994/463) о деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ),

приветствуя прогресс, достигнутый в деле создания либерийского национального переходного правительства, но будучи обеспокоен возникшими затем задержками в осуществлении Мирного соглашения Котону,

выражая свою обеспокоенность по поводу возобновления боевых действий между либерийскими сторонами и негативного воздействия этих боевых действий на процесс разоружения, усилия по оказанию гуманитарной помощи и тяжелое положение перемещенных лиц,

высоко оценивая позитивную роль Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в их усилиях по содействию восстановлению мира, безопасности и стабильности в Либерии и настоятельно призывая их продолжать предпринимать свои усилия в целях оказания содействия либерийским сторонам в завершении процесса политического урегулирования в стране,

принимая к сведению, что, как это отмечено в докладе Генерального секретаря от 4 августа 1993 года (S/26200), согласно Мирному соглашению Группе по наблюдению за прекращением огня (ЭКМОГО) ЭКОВАС поручено оказывать содействие в осуществлении Соглашения,

выражая признательность тем африканским государствам, которые предоставили войска ЭКМОГО, и тем государствам-членам, которые внесли взносы в Целевой фонд или оказали иную помощь в целях поддержки войск,

приветствуя тесное сотрудничество между МНООНЛ и ЭКОМОГ и подчеркивая важное значение продолжающегося всестороннего сотрудничества и координации между ними при выполнении ими своих соответствующих задач,

отмечая, что в соответствии с пересмотренным графиком осуществления Мирного соглашения, который был определен 15 февраля 1994 года в Монровии, выборы в законодательные органы и президентские выборы должны быть проведены к 7 сентября 1994 года,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 18 апреля 1994 года (S/1994/463) и прогресс, достигнутый сторонами в осуществлении Мирного соглашения и других мер, направленных на установление прочного мира;

2. постановляет продлить мандат МНООНЛ до 22 октября 1994 года при том понимании, что Совет Безопасности проведет к 18 мая 1994 года обзор положения в Либерии, включая роль МНООНЛ в этой стране, на основе доклада Генерального секретаря, в котором должно быть указано, полностью ли сформирован Государственный совет либерийского национального переходного правительства и достигнут ли существенный прогресс в разоружении и осуществлении мирного процесса;

3. постановляет далее, что Совет вновь проведет обзор положения в Либерии, включая роль МНООНЛ, 30 июня 1994 года или ранее, основываясь на докладе Генерального секретаря, причем в рамках такого обзора будет рассмотрен вопрос о том, достигнут ли в осуществлении пересмотренного графика реализации Мирного соглашения достаточный прогресс, позволяющий служить основанием для сохранения присутствия МНООНЛ, включая, в частности, степень эффективности функционирования либерийского национального переходного правительства, прогресс в осуществлении разоружения и демобилизации и ход подготовки к проведению выборов 7 сентября 1994 года;

4. отмечает, что, если в ходе любого из упомянутых выше обзоров Совет сочтет этот прогресс недостаточным, он может просить Генерального секретаря подготовить варианты, касающиеся мандата и продолжающихся операций МНООНЛ;

5. настоятельно призывает все либерийские стороны немедленно прекратить боевые действия и сотрудничать с силами ЭКОМОГ в целях скорейшего завершения процесса разоружения;

6. призывает либерийские стороны в качестве неотложной приоритетной задачи завершить в сроки, определенные в пункте 2 выше, создание либерийского национального переходного правительства, в особенности формирование полного состава кабинета и национальной ассамблеи, с тем чтобы могла быть создана единая гражданская администрация страны и могли быть завершены другие соответствующие процедуры, что позволило бы провести национальные выборы, как это и планировалось, 7 сентября 1994 года;

7. призывает вновь либерийские стороны в полной мере сотрудничать в деле обеспечения безопасной доставки гуманитарной помощи во все части страны с использованием наиболее прямых маршрутов, как это предусмотрено в Мирном соглашении;

8. приветствует предпринимаемые ЭКОМОГ усилия по продвижению мирного процесса и ее приверженность делу обеспечения безопасности наблюдателей и гражданского персонала МНООНЛ и настоятельно призывает либерийские стороны продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения безопасности и охраны персонала МНООНЛ, а также персонала, участвующего в операциях по оказанию чрезвычайной помощи, и неукоснительно соблюдать применимые нормы международного гуманитарного права;

9. поощряет государства-члены к поддержке мирного процесса в Либерии путем внесения взносов в Целевой фонд или оказания иной помощи в целях содействия направлению африканскими государствами подкреплений ЭКОМОГ, содействия поддержке войск стран - членов ЭКОМОГ, а также содействия осуществлению гуманитарной деятельности и деятельности в области развития и содействия избирательному процессу;

10. высоко оценивает усилия, предпринимаемые государствами-членами и гуманитарными организациями с целью оказания чрезвычайной гуманитарной помощи;

11. приветствует неустанные усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по поощрению и развитию диалога между всеми заинтересованными сторонами;

12. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов и Бразилии.

I. Сообщения, полученные 18 и 23 мая 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Четвертый очередной доклад Генерального секретаря о деятельности МНООНЛ (S/1994/588) от 18 мая 1994 года, представленный во исполнение резолюции 911 (1994) Совета Безопасности, с описанием хода создания Государственного совета Национального переходного правительства Либерии, разоружения и демобилизации и осуществления мирного процесса.

Письмо представителя Либерии от 18 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/598), сопровождающее текст заявления правительства Либерии от 17 мая 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 23 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/604) с извещением о том, что члены Совета приняли к сведению доклад Генерального секретаря от 18 мая 1994 года (S/1994/588), на основе которого они завершили обзор, предусмотренный в пункте 2 резолюции 911 (1994).

J. Рассмотрение на 3378-м заседании (23 мая 1994 года) и заявление Председателя

На 3378-м заседании, которое проводилось 23 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Либерии

Четвертый очередной доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1994/588)"

По просьбе представителя Либерии Председатель с согласия Совета пригласил его участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций в Совете он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/PRST/1994/25):

"Совет Безопасности приветствует доклад Генерального секретаря от 18 мая 1994 года о положении в Либерии (S/1994/588).

В этой связи Совет с удовлетворением отмечает завершение формирования государственного совета либерийского национального переходного правительства (ЛНПП), а

также признаки того, что переходное правительство приступило к выполнению своих обязанностей и функций на территории всей страны.

Совет выражает признательность Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ) и Группе по наблюдению (ЭКОМОГ) ЭКОВАС за их вклад в усилия по демобилизации и разоружению в Либерии, т.е. в выполнение чрезвычайно важного требования Соглашения Котону.

Тем не менее Совет с озабоченностью отмечает продолжение боевых действий между группировками и внутри их. Политические разногласия и возобновление насилия между некоторыми группировками и внутри их привели к тому, что процесс разоружения фактически остановился. Продолжающиеся боевые действия весьма затрудняют выполнение МНООНЛ чрезвычайно важных элементов ее мандата и не позволяют занимающимся поддержанием мира подразделениям Группы по наблюдению за прекращением огня Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) выполнять их функции в связи с разоружением и демобилизацией, что чревато прямой угрозой несоблюдения сторонами графика, предусмотренного в Соглашении Котону и в коммюнике от 15 февраля 1994 года.

С учетом этих событий Совет призывает стороны урегулировать имеющиеся между ними разногласия в рамках форума переходного правительства и Соглашения Котону, положить конец всяким военным действиям и ускорить процесс разоружения в целях его успешного завершения, поскольку все это имеет чрезвычайно важное значение для создания благоприятных условий для проведения выборов. Совет хочет напомнить сторонам о том значении, которое он придает проведению этих выборов 7 сентября 1994 года.

Совет подтверждает свое намерение вновь провести 30 июня 1994 года или раньше обзор положения в Либерии, включая роль, которую играет МНООНЛ, причем в ходе обзора будет рассмотрен вопрос о том, был ли достигнут достаточный прогресс в осуществлении пересмотренного графика реализации Мирного соглашения для того, чтобы МНООНЛ могла продолжать свою деятельность, в частности, в том, что касается эффективного функционирования либерийского национального переходного правительства, прогресса в осуществлении разоружения и демобилизации и подготовки к проведению выборов 7 сентября 1994 года. В соответствии с положениями своей резолюции 911 от 21 апреля 1994 года Совет просит Генерального секретаря подготовить к 30 июня 1994 года варианты предложений, касающиеся осуществления мандата МНООНЛ в будущем и продолжения ее операций.

Совет напоминает сторонам о том, что главная ответственность за успех мирного процесса в Либерии лежит на них и на народе Либерии. Он настоятельно призывает их полностью соблюдать условия Соглашения Котону и вновь выражает свою надежду на то, что стороны будут по-прежнему прилагать все усилия для достижения прочного мира в Либерии."

ПИСЬМА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ,
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ФРАНЦИИ ОТ 20 И 23 ДЕКАБРЯ 1991 ГОДА
(В СВЯЗИ С ПУНКТОМ, КАСАЮЩИМСЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ)

A. Сообщения, полученные в период с 22 июня по 13 августа 1993 года

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 22 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25990), препровождающее письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству (без даты) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 19 июля на имя Генерального секретаря (S/26139).

Письмо представителя Уганды от 23 июля на имя Председателя Совета Безопасности (S/26149), которым он в качестве Председателя Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций на июль месяц препроводил текст резолюции 1457 (LVIII), принятой Советом министров ОАЕ на его пятьдесят восьмой очередной сессии, состоявшейся в Каире 21-26 июня 1993 года.

Письмо представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 13 августа на имя Генерального секретаря (S/26304), препровождающее текст трехстороннего заявления правительств их стран от 13 августа 1993 года.

B. Заявление Председателя Совета Безопасности (13 августа 1993 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал 13 августа 1993 года от имени членов Совета следующее заявление (S/26303):

"Члены Совета Безопасности провели 13 августа 1993 года неофициальные консультации в соответствии с пунктом 13 резолюции 748 (1992), в которой Совет постановил каждые 120 дней или ранее, если того потребует ситуация, пересматривать меры, предусмотренные в пунктах 3-7 в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

Заслушав все точки зрения, высказанные в ходе консультаций, Председатель Совета пришел к выводу о том, что не существует единого мнения относительно наличия необходимых условий для изменения мер по санкциям, введенным в соответствии с пунктами 3-7 резолюции 748 (1992)."

C. Сообщения, полученные в период с 16 августа по 26 октября 1993 года

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 16 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26313), препровождающее письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии от 14 августа 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 22 сентября на имя Генерального секретаря (S/26500), препровождающее письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству от 11 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря, а также приложение с меморандумом (без даты) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 1 октября на имя Генерального секретаря (S/26523), препровождающее текст двух писем секретаря Народного бюро по внешним

связям и международному сотрудничеству соответственно от 29 сентября и 1 октября 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 18 октября на имя Генерального секретаря (S/26604) и приложение.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 22 октября на имя Генерального секретаря (S/26629) и приложения.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 26 октября на имя Генерального секретаря (S/26654).

D. Рассмотрение на 3312-м заседании (11 ноября 1993 года) и принятие резолюции 883 (1993)

На 3312-м заседании, которое проводилось 11 ноября 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, Совет Безопасности без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)"

Председатель заявил, что нынешняя формулировка повестки дня заменяет собой две предыдущие формулировки, использовавшиеся при предыдущем рассмотрении этого пункта (см. добавление X, раздел E, ниже).

По просьбе представителей Египта, Ливийской Арабской Джамахирии и Судана Председатель с согласия Совета пригласил их участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель предложил вниманию текст проекта резолюции (S/26701), представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал выступления представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Египта, а также представителя Судана, выступавшего в качестве Председателя Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций на ноябрь месяц, от имени государств – членов ЛАГ и от имени Судана.

Совет провел голосование по проекту резолюции S/26701.

Решение: На 3312-м заседании 11 ноября 1993 года проект резолюции (S/26701) был принят в качестве резолюции 883 (1993) 11 голосами (Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Испания, Кабо-Верде, Новая Зеландия, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония) при 4 воздержавшихся (Джибути, Китай, Марокко и Пакистан), причем никто не голосовал против.

Резолюция 883 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года и 748 (1992) от 31 марта 1992 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что по прошествии более 20 месяцев ливийское правительство не полностью выполнило эти резолюции,

будучи преисполнен решимости искоренить международный терроризм,

будучи убежден, что ответственные за акты международного терроризма должны быть привлечены к судебной ответственности,

будучи убежден также, что пресечение актов международного терроризма, включая те из них, к которым прямо или косвенно причастны государства, имеет существенное значение для поддержания международного мира и безопасности,

определяя в этом контексте, что продолжающееся нежелание ливийского правительства конкретными действиями продемонстрировать, что оно отказалось от терроризма, и в частности его продолжающееся нежелание в полной мере и эффективно отреагировать на просьбы и решения, содержащиеся в резолюциях 731 (1992) и 748 (1992), представляют собой угрозу международному миру и безопасности,

принимая к сведению письма Секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству Ливии от 29 сентября и 1 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26523) и его выступление в общих прениях на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/48/PV.20), в которых Ливия заявила о своем намерении убедить обвиняемых в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан-Америкэн", рейс № 103, предстать перед судом в Шотландии и о своей готовности сотрудничать с компетентными французскими властями в деле об установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании ЮТА, рейс № 772,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за усилия, приложенные им во исполнение пункта 4 резолюции 731 (1992),

ссылаясь на право государств, согласно статье 50 Устава, консультироваться с Советом Безопасности, когда перед ними встанут специальные экономические проблемы, возникшие из проведения превентивных или принудительных мер,

действуя на основании главы VII Устава,

1. требует вновь, чтобы ливийское правительство без каких-либо дальнейших промедлений выполнило резолюции 731 (1992) и 748 (1992);

2. постановляет – в целях обеспечения выполнения ливийским правительством решений Совета – принять следующие меры, которые вступают в силу в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 1 декабря 1993 года, если Генеральный секретарь не представит Совету доклад в соответствии с условиями, предусмотренными в пункте 16, ниже;

3. постановляет, что все государства, в которых находятся средства или иные финансовые ресурсы (включая средства, получаемые или извлекаемые за счет имущества), которыми владеет или которые контролирует, прямо или косвенно:

- a) правительство или государственные органы Ливии, или
- b) любое ливийское предприятие,

должны заморозить такие средства и финансовые ресурсы и обеспечить, чтобы ни эти, ни какие-либо другие средства или финансовые ресурсы не предоставлялись их гражданами или любыми лицами на их территории, прямо или косвенно, правительству или государственным

органам Ливии, или любому ливийскому предприятию, которое для целей настоящего пункта означает любое коммерческое, промышленное или коммунальное предприятие, которым владеет или которое контролирует, прямо или косвенно,

- i) правительство или государственные органы Ливии,
- ii) любое образование, где бы оно ни находилось или было организовано, принадлежащее или контролируемое (i), или
- iii) любое лицо, которое, как установлено государствами, действует от имени (i) или (ii) для целей настоящей резолюции,

и не использовались в их интересах;

4. постановляет далее, что меры, вводимые пунктом 3, выше, не применяются в отношении средств или других финансовых ресурсов, получаемых за счет продажи или поставки любой нефти или нефтепродуктов, включая природный газ и продукты природного газа, или сельскохозяйственных продуктов или сырья, производимых в Ливии и экспортируемых из этой страны после срока, установленного в пункте 2, выше, при том условии, что любые такие средства помещаются на отдельные банковские счета, открытые исключительно для этих средств;

5. постановляет, что все государства должны запретить предоставление Ливии их гражданами или с их территории изделий, перечисленных в приложении к настоящей резолюции, а также предоставление любых видов оборудования, осуществление поставок и выдачу лицензий, связанных с производством или техническим обслуживанием таких изделий;

6. постановляет далее, что в целях полного осуществления положений резолюции 748 (1992) все государства должны:

a) потребовать немедленного и полного закрытия всех отделений компании "Либиян эраб эйрлайнс", расположенных на их территории;

b) запретить любые коммерческие сделки их граждан или с их территории с компанией "Либиян эраб эйрлайнс", в том числе принимать или индоссировать любые билеты или другие документы, выдаваемые этой авиакомпанией;

c) запретить их гражданам или с их территории заключать либо возобновлять договоренности относительно:

- i) предоставления - для эксплуатации на территории Ливии - любых летательных аппаратов или агрегатов летательных аппаратов или
- ii) обеспечения инженерного или технического обслуживания любых летательных аппаратов или агрегатов летательных аппаратов на территории Ливии;

d) запретить их гражданам или с их территории поставку любых материалов, предназначенных для строительства, модернизации или технического обслуживания ливийских гражданских или военных аэродромов и аэродромных сооружений и оборудования, или предоставление любых инженерных либо иных услуг или агрегатов, предназначенных для обслуживания любого ливийского гражданского или военного аэродрома либо аэродромных сооружений и оборудования, за исключением аварийного оборудования и оборудования и услуг, непосредственно связанных с гражданской авиадиспетчерской службой;

е) запретить любое предоставление их гражданами или с их территории консультаций, помощи либо услуг по подготовке ливийских летчиков, бортинженеров или летного и наземного технического персонала, связанного с эксплуатацией летательных аппаратов и аэродромов на территории Ливии;

ф) запретить любое возобновление любого прямого страхования ливийских летательных аппаратов их гражданами или с их территории;

7. подтверждает, что принятое в резолюции 748 (1992) решение о том, чтобы все государства существенно понизили уровень персонала ливийских дипломатических представительств и консульских учреждений, включает все представительства и учреждения, созданные с момента принятия этого решения или после вступления в силу настоящей резолюции;

8. постановляет, что все государства и правительство Ливии должны принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы никакие претензии не выдвигались со стороны правительства или государственных органов Ливии или любого ливийского гражданина или ливийского предприятия, как оно определено в пункте 3 настоящей резолюции, или любого лица, выдвигающего претензию через любое такое лицо или предприятие или в их интересах, в связи с любым контрактом или иной сделкой либо коммерческой операцией, на выполнение которых повлияли меры, введенные настоящей резолюцией или другими соответствующими резолюциями или в соответствии с ними;

9. порукает Комитету, учрежденному резолюцией 748 (1992), оперативно разработать руководящие принципы осуществления пунктов 3–7 настоящей резолюции, а также изменить и дополнить соответствующим образом руководящие принципы осуществления резолюции 748 (1992), особенно ее пункта 5а;

10. возлагает на Комитет, учрежденный резолюцией 748 (1992), задачу рассмотрения возможных просьб о помощи согласно положениям статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций и вынесения рекомендаций Председателю Совета Безопасности для принятия надлежащих мер;

11. подтверждает, что ничто в настоящей резолюции не затрагивает обязанности Ливии неукоснительно соблюдать все ее обязательства, касающиеся обслуживания и погашения ее внешней задолженности;

12. призывает все государства, включая государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и все международные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, невзирая на существование каких бы то ни было прав или обязанностей, которые предусматриваются или налагаются любыми международными соглашениями или любыми контрактами, заключенными до даты вступления в силу настоящей резолюции, или лицензиями или разрешениями, выданными до этой даты;

13. просит все государства сообщить Генеральному секретарю к 15 января 1994 года о мерах, которые они приняли для выполнения обязательств, предусмотренных в пунктах 3–7, выше;

14. предлагает Генеральному секретарю продолжать играть свою роль, предусмотренную в пункте 4 резолюции 731 (1992);

15. вновь призывает все государства–члены индивидуально и коллективно убедить ливийское правительство в полной мере и эффективно отреагировать на просьбы и решения в резолюциях 731 (1992) и 748 (1992);

16. выражает свою готовность провести обзор мер, предусмотренных выше и в резолюции 748 (1992), на предмет немедленного приостановления их действия в том случае, если Генеральный секретарь сообщит Совету, что ливийское правительство выдало для предания суду в соответствующем судебном органе Соединенного Королевства или Соединенных Штатов лиц, обвиняемых в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан-Америкэн", рейс № 103, и удовлетворило требования французских судебных органов в связи с установкой взрывного устройства на борту самолета авиакомпании ЮТА, рейс № 772, и на предмет их немедленной отмены, когда Ливия полностью выполнит просьбы и решения в резолюциях 731 (1992) и 748 (1992); и просит Генерального секретаря не позднее чем через 90 дней после приостановления действия этих мер представить Совету доклад о выполнении Ливией остальных положений его резолюций 731 (1992) и 748 (1992) и, в случае невыполнения этих положений, заявляет о своей решимости немедленно отменить решение о приостановлении действия указанных мер;

17. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

Приложение

Ниже перечисляются изделия, о которых говорится в пункте 5 настоящей резолюции:

I. Насосы средней и большой мощности, пропускная способность которых составляет 350 куб. м в час или более, и энергоблоки (газовые турбины и электродвигатели), предназначенные для использования при транспортировке сырой нефти и природного газа.

II. Оборудование, предназначенное для использования на терминалах, через которые производится экспорт сырой нефти:

- погрузочно-разгрузочные буи или оборудование для швартовки точечным способом;
- гибкие шланги для соединения подводных коллекторов, а также шланги, используемые при швартовке точечным способом, и плавучие грузовые шланги больших диаметров (от 12 до 16 дюймов);
- якорные цепи.

III. Оборудование, специально не предназначенное для использования на терминалах, через которые производится экспорт сырой нефти, но в силу своей большой мощности пригодное для использования в этих целях, а именно:

- грузовые насосы большой пропускной способности (4000 куб. м/час) и малого напора (10 баров);
- бустерные насосы, пропускная способность которых входит в тот же диапазон;
- инструменты для диагностики действующих трубопроводов и устройства очистки трубопроводов (т.е. скребки для чистки труб) (16 дюймов и более);
- контрольно-измерительные приборы большой мощности (1000 куб. м/час и более).

IV. Оборудование для нефтеперерабатывающих предприятий:

- бойлеры, отвечающие стандартам категории 1 Американского общества инженеров-механиков;

- печи, отвечающие стандартам категории 8 Американского общества инженеров-механиков;
- ректификационные колонны, отвечающие стандартам категории 8 Американского общества инженеров-механиков;
- насосы, отвечающие стандартам категории 610 Американского нефтяного института;
- каталитические реакторы, отвечающие стандартам категории 8 Американского общества инженеров-механиков;
- синтезированные катализаторы, включая:
 - катализаторы, содержащие платину;
 - катализаторы, содержащие молибден.

V. Запасные части, предназначенные для изделий, перечисленных в пунктах I-IV выше."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Соединенного Королевства, Бразилии, Китая, Российской Федерации, Испании, Венгрии, Венесуэлы, Японии и Пакистана.

E. Сообщения, полученные в период с 15 ноября по 9 декабря 1993 года

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 15 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26760), препровождающее текст заявления Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству Ливийской Арабской Джамахирии от 11 ноября 1993 года.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 24 ноября на имя Генерального секретаря (S/26804), препровождающее письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству от 22 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря, а также приложение.

Письмо представителя Франции от 3 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26837) и приложение.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 9 декабря на имя Генерального секретаря (S/26859), препровождающее текст двух писем секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству соответственно от 8 и 9 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря.

F. Заявление Председателя Совета Безопасности (10 декабря 1993 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал 10 декабря 1993 года от имени членов Совета следующее заявление (S/26861):

"Члены Совета Безопасности провели 10 декабря 1993 года неофициальные консультации в соответствии с пунктом 13 резолюции 748 (1992), в котором Совет постановил каждые 120 дней или ранее, если того потребует ситуация, пересматривать меры, предусмотренные в пунктах 3-7 в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

Заслушав все мнения, высказанные в ходе консультаций, Председатель Совета пришел к выводу, что не существует согласия относительно того, что имеются необходимые условия

для изменения связанных с санкциями мер, введенных в соответствии с пунктами 3-7 резолюции 748 (1992)."

Г. Сообщения, полученные в период с 22 декабря 1993 года по 7 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 22 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26891), препровождающее письмо секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству от 21 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря.

Вербальная нота Постоянного представительства Норвегии при Организации Объединенных Наций от 22 декабря на имя Генерального секретаря (S/1994/35).

Письмо представителя Италии от 23 декабря на имя Генерального секретаря (S/26925).

Вербальная нота Постоянного представительства Финляндии при Организации Объединенных Наций от 3 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/36).

Вербальная нота Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций от 6 января на имя Генерального секретаря (S/1994/37).

Вербальная нота представителя Мадагаскара от 12 января на имя Генерального секретаря (S/1994/38).

Вербальная нота представителя Кипра от 12 января на имя Генерального секретаря (S/1994/39).

Вербальная нота представителя Бразилии от 12 января на имя Генерального секретаря (S/1994/40).

Вербальная нота Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 13 января на имя Генерального секретаря (S/1994/41).

Вербальная нота представителя Венгрии от 13 января на имя Генерального секретаря (S/1994/76).

Вербальная нота представителя Польши от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/42).

Вербальная нота представителя Индии от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/48).

Вербальная нота представителя Японии от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/49).

Вербальная нота представителя Греции от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/58).

Вербальная нота Постоянного представительства Австралии при Организации Объединенных Наций от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/73).

Вербальная нота Постоянного представительства Мальты при Организации Объединенных Наций от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/74).

Вербальная нота Постоянного представительства Дании при Организации Объединенных Наций от 14 января на имя Генерального секретаря (S/1994/75).

Вербальная нота Постоянного представительства Чешской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 января на имя Генерального секретаря (S/1994/66).

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 15 января на имя Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии (S/1994/84).

Вербальная нота представителя Сингапура от 18 января на имя Генерального секретаря (S/1994/67).

Вербальная нота представителя Турции от 19 января на имя Генерального секретаря (S/1994/68).

Вербальная нота представителя Болгарии от 20 января на имя Генерального секретаря (S/1994/82).

Вербальная нота представителя Швеции от 20 января на имя Генерального секретаря (S/1994/85).

Вербальная нота Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 21 января на имя Генерального секретаря (S/1994/72).

Записка Генерального секретаря от 24 января (S/1994/77), препровождающая письмо Постоянного наблюдателя от Швейцарии при Организации Объединенных Наций от 14 января 1993 года на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 28 января (S/1994/99) со списком ответов, полученных во исполнение пункта 13 резолюции 883 (1993) Совета Безопасности, и добавления (S/1994/99/Add.1 и 2) со списком последующих ответов.

Вербальная нота представителя Сингапура от 31 января на имя Генерального секретаря (S/1994/161).

Вербальная нота Постоянного представительства Испании при Организации Объединенных Наций от 1 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/162).

Вербальная нота Постоянного представительства Австрии при Организации Объединенных Наций от 3 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/163).

Вербальная нота представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 3 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/164).

Вербальная нота представителя Бельгии от 9 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/200).

Вербальная нота представителя Новой Зеландии от 15 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/165).

Вербальная нота Постоянного представительства Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 15 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/201).

Вербальная нота представителя Румынии от 15 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/207).

Вербальная нота представителя Хорватии от 16 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/208).

Вербальная нота представителя Китая от 14 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/315).

Письмо представителя Германии от 15 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/307).

Вербальная нота Постоянного представительства Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 16 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/316).

Вербальная нота представителя Республики Корея от 16 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/320).

Вербальная нота Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 18 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/321).

Вербальная нота представителя Венесуэлы от 30 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/447).

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 31 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/373), которым он в качестве Председателя Группы арабских государств на март месяц 1994 года препроводил текст резолюции 5373, принятой Советом ЛАГ 27 марта 1994 года.

Вербальная нота представителя Словакии от 7 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/439).

Н. Заявление Председателя Совета Безопасности (8 апреля 1994 года)

После консультаций в Совете Председатель Совета Безопасности сделал 8 апреля 1994 года от имени членов Совета следующее заявление (S/PRST/1994/18):

"Члены Совета Безопасности провели 8 апреля 1994 года неофициальные консультации в соответствии с пунктом 13 резолюции 748 (1992), в котором Совет постановил каждые 120 дней или чаще, если того потребует ситуация, пересматривать меры, предусмотренные в пунктах 3-7 в отношении Ливийской Арабской Джамахирии.

Заслушав все мнения, высказанные в ходе консультаций, Председатель Совета пришел к выводу, что не существует согласия относительно того, что имеются необходимые условия для изменения связанных с санкциями мер, введенных в соответствии с пунктами 3-7 резолюции 748 (1992)."

И. Сообщения, полученные 4 мая и 6 июня 1994 года

Вербальная нота представителя Ирландии от 4 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/551).

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/681), препровождающее текст пункта 127 заключительного документа одиннадцатой Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире 29 мая-4 июня 1994 года.

ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ

A. Сообщения, полученные за период с 14 июля по 10 августа 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Таджикистана от 14 июля 1993 года (S/26091) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Таджикистана консульству Афганистана в Душанбе от 13 июля 1993 года.

Письмо представителя Таджикистана на имя Генерального секретаря от 15 июля (S/26092), препровождающее заявление Президиума Верховного Совета и Совета Министров Таджикистана.

Письмо представителя Российской Федерации на имя Генерального секретаря от 15 июля (S/26110), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Российской Федерации от 14 июля 1993 года.

Письмо представителя Афганистана на имя Генерального секретаря от 22 июля (S/26145), препровождающее текст датированного тем же числом письма министерства иностранных дел Афганистана на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Бельгии от 26 июля (S/26174) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления, распространенного Европейским сообществом и его государствами-членами 25 июля 1993 года.

Письмо представителя Таджикистана от 4 августа (S/26241) на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Индии от 4 августа (S/26243) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления официального представителя министерства иностранных дел Индии от 2 августа 1993 года.

Письмо представителей Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации и Таджикистана от 10 августа (S/26290) на имя Генерального секретаря.

Доклад Генерального секретаря от 16 августа (S/26311), в котором рассматривается деятельность его Специального посланника и предлагается продлить еще на три месяца мандаты его специального посланника и небольшой группы должностных лиц Организации Объединенных Наций, находящихся в Таджикистане.

B. Рассмотрение вопроса на 3266-м заседании (23 августа 1993 года) и заявление Председателя

На 3266-м заседании, состоявшемся 23 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Афганистане и вдоль таджикско-афганской границы

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/26311)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Таджикистана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель заявила, что после консультаций с членами Совета она была уполномочена сделать следующее заявление от имени Совета (S/26341):

"Совет Безопасности выражает свою глубокую обеспокоенность в связи с продолжающимся насилием и вооруженным конфликтом в Таджикистане, обострением кризиса на таджикско-афганской границе и опасностью возникновения конфликта, чреватого угрозой миру и стабильности в Средней Азии и за ее пределами.

Совет подчеркивает настоятельную необходимость прекращения всех враждебных акций на таджикско-афганской границе. Он настоятельно призывает правительство Таджикистана и все оппозиционные группировки как можно скорее признать необходимость всеобъемлющего политического урегулирования и принять участие в процессе переговоров в целях скорейшего установления прекращения огня и окончательного национального примирения при возможно более широком участии всех политических групп и всех регионов страны. Совет обращается к правительству Таджикистана и ко всем оппозиционным группировкам с призывом соблюдать основные политические права всех групп в Таджикистане в целях содействия долгосрочному примирению и достижения полного соблюдения принципов, которым Таджикистан привержен в качестве государства – участника Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

Совет вновь подтверждает необходимость соблюдения суверенитета и территориальной целостности Таджикистана и всех других стран региона и неприкосновенности их границ.

Совет приветствует усилия сторон в регионе, направленные на стабилизацию обстановки. В частности, Совет приветствует созыв по инициативе Российской Федерации в Москве 7 августа 1993 года Совещания глав государств Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Российской Федерации, Республики Таджикистан и Республики Узбекистан, а также Стамбульскую встречу на высшем уровне Организации экономического сотрудничества (ОЭС) 6–7 июля 1993 года и приветствует их решения, направленные на мирное разрешение проблем на границе между Таджикистаном и Афганистаном. Кроме того, он приветствует усилия Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Совет одобряет деятельность правительств Афганистана и Таджикистана, которые создали новые органы для ведения переговоров в целях уменьшения напряженности на их общей границе.

Совет обращает внимание на критическую гуманитарную ситуацию в Таджикистане и в лагерях таджикских беженцев на севере Афганистана и на необходимость в дополнительной гуманитарной помощи. Стабилизация обстановки на таджикско-афганской границе должна помочь УВКБ в выполнении его миссии. Совет призывает правительство Таджикистана продолжать содействовать возвращению и реинтеграции всех таджиков, которые бежали, спасаясь от этой гражданской войны, и хотят вернуться домой.

Совет выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад от 16 августа 1993 года (S/26311) и приветствует предложения Генерального секретаря о продлении срока действия мандата его Специального посланника до 31 октября 1993 года и продлении пребывания должностных лиц Организации Объединенных Наций, находящихся в настоящее время в Таджикистане, на трехмесячный срок. Учитывая нестабильность обстановки на таджикско-афганской границе, Совет приветствует решение Генерального секретаря направить своего Специального посланника в Афганистан и другие страны региона. Совет также приветствует благожелательное отношение Генерального секретаря к возможным просьбам сторон в отношении помощи от Организации Объединенных Наций в уже предпринимаемых ими усилиях и просит, чтобы он и его Специальный посланник поддерживали тесные контакты со сторонами.

Совет ожидает получения периодических докладов от Генерального секретаря о миссии его Специального посланника и рекомендаций Генерального секретаря в отношении того,

каким образом Организация Объединенных Наций может способствовать урегулированию ситуации, и в отношении более четкого определения масштабов участия Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности будет по-прежнему держать этот вопрос в поле зрения."

C. Сообщения, полученные за период с 25 августа 1993 года по 19 мая 1994 года, просьба о проведении заседания и доклады Генерального секретаря

Письмо представителей Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана и Узбекистана от 25 августа 1993 года (S/26357) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст обращения министров иностранных дел этих стран от 24 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, принятого на совместном заседании министров иностранных дел и министров обороны государств - участников СНГ, состоявшемся в Москве 24 августа 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 10 сентября (S/26744) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о результатах консультаций его Специального посланника в Таджикистане, проведенных в Афганистане, Таджикистане, Исламской Республике Иран и Пакистане с 17 по 26 августа 1993 года.

Письмо представителя Российской Федерации от 20 октября (S/26610) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст письма министров иностранных дел Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана и Узбекистана от 30 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря и приложения, содержащие соглашение о создании и принципе функционирования коллективных миротворческих сил в Таджикистане, принятое главами государств СНГ в Москве 24 августа 1993 года.

Письмо представителя Таджикистана от 27 октября (S/26659) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Афганистана от 11 ноября (S/26814) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Доклад Генерального секретаря от 14 ноября (S/26743) о положении в Таджикистане, в котором указывается, что он принял решение продлить мандат своего Специального посланника еще на пять месяцев, т.е. до 31 марта 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 23 ноября (S/26794) на имя Генерального секретаря, в котором указывается, что члены Совета приветствуют его решение продлить мандат его Специального посланника до 31 марта 1993 года и согласны с его предложением относительно продолжения выполнения небольшой группой должностных лиц Организации Объединенных Наций, находящейся в Таджикистане, своих функций до тех пор, пока не будет принято решение по предложению о создании объединенного отделения в Таджикистане.

Письмо представителя Таджикистана от 16 декабря (S/26892) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст его выступления на втором открытом форуме, посвященном Таджикистану, который состоялся 13 декабря 1993 года в Вашингтоне.

Письмо Генерального секретаря от 16 декабря (S/26912) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором указывается, что Генеральный секретарь принял решение назначить посла Рамиро Пирис Балбона, Постоянного представителя Уругвая при Организации Объединенных Наций, своим Специальным посланником в Таджикистане.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 декабря (S/26913) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 16 декабря (S/26912)

было доведено до сведения членов Совета и что они приветствуют его решение о назначении посла Рамиро Пирис Бальона его Специальным посланником в Таджикистане.

Письмо представителя Таджикистана от 4 января 1994 года (S/1994/7) на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Таджикистана от 4 января (S/1994/8) на имя Генерального секретаря, препровождающее указ Президиума Верховного Совета Таджикистана от 30 декабря 1993 года.

Письмо представителя Таджикистана от 28 февраля (S/1994/235) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Таджикистана, врученного заместителем министра иностранных дел исполняющему обязанности консула Афганистана в Душанбе 22 февраля 1994 года.

Письмо представителя Таджикистана от 9 марта (S/1994/290) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо главы государства и Председателя Верховного Совета Таджикистана от 5 марта 1994 года, содержащее просьбу о проведении заседания Совета для рассмотрения вопроса о предоставлении коллективным миротворческим силам государств – членов СНГ, находящимся в Таджикистане, статуса миротворческих сил Организации Объединенных Наций.

Письмо представителя Таджикистана от 16 марта (S/1994/301) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст коммюнике, принятого в Душанбе 15 марта 1994 года на встрече министров иностранных дел стран Центральной Азии и Российской Федерации.

Письмо представителя Афганистана от 18 марта (S/1994/310) на имя Генерального секретаря и приложение.

Доклад Генерального секретаря от 4 апреля (S/1994/379), в котором сообщается о результатах бесед, проведенных в январе и феврале его Специальным посланником в Таджикистане с правительством Таджикистана и другими сторонами, включая представителей соседних и других стран, и сообщается Совету о решении Генерального секретаря продлить нынешний мандат его Специального посланника в Таджикистане до конца июня 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 22 апреля (S/1994/494) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета рассмотрели его доклад от 4 апреля 1994 года (S/1994/379) и высоко оценивают его усилия и усилия Российской Федерации и соседних государств по достижению политического диалога о национальном примирении, а также приветствуют его решение продлить мандат его Специального посланника, а также небольшой группы должностных лиц Организации Объединенных Наций, находящейся в Таджикистане, на трехмесячный период – до конца июня 1994 года.

Письмо представителя Российской Федерации от 25 апреля (S/1994/503) на имя Генерального секретаря, в котором он в качестве представителя государства, председательствующего в уставных органах СНГ, препроводил, в частности, тексты решения о круге ведения коллективных миротворческих сил в Таджикистане и учредительного договора о создании фонда помощи Таджикистану и устава фонда, принятых на Московской встрече глав государств и правительств стран – участниц СНГ 15 апреля 1994 года.

Доклад Генерального секретаря от 5 мая (S/1994/542), в котором сообщается о событиях после представления его доклада от 4 апреля 1994 года (S/1994/379).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 19 мая (S/1994/597) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета рассмотрели его доклад от 5 мая 1994 года

(S/1994/542) и поддерживают его усилия и усилия его Специального посланника, направленные на достижение национального примирения.

ВОПРОС О ЮЖНОЙ АФРИКЕ

A. Сообщения, полученные за период с 7 по 29 июля 1993 года

Письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 7 июля 1993 года (S/26048) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст декларации Международной конференции по югу Африки, состоявшейся в Лондоне 14 и 15 июня 1993 года.

Письмо представителя Южной Африки от 29 июля (S/26198) на имя Генерального секретаря и приложение.

B. Рассмотрение вопроса на 3267-м заседании (24 августа 1993 года) и заявление Председателя

На 3267-м заседании, состоявшемся 24 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Южной Африке"

Председатель Совета Безопасности заявила, что после консультаций с членами Совета она была уполномочена сделать следующее заявление от имени Совета (S/26347):

"Совет Безопасности выражает сожаление по поводу недавнего всплеска насилия и обострения разногласий в Южной Африке, особенно в Ист-Рэнде. Это насилие – страшное с точки зрения его человеческих жертв – приобретает еще более трагический характер, поскольку страна вступает на путь создания демократической, нерасовой и единой Южной Африки и строительства нового, более обещающего будущего для всех ее граждан.

Совет ссылается на содержащееся в резолюции 765 (1992) свое заявление о том, что южноафриканские власти обязаны принять все необходимые меры, с тем чтобы немедленно положить конец насилию и защитить жизнь и имущество всех жителей Южной Африки. Совет подтверждает, что все стороны в Южной Африке должны оказать правительству содействие в том, чтобы помешать противникам демократии использовать насилие ради того, чтобы поставить под угрозу переход страны к демократии. В этой связи Совет принимает к сведению предложение о национальных силах мира для восстановления и поддержания порядка в нестабильных районах. Любые такие силы должны действительно отражать состав южноафриканского общества и его основных политических органов. Не менее важно, чтобы они пользовались доверием, поддержкой и содействием народа Южной Африки. Совет приветствует также усилия руководителей Африканского национального конгресса и ИНКАТА – Партии свободы, направленные на то, чтобы убедить своих сторонников в необходимости избегать дальнейшего насилия. Совет настоятельно призывает всех лидеров Южной Африки действовать совместно с целью предотвращения насилия в предстоящий период выборов.

Совет Безопасности отдает должное международному сообществу, в том числе Организации африканского единства, Европейскому сообществу и Содружеству, за их конструктивную роль в содействии обузданию насилия в Южной Африке. Большой вклад вносят Наблюдатели Организации Объединенных Наций за поддержанием мира, действующие под умелым руководством главы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Южной Африке. Люди сегодня обязаны своими жизнями неустанным и мужественным усилиям этих и других международных наблюдателей за поддержанием мира. Однако по-прежнему гибнет слишком много людей. Международное сообщество должно и далее решительно давать понять, что не допустит, чтобы насилие помешало политическому преобразованию Южной Африки.

Совет подчеркивает ключевую роль процесса многопартийных переговоров в обеспечении перехода к демократической, нерасовой и единой Южной Африке. Он настоятельно призывает стороны вновь подтвердить свою приверженность процессу многопартийных переговоров, удвоить свои усилия для достижения консенсуса в отношении переходных мер и еще не решенных конституционных проблем и продолжать подготовку к выборам, запланированным на предстоящий год.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою решимость и впредь поддерживать усилия по содействию этому мирному переходу к нерасовой демократии в интересах всех южноафриканцев. Совет Безопасности внимательно следит за развитием событий в Южной Африке и будет и впредь заниматься этим вопросом."

C. Сообщения, полученные за период с 25 сентября по 3 ноября 1993 года

Вербальная нота представителя Индии от 25 сентября 1993 года (S/26498) на имя Генерального секретаря, препровождающая текст заявления официального представителя правительства Индии.

Письмо представителя Мадагаскара от 29 сентября (S/26503) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст послания президента Мадагаскара от 27 сентября 1993 года на имя президента Южной Африки.

Письмо представителя Египта от 29 сентября (S/26514) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления, принятого Специальным комитетом ОАЕ по южной части Африки на его чрезвычайном заседании на уровне министров, состоявшемся 29 сентября 1993 года в Нью-Йорке.

Письмо Генерального секретаря от 29 сентября (S/26558) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором предлагается увеличить число наблюдателей Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (ЮНОМСА) на 40 человек и довести ее общую численность до 100 наблюдателей с целью укрепления безопасности и стабильности в стране во время переходного периода.

Письмо представителя Сингапура от 7 октября (S/26564) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления для печати, сделанного министерством иностранных дел Сингапура 27 сентября 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 9 октября (S/26559) на имя Генерального секретаря, в котором Генеральному секретарю сообщается о том, что члены Совета рассмотрели его письмо от 29 сентября 1993 года (S/26558), касающееся ЮНОМСА, и согласились с его просьбой в отношении расширения численности наблюдателей.

Письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 3 ноября (S/26714 и Add.1) на имя Генерального секретаря, препровождающее ежегодный доклад Специального комитета, принятый в тот же день и представленный Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2671 (XXV) от 8 декабря 1970 года и 47/116 A-G от 18 декабря 1992 года (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 22 (A/48/22)).

Письмо Председателя Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку от 3 ноября (S/26789) на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Группы (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 43 (A/48/43)).

D. Рассмотрение вопроса на 3318-м заседании (23 ноября 1993 года) и заявление Председателя

На 3318-м заседании, состоявшемся 23 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Южной Африке"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Южной Африки, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26785):

"Совет Безопасности приветствует успешное завершение в Южной Африке процесса многосторонних переговоров и достижение в его рамках договоренностей в отношении временной конституции и законопроекта о выборах. Эти договоренности представляют собой исторический шаг на пути к созданию демократической, нерасовой и единой Южной Африки.

Совет Безопасности надеется, что выборы в Южной Африке состоятся в апреле 1994 года. Он настоятельно призывает все стороны в Южной Африке, включая те, которые не участвовали полностью в многосторонних переговорах, соблюдать достигнутые в ходе переговоров договоренности, подтвердить свою приверженность демократическим принципам, принять участие в выборах и урегулировать нерешенные вопросы только с помощью мирных средств.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости продолжать поддерживать процесс мирных демократических преобразований в Южной Африке в интересах всех южноафриканцев. Совет Безопасности вновь выражает признательность Генеральному секретарю и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (ЮНОМСА) за проделанную работу по оказанию содействия в осуществлении этого процесса. Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю ускорить разработку плана на случай возможного участия Организации Объединенных Наций в процессе выборов, включая координацию деятельности с миссиями по наблюдению Организации африканского единства (ОАЕ), Европейского сообщества (ЕС) и Содружества, с тем чтобы обеспечить возможность для оперативного рассмотрения обращенной к Организации Объединенных Наций просьбы об оказании такой помощи. В этой связи Совет настоятельно призывает к скорейшему созданию Переходного исполнительного совета и Независимой комиссии по выборам.

Совет Безопасности считает, что переход Южной Африки к демократии должен быть подкреплен социально-экономическим восстановлением и развитием, и призывает международное сообщество оказать помощь в этом отношении."

Е. Обмен сообщениями между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (13 и 16 декабря 1993 года) и доклад Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 13 декабря 1993 года (S/26883) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о его намерении назначить г-на Лахдара Ибрагими, бывшего министра иностранных дел Алжира, своим Специальным представителем по Южной Африке, с тем чтобы он немедленно приступил к выполнению своих функций для оказания ему помощи в осуществлении соответствующих решений и резолюций Совета Безопасности, касающихся Южной Африки.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 декабря (S/26884) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 13 декабря 1993 года

(S/26883) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Доклад Генерального секретаря от 10 января 1994 года (S/1994/16 и Add.1), в котором сообщается о деятельности ЮНОМСА и консультациях, проведенных его Специальным представителем в ходе его визита в Южную Африку 16–23 декабря 1993 года, и содержится рекомендация о том, чтобы расширить мандат ЮНОМСА, включив в него деятельность по наблюдению за выборами, а также добавление, содержащее соответствующую смету расходов.

F. Рассмотрение вопроса на 3329-м заседании (14 января 1994 года) и принятие резолюции 894 (1994)

На 3329-м заседании, состоявшемся 14 января 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Южной Африке

Доклад Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке (S/1994/16)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Южной Африки, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на письмо представителей Джибути, Нигерии и Руанды от 14 января 1994 года (S/1994/33), содержащее просьбу пригласить на заседание в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры г-на Кингсли Макубелу, исполняющего обязанности Главного представителя Африканского национального конгресса (АНК). Председатель с согласия Совета направил такое приглашение.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/28), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта повестки дня и заслушал заявление представителя Южной Африки.

В соответствии с решением, принятым ранее на заседании, Совет в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры заслушал заявление г-на Кингсли Макубелы.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Пакистана, Руанды, Франции и Омана.

Решение: На 3329-м заседании 14 января 1994 года проект резолюции (S/1994/28) был единогласно принят в качестве резолюции 894 (1994).

Резолюция 894 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 765 (1992) от 16 июля 1992 года и 772 (1992) от 17 августа 1992 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке от 10 января 1994 года (S/1994/16),

приветствуя дальнейший прогресс, достигнутый в создании демократической, нерасовой и единой Южной Африки, и в частности создание Переходного исполнительного совета и Независимой комиссии по выборам и решение о временной конституции,

принимая к сведению, что правовые рамки процесса выборов в Южной Африке, который завершится проведением выборов 27 апреля 1994 года, определены в Законе о Независимой комиссии по выборам (НКВ), Законе о выборах, Законе о Независимой комиссии по средствам массовой информации и Законе о независимом органе по теле-радиовещанию,

высоко оценивая положительный вклад, уже внесенный Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (ЮНОМСА) в переходный процесс в Южной Африке и в усилия по обузданию насилия,

высоко оценивая также положительный вклад, внесенный в этой связи Организацией африканского единства, Содружеством и Европейским союзом,

вновь подтверждая свою решимость оказывать дальнейшую поддержку процессу мирных демократических перемен в Южной Африке на благо всех южноафриканцев,

ссылаясь на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 23 ноября 1993 года (S/26785), в котором Совет Безопасности предложил Генеральному секретарю ускорить разработку плана на случай возможного участия Организации Объединенных Наций в процессе выборов, включая координацию деятельности с миссиями по наблюдению Организации африканского единства, Содружества и Европейского союза, с тем чтобы обеспечить возможность для оперативного рассмотрения обращенной к Организации Объединенных Наций просьбы об оказании такой помощи,

принимая к сведению резолюции Генеральной Ассамблеи 48/159 А от 20 декабря 1993 года и 48/230 от 23 декабря 1993 года, в которых Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря ускорить определение роли Организации Объединенных Наций в процессе выборов в консультации с Советом Безопасности и в координации с миссиями наблюдателей Организации африканского единства, Содружества и Европейского союза,

рассмотрев просьбу Переходного исполнительного совета о том, чтобы Организация Объединенных Наций выделила достаточное число международных наблюдателей для наблюдения за процессом выборов и для координации деятельности международных наблюдателей, направленных Организацией африканского единства, Содружеством и Европейским союзом, а также правительствами (S/1994/16), и признавая необходимость незамедлительного удовлетворения этой просьбы,

1. выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад от 10 января 1994 года и выражает согласие с содержащимися в нем предложениями относительно мандата и численности ЮНОМСА, включая предложения о координации деятельности международных наблюдателей, направленных Организацией африканского единства, Содружеством и Европейским союзом, а также любыми другими межправительственными организациями или правительствами;

2. настоятельно призывает все стороны в Южной Африке, включая тех, кто не в полной мере принял участие в многосторонних переговорах, соблюдать договоренности, достигнутые в ходе этих переговоров, уважать демократические принципы и принять участие в выборах;

3. призывает все стороны в Южной Африке принять меры по прекращению насилия и запугивания и, таким образом, внести вклад в проведение свободных и справедливых

выборов и ожидает, что те, кто стремится помешать выборам, будут привлечены к ответственности за такие действия;

4. призывает также все стороны в Южной Африке уважать безопасность международных наблюдателей и оказывать содействие в выполнении их мандата;

5. приветствует намерение Генерального секретаря создать специальный целевой фонд для финансирования участия дополнительных наблюдателей от африканских и других развивающихся стран и настоятельно призывает государства делать щедрые взносы в этот фонд;

6. постановляет продолжать рассматривать данный вопрос до создания демократической, нерасовой и единой Южной Африки."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Российской Федерации, Китая, Бразилии, Аргентины, Испании и Нигерии, а также Председатель в его качестве представителя Чешской Республики.

G. Сообщения, полученные за период с 11 февраля по 12 апреля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Южной Африки от 11 февраля 1994 года (S/1994/160) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст письма министра иностранных дел Южной Африки от 3 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Южной Африки от 24 февраля (S/1994/213) на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад главного правительственного лица на конституционных переговорах в Южной Африке.

Письмо представителя Греции от 28 февраля (S/1994/250) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления Европейского союза от 21 февраля 1994 года.

Письмо исполняющего обязанности Председателя Специального комитета против апартеида от 3 марта (S/1994/261) на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты заявлений, сделанных на международном брифинге по вопросу о проведении в Южной Африке демократических и нерасовых выборов, проведенном в Брюсселе 28 февраля–1 марта 1994 года.

Письмо представителя Египта от 30 марта (S/1994/372) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо Генерального секретаря ОАЕ на имя Генерального секретаря ООН, содержащее коммюнике Специального комитета глав государств и правительств ОАЕ по югу Африки, который провел свою сессию 19 марта 1994 года в Хараре.

Письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 31 марта (S/1994/383) на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад о результатах миссии в Южную Африку с 28 февраля по 6 марта 1994 года, совершенной Председателем и рядом делегаций.

Письмо представителя Мьянмы от 12 апреля (S/1994/437) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике министерства иностранных дел Мьянмы от 31 марта 1994 года.

Очередной доклад Генерального секретаря от 14 апреля (S/1994/435), представленный в соответствии с резолюциями 772 (1992) и 894 (1994) Совета Безопасности, в котором сообщается о подготовке к выборам и о деятельности ЮНОМСА на всей территории Южной Африки.

H. Рассмотрение вопроса на 3365-м заседании (19 апреля 1994 года) и заявление Председателя

На 3365-м заседании, состоявшемся 19 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Южной Африке

Очередной доклад Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке
(S/1994/435) "

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Южной Африки, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/20):

"Совет Безопасности с удовлетворением принял к сведению доклад Генерального секретаря от 14 апреля 1994 года (S/1994/435) по вопросу о Южной Африке, а также устную информацию, полученную от Секретариата, о самых последних событиях, связанных с избирательным процессом.

Совет приветствует соглашение, которое было достигнуто 19 апреля 1994 года между Партией свободы Инката (ПСИ), Африканским национальным конгрессом (АНК) и правительством Южной Африки и за которым последовало решение ПСИ принять участие в предстоящих выборах в Южной Африке. Он высоко оценивает государственный подход и добрую волю, продемонстрированные всеми сторонами при достижении этого результата.

Совет выражает надежду на то, что это соглашение приведет к прекращению насилия, принесшего глубокие страдания Южной Африке, и что оно будет способствовать достижению прочного примирения в отношениях между жителями Южной Африки. Он призывает все стороны содействовать проведению свободных и справедливых выборов, в которых смогут мирно участвовать все южноафриканцы.

Совет высоко оценивает позитивный вклад Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Южной Африке (ЮНОМСА) и международного сообщества в осуществление переходного процесса в Южной Африке и подтверждает свою решимость поддерживать процесс мирных демократических преобразований на благо всех южноафриканцев. Он призывает все стороны уважать нормы, касающиеся охраны и безопасности международных наблюдателей за процессом выборов и оказывать им содействие в осуществлении ими своего мандата.

Совет надеется на успешное завершение избирательного процесса в Южной Африке и создание демократической, нерасовой и единой Южной Африки, которая займет свое место в международном сообществе".

I. Сообщения, полученные 12 и 23 мая 1994 года

Вербальная нота представителя Индии от 12 мая 1994 года (S/1994/577) на имя Генерального секретаря, препровождающая текст заявления премьер-министра Индии.

Письмо представителя Южной Африки от 23 мая (S/1994/606) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо президента Южной Африки от 18 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

J. Рассмотрение вопроса на 3379-м заседании (25 мая 1994 года) и принятие резолюции 919 (1994)

На 3379-м заседании, состоявшемся 25 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Вопрос о Южной Африке

Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/606)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Алжира, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Греции, Египта, Замбии, Зимбабве, Индии, Кении, Конго, Малайзии, Марокко, Объединенной Республики Танзании, Сенегала, Сьерра-Леоне, Туниса и Южной Африки, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

В ответ на просьбу, содержащуюся в письме представителя Нигерии от 25 мая 1994 года (S/1994/618), Председатель с согласия Совета и в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета направил приглашение г-ну Абдулу Минти, директору Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/610), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта повестки дня, заслушав заявление первого исполнительного заместителя президента Южной Африки.

Совет также заслушал заявления представителей Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Конго, Сьерра-Леоне, Алжира, Египта, Малайзии, Объединенной Республики Танзании, Греции (выступавшего от имени Европейского союза), Марокко, Индии, Сенегала и Туниса.

В соответствии с решением, принятым ранее на заседании, Совет в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры заслушал заявление г-на Абдула Минти.

Совет также заслушал заявление представителя Боснии и Герцеговины.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Омана, Руанды, Китая, Российской Федерации и Бразилии.

Решение: На 3379-м заседании 25 мая 1994 года проект резолюции (S/1994/610) был единогласно принят в качестве резолюции 919 (1994).

Резолюция 919 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции по вопросу о Южной Африке, в частности резолюции 282 (1970), 418 (1977), 421 (1977), 558 (1984) и 591 (1986),

приветствуя первые всерасовые многопартийные выборы и формирование единого, демократического, нерасового правительства Южной Африки, которое официально приступило к выполнению своих функций 10 мая 1994 года,

принимая к сведению письмо президента Южно-Африканской Республики Нельсона Р. Манделы от 18 мая 1994 года (S/1994/606, приложение),

подчеркивая настоятельную необходимость содействия процессу реинтеграции Южной Африки в международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, незамедлительно прекратить действие обязательного эмбарго на поставки оружия и других ограничений в отношении Южной Африки, введенных резолюцией 418 (1977) от 4 ноября 1977 года;

2. постановляет также незамедлительно отменить все другие меры против Южной Африки, предусмотренные в резолюциях Совета Безопасности, в частности те, о которых говорится в резолюциях 282 (1970) от 23 июля 1970 года, 558 (1984) от 13 декабря 1984 года и 591 (1986) от 28 ноября 1986 года;

3. постановляет далее, в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности, прекратить деятельность Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, со дня принятия настоящей резолюции;

4. предлагает всем государствам рассмотреть вопрос об отражении положений настоящей резолюции, в случае необходимости, в своем законодательстве."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенного Королевства, Франции, Соединенных Штатов, Новой Зеландии, Чешской Республики, Испании, Аргентины и Пакистана, а также Председатель в его качестве министра иностранных дел Нигерии.

С заявлением выступил первый исполнительный заместитель президента Южной Африки.

К. Сообщения, полученные 26 мая и 15 июня 1994 года

Письмо представителя Греции от 26 мая 1994 года (S/1994/627) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления Европейского союза по Южной Африке, опубликованного 6 мая 1994 года.

Вербальная нота Постоянного представительства Египта от 15 июня (S/1994/718) на имя Генерального секретаря.

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ

А. Сообщения, полученные за период с 18 июня по 26 июля 1993 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо представителя Сингапура от 18 июня 1993 года (S/25971) на имя Генерального секретаря, препровождающее от имени государств – членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) текст заявления министров иностранных дел государств – членов АСЕАН (без даты).

Письмо Генерального секретаря от 22 июня (S/25988) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о выводах Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), сделанных в ходе его расследования вооруженных нападений на контингенты Пакистана и Малайзии 7 июня 1993 года.

Доклад Генерального секретаря от 16 июля (S/26090), представленный в соответствии с пунктом 7 резолюции 840 (1993), в котором излагаются планы вывода ЮНТАК и содержатся рекомендации относительно возможной роли, которую Организация Объединенных Наций и ее учреждения могли бы играть в Камбодже с согласия камбоджийского правительства после завершения мандата ЮНТАК в соответствии с Парижскими соглашениями.

Письмо Генерального секретаря от 14 июля (S/26095) на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее предложение о том, чтобы ЮНТАК в оставшуюся часть переходного периода и в консультации с камбоджийскими властями оказывал чрезвычайную финансовую помощь в поддержку процесса перестройки административных, полицейских и военных структур.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 июля (S/26096) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета согласны с мнениями, содержащимися в его письме от 14 июля 1993 года (S/26095).

Письмо представителя Сингапура от 22 июля (S/26138), препровождающее от имени представителей государств – членов АСЕАН текст заявления министров иностранных дел государств – членов АСЕАН, сделанного 22 июля 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 26 июля (S/26150) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета одобряют общую концепцию и порядок вывода ЮНТАК, содержащиеся в пунктах 9–33 его доклада (S/26090), и что они продолжат рассмотрение оставшейся части доклада.

Очередной доклад Генерального секретаря от 26 августа (S/26360), представленный в осуществление пункта 7 резолюции 840 (1993) Совета Безопасности, содержащий его рекомендации в отношении функций присутствия Организации Объединенных Наций после завершения мандата ЮНТАК.

В. Рассмотрение вопроса на 3270-м заседании (27 августа 1993 года) и принятие резолюции 860 (1993)

На 3270-м заседании, состоявшемся 27 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Камбодже

Очередной доклад Генерального секретаря в соответствии с пунктом 7 резолюции 840 (1993) (S/26360)"

Председатель обратила внимание на текст проекта резолюции (S/26362), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета, который она предложила поставить на голосование.

Решение: На 3270-м заседании 27 августа 1993 года проект резолюции (S/26362) был единогласно принят в качестве резолюции 860 (1993).

Резолюция 860 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 668 (1990) от 20 сентября 1990 года, 745 (1992) от 28 февраля 1992 года, 840 (1993) от 15 июня 1993 года и другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 16 июля 1993 года (S/26090) и 26 августа 1993 года (S/26360),

отдавая должное сохраняющейся роли Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука в деле достижения мира, стабильности и подлинного национального примирения во всей Камбодже,

напоминая, что в соответствии с Парижскими соглашениями переходный период завершается тогда, когда учредительная ассамблея, избранная путем свободных и справедливых выборов, организованных и удостоверенных Организацией Объединенных Наций, утвердит конституцию и преобразует себя в законодательную ассамблею, после чего будет сформировано новое правительство,

принимая также к сведению выраженное временной совместной администрацией Камбоджи желание продлить действие мандата Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) до формирования нового правительства в Камбодже, как сообщил об этом Секретариат,

1. приветствует доклады Генерального секретаря от 16 июля 1993 года (S/26090) и 26 августа 1993 года (S/26360) и одобряет план вывода ЮНТАК, содержащийся в документе S/26090;

2. всецело поддерживает учредительную ассамблею в ее работе по составлению и утверждению конституции и подчеркивает важное значение завершения этой работы в соответствии с Парижскими соглашениями;

3. подтверждает, что функции ЮНТАК согласно Парижским соглашениям заканчиваются с формированием в сентябре нового правительства Камбоджи в соответствии с этими Соглашениями;

4. постановляет, что в целях обеспечения безопасного и упорядоченного вывода военного компонента ЮНТАК период такого вывода оканчивается 15 ноября 1993 года;

5. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Китая, Японии, Франции, Соединенного Королевства и Новой Зеландии, а также Председатель в ее качестве представителя Соединенных Штатов.

C. Сообщения, полученные за период с 13 сентября по 5 октября 1993 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Лаосской Народно-Демократической Республики от 13 сентября 1993 года (S/26441) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министров иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики и временного национального правительства Камбоджи от 31 июля 1993 года на имя Генерального секретаря и приложение.

Письмо представителя Таиланда от 13 сентября (S/26467) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст совместного коммюнике премьер-министра Таиланда и сопредседателей временного национального правительства Камбоджи, принятого в Бангкоке 13 августа 1993 года.

Очередной доклад Генерального секретаря от 5 октября (S/26529) об осуществлении резолюции 745 (1992) Совета Безопасности.

Письмо представителя Бельгии от 5 октября (S/26534) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления, опубликованного Европейским сообществом и его государствами-членами 30 сентября 1993 года.

D. Рассмотрение вопроса на 3287-м заседании (5 октября 1993 года) и заявление Председателя

На 3287-м заседании, состоявшемся 5 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Камбодже

Очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 745 (1992) Совета Безопасности (S/26529)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Австралии, Камбоджи и Таиланда, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта и заслушал заявление принца Нородома Ранариддха, первого премьер-министра Камбоджи.

С заявлениями также выступили представители Франции, Соединенных Штатов, Китая, Пакистана, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Японии, Венгрии, Российской Федерации и Австралии, а также министр иностранных дел Таиланда.

Председатель от имени членов Совета сделал следующее заявление (S/26531):

"От имени членов Совета Безопасности я хотел бы выразить благодарность Его Королевскому Высочеству принцу Нородому Ранариддху, первому премьер-министру, и Его Превосходительству г-ну Хун Сену, второму премьер-министру королевского правительства Камбоджи, за их присутствие здесь и заявить о том, что Совет Безопасности выражает удовлетворение в связи с обнадеживающими событиями, которые произошли в Камбодже со времени проведения выборов 23-28 мая 1993 года, в частности провозглашением 24 сентября 1993 года конституции Камбоджи и формированием нового правительства Камбоджи.

Я также, пользуясь этой возможностью, поздравляю Его Высочество короля Нородома Сианука, главу Государства Камбоджа, с вступлением на престол и воздаю должное неизменной роли, которую Его Высочество играл в поисках национального примирения и лучшего будущего для всей Камбоджи.

В свете успешного завершения выполнения мандата Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) Совет Безопасности вновь выражает свою признательность за замечательную работу, проделанную ЮНТАК, под руководством Генерального секретаря и его Специального представителя г-на Ясуси Акаси.

Совет Безопасности подчеркивает важность постоянной поддержки со стороны международного сообщества процесса укрепления мира и демократии и содействия развитию в Камбодже.

С учетом письма Его Королевского Высочества принца Нородома Ранариддха, первого премьер-министра, и Его Превосходительства г-на Хун Сена, второго премьер-министра, от 26 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря и очередного доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 745 (1992) Совета Безопасности, который только что получили члены Совета, Совет будет продолжать рассматривать положение в Камбодже и изучит вопрос о том, какие меры ему следует принять."

Е. Сообщения от 12 и 28 октября 1993 года и доклады Генерального секретаря

Очередной доклад Генерального секретаря от 7 октября 1993 года (S/26546), представленный в соответствии с пунктом 7 резолюции 840 (1993) Совета Безопасности, в котором содержится рекомендация создать в Пномпене группу из 20-30 военных офицеров, которые будут предоставлены правительствами, на шестимесячный период.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 12 октября (S/26570) на имя Генерального секретаря, в котором указывается, что члены Совета, в принципе, согласны с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе от 7 октября 1993 года (S/26546), о создании в Пномпене группы из 20 военных офицеров связи, которые будут предоставлены правительствами, на шестимесячный период.

Очередной доклад Генерального секретаря в соответствии с пунктом 7 резолюции 840 (1993) Совета Безопасности от 27 октября (S/26649 и Add.1), содержащий более подробное изложение его предложения о создании в Пномпене группы из 20 военных офицеров связи, а также добавление, содержащее соответствующую смету расходов.

Письмо Генерального секретаря от 28 октября (S/26675) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором предлагается продлить срок пребывания отдельных военных компонентов ЮНТАК на период после 15 ноября 1993 года.

Ф. Рассмотрение вопроса на 3303-м заседании (4 ноября 1993 года) и принятие резолюции 880 (1993)

На 3303-м заседании, состоявшемся 4 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, и после рассмотрения данного пункта на 3287-м заседании 5 октября 1993 года Совет при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Камбодже

Очередной доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении резолюции 745 (1992) Совета Безопасности (S/26529)

Очередные доклады Генерального секретаря в соответствии с пунктом 7 резолюции 840 (1993) (S/26546, S/26649 и Add.1)

Письмо Генерального секретаря от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26675)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Камбоджи, Австралии и Таиланда принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26687), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета, и внес устные поправки в текст проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет приступил к голосованию по проекту резолюции S/26687 с внесенными в его предварительный вариант устными поправками.

Решение: На 3303-м заседании 4 ноября 1993 года проект резолюции (S/26687) с внесенными в предварительный вариант устными поправками был единогласно принят в качестве резолюции 880 (1993).

Резолюция 880 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 745 (1992) от 28 февраля 1992 года о плане осуществления Парижских соглашений по Камбодже и последующие резолюции по этому вопросу,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря от 5 октября 1993 года (S/26529), 7 октября 1993 года (S/26546) и 27 октября 1993 года (S/26649 и Add.1) и его письмо от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26675),

с удовлетворением отмечая успехи, достигнутые в переходный период камбоджийским народом под руководством короля Камбоджи Его Величества Самдека Преа Нородома Сианука в деле содействия миру, стабильности и национальному примирению,

приветствуя принятие конституции в соответствии с Парижскими соглашениями по Камбодже,

признавая окончание срока действия мандата Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК) после учреждения 24 сентября 1993 года конституционного правительства в соответствии с Парижскими соглашениями,

с глубоким удовлетворением отмечая, что с успешным завершением миссии ЮНТАК после выборов 23-28 мая 1993 года цель Парижских соглашений, заключающаяся в возвращении камбоджийскому народу и его демократически избранным руководителям главной ответственности за мир, стабильность, национальное примирение и восстановление в их стране, достигнута,

отдавая должное тем государствам-членам, которые предоставили персонал для ЮНТАК, и выражая сочувствие и соболезнования тем правительствам, граждане которых погибли или получили ранения во имя мира в Камбодже, а также членам их семей,

подчеркивая важное значение закрепления достигнутого камбоджийским народом посредством бесперебойного и оперативного оказания соответствующей международной помощи на цели восстановления, реконструкции и развития в Камбодже и в интересах укрепления мира в этой стране,

отмечая необходимость обеспечения безопасного и упорядоченного завершения вывода военного компонента ЮНТАК из Камбоджи и продолжение жизненно важных функций по разминированию и обучению Камбоджийского центра по разминированию (КЦР),

1. приветствует восшествие на престол короля Камбоджи Его Величества Самдека Преа Нородома Сианука и подчеркивает важное значение его сохраняющейся роли в деле укрепления мира, стабильности и подлинного национального примирения в Камбодже;

2. приветствует также формирование нового правительства всей Камбоджи, учрежденного в соответствии с конституцией на основе недавних выборов;

3. отдает должное деятельности ЮНТАК, успех которой под руководством Генерального секретаря и его Специального представителя является крупным достижением Организации Объединенных Наций;

4. призывает все государства уважать суверенитет, независимость, территориальную целостность и нерушимость границ, нейтралитет и национальное единство Камбоджи;

5. требует прекратить все противоправные акты насилия, на каком бы основании они ни совершались, и прекратить военную деятельность, направленную против демократически избранного правительства Камбоджи, а также против персонала ЮНТАК и других учреждений Организации Объединенных Наций и международных учреждений;

6. подчеркивает важное значение, в частности, с учетом трагического недавнего прошлого Камбоджи, обеспечения соблюдения международного гуманитарного права в этой стране, приветствует в этой связи обязательство первого премьер-министра королевского правительства Камбоджи обеспечить осуществление соответствующих положений новой камбоджийской конституции и одобряет предусмотренные в пунктах 27-29 доклада Генерального секретаря от 26 августа 1993 года (S/26360) механизмы осуществления надлежащей деятельности Организации Объединенных Наций в поддержку этого обязательства согласно соответствующим положениям Парижских соглашений;

7. настоятельно призывает государства-члены оказывать КЦР помощь техническими экспертами и оборудованием, а также содействовать работам по разминированию путем предоставления добровольных взносов;

8. выражает надежду на скорейшее создание механизмов, что позволило бы выделять КЦР соответствующие средства из Целевого фонда и предоставлять ему технических экспертов по линии Программы развития Организации Объединенных Наций;

9. отмечает, что с учетом исключений, изложенных в пунктах 10 и 11 ниже, безопасный и упорядоченный вывод военного компонента ЮНТАК, предусмотренный в резолюции 860 (1993), продолжается и будет завершен 15 ноября 1993 года;

10. постановляет продлить сроки вывода подразделения ЮНТАК по разминированию и обучению до 30 ноября 1993 года;

11. постановляет продлить после 15 ноября 1993 года сроки вывода элементов военной полиции и медицинских компонентов ЮНТАК в соответствии с подробными рекомендациями, изложенными в письме Генерального секретаря от 28 октября 1993 года

на имя Председателя Совета Безопасности, исходя из того, что все эти элементы будут выведены к 31 декабря 1993 года;

12. постановляет учредить группу в составе 20 военных офицеров связи на единовременный шестимесячный период с мандатом, заключающимся в представлении докладов по вопросам, имеющим отношение к безопасности в Камбодже, поддержании контактов с правительством Камбоджи и оказании правительству помощи в решении оставшихся неурегулированными военных вопросов в связи с Парижскими соглашениями;

13. приветствует намерение Генерального секретаря с учетом просьбы королевского правительства Камбоджи и сохраняющейся приверженности Организации Объединенных Наций делу урегулирования в Камбодже назначить на срок, который будет согласован Генеральным секретарем и правительством Камбоджи, представителя для координации присутствия Организации Объединенных Наций в Камбодже в соответствии с духом и принципами Парижских соглашений;

14. настоятельно призывает государства-члены продолжать оказывать помощь правительству Камбоджи в достижении его целей национального примирения и восстановления Камбоджи и просит их незамедлительно выполнить обязательства, взятые на совещании Международного комитета по реконструкции Камбоджи, а также подчеркивает необходимость оперативного выделения помощи для содействия в облегчении бюджетного кризиса, с которым сталкивается в настоящее время новое правительство;

15. приветствует намерение Генерального секретаря представить доклад относительно уроков, извлеченных из деятельности ЮНТАК в контексте "Повестки дня для мира."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенных Штатов, Японии, Китая, Российской Федерации, Новой Зеландии и Испании.

С заявлением выступил представитель Камбоджи.

G. Сообщения, полученные за период с 16 ноября 1993 года по 25 мая 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 16 ноября 1993 года (S/26773) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором предлагается сформировать Группу военной связи в Камбодже из контингентов, предоставленных Австрией, Бангладеш, Бельгией, Индией, Индонезией, Китаем, Малайзией, Новой Зеландией, Пакистаном, Польшей, Российской Федерацией, Сингапуром, Таиландом, Уругваем и Францией.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 19 ноября (S/26774) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 16 ноября (S/26773) было доведено до сведения членов Совета и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Среднесрочный доклад Генерального секретаря о Группе военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже от 14 февраля 1994 года (S/1994/169), в котором говорится о деятельности Группы и сообщается Совету о сложившемся в Камбодже положении в области безопасности за период с 15 ноября 1993 года по 31 января 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 29 марта (S/1994/389) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о его решении назначить г-на Бенни Видьона, бывшего главы Отделения региональных комиссий в Нью-Йорке, своим представителем в Камбодже с 28 марта 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 апреля (S/1994/390) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 29 марта 1994 года (S/1994/389) было доведено до сведения членов Совета и что они приветствуют содержащееся в нем решение.

Письмо Генерального секретаря от 6 мая (S/1994/572) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором указывается, что Генеральный секретарь в случае, если мандат Группы военной связи Организации Объединенных Наций не будет продлен на период после 15 мая 1994 года, намерен, с согласия камбоджийского правительства, назначить трех военных советников для оказания помощи его представителю в Камбодже в выполнении его мандата в соответствии с духом и принципами Парижских соглашений.

Письмо представителя Камбоджи от 9 мая (S/1994/570) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо Его Величества короля Камбоджи Нородома Сианука от 7 мая 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 13 мая (S/1994/573) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что в соответствии с резолюцией 880 (1993) Совета Безопасности мандат Группы военной связи Организации Объединенных Наций истечет 15 мая 1994 года и что члены Совета приветствуют его намерение назначить трех военных советников его представителя в Камбодже.

Письмо представителя Камбоджи от 25 мая (S/1994/619) на имя Генерального секретаря, препровождающее датированное тем же числом письмо Его Величества короля Камбоджи Нородома Сианука на имя Генерального секретаря.

Заключительный доклад Генерального секретаря о Группе военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже от 31 мая (S/1994/645), в котором сообщается о деятельности Группы за весь период ее функционирования с перечислением основных событий, повлиявших на обстановку в области безопасности в Камбодже во второй половине мандатного периода.

СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ

A. Сообщения, полученные за период с 27 августа по 20 сентября 1993 года, и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 1 июля 1993 года (S/26022), представленный в соответствии с пунктом 9 резолюции 837 (1993) Совета Безопасности, в котором сообщается о событиях, приведших к нападению на военнослужащих Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) в Могадишо 5 июня 1993 года.

Последующий доклад Генерального секретаря от 17 августа (S/26317), представленный в соответствии с пунктом 18 резолюции 814 (1993) Совета Безопасности, в котором сообщается о мерах, принятых во исполнение этой резолюции, в частности рекомендациях о создании сомалийских полицейских сил.

Доклад Генерального секретаря от 24 августа (S/26351), представленный в соответствии с пунктом 5 резолюции 837 (1993) Совета Безопасности, о проведенном расследовании нападения на Силы Организации Объединенных Наций в Сомали, совершенного 5 июня 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 августа (S/26375) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета приняли к сведению доклад Генерального секретаря от 17 августа 1993 года (S/26317) и что они намерены тщательно изучить его и рассмотреть его содержание в качестве основы для возможных действий в ближайшем будущем.

Письмо представителя Сомали от 7 сентября (S/26412) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Эритреи от 20 сентября (S/26481) на имя Генерального секретаря, в котором представлено заявление правительства Эритреи от 17 сентября 1993 года.

B. Рассмотрение вопроса на 3280-м заседании (22 сентября 1993 года) и принятие резолюции 865 (1993)

На 3280-м заседании, состоявшемся 22 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Сомали

Последующий доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение положений пункта 18 резолюции 814 (1993) (S/26317)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сомали, по ее просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26476), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета, и внес устные поправки в текст проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Джибути и Китая.

Решение: На 3280-м заседании 22 сентября 1993 года проект резолюции (S/26476) с внесенными в его предварительный вариант устными поправками был единогласно принят в качестве резолюции 865 (1993).

Резолюция 865 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, 746 (1992) от 17 марта 1992 года, 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, 767 (1992) от 27 июля 1992 года, 775 (1992) от 28 августа 1992 года, 794 (1992) от 3 декабря 1992 года, 814 (1993) от 26 марта 1993 года и 837 (1993) от 6 июня 1993 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/26317) от 17 августа 1993 года,

подчеркивая важность продолжения мирного процесса, начало которому было положено Аддис-Абебским соглашением, и в этой связи приветствуя усилия, предпринимаемые африканскими странами, Организацией африканского единства, в частности ее Постоянным комитетом государств Африканского Рога, Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и при ее поддержке в целях содействия национальному примирению в Сомали,

подчеркивая приверженность международного сообщества делу оказания помощи Сомали в возобновлении нормальной, мирной жизни, но признавая при этом, что народ Сомали несет основную ответственность за достижение национального примирения и восстановление своей собственной страны,

выражая свою признательность в связи с улучшением ситуации в целом, обеспеченным Операцией Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), в частности ликвидацией голода, созданием большого числа районных советов, открытием школ и возвращением народа Сомали в большинстве районов страны к нормальной жизни,

признавая сохраняющуюся необходимость проведения консультаций на широкой основе и выработки консенсуса в отношении основных принципов достижения национального примирения и создания демократических институтов,

призывая все стороны в Сомали, включая движения и группировки, проявить политическую волю к достижению примирения, мира и безопасности,

признавая, что первоочередной задачей ЮНОСОМ II является поддержка народа Сомали в содействии осуществлению процесса национального примирения, а также содействие и ускорение восстановления региональных и национальных институтов и гражданской администрации на территории всей страны, как определено в резолюции 814 (1993),

отмечая с серьезной обеспокоенностью, несмотря на улучшение ситуации в Сомали в целом, непрекращающееся поступление сообщений о насилии в Могадишо и отсутствие правоохранительных и судебных властей и институтов в стране в целом и ссылаясь на просьбу к Генеральному секретарю, содержащуюся в резолюции 814 (1993), оказать помощь в воссоздании сомалийской полиции и восстановлении и поддержании мира, стабильности, законности и порядка,

будучи убежден, что воссоздание сомалийской полиции, а также судебной и пенитенциарной систем в Сомали имеет решающее значение для восстановления безопасности и стабильности в стране,

будучи крайне обеспокоен продолжением вооруженных нападений на персонал ЮНОСОМ II и ссылаясь на свою резолюцию 814 (1993), в которой подчеркивается основополагающее значение всеобъемлющей и эффективной программы разоружения сторон в Сомали, включая движения и группировки,

А

1. приветствует доклады Генерального секретаря и его Специального представителя о прогрессе, достигнутом в выполнении задач, изложенных в резолюции 814 (1993);

2. выражает признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю и всему персоналу ЮНОСОМ II за их достижения в деле значительного улучшения условий жизни народа Сомали и обеспечения начала процесса государственного строительства, о чем свидетельствует восстановление на большей части территории страны стабильных и безопасных условий, резко отличающихся от картины страданий в предшествующий период, вызванных межклановым конфликтом;

3. осуждает все нападения на персонал ЮНОСОМ II и вновь подтверждает, что те, кто совершил или отдал приказ совершить такие преступные акты, понесут за это личную ответственность;

4. подтверждает значение, которое он придает успешному выполнению на безотлагательной и ускоренной основе задач ЮНОСОМ II по содействию оказанию гуманитарной помощи и восстановлению законности и порядка, а также национальному примирению в свободной, демократической и суверенной Сомали, с тем чтобы она могла завершить свою миссию к марту 1995 года;

5. просит в этой связи Генерального секретаря распорядиться о срочной разработке подробного плана с конкретными мерами, в котором излагалась бы будущая согласованная стратегия ЮНОСОМ II в отношении ее деятельности в гуманитарной и политической областях, а также в области безопасности, и как можно скорее представить Совету доклад по этому вопросу;

6. настоятельно призывает Генерального секретаря активизировать свои усилия на местном, региональном и национальном уровнях, включая поощрение широкого участия всех слоев сомалийского общества, в целях продолжения процесса национального примирения и политического урегулирования и оказания содействия народу Сомали в восстановлении его политических институтов и экономики;

7. призывает все государства-члены оказывать совместно с региональными организациями всеми возможными средствами, в том числе путем срочного заполнения всех гражданских должностей ЮНОСОМ II, помощь Генеральному секретарю в его усилиях по примирению сторон и воссозданию политических институтов Сомали;

8. предлагает Генеральному секретарю провести консультации со странами региона и соответствующими региональными организациями по вопросу о путях дальнейшей активизации процесса примирения;

В

9. одобряет рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в приложении I к его докладу от 17 августа 1993 года (S/26317) и касающиеся восстановления сомалийской полиции, судебной и пенитенциарной систем в соответствии с резолюцией 814 (1993), и просит Генерального секретаря предпринять необходимые шаги на срочной и ускоренной основе для их осуществления;

10. приветствует намерение Генерального секретаря созвать в возможно кратчайший срок совещание государств-членов, заинтересованных в поддержке ЮНОСОМ II в деле восстановления полиции, судебной и пенитенциарной систем, с тем чтобы определить конкретные потребности и выявить конкретные источники поддержки;

11. просит далее Генерального секретаря активно и в самом безотлагательном порядке приступить к осуществлению международной программы набора персонала для укомплектования Отдела юстиции ЮНОСОМ II специалистами по вопросам полиции, судебной и пенитенциарной систем;

12. приветствует намерение Генерального секретаря сохранить и использовать фонд, созданный в соответствии с резолюцией 794 (1992) и подтвержденный в резолюции 814 (1993), с дополнительной целью получения взносов на восстановление судебной и пенитенциарной систем Сомали, а также на создание сомалийской полиции, исключая расходы на международный персонал;

13. настоятельно призывает государства-члены в срочном порядке вносить взносы в этот фонд или оказывать иную помощь в восстановлении сомалийской полиции, судебной и пенитенциарной систем, в том числе путем обеспечения персонала, финансовой поддержки, оборудования и подготовки кадров в целях содействия выполнению задач, изложенных в приложении I к докладу Генерального секретаря (S/26317);

14. призывает Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для обеспечения продолжения нынешней программы создания полиции, судебной и пенитенциарной систем в период с октября по конец декабря 1993 года до поступления дополнительных финансовых средств от государств-членов и вынести соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее;

15. просит Генерального секретаря подробно и на регулярной основе информировать Совет об осуществлении настоящей резолюции;

16. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Пакистана, Франции, Соединенного Королевства, Японии, Венгрии, Соединенных Штатов, Бразилии, Российской Федерации, Испании и Новой Зеландии.

C. Сообщения, полученные за период с 1 по 28 октября 1993 года

Письмо Генерального секретаря от 1 октября 1993 года (S/26526) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о событиях, затрагивающих присутствие ЮНОСОМ II в северо-западной части Сомали и содержится просьба представить рекомендации относительно действий в данном вопросе с учетом соображений безопасности и того факта, что мандат ЮНОСОМ II выдан на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 1 октября (S/26527) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета ознакомились с содержанием письма Генерального секретаря от 1 октября 1993 года (S/26526) и что они надеются, что ЮНОСОМ II сможет со временем продолжить свою работу в северо-западной части Сомали.

Письмо представителя Сомали от 4 октября (S/26530) на имя Председателя Совета Безопасности и приложение.

Письмо представителя Египта от 7 октября (S/26591) на имя Генерального секретаря, препровождающее датированное тем же числом заявление министерства иностранных дел Египта.

Письмо представителя Эфиопии от 25 октября (S/26627) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее письмо Председателя Переходного правительства Эфиопии от 24 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 28 октября (S/26663) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что в соответствии с резолюцией 865 (1993) Совета Безопасности Генеральный секретарь занимается подготовкой доклада по Сомали и просит Совет продлить мандат ЮНОСОМ II, предусмотренный в пункте 6 раздела В резолюции 814, до 18 ноября 1993 года.

D. Рассмотрение вопроса на 3299-м заседании (29 октября 1993 года) и принятие резолюции 878 (1993)

На 3299-м заседании, состоявшемся 29 октября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Сомали

Письмо Генерального секретаря от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26663)"

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26660), подготовленный в ходе ранее проведенных Советом консультаций, который он предложил поставить на голосование.

Решение: На 3299-м заседании 29 октября 1993 года проект резолюции (S/26660) был единогласно принят в качестве резолюции 878 (1993).

Резолюция 878 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, 746 (1992) от 17 марта 1992 года, 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, 767 (1992) от 27 июля 1992 года, 775 (1992) от 28 августа 1992 года, 794 (1992) от 3 декабря 1992 года, 814 (1993) от 26 марта 1993 года, 837 (1993) от 6 июня 1993 года и 865 (1993) от 22 сентября 1993 года,

рассмотрев письмо Генерального секретаря (S/26663) от 28 октября 1993 года,

подчеркивая необходимость того, чтобы все стороны в Сомали проявляли максимальную сдержанность и добивались национального примирения,

вновь выражая свою приверженность будущей согласованной стратегии ЮНОСОМ II в Сомали и в этой связи стремление предпринять углубленное рассмотрение ее деятельности в гуманитарной и политической областях, а также в области безопасности на основе конкретных предложений, которые должны быть представлены Генеральным секретарем в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 865 (1993),

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет продлить мандат ЮНОСОМ II на временный период, заканчивающийся 18 ноября 1993 года;

2. просит Генерального секретаря, чтобы он в своем докладе Совету Безопасности о дополнительном продлении мандата ЮНОСОМ II, который должен быть представлен

заблаговременно до 18 ноября 1993 года, сообщил также о последних событиях в Сомали, с тем чтобы Совет мог принять надлежащие решения;

3. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

Е. Очередной доклад Генерального секретаря от 12 ноября 1993 года

Очередной доклад Генерального секретаря от 12 ноября 1993 года (S/26738), представленный во исполнение положений пункта 19 резолюции 814 (1993) и пункта А 5 резолюции 865 (1993), в котором сообщается об общей ситуации в Сомали и рассматриваются последовательные этапы осуществления мандата ЮНОСОМ.

Ф. Рассмотрение вопроса на 3315-м заседании (16 ноября 1993 года) и принятие резолюции 885 (1993)

На 3315-м заседании, состоявшемся 16 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 837 (1993) Совета Безопасности (S/26022)

Доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 резолюции 837 (1993) Совета Безопасности, о проведенном от имени Генерального секретаря расследовании нападения на Силы Организации Объединенных Наций в Сомали, совершенного 5 июня 1993 года (S/26351)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сомали, по ее просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26750), представленный Соединенными Штатами Америки, и внес изменения технического характера в предварительный вариант проекта резолюции.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлением выступил представитель Марокко.

Решение: На 3315-м заседании 16 ноября 1993 года проект резолюции (S/26750) был единогласно принят в качестве резолюции 885 (1993).

Резолюция 885 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая резолюции 733 (1992), 746 (1992), 751 (1992), 767 (1992), 775 (1992), 794 (1992), 814 (1993), 837 (1993), 865 (1993) и 878 (1993),

подтверждая также резолюцию 868 (1993) о необходимости обеспечить безопасность и защиту персонала Организации Объединенных Наций,

признавая острую необходимость консультаций на широкой основе между всеми сторонами и консенсуса по основным принципам в целях достижения национального примирения и создания демократических институтов в Сомали,

подчеркивая, что народ Сомали несет главную ответственность за достижение этих целей, и в этой связи учитывая, в частности, резолюцию 837 (1993), в которой осуждалось нападение на персонал ЮНОСОМ II, совершенное 5 июня 1993 года, и содержался призыв к проведению расследования,

учитывая далее предложения, внесенные государствами-членами, в частности предложения Организации африканского единства (ОАЕ), в том числе содержащиеся в документе S/26627, где рекомендовалось создать беспристрастную Комиссию по расследованию вооруженных нападений на ЮНОСОМ II,

получив и рассмотрев доклады Генерального секретаря (S/26022 и S/26351) об осуществлении резолюции 837 (1993),

1. санкционирует создание в рамках дальнейшего осуществления резолюций 814 (1993) и 837 (1993) Комиссии по расследованию вооруженных нападений на персонал ЮНОСОМ II, которые привели к жертвам в его составе;

2. просит Генерального секретаря, после того как он выскажет свое мнение Совету Безопасности, в возможно кратчайшие сроки назначить Комиссию и представить Совету доклад о создании Комиссии;

3. порукает Комиссии определить процедуры проведения ею расследования, учитывая стандартные процедуры Организации Объединенных Наций;

4. отмечает, что члены Комиссии будут иметь статус экспертов миссии по смыслу Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, которая будет применяться к Комиссии;

5. настоятельно призывает Генерального секретаря оказывать Комиссии всю необходимую помощь в целях содействия ее работе;

6. призывает все стороны в Сомали оказывать Комиссии всемерное содействие;

7. просит Комиссию как можно скорее представить через Генерального секретаря Совету Безопасности доклад о результатах своей работы, принимая во внимание необходимость тщательного расследования;

8. просит Генерального секретаря в рамках полномочий, предоставленных ему в резолюциях 814 (1993) и 837 (1993), до завершения подготовки доклада Комиссии приостановить действия по аресту тех лиц, которые могут быть причастны, но еще не задержаны на основании резолюции 837 (1993), и принять надлежащие меры по рассмотрению положения тех, кто уже задержан в соответствии с положениями резолюции 837 (1993);

9. постановляет продолжать заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Пакистана, Новой Зеландии и Бразилии.

G. Рассмотрение вопроса на 3317-м заседании (18 ноября 1993 года) и принятие резолюции 886 (1993)

На 3317-м заседании, состоявшемся 18 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Сомали

Очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение положений пункта 19 резолюции 814 (1993) и пункта А 5 резолюции 865 (1993) (S/26738)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Эфиопии и Сомали, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26767), подготовленный в ходе ранее проведенных Советом консультаций.

Совет приступил к рассмотрению данного пункта повестки дня и заслушал заявление представителя Эфиопии.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Джибути, Японии и Бразилии.

Решение: На 3317-м заседании 18 ноября 1993 года проект резолюции (S/26767) был единогласно принят в качестве резолюции 886 (1993).

Резолюция 886 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

вновь подтверждая свою резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года и все последующие соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 12 ноября 1993 года (S/26738),

отмечая значительное улучшение ситуации в большинстве районов Сомали, обеспеченное благодаря Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II), как это описывается в упомянутом докладе,

отмечая также пункт 72 доклада Генерального секретаря (S/26738),

признавая, что народ Сомали несет главную ответственность за достижение национального примирения и реконструкцию своей страны,

подчеркивая приверженность международного сообщества делу дальнейшего оказания помощи Сомали в ее усилиях по ускорению процесса национальной реконструкции, содействию стабильности, восстановлению и политическому примирению и возвращению к нормальной мирной жизни,

напоминая, что первоочередной задачей ЮНОСОМ II по-прежнему является поддержка усилий сомалийского народа по развитию процесса национального примирения и создания демократических институтов,

подтверждая, что Общее соглашение, подписанное в Аддис-Абебе 8 января 1993 года, и Аддис-Абебское соглашение о первой сессии Конференции по национальному

примирению в Сомали, подписанное 27 марта 1993 года, создают надежную основу для решения проблем в Сомали,

подчеркивая также в этой связи решающее значение разоружения для достижения прочного мира и стабильности на всей территории Сомали,

осуждая продолжающиеся акты насилия и вооруженные нападения на лиц, участвующих в усилиях по оказанию гуманитарной помощи и поддержанию мира, и воздавая должное тем военнослужащим и гуманитарному персоналу ряда стран, которые были убиты или получили ранения, неся службу в Сомали,

считая, что ситуация в Сомали продолжает представлять угрозу для мира и безопасности в регионе,

1. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря (S/26738);
2. выражает признательность Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу ЮНОСОМ II за их успешные усилия по улучшению условий жизни сомалийского народа и содействию процессу национального примирения и реконструкции страны;
3. постановляет, действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, возобновить мандат ЮНОСОМ II на дополнительный период, заканчивающийся 31 мая 1994 года;
4. просит Генерального секретаря представить Совету Безопасности к 15 января 1994 года или в любое время до этой даты, если того будут требовать обстоятельства, доклад о прогрессе в обеспечении национального примирения, достигнутом сомалийским народом, и о прогрессе в достижении политических целей, целей в области безопасности и гуманитарных целей и далее просит Генерального секретаря в качестве части указанного доклада представить обновленный план с изложением будущей согласованной стратегии ЮНОСОМ II в отношении ее деятельности в гуманитарной и политической областях, а также в области безопасности;
5. постановляет провести коренной пересмотр мандата ЮНОСОМ II к 1 февраля 1994 года в свете доклада Генерального секретаря и его обновленного плана;
6. настоятельно призывает все стороны в Сомали, включая движения и группировки, активизировать свои усилия по достижению политического примирения, мира и безопасности и незамедлительно обеспечить соблюдение соглашений о прекращении огня и разоружении, достигнутых в Аддис-Абебе, особенно в отношении немедленного вывоза всего тяжелого оружия в места складирования;
7. особо указывает на важность достижения сомалийским народом конкретных целей в контексте политического примирения, в частности скорейшего создания и обеспечения эффективного функционирования всех районных и окружных советов и временного национального органа;
8. подчеркивает в этой связи важное значение, придаваемое им обеспечению ускоренного осуществления сомалийским народом, при содействии Организации Объединенных Наций и стран-доноров, рекомендаций, содержащихся в приложении I к докладу Генерального секретаря от 17 августа 1993 года (S/26317) и одобренных Советом Безопасности в его резолюции 865 (1993), и в частности созданию действующей полиции, пенитенциарной и судебной систем на районном и окружном уровнях в возможно более короткие сроки;

9. напоминает всем сторонам в Сомали, включая движения и группировки, о том, что дальнейшее присутствие Организации Объединенных Наций в Сомали зависит от их активного сотрудничества и ощутимого прогресса в достижении политического урегулирования;

10. приветствует и поддерживает постоянные дипломатические усилия, прилагаемые государствами-членами и международными организациями, в частности организациями региона, и направленные на содействие усилиям Организации Объединенных Наций с целью посадить за стол переговоров все стороны в Сомали, включая движения и группировки;

11. подтверждает обязательство государств полностью соблюдать эмбарго на все поставки оружия и военной техники в Сомали, введенное на основании пункта 5 резолюции 733 (1992),

12. выражает обеспокоенность по поводу дестабилизирующих последствий трансграничных поставок оружия в регионе, подтверждает важное значение, придаваемое им безопасности соседних по отношению к Сомали стран, и призывает прекратить такие поставки оружия;

13. приветствует четвертое Координационное совещание по вопросам гуманитарной помощи Сомали, которое будет созвано 29 ноября-1 декабря 1993 года в Аддис-Абебе;

14. обращает особое внимание на взаимосвязь между национальным восстановлением и прогрессом в процессе национального примирения в Сомали и призывает страны-доноры делать взносы на цели восстановления Сомали при наличии очевидного политического прогресса и, в частности, безотлагательно внести вклад в осуществление проектов в области восстановления в тех районах, где был достигнут прогресс в деле политического примирения и обеспечения безопасности;

15. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые внесли вклад в ЮНОСОМ II, предоставили ей материально-техническую поддержку или другую помощь или предложили сделать это, и рекомендует тем, кто имеет соответствующие возможности, в срочном порядке предоставить войска, технические средства, финансовую и материально-техническую поддержку в целях укрепления потенциала ЮНОСОМ II по осуществлению ее мандата и обеспечению безопасности ее персонала;

16. просит Генерального секретаря обратиться с просьбой в Комитет Целевого фонда для Сомали в срочном порядке рассмотреть заявления и произвести платежи и настоятельно призывает государства-члены в срочном порядке предоставить средства непосредственно или через Целевой фонд для Сомали на приоритетные проекты, включая воссоздание сомалийской полиции и разминирование;

17. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Китая, Соединенного Королевства, Венесуэлы, Пакистана, Новой Зеландии, Испании, Венгрии и Российской Федерации, а также Председатель в его качестве представителя Кабо-Верде.

Н. Сообщения, полученные за период с 18 ноября 1993 года по 4 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Эритреи от 18 ноября 1993 года (S/26766) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее датированное тем же числом письмо президента Эритреи на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо Генерального секретаря от 23 ноября (S/26823) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что в рамках дальнейшего осуществления резолюций 814 (1993) и 837 (1993) Генеральный секретарь принял решение назначить комиссию по расследованию в составе distinguished Мэтью С.В. Нгулубе, генерального прокурора Замбии в качестве Председателя, генерала Эммануэля Эрскина (в отставке), Гана, и генерала Густава Хаглунда, Финляндия, для расследования вооруженных нападений на персонал ЮНОСОМ II, а также принял решение создать отдельный секретариат для оказания помощи Комиссии в выполнении ее задач.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 30 ноября (S/26824) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 23 ноября 1993 года (S/26823) было доведено до сведения членов Совета Безопасности и что они принимают к сведению состав Комиссии и его решение создать отдельный секретариат для оказания помощи Комиссии.

Очередной доклад Генерального секретаря от 6 января 1994 года (S/1994/12), представленный во исполнение положений пункта 4 резолюции 886 (1993), в котором сообщается о результатах, достигнутых ЮНОСОМ II в осуществлении своего мандата в политической, гуманитарной областях и в области безопасности, и содержится рекомендация о продолжении ее деятельности с пересмотренным мандатом.

Письмо Генерального секретаря от 6 января (S/1994/21) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о его намерении назначить генерал-лейтенанта Абу Сама Бин Абу Бакара, Малайзия, командующим Силами ЮНОСОМ II после ухода генерал-лейтенанта Чевика Бира с 15 февраля 1994 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 января (S/1994/22) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается о том, что письмо Генерального секретаря от 6 января 1994 года (S/1994/21) было доведено до сведения членов Совета Безопасности и что они согласны с содержащимся в нем предложением.

Письмо представителя Малайзии от 4 февраля (S/1994/120) на имя Председателя Совета Безопасности.

I. Рассмотрение вопроса на 3334-м заседании (4 февраля 1994 года) и принятие резолюции 897 (1994)

На 3334-м заседании, состоявшемся 4 февраля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Сомали

Очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение положений пункта 4 резолюции 886 (1993) (S/1994/12) "

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сомали, по ее просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/115), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета, и внес устную поправку в текст проекта резолюции в его предварительном варианте.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Нигерии, Пакистана, Руанды, Китая и Омана.

Решение: На 3334-м заседании 4 февраля 1994 года проект резолюции (S/1994/115) с внесенной в его предварительный вариант устной поправкой был единогласно принят в качестве резолюции 897 (1994).

Резолюция 897 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года и все последующие соответствующие резолюции,

подтверждая принятое в резолюции 886 (1993) от 18 ноября 1993 года решение о продлении ЮНОСОМ II до 31 мая 1994 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 6 января 1994 года (S/1994/12),

подчеркивая значение, которое Совет придает добросовестному выполнению сомалийскими сторонами всех обязательств, взятых ими на себя, и договоренностей, заключенных ими, и вновь подтверждая, что Общее соглашение, подписанное в Аддис-Абебе 8 января 1993 года, и Аддис-Абесское соглашение первой сессии Конференции по национальному примирению в Сомали, подписанное 27 марта 1993 года ("Аддис-Абесские соглашения"), являются основой для решения проблем в Сомали,

памятуя об уважении суверенитета и территориальной целостности Сомали в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и признавая, что народ Сомали несет главную ответственность за создание жизнеспособных национальных политических институтов и за восстановление своей страны,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с сообщениями о том, что сомалийские группировки вновь вооружаются и что в некоторых районах Сомали идет наращивание войск,

осуждая все еще происходящие в Сомали случаи боевых действий и бандитизма и, в частности, осуждая насилие и вооруженные нападения, направленные против лиц, участвующих в усилиях по оказанию гуманитарной помощи и поддержанию мира,

подчеркивая решающее значение осуществления разоружения всеми сторонами для достижения прочного мира и стабильности в Сомали,

воздавая должное тем членам сил по поддержанию мира и гуманитарному персоналу ряда стран, которые были убиты или ранены во время службы в Сомали, и в этой связи вновь подчеркивая значение, которое Совет придает безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций и другого персонала, участвующего в оказании гуманитарной помощи и поддержании мира на всей территории Сомали,

подтверждая важность создания сомалийским народом представительных районных и окружных советов и временного национального совета, а также важность воссоздания полицейских сил и судебной системы для восстановления общественного порядка на всей территории Сомали,

приветствуя усилия, предпринятые на четвертой Конференции по оказанию гуманитарной помощи в Аддис-Абебе, и вновь подтверждая приверженность международного сообщества делу оказания помощи сомалийскому народу в достижении политического примирения и восстановления,

приветствуя также политические контакты и консультации между представителями различных сторон в Сомали с целью найти решения неурегулированных вопросов и споров между ними и способствовать процессу политического примирения,

высоко оценивая и поддерживая нынешние дипломатические усилия, прилагаемые международными и региональными организациями и государствами-членами, в частности теми, кто присутствует в регионе, которые направлены на содействие усилиям Организации Объединенных Наций, предпринимаемым с целью убедить сомалийские стороны в необходимости достижения политического урегулирования,

вновь подтверждая ту задачу, что ЮНОСОМ II должна завершить свою миссию к марту 1995 года,

определяя, что ситуация в Сомали продолжает угрожать миру и безопасности, и учитывая исключительные обстоятельства, включая, в частности, отсутствие правительства в Сомали, и действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/1994/12);
2. утверждает рекомендацию Генерального секретаря о продлении ЮНОСОМ II, как она изложена, в частности, в пункте 57 его доклада, с пересмотренным мандатом на проведение следующих мероприятий:
 - a) поощрение сомалийских сторон и оказание им содействия в осуществлении "Аддис-Абебских соглашений", в частности в их совместных усилиях по достижению разоружения и соблюдению прекращения огня;
 - b) защита крупных портов и аэропортов и основной инфраструктуры и охрана путей сообщения, имеющих жизненно важное значение для предоставления гуманитарной помощи и помощи в целях восстановления;
 - c) продолжение ее усилий по предоставлению гуманитарной помощи всем нуждающимся на всей территории страны;
 - d) содействие в реорганизации полицейской и судебной систем Сомали;
 - e) оказание помощи в репатриации и расселении беженцев и перемещенных лиц;
 - f) содействие также в осуществлении текущего политического процесса в Сомали, кульминацией которого должен стать приход к власти демократически избранного правительства;
 - g) обеспечение защиты персонала, сооружений и оборудования Организации Объединенных Наций и ее учреждений, а также неправительственных организаций, оказывающих гуманитарную помощь и содействие в области восстановления;
3. санкционирует постепенное сокращение ЮНОСОМ II до такого уровня, чтобы численность войск не превышала 22 000 человек и при этом были необходимые вспомогательные элементы, причем эта численность войск подлежит пересмотру при следующем возобновлении мандата;
4. подчеркивает в этой связи жизненно важное значение предоставления в распоряжение ЮНОСОМ II необходимых материальных средств и военных сил и средств, с тем чтобы позволить ей выполнять свои обязанности эффективным образом, а также эффективно защищать свой персонал в случае вооруженного нападения;

5. утверждает также уделение первоочередного внимания направлению предназначенных для целей восстановления международных ресурсов в те районы, где идет восстановление безопасности, и тем местным сомалийским учреждениям, которые готовы сотрудничать с международным сообществом в установлении приоритетов в области развития в соответствии с Заявлением состоявшейся в Аддис-Абебе четвертой Конференции по оказанию гуманитарной помощи, как сказано в пунктах 23 и 24 доклада Генерального секретаря;

6. подчеркивает значение, которое Совет придает разминированию, и просит Генерального секретаря принять меры для обеспечения начала операций по разминированию в возможно кратчайшие сроки везде, где позволяют условия;

7. призывает все стороны в Сомали в полной мере сотрудничать с ЮНОСОМ II и соблюдать договоренности о прекращении огня и другие взятые ими обязательства;

8. требует, чтобы все сомалийские стороны воздерживались от любых актов запугивания или насилия в отношении персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью или деятельностью по поддержанию мира в Сомали;

9. вновь подтверждает обязанность государств осуществлять в полном объеме эмбарго на все поставки оружия и военной техники в Сомали, введенное в соответствии с пунктом 5 резолюции 733 (1992);

10. воздаст должное Генеральному секретарю, его Специальному представителю и персоналу ЮНОСОМ II за их усилия, нацеленные на улучшение условий жизни сомалийского народа и поощрение процесса политического примирения, восстановления и реконструкции;

11. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые предоставили войска или оказали ЮНОСОМ II материально-техническую или другую помощь или предложили сделать это, и рекомендует тем, кто в состоянии это сделать, в срочном порядке предоставить войска, гражданский персонал, технику и финансовую и материально-техническую поддержку, чтобы увеличить возможности ЮНОСОМ II по осуществлению ее мандата;

12. выражает также свою признательность тем государствам, которые внесли свой вклад в оказание гуманитарной помощи или оказали поддержку программам создания сомалийской судебной системы, и рекомендует вносить дальнейший такой вклад в неотложном порядке;

13. просит Генерального секретаря рассмотреть, в консультации с Организацией африканского единства и Лигой арабских государств, вопрос об установлении контактов с сомалийскими сторонами с целью выработки согласованного графика осуществления "Аддис-Абебских соглашений", включая задачу завершения этого процесса к марту 1995 года;

14. просит далее Генерального секретаря представить ему, как только позволит ситуация, но в любом случае достаточно заблаговременно до 31 мая 1994 года, доклад о положении в Сомали и об осуществлении настоящей резолюции;

15. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Соединенного Королевства, Бразилии, Российской Федерации, Новой Зеландии, Испании, Аргентины и Чешской Республики, а также Председатель в его качестве представителя Джибути.

Ж. Сообщения, полученные за период с 7 марта по 26 мая 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Греции от 7 марта 1994 года (S/1994/281) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике руководства Европейского союза от 4 марта 1994 года.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 17 марта (S/1994/309) на имя Генерального секретаря, которым он в его качестве Председателя Группы арабских государств в марте 1994 года препровождаёт выводы, сделанные на состоявшемся в Каире 1-7 марта 1994 года совещании группы 12 сомалийских политических группировок.

Письмо представителя Ливана от 11 апреля (S/1994/422), которым он в качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1994 года препровождаёт резолюцию № 5371, принятую Советом ЛАГ 27 марта 1994 года.

Очередной доклад Генерального секретаря от 24 мая (S/1994/614), представленный во исполнение пункта 14 резолюции 897 (1994) Совета Безопасности, в котором сообщается об изменениях в политическом процессе национального примирения, а также об осуществлении программ ЮНОСОМ II в целях содействия восстановлению мира и стабильности в Сомали.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 26 мая (S/1994/652) на имя Генерального секретаря, в котором содержится просьба распространить доклад Комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 885 (1993), в качестве документа Совета Безопасности.

К. Рассмотрение вопроса на 3385-м заседании (31 мая 1994 года) и принятие резолюции 923 (1994)

На 3385-м заседании, состоявшемся 31 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Сомали

Очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Сомали, представляемый во исполнение пункта 14 резолюции 897 (1994) (S/1994/614)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сомали, по ее просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/638), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Руанды, Пакистана, Омана и Джибути.

Решение: На 3385-м заседании 31 мая 1994 года проект резолюции (S/1994/638) был единогласно принят в качестве резолюции 923 (1994).

Резолюция 923 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 733 (1992) от 23 января 1992 года и все последующие соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 24 мая 1994 года (S/1994/614),

вновь подтверждая приверженность международного сообщества делу оказания помощи народу Сомали в достижении политического примирения и реконструкции,

подчеркивая в этой связи, что народ Сомали несет главную ответственность за достижение национального примирения и за восстановление своей страны,

подчеркивая значение, которое Совет придает серьезным усилиям сомалийских сторон по достижению мира и национального примирения в своей стране и добросовестному соблюдению ими всех обязательств и соглашений, которые они заключают,

приветствуя Заявление лидеров сомалийских политических организаций, подписанное в Найроби, Кения, 24 марта 1994 года (S/1994/614, приложение I), в соответствии с которым, в частности, сомалийские стороны обязались восстановить мир на всей территории Сомали, выработать правила и процедуры голосования и критерии участия в конференции по национальному примирению, провести конференцию по национальному примирению для избрания президента, вице-президентов и для назначения премьер-министра, завершить и проконтролировать формирование местных органов власти и создать независимую судебную систему,

приветствуя также региональную конференцию по Нижней Джуббе,

будучи обеспокоен тем не менее задержками с осуществлением процесса примирения и ухудшением положения в области безопасности,

осуждая продолжающиеся инциденты, связанные с боевыми действиями и бандитизмом, и, в частности, насилие и вооруженные нападения, направленные против лиц, участвующих в усилиях по оказанию гуманитарной помощи и поддержанию мира,

отдавая должное тем военнослужащим и сотрудникам гуманитарных организаций из ряда стран, кто погиб или был ранен, выполняя свои обязанности в Сомали,

вновь подчеркивая значение, которое Совет придает безопасности и защите персонала Организации Объединенных Наций и других организаций, которые занимаются оказанием гуманитарной помощи и поддержанием мира на всей территории Сомали,

отдавая должное гуманитарной деятельности, осуществляемой учреждениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в тяжелых условиях в целях оказания помощи народу Сомали,

принимая к сведению, что все сомалийские лидеры обратились с призывом к ЮНОСОМ II продолжать поддерживать их усилия по примирению и восстановлению,

вновь подтверждая цель, согласно которой ЮНОСОМ II должна завершить свою миссию к марту 1995 года,

определяя, что ситуация в Сомали продолжает угрожать миру и безопасности, и учитывая исключительные обстоятельства, включая, в частности, отсутствие правительства в Сомали, и действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/1994/614);
2. постановляет продлить мандат ЮНОСОМ II на дополнительный период, заканчивающийся 30 сентября 1994 года, при условии проведения Советом не позднее 29 июля 1994 года обзора на основании доклада Генерального секретаря о гуманитарной миссии, осуществляемой ЮНОСОМ, и о политическом положении и положении в области безопасности в Сомали и прогрессе, достигнутом в деле обеспечения национального примирения, причем с учетом доклада и обзора Совет Безопасности, возможно, обратится к Генеральному секретарю с просьбой подготовить возможные варианты в отношении мандата ЮНОСОМ и будущих операций;
3. воздаст должное Генеральному секретарю, исполняющему обязанности Специального представителя Генерального секретаря и персоналу ЮНОСОМ II за их усилия по улучшению условий, в которых находится сомалийский народ, и поощрению процесса политического примирения, восстановления и реконструкции;
4. настоятельно призывает все стороны в Сомали в полной мере сотрудничать с ЮНОСОМ II, выполнять обязательства и осуществлять соглашения, которые они подписали, включая соглашения, касающиеся добровольного разоружения, и приступить без дальнейших задержек к проведению переговоров, направленных на достижение национального примирения;
5. требует, чтобы все стороны в Сомали воздерживались от любых актов запугивания или насилия в отношении персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью или деятельностью по поддержанию мира в стране;
6. вновь подтверждает обязанность государств осуществлять в полном объеме эмбарго на все поставки оружия и военной техники в Сомали, введенное в соответствии с пунктом 5 резолюции 733 (1992);
7. приветствует далее прогресс, достигнутый ЮНОСОМ II в деле разработки программ создания судебной системы и полиции, и призывает к ускорению их реализации;
8. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые предоставили войска или оказали ЮНОСОМ II материально-техническую или другую помощь или предложили сделать это, и подчеркивает в этой связи сохраняющуюся важность того, чтобы ЮНОСОМ II имела в своем распоряжении необходимые войска, гражданский персонал, технику и получала финансовую и материально-техническую поддержку для эффективного осуществления своего мандата;
9. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые оказали гуманитарную помощь или поддержали программы создания сомалийской судебной системы и полиции, и рекомендует вносить дальнейший такой вклад в неотложном порядке;
10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Китая, Франции, Соединенного Королевства, Новой Зеландии, Бразилии, Соединенных Штатов и Российской Федерации, а также Председатель в его качестве представителя Нигерии.

Л. Сообщения Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (1-14 июня 1994 года)

Записка Генерального секретаря от 1 июня 1994 года (S/1994/653), препровождающая доклад Комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюцией 885 (1993) Совета Безопасности для расследования вооруженных нападений на персонал ЮНОСОМ II.

Письмо Генерального секретаря от 8 июня (S/1994/707) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о намерении Генерального секретаря назначить посла Виктора Гбехо (Гана) его Специальным представителем по Сомали с 1 июля 1994 года вместо его предшественника посла Лансана Куйяте.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 14 июня (S/1994/708) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 8 июня 1994 года (S/1994/707) было доведено до сведения членов Совета и что они приветствуют содержащееся в нем предложение.

БЕЗОПАСНОСТЬ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Доклад Генерального секретаря от 27 августа 1993 года

Доклад Генерального секретаря от 27 августа 1993 года (S/26358), представленный в ответ на просьбу Совета, содержащуюся в заявлении Председателя от 31 марта 1993 года (S/25493) по вопросу о безопасности сил и персонала Организации Объединенных Наций, действующих во враждебной обстановке во исполнение мандатов Совета Безопасности, в котором Генеральный секретарь сообщил о существующих мероприятиях и предложил меры по повышению их эффективности.

B. Рассмотрение вопроса на 3283-м заседании (29 сентября 1993 года) и принятие резолюции 868 (1993)

На 3283-м заседании, состоявшемся 29 сентября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Безопасность операций Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря (S/26358)"

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26499), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили заместитель премьер-министра и министр иностранных дел и торговли Новой Зеландии и представители Пакистана и Джибути.

Решение: На 3283-м заседании 29 сентября 1993 года проект резолюции (S/26499) был единогласно принят в качестве резолюции 868 (1993).

Резолюция 868 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на заявление, сделанное Председателем Совета от имени Совета 31 марта 1993 года (S/25493) в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира",

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 27 августа 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций (S/26358),

ссылаясь на положения Устава, касающиеся привилегий и иммунитетов, и Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, применимые к операциям Организации Объединенных Наций и лицам, участвующим в таких операциях,

выражая серьезную озабоченность в связи с ростом числа нападений на лиц, участвующих в операциях Организации Объединенных Наций, и случаев применения в отношении них силы и решительно осуждая все такие действия,

приветствуя инициативы, предпринимаемые в Генеральной Ассамблее для рассмотрения вопроса о разработке новых документов, касающихся безопасности и охраны сил и персонала

Организации Объединенных Наций, и принимая во внимание предложения Генерального секретаря в этом отношении,

1. с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря от 27 августа 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций (S/26358);

2. рекомендует Генеральному секретарю приступить к реализации тех предложенных в его докладе мер, которые входят в круг его обязанностей, в целях, в частности, обеспечения того, чтобы вопросы безопасности были неотъемлемым компонентом планирования той или иной операции и чтобы любые меры предосторожности такого рода распространялись на всех лиц, участвующих в операции;

3. настоятельно призывает государства и стороны в конфликтах тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения безопасности и охраны сил и персонала Организации Объединенных Наций;

4. подтверждает, что нападения на лиц, участвующих в какой-либо операции Организации Объединенных Наций, санкционированной Советом Безопасности, и применение в отношении них силы будут рассматриваться как создание препятствий осуществлению обязанностей Совета и могут повлечь за собой необходимость рассмотрения Советом вопроса о принятии таких мер, какие он сочтет надлежащими;

5. подтверждает также, что, если, по мнению Совета, принимающая страна не может или не желает выполнять свои обязательства в отношении охраны и безопасности операции Организации Объединенных Наций и персонала, участвующего в операции, Совет будет рассматривать вопрос о том, какие следует предпринять шаги, соответствующие сложившейся ситуации;

6. устанавливает, что при рассмотрении вопроса об учреждении в будущем операций Организации Объединенных Наций, санкционированных Советом, Совет Безопасности будет требовать, в частности:

a) чтобы принимающей страной принимались все необходимые меры по обеспечению безопасности и охраны операции и участвующего в операции персонала;

b) чтобы мероприятия по обеспечению безопасности и охраны, осуществляемые принимающей страной, распространялись на всех лиц, участвующих в операции;

c) чтобы соглашение о статусе операции и всего участвующего в операции персонала в принимающей стране заключалось оперативно и чтобы оно вступало в силу как можно ближе к началу операции;

7. просит Генерального секретаря при вынесении рекомендаций об учреждении или продлении Советом Безопасности той или иной операции Организации Объединенных Наций учитывать положения настоящей резолюции;

8. постановляет продолжать заниматься рассмотрением этого вопроса."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Российской Федерации, Бразилии, Японии, Соединенного Королевства, Испании и Китая, а также Председатель в его качестве представителя Венесуэлы.

C. Сообщение, полученное 18 октября 1993 года

Письмо представителя Хорватии от 18 октября 1993 года (S/26605) на имя Генерального секретаря, препровождающее датированное тем же числом письмо министра иностранных дел Хорватии на имя Генерального секретаря.

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ

А. Сообщения, полученные за период с 22 по 25 октября 1993 года, и просьбы о проведении заседания

Письмо представителя Египта от 22 октября 1993 год (S/26623) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он в качестве Председателя ОАЕ просил Совет Безопасности продолжать рассматривать вопрос о положении в Бурунди и внимательно следить за развитием событий в этой стране.

Письмо представителя Бурунди от 22 октября (S/26628) на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителей Джибути, Кабо-Верде и Марокко от 25 октября (S/26625) на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения положения в Бурунди, сложившегося в результате государственного переворота, который произошел в этой стране 21 октября 1993 года.

Письмо представителя Бурунди от 25 октября (S/26626) на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу о срочном созыве Совета для рассмотрения положения в Бурунди.

Письмо представителя Зимбабве от 25 октября (S/26630) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он в качестве Председателя Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций в октябре 1993 года просит о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения серьезного положения в Бурунди.

Письмо представителя Мали от 25 октября (S/26632) на имя Генерального секретаря, сопровождающее текст заявления правительства Мали от 21 октября 1993 года.

В. Рассмотрение вопроса на 3297-м заседании (25 октября 1993 года) и заявление Председателя

На 3297-м заседании, состоявшемся 25 октября 1993 года, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Бурунди

Письмо Постоянного представителя Кабо-Верде при Организации Объединенных Наций, Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Джибути при Организации Объединенных Наций и Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26625)

Письмо Постоянного представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26626)

Письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26630)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Бурунди, Египта, Зимбабве и Мали, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26631):

"Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность в связи с совершенным 21 октября 1993 года военным переворотом против демократически избранного правительства Бурунди, и осуждает эти действия.

Совет Безопасности выражает глубокое сожаление и решительно осуждает акты насилия и человеческие жертвы, которые повлекли за собой действия участников военного переворота. Он требует от них воздерживаться в дальнейшем от любых действий, которые могут усилить напряженность и ввергнуть страну в пучину еще большего насилия и кровопролития, что могло бы иметь серьезные последствия для мира и стабильности в регионе.

Совет Безопасности требует от участников военного переворота прекратить все акты насилия, сообщить о местонахождении и судьбе государственных служащих, освободить всех заключенных, вернуться в казармы и немедленно прекратить свои противоправные действия в целях незамедлительного восстановления демократии и конституционного правления в Бурунди.

Совет Безопасности отдает дань памяти погибшему президенту Бурунди Его Превосходительству г-ну Мельхиору Ндадайе и членам его правительства, которые пожертвовали жизнью во имя демократии. Лица, виновные в их насильственной смерти и совершении других актов насилия, должны предстать перед судом.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря, действуя в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ), наблюдать и внимательно следить за положением в Бурунди и срочно представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу. В этой связи он с признательностью принимает к сведению направление Генеральным секретарем в Бурунди Специального посланника.

Совет будет продолжать активно заниматься этим вопросом."

C. Сообщения, полученные за период с 26 октября по 16 ноября 1993 года, и просьба о проведении заседания

Письмо представителя Нигера от 26 октября 1993 года (S/26639) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления (без даты) министерства иностранных дел и сотрудничества Нигера.

Письмо представителя Египта от 26 октября (S/26669) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Египта от 22 октября 1993 года.

Письмо представителя Бенина от 28 октября (S/26670) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления правительства Бенина от 22 октября 1993 года.

Письмо представителя Того от 29 октября (S/26667) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления правительства Того от 27 октября 1993 года.

Письмо представителя Руанды от 1 ноября (S/26676) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст коммюнике, одобренный на региональной встрече на высшем уровне в Кигали 28 октября 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 2 ноября (S/26745) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о мерах, принятых им после государственного переворота в Бурунди, которые включали просьбу к заместителю Генерального секретаря Джеймсу О.К. Джону

немедленно направиться в Бурунди в качестве его Специального посланника с миссией добрых услуг для оказания содействия восстановлению в стране конституционного правления.

Письмо представителя Бурунди от 4 ноября (S/26703) на имя Председателя Совета Безопасности, содержащее просьбу о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения просьбы его правительства направить в Бурунди международные силы.

Письмо Генерального секретаря от 4 ноября (S/26708) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что после консультаций Генеральный секретарь принял решение назначить своим Специальным представителем по Бурунди г-на Максима Л. Золлнера, представителя Управления Верховного комиссара по делам беженцев в регионе Западной Африки, и поручить ему немедленно приступить к исполнению своих обязанностей.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 8 ноября (S/26709) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 4 ноября 1993 года (S/26708) было доведено до сведения членов Совета и что они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию.

Письмо Генерального секретаря от 16 ноября (S/26775) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что г-н Максим Золлнер по состоянию здоровья не может немедленно вступить в должность его Специального представителя по Бурунди, и в этой связи Генеральный секретарь принял решение назначить своим Специальным представителем по Бурунди г-на Ахмеда Оулда Абдуллу, Специального координатора Организации Объединенных Наций для Африки и наименее развитых стран, с тем чтобы он немедленно приступил к своим обязанностям.

D. Рассмотрение вопроса на 3316-м заседании (16 ноября 1993 года) и заявление Председателя

На 3316-м заседании, состоявшемся 16 ноября 1993 года, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение в Бурунди

Письмо Постоянного представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26703)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Бурунди и Руанды, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26757):

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью продолжает следить за развитием событий в Бурунди, которые создали угрозу едва народившейся демократии в этой стране и явились причиной повсеместного насилия и кровопролития.

Совет Безопасности вновь заявляет о своем осуждении внезапного и насильственного нарушения демократического процесса, начатого в Бурунди, и требует немедленного прекращения актов насилия.

Совет Безопасности с искренним уважением воздает должное Премьер-министру и другим членам правительства Бурунди за мужество и дух примирения, проявленные ими в этот весьма трудный момент.

Совет Безопасности встревожен серьезными гуманитарными последствиями этой трагедии, в результате которой свыше 700 000 беженцев устремились в соседние страны и которая повлекла за собой рост численности перемещенных лиц внутри страны. Совет обращается ко всем государствам, международным учреждениям и другим гуманитарным организациям с просьбой оказать безотлагательную гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению в Бурунди и соседних странах.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает незамедлительную реакцию Генерального секретаря на это положение, выразившуюся в направлении Специального посланника с миссией доброй воли, с тем чтобы способствовать возвращению страны к конституционному правлению, и приветствует назначение Генеральным секретарем Специального представителя по Бурунди. Совет Безопасности также приветствует усилия Организации африканского единства (ОАЕ) по оказанию помощи правительству Бурунди в его действиях по воссозданию демократических институтов, восстановлению доверия и стабилизации положения.

Совет Безопасности выражает признательность государствам, предоставившим убежище в своих дипломатических зданиях членам правительства Бурунди, и выражает также свою признательность за техническое содействие, оказанное этими странами в обеспечении охраны и безопасности членов правительства.

Совет Безопасности рекомендует Генеральному секретарю продолжать использовать свои добрые услуги через своего Специального представителя и рассмотреть вопрос о как можно более скором направлении в Бурунди ему в поддержку в рамках имеющихся ресурсов небольшой группы Организации Объединенных Наций для установления фактов и предоставления консультаций, с тем чтобы содействовать усилиям правительства Бурунди и ОАЕ.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря информировать его по мере необходимости о положении и ходе деятельности миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций. Он также просит Генерального секретаря в самое ближайшее время представить доклад с рекомендациями о возможном учреждении фонда добровольных взносов для оказания помощи в направлении миссии ОАЕ, о которой объявил Генеральный секретарь ОАЕ.

Совет будет продолжать рассматривать этот вопрос."

Е. Сообщения, полученные за период с 19 ноября 1993 года по 13 апреля 1994 года

Письмо Председателя Совета Безопасности от 19 ноября 1993 года (S/26776) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 16 ноября 1993 года (S/26775) было доведено до сведения членов Совета и что они приняли к сведению содержащуюся в нем информацию.

Письмо представителя Греции от 29 марта 1994 года (S/1994/365) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике председательствующего Европейского союза от 25 марта 1994 года.

Письмо представителя Объединенной Республики Танзании от 7 апреля (S/1994/406) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике, выпущенного по окончании региональной встречи на высшем уровне в Дар-эс-Саламе 6 апреля 1994 года, о положении в Бурунди и Руанде.

Письмо представителя Камеруна от 12 апреля (S/1994/420) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления группы африканских государств от 11 апреля 1994 года о положении в Руанде и Бурунди.

Письмо представителя Греции от 13 апреля (S/1994/442) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления Европейского союза от 12 апреля 1994 года по Руанде и Бурунди.

ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ МИРА

А. Сообщения, полученные за период с 28 июня по 3 ноября 1993 года, и доклады Генерального секретаря

Письмо представителя Никарагуа от 28 июня 1993 года (S/26008) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел Никарагуа от 22 июня 1993 года на имя Генерального секретаря.

Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) от 29 июня (S/26005), в котором сообщается о недавнем обнаружении в различных местах на территории Сальвадора и за его пределами незаконных складов оружия, принадлежащих Фронту национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ).

Записка Генерального секретаря от 2 июля (S/26033), препровождающая доклад Директора Отдела по правам человека МНООНС о деятельности за период до 30 апреля 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 7 июля (S/26052) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается о последних событиях, связанных с чисткой в вооруженных силах, и указывается, что правительство Сальвадора осуществило шаги в целях выполнения рекомендаций Специальной комиссии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 12 июля (S/26071) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета с удовлетворением приняли к сведению доклад Генерального секретаря от 29 июня 1993 года (S/26005), заявили о своей сохраняющейся обеспокоенности в связи с серьезностью ситуации, связанной с недавним обнаружением незаконных складов оружия, и подчеркнули, что обеим сторонам следует обеспечить всестороннее соблюдение своих соответствующих обязательств по мирным соглашениям.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 13 июля (S/26077) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 7 июля 1993 года (S/26052) было доведено до сведения членов Совета и что они приветствуют подтверждение им того, что правительство Сальвадора выполнило рекомендации Специальной комиссии.

Письмо представителя Никарагуа от 5 августа (S/26248) на имя Генерального секретаря, препровождающее письмо министра иностранных дел от 30 июля 1993 года на имя Генерального секретаря с предложением направить миссию в Никарагуа в последнюю неделю августа 1993 года для наблюдения на месте за проведением нового учета вооружений, который периодически производят вооруженные силы Никарагуа.

Очередной доклад Генерального секретаря от 30 августа (S/26371), представленный в развитие его доклада от 29 июня 1993 года (S/26005), в котором сообщается, что весь процесс проверки и уничтожения принадлежащего ФНОФМ оружия и снаряжения, который проводился в соответствии с мирными соглашениями, был окончательно завершен 18 августа 1993 года.

Письмо представителей Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора от 30 августа (S/26397) на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заявления, принятого президентами их стран 27 августа 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 15 сентября (S/26416 и Add.1), препровождающая доклад Директора Отдела по правам человека МНООНС за период до 31 июля 1993 года, и добавление от 27 октября, содержащее первый из серии докладов о деятельности МНООНС, касающейся подписанного в Сан-Хосе соглашения по правам человека.

Очередной доклад Генерального секретаря от 14 октября (S/26581), содержащий информацию об осуществлении рекомендаций Комиссии по установлению истины.

Доклад Генерального секретаря от 20 октября (S/26606) о деятельности Отдела по выборам МНООНС.

Письмо представителя Бельгии от 1 ноября (S/26679) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст заявления по Сальвадору, опубликованного Европейским сообществом и его государствами-членами 28 октября 1993 года.

Письмо Генерального секретаря от 3 ноября (S/26689) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором он сообщает, что был потрясен и глубоко взволнован насильственной смертью в Сальвадоре двух руководителей и других членов ФНОФМ, и подчеркнул необходимость немедленного осуществления рекомендации Комиссии по установлению истины, касающейся расследования деятельности частных вооруженных групп.

В. Рассмотрение вопроса на 3306-м заседании (5 ноября 1993 года) и заявление Председателя

На 3306-м заседании, состоявшемся 5 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Центральная Америка: усилия в направлении мира

Письмо Генерального секретаря от 3 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26689)"

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26695):

"Совет Безопасности был потрясен и встревожен, узнав об имевших место в последние дни в Сальвадоре насильственных убийствах двух руководителей и других членов Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ), а также одного члена партии Националистический республиканский союз (НРС). В этой связи он отмечает, что Отдел по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) в своих двух последних докладах (S/26416 и S/26033) упоминал о наметившейся модели совершения убийства по политическим мотивам, что представляет собой еще более серьезное явление в связи с предстоящим процессом выборов. Совет настоятельно требует, чтобы этому насилию был положен конец.

Совет Безопасности считает необходимым, чтобы власти Сальвадора приняли все необходимые меры, с тем чтобы лица, виновные в совершении этих убийств, были немедленно привлечены к ответственности в целях предотвращения повторения таких явлений в будущем. Он приветствует техническое содействие, оказываемое государствами-членами компетентным сальвадорским властям, по их просьбе, с тем чтобы помочь им в расследовании этих преступных деяний.

Совет Безопасности с особой озабоченностью отмечает, что Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении рекомендаций Комиссии по установлению истины (S/26581) подчеркнул значение случаев совершенных в течение последних нескольких месяцев убийств, которые, как представляется, повторяют модели, указывающие на возрождение незаконных вооруженных групп, деятельность которых пошла на убыль после подписания Мирных соглашений в январе 1992 года.

В этой связи Совет с одобрением принимает к сведению решение Генерального секретаря, о котором он сообщил в своем письме на имя Председателя Совета Безопасности

(S/26689), дать Отделу по правам человека МНООНС поручение действовать совместно с Прокурором Сальвадора по правам человека в целях оказания помощи правительству Сальвадора в осуществлении рекомендации Комиссии по установлению истины о необходимости немедленного начала тщательного расследования деятельности незаконных вооруженных групп.

Совет Безопасности далее подчеркивает значение полного и своевременного осуществления всех положений Мирных соглашений. Он по-прежнему испытывает озабоченность по поводу задержек, связанных с решением нескольких вопросов, а именно поэтапного сокращения Национальной полиции и полного развертывания Национальной гражданской полиции, осуществления рекомендаций Комиссии по установлению истины, передачи земель и других программ реинтеграции, которые имеют основополагающее значение для создания надежных основ и новых условий для соблюдения прав человека в Сальвадоре.

Совет Безопасности также призывает все стороны продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы обеспечить представительный характер и успешное проведение выборов, намеченных на март 1994 года. Он признает прогресс, достигнутый в деле регистрации тысяч избирателей, однако, принимая во внимание задержки и проблемы, о которых говорилось в докладе Генерального секретаря (S/26606), призывает правительство и всех, кого это касается, обеспечить, чтобы все избиратели, имеющие право голоса и подавшие соответствующие заявления, своевременно получили необходимые документы для участия в выборах. Он приветствует предпринятые Генеральным секретарем шаги по оказанию содействия в осуществлении этого процесса через посредство Отдела МНООНС по выборам.

Совет Безопасности приветствует соглашение, достигнутое между правительством и ФНОФМ, относительно необходимости ускорить осуществление положений Мирных соглашений и, соответственно, настоятельно призывает все имеющие к этому отношение стороны ускорить до начала избирательной кампании выполнение обязательств, взятых ими в соответствии с этими соглашениями. Он надеется, что МНООНС будет иметь возможность для беспрепятственного осуществления в полном объеме своего мандата в области проверки. Совет будет продолжать очень внимательно следить за событиями в Сальвадоре."

C. Доклад Генерального секретаря от 23 ноября 1993 года

Очередной доклад Генерального секретаря от 23 ноября 1993 года (S/26790), представленный во исполнение резолюции 832 (1993) Совета Безопасности, в котором сообщается о деятельности МНООНС за период с 22 мая по 20 ноября 1993 года.

D. Рассмотрение вопроса на 3321-м заседании (30 ноября 1993 года) и принятие резолюции 888 (1993)

На 3321-м заседании, состоявшемся 30 ноября 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Центральная Америка: усилия в направлении мира

Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (S/26790)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Сальвадора, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса в соответствии с надлежащими положениями Устава и правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26820), подготовленный в ходе ранее проведенных консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Испании и Венесуэлы.

Решение: На 3321-м заседании 30 ноября 1993 года проект резолюции (S/26820) был единогласно принят в качестве резолюции 888 (1993).

Резолюция 888 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 637 (1989) от 27 июля 1989 года,

ссылаясь также на свои резолюции 693 (1991) от 20 мая 1991 года, 714 (1991) от 30 сентября 1991 года, 729 (1992) от 14 января 1992 года, 784 (1992) от 30 октября 1992 года, 791 (1992) от 30 ноября 1992 года и 832 (1993) от 27 мая 1993 года,

ссылаясь также на заявления своего Председателя от 18 марта 1993 года, 11 июня 1993 года и 5 ноября 1993 года,

изучив доклад Генерального секретаря от 23 ноября 1993 года (S/26790),

отмечая с признательностью непрерывные усилия Генерального секретаря по содействию полному и своевременному выполнению подписанных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ) соглашений о поддержании и укреплении мира и содействии примирению в Сальвадоре,

с удовлетворением отмечая замечание Генерального секретаря о том, что мирный процесс в Сальвадоре продвинулся вперед и что в достижении других целей Мирных соглашений достигнут значительный прогресс,

будучи обеспокоен сохраняющимися проблемами и задержками в выполнении некоторых важных элементов Мирных соглашений, включая, в частности, проблемы, связанные с передачей земель, реинтеграцией в гражданскую жизнь бывших комбатантов и инвалидов войны, развертыванием национальной гражданской полиции и расформированием национальной полиции и рекомендациями Комиссии по установлению истины,

отмечая с озабоченностью недавние акты насилия в Сальвадоре, которые могут свидетельствовать о возобновлении деятельности незаконных вооруженных групп и, если не дать им отпор, отрицательно сказаться на мирном процессе в Сальвадоре, включая выборы, намеченные на март 1994 года,

приветствуя в этой связи усилия Генерального секретаря, предпринимаемые в сотрудничестве с правительством Сальвадора и направленные на создание механизма для расследования деятельности незаконных вооруженных групп и их возможной причастности к возобновившемуся политическому насилию,

отмечая также с озабоченностью продиктованные, судя по всему, политическими мотивами убийства членов различных политических партий, в том числе ФНОФМ и Националистического республиканского союза (НРС),

отмечая, что в Сальвадоре начался критический этап мирного процесса и что политические партии только начали кампанию по подготовке к выборам, которые намечены на март 1994 года и которые должны пройти в мирной обстановке,

подчеркивая важное значение свободных и справедливых выборов как неотъемлемого элемента всего мирного процесса в Сальвадоре,

отмечая недавний успех в регистрации избирателей и подчеркивая важное значение выдачи всем зарегистрированным избирателям надлежащих полномочий, с тем чтобы обеспечить широкое участие в выборах,

высоко оценивая выраженную кандидатами на пост президента 5 ноября 1993 года приверженность делу мира и стабильности в Сальвадоре, о которой говорится в пункте 92 доклада Генерального секретаря (S/26790),

высоко оценивая также недавнее заявление правительства Сальвадора о намерении ускорить осуществление программы передачи земель,

высоко оценивая также деятельность Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) и отмечая ее жизненно важное значение для всего процесса восстановления мира и примирения в Сальвадоре,

подтверждая необходимость и далее осуществлять в рамках этой и всех других операций по поддержанию мира тщательный контроль за расходами в нынешний период все возрастающего спроса на ресурсы, выделяемые на операции по поддержанию мира,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 23 ноября 1993 года (S/26790);
2. осуждает недавние акты насилия в Сальвадоре;
3. выражает озабоченность тем, что важные элементы Мирных соглашений остаются выполненными лишь частично;
4. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ) предпринять решительные усилия для предотвращения политического насилия и скорейшего выполнения их обязательств по Мирным соглашениям;
5. вновь заявляет о своей поддержке использования Генеральным секретарем его добрых услуг в мирном процессе в Сальвадоре;
6. вновь заявляет также о своей поддержке в этом контексте усилий Генерального секретаря, предпринимаемых в сотрудничестве с правительством Сальвадора и направленных на безотлагательную организацию беспристрастного, независимого и заслуживающего доверия расследования деятельности незаконных вооруженных групп, и настоятельно призывает все слои общества в Сальвадоре сотрудничать в проведении такого расследования;
7. призывает все заинтересованные стороны всесторонне содействовать выполнению Специальным представителем Генерального секретаря и МНООНС их задачи по контролю за выполнением сторонами их обязательств и настоятельно призывает их завершить выполнение этих обязательств в соответствии с согласованным графиком и в новые сроки, предложенные МНООНС;
8. подчеркивает необходимость обеспечения неукоснительного соблюдения положений Мирных соглашений, касающихся полиции и общественной безопасности, при полном

контроле со стороны МНООНС, и предпринятия необходимых шагов для завершения процесса изъятия оружия, хранящегося у частных лиц в нарушение Мирных соглашений;

9. настоятельно призывает правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ) устранить все препятствия на пути осуществления программы передачи земель и подчеркивает необходимость ускорить осуществление в соответствии с Мирными соглашениями программ реинтеграции бывших комбатантов обеих сторон;

10. вновь подтверждает необходимость полного и своевременного выполнения рекомендаций Комиссии по установлению истины;

11. призывает соответствующие власти в Сальвадоре принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы выборы, которые должны состояться в марте 1994 года, были свободными и справедливыми, и просит Генерального секретаря продолжать оказывать помощь в этой связи;

12. настоятельно призывает все государства, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансов, срочно внести щедрый вклад для поддержки осуществления всех аспектов Мирных соглашений;

13. постановляет продлить мандат МНООНС до 31 мая 1994 года;

14. просит Генерального секретаря на постоянной основе всесторонне информировать Совет Безопасности о дальнейшем развитии событий в рамках мирного процесса в Сальвадоре;

15. просит Генерального секретаря представить к 1 мая 1994 года доклад о деятельности МНООНС, с тем чтобы Совет мог рассмотреть вопрос о численности и сфере деятельности Миссии в период после 31 мая 1994 года с учетом соответствующих рекомендаций Генерального секретаря в отношении выполнения и завершения ее мандата;

16. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Франции, Бразилии, Японии и Российской Федерации.

Е. Сообщения Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности (7 декабря 1993 года-5 апреля 1994 года) и доклады Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 7 декабря 1993 года (S/26865) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст (без даты) принципов создания Объединенной группы для расследования политически мотивированной деятельности незаконных вооруженных группировок в составе двух независимых представителей правительства Сальвадора, назначенных президентом Республики, национального юрисконсульта по вопросам защиты прав человека и Директора Отдела по правам человека МНООНС.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 10 декабря (S/26866) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета приветствуют его письмо от 7 декабря 1993 года (S/26865) и считают исключительно важным, чтобы были приняты все необходимые меры по содействию выполнению задачи Объединенной группы, с тем чтобы была полностью осуществлена рекомендация Комиссии по установлению истины, касающаяся полного расследования деятельности незаконных вооруженных группировок.

Письмо Генерального секретаря от 17 января 1994 года (S/1994/53) на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности, содержащее в своем приложении

текст "Рамочного соглашения о возобновлении процесса переговоров между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы", подписанного в Мехико 10 января 1994 года в присутствии наблюдателя Организации Объединенных Наций за ходом мирного процесса.

Записка Генерального секретаря от 18 января 1994 года (S/1994/47), препровождающая доклад Директора Отдела по правам человека МНООНС за период с 1 августа по 31 октября 1993 года.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 31 января (S/1994/104) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что члены Совета с удовлетворением приняли к сведению письмо Генерального секретаря от 17 января 1994 года (S/1994/53) и приветствуют достигнутое между сторонами соглашение.

Доклад Генерального секретаря от 16 февраля (S/1994/179) о деятельности Отдела по выборам МНООНС с ноября 1993 года по январь 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 4 марта (S/1994/288) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором Генеральный секретарь сообщает о своем намерении назначить своим Специальным представителем в Сальвадоре и главой МНООНС г-на Энрике тер Хорста, бывшего помощника Генерального секретаря.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 9 марта (S/1994/289) на имя Генерального секретаря, в котором сообщается, что письмо Генерального секретаря от 4 марта 1994 года (S/1994/288) было доведено до сведения членов Совета и что они поддерживают его предложение назначить г-на Энрике тер Хорста его Специальным представителем в Сальвадоре и главой МНООНС.

Доклад Генерального секретаря от 16 марта (S/1994/304) о деятельности Отдела по выборам МНООНС.

Письмо Генерального секретаря от 28 марта (S/1994/361) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором выражается беспокойство по поводу задержек в процессе полного осуществления отдельных аспектов мирных соглашений, подписанных правительством Сальвадора и ФНОФМ, и обращена просьба к Совету поддержать его усилия для возвращения процесса в нормальное русло.

Доклад Генерального секретаря от 31 марта (S/1994/375) о деятельности Отдела по выборам МНООНС, касающийся выборов 20 марта 1994 года.

Записка Генерального секретаря от 5 апреля (S/1994/385), препровождающая доклад Директора Отдела по правам человека МНООНС за период с 1 ноября 1993 года по 28 февраля 1994 года.

F. Рассмотрение вопроса на 3360-м заседании (7 апреля 1994 года) и заявление Председателя

На 3360-м заседании, состоявшемся 7 апреля 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных им ранее консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Центральная Америка: усилия в направлении мира

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (S/1994/375)

Письмо Генерального секретаря от 28 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/361) "

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций с членами Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/15) :

"Совет Безопасности получил доклад Генерального секретаря о наблюдении МНООНС за выборами в Сальвадоре 20 марта 1994 года (S/1994/375). Он также получил письмо Генерального секретаря от 28 марта 1994 года (S/1994/361), в котором до сведения Совета Безопасности доводятся сохраняющиеся у него озабоченности относительно проблем в осуществлении Мирных соглашений в Сальвадоре.

Совет Безопасности поздравляет народ Сальвадора в связи с проведением 20 марта 1994 года мирных выборов, имеющих историческое значение. Он принимает к сведению заявление Специального представителя Генерального секретаря, сделанное 21 марта 1994 года, о том, что в целом выборы 20 марта 1994 года прошли в надлежащих условиях с точки зрения их свободы, состязательности и безопасности и что, несмотря на серьезные недостатки, касающиеся организации и транспарентности, выборы могут считаться приемлемыми. Совет Безопасности призывает всех тех, кого это касается, принять необходимые меры, как это рекомендовано Генеральным секретарем, по исправлению тех недостатков, которые проявились в ходе первого тура, и, таким образом, гарантировать подлинное и бесспорное волеизъявление народа в ходе второго тура президентских выборов 24 апреля 1994 года.

Совет Безопасности призывает к полному осуществлению Мирных соглашений. Он разделяет выраженные Генеральным секретарем озабоченности относительно того, что все еще требуется достигнуть прогресса в выполнении элементов, указанных в его письме от 28 марта 1994 года (S/1994/361), в частности в отношении общественной безопасности, включая развертывание новой Национальной гражданской полиции (НГП) и поэтапное расформирование Национальной полиции (НП); реинтеграции в общество отчужденных групп, включая бывших комбатантов, с помощью передачи земли и других программ; и конституционных реформ, рекомендованных Комиссией по установлению истины, особенно в том аспекте, в котором они касаются судебной системы. Совет Безопасности настоятельно призывает тех, кого это касается, приложить все усилия по недопущению дальнейших задержек в этих областях и исправлению недостатков, с тем чтобы процесс мог развиваться дальше, положения Мирных соглашений были должным образом осуществлены и цели мирного процесса были достигнуты в полном объеме. "

G. Обмен сообщениями между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (8 апреля-24 мая 1994 года) и доклады Генерального секретаря

Письмо Генерального секретаря от 8 апреля 1994 года (S/1994/448) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст Всеобъемлющего соглашения по правам человека, Соглашения о графике переговоров в целях установления прочного и стабильного мира в Гватемале и совместного заявления обеих сторон, подписанных в Мехико 29 марта 1994 года по завершении первого раунда переговоров в соответствии с Рамочным соглашением от 10 января 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 21 апреля (S/1994/486) на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее доклад о развитии ситуации перед выборами в Сальвадоре по состоянию на 20 апреля 1994 года, подготовленный Отделом по выборам МНООНС.

Доклад Генерального секретаря от 4 мая 1994 года (S/1994/536) о деятельности Отдела по выборам МНООНС, в котором дается оценка второго раунда президентских выборов 24 апреля 1994 года.

Доклад Генерального секретаря от 11 мая (S/1994/561), представленный во исполнение резолюции 888 (1993) Совета Безопасности, в котором сообщается о деятельности МНООНС за период с 21 ноября 1993 года по 30 апреля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 24 мая (S/1994/612) на имя Председателя Совета Безопасности, в котором сообщается, что 19 мая 1994 года обе стороны, участвующие в мирном процессе в Сальвадоре, достигли договоренности о новом "графике осуществления наиболее важных еще не выполненных соглашений" и что избранный президент вновь заявил о своей личной приверженности положениям мирных соглашений и их выполнению.

Н. Рассмотрение вопроса на 3381-м заседании (26 мая 1994 года) и принятие резолюции 920 (1994)

На 3381-м заседании, состоявшемся 26 мая 1994 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, Совет Безопасности при отсутствии возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Центральная Америка: усилия в направлении мира

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (S/1994/561 и Add.1)

Письмо Генерального секретаря от 24 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/612)"

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/1994/613), подготовленный в ходе проведенных ранее консультаций Совета.

Совет приступил к процедуре голосования.

До проведения голосования с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов, Китая, Бразилии, Испании, Аргентины и Российской Федерации.

Решение: На 3381-м заседании 26 мая 1994 года проект резолюции (S/1994/613) был единогласно принят в качестве резолюции 920 (1994).

Резолюция 920 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 637 (1989) от 27 июля 1989 года,

ссылаясь также на свои резолюции 693 (1991) от 20 мая 1991 года, 714 (1991) от 30 сентября 1991 года, 729 (1992) от 14 января 1992 года, 784 (1992) от 30 октября 1992 года, 791 (1992) от 30 ноября 1992 года, 832 (1993) от 27 мая 1993 года и 888 (1993) от 30 ноября 1993 года,

ссылаясь также на заявления своего Председателя от 18 марта 1993 года (S/25427), 11 июня 1993 года (S/25929), 5 ноября 1993 года (S/26695) и 7 апреля 1994 года (S/PRST/1994/15),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 11 мая 1994 года (S/1994/561 и Add.1*),

рассмотрев также доклады Генерального секретаря от 31 марта 1994 года (S/1994/375) и 4 мая 1994 года (S/1994/536) о наблюдении за процессом выборов,

с удовлетворением отмечая успешное завершение процесса выборов в Сальвадоре, несмотря на нарушения, которые не повлияли на общие результаты выборов,

отмечая с признательностью непрерывные усилия Генерального секретаря по содействию полному и скорейшему выполнению подписанных правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти (ФНОФМ) соглашений о поддержании и укреплении мира и содействии примирению в Сальвадоре,

приветствуя замечание Генерального секретаря о том, что достигнуты заметные успехи в процессе национального примирения, особенно в интеграции ФНОФМ в политическую жизнь Сальвадора,

будучи обеспокоен сохраняющимися задержками в деле полного выполнения некоторых важных элементов Мирных соглашений, включая, в частности, развертывание национальной гражданской полиции и расформирование национальной полиции, вопросы, связанные с передачей земель, реинтеграцией в гражданскую жизнь бывших комбатантов и инвалидов войны и рядом рекомендаций Комиссии по установлению истины,

с удовлетворением отмечая в этой связи заключение 19 мая 1994 года "Соглашения о графике осуществления наиболее важных еще не выполненных соглашений" (S/1994/612, приложение) между правительством Сальвадора и ФНОФМ,

высоко оценивая обязательство избранного президента Сальвадора, подтвержденное перед Генеральным секретарем, полностью соблюдать все Мирные соглашения и укреплять процесс национального примирения, как об этом сообщил Генеральный секретарь в письме от 24 мая 1994 года (S/1994/612),

высоко оценивая также деятельность Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) и отмечая ее жизненно важное значение для процесса восстановления мира и примирения в Сальвадоре,

подтверждая необходимость и далее осуществлять в рамках этой и всех других операций по поддержанию мира тщательный контроль за расходами в нынешний период все возрастающего спроса на ресурсы, выделяемые на операции по поддержанию мира,

1. приветствует доклады Генерального секретаря от 31 марта 1994 года (S/1994/375), 4 мая 1994 года (S/1994/536) и 11 мая 1994 года (S/1994/561);

2. приветствует тот факт, что как первый, так и второй раунды выборов прошли в надлежащих условиях с точки зрения свободы волеизъявления, соперничества и безопасности;

3. выражает озабоченность тем, что важные элементы Мирных соглашений остаются выполненными лишь частично;

4. вновь заявляет о своей поддержке использования Генеральным секретарем его добрых услуг в целях скорейшего завершения мирного процесса в Сальвадоре;

5. призывает всех, кого это касается, всесторонне содействовать выполнению Специальным представителем Генерального секретаря и МНООНС их задачи по контролю за выполнением сторонами их обязательств;

6. настоятельно призывает правительство Сальвадора и ФНОФМ неукоснительно соблюдать "Соглашение о графике осуществления наиболее важных еще не выполненных соглашений";

7. просит Генерального секретаря в этой связи соответствующим образом информировать Совет Безопасности о прогрессе в деле выполнения упомянутого выше Соглашения и представить не позднее 31 августа 1994 года доклад о соблюдении предусмотренного Соглашением графика и о других связанных с этим вопросах, включая предпринимаемые меры по ограничению расходов на МНООНС;

8. подчеркивает необходимость обеспечения, при надлежащем контроле со стороны Организации Объединенных Наций, неукоснительного соблюдения положений Мирных соглашений, касающихся полиции и общественной безопасности, в частности завершения демобилизации национальной полиции, а также усиления гражданского характера национальной гражданской полиции в соответствии с графиком, согласованным правительством Сальвадора и ФНОФМ;

9. настоятельно призывает всех, кого это касается, устранить все препятствия на пути осуществления всех аспектов программ передачи земель, с тем чтобы они были завершены в соответствии с графиком, согласованным сторонами;

10. подчеркивает необходимость ускорить осуществление программ реинтеграции бывших комбатантов обеих сторон с соблюдением графика, согласованного сторонами;

11. вновь подтверждает необходимость полного и своевременного выполнения рекомендаций Комиссии по установлению истины;

12. настоятельно призывает все государства, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами развития и финансов, срочно внести щедрый вклад для поддержки осуществления всех аспектов Мирных соглашений;

13. постановляет продлить мандат МНООНС до 30 ноября 1994 года на условиях, рекомендованных Генеральным секретарем в его докладе от 11 мая 1994 года (S/1994/561);

14. просит Генерального секретаря представить к 1 ноября 1994 года доклад о деятельности МНООНС, в том числе о выполнении и завершении ее мандата и об условиях ее постепенного вывода; и предлагает Генеральному секретарю в консультации с соответствующими специализированными учреждениями подготовить условия для оказания помощи Сальвадору, в рамках Мирных соглашений, на период после вывода МНООНС;

15. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

После голосования с заявлениями выступили представители Франции, Соединенного Королевства, а также Председатель в его качестве представителя Нигерии.

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ

А. Сообщения, полученные в период между 1 июля и 15 декабря 1993 года, и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 1 июля 1993 года о его миссии добрых услуг на Кипре (S/26026), содержащий информацию об усилиях, предпринятых начиная с ноября 1992 года, в частности в целях достижения соглашения относительно мер укрепления доверия и предложений, касающихся огороженного района Вароши и Никосийского международного аэропорта.

Письмо представителя Турции от 1 июля на имя Генерального секретаря (S/26030) и приложение к нему.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 7 июля на имя Генерального секретаря (S/26050), в котором указано, что его доклад от 1 июля 1993 года (S/26026) был рассмотрен членами Совета и что они полностью поддерживают его нынешние усилия и хотели бы получить от него в сентябре 1993 года полный доклад о результатах его усилий по достижению соглашения, в частности в связи с огороженным районом Вароши и Никосийским международным аэропортом.

Письмо представителя Турции от 26 июля на имя Генерального секретаря (S/26170 и Corr.1) и приложение к нему.

Письмо Генерального секретаря от 20 июля на имя Председателя Совета Безопасности со ссылкой на резолюцию 831 (1993) Совета Безопасности (S/26178), содержащее предложение в отношении развертывания группы из 12 военных наблюдателей в первой неделе августа 1993 года в качестве части Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), которая будет состоять из представителей Австрии, Ирландии и Венгрии.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 27 июля на имя Генерального секретаря (S/26179), в котором указывается, что его письмо от 20 июля 1993 года (S/26178) было доведено до сведения членов Совета и что они согласились с предложением, содержащимся в нем.

Письмо представителя Турции от 28 июля на имя Генерального секретаря (S/26195) и приложение к нему.

Письмо представителя Кипра от 9 августа на имя Генерального секретаря (S/26287).

Письмо представителя Кипра от 10 августа на имя Генерального секретаря (S/26288).

Письмо представителя Турции от 27 августа на имя Генерального секретаря (S/26369) и приложение к нему.

Доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре от 14 сентября 1993 года (S/26438), в котором содержится информация о событиях, произошедших со времени представления его последнего доклада от 1 июля 1993 года (S/26026).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 20 сентября (S/26475) на имя Генерального секретаря, в котором говорится, что члены Совета рассмотрели его доклад от 14 сентября 1993 года (S/26438) и полностью поддерживают его замечания.

Письмо представителя Кипра от 24 сентября на имя Генерального секретаря (S/26506).

Письмо представителя Турции от 26 октября на имя Генерального секретаря (S/26636) и приложение к нему.

Письмо представителя Кипра от 26 октября на имя Генерального секретаря (S/26642), препровождающее выдержку, которая касается Кипра, из Заключительного коммюнике Совещания глав правительств стран Содружества, состоявшегося на Кипре 21-25 октября 1993 года.

Письмо представителя Турции от 2 ноября на имя Генерального секретаря (S/26691) и приложение к нему.

Письмо представителя Турции от 9 ноября на имя Генерального секретаря (S/26720) и приложение к нему.

Доклад Генерального секретаря от 22 ноября (S/26777 и Add.1), представленный в соответствии с резолюцией 831 (1993) Совета Безопасности, в связи со всеобъемлющим пересмотром Советом Безопасности операции Организации Объединенных Наций на Кипре, содержащий рекомендацию о продлении мандата ВСООНК на дополнительный шестимесячный период, и добавление от 13 декабря 1993 года, в котором указано, что правительство Кипра, равно как и правительства Греции и Соединенного Королевства, поддерживают предложение о продлении и что правительство Турции поддерживает позицию турецко-киприотской стороны в этом вопросе.

Письмо Генерального секретаря от 12 ноября (S/26813), адресованное правительствам всех государств - членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, содержащее специальное обращение о внесении добровольных взносов на финансирование ВСООНК в период до 16 июня 1993 года.

Письмо представителя Турции от 30 ноября на имя Генерального секретаря (S/26832) и приложение к нему.

Письмо представителя Турции от 3 декабря на имя Генерального секретаря (S/26833) и приложение к нему.

Письмо представителя Турции от 15 декабря на имя Генерального секретаря (S/26880) и приложение к нему.

В. Рассмотрение на 3322-м заседании (15 декабря 1993 года) и принятие резолюции 889 (1993)

На 3322-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1993 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря в связи со всеобъемлющим пересмотром Советом Безопасности операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/26777 и Add.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26873), который был подготовлен в ходе ранее проведенных консультаций Совета, и в устной форме внес изменения в текст проекта резолюции в его предварительной форме.

Совет перешел к голосованию по проекту резолюции S/26873 с устными изменениями, внесенными в его текст в предварительной форме.

Решение: На 3322-м заседании, состоявшемся 15 декабря 1993 года, проект резолюции (S/26873) с внесенными в него изменениями в его предварительной форме был единогласно принят в качестве резолюции 889 (1993).

Резолюция 889 (1993) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 186 (1964) и другие соответствующие резолюции,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 22 ноября 1993 года (S/26777 и Add.1), представленный во исполнение резолюций 831 (1993) от 27 мая 1993 года и 839 (1993) от 11 июня 1993 года, в связи с проведением Советом Безопасности всеобъемлющего пересмотра операции Организации Объединенных Наций на Кипре,

принимая к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре с сохранением их нынешней численности и структуры на дополнительный шестимесячный период,

принимая также к сведению согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо, чтобы Вооруженные силы оставались на Кипре после 15 декабря 1993 года,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (ВСООНК), созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный период, заканчивающийся 15 июня 1994 года;

2. принимает к сведению вывод Генерального секретаря о том, что нынешняя обстановка не позволяет осуществить какие-либо изменения в структуре и численности ВСООНК, и просит его держать эти вопросы постоянно в поле зрения в целях последующего возможного изменения структуры ВСООНК;

3. призывает военные власти обеих сторон не допускать каких-либо инцидентов в буферной зоне и оказывать всемерное содействие ВСООНК;

4. настоятельно призывает все заинтересованные стороны взять на себя обязательства по существенному сокращению численности иностранных войск в Республике Кипр и сокращению в Республике Кипр расходов на оборону в целях содействия восстановлению доверия между сторонами и в качестве первого шага на пути к выводу некипрских сил, как это предусмотрено в комплексе идей;

5. призывает военные власти обеих сторон в соответствии с пунктом 3 резолюции 839 (1993) от 11 июня 1993 года незамедлительно начать переговоры с ВСООНК в целях принятия взаимных обязательств по запрещению вдоль линий прекращения огня боеприпасов в боевом снаряжении или вооружений, за исключением ручного оружия, и запрещению также применения огнестрельного оружия в пределах видимости или слышимости из буферной зоны;

6. призывает военные власти обеих сторон сотрудничать с ВСООНК в вопросе распространения действия соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга;

7. настоятельно призывает руководителей обеих общин содействовать укреплению атмосферы терпимости и примирения между обеими общинами, как это рекомендуется в пункте 102 доклада Генерального секретаря от 22 ноября 1993 года;

8. вновь заявляет, что нынешнее положение неприемлемо, и рекомендует Генеральному секретарю и его Специальному представителю продолжать миссию добрых услуг Генерального секретаря на основе комплекса идей и пакета мер укрепления доверия в отношении Вароши и никосийского международного аэропорта, о которых говорится в пункте 45 доклада Генерального секретаря от 22 ноября 1993 года;

9. с интересом принимает к сведению подтверждение группой международных экономических экспертов того, что пакет мер укрепления доверия сулит существенные и соразмерные выгоды обеим сторонам, и ожидает представления полных докладов экспертов по вопросам экономики и гражданской авиации;

10. приветствует в этом контексте решение Генерального секретаря возобновить интенсивные контакты с обеими сторонами и другими, кого это касается, и сосредоточить усилия на данном этапе на достижении соглашения о пакете мер укрепления доверия в целях содействия политическому процессу, направленному на общее урегулирование;

11. приветствует далее заявление правительства Турции о поддержке пакета мер укрепления доверия, приветствовал бы также заявление о поддержке этого пакета со стороны правительства Греции и выражает надежду на скорейший прогресс в достижении соглашения по данному пакету мер;

12. просит Генерального секретаря представить до конца февраля 1994 года доклад о результатах его усилий по достижению соглашения о пакете мер укрепления доверия;

13. постановляет провести на основе этого доклада обстоятельное рассмотрение ситуации, включая будущую роль Организации Объединенных Наций, и, в случае необходимости, рассмотреть альтернативные пути содействия осуществлению его резолюций по Кипру."

После проведения голосования с заявлением выступил представитель Венесуэлы.

C. Сообщения, полученные 19 января и 1 февраля 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Письмо представителя Турции от 19 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/59 и Corr.1 и 2) и приложение к нему.

Письмо представителя Турции от 1 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/111) и приложение к нему.

Доклад Генерального секретаря от 4 марта (S/1994/262), представленный в соответствии с пунктом 12 резолюции 889 (1993) Совета Безопасности, о результатах его усилий по достижению соглашения в отношении пакета мер по укреплению доверия.

D. Рассмотрение на 3347-м заседании (11 марта 1994 года) и принятие резолюции 902 (1994)

На 3347-м заседании, состоявшемся 11 марта 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре (S/1994/262)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/285), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций и который он намеревался вынести на голосование.

Решение: На 3347-м заседании, состоявшемся 11 марта 1994 года, проект резолюции (S/1994/285) был единогласно принят в качестве резолюции 902 (1994).

Резолюция 902 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции по Кипру,

приветствуя доклад Генерального секретаря от 4 марта 1994 года о его миссии добрых услуг на Кипре, представленный в соответствии с резолюцией 889 (1993) от 15 декабря 1993 года,

напоминая о своей поддержке решения Генерального секретаря сосредоточить усилия на данном этапе на достижении соглашения о мерах укрепления доверия в отношении Вароши и никосийского международного аэропорта, а также о других мерах, о которых говорится в приложении I к его докладу от 1 июля 1993 года,

подтверждая, что меры укрепления доверия, хотя и не являются самоцелью и не заменяют собой более широкий политический процесс, обеспечили бы существенные выгоды обеим общинам и содействовали бы политическому процессу в направлении общего урегулирования,

1. вновь заявляет, что сохранение статус-кво неприемлемо;

2. приветствует тот факт, что обе стороны в принципе согласились с мерами укрепления доверия в отношении, в частности, Вароши и никосийского международного аэропорта;

3. приветствует тот факт, что активные обсуждения позволили представителям Генерального секретаря выдвинуть идеи, которые должны способствовать обсуждениям, направленным на достижение соглашения по ключевым вопросам, касающимся осуществления мер укрепления доверия, и подчеркивает необходимость безотлагательного заключения такого соглашения;

4. просит Генерального секретаря представить к концу марта 1994 года очередной доклад о результатах его усилий по окончательной доработке этого соглашения;

5. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса, в соответствии с пунктом 13 резолюции 889 (1993), на основе этого доклада."

E. Сообщения, полученные в период между 4 апреля и 6 июня 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 4 апреля 1994 года (S/1994/380), представленный в соответствии с резолюцией 902 (1994) Совета Безопасности, о результатах его усилий по окончательной доработке соглашения относительно процедур осуществления пакета мер укрепления доверия, изложенного в его докладе от 1 июля 1993 года (S/26026).

Письмо представителя Турции от 4 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/384).

Письмо представителя Кипра от 8 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/413) и приложение к нему.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/414), в котором указывается, что члены Совета рассмотрели его промежуточный доклад от 4 апреля (S/1994/380) и что они полностью одобряют подход Генерального секретаря.

Письмо представителя Турции от 29 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/525) и приложение к нему.

Письмо представителя Кипра от 9 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/550).

Письмо представителя Турции от 11 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/563) и приложение к нему.

Доклад Генерального секретаря от 30 мая о его миссии добрых услуг на Кипре (S/1994/629), представленный в соответствии с резолюциями 889 (1993) и 902 (1994) Совета Безопасности, в котором содержится информация о событиях в контексте осуществления мер укрепления доверия и перечень вариантов, которые должны быть изучены Советом при обзоре им положения на Кипре.

Письмо Генерального секретаря от 17 мая в адрес правительств всех государств – членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений (S/1994/647), содержащее особый призыв к внесению добровольных взносов на финансирование ВСООНК до 16 июня 1993 года.

Письмо представителя Турции от 2 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/654) и приложение к нему.

Письмо представителя Кипра от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/673).

Доклад Генерального секретаря от 7 июня об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1994/680 и Add.1), охватывающий события, происшедшие в период с 23 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года, и содержащий рекомендацию относительно продления мандата ВСООНК до конца 1994 года, и добавление, в котором указано, что правительство Кипра, равно как и правительства Греции и Соединенного Королевства, поддерживают предложение о продлении и что правительство Турции поддерживает позицию турецко-киприотской стороны в этом вопросе.

F. Рассмотрение на 3390-м заседании (15 июня 1994 года) и принятие резолюции 927 (1994)

На 3390-м заседании, состоявшемся 15 июня 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1994/680 и Add.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/706), который был подготовлен в ходе ранее проведенных консультаций Совета и который он намеревался вынести на голосование.

Решение: На 3390-м заседании, состоявшемся 15 июня 1994 года, проект резолюции (S/1994/706) был единогласно принят в качестве резолюции 927 (1994).

Резолюция 927 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 7 июня 1994 года (S/1994/680 и Add.1),

принимая к сведению также рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на дополнительный период в шесть с половиной месяцев,

отмечая согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо, чтобы Вооруженные силы оставались на Кипре после 15 июня 1994 года,

выражая озабоченность по поводу того, что в течение периода, охватываемого в докладе Генерального секретаря, патрули ВСООНК продолжали сталкиваться с помехами в буферной зоне и вокруг нее, что нарушения прекращения огня продолжали иметь место и что не было достигнуто никакого прогресса в отношении соглашения о выводе личного состава,

будучи озабочен также тем, что не достигнуто ни прогресса на пути к окончательному политическому решению, ни существенного сокращения численности иностранных войск в Республике Кипр, ни сокращения в Республике Кипр расходов на оборону,

ссылаясь на свою резолюцию 831 (1993) от 27 мая 1993 года, и в частности на ее положения, касающиеся финансирования ВСООНК,

ссылаясь также на свою резолюцию 889 (1993) от 15 декабря 1993 года,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

отмечая, что он продолжает рассмотрение доклада Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре от 30 мая 1994 года (S/1994/629) и что по данному вопросу ожидается дополнительное сообщение,

1. продлевает пребывание ВСООНК на Кипре на дополнительный период, заканчивающийся 31 декабря 1994 года;
2. призывает военные власти обеих сторон не допускать каких-либо инцидентов в буферной зоне и оказывать всемерное содействие ВСООНК;
3. просит Генерального секретаря постоянно следить за структурой и численностью Сил в целях возможного изменения их структуры;
4. настоятельно призывает все заинтересованные стороны взять на себя обязательства по существенному сокращению численности иностранных войск в Республике Кипр и сокращению в Республике Кипр расходов на оборону в целях содействия восстановлению доверия между сторонами и в качестве первого шага на пути к выводу некипрских сил, как это предусмотрено в комплексе идей;
5. вновь призывает военные власти обеих сторон в соответствии с пунктом 3 резолюции 839 (1993) от 11 июня 1993 года незамедлительно начать переговоры с ВСООНК в целях принятия взаимных обязательств по запрещению вдоль линий прекращения

огня боеприпасов в боевом снаряжении или вооружений, за исключением индивидуального оружия, и запрещению также применения огнестрельного оружия в пределах видимости или слышимости из буферной зоны;

6. призывает также военные власти обеих сторон сотрудничать с ВСООНК в вопросе распространения действия соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга;

7. настоятельно призывает также руководителей обеих общин содействовать укреплению атмосферы терпимости и примирению между двумя общинами, как это рекомендуется в пункте 7 резолюции 889 (1993) от 15 декабря 1993 года;

8. подчеркивает настоятельную необходимость осуществления мер укрепления доверия, упоминаемых в докладе Генерального секретаря от 1 июля 1993 года (S/26026);

9. подчеркивает также, что он проведет обстоятельный и всеобъемлющий обзор ситуации, включая роль Организации Объединенных Наций на Кипре и прогресс, достигнутый в деле политического урегулирования, в контексте рассмотрения им доклада Генерального секретаря от 30 мая 1994 года и дополнительного сообщения, и в частности переоценку на основе вариантов, предложенных Генеральным секретарем;

10. просит Генерального секретаря представить к 15 декабря 1994 года доклад об осуществлении настоящей резолюции."

После проведения голосования с заявлением выступил представитель Пакистана.

СИТУАЦИЯ В АФГАНИСТАНЕ

А. Рассмотрение на 3330-м заседании (24 января 1994 года) и заявление Председателя

На 3330-м заседании, состоявшемся 24 января 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Афганистане"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Афганистана, по его просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после консультаций Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/4):

"Совет Безопасности выражает сожаление по поводу продолжающейся крупномасштабной вооруженной борьбы в Афганистане, которая влечет за собой массовые страдания гражданского населения и ставит под угрозу усилия по оказанию гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается.

Совет с обеспокоенностью отмечает, что нынешний конфликт в Афганистане подрывает усилия по налаживанию политического процесса, призванного привести к созданию широкого представительного правительства, порождает еще одну волну беженцев и перемещенных лиц и препятствует усилиям, направленным на укрепление стабильности в регионе.

Совет принимает к сведению резолюцию 48/208 Генеральной Ассамблеи, в которой к Генеральному секретарю обращается просьба направить в Афганистан как можно скорее специальную миссию Организации Объединенных Наций для опроса широкого круга руководителей Афганистана, с тем чтобы выяснить их мнения в отношении наиболее оптимальных путей оказания Организацией Объединенных Наций содействия Афганистану с целью облегчить достижение национального согласия и восстановление страны. Совет приветствует тот факт, что 12 января 1994 года Генеральный секретарь вновь заявил о своей поддержке такой миссии, и его намерение направить такую миссию.

Совет призывает немедленно положить конец боевым действиям в Афганистане и начать процесс создания широкого представительного правительства, приемлемого для афганского народа.

Совет выражает признательность за гуманитарную помощь, которую международное сообщество и соседние с Афганистаном страны оказывают возникшей в последнее время волне беженцев, а также перемещенным лицам внутри Афганистана, и призывает их еще более увеличить оказываемую ими помощь.

Совет высоко оценивает усилия Генерального секретаря, его личного представителя и учреждений Организации Объединенных Наций, ведущих в Афганистане работу, направленную на облегчение страданий, вызываемых конфликтом в этой стране. Совет придает большое значение продолжению их работы.

Совет также высоко оценивает усилия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, Организации Исламская конференция и ряда заинтересованных государств по содействию установлению мира в Афганистане путем политического диалога между афганскими сторонами."

В. Сообщения, полученные в период между 7 февраля и 23 марта 1994 года

Письмо представителя Греции от 7 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/157), препровождающее текст коммюнике Председателя Европейского союза, обнародованного в тот же день.

Письмо представителей Российской Федерации и Узбекистана от 9 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/156), препровождающее текст Совместного российско-узбекского заявления от 8 февраля 1994 года.

Письмо представителя Пакистана в его качестве Председателя Группы ОИК в Нью-Йорке от 14 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/318), препровождающее текст заявления, принятого Группой 16 февраля 1994 года.

Письмо представителя Греции от 23 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/345), препровождающее текст коммюнике, сделанного 17 марта 1994 года от имени Европейского союза его Председателем.

С. Рассмотрение на 3353-м заседании (23 марта 1994 года) и заявление Председателя

На 3353-м заседании, состоявшемся 23 марта 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Афганистане"

Председатель с согласия Совета пригласил представителя Афганистана, по его просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после проведения консультаций Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/12):

"Совет Безопасности выражает глубокое сожаление в связи с тем, что продовольственная блокада Кабула продолжается. Эта ситуация усугубляет страдания населения во всех районах столицы, поскольку гуманитарная помощь, оказанная до настоящего времени, не привела к существенному облегчению тяжелого положения сотен тысяч голодающих жителей города.

Совет по-прежнему считает, что серьезность гуманитарного положения всецело объясняется продолжением боевых действий в Афганистане, и призывает к их немедленному прекращению. Эти боевые действия являются причиной страданий населения Афганистана и неоднократных перерывов в доставке грузов гуманитарной помощи в этой стране.

Поэтому Совет призывает к немедленному устранению препятствий на пути доставки грузов гуманитарной помощи, с тем чтобы в будущем можно было без помех распределять товары среди всего населения. В этой связи Совет выражает свою признательность странам региона за содействие усилиям по оказанию гуманитарной помощи Кабулу и другим провинциям страны. Кроме того, Совет призывает международное сообщество в срочном порядке оказать гуманитарную помощь Афганистану в целях облегчения страданий афганского народа.

Совет подчеркивает, что он придает важное значение полному соблюдению норм международного гуманитарного права во всех его аспектах, и напоминает, что те, кто нарушает международное гуманитарное право, несут личную ответственность.

Совет приветствует направление Генеральным секретарем специальной миссии в Афганистан в соответствии с резолюцией 48/208 Генеральной Ассамблеи. Эта миссия проведет опрос широкого круга руководителей Афганистана с целью выяснения их взглядов на то, как Организация Объединенных Наций сможет наилучшим образом помочь Афганистану в деле создания условий для национального согласия и восстановления страны.

Совет поддерживает решение о направлении этой миссии, которая должна скоро отбыть из Женевы, и настоятельно призывает всех афганцев оказывать ей содействие в деле выполнения ее мандата и, таким образом, способствовать прекращению военных действий, возобновлению гуманитарной помощи и восстановлению мира в Афганистане."

D. Сообщение, полученное 26 апреля 1994 года

Письмо представителя Индии от 26 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/504), препровождающее текст заявления, сделанного официальным представителем правительства Индии 23 апреля 1994 года.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ

A. Письма Председателя Совета Безопасности от 4 августа и 6 декабря 1993 года и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 28 июля 1993 года (S/26185), представленный в соответствии с пунктом 2 резолюции 809 (1993), о вновь предпринятых им усилиях, включая его поездку в регион в период с 31 мая по 4 июня 1993 года, в целях урегулирования еще не решенных вопросов, в особенности вопросов, касающихся толкования и применения критериев, дающих право голоса.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 августа на имя Генерального секретаря (S/26239), в котором указывается, что члены Совета приветствовали его доклад от 28 июля 1993 года (S/26185) и полностью поддерживают его усилия по достижению скорейшего прогресса в подготовке к проведению референдума в соответствии с резолюцией 809 (1993).

Доклад Генерального секретаря от 24 ноября (S/26797), содержащий последнюю информацию о дальнейших усилиях, предпринятых Генеральным секретарем и его Специальным представителем для решения вопросов, которые по-прежнему препятствуют осуществлению плана урегулирования для Западной Сахары.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 6 декабря на имя Генерального секретаря (S/26848), в котором указывается, что члены Совета приветствуют его доклад от 24 ноября 1993 года (S/26797) и полностью поддерживают содержащееся в нем замечание, а также поддерживают его цели по представлению Совету доклада в начале 1994 года и проведению референдума не позднее середины 1994 года.

Доклад Генерального секретаря от 10 марта 1994 года (S/1994/283 и Add.1 и Add.1/Corr.1), представленный в соответствии с резолюцией 809 (1993), который содержит описание военных аспектов и компонента гражданской полиции Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и три варианта проведения референдума, и добавление, содержащее соответствующую смету расходов.

B. Рассмотрение на 3355-м заседании (29 марта 1994 года) и принятие резолюции 907 (1994)

На 3355-м заседании, состоявшемся 29 марта 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря (S/1994/283 и Add.1 и Add.1/Corr.1)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/352), который был подготовлен в ходе ранее проведенных Советом консультаций, и внес изменение в текст проекта резолюции в его предварительной форме.

Затем Совет перешел к голосованию по проекту резолюции S/1994/352 с устными изменениями, внесенными в его предварительный текст.

Решение: На 3355-м заседании, состоявшемся 29 марта 1994 года, проект резолюции (S/1994/352) с устными изменениями, внесенными в его предварительный текст, был единогласно принят в качестве резолюции 907 (1994).

Резолюция 907 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, 658 (1990) от 27 июня 1990 года, 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, 725 (1991) от 31 декабря 1991 года и 809 (1993) от 2 марта 1993 года,

положительно оценивая усилия, предпринятые Генеральным секретарем и его Специальным представителем в целях устранения опасений, выраженных обеими сторонами, и осуществления плана урегулирования по вопросу о Западной Сахаре (S/21360 и S/22464), утвержденного в резолюциях 658 (1990) и 690 (1991),

ссылаясь на доклады Генерального секретаря по вопросу о ситуации в отношении Западной Сахары от 21 мая 1993 года (S/25818), 28 июля 1993 года (S/26185) и 24 ноября 1993 года (S/26797),

ссылаясь на письма Председателя Совета от 28 мая 1993 года (S/25861), 4 августа 1993 года (S/26239) и 6 декабря 1993 года (S/26848), подготовленные в ответ на эти доклады,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 10 марта 1994 года и приложения к нему (S/1994/283),

ссылаясь на пункт 22 доклада Генерального секретаря (S/1994/283),

напоминая, что в соответствии с планом урегулирования выработка руководящих указаний в отношении рассмотрения заявлений с просьбами, касающимися участия в референдуме, относится к компетенции Генерального секретаря,

настоятельно призывая обе стороны в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении плана урегулирования, который был принят ими,

стремясь добиться справедливого и прочного решения вопроса о Западной Сахаре,

1. приветствует доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары от 10 марта 1994 года;

2. приветствует компромиссное предложение Генерального секретаря относительно толкования и применения критериев, определяющих право на участие в голосовании (S/26185), как хорошую основу для определения права участвовать в референдуме по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары; и принимает к сведению пояснительную записку Специального представителя Генерального секретаря от 27 сентября 1993 года и письмо Специального представителя от 4 февраля 1994 года, включенные в качестве приложений в доклад Генерального секретаря от 10 марта 1994 года;

3. выражает свою глубокую озабоченность по поводу сохраняющихся трудностей и промедлений в работе Комиссии по идентификации;

4. выражает согласие с курсом действий, который изложен в альтернативе В, предложенной в докладе Генерального секретаря от 10 марта 1994 года, и в соответствии с которым Комиссия по идентификации должна завершить изучение всех полученных заявлений и приступить к идентификации и регистрации потенциальных избирателей к 30 июня 1994 года, используя в качестве основы компромиссное предложение Генерального секретаря, круг полномочий Комиссии по идентификации и соответствующие положения

плана урегулирования; и поддерживает намерение Генерального секретаря продолжать свои усилия, с тем чтобы заручиться сотрудничеством обеих сторон на этой основе;

5. просит в этой связи Генерального секретаря представить Совету не позднее 15 июля 1994 года доклад о прогрессе, достигнутом в работе Комиссии по идентификации, а также о других вопросах, имеющих отношение к осуществлению плана урегулирования, с тем чтобы можно было принять решение о дальнейших действиях, необходимых для осуществления мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Западной Сахаре;

6. настоятельно призывает строго соблюдать график, предусмотренный в альтернативе В, изложенной в пункте 24а доклада Генерального секретаря от 10 марта 1994 года, в целях проведения референдума до конца 1994 года;

7. призывает к полному сотрудничеству с Генеральным секретарем, его Специальным представителем и Комиссией по идентификации в их усилиях по обеспечению осуществления плана урегулирования, который был принят обеими сторонами;

8. постановляет, в случае если Генеральный секретарь в своем докладе, упомянутом в пункте 5 выше, уведомит Совет о невозможности проведения референдума до конца 1994 года и с учетом обязательств сторон полностью сотрудничать с Генеральным секретарем, рассмотреть вопрос о будущем МООНРЗС, включая изучение различных вариантов в отношении ее мандата и продолжения операций;

9. настоятельно призывает Генерального секретаря в контексте осуществления пункта 4 выше приложить все усилия к тому, чтобы сохранить численность персонала МООНРЗС, необходимую для осуществления альтернативы В, и предлагает ему далее представить предложения о необходимых изменениях нынешней роли и численности МООНРЗС в рамках его доклада, испрошенного в пункте 5 выше;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

ЗАПИСКИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

А. Сообщения, полученные в период между 18 июня 1993 года и 31 марта 1994 года

Письмо представителя Дании от 18 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25974), препровождающее текст заявления, сделанного 16 июня 1993 года Европейским сообществом и его государствами-членами.

Записка Генерального секретаря от 17 сентября (S/26456 и Add.1 и 2), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 16 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря и прилагаемый к нему доклад об осуществлении Соглашения между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и МАГАТЭ о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия, и добавления от 13 октября и 7 декабря 1993 года, препровождающие письма Генерального директора МАГАТЭ соответственно от 11 октября и 3 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря, и добавления, прилагаемые к докладу МАГАТЭ от 16 сентября 1993 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 11 ноября на имя Генерального секретаря (S/26733 и Corr.1), препровождающее текст заявления от того же числа, сделанного главой делегации Корейской Народно-Демократической Республики на переговорах между КНДР и Соединенными Штатами.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 1 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/105), препровождающее текст заявления официального представителя Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики, сделанного 31 января 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 21 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/204), препровождающее текст меморандума Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 18 февраля 1994 года.

Записка Генерального секретаря от 4 марта (S/1994/254), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 1 марта 1994 года на имя Генерального секретаря, и прилагаемое добавление от 1 марта 1994 года к его докладу от 16 сентября 1993 года (S/26456).

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 21 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/319), препровождающее текст заявления представителя Генерального департамента по атомной энергии Корейской Народно-Демократической Республики от 18 марта 1994 года.

Записка Генерального секретаря от 22 марта (S/1994/322), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 21 марта 1994 года на имя Генерального секретаря и прилагаемую резолюцию, принятую 21 марта 1994 года Советом управляющих МАГАТЭ.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 22 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/327), препровождающее текст заявления официального представителя Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 21 марта 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 24 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/337), препровождающее текст меморандума Генерального департамента по атомной энергии Корейской Народно-Демократической Республики от 19 марта 1994 года.

Письмо представителя Российской Федерации от 24 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/340), препровождающее текст заявления, сделанного в тот же день на пресс-брифинге в Министерстве иностранных дел Российской Федерации.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 25 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/344), препровождающее текст заявления представителя Главного управления по атомной энергии Корейской Народно-Демократической Республики от 24 марта 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 29 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/358), препровождающее письмо министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 24 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Греции от 31 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/395), препровождающее текст коммюнике, выпущенного в тот же день от имени Европейского союза его Председателем.

В. Рассмотрение на 3357-м заседании (31 марта 1994 года) и заявление Председателя

На 3357-м заседании, состоявшемся 31 марта 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Записка Генерального секретаря (S/1994/254)

Записка Генерального секретаря (S/1994/322)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Японии и Республики Кореи, по их просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после проведения консультаций среди членов Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/13):

"Совет Безопасности ссылается на заявление, сделанное Председателем Совета 8 апреля 1993 года (S/25562), и свою соответствующую резолюцию.

Совет вновь подтверждает исключительно важное значение гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в осуществлении Договора о нераспространении ядерного оружия (Договора) и вклад в поддержание международного мира и безопасности, который вносит прогресс в области нераспространения.

Совет с глубокой признательностью отмечает усилия Генерального директора МАГАТЭ и Агентства по осуществлению Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР) (INF/STIR/403).

Совет вновь подтверждает значение Совместной декларации КНДР и Республики Корея (РК) об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной и рассмотрения сторонами этой Декларации ядерного вопроса в рамках их продолжающегося диалога.

Совет приветствует совместное заявление КНДР и Соединенных Штатов Америки (США) от 11 июня 1993 года, которое включало решение КНДР приостановить осуществление ее выхода из Договора, и взаимопонимание, достигнутое между КНДР и США в Женеве в июле 1993 года, а также прогресс, достигнутый на этой основе.

Совет также приветствует достигнутые в феврале 1994 года договоренности между МАГАТЭ и КНДР и между КНДР и США.

Совет принимает к сведению, что КНДР в принципе согласилась на инспекции МАГАТЭ на ее семи объявленных объектах после ее решения от 11 июня 1993 года приостановить свой выход из Договора, и заявление Генерального департамента по атомной энергии КНДР (S/1994/319).

Совет принимает также к сведению выводы Совета управляющих МАГАТЭ по вопросу о соблюдении Соглашения о гарантиях и доклад Генерального директора МАГАТЭ Совету Безопасности от 22 марта 1994 года (S/1994/322) и выражает свою озабоченность по поводу того, что МАГАТЭ, таким образом, не в состоянии сделать выводы о том, имели ли место переключение ядерных материалов, их переработка или другие операции.

Совет призывает КНДР позволить инспекторам МАГАТЭ завершить инспекционную деятельность, договоренность о проведении которой была достигнута между МАГАТЭ и КНДР 15 февраля 1994 года, в качестве шага на пути выполнения своих обязательств по Соглашению о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР и соблюдения обязательств в отношении нераспространения в соответствии с Договором.

Совет предлагает Генеральному директору МАГАТЭ доложить далее Совету Безопасности по вопросу о завершении инспекционной деятельности, договоренность о проведении которой была достигнута МАГАТЭ и КНДР 15 февраля 1994 года, во время запланированного представления Генеральным директором доклада о последующих инспекциях, необходимых для обеспечения непрерывности осуществления гарантий и проверки того, не имело ли место переключение ядерных материалов, которые должны подпадать под гарантии, как отмечено в докладе Генерального директора Совету (S/1994/322).

Совет просит КНДР и РК возобновить в целях осуществления Совместной декларации об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной.

Совет призывает те государства-члены, которые принимают участие в диалоге с КНДР, продолжать этот диалог в соответствии с договоренностью, достигнутой 25 февраля 1994 года.

Совет постановляет и далее активно заниматься этим вопросом и продолжить его рассмотрение Советом Безопасности, в случае необходимости, в целях обеспечения полного осуществления Соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР."

C. Сообщения, полученные в период между 4 апреля и 30 мая 1994 года

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 4 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/381) и приложение к нему.

Письмо представителя Индонезии от 14 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/441), которым он, в своем качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, препровождает письмо Председателя Движения неприсоединившихся стран, Президента Республики Индонезии, от 7 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 21 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/484), препровождающее текст меморандума Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 20 апреля 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 5 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/540) и приложение к нему.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 16 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/576) и приложение к нему.

Записка Генерального секретаря от 20 мая (S/1994/601), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 19 мая 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 24 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/616), препровождающее текст заявления представителя Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 19 мая 1994 года.

Записка Генерального секретаря от 27 мая (S/1994/631), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 27 мая 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 30 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/634), препровождающее документ, который делегация Корейской Народно-Демократической Республики представила делегации МАГАТЭ на их рабочих консультациях, состоявшихся 27 мая 1994 года, и приложение к нему.

D. Рассмотрение на 3383-м заседании (30 мая 1994 года) и заявление Председателя

На 3383-м заседании, состоявшемся 30 мая 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Записка Генерального секретаря, препровождающая письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) от 27 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/631)"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Японии и Республики Кореи, по их просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после проведения консультаций Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/28):

"Совет Безопасности ссылается на заявления, сделанные Председателем Совета Безопасности 8 апреля 1993 года (S/25562) и 31 марта 1994 года (S/PRST/1994/13), и на свою соответствующую резолюцию.

Совет принял к сведению тот факт, что Корейская Народно-Демократическая Республика (КНДР) позволила инспекторам Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) завершить инспекционные мероприятия, согласованные между МАГАТЭ и КНДР 15 февраля 1994 года, в результате чего был сделан один шаг на пути к выполнению ее обязательств по соглашению о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР и на пути к выполнению ее обязательств, касающихся нераспространения, в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия.

Совет вновь подтверждает критическое значение гарантий МАГАТЭ для осуществления Договора о нераспространении ядерного оружия и вклад, который прогресс в области нераспространения вносит в поддержание международного мира и безопасности.

Совет рассмотрел письмо Генерального директора МАГАТЭ от 27 мая 1994 года на имя Генерального секретаря и серьезно озабочен оценкой МАГАТЭ, что, если операция по выгрузке, проводимая на пятимегаваттном реакторе, будет продолжаться такими же темпами, способность МАГАТЭ отбирать, отделять и сохранять топливные стержни для проведения последующих замеров в соответствии со стандартами МАГАТЭ будет утрачена в течение нескольких дней.

Совет настоятельно призывает КНДР продолжать операции по выгрузке на пятимегаваттном реакторе только таким образом, который сохраняет техническую возможность проведения замеров топлива в соответствии с требованиями МАГАТЭ на этот счет.

Совет призывает к немедленным консультациям между МАГАТЭ и КНДР относительно необходимых технических мер.

Совет просит Генерального директора МАГАТЭ сохранять присутствие инспекторов МАГАТЭ в КНДР для наблюдения за деятельностью на пятимегаваттном реакторе.

Совет постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом и провести его дальнейшее рассмотрение в Совете Безопасности, в случае необходимости, для того чтобы достичь полного осуществления соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР."

Е. Сообщения, полученные в период между 2 и 14 июня 1994 года

Записка Генерального секретаря от 2 июня 1994 года (S/1994/656), препровождающая датированное тем же днем письмо Генерального директора МАГАТЭ на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 3 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/661), препровождающее текст заявления официального представителя Главного управления по атомной энергии Корейской Народно-Демократической Республики от 2 июня 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 4 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/669), препровождающее текст заявления первого заместителя Министра иностранных дел и главы делегации Корейской Народно-Демократической Республики на переговорах между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки от 3 июня 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 6 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/677), препровождающее текст письма Генерального директора Главного управления по атомной энергии Корейской Народно-Демократической Республики, датированного тем же днем, на имя Генерального директора МАГАТЭ.

Записка Генерального секретаря от 13 июня (S/1994/702), препровождающая письмо Генерального директора МАГАТЭ от 13 июня 1994 года на имя Генерального секретаря и прилагаемую резолюцию, принятую Советом управляющих МАГАТЭ 10 июня 1994 года.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики на имя Председателя Совета Безопасности от 14 июня (S/1994/704), препровождающее текст заявления официального представителя Министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 13 июня 1994 года.

СОГЛАШЕНИЕ, ПОДПИСАННОЕ 4 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА, МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ЧАДА И ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ О ПРАКТИЧЕСКИХ ПРОЦЕДУРАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА

A. Сообщения, полученные в период между 9 марта и 13 апреля 1994 года

Письмо представителя Чада от 9 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/296), препровождающее текст письма Президента Чада от 5 февраля 1994 года на имя главы государства Ливийской Арабской Джамахирии, послание (без указания даты), переданное ливийским посланником Президенту Чада, и письмо Президента Чада от 14 февраля 1994 года на имя главы государства Ливийской Арабской Джамахирии.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 23 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/332), препровождающее датированное тем же днем письмо Секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству Высшего народного комитета на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 6 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/402), препровождающее текст соглашения, подписанного Ливийской Арабской Джамахирией и Республикой Чад в Сирте 4 апреля 1994 года, о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года.

Письмо представителя Чада от 13 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/424), препровождающее текст письма представителя Чада от 7 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря и текст соглашения между Ливийской Арабской Джамахирией и Чадом, подписанного в Сирте 4 апреля 1994 года.

Письмо Генерального секретаря от 13 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/432), в котором, со ссылкой на соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии, о практических процедурах выполнения постановления МС, касающегося административного центра Аозу, говорится о его намерениях направить группу по изучению обстановки на месте в указанный район в целях проведения краткого обзора имеющихся там условий до представления его рекомендаций Совету Безопасности.

B. Рассмотрение на 3363-м заседании (14 апреля 1994 года) и принятие резолюции 910 (1994)

На 3363-м заседании, состоявшемся 14 апреля 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии, о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года

Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/402)

Письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/424)

Письмо Генерального секретаря от 13 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/432)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/433), который был подготовлен в ходе ранее проведенных консультаций Совета и который он намеревался вынести на голосование.

Решение: На 3363-м заседании, состоявшемся 14 апреля 1994 года, проект резолюции (S/1994/433) был единогласно принят в качестве резолюции 910 (1994).

Резолюция 910 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/402) и письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/424) и приложения к ним,

приветствуя соглашение, подписанное в Сирте 4 апреля 1994 года между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии, о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года, касающегося полосы Аозу,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 13 апреля 1994 года (S/1994/432), в котором сообщается о его намерении направить группу по изучению обстановки на месте в указанный район в целях проведения обследования имеющихся там условий для возможного размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций, чтобы следить за ходом вывода, осуществляемого из этого района Ливией,

признавая, что группе понадобится посещать Ливию, пользуясь самолетом Организации Объединенных Наций, и что это потребует исключения из положения пункта 4 резолюции 748 (1992) от 31 марта 1992 года, и действуя в этой связи на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что пункт 4 резолюции 748 (1992) от 31 марта 1992 года не распространяется на самолет Организации Объединенных Наций, осуществляющий полеты в Ливию или из нее в целях транспортировки группы Генерального секретаря по изучению обстановки на месте;

2. просит Генерального секретаря информировать Комитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 748 (1992), о полетах, совершенных в Ливию или из нее согласно настоящей резолюции."

C. Доклад Генерального секретаря от 27 апреля 1994 года

Доклад Генерального секретаря от 27 апреля 1994 года (S/1994/512), содержащий предложение о размещении группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в полосе Аозу (ГНООНПА) на период продолжительностью примерно 40 дней для оказания сторонам помощи в выполнении постановления МС и с целью внести вклад в содействие установлению мирных и дружеских отношений между этими двумя странами.

D. Рассмотрение на 3373-м заседании (4 мая 1994 года) и принятие резолюции 915 (1994)

На 3373-м заседании, состоявшемся 4 мая 1994 года, Совет Безопасности в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии, о практических процедурах выполнения решения, вынесенного Международным Судом 3 февраля 1994 года

Доклад Генерального секретаря, касающийся соглашения о выполнении решения Международного Суда в отношении территориального спора между Чадом и Ливийской Арабской Джамахирией (S/1994/512)"

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/532), который был подготовлен в ходе ранее проведенных консультаций Совета и который он намеревался вынести на голосование.

Решение: На 3373-м заседании, состоявшемся 4 мая 1994 года, проект резолюции (S/1994/532) был единогласно принят в качестве резолюции 915 (1994).

Резолюция 915 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 910 (1994) от 14 апреля 1994 года,

приветствуя подписание 4 апреля 1994 года в Сурте (Ливия) представителями Республики Чад, с одной стороны, и Великой Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, с другой стороны, соглашения о выполнении решения Международного Суда от 3 февраля 1994 года,

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/402) и письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/424) и приложения к ним,

отмечая, что соглашение, подписанное в Сурте (Ливия), предусматривает, что наблюдатели Организации Объединенных Наций присутствуют при проведении всех ливийских операций по выводу и устанавливают, действительно ли осуществляется этот вывод,

будучи преисполнен решимости оказать сторонам содействие в выполнении решения Международного Суда относительно их территориального спора и способствовать тем самым развитию мирных отношений между ними сообразно с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 27 апреля 1994 года (S/1994/512),

А

1. с признательностью принимает к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении положений статьи 1 вышеупомянутого соглашения (S/1994/512);

2. постановляет учредить Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в полосе Аозу (ГНООНПА) и санкционирует размещение на единовременный период продолжительностью до 40 дней, начиная с даты принятия настоящей резолюции, девяти наблюдателей Организации Объединенных Наций и шести вспомогательных сотрудников для наблюдения за осуществлением соглашения, подписанного 4 апреля 1994 года в Сурте (Ливия), в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря (S/1994/512) и в соответствии с пунктом 9 резолюции 907 (1994) от 29 марта 1994 года;

3. призывает стороны в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем в проверке осуществления положений соглашения от 4 апреля 1994 года, и в частности предоставить ГНООНПА свободу передвижения и все услуги, необходимые ей для выполнения своих функций;

В

признавая, что для прибытия в Ливийскую Арабскую Джамахирию ГНООНПА нужно будет воспользоваться воздушным транспортом и что это потребует предусмотреть изъятие из положений пункта 4 резолюции 748 (1992) от 31 марта 1992 года, и действуя в этом отношении на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций;

4. постановляет, что пункт 4 резолюции 748 (1992) от 31 марта 1992 года не распространяется на рейсы летательных аппаратов, осуществляемые в Ливийскую Арабскую Джамахирию или из нее для целей транспортировки ГНООНПА;

5. просит Генерального секретаря информировать Комитет, учрежденный резолюцией 748 (1992), об авиарейсах, совершаемых в Ливийскую Арабскую Джамахирию или из нее в соответствии с настоящей резолюцией;

С

6. просит Генерального секретаря в надлежащем порядке информировать его о ходе осуществления миссии и представить ему доклад по ее завершении;

7. постановляет продолжать заниматься этим вопросом."

Е. Сообщения, полученные 2 и 7 июня 1994 года, и доклад Генерального секретаря

Вербальная нота Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 2 июня 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/657), препровождающая текст совместного заявления, подписанного в деревне Аозу 13 мая 1994 года Ливийской Арабской Джамахирией и Чадом.

Доклад Генерального секретаря от 6 июня (S/1994/672), представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 915 (1994) Совета Безопасности, в котором говорится о том, что ГНООНПА успешно завершила выполнение задачи, порученной ей Советом в его резолюции 915 (1994), и покинула район 5 июня 1994 года.

Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 7 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/683), препровождающее текст пункта 144 заключительного документа одиннадцатой Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Каире 31 мая-3 июня 1994 года.

Ф. Рассмотрение на 3389-м заседании (13 июня 1994 года) и принятие резолюции 926 (1994)

На 3389-м заседании, состоявшемся 13 июня 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии, о практических процедурах выполнения решения, вынесенного Международным Судом 3 февраля 1994 года

Доклад Генерального секретаря о Группе наблюдателей Организации Объединенных Наций в полосе Аозу (S/1994/672) "

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/700), который был подготовлен в ходе ранее проведенных консультаций Совета и который он намеревался вынести на голосование.

Решение: На 3389-м заседании, состоявшемся 13 июня 1994 года, проект резолюции (S/1994/700) был единогласно принят в качестве резолюции 926 (1994).

Резолюция 926 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,

ссылаясь на свою резолюцию 915 (1994) от 4 мая 1994 года,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 6 июня 1994 года (S/1994/672);

2. высоко оценивает деятельность членов Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в полосе Аозу (ГНООНПА);

3. с признательностью отмечает содействие, оказанное ГНООНПА правительством Чада и правительством Ливийской Арабской Джамахирии в соответствии с положениями соглашения, подписанного 4 апреля 1994 года в Сирте;

4. постановляет, что действие мандата ГНООНПА незамедлительно прекращается."

ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ МИРА: ПРЕВЕНТИВНАЯ ДИПЛОМАТИЯ, МИРОТВОРЧЕСТВО
И ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА

A. Сообщения, полученные в период между 5 августа 1993 года и 20 января 1994 года, и доклады Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря от 15 июня 1993 года (S/25996 и Corr.1 и Add.1-6), представленный в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности на его 3166-м заседании, состоявшемся 28 января 1993 года (S/25184), и добавления, содержащие ответы, полученные от межправительственных организаций и региональных соглашений.

Письмо Генерального секретаря от 5 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26273), препровождающее памятную записку от 4 августа 1993 года представителей Аргентины, Бангладеш, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иордании, Кении, Малайзии, Пакистана, Таиланда, Уругвая, Фиджи, Филиппин и Чили, т.е. стран, которые предоставляют войска для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, в которой они выражают обеспокоенность своих правительств в связи с задержками в возмещении расходов.

Доклад Генерального секретаря от 27 августа 1993 года (S/26358), представленный в ответ на просьбу Совета, содержащуюся в заявлении Председателя от 31 марта 1993 года (S/25493) по вопросу о безопасности сил и персонала Организации Объединенных Наций, действующих во враждебной обстановке, во исполнение мандатов Совета Безопасности, в котором описываются существующие механизмы и предлагаются меры для повышения их эффективности.

Письмо представителя Новой Зеландии от 13 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26444), препровождающее подготовленный Новой Зеландией документ для рассмотрения членами Совета Безопасности, в котором содержится ряд предложений в отношении действий, связанных с резолюциями, учреждающими операции по поддержанию мира.

Письмо представителей Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 30 сентября на имя Генерального секретаря (S/26517), препровождающее текст заявления, опубликованного после состоявшейся в тот же день встречи между Генеральным секретарем и их министрами иностранных дел.

Доклад Генерального секретаря от 8 ноября (S/26705), представленный в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности (S/25036) в отношении вопроса о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 20 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/61), в котором говорится о том, что члены Совета рассмотрели его доклад, касающийся сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями и организациями (S/25996 и Corr.1 и Add.1-5), и что они приветствовали бы получение от региональных соглашений и организаций любых дополнительных ответов, равно как и взглядов Генерального секретаря по данному вопросу. Они считали целесообразным проведение семинара по этому вопросу с участием заинтересованных делегаций, Секретариата Организации Объединенных Наций и представителей заинтересованных региональных соглашений и организаций.

Доклад Генерального секретаря об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира от 14 марта 1994 года (S/26450 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и Add.2), представленный в ответ на заявление Председателя от 28 мая 1993 года (S/25859), и добавление, содержащее ответы, полученные от государств-членов.

В. Рассмотрение на 3372-м заседании (3 мая 1994 года) и заявление Председателя

На 3372-м заседании, состоявшемся 3 мая 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира

Доклад Генерального секретаря об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира (S/26450 и Add.1 и Corr.1 и Add.2)"

Председатель Совета Безопасности заявил о том, что после проведения консультаций Совета он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/PRST/1994/22):

"Сознавая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности приступил к рассмотрению доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира" от 14 марта 1994 года (S/26450). Совет Безопасности приветствует этот доклад, содержащий полезный отчет о тех мерах, которые Генеральный секретарь принял для укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области операций по поддержанию мира. Совет Безопасности отмечает, что этот доклад следует за докладом Генерального секретаря, озаглавленным "Повестка дня для мира" (S/24111), и является ответом на заявления ряда председателей Совета Безопасности по "Повестке дня для мира", включая, в частности, заявление Председателя Совета Безопасности от 28 мая 1993 года (S/25859).

Совет Безопасности отмечает, что доклад "Укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира" был препровожден Генеральной Ассамблее, и отмечает также, что Специальный комитет по операциям по поддержанию мира выступил с рекомендациями по этому докладу.

Учреждение операций по поддержанию мира

Совет Безопасности напоминает о том, что в заявлении, сделанном его Председателем 28 мая 1993 года (S/25859), в частности, говорилось, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны осуществляться в соответствии с рядом оперативных принципов, соотносящихся с положениями Устава Организации Объединенных Наций. В этой связи Совет Безопасности сознает необходимость четкости и точности политических целей, мандата, расходов и, по возможности, предполагаемых сроков проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также потребность в периодическом пересмотре мандатов. Совет будет реагировать на ситуации на индивидуальной основе. Совет полагает, что – без ущерба для его способности поступать таким образом и быстро и гибко реагировать на обстоятельства – при рассмотрении вопроса об учреждении новых операций по поддержанию мира следует учитывать, в частности, следующие факторы:

- существует ли ситуация, сохранение которой может угрожать международному миру и безопасности или создавать для них опасность;
- существуют ли региональные или субрегиональные организации и механизмы, а также могут и готовы ли они оказать помощь в урегулировании ситуации;
- существует ли соглашение о прекращении огня и объявили ли стороны о своей приверженности мирному процессу, направленному на достижение политического урегулирования;

- существует ли ясная политическая цель и можно ли ее отразить в мандате;
- может ли быть сформулирован четкий мандат для операции Организации Объединенных Наций;
- может ли быть разумно обеспечена охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций, включая, в частности, получение от основных сторон или группировок разумных гарантий в отношении охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций; в этой связи он подтверждает свое заявление от 31 марта 1993 года (S/25493) и свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года.

Совет Безопасности должен также получить смету прогнозируемых расходов на начальный этап (первые 90 дней) операции и на первые шесть месяцев, а также сметную оценку вызванного этим увеличения общего объема запланированных годовых расходов Организации Объединенных Наций на операции по поддержанию мира и получить информацию о вероятном наличии ресурсов для новой операции.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость всестороннего сотрудничества соответствующих сторон в выполнении мандатов операций по поддержанию мира, а также соответствующих решений Совета Безопасности.

Постоянно проводимый обзор операций

Совет Безопасности отмечает, что увеличение числа и усложнение характера операций по поддержанию мира и ситуаций, которые способны породить предложения об организации операций по поддержанию мира, могут потребовать мер по повышению качества и скорости потока информации, предоставляемой для содействия Совету в принятии решений. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Совет Безопасности приветствует активизировавшиеся усилия Секретариата по снабжению Совета информацией, и подчеркивает важность дальнейшего повышения качества готовящейся для членов Совета сжатой информации по вопросам, представляющим особый интерес.

Связь с государствами, не являющимися членами Совета Безопасности (в том числе с предоставляющими войска)

Совет Безопасности признает последствия, которые его решения относительно операций по поддержанию мира имеют для членов Организации Объединенных Наций, и в частности для стран, предоставляющих войска.

Совет Безопасности приветствует улучшение связи между членами Совета и государствами, не являющимися его членами, и полагает, что следует продолжать практику проведения ежемесячных консультаций между Председателем Совета Безопасности и компетентными группами государств-членов по программе работы Совета (что включает вопросы, касающиеся операций по поддержанию мира).

Совет Безопасности сознает необходимость активизации консультаций и обмена информацией со странами, предоставляющими войска, относительно операций по поддержанию мира, включая их планирование, руководство ими и их координацию, особенно в случаях, когда имеется перспектива значительного продления мандата операции. Формы таких консультаций, которые могут проводиться с участием государств-членов, стран, предоставляющих войска, членов Совета Безопасности и Секретариата, могут быть самыми разными.

Совет Безопасности полагает, что когда происходят важные события, касающиеся операций по поддержанию мира, включая решения об изменении или продлении мандата, особенно необходимо, чтобы члены Совета изыскивали возможности для обмена мнениями со странами, предоставляющими войска, в том числе посредством неофициальных контактов между Председателем Совета или его членами и странами, предоставляющими войска.

Целесообразна и заслуживает развития недавняя практика проведения Секретариатом встреч со странами, предоставляющими войска, в присутствии, при необходимости, членов Совета. Совет также рекомендует Секретариату проводить регулярные встречи стран, предоставляющих войска, и членов Совета для заслушивания докладов специальных представителей Генерального секретаря или командующих Силами и часто и регулярно представлять оперативные сводки об операциях по поддержанию мира.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься вопросом механизмов поддержания связи с государствами, не являющимися членами Совета.

Резервные соглашения

Совет Безопасности придает большое значение повышению способности Организации Объединенных Наций в случае необходимости обеспечивать быстрое развертывание и укрепление операций по поддержанию мира.

В этой связи Совет Безопасности приветствует рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 14 марта 1994 года в отношении резервных соглашений и ресурсов. Совет Безопасности принимает к сведению намерение Генерального секретаря проработать резервные соглашения или ресурсы, которые государства-члены могли бы поддерживать на согласованном уровне готовности в качестве возможного вклада в проведение операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и приветствует обязательства, взятые рядом государств-членов.

Совет Безопасности приветствует обращенную к государствам-членам просьбу Генерального секретаря дать положительный ответ на эту инициативу и призывает государства-члены поступать так, насколько это возможно.

Совет Безопасности призывает Генерального секретаря продолжать его усилия по включению гражданского персонала, например полиции, в осуществляемое в настоящее время планирование резервных соглашений.

Совет Безопасности призывает также Генерального секретаря обеспечить, чтобы Группе по управлению резервными соглашениями были выделены средства для обеспечения ее работы, включая периодическое обновление списка подразделений и ресурсов.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря представить к 30 июня 1994 года доклад о прогрессе в реализации этой инициативы и затем представлять такие доклады не реже одного раза в год.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом для вынесения рекомендаций или принятия решений, необходимых в этой связи.

Гражданский персонал

Совет Безопасности приветствует замечания, сделанные Генеральным секретарем в его докладе в отношении гражданского персонала, включая гражданскую полицию, и предлагает государствам-членам положительно откликнуться на просьбы о предоставлении такого персонала для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Совет Безопасности придает большое значение полной координации между различными компонентами – военным и гражданским – любой операции по поддержанию мира, особенно многоплановой. Эта координация должна охватывать этапы планирования и проведения операции как в Центральных учреждениях, так и на местах.

Подготовка персонала

Совет Безопасности признает, что подготовка персонала для операций по поддержанию мира является прежде всего обязанностью государств-членов, и вместе с тем рекомендует Секретариату продолжать разрабатывать основные руководящие принципы и предъявляемые требования и предоставлять пояснительные материалы.

Совет Безопасности принимает к сведению рекомендации Специального комитета по операциям по поддержанию мира относительно подготовки персонала, задействованного в поддержании мира. Он предлагает государствам-членам сотрудничать друг с другом в предоставлении средств для этой цели.

Командование и управление

Совет Безопасности подчеркивает, что одним из ведущих принципов должно быть осуществление операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира под оперативным управлением Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности приветствует призыв Генеральной Ассамблеи (резолюция 48/43) о том, чтобы Генеральный секретарь в сотрудничестве с членами Совета Безопасности, государствами, предоставляющими войска, и другими заинтересованными государствами-членами принял срочные меры по вопросу командования и управления, принимает к сведению замечания Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе от 14 марта 1994 года, и ожидает получения его следующего доклада по данному вопросу.

Финансовые и административные вопросы

Памятуя об обязанностях Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 17 Устава, Совет Безопасности принимает к сведению замечания и рекомендации Генерального секретаря в отношении бюджетных вопросов в связи с операциями по поддержанию мира, изложенные в его докладе от 14 марта 1994 года, и принимает также к сведению, что этот доклад передан на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Совет Безопасности подтверждает, что от Секретариата требуется представлять сметную оценку финансовых последствий операций по поддержанию мира до принятия решений в отношении мандатов или продления этих операций, с тем чтобы Совет имел возможность принимать ответственные с финансовой точки зрения решения.

Заключение

Совет Безопасности продолжит рассмотрение рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря."

СИТУАЦИЯ В ЙЕМЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

A. Сообщения, полученные в период между 27 и 31 мая 1994 года, и просьбы о проведении заседания

Письмо представителей Бахрейна, Египта, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии от 27 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/630), содержащее просьбу о проведении заседания Совета для обсуждения ситуации в Йемене и вопроса о гибели гражданского населения, к которой она приводит.

Письмо представителя Катара от 29 мая на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/639), содержащее просьбу о проведении заседания Совета для обсуждения ситуации в Йемене и обусловленной ею гибели гражданского населения.

Письмо представителя Йемена на имя Председателя Совета Безопасности от 31 мая (S/1994/641) и приложение к нему.

Письмо представителя Йемена на имя Генерального секретаря от 31 мая (S/1994/642), препровождающее письмо парламента Йемена от 29 мая 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Йемена на имя Председателя Совета Безопасности от 31 мая (S/1994/644), в котором говорится о том, что правительство Йемена рассматривает просьбу (S/1994/630) о созыве заседания Совета как вмешательство во внутренние дела Йемена в нарушение пункта 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций.

B. Рассмотрение на 3386-м заседании (1 июня 1994 года) и принятие резолюции 924 (1994)

На 3386-м заседании, состоявшемся 1 июня 1994 года, Совет Безопасности, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его ранее проведенных консультаций, без возражений включил в свою повестку дня следующий пункт:

"Ситуация в Йеменской Республике"

Председатель с согласия Совета пригласил представителей Бахрейна, Египта, Кувейта, Катара, Саудовской Аравии, Объединенных Арабских Эмиратов и Йемена, по их просьбе, участвовать в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/1994/646), который был подготовлен в ходе ранее проведенных Советом консультаций.

Совет приступил к процедуре голосования.

Перед проведением голосования с заявлением выступил представитель Китая.

Решение: На 3386-м заседании, состоявшемся 1 июня 1994 года, проект резолюции (S/1994/646) был единогласно принят в качестве резолюции 924 (1994).

Резолюция 924 (1994) гласит:

"Совет Безопасности,
рассмотрев ситуацию в Йеменской Республике,
принимая во внимание цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,
будучи глубоко обеспокоен трагической гибелью ни в чем не повинных мирных граждан,

высоко оценивая усилия Лиги арабских государств, Совета сотрудничества стран Залива, Организации Исламская конференция, соседних государств и других обеспокоенных государств, направленные на содействие мирному урегулированию конфликта и обеспечение мира и стабильности в Йеменской Республике,

учитывая, что дальнейшее сохранение этой ситуации может поставить под угрозу мир и безопасность в регионе,

1. призывает к немедленному прекращению огня;
2. настоятельно призывает к немедленному прекращению поставок вооружений и других материальных средств, которые могли бы содействовать продолжению конфликта;
3. напоминает всем, кого это касается, что их политические разногласия не могут быть урегулированы путем применения силы, и настоятельно призывает их немедленно вернуться к переговорам, которые позволят урегулировать мирными средствами их разногласия и восстановить мир и стабильность;
4. просит Генерального секретаря направить в этот район миссию по установлению фактов, как только это окажется практически возможным, чтобы оценить перспективы возобновления диалога между всеми, кого это касается, и их дальнейших усилий по урегулированию их разногласий;
5. просит Генерального секретаря представить ему доклад об этой ситуации в соответствующее время, но не позднее чем через одну неделю после завершения миссии по установлению фактов;
6. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом."

C. Сообщения, полученные в период между 1 и 10 июня 1994 года

Письмо представителя Катара на имя Председателя Совета Безопасности от 1 июня 1994 года (S/1994/651), препровождающее текст заявления, которое он намеревался сделать от имени своего правительства на 3386-м заседании Совета.

Письмо Генерального секретаря от 2 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/664), в котором говорится о том, что в соответствии с пунктом 4 резолюции 924 (1994) Совета Безопасности он решил назначить г-на Лахдара Брахими своим Специальным посланником в Йемене и что он будет возглавлять группу по установлению фактов, которая отправится в этот район.

Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/665), в котором говорится о том, что его письмо от 2 июня 1994 года (S/1994/644) было доведено до сведения членов Совета и что они приветствовали его решение.

Письмо представителя Йемена от 5 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/668), препровождающее письмо министра иностранных дел Йемена от 6 июня 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Йемена от 6 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/670), препровождающее датированное тем же днем письмо министра иностранных дел Йемена на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Йемена от 7 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/682), препровождающее датированное тем же днем письмо министра иностранных дел Йемена на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Йемена от 7 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/685), препровождающее текст заявления (без указания даты) члена Президентского совета Йемена.

Письмо представителя Йемена от 10 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/692), препровождающее текст датированного тем же днем заявления правительства Йемена.

Письмо представителя Йемена от 10 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/694), препровождающее датированное тем же днем заявление министра иностранных дел Йемена.

ЧАСТЬ II

Другие вопросы, рассмотренные Советом Безопасности

Глава 27

ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ

Заявление Княжества Андорры, принятие резолюции 848 (1993) и заявление Председателя

Запиской от 6 июля 1993 года (S/26039) Генеральный секретарь распространил заявление Княжества Андорра о приеме в члены Организации Объединенных Наций, содержащееся в письме главы правительства Княжества Андорра от 9 июня 1993 года на имя Генерального секретаря.

На своем 3250-м заседании 7 июля 1993 года Совет в соответствии с правилом 59 временных правил процедуры Совета передал заявление Княжества Андорра в Комитет по приему новых членов для изучения и представления по нему доклада.

На 3251-м заседании 8 июля 1993 года Совет рассмотрел доклад Комитета (S/26051), который рекомендовал принять следующий проект резолюции:

"Совет Безопасности,

рассмотрев заявление Княжества Андорра о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/26039),

рекомендует Генеральной Ассамблее принять Княжество Андорра в члены Организации Объединенных Наций."

Решение: На 3251-м заседании 8 июля 1993 года проект резолюции, содержащийся в документе S/26051, был принят без голосования в качестве резолюции 848 (1993).

При принятии вышеуказанной резолюции Совет в соответствии с рекомендацией, содержащейся в докладе Комитета, постановил применить положения последнего пункта правила 60 временных правил процедуры Совета, с тем чтобы представить свою рекомендацию Генеральной Ассамблее на ее возобновленной сорок седьмой сессии.

Председатель объявил о своем намерении направить решение Совета Генеральному секретарю, с тем чтобы он передал Генеральной Ассамблее в соответствии с положениями правила 60 временных правил процедуры Совета.

Председатель затем сделал от имени Совета следующее заявление (S/26054):

"Совет Безопасности постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Княжество Андорра в члены Организации Объединенных Наций. От имени членов Совета Безопасности я хотел бы поздравить Княжество Андорра с этим историческим событием.

Совет с глубоким удовлетворением принимает к сведению торжественное обязательство Княжества Андорра поддерживать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и выполнять все содержащиеся в нем обязательства. Мы с нетерпением ожидаем наступления в ближайшем будущем того дня, когда Княжество Андорра присоединится к нам в качестве члена Организации Объединенных Наций и когда мы будем работать в тесном сотрудничестве с его представителями."

ДОКУМЕНТАЦИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Записки Председателя Совета Безопасности от 30 июня, 27 июля, 31 августа и 29 ноября 1993 года и 28 февраля и 23 марта 1994 года

В записке от 30 июня 1993 года (S/26015) Председатель Совета Безопасности объявил, что члены Совета одобрили предложения, касающиеся формата ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, представляемого в соответствии с пунктом 3 статьи 24 в следующем виде:

"1. Совету Безопасности следует принимать все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить своевременное представление своего доклада Генеральной Ассамблее. С этой целью:

a) Совету Безопасности следует сохранить существующую практику, в соответствии с которой ежегодный доклад представляется Генеральной Ассамблее в виде однотомного издания, охватывающего период с 16 июня соответствующего года по 15 июня следующего года,

b) Секретариату следует представлять членам Совета Безопасности проект доклада не позднее 30 сентября, т.е. непосредственно после завершения периода, охватываемого указанным докладом, с тем чтобы этот доклад мог быть своевременно утвержден Советом и представлен Ассамблее на рассмотрение в ходе основной части ее очередной сессии.

2. Начиная с 1 января 1994 года заявлениям Председателя следует присваивать ежегодное серийное условное обозначение с использованием префикса "S/PRST/___", после которого следует указание года и порядковый номер заявления. В ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, начиная с доклада, охватывающего период с 16 июня 1992 года по 15 июня 1993 года, следует включать новое добавление, в котором в хронологическом порядке будут перечислены заявления Председателя за рассматриваемый период и указана дата, когда то или иное заявление было сделано или опубликовано, а также соответствующий пункт повестки дня или рассматриваемая тема. При утверждении заявлений Председателя Совету следует указывать пункт повестки дня, а в случаях, когда таковой отсутствует, - согласованную формулировку рассматриваемой темы, в рамках которой поручается сделать заявление. Это должно быть отражено в документе Совета, которым распространяется заявление Председателя.

3. В добавлениях к ежегодному докладу Совета Безопасности, в которых перечисляются резолюции и заявления Председателя, по каждой резолюции и заявлению Председателя должны содержаться перекрестные ссылки на соответствующую главу, раздел и подраздел доклада.

4. Проект ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее не должен более издаваться как конфиденциальный документ; он должен представлять собой документ для "ограниченного распространения" в соответствии с общепринятой практикой, применяемой в других органах Организации Объединенных Наций.

5. Впредь проект доклада следует утверждать на открытом заседании Совета Безопасности. На этом заседании документ, содержащий проект доклада, должен быть предоставлен в распоряжение заинтересованных делегаций.

6. В случаях, когда предусматривается включение в проект резолюции или проект заявления Председателя ссылки на неопубликованный документ, Секретариату следует

сообщать об этом Председателю Совета, с тем чтобы Председатель, в свою очередь, мог поставить этот вопрос перед членами Совета для принятия решения о целесообразности сохранения ссылки в проекте текста и – в случае принятия членами Совета Безопасности решения сохранить эту ссылку – об опубликовании этого документа в качестве официального документа Совета Безопасности.

7. Предварительная повестка дня официальных заседаний Совета должна включаться в "Журнал" в случае ее утверждения на неофициальных консультациях.

8. Группа обсудила различные возможные варианты разработки новых способов предоставления информации государствам, не являющимся членами Совета. Было решено, что Совету следует уделять этому вопросу должное внимание, с тем чтобы совершенствовать используемые им методы в этом отношении."

Запиской от 27 июля 1993 года (S/26176) Председатель Совета Безопасности объявил, что члены Совета согласились с некоторыми предложениями, касающимися документации Совета и связанных с этим вопросов, в следующем виде:

"1. Предварительный проект программы работы Совета Безопасности на каждый месяц должен предоставляться, для информации, всем государствам-членам. Это следует делать после представления Секретариатом этого проекта Председателю Совета и его препровождения членам Совета.

2. Проект должен готовиться на той же основе, что и сейчас, в соответствии с решениями Совета.

3. Проект должен быть доступен на всех официальных языках, иметь пометку "только для информации/неофициальный документ" и сопровождаться сноской следующего содержания:

"Настоящий предварительный проект программы работы Совета Безопасности подготовлен Секретариатом для Председателя Совета. В проекте охвачены, в частности, те вопросы, которые могут стать предметом рассмотрения в предстоящем месяце в соответствии с ранее принятыми решениями Совета. Факт включения или невключения того или иного вопроса в проект не предопределяет того, что он будет или не будет рассмотрен в предстоящем месяце: окончательная программа работы будет составлена с учетом развития событий и мнений членов Совета."

Запиской от 31 августа 1993 года (S/26389) Председатель Совета Безопасности объявил, что члены Совета согласились с некоторыми предложениями, касающимися документации Совета, в следующем виде:

"1. Начиная с 1 января 1994 года документы Совета будут издаваться в ежегодных сериях. Соответственно первый документ Совета Безопасности за 1994 год будет пронумерован "S/1994/1".

2. Действующая ныне система нумерования принятых резолюций Совета Безопасности остается без изменений.

3. При том понимании, что стенографические отчеты о каждом заседании Совета Безопасности будут составляться так, как это предусмотрено во временных правилах процедуры Совета Безопасности, и при условии получения окончательного согласия со стороны Совета на основе нового доклада, который поступит от Секретариата в начале декабря 1993 года, стенографические отчеты начиная с 1 января 1994 года будут выходить только в окончательном виде."

Запиской от 29 ноября 1993 года (S/26812) Председатель Совета Безопасности объявил, что члены Совета согласились с некоторыми предложениями, касающимися документации Совета и других вопросов в следующем виде:

"В рамках усилий по совершенствованию документации Совета Безопасности члены Совета произвели обзор перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности (S/25070, пункт 6, и Add.4, 7, 8, 10, 13, 17, 19, 23, 24, 26, 29, 32, 34, 39, 41 и 43). Совет постановил исключить из указанного перечня следующие вопросы: пункты 5, 6, 11, 13-27, 29, 30, 32-34, 39-42, 45-48, 51-55, 58-61, 63-66, 69-71, 76, 81, 94-100, 104, 105, 107, 110, 111, 115, 117, 118, 120, 122, 124, 126, 130, 131, 137, 141, 143, 144, 146, 149, 151-153 и 158.

Члены Совета будут продолжать периодически производить обзор перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности.

*
* *
*

Вышеупомянутое решение принято после обстоятельного рассмотрения и надлежащих консультаций в неофициальной Рабочей группе Совета Безопасности по вопросам документации Совета и другим процедурным вопросам.

Ни исключение какого-либо вопроса из перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, ни его сохранение никак не скажутся на существовании такого вопроса. Совет может в любое время принять решение о включении любого вопроса в повестку дня того или иного заседания Совета независимо от того, содержится он в перечне или нет.

Члены Совета также рассмотрели и другие пути совершенствования перечня вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета. В этой связи они напоминают о желательности – когда это возможно – использования описательных формулировок пунктов повестки дня во время их первоначального утверждения, с тем чтобы по одному и тому же вопросу не оказывалось нескольких отдельных пунктов повестки дня. При наличии такой описательной формулировки можно будет рассмотреть вопрос о включении прежних пунктов повестки дня по одному и тому же вопросу под описательной формулировкой (см. например, A/48/411/Add.1, пункт 3)."

Запиской от 28 февраля 1994 года (S/1994/230) Председатель Совета Безопасности сообщил следующее:

1. Начиная с 1 марта 1994 года проекты резолюций, выпускаемые на "синьке", т.е. в предварительной форме, будут предоставляться в распоряжение государств, не являющихся членами Совета, в ходе консультаций Совета полного состава. Проекты резолюций, выпущенные на "синьке" поздно ночью, будут предоставляться в распоряжение государств, не являющихся членами Совета, на следующий день.

2. Члены Совета приветствуют решение Секретариата распространять на неофициальных консультаций все заявления для печати, опубликованные Генеральным секретарем или его представителем от его имени в связи с вопросами, представляющими интерес для Совета Безопасности."

Запиской от 23 марта 1994 года (S/1994/329), опубликованной после консультаций полного состава, Председатель Совета Безопасности сообщил следующее:

"В целях облегчения выступлений представителей членов Совета и государств, не являющихся членами Совета, в ходе заседаний Совета Безопасности делегациям, желающим

распространить тексты заявлений, сделанных их представителями, предлагается, как это делалось в прошлом, распространять их вне зала заседаний Совета, с тем чтобы это не препятствовало выступлениям представителей."

Глава 29

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА ДОКЛАДА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ,
ОХВАТЫВАЮЩЕГО ПЕРИОД С 16 ИЮНЯ 1992 ГОДА ПО 15 ИЮНЯ 1993

На 3294-м заседании, состоявшемся при открытых дверях 19 октября 1993 года, в соответствии с решением, принятым в июне 1993 года (S/26015) Совет Безопасности рассмотрел проект доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, охватывающего период с 16 июня 1992 года по 15 июня 1993 года.

Совет принял проект доклада без голосования, и это решение было отражено в записке Председателя Совета Безопасности (S/26596).

ВЫБОРЫ ПЯТИ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

Меморандумом от 27 сентября 1993 года (S/26489) Генеральный секретарь привлек внимание к тому факту, что 5 февраля 1994 года истечет срок полномочий пяти членов Международного Суда и что Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее в течение сорок восьмой сессии необходимо будет избрать пять судей сроком на девять лет начиная с 6 февраля 1994 года. В меморандуме также была описана процедура выборов в Совете и Ассамблее.

27 сентября, 14 и 27 октября и 3 ноября в соответствии со статьей 7 Статута Суда Генеральный секретарь представил список кандидатов, выдвинутых национальными группами для заполнения пяти вакансий в Суде (S/26490, S/26497 и Corr.1 и S/26640 и Add.1).

На 3309-м заседании 10 ноября 1993 года после рассмотрения процедуры Председатель с согласия Совета выбрал путем жеребьевки две делегации и попросил каждую из этих делегаций назначить одного из своих членов исполнять обязанности счетчика.

Совет затем приступил к тайному голосованию по кандидатурам, названным в документе S/26498/Rev.1.

При первом голосовании пять кандидатов получили необходимое большинство голосов в Совете Безопасности:

Г-н Карл Август Флейшхауэр (Германия)15 голосов
Г-н Сигеру Ода (Япония)15 голосов
Г-н Ши Джун (Китай)15 голосов
Г-н Геза Херцег (Венгрия)13 голосов
Г-н Жозе Луиш Жезуш (Кабо-Верде) 9 голосов

Председатель Совета направил письмо Председателю Генеральной Ассамблеи, в котором сообщил о результатах голосования в Совете. Заседание Совета оставалось открытым до получения результатов голосования в Ассамблее. По получении письма Председателя Генеральной Ассамблеи Председатель информировал Совет, что в результате проходившего одновременно голосования в Ассамблее лишь четыре кандидата получили необходимое большинство голосов. Они были избраны членами Международного Суда на срок полномочий в девять лет начиная с 6 сентября 1994 года, и Совет созвал второе заседание с целью завершения выборов в соответствии со статьей 11 Статута Суда.

На своем 3310-м заседании 10 ноября 1993 года Председатель привлек внимание к тому факту, что г-н Антонио О. Адеде (Кения), г-н Самюэль К.В. Асанте (Гана), г-н Роджер М.А. Чонгве (Замбия), г-н Френсис М. Ссеканде (Уганда), г-н Владимир А. Василенко (Украина) и г-н Александр Янков (Болгария) сняли свои кандидатуры.

Совет затем приступил к тайному голосованию по кандидатурам на одно оставшееся место. Г-н Жозе Луиш Жезуш (Кабо-Верде) получил необходимое число голосов (девять).

Председатель Совета направил письмо Председателю Генеральной Ассамблеи, в котором сообщил о результатах голосования в Совете. Заседание Совета оставалось открытым до получения результатов голосования в Ассамблее. По получении письма Председателя Генеральной Ассамблеи Председатель информировал Совет, что в результате проходившего одновременно голосования в Ассамблее г-н Абдул Дж. Корума (Сьерра-Леоне) получил абсолютное большинство голосов в

Ассамблее. Поскольку голосования в Совете и Ассамблее дали разные результаты, Совет созвал третье заседание по этому вопросу.

На 3311-м заседании 10 ноября 1993 года Председатель Совета привлек внимание к тому факту, что г-н Жозе Луиш Жезуш снял свою кандидатуру. Совет затем приступил к выборам одного члена. Г-н Абдул Дж. Корома (Сьерра-Леоне) получил необходимое большинство голосов (15). Председатель Совета направил письмо Председателю Генеральной Ассамблеи, в котором сообщил о результатах голосования в Совете. Заседание Совета оставалось открытым до получения результатов голосования в Генеральной Ассамблее. По получении письма Председателя Генеральной Ассамблеи Председатель информировал Совет, что в результате одновременно проходившего голосования в Ассамблее тот же кандидат получил абсолютное большинство голосов в Генеральной Ассамблее и поэтому избран членом Суда на срок полномочий в девять лет начиная с 6 февраля 1994 года.

ЧАСТЬ III

ВОЕННО-ШТАБНОЙ КОМИТЕТ

Глава 31

РАБОТА ВОЕННО-ШТАБНОГО КОМИТЕТА

Военно-штабной комитет, созданный согласно статье 47 Устава Организации Объединенных Наций, непрерывно функционировал в соответствии с проектом своих правил процедуры в течение всего рассматриваемого периода. Он провел в общей сложности 26 заседаний и сохранял готовность осуществлять функции, возложенные на него в соответствии с положениями статьи 47.

ЧАСТЬ IV

ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, НО НЕ ОБСУЖДАВШИЕСЯ СОВЕТОМ В ТЕЧЕНИЕ РАССМАТРИВАЕМОГО ПЕРИОДА

Глава 32

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

Письмо представителя Республики Молдова от 16 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25962), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Республики Молдова.

Письмо представителя Республики Молдова от 16 сентября на имя Генерального секретаря (S/26452), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Республики Молдова.

Письмо представителя Республики Молдова от 3 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/118), сопровождающее письмо президента Республики Молдова от 2 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Республики Молдова от 18 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/195), сопровождающее текст заявления министерства иностранных дел Республики Молдова (без даты).

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

Письмо представителя Ирака от 17 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25975), препровождающее письмо министра иностранных дел Ирака от 16 июня 1993 года на имя Генерального секретаря.

Письмо представителя Ирака от 23 июня на имя Генерального секретаря (S/25992).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 6 июля на имя Генерального секретаря (S/26059).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 9 июля на имя Генерального секретаря (S/26203).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 июля на имя Генерального секретаря (S/26087).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 16 июля на имя Генерального секретаря (S/26106).

Письмо представителя Ирака от 17 июля на имя Генерального секретаря (S/26113).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 22 июля на имя Генерального секретаря (S/26147).

Письмо представителя Ирака от 27 июля на имя Генерального секретаря (S/26197).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 28 июля на имя Генерального секретаря (S/26208).

Письмо представителя Ирака от 29 июля на имя Генерального секретаря (S/26214).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 29 июля на имя Генерального секретаря (S/26215).

Письмо представителя Ирака от 2 августа на имя Генерального секретаря (S/26230).

Письмо представителя Ирака от 2 августа на имя Генерального секретаря (S/26237).

Письмо представителя Ирака от 3 августа на имя Генерального секретаря (S/26238).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 5 августа на имя Генерального секретаря (S/26252).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 6 августа на имя Генерального секретаря (S/26275).

Письмо представителя Ирака от 11 августа на имя Генерального секретаря (S/26294).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 11 августа на имя Генерального секретаря (S/26298).

Письмо представителя Ирака от 18 августа на имя Генерального секретаря (S/26330).

Письмо представителя Ирака от 23 августа на имя Генерального секретаря (S/26354).

Письмо представителя Ирака от 24 августа на имя Генерального секретаря (S/26355).

Письмо представителя Ирака от 30 августа на имя Генерального секретаря (S/26388).

Письмо представителя Ирака от 9 сентября на имя Генерального секретаря (S/26429).

Письмо представителя Ирака от 29 сентября на имя Генерального секретаря (S/26510).

Письмо представителя Ирака от 7 октября на имя Генерального секретаря (S/26550).

Письмо представителя Ирака от 11 октября на имя Генерального секретаря (S/26574).

Письмо Генерального секретаря от 21 октября на имя Председателя Совета Безопасности (S/26651), в котором сообщается, что в целях экономии отделения Организации Объединенных Наций, созданные в Багдаде и Тегеране, были постепенно ликвидированы, а постоянные представительства Исламской Республики Иран и Ирака будут использоваться в качестве канала связи между правительствами этих стран и Секретариатом по вопросам, касающимся резолюции 598 (1987).

Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 октября на имя Генерального секретаря (S/26652), в котором сообщается, что его письмо от 21 октября 1993 года (S/26651) было доведено до сведения членов Совета и они приняли к сведению упомянутое в нем решение.

Письмо представителя Ирака от 3 ноября на имя Генерального секретаря (S/26697).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 ноября на имя Генерального секретаря (S/26698).

Письмо представителя Ирака от 7 декабря на имя Генерального секретаря (S/26583).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 16 декабря на имя Генерального секретаря (S/26893).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 6 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/13).

Письмо представителя Ирака от 10 января на имя Генерального секретаря (S/1994/26).

Письмо представителя Ирака от 22 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/210).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/267).

Письмо представителя Ирака от 10 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/287).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 15 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/306).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 18 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/326).

Письмо представителя Ирака от 12 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/436).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/444).

Письмо представителя Ирака от 14 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/454).

Письмо представителя Ирака от 21 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/491).

Письмо представителя Ирака от 16 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/582).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 19 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/607).

Письмо представителя Ирака от 25 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/621).

Глава 34

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ АЛБАНИИ, ГРЕЦИИ И СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)

Письмо представителя Албании от 18 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25972).

Письмо представителя Югославии от 5 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26253) и приложение.

Письмо представителя Албании от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26277), препровождающее письмо министра иностранных дел Албании от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Албании от 6 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26278), препровождающее заявление министерства иностранных дел Албании (без даты).

Письмо представителя Югославии от 20 августа на имя Председателя Совета Безопасности (S/26346) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 22 ноября на имя Генерального секретаря (S/26788) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 15 декабря на имя Председателя Совета Безопасности (S/26879) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 10 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/17) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 13 января на имя Генерального секретаря (S/1994/46) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 6 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/128) и приложение.

Письмо представителя Югославии от 11 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/167) и приложение.

Письмо представителя Албании от 23 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/209), препровождающее текст заявления, сделанного министерством иностранных дел Албании 22 февраля 1994 года.

Письмо представителя Албании от 7 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/268).

Письмо представителя Албании от 12 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/416), препровождающее письмо министра иностранных дел Албании от 11 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Греции от 13 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/429), препровождающее текст письма министра иностранных дел Греции от того же числа на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Югославии от 21 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/497).

Письмо представителя Югославии от 27 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/510) и приложение.

Письмо представителя Албании от 2 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/526), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Албании от 30 апреля 1994 года.

Письмо представителя Албании от 3 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/533).

Письмо представителя Югославии от 5 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/549) и приложение.

Глава 35

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ СУДАНА

Письмо представителя Судана от 21 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25978), препровождающее письмо министра иностранных дел Судана от 19 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Глава 36

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ТУРЦИИ

Письмо представителя Турции от 22 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25987), препровождающее текст письма министра иностранных дел Турции от 21 июня 1993 года на имя министров иностранных дел государств - членов СБСЕ.

Глава 37

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ИЗРАИЛЯ

Письмо представителя Израиля от 28 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26009).

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ОБЪЕДИНЕННЫХ АРАБСКИХ ЭМИРАТОВ

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 12 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26102), в котором он препровождает в своем качестве Председателя Группы арабских государств при Организации Объединенных Наций в июле 1993 года резолюцию R.5303-OS(99)-M4-19 April 1993, принятую Советом ЛАГ 19 апреля 1993 года на его девяносто девятой очередной сессии.

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 7 сентября на имя Генерального секретаря (S/26411), препровождающее текст коммюнике, выпущенного Советом министров Совета сотрудничества стран Персидского залива на его сорок девятой сессии, состоявшейся в Эр-Рияде, Саудовская Аравия, 5-6 сентября 1993 года.

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПАКИСТАНА

Письмо представителя Пакистана от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26440), сопровождающее текст документов, принятых двадцать первой Исламской конференцией министров иностранных дел, состоявшейся в Карачи 25-29 апреля 1993 года.

Глава 40

СООБЩЕНИЕ, КАСАЮЩЕЕСЯ ВОПРОСА О СИТУАЦИИ В РАЙОНЕ
ФОЛКЛЕНДСКИХ (МАЛЬВИНСКИХ) ОСТРОВОВ

Письмо представителей Аргентины и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 13 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26086), препровождающее текст совместного заявления правительств Великобритании и Аргентины, сделанного в Лондоне и в Буэнос-Айресе 12 июля 1993 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЭСТОНИИ, ЛАТВИИ И ЛИТВЫ

Вербальная нота Постоянного представительства Латвии от 15 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26104), препровождающая текст заявления министерства иностранных дел Латвии от 13 июля 1993 года.

Письмо представителя Литвы от 19 августа на имя Генерального секретаря (S/26334), препровождающее текст заявления, сделанного министерством иностранных дел Литвы в тот же день.

Письмо представителя Литвы от 23 августа на имя Генерального секретаря (S/26343), препровождающее текст заявлений, сделанных министерством иностранных дел Литвы 20 и 22 августа 1993 года, соответственно.

Письмо представителя Латвии от 26 августа на имя Генерального секретаря (S/26370), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Латвии от 25 августа 1993 года.

Письмо представителей Эстонии, Латвии и Литвы от 19 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/56), препровождающее текст заявления премьер-министров балтийских государств от того же числа.

Письмо представителя Литвы от 21 января на имя Генерального секретаря (S/1994/65), препровождающее текст заявлений, сделанных литовскими властями 18 и 20 января 1994 года, соответственно.

Письмо представителя Литвы от 3 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/257), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Литвы от 3 марта 1994 года.

Письмо представителя Эстонии от 8 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/277), препровождающее текст заявления правительства Эстонии от 4 марта 1994 года.

Письмо представителя Эстонии от 11 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/421), препровождающее текст заявления правительства Эстонии от 7 апреля 1994 года.

Письмо представителя Эстонии от 18 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/590), препровождающее текст заявления премьер-министра Эстонии от 9 мая 1994 года.

Глава 42

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ КИТАЯ

Письмо представителя Китая от 16 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26108), препровождающее текст заключительного заявления одиннадцатой сессии Совета взаимодействия, состоявшейся в Шанхае, Китай, 13-16 мая 1993 года.

Глава 43

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ТАИЛАНДА

Письмо представителя Таиланда от 27 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26247), препровождающее текст совместного коммюнике двадцать шестого совещания на уровне министров стран - членов АСЕАН, выпущенного в Сингапуре 24 июля 1993 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 28 июля 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26209), препровождающее текст вербальной ноты Секции интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне от 17 июня 1993 года, направленной в адрес посольства Пакистана в Вашингтоне, с приложением для передачи государственному департаменту Соединенных Штатов.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 6 октября на имя Генерального секретаря (S/26547).

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 6 декабря на имя Генерального секретаря (S/26854), препровождающее текст вербальной ноты Секции интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне от 21 сентября 1993 года, направленной посольству Пакистана в Вашингтоне, с приложением для передачи государственному департаменту Соединенных Штатов.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 25 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/97), препровождающее текст вербальной ноты Секции интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне от 23 декабря 1993 года, направленной в адрес посольства Пакистана в Вашингтоне, с приложением для передачи государственному департаменту Соединенных Штатов.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 7 июня на имя Генерального секретаря (S/1994/690), препровождающее текст двух вербальных нот Секции интересов Исламской Республики Иран в Вашингтоне от 22 апреля 1994 года, направленных в адрес посольства Пакистана в Вашингтоне, с приложениями для передачи государственному департаменту Соединенных Штатов.

Глава 45

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ БРАЗИЛИИ

Письмо представителя Бразилии от 4 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26242), препровождающее заключительный документ третьей Иbero-американской встречи глав государств и правительств, состоявшейся в Сальвадоре, Бразилия, 15-16 июля 1993 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И УКРАИНЫ

Письмо представителя Российской Федерации от 6 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26262), препровождающее текст заявления правительства Российской Федерации от 4 августа 1993 года.

Письмо представителя Украины от 19 ноября на имя Генерального секретаря (S/26770 и Corr.1), препровождающее текст постановления Верховной Рады Украины о ратификации Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (ОСВ-I), подписанного в Москве 31 июля 1991 года, и Протокола к нему, подписанного в Лиссабоне от имени Украины 23 мая 1992 года.

Письмо представителя Российской Федерации от 26 ноября на имя Генерального секретаря (S/26803), препровождающее текст заявления правительства Российской Федерации от 25 ноября 1993 года.

Письмо представителей Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Украины от 24 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/91), доводящее до его сведения текст заявления президентов Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Украины и приложения к нему от 14 января 1994 года.

Письмо представителя Украины от 3 февраля на имя Генерального секретаря (S/1994/117), препровождающее текст постановления Верховной Рады (парламента) Украины относительно ратификации ОСВ-I, принятого 3 февраля 1994 года.

Письмо представителей Соединенных Штатов Америки и Украины от 18 марта на имя Генерального секретаря (S/1994/339), препровождающее текст совместного заявления президентов Соединенных Штатов и Украины, подписанного 4 марта 1994 года в Вашингтоне.

Письмо представителей Соединенных Штатов Америки и Украины от 17 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/596), препровождающее текст совместного заявления, сделанного вице-президентом Соединенных Штатов и заместителем премьер-министра Украины 13 мая 1994 года в Вашингтоне.

Письмо представителя Украины от 20 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/603), препровождающее письмо министра иностранных дел Украины от того же числа на имя Генерального секретаря.

Глава 47

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ЯПОНИИ

Письмо представителя Японии от 24 августа 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26372), сопровождающее заключительные документы Экономического совещания на высшем уровне, состоявшегося в Токио 7-9 июля 1993 года.

Глава 48

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ИРАКА

Письмо представителя Ирака от 27 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26508).

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ИНДОНЕЗИИ

Письмо представителя Индонезии от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26552), которым он препровождает в своем качестве Председателя Координационного бюро Движения неприсоединения коммюнике заседания министров иностранных дел и глав делегаций Движения неприсоединившихся стран на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 4 октября 1993 года.

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОРЕЙСКОГО ВОПРОСА

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 11 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26568).

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 3 января 1994 года на имя Председателя совета Безопасности (S/1994/3), препровождающее обращение президента Корейской Народно-Демократической Республики по случаю Нового, 1994 года (часть, посвященная национальному воссоединению).

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 28 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1993/513), препровождающее текст заявления министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от того же числа.

Письмо представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 10 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/556), препровождающее текст памятной записки министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 30 апреля 1994 года.

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 15 июня на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/713 и Add.1), препровождающее доклад Командования Организации Объединенных Наций относительно выполнения соглашения о перемирии 1953 года, дополняющий доклад, представленный Совету 15 июня 1993 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ВЬЕТНАМА, КАМБОДЖИ, ЛАОССКОЙ
НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ И ТАИЛАНДА

Письмо представителей Камбоджи и Лаосской Народно-Демократической Республики от 18 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26771), препровождающее совместное лаосско-камбоджийское коммюнике от 7 ноября 1993 года, подписанное в Пномпене премьер-министром Лаосской Народно-Демократической Республики и первым и вторым председателями Совета министров Камбоджи.

Письмо представителей Камбоджи и Таиланда от 14 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/193), препровождающее текст совместного коммюнике, подписанного премьер-министром Таиланда и первым и вторым председателями Совета министров Камбоджи 13 января 1994 года.

Письмо представителей Вьетнама и Камбоджи от 13 апреля на имя Генерального секретаря (S/1994/458), препровождающее текст совместного коммюнике от 3 апреля 1994 года, подписанного премьер-министром Вьетнама и первым и вторым председателями Совета министров Камбоджи.

Глава 52

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ)

Письмо представителя Югославии от 23 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26796) и приложение.

Глава 53

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 29 ноября 1993 года (S/26816), препровождающее письмо Секретаря Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству от 28 ноября 1993 года.

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 19 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/473) и приложение.

Глава 54

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ

Письмо представителя Марокко от 2 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26840), сопровождающее текст заявления (без даты), сделанного Его Величеством Королем Марокко на сессии Совета министров иностранных дел СБСЕ в Риме.

Письмо представителя Италии от 3 декабря на имя Генерального секретаря (S/26843), сопровождающее заключительные документы, принятые Советом СБСЕ на его четвертой встрече, состоявшейся в Риме 30 ноября-1 декабря 1993 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА И РУМЫНИИ

Письмо представителя Румынии от 10 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26862), сопровождающее тексты заявления палаты депутатов парламента Румынии от 9 декабря 1993 года и заявления правительства Румынии от того же числа.

Письмо представителя Республики Молдова от 10 декабря на имя Генерального секретаря (S/26863), сопровождающее тексты обращения президента Молдовы к Организации Объединенных Наций, СБСЕ, Совету Европы и главам государств и правительств, а также заявления министерства иностранных дел Республики Молдова от 9 декабря 1993 года.

Глава 56

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ТАДЖИКИСТАНА

Письмо представителя Таджикистана от 4 января 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/6), препровождающее тексты политического заявления на восемнадцатой сессии Верховного Совета Таджикистана (без даты) и новогоднего поздравления главы государства и Председателя Верховного Совета Таджикистана (без даты).

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЭРИТРЕИ И СУДАНА

Письмо представителя Эритреи от 14 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/34), препровождающее письмо президента Эритреи от 3 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Судана от 24 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/71), препровождающее текст заявления правительства Судана (без даты).

Письмо представителя Эритреи от 31 января на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/103), препровождающее заявление правительства Эритреи от того же числа.

Письмо представителя Судана от 4 февраля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/133), препровождающее заявление правительства Судана от того же числа.

Глава 58

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ГАБОНА

Письмо представителя Габона от 15 февраля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/180), препровождающее текст коммюнике, выпущенного правительством Габона 4 февраля 1994 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОСТУПИВШИЕ ОТ КАМЕРУНА, НИГЕРИИ
И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо представителя Камеруна от 28 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/228), содержащее текст письма министра внешних сношений Камеруна, касающегося произошедших 18 и 19 февраля 1994 года инцидентов между подразделениями армии Камеруна, дислоцированными на камерунском полуострове Бакасси, и подразделениями нигерийской армии и содержащего просьбу о срочном созыве заседания Совета Безопасности.

Письмо представителя Нигерии от 4 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/258), препровождающее письмо министра иностранных дел Нигерии на имя Председателя Совета Безопасности.

Письмо представителя Камеруна от 28 марта на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/351), препровождающее текст коммюнике от 24 марта 1994 года Центрального органа механизма ОАЕ по предупреждению, урегулированию и разрешению конфликтов по вопросу о пограничном споре между Нигерией и Камеруном.

Письмо представителя Камеруна от 20 апреля на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/472), в котором содержится повторная просьба о срочном созыве заседания Совета для рассмотрения вопроса о крайней напряженности, вызванной пограничным конфликтом между Нигерией и Камеруном на полуострове Бакасси, и приложенного проекта резолюции.

Идентичные письма Председателя Совета Безопасности от 29 апреля на имя представителей Камеруна и Нигерии (S/1994/519), сообщающие, что члены Совета приняли к сведению коммюнике ОАЕ и приветствуют тот факт, что спор был передан на рассмотрение Международного Суда. Члены Совета просили Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в консультации с генеральным секретарем ОАЕ следить за происходящими событиями и использовать свои добрые услуги для содействия развитию ведущегося диалога, направленного на мирное урегулирование конфликта между двумя странами.

Глава 60

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ АНГОЛЫ, БРАЗИЛИИ, ГВИНЕИ-БИСАУ, КАБО-ВЕРДЕ,
МОЗАМБИКА, ПОРТУГАЛИИ И САН-ТОМЕ И ПРИНСИПИ

Письмо представителей Анголы, Бразилии, Гвинеи-Бисау, Кабо-Верде, Мозамбика, Португалии и Сан-Томе и Принсипи от 2 марта 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/263), препровождающее совместное коммюнике, принятое на первом совещании министров иностранных дел и внешних сношений португалоговорящих стран, которое проходило в Бразилиа 9-10 февраля 1994 года.

Глава 61

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ПАНАМЫ

Вербальная нота представителя Панамы от 2 марта 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/266), препровождающая текст, который был принят Генеральной прокуратурой Панамы 7 февраля 1994 года и которым вводятся санкции против Союзной Республики Югославии.

СООБЩЕНИЯ И ДОКЛАД, КАСАЮЩИЕСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ
ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

Доклад Совета по Опеке Совету Безопасности о подопечной территории Тихоокеанские острова за период с 12 мая 1993 года по 18 января 1994 года, препровожденный Совету Безопасности в документе S/1994/346 (Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, специальное дополнение № 1).

Записка Генерального секретаря от 16 мая 1994 года (S/1994/574), представленная во исполнение пункта 3 резолюции 70 (1949) Совета Безопасности от 7 марта 1949 года, препровождающая членам Совета доклад правительства Соединенных Штатов об управлении подопечной территорией Тихоокеанские острова за период с 1 октября 1992 года по 20 сентября 1993 года.

Записка Генерального секретаря от 3 июня (S/1994/671), препровождающая текст резолюции 2199 (LXI), принятой Советом по Опеке на 1705-м заседании на его шестьдесят первой сессии 25 мая 1994 года.

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Письмо представителя Российской Федерации от 29 марта 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/357), препровождающее текст совместного заявления министерства иностранных дел и министерства обороны Российской Федерации от того же числа.

Письмо представителя Российской Федерации от 3 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/537), препровождающее текст заявления, сделанного министерством иностранных дел Российской Федерации на заседании Административного совета Постоянной палаты Третейского суда в Гааге 25 апреля 1994 года.

Письмо представителя Российской Федерации от 10 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/557), препровождающее текст обращения президента Российской Федерации от того же числа к Организации Объединенных Наций по случаю пятидесятилетия окончания второй мировой войны.

Глава 64

СООБЩЕНИЕ, ПОЛУЧЕННОЕ ОТ ЛИВАНА

Письмо представителя Ливана от 18 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/462), которым он препроводил в своем качестве Председателя Группы арабских государств в апреле 1994 года письмо генерального секретаря ЛАГ от того же числа на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с приложением к нему резолюции 5374 Совета ЛАГ, принятой на его сто первой сессии 27 марта 1994 года.

Глава 65

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГАНЫ И ТОГО

Письмо представителя Ганы от 25 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/622), препровождающее заявление правительства Ганы от 6 мая 1994 года.

Письмо правительства Того от 31 мая на имя Генерального секретаря (S/1994/649), препровождающее текст заявления (без даты) правительства Того.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Г. Членский состав Совета Безопасности в 1993 и 1994 годах

<u>1993 год</u>	<u>1994 год</u>
Бразилия	Аргентина
Кабо-Верде	Бразилия
Китай	Китай
Джибути	Чешская Республика
Франция	Джибути
Венгрия	Франция
Япония	Новая Зеландия
Марокко	Нигерия
Новая Зеландия	Оман
Пакистан	Пакистан
Российская Федерация	Российская Федерация
Испания	Руанда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Испания
Соединенные Штаты Америки	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Венесуэла	Соединенные Штаты Америки

II. Представители и их заместители, альтернативные представители и исполняющие обязанности представителей, аккредитованные при Совете Безопасности

В период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года в Совете Безопасности заседали следующие представители и их заместители, альтернативные представители и исполняющие обязанности представителей*:

Аргентина а/

Представитель:

г-н Эмилио Х. Карденас

Заместитель представителя:

г-н Рауль Альберто Рикардес

Альтернативные представители:

г-н Карлос Серсале ди Серисано

г-н Алехандро Эктор Ньето

г-н Эктор Рауль Пелаес

г-жа Мария Фернанда Каньяс

г-н Эстанислао Анхель Савельс

Кабо-Верде б/

Представитель:

г-н Жозе Луиш Жезуш

Заместитель представителя:

г-н Жозе Эдуарду Барбоза

Альтернативные представители:

г-н Жоржи Мария Куштодиу душ Сантуш

г-н Карлуш Альберту Монтейру

Перейра

Китай

Бразилия

Представитель:

г-н Роналду Мота Сарденберг

Заместители представителя:

г-н Луис Аугусту де Араужу Кастру

г-н Энрике Родригес Валле-младший

Альтернативные представители:

г-н Эдмунду Суссуму Фужита

г-н Афонсу Жозе Сена Кардозу

г-н Жозе А. Маркондеш де Карвальо

Представитель:

г-н Ли Чжаосин

Заместитель представителя:

г-н Чэнь Цзянь

Альтернативные представители:

г-н Чжан Янь

г-н Хэ Яфей

* Доклады Генерального секретаря о полномочиях представителей, заместителей представителей и альтернативных представителей см. в документах S/25980, S/26043, S/26068, S/26069, S/26131, S/26301, S/26363, S/26507, S/26680, S/26753, S/26923, S/1994/55, S/1994/86, S/1994/132, S/1994/178, S/1994/199, S/1994/276, S/1994/323, S/1994/363, S/1994/592 и S/1994/666.

Чешская Республика а/

Представитель:

г-н Карел Кованда

Заместители представителя:

г-н Александр Слабый

г-н Александр Спориш

г-н Душан Ровенский

Альтернативные представители:

г-н Карел Жебраковский

г-н Иво Шрабек

г-н Штефан Фюле

г-н Иржи Ваньгара

г-н Мирослав Тума

Джибути

Представитель:

г-н Робле Олхайе

Заместитель представителя:

г-н Дисан Абдалла Дорани

Альтернативные представители:

г-н Абдурахман А. Ибрагим

г-н Али Богоре Бадри

г-н Мохамед Осман Шире

г-н Хусейн Дирир Осман

Франция

Представитель:

г-н Жан-Бернар Мериме

Заместитель представителя:

г-н Эрве Ладсу

Альтернативные представители:

г-н Франсис Делон

г-н Жан Феликс-Паганон

г-н Юбер Легаль

Венгрия б/

Представитель:

г-н Андре Эрдёш

Заместитель представителя:

г-н Ласло Мольнар

Альтернативные представители:

г-н Андраш Лакатош

г-н Дьёрдь Мольнар

г-н Андраш Кош

г-н Атилла Палия

Япония б/

Представитель:

г-н Иосио Хатано

Заместитель представителя:

г-н Сундзи Маруяма

Альтернативные представители:

г-н Тосинори Сигейе

г-н Иосиюки Мотомура

г-н Масао Каваи

Марокко б/

Представитель:

г-н Ахмед Снусси

Заместитель представителя:

г-н Мохаммед Насер Бенджеллун-Туими

Альтернативные представители:

г-н Абдельвахаб Беллуки

г-жа Раджа Ганнам

Новая Зеландия

Представитель:

г-н Колин Китинг

Заместители представителя:

г-н Джон Уолтер Макиннон
г-н Джерардус Джейкобус ван Бохимен

Альтернативные представители:

г-н Джеймс Лаудон Кембер*
г-н Джон Стюарт Аданк
г-жа Луиза Хедер Даусетт
г-н Патрик Джон Рата
г-жа Дениз Альмао
г-жа Фелисити Джейн Вонг

Нигерия а/

Представитель:

г-н Ибрагим А. Гамбари

Заместители представителя:

г-н Айзек Е. Айевах
г-н Сэм А. Отуйелу

Альтернативные представители:

г-н Мартин Ухомоибхи
г-н Поль А. Эгунсола
г-н Абдуллахи Б. Гвари
г-жа Р.О. Даджо

Оман а/

Представитель:

г-н Салим бен Мухамед аль-Хуссаиби

Заместитель представителя:

г-н Мохамед бен Абдулла бен Салим
ас-Самин

Альтернативные представители:

г-н Салим бен Хамид аль-Батташи
г-н Саид бен Али аль-Амри
г-н Мохамед бен Авад аль-Хасан
г-н Саид бен Насер аль-Харси
г-н Муса бен Хамдан ат-Таи

Пакистан

Представитель:

г-н Джамшид К.А. Маркер

Заместители представителя:

г-н Шер Афган Хан
г-н Камран Ниаз

Альтернативные представители:

г-н Атар Махмуд
г-н Мухаммад Харун Шаукат
г-н Мухаммад Масуд Хан
г-н Аламгир Бабар
г-н Нур Мухаммад Джадмани
г-жа Техмина Джанджуа
г-н Факир Сайед Асиф Хусейн
г-н Мансур Сухейл

Российская Федерация

Представитель:

г-н Юлий М. Воронцов

Заместители представителя:

г-н Валентин В. Лозинский
г-н Василий С. Сидоров

Альтернативные представители:

г-н Юрий В. Федотов
г-н Андрей В. Шкурко

Руанда а/

Представитель:

г-н Жан Дамасен Бизимана

Заместитель представителя:

г-н ~~Паст~~ Абимана

* В апреле 1994 года.

Испания

Представитель:

г-н Хуан Антонио Яньес-Барнуэво

Заместитель представителя:

г-н Антонио Педауйе

Альтернативные представители:

г-н Хуан Рамон Мартинес-Саласар
г-н Рафаэль Фернандес-Пита
г-н Франсиско Хавьер Перес-Гриффо
г-н Хуан Хосе Уртасун
г-н Альфонсо Мария Дастис
г-н Эрнесто де Сулуэта

Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии

Представитель:

сэр Дэвид Ханнэй, кавалер ордена
св. Михаила и св. Георгия
2-й степени

Заместители представителя:

г-н Томас Л. Ричардсон, кавалер
ордена св. Михаила и
св. Георгия 3-й степени
г-н Стивен Гомерсалл

Альтернативные представители:

г-н Дерек Дж. Пламбли, кавалер
ордена св. Михаила и
св. Георгия 3-й степени
г-н Майкл С. Вуд
г-н Ян Маккреди, кавалер ордена
Британской империи 4-й степени
г-н Пол Томас Аркрайт
г-н Майкл Эрон
г-жа Каролин Браун
г-н Роджер Алан Кеймбридж
г-н Ян Клифф, кавалер ордена
Британской империи 4-й степени
г-н Дэвид Карран
г-н Джулиан Аскотт Эванз
г-жа Патриция Холленд
г-н Роберт Пирс
г-н Пол Ритчи
г-н Ричард Д. Шаклтон

Соединенные Штаты Америки

Представитель:

г-жа Мадлен Корбел Олбрайт

Заместители представителя:

г-н Эдвард С. Уолкер-младший
г-н Эдвард В. Гним-младший
г-н Карл Ф. Индерферт

Альтернативные представители:

г-н Роберт Т. Грей-младший
г-н Роберт Б. Розенсток
г-жа Каролин Л. Уиллсон
г-н Джон С. Бордман

Венесуэла а/

Представители:

г-н Диего Арриа
г-н Рауль Тайлардат

Заместитель представителя:

г-н Карлос А. Биверо

Альтернативные представители:

г-жа Мария Эухения Трухильо
г-н Мигель Анхель Манрике

Примечания

а/ Срок полномочий начался 1 января 1994 года.

б/ Срок полномочий истек 31 декабря 1993 года.

III. Председатели Совета Безопасности

Функции Председателя Совета Безопасности в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года выполняли следующие представители:

Испания

г-н Хуан Антонио Яньес-Барнуэво (16-30 июня 1993 года)

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

сэр Дэвид Ханнэй (1-31 июля 1993 года)

Соединенные Штаты Америки

г-жа Мадлен Корбел Олбрайт (1-31 августа 1993 года)

Венесуэла

г-н Адольфо Рауль Тайлардат (1-30 сентября 1993 года)

Бразилия

г-н Роналду Мота Сарденберг (1-31 октября 1993 года)

Кабо-Верде

г-н Жозе Луиш Жезуш (1-30 ноября 1993 года)*

Китай

г-н Ли Чжаосин (1-31 декабря 1993 года)

Чешская Республика

г-н Карел Кованда (1-31 января 1994 года)

Джибути

г-н Робле Олхайе (1-28 февраля 1994 года)

Франция

г-н Жан-Бернар Мериме (1-31 марта 1994 года)

* В соответствии с правилом 20 временных правил процедуры Совета Председатель Совета в декабре 1993 года (Китай) председательствовал на 3309, 3310 и 3311-м заседаниях, состоявшихся 10 ноября 1993 года.

Новая Зеландия

г-н Колин Китинг (1-30 апреля 1994 года)*

Нигерия

г-н Ибрагим Гамбари (1-31 мая 1994 года)**

Оман

г-н Салим бен Мухамед аль-Хуссаиби (1-15 июня 1994 года)

* На 3369-м и 3370-м заседаниях, состоявшихся 27 апреля 1994 года, председательствовал министр иностранных дел и торговли Новой Зеландии досточтимый Дональд Чарльз Маккиннон.

** На 3379-м заседании, состоявшемся 25 мая 1994 года, председательствовал министр иностранных дел Нигерии г-н Баба Гана Кингибе.

IV. Заседания Совета Безопасности, состоявшиеся в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3238-e	Вопрос о Гаити Письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 7 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25958)	16 июня 1993 года
3239-e	Положение в бывшей югославской Республике Македонии Письмо Генерального секретаря от 15 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25954 и Add.1)	18 июня 1993 года
3240-e	Заявки, поданные в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций как следствие осуществления мер, введенных против бывшей Югославии	18 июня 1993 года
3241-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 836 (1993) Совета Безопасности (S/25939 и Corr.1 и Add.1)	18 июня 1993 года
3242-e	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом Записка Генерального секретаря (S/25960)	18 июня 1993 года
3243-e	Последующие меры по осуществлению резолюции 817 (1993) Письмо Генерального секретаря от 26 мая 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25855 и Add.1 и 2)	18 июня 1993 года
3244-e	Ситуация в отношении Руанды Промежуточный доклад Генерального секретаря по Руанде (S/25810 и Add.1)	22 июня 1993 года
3245-e	Уведомление Соединенных Штатов от 26 июня 1993 года о мерах против Ирака Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 26 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26003)	27 июня 1993 года
3246-e	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	28 июня 1993 года
3247-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	29 июня 1993 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3248-e	Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности (S/25777 и Corr.1 и Add.1) Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности (S/25993)	30 июня 1993 года
3249-e	Положение в Грузии Письмо главы государства Республики Грузия от 2 июля 1993 года (S/26031)	2 июля 1993 года
3250-e	Прием новых членов Письмо главы правительства Княжества Андорра от 9 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/26039)	7 июля 1993 года
3251-e	Прием новых членов Доклад Комитета по приему новых членов в связи с заявлением Княжества Андорра о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/26051)	8 июля 1993 года
3252-e	Положение в Грузии Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Республика Грузия (S/26023 и Add.2)	9 июля 1993 года
3253-e	Положение в Мозамбике Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/26034)	9 июля 1993 года
3254-e	Положение в Анголе Очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/26060 и Add.1 и 2)	15 июля 1993 года
3255-e	Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов Письмо Генерального секретаря от 14 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26082)	15 июля 1993 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3256-е	Жалоба Украины, касающаяся Постановления Верховного Совета Российской Федерации относительно Севастополя	20 июля 1993 года
	Письма Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 13 и 16 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26075 и S/26100)	
	Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 19 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26109)	
3257-е	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	22 июля 1993 года
	Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины от 19 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26107)	
3258-е	Положение на Ближнем Востоке	28 июля 1993 года
	Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/26111)	
3259-е	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	29 июля 1993 года
	Письмо Постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 24 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26164)	
	Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26168)	
3260-е	Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов	30 июля 1993 года
3261-е	Положение в Грузии	6 августа 1993 года
	Письмо Генерального секретаря от 4 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26254)	
3262-е	Миссии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)	9 августа 1993 года
	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 20 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26121)	
	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 23 июля 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26148)	
3263-е	Положение в Либерии	10 августа 1993 года
	- 471 - Очередной доклад Генерального секретаря по Либерии (S/26200)	
3264-е	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	18 августа

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3281-e	Положение в Либерии Доклад Генерального секретаря по Либерии (S/26422 и Add.1)	22 сентября 1993 года
3282-e	Вопрос о Гаити Доклад Генерального секретаря (S/26480 и Add.1)	23 сентября 1993 года
3283-e	Безопасность операций Организации Объединенных Наций Доклад Генерального секретаря (S/26358)	29 сентября 1993 года
3284-e	Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 743 (1992) Совета Безопасности (S/26470 и Add.1)	30 сентября 1993 года
3285-e	Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 743 (1992) Совета Безопасности (S/26470 и Add.1)	1 октября 1993 года
3286-e	Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 743 (1992) Совета Безопасности (S/26470 и Add.1)	4 октября 1993 года
3287-e	Положение в Камбодже Очередной доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 745 (1992) Совета Безопасности (S/26529)	5 октября 1993 года
3288-e	Ситуация в отношении Руанды Доклад Генерального секретаря о Руанде (S/26488 и Add.1)	5 октября 1993 года
3289-e	Вопрос о Гаити	11 октября 1993 года
3290-e	Судоходство по реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 11 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26562)	13 октября 1993 года
3291-e	Вопрос о Гаити Доклад Генерального секретаря (S/26573)	13 октября 1993 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3292-е	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	14 октября 1993 года
3293-е	Вопрос о Гаити	16 октября 1993 года
3294-е	Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее	19 октября 1993 года
3295-е	Положение в Грузии	19 октября 1993 года
	Письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 13 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26576)	
3296-е	Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	21 октября 1993 года
	Назначение Обвинителя	
3297-е	Положение в Бурунди	25 октября 1993 года
	Письмо Постоянного представителя Кабо-Верде при Организации Объединенных Наций, Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Джибути при Организации Объединенных Наций и Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26625)	
	Письмо Постоянного представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26626)	
	Письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 25 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26630)	
3298-е	Вопрос о Гаити	25 октября 1993 года
3299-е	Ситуация в Сомали	29 октября 1993 года
	Письмо Генерального секретаря от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26663)	
3300-е	Положение в Мозамбике	29 октября 1993 года
3301-е	Вопрос о Гаити	30 октября 1993 года
3302-е	Положение в Анголе	1 ноября 1993 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
	Очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/26644)	
3303-е	Положение в Камбодже	4 ноября 1993 года
	Очередной доклад Генерального секретаря по вопросу об осуществлении резолюции 745 (1992) Совета Безопасности (S/26529)	
	Очередные доклады Генерального секретаря в соответствии с пунктом 7 резолюции 840 (1993) (S/26546, S/26649 и Add.1)	
	Письмо Генерального секретаря от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26675)	
3304-е	Положение в Грузии	4 ноября 1993 года
	Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии (Грузия) (S/26646 и Add.1)	
3305-е	Положение в Мозамбике	5 ноября 1993 года
	Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/26666 и Add.1)	
3306-е	Центральная Америка: усилия в направлении мира	5 ноября 1993 года
	Письмо Генерального секретаря от 3 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26689)	
3307-е	Положение в Грузии	8 ноября 1993 года
3308-е	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	9 ноября 1993 года
3309-е	Выборы пяти членов Международного Суда (S/26489, S/26490/Rev.1 и S/26497 и Corr.1)	10 ноября 1993 года
3310-е	Выборы пяти членов Международного Суда (S/26489, S/26490/Rev.1 и S/26497 и Corr.1)	10 ноября 1993 года
3311-е	Выборы пяти членов Международного Суда (S/26489, S/26490/Rev.1 и S/26497 и Corr.1)	10 ноября 1993 года
3312-е	Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)	11 ноября 1993 года
3313-е	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	12 ноября 1993 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26647)	
	Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 27 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26650)	
	Письмо заместителя Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 28 октября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26662)	
3314-е	Вопрос о Гаити	15 ноября 1993 года
	Доклад Генерального секретаря по вопросу о Гаити (S/26724)	
3315-е	Ситуация в Сомали	16 ноября 1993 года
	Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 837 (1993) Совета Безопасности (S/26022)	
	Доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 резолюции 837 (1993) Совета Безопасности, о проведенном от имени Генерального секретаря расследовании нападения на силы Организации Объединенных Наций в Сомали, совершенного 5 июня 1993 года (S/26351)	
3316-е	Положение в Бурунди	16 ноября 1993 года
	Письмо Постоянного представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26703)	
3317-е	Ситуация в Сомали	18 ноября 1993 года
	Очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение положений пункта 19 резолюции 814 (1993) и пункта А 5 резолюции 865 (1993) (S/26738)	
3318-е	Вопрос о Южной Африке	23 ноября 1993 года
3319-е	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	23 ноября 1993 года
3320-е	Положение на Ближнем Востоке	29 ноября 1993 года
	Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/26781)	

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3321-е	Центральная Америка: усилия в направлении мира Очередной доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (S/26790)	30 ноября 1993 года
3322-е	Положение на Кипре Доклад Генерального секретаря, представленный в связи со всеобъемлющим пересмотром Советом Безопасности операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/26777 и Add.1)	15 декабря 1993 года
3323-е	Положение в Анголе Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/26872)	15 декабря 1993 года
3324-е	Ситуация в отношении Руанды Второй доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (S/26878)	20 декабря 1993 года
3325-е	Положение в Грузии Письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26901)	22 декабря 1993 года
3326-е	Ситуация в отношении Руанды Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (S/26927)	6 января 1994 года
3327-е	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	7 января 1994 года
3328-е	Вопрос о Гаити	10 января 1994 года
3329-е	Вопрос о Южной Африке Доклад Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке (S/1994/16 и Add.1)	14 января 1994 года
3330-е	Ситуация в Афганистане	24 января 1994 года
3331-е	Положение на Ближнем Востоке Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/1994/62)	28 января 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3332-е	Положение в Грузии Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1994/80 и Add.1)	31 января 1994 года
3333-е	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 28 января 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/95)	3 февраля 1994 года
3334-е	Ситуация в Сомали Очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение положений пункта 4 резолюции 886 (1993) (S/1994/12)	4 февраля 1994 года
3335-е	Положение в Анголе Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/1994/100)	10 февраля 1994 года
3336-е	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине Письмо заместителя Постоянного представителя Республики Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 5 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/124) Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 8 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/135) Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 10 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/152)	14-15 февраля 1994 года
3337-е	Ситуация в отношении Руанды	17 февраля 1994 года
3338-е	Положение в Мозамбике Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/1994/89 и Add.1 и 2)	23 февраля 1994 года
3339-е	Положение в Либерии Второй доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе по вопросу о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1994/168 и Add.1)	25 февраля 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3340-e	Положение на оккупированных арабских территориях Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222) Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)	28 февраля 1994 года
3341-e	Положение на оккупированных арабских территориях Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222) Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)	1 марта 1994 года
3342-e	Положение на оккупированных арабских территориях Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222) Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)	2 марта 1994 года
3343-e	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом Письмо Генерального секретаря от 22 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/240)	4 марта 1994 года
3344-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	4 марта 1994 года
3345-e	Положение в Грузии	4 марта 1994 года
3346-e	Положение в Грузии	9 марта 1994 года
3347-e	Положение на Кипре Доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре (S/1994/262)	11 марта 1994 года
3348-e	Судоходство по реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)	14 марта 1994 года
3349-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	14 марта 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3350-e	Положение в Анголе Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) (S/1994/282 и Add.1)	16 марта 1994 года
3351-e	Положение на оккупированных арабских территориях Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/222) Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 25 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/223)	18 марта 1994 года
3352-e	Вопрос о Гаити Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (S/1994/311)	23 марта 1994 года
3353-e	Положение в Афганистане	23 марта 1994 года
3354-e	Положение в Грузии Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/1994/312 и Add.1)	25 марта 1994 года
3355-e	Ситуация в отношении Западной Сахары Доклад Генерального секретаря (S/1994/283 и Add.1 и Add.1/Corr.1)	29 марта 1994 года
3356-e	Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 900 (1994) (S/1994/291 и Corr.1 и Add.1) Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 871 (1993) (S/1994/300) Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюциями 844 (1993), 836 (1993) и 776 (1992) (S/1994/333 и Add.1) Письмо Генерального секретаря от 30 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/367)	31 марта 1994 года
3357-e	Записка Генерального секретаря (S/1994/254) Записка Генерального секретаря (S/1994/322)	31 марта 1994 года
3358-e	Ситуация в отношении Руанды Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (S/1994/360)	5 апреля 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3359-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине Письмо заместителя Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/378)	6 апреля 1994 года
3360-e	Центральная Америка: усилия в направлении мира Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (S/1994/375) Письмо Генерального секретаря от 28 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/361)	7 апреля 1994 года
3361-e	Ситуация в отношении Руанды	7 апреля 1994 года
3362-e	Положение в Грузии	8 апреля 1994 года
3363-e	Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/402) Письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 13 апреля 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/424) Письмо Генерального секретаря от 13 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/432)	14 апреля 1994 года
3364-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	14 апреля 1994 года
3365-e	Вопрос о Южной Африке Очередной доклад Генерального секретаря по вопросу о Южной Африке (S/1994/435)	19 апреля 1994 года
3366-e	Положение в Либерии Третий доклад Генерального секретаря о достигнутом прогрессе по вопросу о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1994/463)	21 апреля 1994 года
3367-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	21-22 апреля 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3368-e	Ситуация в отношении Руанды Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (S/1994/470)	21 апреля 1994 года
3369-e	Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 900 (1994) (S/1994/291 и Corr.1 и Add.1) Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 871 (1993) (S/1994/300) Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюций 844 (1993), 836 (1993) и 776 (1992) (S/1994/333 и Add.1) Письмо Генерального секретаря от 30 марта 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/367)	27 апреля 1994 года
3370-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 22 апреля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/492)	27 апреля 1994 года
3371-e	Ситуация в отношении Руанды	30 апреля 1994 года
3372-e	Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира Доклад Генерального секретаря об укреплении потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира (S/26450 и Add.1 и Corr.1 и Add.2)	3 мая 1994 года
3373-e	Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года Доклад Генерального секретаря, касающийся соглашения о выполнении решения Международного Суда в отношении территориального спора между Чадом и Ливийской Арабской Джамахирией (S/1994/512)	4 мая 1994 года
3374-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	4 мая 1994 года
3375-e	Положение в Мозамбике Доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (S/1994/511)	5 мая 1994 года
3376-e	Вопрос о Гаити	6 мая 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3377-e	Ситуация в отношении Руанды Доклад Генерального секретаря (S/1994/565)	17 мая 1994 года
3378-e	Положение в Либерии Четвертый очередной доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (S/1994/588)	23 мая 1994 года
3379-e	Вопрос о Южной Африке Письмо Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/606)	25 мая 1994 года
3380-e	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 913 (1994) (S/1994/600)	25 мая 1994 года
3381-e	Центральная Америка: усилия в направлении мира Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (S/1994/561 и Add.1) Письмо Генерального секретаря от 24 мая 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/612)	26 мая 1994 года
3382-e	Положение на Ближнем Востоке Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/1994/587 и Corr.1)	26 мая 1994 года
3383-e	Записка Генерального секретаря, препровождающая письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) от 27 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/631)	30 мая 1994 года
3384-e	Положение в Анголе Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/1994/611)	31 мая 1994 года
3385-e	Ситуация в Сомали Очередной доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Сомали, представляемый во исполнение пункта 14 резолюции 897 (1994) (S/1994/614)	31 мая 1994 года
3386-e	Ситуация в Йеменской Республике	1 июня 1994 года

<u>Заседание</u>	<u>Вопрос</u>	<u>Дата</u>
3387-е	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	1 июня 1994 года
3388-е	Ситуация в отношении Руанды Доклад Генерального секретаря о ситуации в Руанде (S/1994/640)	8 июня 1994 года
3389-е	Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года Доклад Генерального секретаря о Группе наблюдателей Организации Объединенных Наций в полосе Аозу (S/1994/672)	13 июня 1994 года
3390-е	Положение на Кипре Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/1994/680 и Add.1)	15 июня 1994 года

V. Резолюции, принятые Советом Безопасности в период
с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года

<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
841 (1993)	16 июня 1993 года	Вопрос о Гаити	1	А	
842 (1993)	18 июня 1993 года	Положение в бывшей югославской Республике Македонии	2	А	1
843 (1993)	18 июня 1993 года	Заявки, поданные в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций как следствие осуществления мер, введенных против бывшей Югославии	2	В	1
844 (1993)	18 июня 1993 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	2
845 (1993)	18 июня 1993 года	Последующие меры по осуществлению резолюции 817 (1993)	2	Д	1
846 (1993)	22 июня 1993 года	Ситуация в отношении Руанды	4	А	
847 (1993)	30 июня 1993 года	СООНО	2	Е	2
848 (1993)	8 июля 1993 года	Прием новых членов (Княжество Андорра)	28	А	часть II
849 (1993)	9 июля 1993 года	Положение в Грузии	5	Д	
850 (1993)	9 июля 1993 года	Положение в Мозамбике	6	В	
851 (1993)	15 июля 1993 года	Положение в Анголе	7	В	
852 (1993)	28 июля 1993 года	Положение на Ближнем Востоке	9	А	1b
853 (1993)	29 июля 1993 года	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	10	В	
854 (1993)	6 августа 1993 года	Положение в Грузии	5	Г	
855 (1993)	9 августа 1993 года	Миссии СБСЕ в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)	2	Г	2
856 (1993)	10 августа 1993 года	Положение в Либерии	11	В	
857 (1993)	20 августа 1993 года	Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	2	Н	2
858 (1993)	24 августа 1993 года	Положение в Грузии	5	Н	
859 (1993)*	24 августа 1993 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	8
860 (1993)	27 августа 1993 года	Положение в Камбодже	15	В	

<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
861 (1993)	27 августа 1993 года	Вопрос о Гаити	1	C	
862 (1993)	31 августа 1993 года	Вопрос о Гаити	1	D	
863 (1993)	13 сентября 1993 года	Положение в Мозамбике	6	D	
864 (1993)	15 сентября 1993 года	Положение в Анголе	7	D	
865 (1993)	22 сентября 1993 года	Ситуация в Сомали	16	B	
866 (1993)	22 сентября 1993 года	Положение в Либерии	11	D	
867 (1993)	23 сентября 1993 года	Вопрос о Гаити	1	H	
868 (1993)	29 сентября 1993 года	Безопасность операций Организации Объединенных Наций	17	B	
869 (1993)	30 сентября 1993 года	СООНО	2	E	4
870 (1993)	1 октября 1993 года	СООНО	2	E	4
871 (1993)	4 октября 1993 года	СООНО	2	E	4
872 (1993)	5 октября 1993 года	Ситуация в отношении Руанды	4	E	
873 (1993)	13 октября 1993 года	Вопрос о Гаити	1	L	
874 (1993)	14 октября 1993 года	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	10	F	
875 (1993)	16 октября 1993 года	Вопрос о Гаити	1	N	
876 (1993)	19 октября 1993 года	Положение в Грузии	5	L	
877 (1993)	21 октября 1993 года	Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии	2	H	4
878 (1993)	29 октября 1993 года	Ситуация в Сомали	16	D	
879 (1993)	29 октября 1993 года	Положение в Мозамбике	6	F	
880 (1993)	4 ноября 1993 года	Положение в Камбодже	15	F	
881 (1993)	4 ноября 1993 года	Положение в Грузии	5	N	
882 (1993)	5 ноября 1993 года	Положение в Мозамбике	6	H	
883 (1993)	11 ноября 1993 года	Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317)	12	D	

<u>Номер резо-</u> <u>люции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
884 (1993)	12 ноября 1993 года	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	10	Н	
885 (1993)	16 ноября 1993 года	Ситуация в Сомали	16	Ф	
886 (1993)	18 ноября 1993 года	Ситуация в Сомали	16	Г	
887 (1993)	19 ноября 1993 года	Положение на Ближнем Востоке	9	А	2b
888 (1993)	30 ноября 1993 года	Центральная Америка: усилия в направлении мира	19	Д	
889 (1993)	15 декабря 1993 года	Положение на Кипре	20	В	
890 (1993)	15 декабря 1993 года	Положение в Анголе	7	Н	
891 (1993)	20 декабря 1993 года	Ситуация в отношении Руанды	4	Г	
892 (1993)	22 декабря 1993 года	Положение в Грузии	5	Q	
893 (1994)	6 января 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	І	
894 (1994)	14 января 1994 года	Вопрос о Южной Африке	14	Ф	
895 (1994)	28 января 1994 года	Положение на Ближнем Востоке	9	А	1d
896 (1994)	31 января 1994 года	Положение в Грузии	5	S	
897 (1994)	4 февраля 1994 года	Ситуация в Сомали	16	І	
898 (1994)	23 февраля 1994 года	Положение в Мозамбике	6	Ј	
899 (1994) *	4 марта 1994 года	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	А	16
900 (1994)	4 марта 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	22
901 (1994)	4 марта 1994 года	Положение в Грузии	5	U	
902 (1994)	11 марта 1994 года	Положение на Кипре	20	Д	
903 (1994)	16 марта 1994 года	Положение в Анголе	7	L	
904 (1994)	18 марта 1994 года	Положение на оккупированных арабских территориях	9	В	6
905 (1994)	23 марта 1994 года	Вопрос о Гаити	1	Х	
906 (1994)	25 марта 1994 года	Положение в Грузии	5	W	
907 (1994)	29 марта 1994 года	Ситуация в отношении Западной Сахары	22	В	
908 (1994)	31 марта 1994 года	СООНО	2	Е	6
909 (1994)	5 апреля 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	М	

<u>Номер резолюции</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
910 (1994)	14 апреля 1994 года	Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года	24	В	
911 (1994)	21 апреля 1994 года	Положение в Либерии	11	Н	
912 (1994)	21 апреля 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	Р	
913 (1994)	21-22 апреля 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	30
914 (1994)	27 апреля 1994 года	СООНО	2	Е	6
915 (1994)	4 мая 1994 года	Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года	24	Д	
916 (1994)	5 мая 1994 года	Положение в Мозамбике	6	L	
917 (1994)	6 мая 1994 года	Вопрос о Гаити	1	Z	
918 (1994)	17 мая 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	T	
919 (1994)	25 мая 1994 года	Вопрос о Южной Африке	14	J	
920 (1994)	26 мая 1994 года	Центральная Америка: усилия в направлении мира	19	Н	
921 (1994)	26 мая 1994 года	Положение на Ближнем Востоке	9	A	2d
922 (1994)	31 мая 1994 года	Положение в Анголе	7	N	
923 (1994)	31 мая 1994 года	Ситуация в Сомали	16	K	
924 (1994)	1 июня 1994 года	Ситуация в Йеменской Республике	25	V	
925 (1994)	8 июня 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	V	
926 (1994)	13 июня 1994 года	Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года	24	F	
927 (1994)	15 июня 1994 года	Положение на Кипре	20	F	

VI. Заявления, сделанные и/или опубликованные Председателем Совета
Безопасности в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года

<u>Заявление Председателя</u>	<u>Дата заявления</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
S/25970	18 июня	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	2
S/26006	28 июня	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	4
S/26032	2 июля	Положение в Грузии	5	C	
S/26054	8 июля	Прием новых членов (Княжество Андорра)	28		
S/26084	15 июля	Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов	2	F	2
S/26118	20 июля	Жалоба Украины, касающаяся Постановления Верховного Совета Российской Федерации относительно Севастополя	8	B	
S/26126	21 июля	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	6
S/26134	22 июля	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	6
S/26183	28 июля	Положение на Ближнем Востоке	9	A	<u>b</u>
S/26199	30 июля	Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов	2	F	4
S/26303	13 августа	Доклад Генерального секретаря во исполнение S/RES/748 (1992) (Ливия)	12	B	
S/26326	18 августа	Ситуация в отношении Нагорного Карабаха	10	D	
S/26341	23 августа	Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы	13	B	
S/26347*	24 августа	Вопрос о Южной Африке	14	B	
S/26425	10 сентября	Ситуация в отношении Руанды	4	C	
S/26436	14 сентября	Ситуация в Хорватии	2	I	2
S/26437	14 сентября	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	10

<u>Заявление Председателя</u>	<u>Дата заявления</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
S/26460*	17 сентября	Вопрос о Гаити	1	F	
S/26463*	17 сентября	Положение в Грузии	5	J	
S/26474	20 сентября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	8
S/26531	5 октября	Положение в Камбодже	15	D	
S/26567	11 октября	Вопрос о Гаити	1	J	
S/26572	13 октября	Судоходство по реке Дунай в СРЮ	2	K	2
S/26631	25 октября	Положение в Бурунди	18	V	
S/26633	25 октября	Вопрос о Гаити	1	P	
S/26661	28 октября	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	12
S/26668	30 октября	Вопрос о Гаити	1	R	
S/26677	1 ноября	Положение в Анголе	7	F	
S/26695	5 ноября	Центральная Америка: усилия в направлении мира	19	V	
S/26706	8 ноября	Положение в Грузии	5	O	
S/26716	9 ноября	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	14
S/26717	9 ноября	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	14
S/26747	15 ноября	Вопрос о Гаити	1	T	
S/26757	16 ноября	Положение в Бурунди	18	D	
S/26768	18 ноября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	10
S/26785	23 ноября	Вопрос о Южной Африке	14	D	
S/26787	23 ноября	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	12
S/26809	29 ноября	Положение на Ближнем Востоке	9	A	2b
S/26861	10 декабря	Письма от 20 и 21 декабря 1991 года (Ливия)	12	F	
S/PRST/1994/1	7 января 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	16
S/PRST/1994/2	10 января 1994 года	Вопрос о Гаити	1	V	
S/PRST/1994/3	18 января 1994 года	Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом	3	A	14

<u>Заявление Председателя</u>	<u>Дата заявления</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
S/PRST/1994/4	24 января 1994 года	Ситуация в Афганистане	21	А	
S/PRST/1994/5	28 января 1994 года	Положение на Ближнем Востоке	9	А	<u>d</u>
S/PRST/1994/6	3 февраля 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	18
S/PRST/1994/7	10 февраля 1994 года	Положение в Анголе	7	Ж	
S/PRST/1994/8	17 февраля 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	К	
S/PRST/1994/9	25 февраля 1994 года	Положение в Либерии	11	Ф	
S/PRST/1994/10	14 марта 1994 года	Судоходство по реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)	2	К	4
S/PRST/1994/11	14 марта 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	24
S/PRST/1994/12	23 марта 1994 года	Ситуация в Афганистане	21	С	
S/PRST/1994/13	31 марта 1994 года	Записки Генерального секретаря (S/1994/254, S/1994/322 и S/1994/631)	23	В	
S/PRST/1994/14	6 апреля 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	26
S/PRST/1994/15	7 апреля 1994 года	Центральная Америка: усилия в направлении мира	19	Ф	
S/PRST/1994/16	7 апреля 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	Н	
S/PRST/1994/17	8 апреля 1994 года	Положение в Грузии	5	У	
S/PRST/1994/18	8 апреля 1994 года	Ливийская Арабская Джамахирия	12	Н	
S/PRST/1994/19	14 апреля 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	28
S/PRST/1994/20	19 апреля 1994 года	Вопрос о Южной Африке	14	Н	
S/PRST/1994/21	30 апреля 1994 года	Ситуация в отношении Руанды	4	Р	
S/PRST/1994/22	3 мая 1994 года	Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира	25	В	

<u>Заявление Председателя</u>	<u>Дата заявления</u>	<u>Предмет</u>	<u>Глава/раздел</u>		
S/PRST/1994/23	4 мая 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	С	34
S/PRST/1994/24	11 мая 1994 года	Вопрос о Гаити	1	АА	

S/PRST/1994/25	23 мая 1994 года	Положение в Либерии	11	J	
S/PRST/1994/26	25 мая 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	36
S/PRST/1994/27	26 мая 1994 года	Положение на Ближнем Востоке	9	A	2d
S/PRST/1994/28	30 мая 1994 года	Записки Генерального секретаря (S/1994/254, S/1994/322 и S/1994/631)	23	D	
S/PRST/1994/29	1 июня 1994 года	Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине	2	C	38

VII. Сообщения, направленные Генеральным секретарем и Председателем
Совета Безопасности в период с 16 июня 1993 года по 15 июня
1994 года

ВОПРОС О ГАИТИ:

S/26085	15 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26180	26 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26471	14 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности
S/26535	5 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26536	6 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26537	4 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26538	6 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26539	4 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26540	6 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26579	8 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26580	13 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26638	25 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26864	10 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/203 и Corr.1	20 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ:

S/26000	23 июня 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26001	25 июня 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26049	7 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26056	6 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/26066	8 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26082	14 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26088	13 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26089	15 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26130	22 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26223	29 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26224	2 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26233	3 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26260	6 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26273	5 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26282	9 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26335	18 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26336	20 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26337 и Add.1 и 2	20 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26373	20 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26374	27 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26395	1 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26466	17 сентября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26468	19 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26486	23 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26545	5 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26619	18 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26620	22 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26726	11 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26742	12 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26838	1 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26839	2 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26890	17 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26905	20 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26922	28 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/50	18 января 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/64	21 января 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/83	25 января 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/94	28 января 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/109	1 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/121	2 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/122	4 февраля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/131	6 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/159	11 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/173	14 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/182	15 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/190	17 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/1994/217	25 февраля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/330	22 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/331	23 марта 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/367	30 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/368	29 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/369	30 марта 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/376	31 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/415	11 апреля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/466	18 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/495	22 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/498	22 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/521	29 апреля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/674	24 мая 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/679	7 июня 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ:

S/26566	11 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26621	15 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26622	22 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26735	9 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26736	12 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26841	3 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя представителя Ирака

S/1994/240	22 февраля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/411	8 апреля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/566	28 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/567	11 мая 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ РУАНДЫ:

S/26019	29 июня 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26020	30 июня 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26593	12 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26594	18 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26699	1 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26700	4 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26730	8 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26731	12 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26850	3 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26851	7 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/9	29 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/10	5 января 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/14	6 января 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/518	29 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/530	3 мая 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/546	6 мая 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/709	8 июня 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/1994/710 14 июня 1994 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ:

S/26254 4 августа 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/26264 6 августа 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26391 27 августа 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26392 31 августа 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/26404 1 сентября 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26405 3 сентября 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/26901 16 декабря 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/1994/23 5 января 1994 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/1994/24 11 января 1994 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПОЛОЖЕНИЕ В МОЗАМБИКЕ:

S/26965 17 июня 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/26291 9 августа 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26292 12 августа 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/26920 23 декабря 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26921 28 декабря 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/1994/259 1 марта 1994 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/1994/260 4 марта 1994 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/1994/485 21 апреля 1994 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/1994/514 27 апреля 1994 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ:

S/1994/445

14 апреля 1994 года

Письмо Председателя Совета Безопасности на
имя Генерального секретаря

ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ:

S/26225	2 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26226	2 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ:

S/26265	4 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26376	27 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26532	27 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26533	4 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26554	4 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26555	8 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26778	17 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26779	19 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26857	3 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26858	8 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26886	16 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/51	18 января 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/604	23 мая 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ:

S/26744	10 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26794	23 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26912	16 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26913	22 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

S/1994/494	22 апреля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/597	19 мая 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ВОПРОС О ЮЖНОЙ АФРИКЕ:

S/26558	29 сентября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26559	9 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26883	13 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26884	16 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ:

S/25988	22 июня 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26095	14 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26096	16 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26150	26 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26570	12 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26675	28 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26773	16 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26774	19 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/389	29 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/390	4 апреля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/572	6 мая 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/573	13 мая 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ:

S/26375	27 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
---------	----------------------	---

S/26526	1 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26527	1 октября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26663	28 октября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26823	23 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26824	30 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/21	6 января 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/22	11 января 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/652	26 мая 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/707	8 июня 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/708	14 июня 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ПОЛОЖЕНИЕ В БУРУНДИ:

S/26708	4 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26709	8 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26745	2 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26775	16 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26776	19 ноября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ МИРА:

S/26052	7 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26071	12 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26077	13 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26689	3 ноября 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26865	7 декабря 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26866	10 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/53	17 января 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/104	31 января 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/288	4 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/289	9 марта 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/361	28 марта 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/448	8 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/486	21 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/1994/612	24 мая 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ:

S/26050	7 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26178	20 июля 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
S/26179	27 июля 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26475	20 сентября 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/1994/414	11 апреля 1994 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ:

S/26239	4 августа 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря
S/26848	6 декабря 1993 года	Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СОГЛАШЕНИЕ, ПОДПИСАННОЕ 4 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА, МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ЧАДА И ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ О ПРАКТИЧЕСКИХ ПРОЦЕДУРАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА:

S/1994/432	13 апреля 1994 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
------------	---------------------	---

ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ МИРА: ПРЕВЕНТИВНАЯ ДИПЛОМАТИЯ, МИРОТВОРЧЕСТВО И ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА:

S/26273	5 августа 1993 года	Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности
---------	---------------------	---

S/1994/61 20 января 1994 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СИТУАЦИЯ В ЙЕМЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ:

S/1994/664 2 июня 1994 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/1994/665 3 июня 1994 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СООБЩЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ:

S/26651 21 октября 1993 года Письмо Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности

S/26652 27 октября 1993 года Письмо Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря

СООБЩЕНИЯ КАМЕРУНА, НИГЕРИИ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ:

S/1994/519 29 апреля 1994 года Идентичные письма Председателя Совета Безопасности, адресованные представителям Камеруна и Нигерии

VIII. Доклады Генерального секретаря, опубликованные в период
с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года

Условное обозначение	Дата	Документ, в соответствии с которым представлен доклад
ВОПРОС О ГАИТИ		
S/26063	12 июля 1993 года	Рез. 841 (1993)
S/26297	13 августа 1993 года	Рез. 841 (1993)
S/26352	25 августа 1993 года	-
S/26361	26 августа 1993 года	Рез. 841 (1993)
S/26480 и Add.1	21 сентября 1993 года	Рез. 862 (1993)
S/26573	13 октября 1993 года	Заявление Председателя (S/26567)
S/26724 и Corr.1	12 ноября 1993 года	Заявление Председателя (S/25556)
S/26802	26 ноября 1993 года	Рез. 867 (1993)
S/1994/54	19 января 1994 года	Рез. 867 (1993)
S/1994/311	18 марта 1994 года	Рез. 867 (1993)
S/1994/593	19 мая 1994 года	Рез. 917 (1994)
ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ В БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ		
S/25939/Add.1	17 июня 1993 года	Рез. 836 (1993)
S/25993	24 июня 1993 года	Рез. 815 (1993)
S/26018 и Corr.1 и Add.1	1 июля 1993 года	Рез. 838 (1993)
S/26099	13 июля 1993 года	Рез. 795 (1992)
S/26310	16 августа 1993 года	Рез. 847 (1993)
S/26470 и Add.1	20 сентября 1993 года	Рез. 743 (1993)
S/26483	22 сентября 1993 года	Рез. 845 (1993)
S/26705	8 ноября 1993 года	Записка Председателя (S/25036)
S/26828 и Add.1	1 декабря 1993 года	Рез. 871 (1993)
S/1994/154	10 февраля 1994 года	Заявление Председателя (S/26661)
S/1994/291 и Corr.1 и Add.1	11 марта 1994 года	Рез. 900 (1994)
S/1994/300	16 марта 1994 года	Рез. 871 (1993)
S/1994/333 и Add.1	24 марта 1994 года	Рез. 844 (1993), 836 (1993) и 776 (1992)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Дата</u>	<u>Документ, в соответствии с которым представлен доклад</u>
S/1994/555	9 мая 1994 года	Рез. 844 (1993)
S/1994/600	19 мая 1994 года	Рез. 913 (1994)
S/1994/632	27 мая 1994 года	Рез. 845 (1993)
ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ		
S/26520	1 октября 1993 года	-
S/1994/243 и Add.1	2 марта 1994 года	Рез. 686 (1991)
S/1994/388	4 апреля 1994 года	-
S/1994/489	22 апреля 1994 года	Рез. 715 (1991)
СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ РУАНДЫ		
S/26350	24 августа 1993 года	Рез. 846 (1993)
S/26488 и Add.1	24 сентября 1993 года	Рез. 846 (1993)
S/26618	22 октября 1993 года	Рез. 846 (1993)
S/26878	15 декабря 1993 года	Рез. 846 (1993)
S/26927	30 декабря 1993 года	Рез. 872 (1993)
S/1994/360	30 марта 1994 года	Рез. 872 (1993)
S/1994/470	20 апреля 1994 года	-
S/1994/565	13 мая 1994 года	Письмо Председателя (S/1994/546)
S/1994/640	31 мая 1994 года	Рез. 918 (1994)
ПОЛОЖЕНИЕ В ГРУЗИИ		
S/26023 и Add.1 и 2	1 июля 1993 года	-
S/26250 и Add.1	6 августа 1993 года	Рез. 849 (1993)
S/26551 и Add.1	7 октября 1993 года	-
S/26646 и Add.1	27 октября 1993 года	-
S/1994/80 и Add.1	25 января 1994 года	Рез. 881 (1993) и 892 (1993)
S/1994/253	3 марта 1994 года	Рез. 896 (1994)
S/1994/312 и Add.1	18 марта 1994 года	Рез. 901 (1994)
S/1994/529	3 мая 1994 года	-
ПОЛОЖЕНИЕ В МОЗАМБИКЕ		
S/26034	30 июня 1993 года	Рез. 818 (1993)
S/26385 и Add.1	30 августа 1993 года	Рез. 850 (1993)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Дата</u>	<u>Документ, в соответствии с которым представлен доклад</u>
S/26666 и Add.1	1 ноября 1993 года	Рез. 863 (1993)
S/1994/89 и Add.1 и 2	28 января 1994 года	Рез. 882 (1993)
S/1994/511	28 апреля 1994 года	Рез. 882 (1993)
ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ		
S/26060 и Add.1 и 2	12 июля 1993 года	Рез. 834 (1993)
S/26434 и Add.1	13 сентября 1993 года	Рез. 851 (1993)
S/26644 и Add.1 и Add.1/Corr.1	27 октября 1993 года	Рез. 864 (1993)
S/26872 и Add.1	14 декабря 1993 года	Рез. 864 (1993)
S/1994/100	29 января 1994 года	Рез. 890 (1993)
S/1994/282 и Add.1	9 марта 1994 года	Рез. 890 (1993)
S/1994/374	31 марта 1994 года	Рез. 903 (1994)
S/1994/611	24 мая 1994 года	Рез. 903 (1994)
ПУНКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОЛОЖЕНИЮ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ		
S/26111	20 июля 1993 года	Рез. 803 (1993)
S/26769	19 сентября 1993 года	A/Res/47/64 D
S/26781	22 ноября 1993 года	Рез. 830 (1993)
S/1994/62	20 января 1994 года	Рез. 852 (1993)
S/1994/587 и Corr.1	22 мая 1994 года	Рез. 887 (1993)
ПОЛОЖЕНИЕ В ЛИБЕРИИ		
S/26200	4 августа 1993 года	Рез. 813 (1993)
S/26422 и Add.1 и Add.1/Corr.1	9 сентября 1993 года	Рез. 856 (1993)
S/26868	13 декабря 1993 года	Рез. 866 (1993)
S/1994/168 и Add.1	14 февраля 1993 года	Рез. 866 (1993)
S/1994/463	18 апреля 1994 года	Рез. 866 (1993)
S/1994/588	18 мая 1994 года	Рез. 911 (1994)
ПИСЬМА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ФРАНЦИИ ОТ 20 И 23 ДЕКАБРЯ 1991 ГОДА (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 И S/23317)		
S/1994/99 и Add.1 и 2	28 января 1994 года	Рез. 883 (1993)
ПОЛОЖЕНИЕ В ТАДЖИКИСТАНЕ И ВДОЛЬ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ГРАНИЦЫ		
S/26311	16 августа 1993 года	-

<u>Условное обозначение</u>	<u>Дата</u>	<u>Документ, в соответствии с которым представлен доклад</u>
S/26743	14 ноября 1993 года	-
S/1994/379	4 апреля 1993 года	-
S/1994/542	5 мая 1994 года	-
ВОПРОС О ЮЖНОЙ АФРИКЕ		
S/1994/16 и Add.1	10 января 1994 года	-
S/1994/435	14 апреля 1994 года	Рез. 772 (1992) и 894 (1994)
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМБОДЖЕ		
S/26090	16 июля 1993 года	Рез. 840 (1993)
S/26360	26 августа 1993 года	Рез. 840 (1993)
S/26529	5 октября 1993 года	Рез. 745 (1993)
S/26546	7 октября 1993 года	Рез. 840 (1993)
S/26649 и Add.1	27 октября 1993 года	Рез. 840 (1993)
S/1994/169	14 февраля 1994 года	-
S/1994/645	31 мая 1994 года	-
СИТУАЦИЯ В СОМАЛИ		
S/26022	1 июля 1993 года	Рез. 837 (1993)
S/26317	17 августа 1993 года	Рез. 814 (1993)
S/26351	24 августа 1993 года	Рез. 837 (1993)
S/26738	12 ноября 1993 года	Рез. 814 (1993) и 865 (1993)
S/1994/12	6 августа 1994 года	Рез. 886 (1993)
S/1994/614	24 мая 1994 года	Рез. 897 (1993)
БЕЗОПАСНОСТЬ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ		
S/26358	27 августа 1993 года	Заявление Председателя (S/25493)
ЦЕНТРАЛЬНАЯ АМЕРИКА: УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ МИРА		
S/26005	29 июня 1993 года	-
S/26371	30 августа 1993 года	-
S/26581	14 октября 1993 года	-
S/26606	20 октября 1993 года	-
S/26790	23 ноября 1993 года	Рез. 832 (1993)
S/1994/179	16 февраля 1994 года	-

Условное обозначение	Дата	Документ, в соответствии с которым представлен доклад
S/1994/304	16 марта 1994 года	-
S/1994/375	31 марта 1994 года	-
S/1994/536	4 мая 1994 года	-
S/1994/561	11 мая 1994 года	Рез. 888 (1993)
ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ		
S/26026	1 июля 1993 года	-
S/26438	14 сентября 1993 года	-
S/26777 и Add.1	22 ноября 1993 года	Рез. 831 (1993)
S/1994/262	4 марта 1994 года	Рез. 889 (1993)
S/1994/380	4 апреля 1994 года	Рез. 902 (1994)
S/1994/629	30 мая 1994 года	Рез. 889 (1993) и 902 (1994)
S/1994/680 и Add.1	7 июня 1994 года	-
СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ		
S/26185	28 июля 1993 года	Рез. 809 (1993)
S/26797	24 ноября 1993 года	-
S/1994/283 и Add.1 и Add.1/Corr.1	10 марта 1994 года	Рез. 809 (1993)
СОГЛАШЕНИЕ, ПОДПИСАННОЕ 4 АПРЕЛЯ 1994 ГОДА, МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ЧАДА И ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ О ПРАКТИЧЕСКИХ ПРОЦЕДУРАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ПОСТАНОВЛЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА		
S/1994/512	27 апреля 1994 года	-
S/1994/672	6 июня 1994 года	Рез. 915 (1994)
ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ МИРА: ПРЕВЕНТИВНАЯ ДИПЛОМАТИЯ, МИРОТВОРЧЕСТВО И ПОДДЕРЖАНИЕ МИРА		
S/25996 и Corr.1 и Add.1-6	15 июня 1993 года	Заявление Председателя (S/25184)
S/26358	27 августа 1993 года	Заявление Председателя (S/25493)
S/26450/Add.1 и Add.1/Corr.1	2 ноября 1993 года	Заявление Председателя (S/25859)
S/26705	8 ноября 1993 года	Записка Председателя (S/25036)
S/26450/Add.2	1 декабря 1993 года	Заявление Председателя (S/25859)
S/26450	14 марта 1994 года	Заявление Председателя (S/25859)

IX. Заседания вспомогательных органов Совета Безопасности, проведенные в период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года

1. Комитет по приему новых членов

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>	<u>Рассмотрение заявления</u>
96-е	8 июня 1993 года	Княжества Андорра

2. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке*

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>
111-е	17 июня 1993 года
112-е	18 ноября 1993 года
113-е	22 апреля 1993 года

3. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>
96-е	24 июня 1993 года
97-е	1 июля 1993 года
98-е	22 июля 1993 года
99-е	30 июля 1993 года
100-е	9 августа 1993 года
101-е	8 сентября 1993 года
102-е	14 октября 1993 года
103-е	1 ноября 1993 года
104-е	29 ноября 1993 года
105-е	22 декабря 1993 года
106-е	4 января 1994 года
107-е	12 января 1994 года
108-е	27 января 1994 года
109-е	2 марта 1994 года
110-е	30 марта 1994 года
111-е	13 апреля 1994 года
112-е	18 мая 1994 года

4. Совет управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>
<u>Десятая сессия</u>	
35-е	26 июля 1993 года
36-е	28 июля 1993 года

* Комитет был распущен 25 мая 1994 года на основании резолюции 919 (1994).

Заседание

Дата

Одиннадцатая сессия

37-е

27 сентября 1993 года

38-е

29 сентября 1993 года

Вторая специальная сессия

39-е

29 января 1994 года

Двенадцатая сессия

40-е

21 марта 1994 года

41-е

23 марта 1994 года

Тринадцатая сессия

42-е

24 мая 1994 года

43-е

26 мая 1994 года

5. Специальная комиссия Совета Безопасности, созданная в соответствии с пунктом 9b (i) резолюции 687 (1991)

Заседание

Дата

6-е

10-12 ноября 1993 года

7-е

10-12 мая 1994 года

6. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 724 (1991) по Югославии

Заседание

Дата

72-е

22 июня 1993 года

73-е

2 июля 1993 года

74-е

9 июля 1993 года

75-е

12 июля 1993 года

76-е

19 июля 1993 года

77-е

21 июля 1993 года

78-е

26 июля 1993 года

79-е

28 июля 1993 года

80-е

2 августа 1993 года

81-е

4 августа 1993 года

82-е

18 августа 1993 года

83-е

1 сентября 1993 года

84-е

23 сентября 1993 года

85-е

13 октября 1993 года

86-е

4 ноября 1993 года

87-е

5 ноября 1993 года

88-е

15 ноября 1993 года

89-е

19 ноября 1993 года

90-е

1 декабря 1993 года

91-е

9 декабря 1993 года

92-е

17 декабря 1993 года

ЗаседаниеДата

93-е	21 декабря 1993 года
94-е	23 декабря 1993 года
95-е	4 января 1994 года
96-е	13 января 1994 года
97-е	1 февраля 1994 года
98-е	10 февраля 1994 года
99-е	22 февраля 1994 года
100-е	9 марта 1994 года
101-е	15 марта 1994 года
102-е	30 марта 1994 года
103-е	29 апреля 1994 года
104-е	25 мая 1994 года

7. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 748 (1992) по Ливийской Арабской Джамахирии

ЗаседаниеДата

24-е	9 июля 1993 года
25-е	4 августа 1993 года
26-е	9 сентября 1993 года
27-е	27 сентября 1993 года
28-е	4 октября 1993 года
29-е	5 ноября 1993 года
30-е	12 ноября 1993 года
31-е	15 декабря 1993 года
32-е	20 декабря 1993 года
33-е	23 декабря 1993 года
34-е	4 января 1994 года
35-е	20 января 1994 года
36-е	2 февраля 1994 года
37-е	4 февраля 1994 года
38-е	9 февраля 1994 года
39-е	16 февраля 1994 года
40-е	17 марта 1994 года
41-е	5 апреля 1994 года
42-е	4 мая 1994 года
43-е	10 июня 1994 года

8. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 751 (1992) по Сомали

ЗаседаниеДата

7-е	23 декабря 1993 года
8-е	4 января 1994 года

9. Комиссия экспертов, учрежденная резолюцией 780 (1992) по бывшей Югославии

СессияДата

Шестая	13-14 июля 1993 года
Седьмая	30-31 августа 1993 года

<u>Сессия</u>	<u>Дата</u>
Восьмая	27 октября 1993 года
Девятая	14-15 декабря 1993 года
Десятая	11-12 января 1994 года
Одиннадцатая	15-16 февраля 1994 года
Двенадцатая	11-15 апреля 1994 года

10. Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии

<u>Сессия</u>	<u>Дата</u>
1-я	18-30 ноября 1993 года
2-я	17 января-11 февраля 1994 года
3-я	25 апреля-5 мая 1994 года

11. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 841 (1993) по Гаити

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>
1-е	30 июня 1993 года
2-е	3 августа 1993 года
3-е	11 августа 1993 года
4-е	17 августа 1993 года
5-е	27 августа 1993 года
6-е	23 ноября 1993 года
7-е	4 января 1994 года
8-е	1 июня 1994 года
9-е	3 июня 1994 года
10-е	9 июня 1994 года
11-е	15 июня 1994 года

12. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 864 (1993) по Анголе

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>
1-е	8 октября 1993 года
2-е	18 октября 1993 года
3-е	25 октября 1993 года
4-е	12 ноября 1993 года
5-е	4 января 1994 года
6-е	10 июня 1994 года

13. Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 918 (1994) по Руанде

<u>Заседание</u>	<u>Дата</u>
1-е	13 июня 1994 года

Х. Перечень вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности

Полный перечень вопросов, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, подготавливаемый в соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета, публикуется в начале каждого календарного года. Перечень, опубликованный 11 января 1993 года, содержится в документе S/25070. В записке от 29 ноября 1993 года (S/26812) Председатель Совета Безопасности, однако, объявил, что Совет постановил исключить из этого перечня некоторые пункты (см. также часть II, глава 29, выше). Перечень, опубликованный 20 января 1994 года, содержится в документе S/1994/20.

А. По состоянию на 15 июня 1994 года на рассмотрении Совета Безопасности находился следующий перечень вопросов:

1. Особые соглашения в соответствии со статьей 43 Устава и организация вооруженных сил, которые должны быть предоставлены в распоряжение Совета Безопасности
2. Правила процедуры Совета Безопасности
3. Статут и правила процедуры Военно-штабного комитета
4. Общее регулирование и сокращение вооружений и информация о вооруженных силах Организации Объединенных Наций
5. Доклады о стратегической подопечной территории Тихоокеанские острова в соответствии с резолюцией Совета Безопасности от 7 марта 1949 года
6. Прием новых членов
7. Палестинский вопрос
8. Индо-пакистанский вопрос
9. Хайдерабадский вопрос
10. Письмо представителя Судана от 20 февраля 1958 года на имя Генерального секретаря
11. Письмо представителей Афганистана, Бирмы, Ганы, Гвинеи, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камбоджи, Лаоса, Либерии, Ливана, Ливии, Малайи, Марокко, Непала, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Судана, Таиланда, Туниса, Турции, Филиппин, Цейлона, Эфиопии и Японии от 25 марта 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности
12. Письмо министра иностранных дел Кубы от 11 июля 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности
13. Письмо министра иностранных дел Кубы от 31 декабря 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности
14. Письмо представителей Афганистана, Берега Слоновой Кости, Бирмы, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Камбоджи, Камеруна, Кипра, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Лаоса, Либерии, Ливана, Ливии, Малайи, Мали, Мадагаскара, Марокко, Непала, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Судана, Того, Туниса, Филиппин, Цейлона,

Центральноафриканской Республики, Чада, Эфиопии, Югославии и Японии от 26 мая 1961 года на имя Председателя Совета Безопасности

15. Протест Кувейта в связи с положением, создавшимся в результате угрозы территориальной независимости Кувейта со стороны Ирака и могущим подорвать поддержание международного мира и безопасности. Протест правительства Республики Ирак в связи с ситуацией, создавшейся в результате вооруженной угрозы независимости и безопасности Ирака со стороны Соединенного Королевства и могущей подорвать поддержание международного мира и безопасности
16. Вопрос, касающийся положения в территориях под португальским управлением
17. Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате проводимой правительством Южно-Африканской Республики политики апартеида
18. Письмо Постоянного представителя Греции от 5 сентября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности и письмо Постоянного представителя Греции от 8 сентября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности
19. Письмо Постоянного представителя Турции от 6 сентября 1964 года на имя Председателя Совета Безопасности
20. Положение на Ближнем Востоке
21. Положение в Намибии
22. Жалоба Замбии
23. Положение на Индостанском полуострове
24. Письмо постоянных представителей Алжира, Ирака, Ливийской Арабской Республики и Народной Демократической Республики Йемен от 3 декабря 1971 года на имя Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций
25. Жалоба Кубы
26. Меры в отношении предлагаемой Мирной конференции по положению на Ближнем Востоке
27. Жалоба Ирака относительно инцидентов на его границе с Ираном
28. Положение на Кипре
29. Ситуация в отношении Западной Сахары
30. Положение в Тиморе
31. Ближневосточная проблема, включая палестинский вопрос
32. Положение на Коморских островах
33. Просьба Ливийской Арабской Республики и Пакистана о рассмотрении серьезного положения, возникшего в результате недавних событий на оккупированных арабских территориях

34. Жалоба Кении от имени Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций относительно акта агрессии, совершенного Южной Африкой против Народной Республики Ангола
35. Положение на оккупированных арабских территориях
36. Вопрос об осуществлении палестинским народом своих неотъемлемых прав
37. Положение в Южной Африке: убийства и насилие, совершенные режимом апартеида Южной Африки в Соуэто и других районах
38. Жалоба премьер-министра Маврикия, нынешнего Председателя Организации африканского единства, по поводу "акта агрессии" Израиля против Республики Уганда
39. Жалоба Замбии на Южную Африку
40. Жалоба Греции на Турцию
41. Жалоба Лесото на Южную Африку
42. Жалоба Бенина
43. Вопрос о Южной Африке
44. Жалоба Анголы на Южную Африку
45. Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком
46. Жалоба Ирака
47. Жалоба Сейшельских Островов
48. Письмо Президента Республики Кении от 31 марта 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности с приложением письма Президента Республики Чад от 18 марта 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности
49. Письмо Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 19 февраля 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности
50. Письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 16 марта 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности
51. Письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 2 августа 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности
52. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности
53. Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного наблюдателя от Корейской Республики при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Канады при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 1 сентября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 2 сентября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности

54. Положение в Гренаде

55. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности

56. Письмо представителей Бахрейна, Катара, Кувейта, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Саудовской Аравии от 21 мая 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности

57. Письмо Постоянного представителя Лаосской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 3 октября 1984 года на имя Председателя Совета Безопасности

58. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Чада при Организации Объединенных Наций от 28 января 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности

59. Письмо Постоянного представителя Ботсваны при Организации Объединенных Наций от 17 июня 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности

60. Письмо Постоянного представителя Ботсваны при Организации Объединенных Наций от 26 сентября 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности

- доклад Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 568 (1985) Совета Безопасности

61. Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 1 октября 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности

62. Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

63. Положение в южной части Африки

64. Письмо Постоянного представителя Мальты при Организации Объединенных Наций от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 26 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

65. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Мальты при Организации Объединенных Наций от 12 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

66. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Омана при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

67. Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 22 июля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

68. Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

69. Письмо Постоянного представителя Чада при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

70. Письмо Постоянного наблюдателя от Корейской Республики при Организации Объединенных Наций от 10 февраля 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 10 февраля 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

71. Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности

72. Письмо Постоянного представителя Анголы при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1988 года на имя Генерального секретаря

73. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии от 4 января 1989 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бахрейна от 4 января 1989 года на имя Председателя Совета Безопасности

74. Центральная Америка: усилия в направлении мира
75. Письмо Постоянного представителя Кубы при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1990 года на имя Председателя Совета Безопасности
76. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
77. Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом
78. Положение в Камбодже
79. Положение в Либерии
80. Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 4 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

81. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Анголы при Организации Объединенных Наций от 17 мая 1991 года на имя Генерального секретаря

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе

82. Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 19 сентября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 20 сентября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Югославии при Организации Объединенных Наций от 24 сентября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

83. Письмо Постоянного представителя Гаити при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

84. Письмо Генерального секретаря от 24 ноября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 21 ноября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 26 ноября 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

85. Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 721 (1991) Совета Безопасности

86. Устный доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с его докладом от 5 января 1992 года
87. Очередные доклады Генерального секретаря, представленные в соответствии с резолюцией 721 (1991) Совета Безопасности
88. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Сомали при Организации Объединенных Наций от 20 января 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
89. а) Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом;
- б) Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности
- Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 4 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности
- Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бельгии при Организации Объединенных Наций от 5 марта 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
90. Ситуация в Сомали
91. Очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе
92. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 743 (1992) Совета Безопасности
93. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Австрии при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
- Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 24 апреля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
94. Ситуация в отношении Нагорного Карабаха
95. Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 749 (1992) Совета Безопасности
96. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 752 (1992) Совета Безопасности
- Письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 26 мая 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
- Письмо министра иностранных дел Боснии и Герцеговины от 27 мая 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
97. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 757 (1992) Совета Безопасности

98. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 15 резолюции 757 (1992) и пунктом 10 резолюции 758 (1992) Совета Безопасности
99. Устные доклады Генерального секретаря, представленные 26 и 29 июня 1992 года в соответствии с резолюцией 758 (1992) Совета Безопасности
100. Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 752 (1992) Совета Безопасности
101. Повестка дня для мира: превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира
102. Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюциями 757 (1992), 758 (1992) и 761 (1992) Совета Безопасности
103. Письмо министра иностранных дел Хорватии от 11 июля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо министра иностранных дел Хорватии от 12 июля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 13 июля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Словении при Организации Объединенных Наций от 13 июля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо постоянных представителей Бельгии, Франции и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 17 июля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
104. Доклад Генерального секретаря о положении в Боснии и Герцеговине
105. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
106. Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 762 (1992) Совета Безопасности
107. Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бельгии при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 7 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

108. Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кувейта при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 12 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Коморских Островов при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

109. Письмо Генерального секретаря от 28 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

110. Письмо Генерального секретаря от 24 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

111. Ситуация в Республике Боснии и Герцеговине

112. Доклад Генерального секретаря о ситуации в Боснии и Герцеговине

113. Проект резолюции, содержащийся в документе S/24570

114. Очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюциями 743 (1992) и 762 (1992) Совета Безопасности

115. Письмо Постоянного представителя Боснии и Герцеговины при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Турции при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кувейта при Организации Объединенных Наций от 10 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 12 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Бахрейна при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Коморских Островов при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 13 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо постоянных представителей Египта, Исламской Республики Иран, Пакистана, Саудовской Аравии, Сенегала и Турции от 5 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

116. Устный доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II)
117. Положение в Грузии
118. Положение в Мозамбике
119. Письмо Генерального секретаря от 27 октября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
120. Письмо Генерального секретаря от 29 октября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
121. Положение в Таджикистане
122. а) Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом
б) Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 4 апреля 1991 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бельгии при Организации Объединенных Наций от 5 марта 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бельгии при Организации Объединенных Наций от 3 августа 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Постоянного представителя Бельгии при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
123. Доклад Генерального секретаря о бывшей югославской Республике Македонии
124. Письмо Генерального секретаря от 18 декабря 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности
125. Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов
126. Положение в Анголе
127. Очередной доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 743 (1992) Совета Безопасности
128. Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии
129. Ситуация в отношении Руанды
130. Доклад Генерального секретаря во исполнение резолюции 807 (1993) Совета Безопасности

131. Участие Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) в работе Экономического и Социального Совета
132. Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 12 марта 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Генерального секретаря от 19 марта 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности

Записка Генерального секретаря
133. Вопрос о Гаити
134. Положение в бывшей югославской Республике Македонии
135. Заявки, поданные в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций как следствие осуществления мер, введенных против бывшей Югославии
136. Последующие меры по осуществлению резолюции 817 (1993)
137. Силы Организации Объединенных Наций по охране
138. Жалоба Украины, касающаяся Постановления Верховного Совета Российской Федерации относительно Севастополя
139. Миссии Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в Косово, Санджаке и Воеводине, Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)
140. Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы
141. Ситуация в Хорватии
142. Безопасность операций Организации Объединенных Наций
143. Судоходство по реке Дунай в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория)
144. Положение в Бурунди
145. Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года
146. Ситуация в Афганистане
147. Записка Генерального секретаря (S/1994/254)

Записка Генерального секретаря (S/1994/322)
148. Соглашение, подписанное 4 апреля 1994 года, между правительствами Чада и Ливийской Арабской Джамахирии о практических процедурах выполнения постановления Международного Суда от 3 февраля 1994 года
149. Записка Генерального секретаря, препровождающая письмо Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) от 27 мая 1994 года на имя Генерального секретаря (S/1994/631)

150. Ситуация в Йеменской Республике

- В. В период с 16 июня 1993 года по 15 июня 1994 года в перечень вопросов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, были добавлены приведенные выше пункты 133-150
- С. В тот же период Совет включил в повестку дня своего 3245-го заседания, состоявшегося 27 июня 1993 года, следующий пункт, рассмотрение которого он завершил на том же заседании:

Уведомление Соединенных Штатов от 26 июня 1993 года о мерах против Ирака

- Д. Кроме того, в рассматриваемый период по просьбе Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций, высказанной 15 сентября 1993 года, из перечня был исключен следующий пункт:

Письмо Постоянного представителя Венесуэлы при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 1992 года на имя Председателя Совета Безопасности

- Е. Кроме того, в этот период после принятия пункта, озаглавленного "Письма Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции от 20 и 23 декабря 1991 года", на 3312-м заседании 11 ноября 1993 года Совет по предложению Председателя постановил ликвидировать следующие пункты, в рамках которых указанный вопрос уже обсуждался ранее:

Письма от 20 и 23 декабря 1991 года

- а) письма от 20 и 23 декабря 1991 года
- б) доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 731 (1992) Совета Безопасности
- с) очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 731 (1992) Совета Безопасности
